# Bu Kılavuzda Kullanılan Semboller


TEHLİKE

Bu sembolle belirtilen talimatlara uyulmaması, siz ve/veya çevrenizdekiler açısından ölüm veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.


UYARI:

Bu sembolle belirtilen talimatlara uyulmaması, araç içerisinde yangına neden olabilir ve siz ve/veya çevrenizdekiler açısından ölüm veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.


UYARI

Bu sembolle belirtilen talimatlara uyulmaması yaralanma veya kazalara neden olabilir.


TAVSİYE

Bu sembolle belirtilen talimatlara uyulmaması aracınızın arızalanmasına veya hasar görmesine neden olabilir.


NOT

Bu sembol, bilmeniz gereken bilgileri belirtir.

# Kısaltmalar

Bu kılavuzda, aşağıda açıklamalarıyla birlikte belirtilen kısaltmalar kullanılmıştır.

| Kısaltmalar | Açıklama |
|---|---|
| ABS | Kilitlenme önleyici fren sistemi |
| ACC : | Adaptif Hız Sabitleyici |
| ACEA | Avrupa Otomobil Üreticileri Birliği |
| AEB | Otomatik Acil Fren Sistemi |
| AHB | Otomatik Uzun Far |
| API | Amerikan Petrol Enstitüsü |
| BOS | Fren Müdahale Sistemi |
| BS | İngiliz Standardı |
| BSM | Kör Nokta İzleme Sistemi |
| CRS | Çocuk Koruma Sistemi |
| DIN | Alman Endüstri Standartları |
| DPD | Dizel Parçacık Filtresi |
| EBD | Elektronik Fren Kuvveti Dağılımı |
| ECE | Avrupa Ekonomi Kurulu |
| EGR | Egzoz Gazı Çevrimi |
| ELK | Acil Durum Şerit Takip Desteği |
| ELR | Emniyet Kemeri Toplayıcı Acil Durum Kilidi |
| EPS | Elektrik Destekli Direksiyon |
| ESC | Elektronik Denge Kontrolü |
| ESS | Acil Durdurma Sinyali |
| FAME | Yağ Asidi Metil Esterleri |
| FMVSS | Federal Motorlu Araç Güvenlik Standartları |
| GAW | Brüt Aks Ağırlığı |
| GCW | Brüt Katar Ağırlığı |
| GNSS | Küresel Navigasyon Uydu Sistemi |
| GSI | Vites Göstergesi |
| GTW | Brüt Römork ağırlığı |
| GVW | Brüt Araç Ağırlığı |
| GWP | Küresel Isınma Potansiyeli |
| HPS | Hidrolik Direksiyon |
| IBS | Akıllı Akü Sistemi |
| ISL | Azami Hız Sınırlayıcı |

| Kısaltmalar | Açıklama |
|---|---|
| ISS | Rölanti Durdurma Sistemi |
| JASO | Japon Otomobil Standartları Organizasyonu |
| LDP | Şeritten Ayrılmayı Önleme İşlevi |
| LDW | Şeritten Ayrılma Uyarısı |
| LKAS | Şerit Takip Asistanı Sistemi |
| LLC | Uzun Ömürlü Soğutma Suyu |
| LSD | Sınırlı Kayma Diferansiyeli |
| MID | Bilgi Ekranı |
| MSL | Manuel Hız Sınırlayıcı |
| MIL | Arıza Gösterge Lambası |
| PM | Parçacık Madde |
| RCTA | Arka Çapraz Trafik Uyarısı |
| dev/dak | dakika başına devir |
| SAE | Otomotiv Mühendisleri Birliği |
| SCR | Selektif Katalizör Düşürme İndirgeyici |
| SRS | Ek Güvenlik Sistemi |
| SVS | Aracı Servise Götürünüz (SVS) |
| TCS | Çekiş Kontrol Sistemi |
| TSR | Trafik İşareti Algılama Sistemi |
| UN | Birleşmiş Milletler |
| UNECE | Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonu |
| VDA | Verband der Automobilindustrie |
| VIN | Araç Şasi Numarası |
| WMI | Üreticinin Uluslararası Kimlik Kodu |
| 4x2 (2WD) | İki Tekerlekten Çekiş |
| 4x4 (4WD) | Dört Tekerlekten Çekiş |

Genel



Genel

# KULLANIM KILAVUZUNUN YAPISI VE BELİRLİ BİR KONUNUN BULUNMASI

0


| | |
|---|---|
| • KULLANIM KILAVUZUNUN YAPISI | 0-2 |
| • BELİRLİ BİR KONUNUN BULUNMASI | 0-3 |
| • BÖLÜM AÇIKLAMASI | 0-5 |
| • RESİM DİZİNİ | 0-6 |
| • UYARI/GÖSTERGE LAMBALARI DİZİNİ | 0-19 |
| • UYARI/DİKKAT ETİKETLERİ | 0-42 |

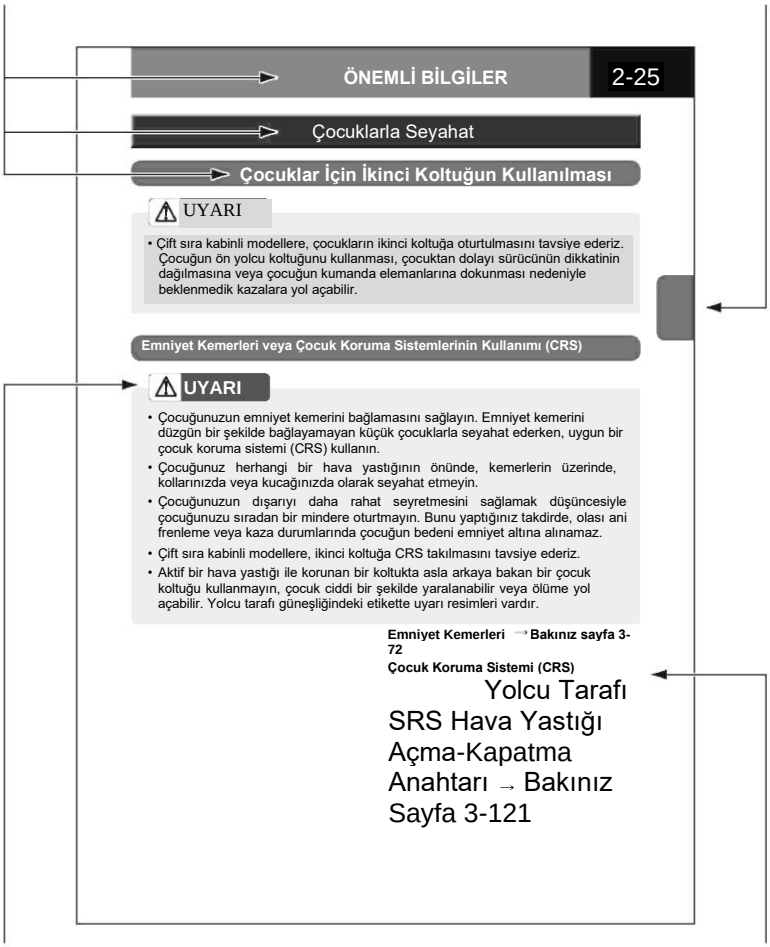
# 0-2 KULLANIM KILAVUZUNUN YAPISI

Bölüm dizin sekmesi

**İstediğiniz bölüme hızlıca gitmek için bu sekmeyi kullanın.**

Bölüm/kısım başlıkları

**Bu başlıklar, içerik hakkında bir bakışta genel bilgi edinilmesini sağlar.**




TEHLİKE
UYARI
DİKKAT
TAVSİYE
NOT

Semboller

**Bu sembollerin anlamları için önceki sayfaya bakın.**

Referans sayfası

**Bu kılavuzun ilgili konu ile alakalı olan ve ayrıca okumanız gereken sayfasını (sayfalarını) belirtir.**

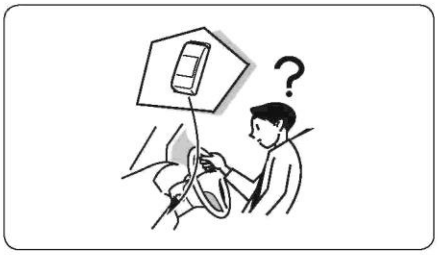
Bu kılavuzda yer alan tüm değerler öncelikle Uluslararası Birim Sistemine (veya SI birimlerine) göre belirtilmiş ve ardından karşılıkları olan klasik metrik değerlere ve Amerikan birimlerine parantez içerisinde yer verilmiştir. Not: Bu sayfa sadece bir örnek niteliğindedir. Sahibi olduğunuz araç hakkında bilgi verme amaçlı değildir.




## Bölüm/kısım başlıklarını kullanın

➡Sayfa 0-5

Belirli bir konunun açıklandığı sayfayı bulmak için, her bölümün ilk sayfasında yer alan BÖLÜM AÇIKLAMASI, BÖLÜM DİZİNİ ve/veya İÇİNDEKİLER başlığı altındaki genel tablodan yararlanın.



## Resim dizinlerini kullanın

➡Sayfa 0-6 ila 0-18

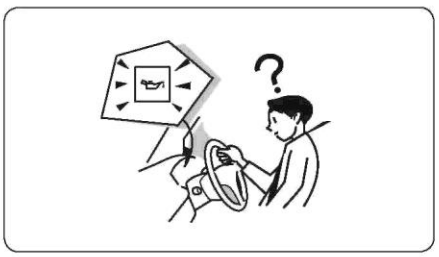
Bilgi sahibi edinmek istediğiniz anahtarın veya parçanın adını bilmiyorsanız resim dizinlerini kullanarak sayfasını bulun.




## Parça adlarını kullanın

➡Sayfa 9-1 ila 9-4

Bilgi sahibi edinmek istediğiniz anahtarın veya parçanın adını biliyorsanız bu kılavuzun sonundaki dizini kullanarak sayfasını bulun.



## Uyarı/Gösterge Lambası Dizinini kullanın

➡Sayfa 0-19 ila 0-41

Bir uyarı veya gösterge lambası yanarsa bununla ilgili bilgi almak için UYARI/GÖSTERGE LAMBASI DİZİNİ'ni kullanabilirsiniz.



## Aracınızda sorun varsa

➡Sayfa 7-2 ila 7-44

Alınacak önlemleri bulmak için ACİL DURUMLAR kısmına bakın.

# 0-4 UYARI

**UYARI:** Türkiye'de bulunan modellerde elektronik direksiyon bulunmamaktadır. Elektronik direksiyonla ilişkili olup bu kılavuzda söz konusu olan bazı veya tüm özellikler (ELK, LDP gibi) aracınızda bulunmayabilir, aynı şekilde çalışmayabilir.

Bu gibi durumlar hakkında daha detaylı almak için lütfen bayinizle veya Anadolu Isuzu ile iletişime geçiniz.

**RESİM DİZİNİ..... 0-6**

**ARAÇ BİLGİLERİ..... 1**

**ÖNEMLİ BİLGİLER..... 2**
Aracı emniyetli ve sorunsuz şekilde kullanabilmeniz için bilmeniz gerekenleri açıklar.

**SÜRÜŞ ÖNCESİ İŞLEM VE AYARLAR 3**
Kapılar, camlar ve yakıt doldurma kapağının nasıl açılması/kapatılması gerektiğini gösterir. Ayrıca aynalar, koltuklar ve direksiyonun ayar işlemlerini ve emniyet kemerlerinin doğru bağlanma şeklini açıklar.

**KUMANDALAR VE GÖSTERGELER..... 4**
Motorun nasıl çalıştırılması ve durdurulması gerektiğini açıklar. Ayrıca çeşitli kumanda ve göstergeleri açıklar.

**KONFOR VE RAHATLIK..... 5**
Klima sistemi ve diğer konfor özellikleri ile ilgili bilgileri içerir.

**SERVİS VE BAKIM..... 6**
Aracı iyi durumda tutmak için uygulanması gereken günlük ve periyodik kontrol ve diğer bakım işlemlerini ve gerekli bakım bilgilerini açıklar.

**ACİL DURUMLAR..... 7**
Olası acil durumları ve bu durumlarda alınması gereken önlemleri belirtir.

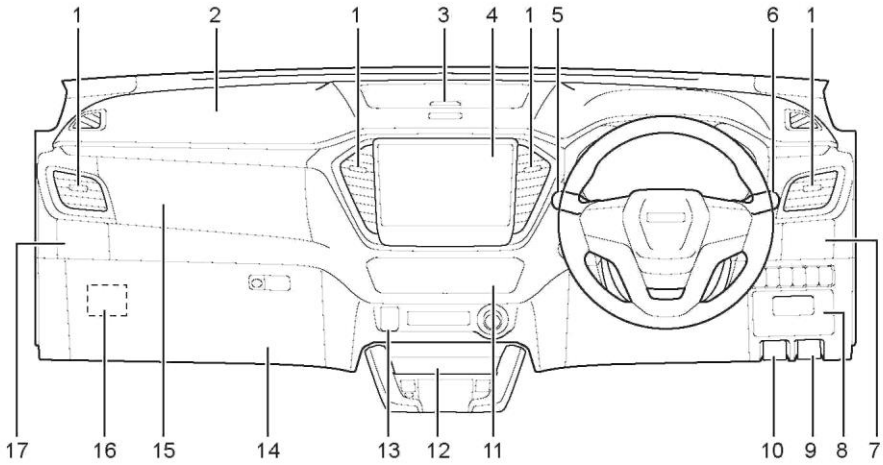
**ANA VERİLER..... 8**

**DİZİN..... 9**

# 0-6 RESİM DİZİNİ

## İç

Sağdan Direksiyonlu Araç




| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 1 | Hava akış yönü kumanda tırnağı | 5-4 |
| 2 | Yolcu SRS hava yastığı | 3-100 |
| 3 | Küçük eşya saklama cebi (ön göğüs panelinin üst tarafı) | 5-38 |
| | Ön göğüs tablası | 5-38 |
| 4 | Küçük eşya saklama cebi (gösterge panelinin ortası) | 5-35 |
| | Müzik sistemi | — |
| 5 | Lamba grubu kumanda anahtarı | 4-117 |

| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 6 | Ön cam silecek ve yıkayıcı düğmesi | 4-131 |
| 7 | Bardak tutucu ve küçük eşya saklama cebi (sürücü tarafı) | 5-42 |
| 8 | Küçük eşya saklama cebi (sürücü tarafı) | 5-39 |
| | Sigorta kutusu | 7-24 |
| 9 | Yakıt dolum kapağı | 3-53 |
| 10 | Kaput açma kolu | 6-12 |

# RESİM DİZİNİ

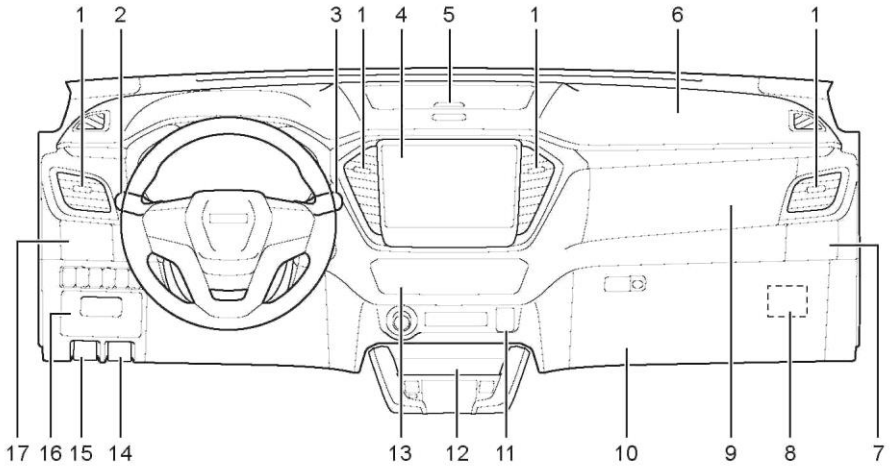



| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 11 | Otomatik klima | 5-5 |
| | Isıtıcı/Manüel klima | 5-15 |
| 12 | Küçük eşya saklama cebi (gösterge paneli orta kısmının alt tarafı) | 5-35 |
| 13 | Aksesuar soketi | 5-32 |
| 14 | Torpido gözü | 5-37 |

| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 15 | Küçük eşya saklama cebi (yolcu tarafı) | 5-36 |
| 16 | Yolcu SRS hava yastığı iptal düğmesi | 3-121 |
| 17 | Bardak tutucu ve küçük eşya saklama cebi (yolcu tarafı) | 5-42 |

# 0-8 RESİM DİZİNİ

Soldan Direksiyonlu Araç




| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 1 | Hava akış yönü kumanda tırnağı | 5-4 |
| 2 | Lamba grubu kumanda anahtarı | 4-117 |
| 3 | Ön cam silecek ve yıkayıcı düğmesi | 4-131 |
| 4 | Küçük eşya saklama cebi (gösterge panelinin ortası) | 5-35 |
| | Müzik sistemi | — |
| 5 | Küçük eşya saklama cebi (ön göğüs panelinin üst tarafı) | 5-38 |
| | Ön göğüs tablası | 5-38 |

| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 6 | Yolcu SRS hava yastığı | 3-100 |
| 7 | Bardak tutucu ve küçük eşya saklama cebi (yolcu tarafı) | 5-42 |
| 8 | Yolcu SRS hava yastığı iptal düğmesi | 3-121 |
| 9 | Küçük eşya saklama cebi (yolcu tarafı) | 5-36 |
| 10 | Torpido gözü | 5-37 |
| 11 | Aksesuar soketi | 5-32 |
| 12 | Küçük eşya saklama cebi (gösterge paneli orta kısmının alt tarafı) | 5-35 |

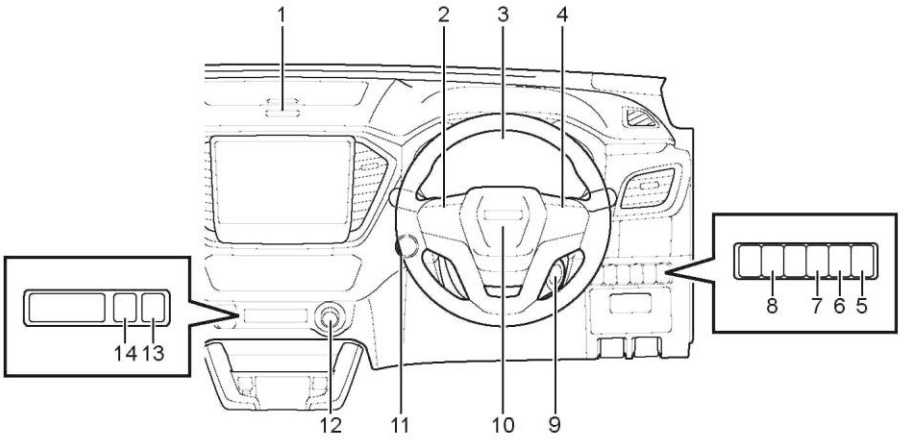
# RESİM DİZİNİ 0-9


| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 13 | Otomatik klima | 5-5 |
| | Isıtıcı/manüel klima | 5-15 |
| 14 | Kaput açma kolu | 6-12 |
| 15 | Yakıt dolum kapağı | 3-53 |

| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 16 | Küçük eşya saklama cebi (sürücü tarafı) | 5-39 |
| | Sigorta kutusu | 7-24 |
| 17 | Bardak tutucu ve küçük eşya saklama cebi (sürücü tarafı) | 5-42 |

# 0-10 RESİM DİZİNİ

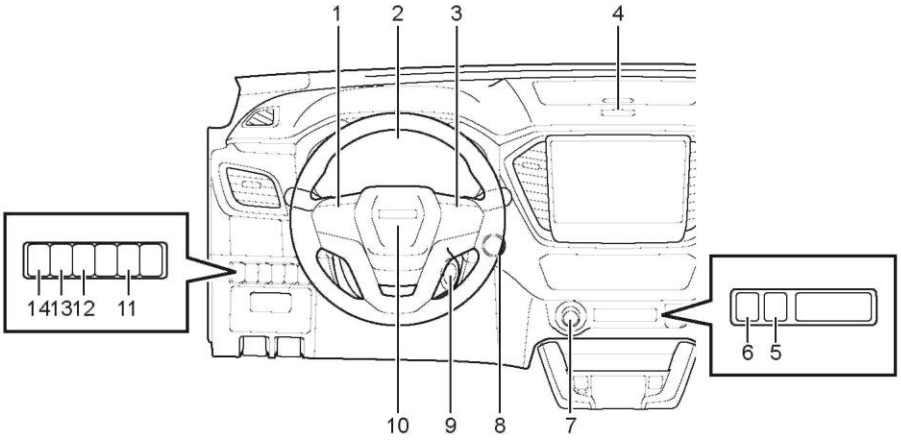
Sağdan Direksiyonlu Araç




| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 1 | Dörtlü flaşör düğmesi | 4-127 |
| 2 | Direksiyon simidi uzaktan kumandası | 5-48 |
| 3 | Göstergeler, uyarı lambaları ve gösterge lambaları | 4-14<br>4-20 |
| 4 | Adaptif hız sabitleyici düğmesi | 4-255 |
| | LKAS düğmesi | 4-321 |
| | Hız sabitleme anahtarı | 4-153 |
| | MID mod düğmesi | 4-26 |
| 5 | Aydınlatma kumanda anahtarı | 4-140 |
| 6 | Far seviye ayar düğmesi | 4-125 |

| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 7 | ESC OFF düğmesi | 4-166 |
| 8 | Rölanti durdurma sistemi KAPATMA düğmesi | 4-184 |
| 9 | Kontak anahtarı (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) | 4-115 |
| 10 | Korna düğmesi | 4-137 |
| | Sürücü SRS hava yastığı | 3-100 |
| 11 | Motor start/stop düğmesi (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) | 4-112 |
| 12 | 4WD Anahtarı | 4-338 |
| 13 | Yokuş iniş kontrolü anahtarı | 4-176 |
| 14 | Arka diferansiyel kilidi düğmesi | 4-128 |

Soldan Direksiyonlu Araç

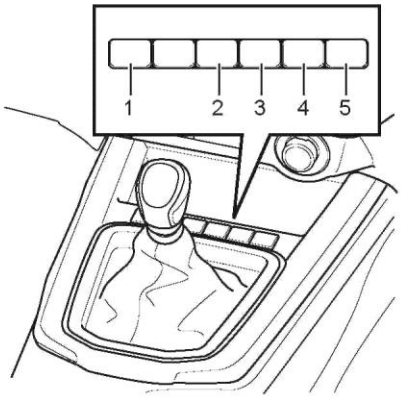



| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 1 | Direksiyon simidi uzaktan kumandası | 5-48 |
| 2 | Göstergeler, uyarı lambaları ve gösterge lambaları | 4-14<br>4-20 |
| 3 | Adaptif hız sabitleyici düğmesi | 4-255 |
| | LKAS düğmesi | 4-321 |
| | Hız sabitleme anahtarı | 4-153 |
| | MID mod düğmesi | 4-26 |
| 4 | Dörtlü flaşör düğmesi | 4-127 |
| 5 | Arka diferansiyel kilidi düğmesi | 4-128 |
| 6 | Yokuş iniş kontrolü anahtarı | 4-176 |

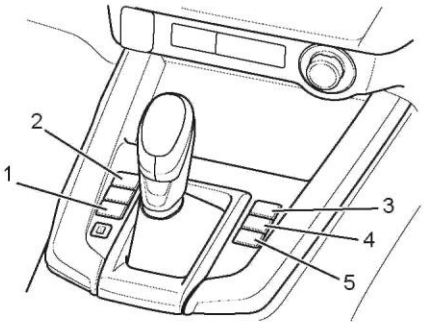
| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 7 | 4WD Anahtarı | 4-338 |
| 8 | Motor start/stop düğmesi (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) | 4-112 |
| 9 | Kontak anahtarı (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) | 4-115 |
| 10 | Korna düğmesi | 4-137 |
| | Sürücü SRS hava yastığı | 3-100 |
| 11 | Rölanti durdurma sistemi KAPATMA düğmesi | 4-184 |
| 12 | ESC OFF düğmesi | 4-166 |
| 13 | Far seviye ayar düğmesi | 4-125 |
| 14 | Aydınlatma kumanda anahtarı | 4-140 |

## Orta Konsol (Sağdan Direksiyonlu Araçlar)

Düz şanzımanlı modeller



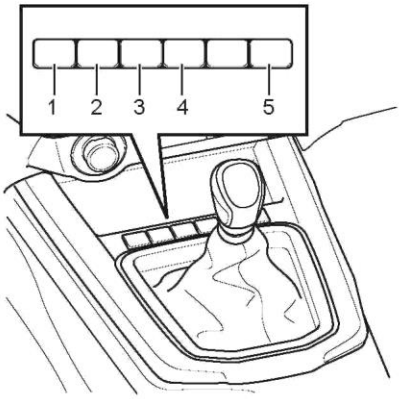

Otomatik şanzımanlı model



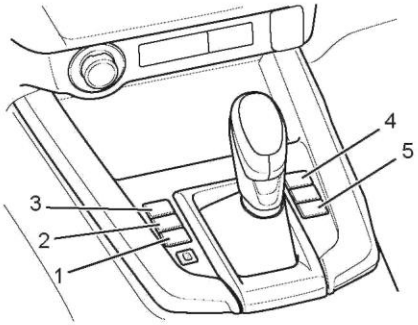

| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 1 | Isıtmalı koltuk anahtarı (sol ön koltuk) | 4-141 |
| 2 | Park yardım sistemi KAPATMA düğmesi | 4-220 |
| 3 | Yokuş iniş kontrolü anahtarı | 4-176 |
| 4 | Arka diferansiyel kilidi düğmesi | 4-128 |
| 5 | Isıtmalı koltuk anahtarı (sağ ön koltuk) | 4-141 |

Orta Konsol (Soldan Direksiyonlu Araçlar)

Düz şanzımanlı modeller



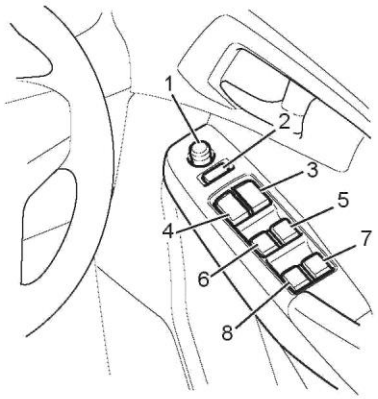

Otomatik şanzımanlı model




| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 1 | Isıtmalı koltuk anahtarı (sol ön koltuk) | 4-141 |
| 2 | Arka diferansiyel kilidi düğmesi | 4-128 |
| 3 | Yokuş iniş kontrolü anahtarı | 4-176 |
| 4 | Park yardım sistemi KAPATMA düğmesi | 4-220 |
| 5 | Isıtmalı koltuk anahtarı (sağ ön koltuk) | 4-141 |

# 0-14 RESİM DİZİNİ

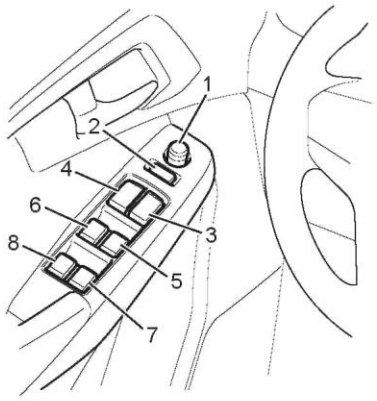
Sürücü Kapısı (Sağdan Direksiyonlu Araçlar)




| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 1 | Uzaktan kumandalı ayna düğmesi | 4-138 |
| 2 | Katlanır elektrikli ayna anahtarı | 4-139 |
| 3 | Elektrikli kapı kilidi anahtarı | 3-33 |
| 4 | Elektrikli cam kilit düğmesi | 3-49 |
| 5 | Elektrikli cam düğmesi (sürücü tarafı) | 3-47 |

| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 6 | Elektrikli cam düğmesi (yolcu tarafı) | 3-47 |
| 7 | Elektrikli cam düğmesi (sağ arka taraf) | 3-47 |
| 8 | Elektrikli cam düğmesi (sol arka taraf) | 3-47 |

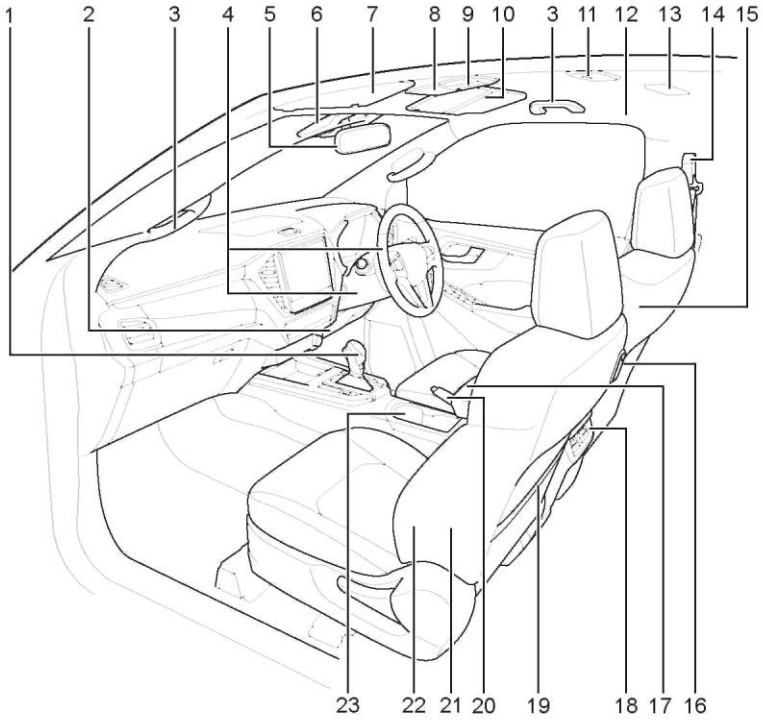
Sürücü Kapısı (Soldan Direksiyonlu Araçlar)




| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 1 | Uzaktan kumandalı ayna düğmesi | 4-138 |
| 2 | Katlanır elektrikli ayna anahtarı | 4-139 |
| 3 | Elektrikli cam kilit düğmesi | 3-49 |
| 4 | Elektrikli kapı kilidi anahtarı | 3-33 |
| 5 | Elektrikli cam düğmesi (yolcu tarafı) | 3-47 |

| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 6 | Elektrikli cam düğmesi (sürücü tarafı) | 3-47 |
| 7 | Elektrikli cam düğmesi (sağ arka taraf) | 3-47 |
| 8 | Elektrikli cam düğmesi (sol arka taraf) | 3-47 |

# 0-16 RESİM DİZİNİ




| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 1 | Vites kolu (otomatik şanzımanlı model) | 4-147 |
| | Vites kolu (düz şanzımanlı model) | 4-146 |
| 2 | Diz hava yastığı | 3-100 |
| 3 | Tutamak | 3-45<br>5-45 |
| 4 | Tam ayarlanabilir direksiyon | 3-68 |
| 5 | İç dikiz aynası | 3-69 |

| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 6 | Stereo kamera | 4-221 |
| 7 | Güneşlik | 5-31 |
| 8 | Tavan konsolu | 5-30 |
| 9 | Harita lambaları | 5-29 |
| | Acil çağrı sistemi | 7-35 |
| 10 | Bilet tutucu | 5-31 |
| 11 | Tavan lambası | 5-27 |
| 12 | Perde hava yastığı | 3-100 |

# RESİM DİZİNİ

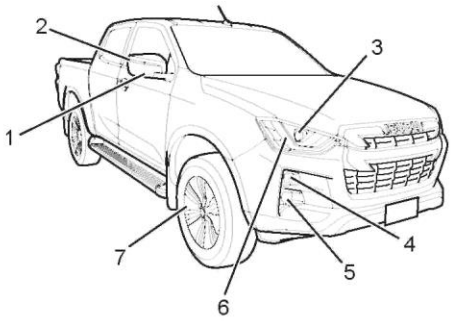



| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 13 | Tavan hoparlörü | — |
| 14 | Emniyet kemerleri | 3-72 |
| 15 | Yan hava yastığı | 3-100 |
| 16 | Kanca | 5-46 |
| 17 | Orta konsol kutusu | 5-40 |
| 18 | USB güç çıkışı | 5-34 |

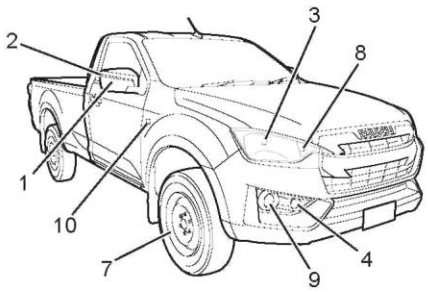
| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 19 | Küçük eşya saklama cebi | 5-35 |
| 20 | El freni kolu | 4-145 |
| 21 | Yan hava yastığı | 3-100 |
| 22 | Koltuklar | 3-58 |
| 23 | Bardak tutucu | 5-41 |

## Dış

LED Farlı Model




Halojen Farlı Model




| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 1 | Yan aynalar | 3-71 |
| 2 | Sinyal lambaları (dış dikiz aynasına takılan tip) | 6-106 |
| 3 | Far | 6-106 |
| 4 | Sinyal lambası | 6-106 |
| 5 | Ön sis farı | 6-106 |
| 6 | Park lambası/gündüz sürüş lambası | 6-106 |

| No. | Donanım | Sayfa |
|---|---|---|
| 7 | Lastikler | 6-65 |
| 8 | Park lambası | 6-106 |
| 9 | Ön sis farı/gündüz farı | 6-106 |
| 10 | Sinyal lambası (ön çamurluğa monte tip) | 6-106 |

# Uyarı/Gösterge Lambaları Dizini

## Gösterge Paneli

### Uyarı Lambaları

| Adı | Sembol | Renk | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Ön emniyet kemeri uyarı lambası |  | Kırmızı | 4-50 |
| İkinci emniyet kemeri uyarı lambası |  | Kırmızı | 4-51 |
| SRS hava yastığı uyarı lambası |  | Kırmızı | 4-53 |
| Fren sistemi uyarı lambası |  | Kırmızı | 4-54 |
| El freni uyarı lambası |  | Kırmızı | 4-55 |
| ABS uyarı lambası |  | Sarı | 4-56 |
| ESC uyarı lambası |  | Sarı | 4-57 |
| Motor yağı basıncı uyarı lambası |  | Kırmızı | 4-58 |
| Motor yağının bozulması uyarı lambası |  | Sarı | 4-58 |
| Alternatör uyarı lambası |  | Kırmızı | 4-63 |
| Arıza gösterge lambası (MIL) |  | Sarı | 4-64 |
| SVS gösterge lambası |  | Sarı | 4-65 |

# 0-20 UYARI/GÖSTERGE LAMBALARI DİZİNİ

| Adı | Sembol | Renk | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Su ayırıcısı uyarı lambası |  | Sarı | 4-65 |
| Yakıt filtresi uyarı ışığı |  | Sarı | 4-65 |
| Check trans (şanzımanı kontrol et) uyarı lambası |  | Sarı | 4-66 |
| Otomatik şanzıman yağı sıcaklığı uyarı lambası |  | Kırmızı | 4-66 |
| CHECK 4WD (4WD sistemini kontrol et) uyarı lambası |  | Kırmızı | 4-67 |
| Düşük yakıt ikaz lambası |  | Sarı | 4-69 |
| AdBlue® düşük seviye uyarı lambası |  | Sarı | 4-75 |
| LED far uyarı lambası |  | Sarı | 4-70 |
| Far otomatik seviyeleme uyarı lambası |  | Sarı | 4-70 |
| Ana uyarı lambası |  | Sarı | 4-72 |
| Kapı açık uyarı lambası |  | Kırmızı | 4-73 |
| Anahtar monitörü uyarı lambası |  | Kırmızı | 4-74 |
| Arka diferansiyel kilidi arıza uyarı lambası |  | Sarı | 4-74 |
| Üre SCR hatası uyarı lambası |  | Sarı | 4-75 |
| Direksiyon sistemi arızası uyarı lambası |  | Sarı | 4-75 |

## Gösterge Lambaları

| Adı | Sembol | Renk | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Sol sinyal gösterge lambası |  | Yeşil | 4-76 |
| Sağ sinyal gösterge lambası |  | Yeşil | 4-76 |
| Lamba konumu gösterge lambası |  | Yeşil | 4-76 |
| Uzun far gösterge lambası |  | Mavi | 4-77 |
| Hırsızlık önleme sistemi gösterge lambası |  | Kırmızı | 4-77 |
| Ön sis farı gösterge lambası |  | Yeşil | 4-77 |
| Arka sis lambası gösterge ışığı |  | Sarı | 4-77 |
| Kızdırma bujisi gösterge lambası |  | Sarı | 4-78 |
| Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası |  | Yeşil | 4-78 |
| TCS OFF gösterge lambası |  | Sarı | 4-79 |
| ESC OFF gösterge lambası |  | Sarı | 4-80 |
| BSM OFF gösterge lambası |  | Sarı | 4-81 |
| Park yardım sistemi KAPALI gösterge lambası |  | Sarı | 4-82 |
| Hız sabitleyici gösterge lambası |  | Beyaz/Yeşil | 4-83 |

# 0-22 UYARI/GÖSTERGE LAMBALARI DİZİNİ

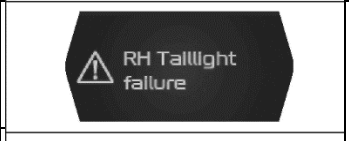
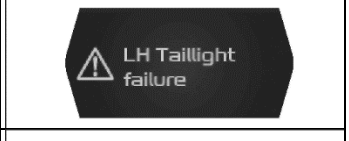
| Adı | Sembol | Renk | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası |  | Beyaz/Yeşil | 4-83 |
| Akıllı hız sınırlayıcı gösterge lambası |  | Beyaz/Yeşil | 4-83 |
| Manuel hız sınırlayıcı gösterge lambası |  | Beyaz/Yeşil | 4-84 |
| 4WD gösterge lambası |  | Yeşil | 4-84 |
| 4WD low (düşük) gösterge lambası |  | Yeşil | 4-84 |
| Yokuş iniş kontrolü gösterge lambası |  | Yeşil | 4-84 |
| Rölanti durdurma sistemi gösterge lambası |  | Yeşil | 4-85 |
| Rölanti durdurma sistemi OFF (KAPALI) gösterge lambası |  | Sarı | 4-86 |
| DPD Kullanıcı Müdahalesiyle Rejenerasyon Gösterge Lambası |  | Sarı | 4-88 |
| Otomatik uzun far gösterge lambası |  | Yeşil | 4-87 |
| Otonom acil frenleme KAPALI gösterge lambası |  | Sarı | 4-87 |
| Şeritten ayrılma uyarısı KAPALI gösterge lambası |  | Sarı | 4-88 |
| Acil durum şeridi kapalı tutma gösterge lambası |  | Sarı | 4-88 |

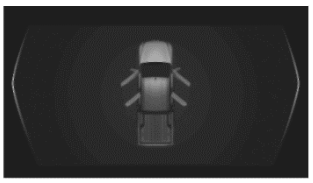
## Çoklu Bilgi Ekranı (MID)

### Uyarı Lambaları

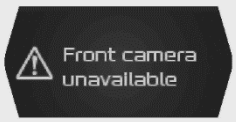
| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| El freni devre dışı | İngilizce |  | 4-55 |
| | Türkçe |  | |
| Hararet | İngilizce |  | 4-59 |
| | Türkçe |  | |
| Buzlu yol | İngilizce |  | 4-68 |
| | Türkçe |  | |
| Yakıt az | İngilizce |  | 4-69 |
| | Türkçe |  | |

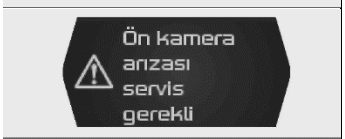
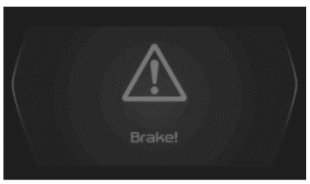
# 0-24 UYARI/GÖSTERGE LAMBALARI DİZİNİ

| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Far arızası (LED farlı modeller) | İngilizce |  | 4-70 |
| | Türkçe |  | |
| | İngilizce |  | |
| | Türkçe |  | |
| Arka lamba arızası | İngilizce |  | 4-71 |
| | Türkçe |  | |
| | İngilizce |  | |
| | Türkçe |  | |
| Arka sis lambası arızası | İngilizce |  | 4-71 |
| | Türkçe |  | |

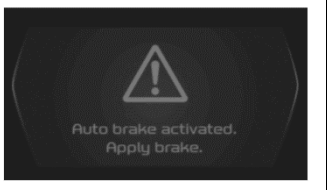
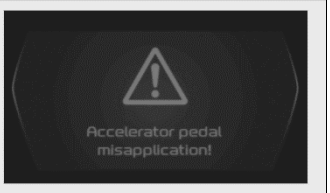
| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Gösterge lambası arızası | İngilizce |  | 4-72 |
| | Türkçe |  | |
| Kapı açık (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) | İngilizce |  | 4-73 |
| | Türkçe | | |
| Radar kullanılamıyor | İngilizce |  | 4-81 |
| | Türkçe |  | |
| Radar temizliği | İngilizce |  | 4-81 |
| | Türkçe |  | |

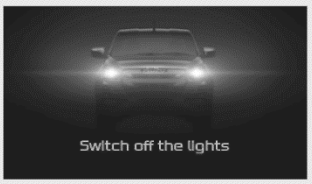
# 0-26 UYARI/GÖSTERGE LAMBALARI DİZİNİ

| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Radar arızası | İngilizce |  | 4-81 |
| | Türkçe |  | |
| Sonar kullanılamıyor | İngilizce |  | 4-82 |
| | Türkçe |  | |
| Sonar temizliği | İngilizce |  | 4-82 |
| | Türkçe |  | |
| Sonar arızası | İngilizce |  | 4-82 |
| | Türkçe |  | |
| Ön kamera kullanılamıyor | İngilizce |  | 4-232 |
| | Türkçe |  | |

| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Ön kamera sıcaklıktan dolayı kullanılamıyor | İngilizce |  | 4-230 |
| | Türkçe |  | |
| Ön kamera kullanılamıyor - camı temizleyin | İngilizce |  | 4-234 |
| | Türkçe |  | |
| Ön kamera arızası - servis gerekli | İngilizce |  | 4-236 |
| | Türkçe |  | |
| Frenle! | İngilizce |  | 4-240<br>4-268 |
| | Türkçe |  | |

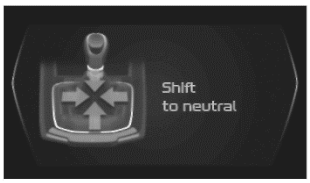
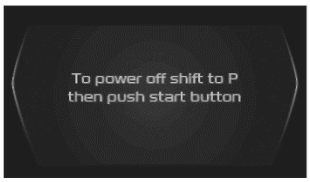
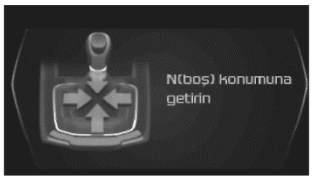
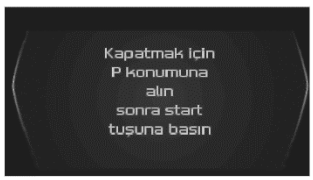
# 0-28 UYARI/GÖSTERGE LAMBALARI DİZİNİ

| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Otomatik fren | İngilizce |  | |
| | Türkçe |  | |
| Otomatik fren aktif.<br>Frene basın | İngilizce |  | 4-241 |
| | Türkçe |  | |
| Gaz pedalına yanlış uygulama! | İngilizce |  | 4-251 |
| | Türkçe |  | |

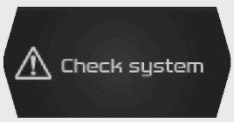
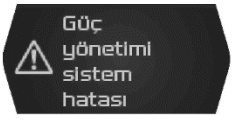
| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Gaza basılı. | İngilizce |  | 4-251 |
| | Türkçe |  | |
| Kaputu kontrol edin | İngilizce |  | 4-89 |
| | Türkçe |  | |
| Lambaları kapatın | İngilizce |  | 4-89 |
| | Türkçe |  | |

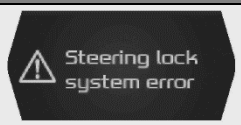
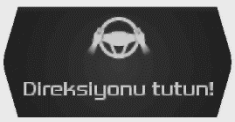
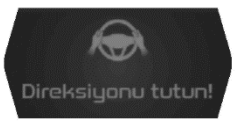
# 0-30 UYARI/GÖSTERGE LAMBALARI DİZİNİ

| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Anahtar kaldı (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) | İngilizce |  | 4-90 |
| | Türkçe |  | |
| Elektronik anahtar yok (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) | İngilizce |  | 4-91 |
| | Türkçe |  | |
| Direksiyon kilidi açılmadı (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) | İngilizce |  | 4-92 |
| | Türkçe |  | |

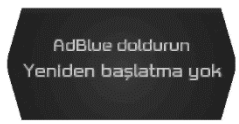
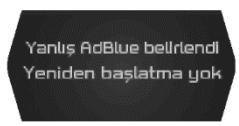
| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Vites konumu (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) | İngilizce |  | 4-93 |
| | |  | |
| | |  | |
| | Türkçe |  | |
| | |  | |
| | |  | |

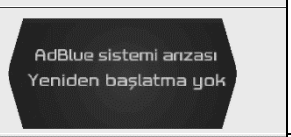
# 0-32 UYARI/GÖSTERGE LAMBALARI DİZİNİ

| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Gücü kapatın (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) | İngilizce |  | 4-94 |
| | Türkçe |  | |
| Elektronik anahtar pili zayıf (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) | İngilizce |  | 4-95 |
| | Türkçe |  | |
| Sistemi kontrol edin (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) | İngilizce |  | 4-96 |
| | Türkçe |  | |
| Güç yönetim sistemi (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) | İngilizce |  | 4-97 |
| | Türkçe |  | |

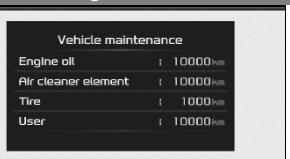
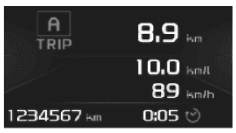
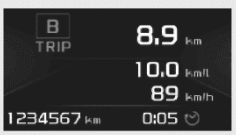
| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Direksiyon kilidi sistemi (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) | İngilizce |  | 4-98 |
| | Türkçe |  | |
| Şerit desteği iptal edildi. | İngilizce |  | 4-307<br>4-317<br>4-327 |
| | Türkçe |  | |
| Direksiyonu tutun!<br>(Sarı) | İngilizce |  | 4-327 |
| | Türkçe |  | |
| Direksiyonu tutun!<br>(Kırmızı) | İngilizce |  | 4-327 |
| | Türkçe |  | |
| AdBlue Seviyesi Düşük | İngilizce |  | 4-102 |
| | Türkçe |  | |

# 0-34 UYARI/GÖSTERGE LAMBALARI DİZİNİ

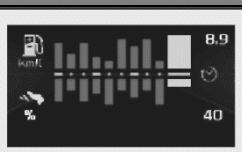
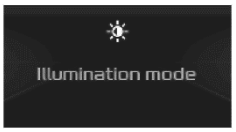
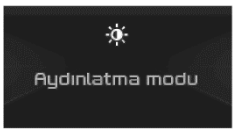
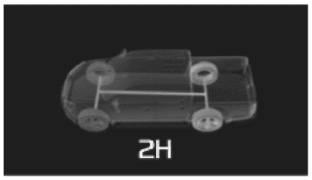
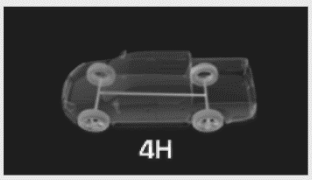
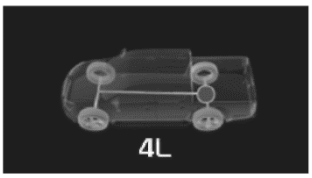
| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| AdBlue® Doldurun - Şu mesafeden sonra araç tekrar çalıştırılamayacak: | İngilizce |  | 4-102 |
| | Türkçe |  | |
| AdBlue® Doldurun - Şu mesafeden sonra araç tekrar çalıştırılamayaca k: | İngilizce |  | 4-103 |
| | Türkçe |  | |
| Yanlış AdBlue® belirlendi Şu mesafeden sonra araç tekrar çalıştırılamayacak: | İngilizce |  | 4-104 |
| | Türkçe |  | |
| Yanlış AdBlue® belirlendi araç tekrar çalıştırılamayacak: | İngilizce |  | 4-104 |
| | Türkçe |  | |
| AdBlue® sistem arızası - Araç tekrar çalıştırılamayacak | İngilizce |  | 4-105 |
| | Türkçe |  | |

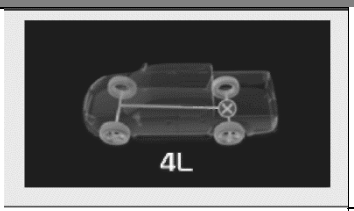
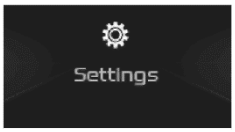
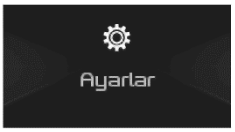
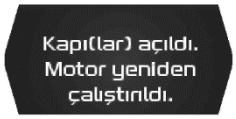
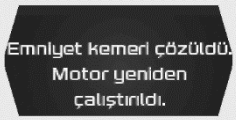
| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| AdBlue® sistem arızası - Araç tekrar çalıştırılamayacak | İngilizce |  | 4-105 |
| | Türkçe |  | |
| Bir mola verelim mi? | İngilizce |  | 4-331 |
| | Türkçe |  | |

**Gösterge Lambaları**

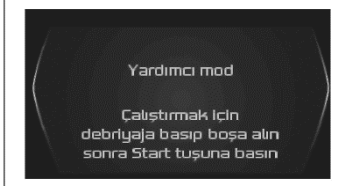
| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Bakım hatırlatıcısı | İngilizce |  | 4-28 |
| | Türkçe |  | |
| Sıfırlanabilir kilometre sayacı A ve çalışma ile ilgili bilgi ekranı | İngilizce |  | 4-31 |
| | Türkçe | | |
| Sıfırlanabilir kilometre sayacı B ve çalışma ile ilgili bilgi ekranı | İngilizce |  | 4-31 |
| | Türkçe | | |

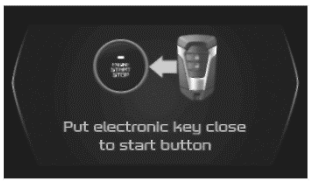
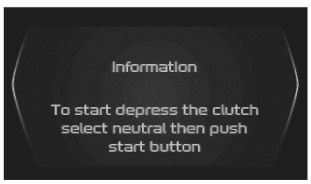
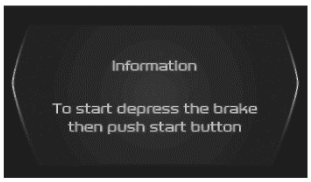
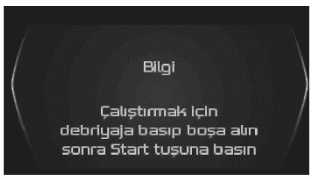
# 0-36 UYARI/GÖSTERGE LAMBALARI DİZİNİ

| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| EKO gösterge grafiği | İngilizce |  | 4-32 |
| | Türkçe | | |
| Aydınlatma modu | İngilizce |  | 4-37 |
| | Türkçe |  | |
| SCR Menzili | İngilizce |  | 4-33<br>4-34 |
| | Türkçe |  | |
| 2H (2WD) | İngilizce |  | 4-38 |
| | Türkçe | | |
| 4H (4WD) | İngilizce |  | 4-38 |
| | Türkçe | | |
| 4L (4WD low) | İngilizce |  | 4-38 |
| | Türkçe | | |

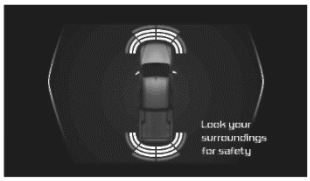
| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Arka diferansiyel kilidi | İngilizce |  | 4-38 |
| | Türkçe | | |
| Ayarlar | İngilizce |  | 4-39 |
| | Türkçe |  | |
| Hız sabitleyici iptal edildi. | İngilizce |  | 4-157<br>4-276 |
| | Türkçe |  | |
| Kapı/lar açık. Motor yeniden çalıştırıldı. | İngilizce |  | 4-188 |
| | Türkçe |  | |
| Emniyet kemeri çözüldü. Motor yeniden çalıştırıldı. | İngilizce |  | 4-188 |
| | Türkçe |  | |

# 0-38 UYARI/GÖSTERGE LAMBALARI DİZİNİ

| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa \| |
|---|---|---|---|
| Lütfen motoru manuel olarak çalıştırın. | İngilizce |  | 4-189 |
| | Türkçe |  | |
| Aksesuar modu (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) | İngilizce |  | 4-99 |
| | |  | |
| | Türkçe |  | |
| | |  | |

| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Motor Çalıştırma pili zayıf (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) | İngilizce |  | 4-100 |
| | |  | |
| | |  | |
| | Türkçe |  | |
| | |  | |
| | |  | |

# 0-40 UYARI/GÖSTERGE LAMBALARI DİZİNİ

| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Algılama durumu ekranı (park yardım sistemine sahip modeller) | İngilizce |  | 4-213 |
| | Türkçe |  | |

## Gösterge Panelinin Alt Orta Kısmı

| Ad | Sembol | Renk | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Yolcu SRS hava yastığı DEVREDE gösterge lambası |  | Sarı | 3-122 |
| Yolcu SRS hava yastığı DEVRED DIŞI gösterge lambası |  | Sarı | 3-122 |

## Yan Aynalar

| Ad | Sembol | Renk | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Sağ kör nokta göstergesi |  | Sarı | 4-195<br>4-204 |
| Sol kör nokta göstergesi |  | Sarı | 4-195<br>4-204 |

## Ön cam

| Adı | Renk | Sayfa |
|---|---|---|
| Önden çarpışma uyarısı | Kırmızı | 4-244 |

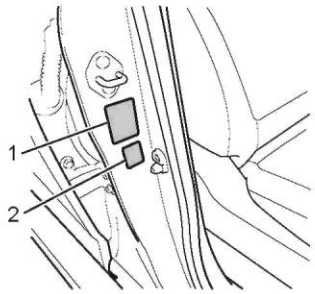
# 0-42 UYARI/DİKKAT ETİKETLERİ

## Aracınızdaki Uyarı/Dikkat Etiketleri

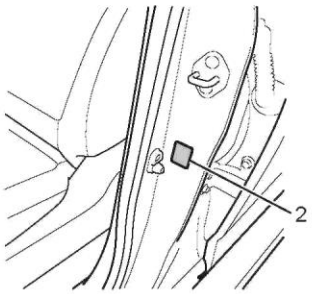
- Aracınızdaki uyarı ve ikaz etiketleri, aracınızı güvenli ve uygun şekilde kullanabilmek için riayet etmeniz gereken son derece önemli talimat ve bilgileri belirtir. Aracınızı kullanmadan önce bu etiketleri mutlaka okuyun.
- Soyulmuş ya da aşınma veya çizilme nedeniyle okunmaz hale gelmiş olan etiketleri lütfen Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçerek yedekleriyle değiştirin.
- Uyarı/dikkat etiketlerinin bazı örnekleri aşağıdaki sayfalarda gösterilmiş olmakla birlikte, gösterilmemiş olan daha birçok etiket bulunmaktadır. Ayrıca bu etiketlerin içeriği modele göre değişebilmektedir.
- Belirtilen uyarı/dikkat etiketleri aracınızın farklı yerlerinde bulunuyor olabilir.

## Uyarı/Dikkat Etiketleri - Kabin İçi

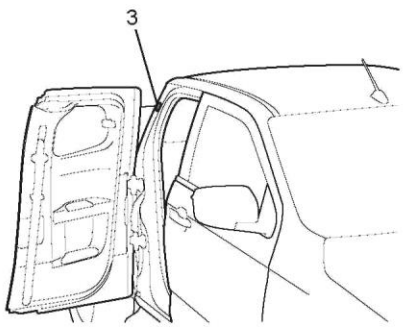
**Sürücü tarafı**



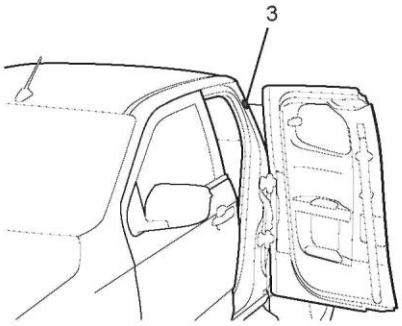

**Yolcu tarafı**




**Sürücü tarafı**




**Yolcu tarafı**




| No | Açıklama |
|---|---|
| 1 | Lastik basıncı |
| 2 | Yan hava yastığı |
| 3 | Yan erişim panelindeki el sıkışması ile ilgili uyarı (geniş kabinli model) |

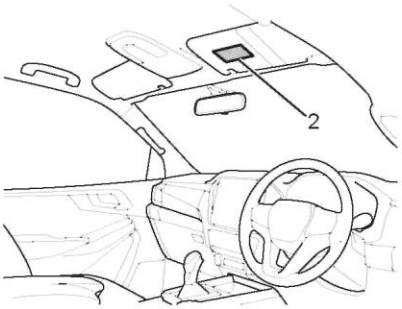


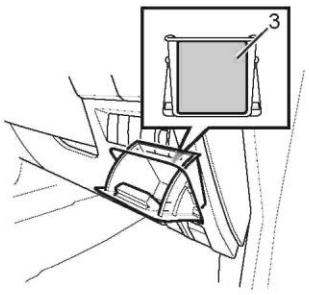

| No | Açıklama |
|---|---|
| 1 | Yolcu SRS hava yastığı |

**UYARI**

- Aktif bir hava yastığı ile korunan bir koltukta asla arkaya bakan bir çocuk koltuğu kullanmayın; çocuk ciddi bir şekilde yaralanabilir veya hayatını yitirebilir.

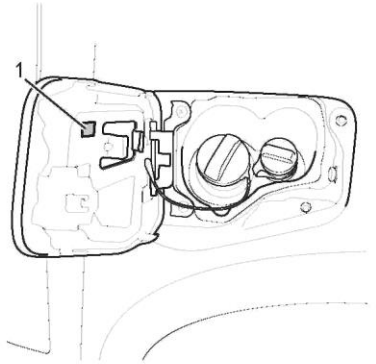
**Çocuk Koruma Sistemi (CRS)**
→Yolcu Tarafı SRS Hava Yastığı Açma-Kapatma Anahtarı → Bakınız Sayfa 3-121



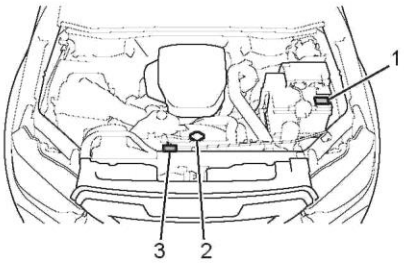

| No. | Açıklama |
|---|---|
| 2 | 2WD - 4WD seçimi |
| 3 | Sigorta |

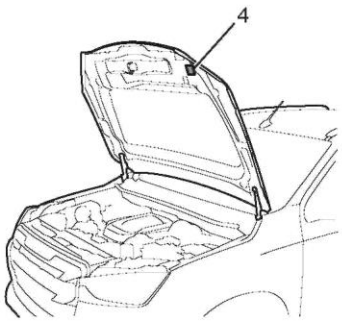
## Uyarı/Dikkat Etiketleri - Kabin Dışı




| No. | Açıklama |
|---|---|
| 1 | Dizel yakıt tanımlayıcısı (Avrupa pazarına yönelik modeller) |

## Uyarı/Dikkat Etiketleri - Motor Bölmesi




| No | Açıklama |
|---|---|
| 1 | Akü |
| 2 | Radyatör kapağı |
| 3 | Motor soğutma sıvısı |
| 4 | Egzoz emisyonu |

# ARAÇ BİLGİLERİ

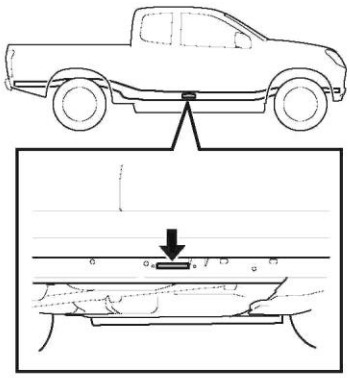
# 1

• Araç Kimlik Numarası (VIN) ve Motor Numarası 1-2

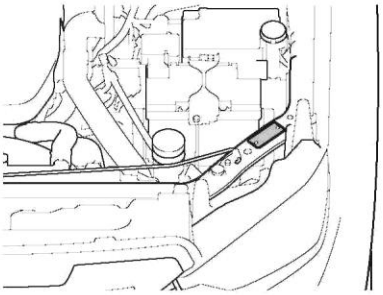
## Araç Kimlik Numarası (VIN) ve Motor Numarası

VIN ve motor numarası aracınızın kaydedilmesi için gereklidir. Bu bilgiler ayrıca aracınız resmi kontrollere tabi tutulduğunda da gereklidir. Aracınızı onarıma verdiğinizde veya yedek parça siparişleri sırasında Isuzu yetkili servisine bu numaraları belirtin. Böylece talep ettiğiniz işlemler daha etkili ve hızlı bir şekilde gerçekleştirilecektir.

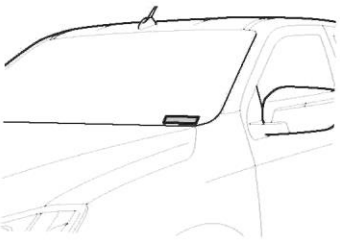
### VIN



**VIN Numarasının Şasideki Konumu**
VIN numarası şasinin sağ orta kısmına yerleştirilmiştir.



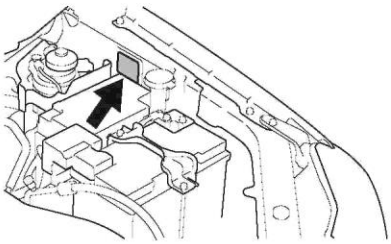
**VIN [Şasi No] Plakası (Motor Bölmesi)**
Motor bölmesinde radyatör eşiğinin üst yüzeyinde bulunan VIN plakasında VIN vb. bilgiler yer alır.



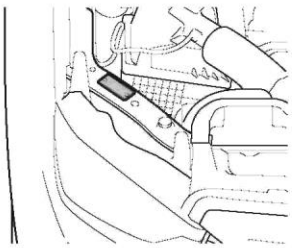
VIN [Şasi No] Plakası (Ön Camın Sol Ön Tarafı)
VIN plakası ön camın sol ön tarafında yer alır.

**TAVSİYE**

- Bu VIN plakası sadece Avrupa ve Türkiye pazarına yönelik modellerde bulunur.



**Kimlik Plakası**
Motor bölmesinin sol tarafında bulunan kimlik plakasında, VIN numarasının yanı sıra seçenek kodları gibi diğer bilgiler de yer alır.



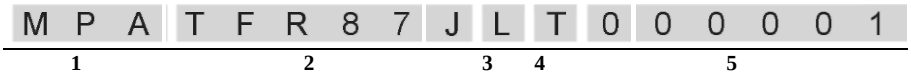
**E İşareti (ECE) Etiketi**
E işareti (ECE) etiketi motor bölmesinde, radyatör eşiğinin üst yüzeyindedir.

**TAVSİYE**

- E işareti (ECE) etiketi sadece Avrupa, İsrail ve Türkiye pazarına yönelik modellerde bulunur.

# 1-4 ARAÇ BİLGİLERİ

VIN, aşağıda gösterildiği gibi, araç ve motor model kodları da dahil olmak üzere çok sayıda bilgiyi içerir.




| Bölüm | Açıklama |
|---|---|
| 1 | Üreticinin Uluslararası Kimlik Kodu (WMI) |
| 2 | Model kodu<br>TFR87J: 4x2, Uzun dingil mesafesi, RZ4E motor modeli<br>TFS87J: 4x4, Uzun dingil mesafesi, RZ4E motor modeli |
| 3 | Model yılı kodu L:<br>2020 model M:<br>2021 model N:<br>2022 model |
| 4 | Tesis kodu |
| 5 | Üretim sıra numarası |


TAVSİYE

- VIN numarası farklı pazarlarda farklı şekillerde yorumlanabilir. Daha fazla bilgi için lütfen Isuzu Yetkili Servisiniz ile irtibata geçin.

## Seçenek Kodları

Kimlik plakasında seçenek kodları da yer alır. Bu kodlar üç haneli alfanümerik kodlar olup, her biri aracın belirli parçalarını belirtir.

Aracınızın bakıma ihtiyacı olduğunda motorun, şanzımanın modelini veya tipini belirlemek için bu kodları kullanabilirsiniz.

| Seçenek Kodları | Motor |
|---|---|
| LNC | RZ4E-TCX |

| Seçenek Kodları | Şanzıman |
|---|---|
| Y6A | AWR6B45 |
| Y6S | MVL6S |

| Seçenek Kodları | Süspansiyon |
|---|---|
| 7YC | 2WD High-Ride (Yüksek Sürüş) |
| G50 | Arka, ağır hizmet |

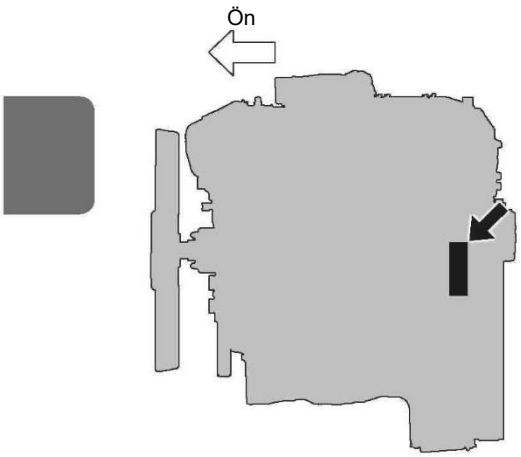
| Seçenek Kodları | Diğer parçalar |
|---|---|
| NW9 | Elektronik denge kontrolü |
| 8CL | Diferansiyel kilidi |
| K30 | Hız sabitleyici |
| K59 | Adaptif hız sabitleyici |



**TAVSİYE**

- Yukarıda belirtilenlerden başka seçenek kodları da mevcuttur. Bazı pazarlarda belirli seçenek kodları gösterilmeyebilir. Aracınızın ayrıntılı teknik özellikleri için lütfen Isuzu Yetkili Servisinizle görüşün.

## Motor Numarası




Motor numarası, motor bloğunun sol arka kısmına yerleştirilmiştir.

# ÖNEMLİ BİLGİLER

# 2


| | |
|---|---|
| • Sürüş Öncesinde | 2-2 |
| • Öngerdiricili Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sistemi | 2-20 |
| • Çocuklarla Seyahat | 2-25 |
| • Sürüş | 2-28 |
| • Arazide Sürüş | 2-46 |
| • Römork Çekme | 2-47 |
| • Otomatik Şanzımanlı Model | 2-56 |
| • Dört Tekerlekten Çekişli (4WD) Model | 2-61 |
| • Durdurma ve Park | 2-64 |
| • Sıcak Bölgelerde Sürüş Uyarıları | 2-71 |
| • Soğuk Bölgelerde Sürüş Uyarıları | 2-72 |
| • Güvenliğin Korunması | 2-77 |
| • Arızaları Önleme | 2-82 |
| • Isuzu Yetkili Servisine Gittiğinizde | 2-86 |
| • Dizel Parçacık Filtresi (DPD) | 2-89 |
| • Üre Seçici Katalitik İndirgeme (SCR) Sistemi | 2-91 |
| • Hız Sınırlayıcı | 2-94 |
| • Araç Verilerini Toplama | 2-94 |


**Bu bölüm, aracınızı güvenli ve rahat bir şekilde kullanmak için riayet etmeniz gereken bilgi ve uyarıları içermektedir. Aracınızı kullanmadan önce bu bölümü mutlaka okuyun.**

# 2-2 ÖNEMLİ BİLGİLER

## Sürüş Öncesinde

Doğru bakım ve kullanım, hem aracınızdan uzun bir hizmet ömrü almanız hem de yüksek yakıt ve yağ tasarrufu elde etmeniz bakımından önemlidir. Aracınızı dikkatli bir şekilde sürün, agresif kullanmayın.

### Günlük Kontroller (Kullanım Öncesi) Uygulayın



**TAVSİYE**

- Güvenli ve rahat bir sürüş için kat edilen mesafelerin ve sürüş sırasındaki araç koşullarının kaydını tutun. Uygun aralıklarla kontroller gerçekleştirin ve bu kontroller sırasında tespit edilen durumlara göre bakım uygulayın. Kontrol işlemleri sırasında normal dışı bir durum tespit edilmesi veya aracın bir önceki kullanımı sırasında normal dışı bir durum bulunması durumunda, aracınızı kullanmadan önce onarım için en yakın Isuzu Yetkili Servisine gösterin.

**Günlük Kontroller (Kullanım Öncesi Kontroller)**

→ **Bakınız sayfa Refer 6-16**

## Belirtilen Yakıtı Kullanın

**⚠ UYARI**

- Yakıt deposu kapağını yavaşça açın. Kapağı hızlıca açmanız halinde, yakıt deposu basıncı yakıtın fışkırmasına neden olabilir.
- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilen dizel yakıtı kullanın. Belirtilen dizel yakıtı için "Önerilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Dizel Yakıtlar" bölümünü kontrol edin.
- Düşük kaliteli yakıtlar, benzin, gazyağı, alkol bazlı yakıtlar veya dizel olmayan yakıtlar veya su giderici maddeler veya diğer yakıt katkı maddeleri eklemeyin veya karıştırmayın. Motorun depoda uygun olmayan yakıtla çalıştırılması çok tehlikelidir çünkü bu durum yakıt filtresini olumsuz etkileyebilir ve enjektörlerdeki yakıtla yağlanan parçaların zayıf hareketine neden olabilir, ayrıca motor bileşenlerini olumsuz yönde etkileyebilir ve muhtemelen arızaya ve hatta yangına neden olabilir.
- Yanlışlıkla depoya uygunsuz yakıt eklenirse, onu tamamen boşaltın.

**⚠ DİKKAT**

- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilenlerin dışında dizel yakıt kullanılması, aracın yerel yasal gerekliliklere uymasını engelleyebilir.

**TAVSİYE**

- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilenden dizel yakıttan daha fazla kükürt içeren dizel yakıtları kullanmayın. Kükürt içeriği yüksek yakıtlar kullanmak motoru, egzoz emisyon indirgeme sistemini veya EGR sistemini olumsuz etkileyebilir veya arızalara yol açabilir.




**Yakıt Deposu Dolum Kapağı → Bakınız sayfa 3-51**
**Yakıt → Bakınız sayfa 2-73**
**Önerilen Yağlar, Yağlayıcılar ve Dizel Yakıtlar → Bakınız Sayfa 6-147**

# 2-4 ÖNEMLİ BİLGİLER

## ‘Kendin Doldur’ İstasyonlarının Kullanımı

**UYARI**

[Yakıt ikmali sırasında aşağıdaki talimatlara mutlaka uyun]

- Motoru durdurun ve aracın kapı ve camlarını kapatın.
- Sigara ve açık alevleri araçtan uzak tutun.
- Yakıt deposu kapağını doldurmadan önce, metal bir nesneye dokunarak bedeninizdeki statik elektriğin boşalmasını sağlayın. Yakıt ikmali sırasında bedeninizde durgun elektrik varsa, elektriğin boşalması sırasında oluşabilecek bir kıvılcım yakıtın alev almasına ve yanıklara neden olabilir.
- İkmal için yakıt tabancasını yakıt doldurma ağzına sonuna kadar yerleştirin. Yakıt tabancasını yakıt doldurma ağzından dışarıya çekerek daha fazla yakıt doldurmaya çalışmanız, yakıtın etrafa saçılmasına ve tehlikelere yol açabilir.
- İkmal işleminin tüm aşamaları (yakıt deposu kapağının açılmasından, ikmal işleminin tamamlanıp kapağın kapatılmasına kadar) aynı kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
  Diğer kişiler durgun elektrik taşıyor olabilir. Çevredekilerin yakıtı dolduran kişiye yaklaşmasına izin vermeyin.
  İkmal işlemini gerçekleştiren kişi, işlemi yarıda bırakarak koltuğuna dönmemelidir. Bu hareket esnasında başka bir yerden durgun elektrik kapabilir.
- Benzin istasyonlarına yapıştırılmış olan tüm uyarılara uyun.
- İkmal sırasında dökülen yakıtı silerek temizlemeyi unutmayın.

**DİKKAT**

[Yakıt ikmal işlemi için uyarı]

- Yakıt ikmali sırasında yakıt buharını solumamaya dikkat edin.

**Yakıt Deposu Dolum Kapağı**
**→ Bakınız sayfa Refer 3-51**

## Ekonomik Sürüş



### Gereksiz Rölantiden ve Aşırı Devirden Kaçının

Motorun rölantide gereğinden fazla çalıştırılması yakıt israfına neden olur. Hararet göstergesinin seviyesi gösterildiğinde motor yeterince ısınmıştır. Yolcu bekleme, yük boşaltma vb. durumlarda, araç kısa süre için park edilecek olsa dahi motoru durdurun. Motor devrinin artırılması sadece yakıt israfına değil, gürültü ve egzoz gazları nedeniyle çevredeki kişilerin rahatsız olmasına da neden olur. Gereksiz devir artırmaktan kaçının.

**Ani Kalkış ve Ani Hızlanmalardan Kaçının**

Ani kalkış ve hızlanma, yakıt tüketiminin önemli ölçüde artmasına neden olur. Gaz pedalına aşırı miktarda basmadan, kademeli bir şekilde hızlanmaya çalışın.

**Ekonomik Hızları Tercih Edin**

Aşırı hızlı sürüş yakıt tüketimini artırır. Yasal hız sınırlarını aşmadığınızdan emin olun. Tekrarlı dur-kalk ve tekrarlı hızlanma-yavaşlama da yakıt tüketimini önemli miktarda artırır. Aracı mümkün olduğunca sabit hızda sürmeye çalışın.

**Aracı Uygun Viteste Sürün**

Hızlanma sırasında motor devrinin aşırı artırılması ve yüksek viteste düşük hızda sürüş yakıt tüketimini artırır. Trafiğin durumuna ve taşınan yüke göre uygun bir vites seçin.

**Rölanti Durdurma Sisteminin Kullanımı**

Araç durdurulduğunda motoru rölantide bırakmak yakıt tüketimini artırır. Rölanti durdurma sisteminden yararlanarak, aracı durdurduğunuzda gereksiz rölantiden kaçının.

**Trafik Sıkışıklıklarından Kaçının ve Güzergahınızı Önceden Belirleyin**

Trafik sıkışıklıkları yakıt tüketimini artırır. Trafik sıkışıklıklarından olabildiğince kaçının ve mümkünse güzergahınızı önceden belirleyin.

**Yola Çıkmadan Önce Gereksiz Yükleri Boşaltın**

Taşınan yük arttıkça, yakıt tüketimi de artar. Yola çıkmadan önce gereksiz tüm yükleri boşaltın. Ayrıca, kaportaya yapışan çamur ve kar da yakıt tüketimini artırır. Çamur veya karı sürüş öncesinde temizleyin.

# 2-6 ÖNEMLİ BİLGİLER

**Lastik Basıncının Doğru Olduğundan Emin Olun**
Lastik basınçlarını sık sık kontrol edin ve basıncın daima doğru olmasını sağlayın. Doğru lastik basıncının muhafaza edilmesi yakıt tüketimini azaltmaya yardımcı olur.

**Klimayı Uygun Ayarda Kullanın**
Klima kullanımı yakıt tüketimini etkiler. Klimanın sıcaklık ayarını uygun seviyede tutmaya çalışın ve aşırı düşük sıcaklıklara ayarlamaktan kaçının. Ayrıca, gerekmediği durumlarda klimayı kapatın.

**Bozuk Yollardan Kaçının**
Bozuk yollarda sürüş, çekiş gücü aktarımındaki kayıpların ve yakıt tüketiminin artmasına neden olur.

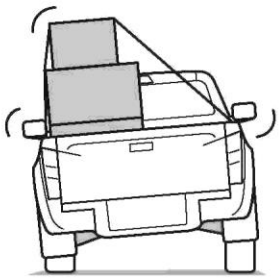
**Gerekli Bakımı Mutlaka Uygulayın**
Hava filtre elemanının tıkanması, motor yağının bozulması, motorun ayarlanmaması vb. durumlar motor performansını düşürür ve yakıt tüketimini artırır. Gerekli kontrol, ayar ve değiştirme işlemlerini Bakım Programına göre gerçekleştirin.

## Yükleme/Boşaltma İşlemleri

⚠ DİKKAT

- Yol kenarında gerçekleştirilen yükleme ve boşaltma işlemleri sırasında, yükleme kapağı veya araç gövdesinin diğer parçaları arka lambaların, stop lambalarının, dörtlü flaşörlerin, sinyal lambalarının ve/veya reflektörlerin görülmesini engelliyorsa, kolayca görülebilecek yerlere işaretler veya uyarı üçgenleri yerleştirmek suretiyle diğer sürücüleri ve yoldan geçenleri mutlaka uyarın.
- Yol kenarında gerçekleştirilecek yükleme veya boşaltma işlemleri için, durma ve park etmenin yasak olmadığı ve diğer sürücüler ve yayaların rahatsız olmayacağı yerleri tercih edin.

## Yükü Doğru Şekilde Yükleyin



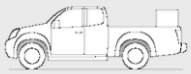
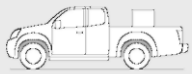
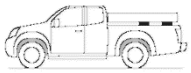
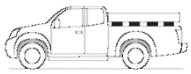
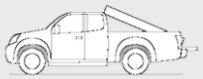
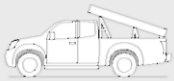
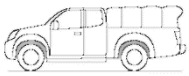
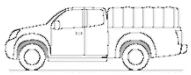
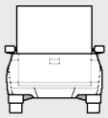
**⚠ UYARI**

- • Arka basamak tampon veya yük bölmesi kullanılıyorken aracı hareket ettirmeyin.
- Aşırı yükleme kazalara neden olabilir; aşırı yükleme durumunda bijonlar aşırı gerilime maruz kalır ve sonucunda kırılarak tekerleklerin yerinden çıkmasına yol açabilir.

**⚠ DİKKAT**

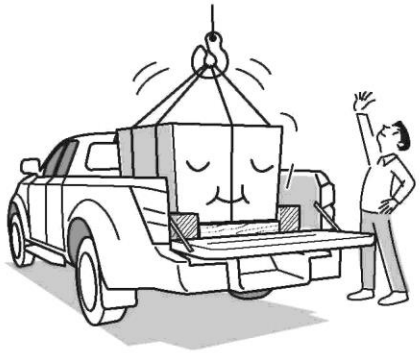
- Taşıma yükü ağırlığı brüt araç ağırlığı (GVW) değeri ile sınırlandırılmalı ve aks kapasitelerinin aşılmaması için ağırlık dağılımı ön ve arka aks arasında uygun şekilde gerçekleştirilmelidir.
- Aracın aşırı yüklenmesi veya yükün tek tarafa yerleştirilmesi son derece tehlikelidir. Yükü araca doğru bir şekilde yerleştirin, maksimum yükleme kapasitesine dikkat edin.
- Hatalı yükleme, yükün hareket etmesine neden olabilir. Ayrıca küçük bir alanda aşırı yüklenme durumuna yol açarak yük bölmesinin ve şasinin hasar görmesine neden olabilir.
- Aşırı yükleme, araç parçaları üzerinde aşırı gerilime neden olur. Aracın hizmet ömrünü kısaltabilir ve kazalara yol açabilir.

# 2-8 ÖNEMLİ BİLGİLER

| Yükleme uyarıları | Yanlış | Doğru |
|---|---|---|
| Yükü yük bölmesinin ön veya arkasına değil, ortasına yerleştirin. |  |  |
| Yükün altına destekler yerleştirilecekse, desteklerin birbirine eşit mesafede olmasını sağlayın. |  |  |
| Yük bölmesinin uzunluğunu aşan uzun yükleri, yük bölmesinin arka kenarından çıkıntı yapacak şekilde yerleştirmeyin. Bunun yerine, destekler kullanarak yükü eğik şekilde yerleştirin. Yükleri sadece 2 noktadan desteklemekten kaçının. |  |  |
| Yükün yük bölmesinden düşme ihtimaline karşı, yükü halat ve tente ile emniyete alın. Lastik şerit veya esnek halatlar kullanarak, tentenin rüzgarda dalgalanmasını önleyin. |  |  |
| Aşırı yüksek yüklemeden kaçının. Araç yan rüzgarlara yakalandığında veya virajlarda aracın yana devrilmesine neden olabilir. |  |  |

Brüt Aks Ağırlığı (GAW) ve Brüt Araç Ağırlığı (GVW) Değerleri
→→ Bkz. sayfa 8-4

## Ağır Yüklerin Yüklenmesi



**DİKKAT**

- Yük ağırsa, kaymaması için gerekli önlemleri alın ve yükü kablolarla emniyete alın.

## Yükü Çok Sıkı Bir Şekilde Sabitlemeyin



**TAVSİYE**

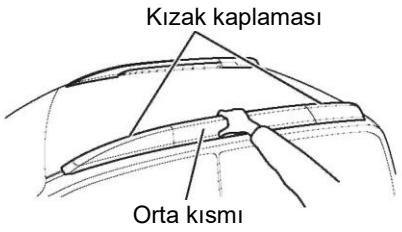
- Yükün yük bölmesinden düşmemesi için halatlar ve tentelerle emniyete alınması gerekir. Ancak, yükün aşırı sıkı bağlanması yükleme kapağının ve yük bölmesinin hasar görmesine neden olabilir.

## Tavan Raylarına Ağır Yükler Yerleştirmeyin



**⚠ UYARI**

- Tavan kızaklı araçlarda aşağıdaki uyarılara riayet edin ve tavan kızaklarını doğru şekilde kullanın.
  - Tavan kızaklarına yük yerleştirmek için portbagaj kullanın.
  - Portbagaj kullanırken, yükü gerektiği gibi sabitlemek için portbagaj kullanım kılavuzundaki talimatları uygulayın.
  - Portbagaja yükleme yapmadan önce, sıkıca sabitlendiğinden emin olun. Gevşemediğinden emin olmak için, sürüş sırasında yükü zaman zaman kontrol edin.
  - Toplam araç uzunluğu, toplam araç genişliği ve toplam yük kapasitesini aşacak yükleri yüklemeyin.
  - Tavan kızağının maksimum yük kapasitesi 100 kg'dir (220 lb). Yük ve portbagajın (montaj elemanları dahil) toplam ağırlığının, maksimum yük kapasitesini aşmadığından emin olun.
  - - Tavana portbagaj yüklendiğinde aracın ağırlık merkezi yükselir bu yüzden yüksek hızlarda, yan rüzgar olduğunda, hızlanırken veya yavaşlarken, ani frenleme, viraj alma ve şerit değiştirme vb. durumlar sırasında aracı dikkatli olun; aksi takdirde araç kontrolünüzden çıkabilir ve/veya devrilebilir.




**⚠ DİKKAT**

- Aracın yıkanması vb. işlemler sırasında tavan kızaklarının orta noktasından tutmaya dikkat edin. Ön veya arka tavan kızağı kaplamalarının kuvvetli bir şekilde çekilmesi halinde, kaplamalar yerlerinden çıkarak tutunan kişinin yaralanmasına neden olabilir.
- Tavan kızaklarını yukarıya veya yanlara doğru aşırı güç

## Kabin ile Yük Bölmesi Arasında Yanıcı Maddeler Olmadığından Emin Olun



**⚠ UYARI**

- Halat uçlarının veya tente kenarlarının kabin ile yük bölmesi arasındaki seviyenin altına inmemesine dikkat edin. Seyir sırasında motorun ısısı bu kısımların alev almasına neden olabilir. Halat uçlarını ve tente kenarlarını dikkatle sabitleyin.

## Ön Yolcu Koltuğuna ve/veya İkinci Koltuğa Çok Fazla Yük Yüklemeyin



**⚠ UYARI**

- Yükü düz bir şekilde yerleştirin. Koltuk arkalığı yüksekliğini geçecek şekilde yükleme yapmayın. Ani frenleme veya çarpışma durumlarında yükler öne doğru fırlayarak hasar ve/veya yaralanmayla sonuçlanabilecek kazalara yol açabilir.
- Yatırılmış bir koltuk arkalığı üzerine yük yerleştirmeyin. Ani frenleme durumunda yük öne doğru fırlayarak kazaya neden olabilir.

## Yakıt ve Sprey Kutularını Kabinde Taşımayın



**⚠ UYARI**

- Yakıt ve sprey kutularının kabinde taşınması son derece tehlikelidir. Bu gibi kutuların alev alması veya delinmesi yangın veya patlamalara yol açabilir.

## Gösterge Paneli veya Ön Göğüs Paneli Üzerine Bir Şey Koymayın



**⚠ İKAZ**

• Gösterge veya ön göğüs paneli üzerine yerleştirilen eşyalar sürücünün görüş alanını ve sürüş performansını etkileyerek kazalara neden olabilir. Ayrıca hızlanma veya dönüş sırasında eşyalar hareket ederek yolcuların yaralanmasına yol açabilir.

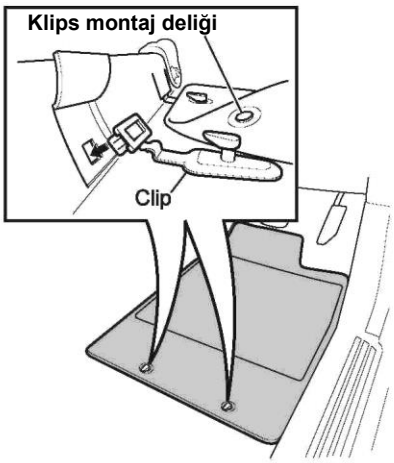
## Sürücü Koltuğu Çevresindeki Zemini Temiz ve Düzenli Tutun

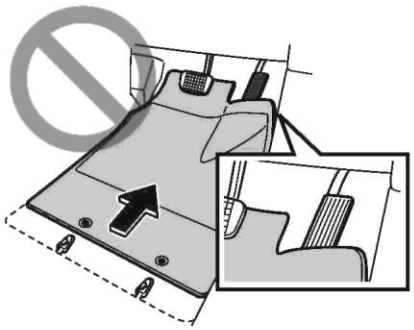



**⚠ UYARI**

- Zeminde yuvarlanan boş kutular veya şişeler vb. diğer maddeler fren pedalının altına sıkışarak frenin uygulanmasını engelleyebileceğinden, zeminde bu gibi maddeler bulunması son derece tehlikelidir. Pedalın gerektiği gibi işleyebilmesi için ayrıca paspasların da gerektiği gibi yerleştirilmesi gerekir. Uygun olmayan şekilde yerleştirilen paspaslar pedalların serbestçe hareket etmesini engelleyebilir.
- Yuvarlanarak sürüş performansınızı engelleyebilecek eşyaları ön göğüs paneli üzerine yerleştirmeyin.

## Paspasların Gerektiği Gibi Yerleştirilmesi



Araç modeline ve model yılına göre tasarlanan paspasların, zemin halısının üst kısmına sıkıca sabitlendiğinden emin olun. Paspasları sabitlerken, paspaslarla birlikte verilen klipslerin doğru şekilde takıldığından emin olun.

### ⚠ UYARI

- Paspasların sıkıca sabitlenmesini sağlamak için paspaslarla birlikte verilen klipsleri kullanın. Aksi takdirde paspaslar kayarak seyir sırasında pedallara engel olabilir ve doğru işlemelerini engelleyerek ciddi kazalara yol açabilir.
- Başka bir araç modeli veya model yılı için üretilen paspasları, orijinal Isuzu paspasları olsalar dahi kullanmayın.
- Sürücü koltuğunun zeminine, sürücü koltuğu zemini için üretilen paspası yerleştirin.
- İstiflenmiş veya ters çevrilmiş paspasları kullanmayın.
- Paspasların birlikte verilen klipslerle sıkıca sabitlenmiş olup olmadığını belirli aralıklarla kontrol edin. Özellikle aracın yıkanması vb. işlemlerin ardından paspasları daima kontrol edin.
- Sürüş öncesinde ve motor durdurulmuş olarak, tüm pedalları sonuna kadar basarak paspasların pedallara engel olmadığından emin olun.

## Sürüşe Uygun Ayakkabılar Kullanın



**⚠ DİKKAT**

- Seyir sırasında pedalların gerektiği gibi kullanılmasını engellemeyecek ayakkabılar tercih edin. Sürüşe uygun olmayan ayakkabılar kullanılması kazalara yol açabilir.

## Koltuğa Doğru Şekilde Oturun



**⚠ UYARI**

- Katlanmış konumdaki koltuk arkalığını oturak olarak kullanmayın. Yolcuların koltuklarına doğru şekilde oturmamaları, sert frenleme veya çarpışma durumunda ciddi yaralanmalarla veya ölümle sonuçlanabilir.

## Doğru Sürüş Pozisyonu

**⚠ UYARI**

- Sürüş öncesinde koltuğu, koltuk başlığını, direksiyonu ve aynaları size doğru sürüş pozisyonu sağlayacak konumlara ayarlayın. Koltuğu ileri-geri sallamaya çalışarak koltuğun sıkıca sabitlendiğinden emin olun ve emniyet kemerini bağlayın. Yolcular da emniyet kemerlerini bağlamalıdırlar.

**Elektrikli koltuklu model**



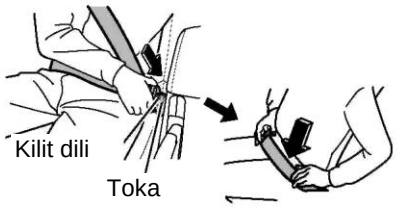
**Manüel koltuklu model**



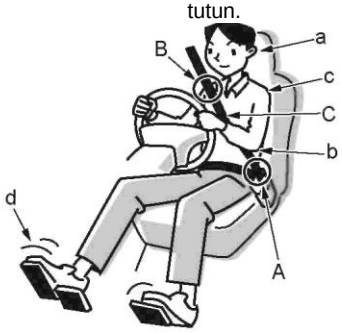
### Koltuk Ayarı

Koltuğun doğru sürüş pozisyonuna ayarlanması güvenli bir sürüş için şarttır.

**Koltuklar→** **→ Bkz. sayfa 3-58**




Mümkün olduğunca kalça kemiğine yakın tutun.




## Emniyet Kemerlerinin Bağlanması

Emniyet kemerinizi mutlaka bağlayın. Sırtınız koltuğa yaslanacak ve kucak kemeri kalça kemiğiniz üzerinde olabildiğince aşağıdan geçecek şekilde dik konumda oturun.

**Emniyet Kemerleri →Bakınız sayfa 3-72**

| Koltuk ayar tavsiyeleri | |
|---|---|
| a | Başınızın koltuk başlığının ortasına gelmesini sağlayacak şekilde ayar uygulayın. |
| b | Direksiyonu dirsekleriniz hafif bükülü olarak kolayca çevirebilmenizi sağlayacak şekilde ayar uygulayınız. |
| c | Koltuk arkalığını omuzlarınızla daima temas halinde olacak konuma getiriniz. |
| d | Tüm pedallara yeteri kadar basabildiğinizden emin olun. |

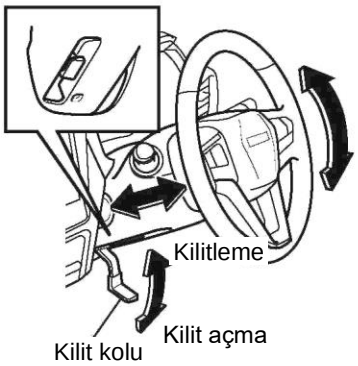
| Emniyet kemeri bağlama uyarıları | | Neden? |
|---|---|---|
| A | Kucak kemerin mümkün olduğunca kalça kemiğine yakın tutun. | Emniyet kemerinin yanlış geçirilmesi, çarpışma sırasında emniyet kemeri tarafından uygulanan basıncın tehlikeli hale gelmesine neden olur. |
| B | Omuz kemerini doğru yerleştirin (boynunuza, çenenize veya yüzünüze değdirmeyin). | |
| C | Emniyet kemerini bükülü olarak bağlamadığınızdan emin olunuz. | Emniyet kemerinin etkisini tam olarak göstermesini sağlamak için. |

Yolcular ve Emniyet Kemerleri
Her emniyet kemeri sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır.

**⚠ UYARI**

- Sürüş öncesinde koltuğu mutlaka ayarlayın. Kalkış öncesinde doğru sürüş pozisyonuna geçin, koltuğu hafifçe sallayarak yerine kilitlendiğinden emin olun ve emniyet kemerinizi bağlayın. Tüm yolcular emniyet kemerlerini bağlamalıdır.
- Emniyet kemeri yüzüne temas edecek veya kalça kemiği üzerinden geçemeyecek kadar küçük olan çocuklar için, emniyet kemeri yerine standart ticari tip bir çocuk koruma sistemi (CRS) kullanın. Emniyet kemeri kullanılması tehlikeli olabilir.

**Çocuklarla Seyahat → → Bkz. sayfa 2-25**




### Direksiyon Konumunun Ayarlanması

Direksiyon simidinin konumunu yukarı-aşağı ve ileri-geri yönde ayarlayabilirsiniz. Ayar işleminin ardından, direksiyon simidi ve kilit kolunun sıkıca kilitlendiğinden emin olun.

**⚠ UYARI**

- Direksiyon simidini ayarladıktan sonra, sürüşten önce güvenli bir şekilde kilitlendiğini kontrol etmek için direksiyon simidini sallamayı deneyin.
- Direksiyon simidinin konumunu sürüş öncesinde ayarlayın. Direksiyon simidinin konumunun sürüş sırasında ayarlanması son derece tehlikeli olabilir çünkü direksiyon simidi dengesiz hale gelir ve hassas kumandayı engeller.

**Tam Ayarlanabilir Direksiyon**
**→ Bakınız sayfa Refer 3-68**

**Aynaların Ayarlanması**
Aynayı kontrol edip ayarlayarak, aracın arka ve yan tarafındaki bölgeleri düzgün bir şekilde göstermesini sağlayın.

**Aynalar → → Bkz. sayfa 3-69**

## Hasta veya Hamilelerle Seyahat




**⚠ UYARI**

- Araçtaki hasta veya hamile kişiler de emniyet kemeri takmalıdır. Olası çarpışma durumlarında emniyet kemerinin karın, göğüs ve omuzlara baskı uygulayabileceği göz önünde bulundurulduğunda, hasta veya hamile kişiler seyahat öncesinde doktor tavsiyesi almalıdır.
  - Hamileler üç noktalı emniyet kemeri kullanmalıdır.
  - Anne adayları emniyet kemerini kalça kemiği üzerinde (karın boşluğundan değil) olabildiğince aşağıdan ve rahat bir şekilde geçirmelidir. Bu kişiler ayrıca omuz kemerini karın bölgelerinden değil, omuzları üzerinden geçirmelidir.
  - Emniyet kemeri doğru şekilde bağlanmadığı takdirde, sert frenleme veya çarpışma durumlarında emniyet kemeri karın boşluğuna girerek hem anne adayına hem de doğmamış çocuğa zarar verebilir ve ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi geçirmelerine neden olabilir.

**Emniyet Kemerleri →Bakınız sayfa 3-72**

## Öngerdiricili Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sistemi



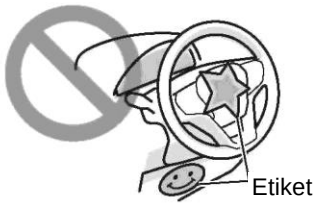
Öngerdiricili emniyet kemerleri ve ek güvenlik sistemli SRS (ek güvenlik sistemi) hava yastığı sistemi, çarpışma sırasında araç belirli bir seviyeye aşan şiddette bir darbe aldığında devreye girer. Öngerdiricili emniyet kemeri ve hava yastığının devreye girmesiyle birlikte oluşan darbeler nedeniyle kendinizin ve araçtaki yolcuların ciddi veya ölümcül yaralanmalara maruz kalmaması için, aşağıdaki talimatlara mutlaka uyun.

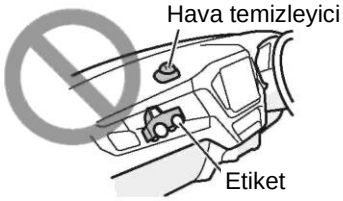
**Emniyet Kemerleri →Bakınız sayfa 3-72**
**Öngerdiricili Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sistemi→ → Bkz. sayfa 3-100 Öngerdiricili Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sistemi Ne Zaman ve Nasıl Devreye Girer→ → Bkz. sayfa 3-108**

**UYARI**

- SRS hava yastığı sistemi, gergi düzenekli emniyet kemeri ile birlikte kullanıldığında en etkili sonucu verir.
- Gergi düzenekli emniyet kemeri ve SRS hava yastığı sistemi, çarpışma anındaki duruma bağlı olarak çalışmayabilir. Ayrıntılar için "Öngerdiricili Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sistemi Ne Zaman ve Nasıl Devreye Girer" konusuna bakın.
- Kalkış öncesinde, koltuğu uygun sürüş pozisyonuna gerektiği gibi ayarlayın ve emniyet kemerini doğru şekilde bağlayın. Direksiyon simidine gereğinden daha yakın oturmayın ve direksiyonun üzerine eğilmeyin. (Göğsünüzle direksiyon simidinin merkezi arasında en az 25 cm (10 inç) mesafe bırakın.) Yolcunun el veya ayaklarını gösterge paneli üzerine yaslamasına ve yüzü veya göğsü gösterge paneline yakın olacak şekilde oturmasına izin vermeyin. Aksi takdirde, hava yastıkları açıldığında sizin veya yolcunun kol veya yüzü yanabilir veya ciddi şekilde yaralanabilir.
- Kapıya ve üst tarafa yaslanmayın. Aksi takdirde, yan hava yastığı ve perde hava yastığı açıldığında kolunuz veya yüzünüz yanabilir ya da ciddi şekilde yaralanabilir.
- Uzak kısım hava yastığı olan modellerde, koltuğun aracın iç tarafına doğru olan kısmına gereğinden fazla eğilmeyin. Hava yastığı çalıştığında, kollarda ve yüzde yanıklara ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Hava yastığı ile bedeniniz arasında veya kucağınızda bir nesne bulunuyorken aracı sürmeyin. Hava yastığının açılması durumunda nesneler fırlayarak yüzünüze çarpabilir. Aracın bu şekilde sürülmesi ayrıca hava yastığının normal şekilde açılmasını da engeller ve tehlikelidir.
- Çocuklarla seyahat ederken aşağıdaki uyarılara mutlaka riayet edin. Aksi takdirde, açılan hava yastığının darbesi nedeniyle çocuk ölümcül yaralanmalar geçirebilir.
  - Çocuk herhangi bir hava yastığının önünde duruyor veya kucağınızda oturuyorken aracı sürmeyin. Hava yastığının açılması halinde çocuk çok şiddetli bir darbe alacağından, aracın bu şekilde sürülmesi tehlikelidir.
  - Aktif bir hava yastığı ile korunan bir koltukta asla arkaya bakan bir çocuk koltuğu kullanmayın, çocuk ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölüme yol açabilir. Yolcu tarafı güneşliğindeki etikette uyarı resimleri vardır.

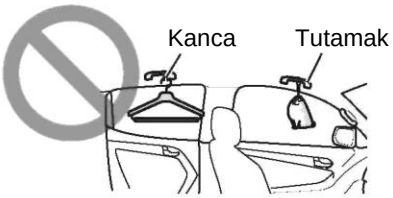
DİKKAT (Devam)





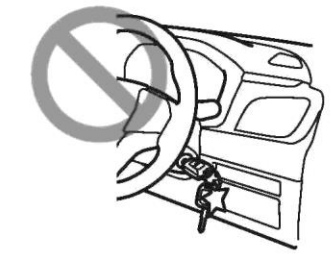


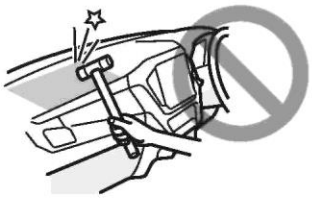

DİKKAT (Devam)

- Araç üzerinde onaylanmayan değişiklikler yapmanız veya araca onaylanmayan bir aksesuar takmanız halinde, öngerdiricili emniyet kemeri ve hava yastıkları gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Direksiyon simidinin standart dışı bir direksiyon simidi haline getirilmesi veya direksiyon simidi göbeğine bir çıkartma yapıştırılması halinde, sistem arızaları oluşabilir veya sistem çalıştığında çıkartma fırlayabilir. Ön göğüs paneli üzerine veya gösterge panelinin çevresine çıkartma yapıştırmak veya aksesuar veya hava temizleyici olarak bu gibi nesneler yerleştirmek tehlikelidir. Bunun gibi aksesuarlar hava yastığının normal işlevini engelleyebilir veya sistem devreye girdiğinde fırlayabilir.
- Yan hava yastığı veya uzak kısım hava yastığı olan modellerde, hiçbir koşulda koltuk kılıflarını takmayın. Yan hava yastığının veya uzak yan hava yastığının şiştiği alana bir koltuk kılıfı takılırsa veya nesneler yerleştirilirse, hava yastıkları düzgün çalışmayacaktır. Ayrıca, sistem devreye girdiğinde bu gibi eşyalar yerlerinden fırlayabilir.
- Perde hava yastıklarına sahip modellerde, tutamağa veya elbise kancasına asılan askılar veya aksesuar gibi sert eşyalar hava yastığının gereken işlevi görmesini engelleyebilir ve sistemin devreye girmesi halinde fırlayabilir.

DİKKAT (Devam)











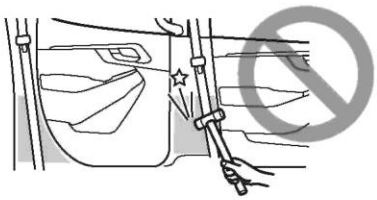


DİKKAT (Devam)

- Diz hava yastığına sahip modellerde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller hariç), anahtara ağır veya keskin cisimler bağlamayın. Bu cisimler hava yastığının normal çalışmasına engel olabileceğinden veya hava yastığı açıldığında etrafa fırlayabileceğinden, bunu yapmanız tehlikelidir.
- Hava yastığının montaj bölgesine veya B veya C direğinin dibine aşırı güç uygulamayın veya sertçe vurmayın. Aksi takdirde hava yastığı veya öngerdiricili emniyet kemeri devreye girebilir.
- Aşağıda belirtilen işlemlerden herhangi birinin uygulanması özel önlem gerektirebilir. Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirmeden önce mutlaka Isuzu Bayiinize danışın. Aksi takdirde, gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığının gereksiz devreye girmesine neden olarak emniyet kemerinin beklenmedik şekilde toplanmasına veya hava yastığının aniden açılarak yolcunun yaralanmasına yol açabilir. Bu işlemlerden herhangi birinin uygun olmayan şekilde gerçekleştirilmesi sistemin çalışmasını olumsuz etkileyerek arızalara neden olabilir.

  - Direksiyon simidi, gösterge paneli, orta konsol, gaz pedalının etrafındaki parçalar, ön koltuklar, taraf tarafının etrafındaki parçalar veya B / C direklerinin etrafındaki parçaların onarım veya değişimi.
  - Öngerdiricili emniyet kemeri ve hava yastığının onarımı, değiştirilmesi veya ıskartaya ayrılması ya da öngerdiricili emniyet kemeri ve hava yastığı bulunan bir modelin ıskartaya ayrılması.

DİKKAT (Devam)



DİKKAT (Devam)

- Müzik sistemi donanım ve aksesuarlarının takılması veya gövde bağlantısı vb. bir değişiklik gerçekleştirilmesi.
- Aracın ön kısmı (tampon, şasi vs.) üzerinde değişiklik yapılması, ek donanım (kar küreyici vs.) takılması, şasi üzerinde değişiklik yapılması veya onaylanmayan yöntemler ve/veya malzemeler kullanılarak araç yüksekliğinin değiştirilmesi.
- Araç ön panelleri veya kabin panellerinin onarımı veya boyanması.

**Koltuklar → → Bkz. sayfa 3-58**
**Yolcu Tarafı SRS Hava Yastığı Açma-Kapatma Anahtarı → Bakınız Sayfa 3-121**

## Çocuklarla Seyahat

### Çocuklar İçin İkinci Koltuğun Kullanılması

**UYARI**

- Çift sıra kabinli modellere, çocukların ikinci koltuğa oturtulmasını tavsiye ederiz. Çocuğun ön yolcu koltuğunu kullanması, çocuktan dolayı sürücünün dikkatinin dağılmasına veya çocuğun kumanda elemanlarına dokunması nedeniyle beklenmedik kazalara yol açabilir.

### Emniyet Kemerleri veya Çocuk Koruma Sistemlerinin Kullanımı (CRS)

**UYARI**

- Çocuğunuzun emniyet kemerini bağlamasını sağlayın. Emniyet kemerini düzgün bir şekilde bağlayamayan küçük çocuklarla seyahat ederken, uygun bir çocuk koruma sistemi (CRS) kullanın.
- Çocuğunuz herhangi bir hava yastığının önünde, kemerlerin üzerinde, kollarınızda veya kucağınızda olarak seyahat etmeyin.
- Çocuğunuzun dışarıyı daha rahat seyretmesini sağlamak düşüncesiyle çocuğunuzu sıradan bir mindere oturtmayın. Bunu yaptığınız takdirde, olası ani frenleme veya kaza durumlarında çocuğun bedeni emniyet altına alınamaz.
- Çift sıra kabinli modellere, ikinci koltuğa CRS takılmasını tavsiye ederiz.
- Aktif bir hava yastığı ile korunan bir koltukta asla arkaya bakan bir çocuk koltuğu kullanmayın, çocuk ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölüme yol açabilir. Yolcu tarafı güneşliğindeki etikette uyarı resimleri vardır.

**Emniyet Kemerleri** →**Bakınız sayfa 3-72**
**Çocuk Koruma Sistemi (CRS)**
→Yolcu Tarafı SRS Hava Yastığı Açma-Kapatma Anahtarı
→ Bakınız Sayfa 3-121

## Kapı ve Camları Açıp Kapatırken Dikkatli Olun



**⚠ UYARI**

- Kapının açılıp kapatılması ve kilitlenmesi bir yetişkin tarafından gerçekleştirilmelidir. Kapıyı açıp kapatırken çocuğun el ve ayaklarının sıkışmamasına dikkat edin. Güvenlik açısından, çift sıra kabinli modellerde çocuk koruma amaçlı kapı kilitleri kullanın.
- Çocukların elektrikli cam düğmelerini kullanmalarına müsaade etmeyin; çocuklar ellerini veya başını cama sıkıştırabilir. Çocuklarla seyahat ediyorsanız elektrikli cam kilit düğmesini kullanın.

**Çocuk Koruma Amaçlı Kapı Kilitleri (Çift Sıra Kabinli Modeller)→ → Bkz. sayfa 3-34**

**Elektrikli Cam Kilit Düğmesi → Bakınız sayfa Refer 3-49**

## Çocukların Elini/Başını Camdan Çıkarmasına İzin Vermeyin



**⚠ UYARI**

- Araç ister park ister hareket halinde olsun, çocukların baş, el veya diğer uzuvlarını camlardan dışarı çıkarmalarına izin vermeyin. Aksi takdirde diğer araçlar veya aracın dışındaki cisimler çocuğa çarpabilir.

## Araçtan Ayrılırken Çocuğunuzu Yanınıza Alın



**⚠ UYARI**

- Çocukları araçta yalnız bırakmayın Çocuklar aracın kumanda elemanlarını kullanarak beklenmedik kazalara yol açabilirler. Ayrıca, güneşli havalarda aracın iç sıcaklığı tehlikeli seviyelere kadar yükselebilir ve kalp krizi, su kaybı vb. ciddi sağlık sorunlarına ve hatta bazı durumlarda ölüme dahi neden olabilir.

## Sürüş

Doğru bakım ve kullanım, hem aracınızdan uzun bir hizmet ömrü almanızı hem de yüksek yakıt ve yağ tasarrufu elde etmenizi sağlar.

### Yeni Aracın Kullanımı

Aracınızın sonraki performansı ve hizmet ömrü, doğrudan aracın ilk alıştırma dönemi boyunca göreceği bakım ve muameleye bağlıdır. Bu nedenle, aracınızın ilk 1.000 km'lik (600 mil) rodaj dönemi boyunca aşağıdaki birkaç basit önleme dikkatle riayet edilmelidir.

1. Motor devrinin 3.000 dev/dak'nın üzerine çıkarılmaması tavsiye edilir.
2. Motoru zorlamaktan, ani kalkışlardan ve gereksiz sert frenlemelerden kaçının.
3. İyice ısınana kadar motoru daima rölantide çalıştırın.

### Motoru Çalıştırmadan Önce Aracın Çevresini Kontrol Edin



Kalkış öncesinde kapsamlı bir güvenlik kontrolü uygulayarak, araç çevresinde çocuklar veya başka engeller bulunmadığından emin olun.

**⚠ UYARI**

- Motoru çalıştırmadan önce, aracın çevresinde veya altında yanıcı maddeler bulunmadığından emin olun. Bu gibi maddeler bulunması yangına yol açabilir. Aracın ısı kaynağına 50 cm'lik (yaklaşık 20 inç) bir mesafe dahilinde bulunan ahşap malzemeler, deformasyon veya renk değişimine maruz kalabileceğinden veya alev alabileceğinden ciddi tehlike teşkil eder.

**Motorun Çalıştırılması →→ Bkz. sayfa 4-4**

## Egzoz Emisyonlarına Dikkat Edin

**UYARI**

- Egzoz emisyonları renksiz, kokusuz ve zehirli bir madde olan karbon monoksit içerir. Egzoz emisyonlarını solumanız, karbon monoksit zehirlenmesi nedeniyle ölümünüze yol açabilir.
- Yeterli havalandırması bulunmayan ortamlarda motoru çalışır durumda bırakmayın. Karbon monoksit zehirlenmesine neden olarak ölüme yol açabileceğinden, egzoz gazlarıyla kolayca dolabilecek garaj vb. kapalı mekanlarda motorun çalıştırılması son derece tehlikelidir.
- Egzoz borusunu zaman zaman kontrol edin. Herhangi bir kusur (örneğin hasarlı bir mafsal veya bir delik ya da paslanmaya bağlı bir çatlak) tespit etmeniz halinde, en yakın Isuzu Yetkili Servisinde aracınıza kontrol ve bakım uygulatın. Egzoz gazları araç içerisine girerek karbon monoksit zehirlenmesine bağlı ölümlere yol açabileceğinden, bu gibi kusurları gidermeden aracı kullanmaya devam etmeniz tehlikeli olabilir.
- Araç havalandırma sisteminin hava giriş ızgarasında yaprak, kar vb. maddeler birikmesi, havalandırma sisteminin doğru çalışmamasına yol açar. Yaprak, kar vb. maddelerin neden olduğu tıkanıklıkları giderin. Egzoz gazları araç içerisine girerek karbon monoksit zehirlenmesine bağlı ölümlere yol açabileceğinden, bu gibi tıkanıklıklar giderilmeden aracın kullanılmaya devam edilmesi tehlikelidir.
- Cam veya kapılardan kabine egzoz gazı girerse karbon monoksit zehirlenmesi veya ölüme yol açabilir.
- Araç içerisine egzoz gazı girmesi halinde, tüm camları sonuna kadar açın ve klimanın iç/dış hava akışı seçme düğmesini dış hava konumuna getirin. Derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine giderek araca kontrol ve bakım uygulatın. Egzoz gazları araç içerisine girerek karbon monoksit zehirlenmesine bağlı ölümlere yol açabileceğinden, bu gibi kusurları gidermeden aracı kullanmaya devam etmeniz tehlikeli olabilir.

## Araç Uzun Süre Kullanılmamışsa

**TAVSİYE**

- Uzun süre boyunca kullanılmamış olan bir aracı çalıştırmadan önce, motor, şanzıman ve aktarma kutusunda yağ sızıntısı olup olmadığını kontrol edin ve yağın gerekli seviyede olduğundan emin olun. Yağ yetersizse, parçalar yeterli miktarda yağ alamayıp yeterince yağlanamayacağından arızalar meydana gelir.
- Bir yıl veya daha uzun süre kullanılmamış olan araçlarda AdBlue® sıvısını değiştirin. Aksi takdirde seçici katalitik indirgeme (SCR) sistemi arızalanabilir.
- Motoru çalıştırın ve en az 5 dakika rölantiye bırakın. Normal dışı gürültüler olup olmadığını kontrol edin.
- Motor ısıtma talimatları için bkz. “Motorun Çalıştırılması”.

**Motorun Çalıştırılması**
→ **Bkz. sayfa 4-4**

## Motoru Garajda Çalıştırmayın



**⚠UYARI**

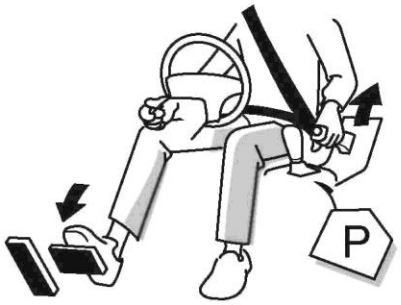
- Motorun yeterli havalandırması olmayan ortamlarda çalıştırılması karbon monoksit zehirlenmesine ve sonucunda ölümlere yol açabilir. Motoru çalıştırmak, ısıtmak ve rölantiye bırakmak için iyi havalandırmalı bir ortam seçin.

## Motorun Çalıştırılması

**Düz şanzımanlı modeller**




Otomatik şanzımanlı model




**⚠ DİKKAT**

- El freni kolunun sıkıca çekildiğinden emin olun. Düz şanzımanlı modellerde, motoru çalıştırmadan önce vites kolunun “N” konumunda olduğundan emin olun ve ardından debriyaj ve fren pedallarını sonuna kadar basılı tutun. Otomatik şanzımanlı modellerde, motoru çalıştırmadanönce vites kolunun “P” konumunda olduğundan emin olun ve ardından fren pedalını sonuna kadar basılı tutun.
- Motoru mutlaka sürücü koltuğuna oturduktan sonra çalıştırın. Sürücü koltuğuna oturmadığınız takdirde (örneğin, camdan veya kapı aralığından uzanmanız durumunda) vites kolunun konumunu teyit edemezsiniz. Düz şanzımanlı modellerde, motoru vites kolu “N” dışında bir konumda olarak çalıştırmanız halinde araç harekete geçebilir.

**Motorun Çalıştırılması**

→ **Bkz. sayfa 4-4**

## Seyir Sırasında Motoru Asla Durdurmayın




**⚠ UYARI**

- Aracı sürüyorken güç modunu "ON" harici bir moda almayın (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "ON" harici bir konuma getirmeyin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller). Araç hareket halindeyken motorun durması durumunda, frenler gerektiği gibi çalışmaz ve direksiyon simidi sertleşerek zor döndürülür bir hale gelir. Ayrıca motor hasarı da oluşabilir.
- Hidrolik direksiyon işlevinin yitirilmesine ve direksiyon simidinin zor döndürülmesine neden olacağından, seyir sırasında motorun durdurulması son derece tehlikeli olabilir.
- Uyarı lambaları, gösterge lambaları ve diğer elektrik devreleri tamamen işlev dışı kalabileceğinden, seyir sırasında motorun durdurulması son derece tehlikeli olabilir.
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemi bulunmayan modellerde, seyir sırasında kontağın "LOCK" (Kilitli) konumuna getirilmesi son derece tehlikelidir; anahtar kontaktan çıkarak direksiyon simidinin kilitlenmesine ve direksiyonu çevirememenize neden olabilir.

**Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)**
**→ Bakınız sayfa 4-112 Marş Anahtarı (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi Olmayan Modeller)**
**→ Bakınız sayfa Refer 4-115**

## El Frenini Devreden Çıkarmayı Unutmayın

**TAVSİYE**

- El freni devrede olarak harekete geçmek fren sisteminde hasara yol açabilir.
- Kalkış öncesinde, el freni uyarı lambasının yanmadığını teyit ederek el freninin devre dışı olduğundan emin olun.

**El Freni Uyarı Lambası**

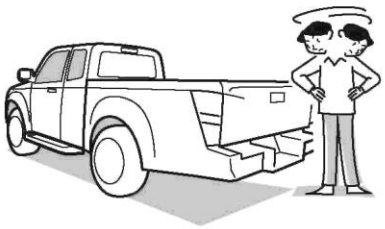
→Bkz. sayfa 4-55 El Freni →Bkz sayfa 4-145

## Düz Şanzımanlı Modellerde Kalkış

**TAVSİYE**

- Kalkışı 1. viteste ve yavaşça gerçekleştirin. Kalkışın yüksek viteslerde veya hızlıca gerçekleştirilmesi ya da debriyajın uzun süreyle kaydırılması debriyaja zarar verebilir.

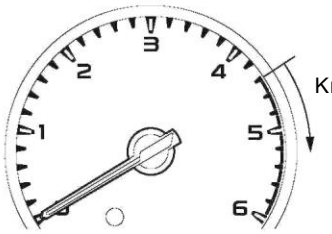
## Geriye Hareket



Aracın arkasındaki alanın geriye hareket için güvenli olup olmadığını kontrol etmek için yeterli görüş açınız yoksa, araçtan çıkın ve aracın arkasını kontrol edin.

## Uygun Vites Geçişleri






| Kırmızı bölge (r/min) |
|---|
| 4.400 ve üzeri |

Aracı, devir göstergesi ibresinin kırmızı bölgeye girmesine neden olmayacak bir hızda sürün.

### TAVSİYE

Vites küçültme işlemi iki temel amaç için gerçekleştirilir:

- Dik ve/veya uzun bir yokuş aşağı yolda motor frenlemesi için
- Yokuş yukarı yollarda hızlı tepki almak ve tasarruf sağlamak için

[Vites küçültme uyarıları]

- Motorun aşırı devir yapmasına izin vermek motor hasarına yol açabilir. Vites küçültme sırasında motorun aşırı devir yapmasına izin vermeyin.
- Yokuş yukarı sürüş
  Motora aşırı yük uygulanmaması için erkenden vites küçültün.
- Yokuş aşağı sürüş
  Prensip olarak, aynı yokuşu çıkarken kullandığınız vites(ler)i kullanmanız gerekir. Motorun aşırı devir yapmasına (devir sınırını aşmasına) ve devir göstergesi ibresinin kırmızı bölgeye girmesine neden olmayacak bir hız tercih edin.

**Devir göstergesi →→ Bkz. sayfa 4-15**
**Düz Şanzıman**
**→ Sayfa 4-146'e bakın**
**Düz Şanzıman**
**→ Bakınız sayfa Refer 4-147**

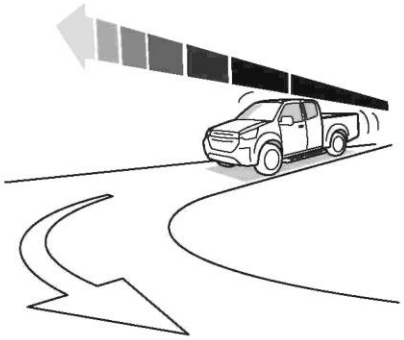
## Sürüş Uyarıları



- Güvenli sürüşe konsantre olun ve tüm yasal hız sınırlarına ve trafik işaret ve sinyallerine riayet edin.
- Aracı sürüyorken güç modunu "ON" harici bir moda almayın (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "ON" harici bir konuma getirmeyin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller). Hidrolik direksiyon işlevini yitirebilir ve direksiyon simidi zor döndürülür bir hale gelebilir. Ayrıca frenlerin performansı düşerek son derece tehlikeli durumlara yol açabilir.



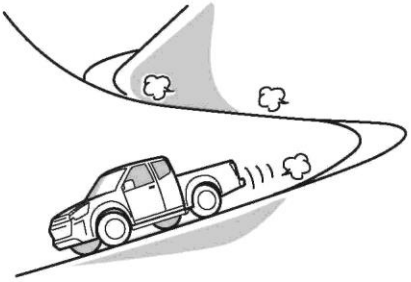
- Anormal gürültü, koku veya titreşim olması durumunda aracı hemen güvenli bir yerde durdurun ve kontrol edin.
- Sürüş sırasında uyarı lambasının yanması halinde, aracı derhal güvenli bir yere çekin ve gerekli kontrolleri gerçekleştirin.
- Düz şanzımanlı modellerde, vites kolunu kullanmadığınız durumlarda ayağınızı debriyaj pedalına koymayın. Bu durum debriyajın erken aşınmasına neden olur.



- Dönüşler öncesinde hızınızı yeterince düşürün. Viraj alırken fren uygulamak veya direksiyonu hızlıca döndürmek taşınan yükün hareket etmesine, lastiklerin kaymasına ve aracın yana devrilmesine neden olabilir.
- Seyir sırasında, vites değiştirmeyecekseniz elinizi vites koluna/otomatik vites koluna koymayın. Bu hareket şanzımanda soruna neden olabilir.

- Lastik yanaklarını kaldırım taşlarına sürtmekten veya yol yüzeyindeki girinti-çıkıntılardan geçmekten kaçının. Lastiklerin hasar görmesine veya patlamasına neden olabilirsiniz.
- Dik yokuşları aracı geriye doğru sürerek inmekten olabildiğince kaçının. Dik yokuşları, aracı ileriye doğru ve yavaşça sürerek inin.
- İleriye doğru sürüşle karşılaştırıldığında, geriye doğru sürüş sırasında fren mesafesi daha uzun ve direksiyon tepkisi daha yavaştır.
- Aracı geriye doğru sürmeniz gerekiyorsa, gerektiğinde aracı hızlıca durdurabilmek için, dikkatli bir şekilde ve tekrarlı olarak dur-kalk yaparak kademeli olarak ilerleyin.
- Pedala hafifçe basıldığında frenler yüksek bir frenleme kuvveti sağlar. Acil durumlar dışında, fren pedalına çok sert basmayın.
- Gece şartlarında görüş alanı daraldığından, gece sürüşü gündüz sürüşünden daha tehlikelidir. Hızınızı düşük tutun ve uzun bir takip mesafesini muhafaza edin.
- Sisli havalarda sürüş sırasında, ön sis farları (varsa) ve arka sis lambalarını (varsa) yakın ve yolun orta şeridini kılavuz olarak kullanarak dikkatli bir şekilde ilerleyin. Göz yanılmalarına neden olabileceğinden, yalnızca öndeki aracın lambalarını takip etmek tehlikelidir. Aracı dikkatli sürün.
- Otoban hızları normal yollara göre daha yüksek olduğundan, otobanlarda seyir daha tehlikelidir. Ayrıca, aracın otobanda seyir sırasında arızalanması diğer araçlar için de tehlike teşkil eder ve kazalara neden olabilir. Güvenli sürüşe odaklanın. Kullanım öncesi günlük kontrolleri uygulamayı unutmayın ve otobanda seyir yöntemlerinden yararlanın.
- Otobanlarda uzun süreli seyir sırasında, hız algınız bozulur. Hız göstergesine sık sık bakın ve uygun takip mesafesini daima muhafaza edin.
- Yüksek hızlarda seyir esnasında direksiyon simidinin hafifçe çevrilmesi dahi araçta büyük bir hareket değişikliğine neden olur. Direksiyon simidini yavaşça çevirin.

## Yokuş Aşağı Sürüş



Uzun mesafeli yokuşlardan inerken, fren pedallarıyla birlikte motor frenini kullanın. Düşük viteste motor freni kullanılması, fren pedallarındaki iş yükünü azaltır ve daha yüksek fren kuvveti sağlar. Otomatik şanzımanlı modellerde otomatik modu kullanmayın; bu mod motor verimliliği sağlamaz. Motor frenlemesi için sadece manüel modu kullanın.

**⚠ DİKKAT**

- Fren pedallarını sıkça kullanılması buhar kilitlemesine ve frenlerin zayıflamasına neden olarak fren performansının düşmesine yol açabilir.
- Motorun aşırı devir yapma ihtimali olduğundan, düşük viteste motor frenlemesi uygularken dikkatli olun.

**NOT**

[Buhar kilitlemesi nedir?]

- Frenlerin sık kullanım nedeniyle aşırı ısınması halinde, bu ısı fren hidroliğinin kaynamasına ve hidrolik içerisinde hava kabarcıkları oluşumuna yol açabilir. Bu durumda fren pedalına basıldığında hava kabarcıkları sıkışır; tekerlek silindirlerine basınç aktarılamaz ve sonucunda frenlerin etkinliği hızla azalır. Bu duruma buhar kilitlemesi denir.

[Fren zayıflaması nedir?]

- Frenlerin sık kullanımı aşırı ısınmalarına yol açar ve bunun sonucuna sürtünme yüzeylerinin sürtünme kuvveti azalarak fren etkinliğinin normalin altına düşmesine neden olur. Bu duruma fren zayıflaması denir.

## Bozuk Havalarda Sürüş (Yağmur Altında, Buzlu veya Karlı Yollarda vs.)

**DİKKAT**

Bozuk havalarda görüş mesafesi kısalır ve kaygan yol yüzeyleri durma mesafesinin artmasına neden olur. Aracı iyi hava koşullarına göre daha düşük hızlarda sürün. Ayrıca direksiyon simidini hızla çevirmekten ve sert frenlemeden kaçının. Yavaşlamak için fren pedallarıyla birlikte motor frenlerini kullanın.

**TAVSİYE**

- Özellikle su toplanmalarına yatkın olan yol yüzeylerinde aracın suda kayma ihtimali vardır. Aracın kontrolünü kaybetmenize neden olmayacak hızları tercih edin.
- Su toplanmış bir yoldan geçmeniz gerektiğinde, öncelikle suyun derinliğini kontrol edin ve ardından düşük ve sabit bir hızla sürün. Motor silindirlerine su girerek motor hasarına neden olabilir. Hızınızı düşük tutun ve aracı azami dikkatle sürün.

**NOT**

[Suda kayma nedir?]

- Araç suyla kaplı bir yolda yüksek hızda sürüldüğünde lastikler ile yol yüzeyi arasında bir su tabakası meydana gelir ve lastiklerin tutuşu kaybolarak suyun üzerinde kaymaya başlar. Bu duruma suda kayma adı verilir. Direksiyon simidi ve frenler işlevlerini yitireceğinden, bu durum tehlikelidir.

## Buzlu veya Karlı Yollarda Sürüş



### Kaygan Yol Uyarıları

**⚠ DİKKAT**

- Kaygan yollarda ani hızlanma, sert frenleme, hızlı yavaşlama veya direksiyonu hızla çevirmekten daima kaçının.
- Lastiklerin yol tutuşu azalabilir ve durma mesafeleri artabilir. Yüzey buzlanması özellikle köprülerde, gölgeli zeminlerde ve çamurlu yollarda büyük tehlike teşkil eder. Karlı veya buzlu yollarda seyrederken hızınızı düşük tutun ve mutlaka kar zincirleri veya kış lastikleri kullanın.
- Motorun frenleme etkisini yenmek için düşük vitesleri tercih edin. Fren pedallarına hafifçe basın.

**NOT**

- Karlı veya buzlu yollarda, otomatik vitesli modellerde fren pedalına basarak manüel mod 2. viteste kalkış gerçekleştirebilir ve vites kolunu “+‘ (vites yükseltme) konumuna getirebilirsiniz.
- Motor devri artırıldığında tekerleklerin hafifçe kayabileceği durumlarda aracı kardan kurtarmak istediğinizde, ESC OFF anahtarına basarak çekiş kontrol sistemini (TCS) devreden çıkarabilirsiniz.
- Diferansiyel kilitlerine sahip modellerde, aracı kardan kurtarmak istediğinizde diferansiyel kilidini kullanın.

**Kar Zincirleri → → Bkz. sayfa 2-75**
**Arka Diferansiyel Kilit Anahtarı**
**→ Sayfa 4-128'e bakın**
**Düz Şanzıman**
**→ Bakınız sayfa 4-147**
**Elektronik Denge Kontrolü (ESC)**
**→ Bakınız sayfa Refer 4-164**



### Direksiyon Simidinin Dönüşüne ve Direksiyon Hissine Dikkat Edin

**⚠ DİKKAT**

- Karlı yollarda, tekerleklerin sıçrattığı su ve kar çamurlukların iç kısımlarında birikerek direksiyon simidinin çevrilmesini zorlaştırır. Zaman zaman araçtan çıkın ve kar birikimi varsa temizleyin. Karı temizlemek için keskin aletler kullanmayın. Keskin kenarlar kauçuk kısımlara zarar verebilir.



### Frenleri Belirli Aralıklarla Kontrol Edin

**⚠ DİKKAT**

- Araç karlı yüzeyde sürülürken veya park edilmişken frenlerde buz oluşabilir bu durum frenlerin etkinliğini azaltır. Seyir sırasında zaman zaman fren pedalına hafifçe basarak frenlerin etkinliğini kontrol edin. Frenleri bu şekilde kontrol ederken, ön ve arka tarafınızda seyreden araçlara dikkat edin.
- Ayrıca, araçla park yerinden ayrıldıktan sonra da frenlerin etkinliğini ilk fırsatta kontrol edin. Frenler gerektiği gibi çalışmıyorsa, frenler kuruyup normal şekilde işlemeye başlayana dek fren pedalına bir kaç kez hafifçe ve yavaşça basın.

**Gövde Altındaki Karın Temizlenmesi**
Aracın altına bakın ve gövde altına yapışmış kar öbekleri varsa temizleyin.
Parçalara zarar vermemeye dikkat edin.

**TAVSİYE**

- Karı temizlemek için keskin aletler kullanmayın. Keskin kenarlar kauçuk kısımlara zarar verebilir.

## Yumuşak (Kumlu veya Çamurlu) Yollarda Sürüş



Derin çamurlu yollardan geçmeniz gerektiğinde, kar zincirleri kullanmak çamura saplanmamak için etkili bir yöntemdir.

**TAVSİYE**

- Kumlu veya çamurlu zeminlerde sürüş sırasında sert frenleme, ani hızlanma ve direksiyon simidini hızla çevirme gibi hareketlerden kaçının. Bu gibi hareketler aracın saplanmasına ve kurtulmasının imkansız hale gelmesine neden olabilir.
- Derin çamurlu zeminlerden geçildikten sonra, araca yapışmış olabilecek çamur direksiyona, frenlere ve güç aktarım sistemine zarar verebilir. Aracı yıkayın ve çamuru ve diğer tabakalanmaları tümüyle giderin.
- Otomatik şanzımanlı modellerde, araç çekilirken veya çamurlu, kumlu, karlı veya dik yollarda sürülürken şanzımanın aşırı ısınmaması için, şanzımanı düz vites moduna alın ve ardından 2. veya 1. vitese geçin.
- Tekerleklerde araç hız sensörleri bulunur. Çamur ve diğer tabakalanmaları temizlerken, parçalara zarar vermemeye dikkat edin.
- Çamuru temizlemek için keskin aletler kullanmayın. Keskin kenarlar kauçuk kısımlara zarar verebilir.

**NOT**

- Çamurlu yollarda, otomatik vitesli modellerde fren pedalına basarak manüel mod 2. viteste kalkış gerçekleştirebilir ve vites kolunu + (vites yükseltme) konumuna getirebilirsiniz. Bu yöntem daha iyi bir çekiş gücü ve güvenli kullanım sağlar.
- Motor devri artırıldığında tekerleklerin hafifçe kayabileceği durumlarda aracı kardan kurtarmak istediğinizde, ESC OFF anahtarına basarak çekiş kontrol sistemini (TCS) devreden çıkarabilirsiniz.
- Diferansiyel kilitleriyle donatılmış modeller için, aracı çamurdan kurtarmak istediğinizde diferansiyel kilidini kullanın.

**Dış Bakım**

→ **Sayfa 6-132'e bakın Düz Şanzıman**

→ **Bakınız sayfa 4-147**

**Arka Diferansiyel Kilit Anahtarı**

→ Bakınız. 4-128 Kilitlenmeyi Önleyici Fren Sistemi (ABS)

→ **Bakınız sayfa 4-159**

**Elektronik Denge Kontrolü (ESC)**

→Bkz. sayfa 4-164 Bozuk Yollarda Sürüş

→ **Bakınız sayfa Refer 7-28**

## Araç Sel Baskınına Uğrayan Yollarda Sürüldüğünde veya Yıkandığında




### ⚠ DİKKAT

- Araç sel baskınına uğrayan yollarda sürüldüğünde, yıkandığında veya park durumundayken sel baskınına uğradığında, frenlere su girerek frenlerin etkinliğini düşürebilir. Sonrasında frenler gerektiği gibi çalışmıyorsa, frenler kuruyup normal şekilde işlemeye başlayana dek fren pedalına hafifçe ve yavaşça basın.

### TAVSİYE

- Aracınız su yüksekliği yüksek bir alanda gitmek zorundaysa veya su baskını olan bir yere park edilmişse hemen Isuzu Yetkili Servisinize aşağıdaki hususları kontrol ettirin:
  - Frenlerin etkinliği
  - Su girmesi, kampanalı veya disk frenlerin hasar alıp almadığı
  - Su girmesine bağlı motor hasarı
  - Elektrikli parçalarda kısa devre
  - - Motor, şanzıman, diferansiyel ve transfer kutusunun yağ seviyeleri ve yağ durumu (yağda bulanıklaşma varsa, yağa su karışmış demektir ve bu durumda yağ değiştirilmelidir.
  - Tüm parçaların greslenmesi (yağlama)

## Yan rüzgarlar

**TAVSİYE**

- Aracın yan rüzgarlara yakalanması ve yana doğru kayması halinde, direksiyonu sıkıca tutun, araç hızını direksiyon hakimiyetini tam olarak sağlayabileceğiniz bir değere düşürün ve yön düzeltmesi yapın. Aşağıdaki durumlarda araç şiddetli yan rüzgarlara yakalanabilir:
  - tünelden çıkarken; köprüden veya geçitten geçerken
  - Aracınız büyük bir kamyon veya otobüs tarafından sollandığında
  - Aracınız büyük bir kamyon veya otobüsü solladığında

## Seyir Sırasında Lastiklerin Patlaması veya İnmesi



**UYARI**

- Seyir sırasında lastiklerde normal dışı bir durum hissetmeniz halinde, aracı derhal güvenli bir yerde durdurun. Patlak bir lastikle devam etmeniz durumunda, bijonlara aşırı güç uygulanır ve bijonlar koparak tekerleklerin yerinden çıkmasına neden olabilir.

**TAVSİYE**

- Seyir sırasında lastiğin patlaması veya inmesi halinde, direksiyon simidini sakin bir şekilde tutun ve frenleri kademeli olarak uygulayarak hızı düşürün. (Bu durumda direksiyonun bir tarafa çekme ihtimali olduğundan, sert frenleme tehlikelidir.) Aracı güvenli bir yerde durdurun ve lastiği değiştirin.

**Araçlar →Bakınız sayfa 6-8**
**Yedek Lastik→ Bakınız Sayfa 6-72**
**Kriko Kullanımı → Bkz. sayfa 6-77**
**Lastiklerin Değiştirilmesi→ Bakınız Sayfa 6-82**

## Aracın Altı Sert Bir Tümseğe Çarptığında



TAVSİYE

- Aracın alt tarafı sert bir tümseğe çarptığında, trafik akışını engellemeyecek şekilde güvenli bir yerde aracı durdurun ve fren hidroliği veya yakıt sızıntısı ve parça hasarı olup olmadığını kontrol edin. Aracın herhangi bir parçası hasarlı veya kırılmışsa, kontrol ve onarım için aracı derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün.

## Yanan veya Yanıp Sönen Uyarı Lambaları Varsa



TAVSİYE

- Yanan veya yanıp sönen bir uyarı lambasını göz ardı etmeyin ve aracı bu şekilde kullanmaya devam etmeyin. Gösterge ve uyarı lambalarına yönelik açıklamalara bakarak gerekli düzeltici işlemi mutlaka uygulayın.

**Göstergelerin Okunması (Göstergelerin Yerleri)**
→ Bkz. sayfa 4-14
Uyarı ve Gösterge Lambalarının Yerleri
→ **Bakınız sayfa Refer 4-20**

## Arazide Sürüş



Arazide sürüş sırasında yol koşullarına, eğime ve diğer etkenlere dikkat edin ve düşük hızları tercih edin.

**⚠ UYARI**

- Arazide veya aşırı engebeli yollarda aracı düşük hızlarda sürün. Aracı atlatma, direksiyonu hızla çevirme veya çevredeki nesnelere çarpma gibi hareketlerden kaçının. Bu uyarılara riayet edilmemesi aracın kontrolden çıkmasına veya devrilmesine neden olabilir. Ayrıca araç hasar görebilir.
- Arazide sürüş sırasında ellerinizi direksiyon simidinin kolları üzerine koymayın. Tekerleklerin aniden yön değiştirmesi durumunda direksiyon da dönerek ellerinize zarar verebilir. Direksiyon simidini tutarken baş parmaklarınızı direksiyon gövdesinin içerisine koymayın.
- Eğimli zeminlerde, aracı düz bir şekilde ve eğime dik açıyla sürün. Aracı eğime paralel şekilde sürmek (diğer benzer araçlarda olduğu gibi) aracın devrilmesine neden olabilir.
- Çamur, kum veya selle kaplı yollardan geçtikten sonra frenleri kontrol ederek gerektiği gibi çalıştıklarından emin olun.

## Römork Çekme

Araç yolcu ve yük taşımak için tasarlanmış olmakla birlikte, uygun donanımlar kullanıldığı takdirde belirli koşullarda römork çekmek için de kullanılabilir.

Römork çekmek, aracın yol tutuş, performans, frenleme, dayanıklılık ve yakıt tüketimini büyük ölçüde etkiler.

Sizin ve diğer kişilerin güvenliği için, aracınız için özel olarak tasarlanmış donanımları kullanın. Uygun olmayan donanım kullanımı veya montaj, aracınızın hasar görmesine ve yaralanmalara neden olabilir. Römork çekilirken daha dikkatli olunmalı ve temkinli sürüş davranışları benimsenmelidir.

Ticari amaçla römork ekmekten kaynaklanan hasar veya arızalar Isuzu garantisinde değildir.

**⚠ UYARI**

- Römork çekmeden önce, bu kılavuzda verilen tavsiyeleri uygulayın. Bu konudaki ihmal, ağır yaralanmalarla veya ölümle sonuçlanabilir. Daha fazla bilgi için lütfen en yakın Isuzu Bayii ile irtibata geçin.

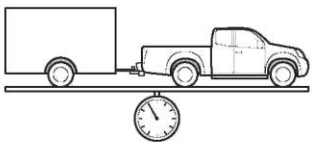
## Ağırlık Sınırları

Sürüş tatmininizin devamı açısından aşağıdaki yükleme ve ağırlık sınırlamalarına riayet edilmelidir.

**⚠ UYARI**

- Aşağıda belirtilen ağırlık sınırlarını asla aşmayın. Araç limitlerinin aşılması tehlikelidir. Aracınızın hasar görmesine veya yaralanmalara neden olabilir. Ağırlık ve yük değerlerini bir ticari kantarda veya kantarları bulunan bir otoban devriye ofisinde kontrol edin.

Brüt katar ağırlığı (GCW)

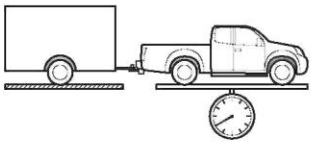


**Brüt Katar Ağırlığı (GCW)**

Brüt katar ağırlığı (GCW) değeri, aracınızdaki yolcular ve yükün ağırlığı (tüm araç aksesuarları dahil) ve toplam römork yükü dahil olmak üzere toplam birleşik ağırlıktır.

| Araç modeli | Brüt katar ağırlığı |
|---|---|
| 4x2 (2WD) | 5.850 kg (12.899 lb) |
| 4x4 (4WD) | 5.950 kg (13.120 lb) |

Brüt araç ağırlığı (GVW)



Brüt Araç Ağırlığı (GVW)

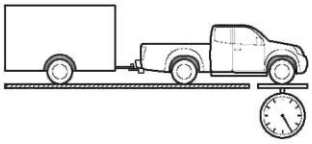
Brüt araç ağırlığı (GVW) değeri, yolcular, kargo, römork çeki düzeni, römork dili yükü ve isteğe bağlı donanımlar dahil olmak üzere yüksüz bir aracın (tüm araç aksesuarları dahil) birleşik ağırlığıdır. Bu değer, motor bölmesinin sol tarafında bulunan araç kimlik numarası (VIN) plakasında belirtilmiştir. **Brüt Aks Ağırlığı (GAW) ve Brüt Araç Ağırlığı (GVW) Değerleri**

→Baknız sayfa 8-4,

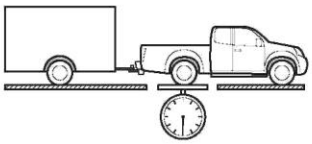
Araç Kimlik Numarası (VIN) ve **Motor Numarası**

→ **Bakınız sayfa Refer 1-2**

Brüt ön aks ağırlığı (GAW)



Brüt arka aks ağırlığı (GAW)



**Brüt Aks Ağırlığı (GAW)**

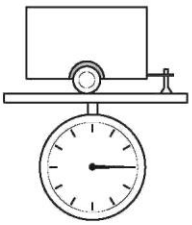
Brüt aks ağırlığı (GAW) ön veya arka aksa binen ağırlıkların (tüm araç aksesuarları dahil) toplamıdır. Bu ağırlığı römork araca bağlıyken ölçün. Bu değer, motor bölmesinin sol tarafında bulunan araç kimlik numarası (VIN) plakasında belirtilmiştir. **Brüt Aks Ağırlığı (GAW) ve Brüt Araç Ağırlığı (GVW) Değerleri**

→Baknız sayfa 8-4,

Araç Kimlik Numarası (VIN) ve **Motor Numarası**

→ **Bakınız sayfa Refer 1-2**

Brüt römork ağırlığı (GTW)

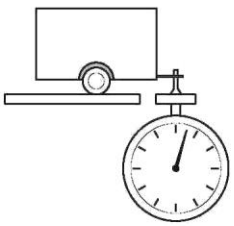


### Brüt Römork Ağırlığı (GTW)

Brüt römork ağırlığı (GTW) değeri römork ağırlığıyla yük ağırlığının toplamıdır.

| Araç modeli | Brüt Römork ağırlığı |
|---|---|
| 4x2 (2WD) | 2.500 kg (5.513 lb) |
| 4x4 (4WD) | 3.500 kg (7.718 lb)<br>(Avrupa, İsrail, Türkiye ve Fas pazarı modelleri)<br>3.000 kg (6.615 lb)<br>(Hong Kong ve Singapur pazarı modelleri) |

Römork dil yükü



### Römork Dil Yükü

Römork dil yükü römork bağlantısı üzerindeki ağırlıktır.

| Araç modeli | Römork dil yükü |
|---|---|
| 4x2 (2WD) | 100 kg (221 lb) |
| 4x4 (4WD) | 245 kg (540 lb) |

**⚠ DİKKAT**

- Römork ağırlığını, dil yükü 25 kg'den veya çekme kapasitesinin %4'ünden fazla olacak şekilde ayarlayın. Römork dil yükü çeki demirinin ağırlık sınırlarını aşmaz.

## Donanım

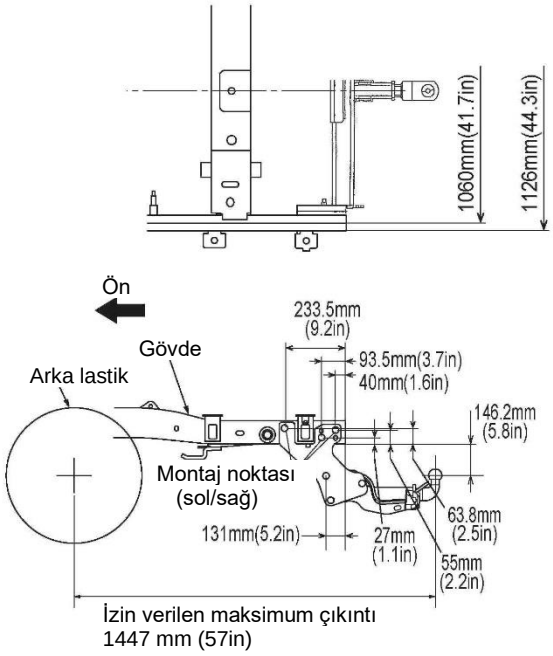
**⚠ UYARI**

• Aksa takılan kancaları veya aracınıza uygun olmayan donanımları kullanmayın. Uygun olmayan donanım kullanımı veya montaj, aracınızın hasar görmesine ve yaralanmalara neden olabilir.

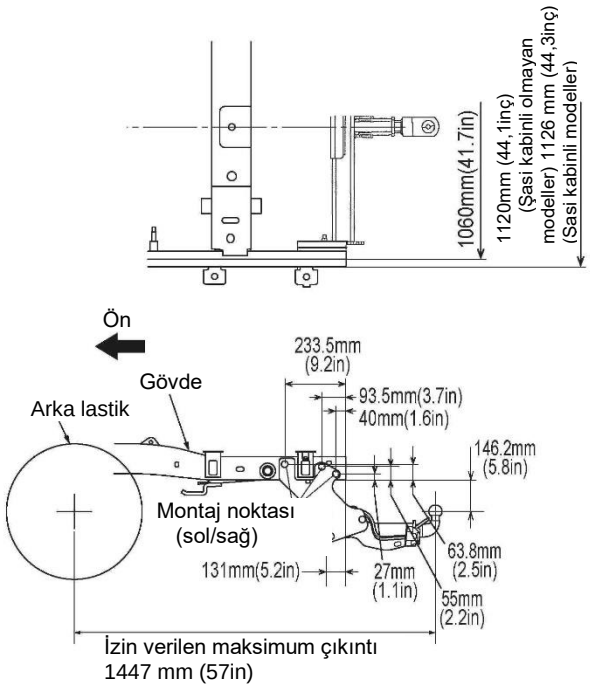
**Römork Çeki Düzeni Kiti**

Römork çeki düzeni kitini Isuzu Bayiinizden edinebilirsiniz. Doğru montaj için gereken tüm tespit donanımları ve talimatlar kitte mevcuttur. Bağlantı tertibatının montaj noktaları ve izin verilen maksimum çıkıntı miktar için ilgili çizime bakın.

**Standart Kabinli Modeller**



**Geniş / Çift Sıra Kabinli Modeller**




Gerekli ek donanımlar için, tertibatı satın aldığınız karavan bayii ile görüşün.
Aracınızın çekme donanımı yalnızca eğitimli bir teknisyen tarafından takılmalıdır.

**⚠ UYARI**

- Isuzu römork çeki düzeni kiti ile birlikte verilen talimatlarda belirtilenler hariç olmak üzere, aracı römork çekmeye uygun hale getirmek amacıyla aracınızın elektrik sistemleri üzerinde değişiklik yapmayın. Yanlış yapılan değişiklikler aracın dayanıklılığını etkileyebilir.

**TAVSİYE**

- Isuzu römork çeki düzeni kiti takıldıktan sonra, daima güvenli çalışmasını sağlamak için donanımın düzenli olarak kontrol edilmesi gerekir.

### Emniyet Zincirleri

Daima aracınız ve römork için uygun olan bir emniyet zinciri kullanın. Gerekli donanımla ilgili olarak römork üreticinizle görüşün. Emniyet zincirini çeki demirinin altından geçirin ve römork çeki bağlantılarına bağlayın.

Emniyet zinciri, çeki demirinin ayrılması durumunda römorkun yere düşmesini önler. Doğru kullanım ve montaj talimatları için ilgili römork üreticisine danışın.

### Römork lambaları

Römork lambaları ve donanımı yerel yasal gerekliliklere uygun olmalıdır. İlgili gereklilikler hakkında, tertibatı satın aldığınız karavan bayii ile görüşün. Daima aracınız için tasarlanmış olan donanımları kullanın. Uygun olmayan donanım kullanımı veya montaj, aracınızın elektrik sistemine zarar verebilir ve aracınızın garantisini etkileyebilir. Montaj işlemi için Isuzu Bayiinizle irtibata geçin.

### Lastikler

Sürüş öncesinde, araç ve römork lastiklerinin durumunu mutlaka kontrol edin.

Aşınmış veya hasarlı lastikleri yola çıkmadan önce değiştirin.

Lastikleri, sürücü kapısındaki lastik basınç etiketinde yer alan tavsiye edilen soğuk lastik basıncı değerine ve römork üreticisinin önerdiği değere şişirin.

Araçla römork çekilirken, GAW değeri 1.910 kg (4,212 lb) veya üzerinde ise araç hızı 60 km/sa (37 Mil/sa) değerini aşmamalıdır. 205R16C, 265/60R18 lastiklere sahip araçlarda, arka lastik basıncı aşağıdaki gibi ayarlanmalıdır:

| Arka lastik ebadı | Arka lastik basıncı kPa (kgf/cm$^2$ / psi |
|---|---|
| 4x2 (205R16C) | **440 kPa** (4.40 kg/cm$^2$ / 64 **psi)** |
| 265/60R18 | **290 kPa** (2.90 kg/cm$^2$ / **42 psi)** |

### Römork Frenleri

Brüt ağırlığı 750 kg (1.654 lb) veya üzerinde olan römork için römork freni gereklidir. Römorkunuz bir fren sistemine sahipse, fren sisteminin yerel yasalara uygun olduğundan emin olun.

Römork frenlerinin doğru montaj ve kullanım talimatları için römork üreticinize veya bir Isuzu Bayiine danışın.

**UYARI**

- Römork fren sistemini asla aracınızın hidrolik fren sistemine bağlamayın. Bu durumda frenlerin etkinliği ve çalışması ciddi şekilde etkilenir.

### Bakım

Römork çekilmesi, araca ek yük uygulandığından aracın bakım gereksinimlerini etkiler. Aracın tatmin edici durumda kalmasını sağlamak için bakım aralıklarının sıklaştırılması gerekir. Tavsiye edilen bakım ve servis prosedürleri ile ilgili olarak en yakın Isuzu Bayii ile irtibata geçin.

**Zorlu koşullarda Çalıştırma Bakım Programı**

**→ Sayfa 6-146'ye bakın**

## Römork Çekmeden Önce

### Donanım Kontrolü

Güvenli bir seyir için, yola çıkmadan önce tüm güvenlik donanımlarını kontrol edin. Mekanik arızalarla karşılaşmamak için, aracınızın gerekli servis işlemlerinin aksatılmadığından emin olun.

Römorktaki yükün emniyet altına alındığından emin olun. Dikiz aynalarınızın yerel yasalara uygun olduğundan emin olun.

Tüm fren, aydınlatma ve güvenlik donanımlarını kontrol ederek sorunsuz çalıştıklarından emin olun.

Güvenliğiniz, donanımların doğru çalışmasına ve doğru takılmasına bağlıdır. Donanımları arızalı olan bir aracı asla kullanmayın.

Standart aynalarla aracın arkasındaki trafik görülemiyorsa ek aynalar takılmalıdır. Aracın her iki tarafındaki aynaların uzatma kollarını aracın arkasını maksimum görecek şekilde ayarlayın.

## Römork Çekerken

**UYARI**

- Fren pedalını uzun süre basılı tutmaktan veya sık frenlemekten kaçının. Aksi takdirde frenler aşırı ısınabilir ve sonucunda fren performansı düşebilir.
- Stepne kullanan bir araçla römork çekmeyin.
- Araç veya römork çekerken hız sabitleyiciyi kullanmayın.
- Mümkün mertebe römorku düz zeminlere park edin.
- Park ettiğinizde hem araca hem de römorka takoz uygulayın.
- Düz, kuru ve düzgün bir yolda römork çekerken 90 km/sa (56 mil/sa) hız sınırını aşmayın. Bu hız sınırı, tabelalardaki hız sınırları ve römorkun kullanım kılavuzunda belirtilen hız sınırı arasında en düşük hangisi ise, o değeri esas alın ve aşmayın. Çekme sırasında, hız arttıkça dengesizlik (römork savrulması) artar. Hız sınırının aşılması araç hakimiyetinin yitirilmesine ve kazalara neden olabilir.

Yeni araçlar veya güç aktarım organları (motor, şanzıman ve diferansiyel) yenileriyle değiştirilmiş araçlar için, toplam 800 km (497 mil) mesafe kat edilmeden römork çekilmemesi tavsiye edilir.

- Römork çekerken, zaman zaman kontrol ederek yükün emniyetli bir şekilde bağlı olduğundan ve aydınlatma donanımı ve römork frenlerinin sorunsuz olduğundan emin olun.
- Römorksuz sürüşteki normal takip mesafesinin iki katı kadar bir takip mesafesi bırakın. Bu önlem, ani frenleme veya keskin dönüşlerin önlenmesine yardımcı olacaktır.
- Ani kalkış veya ani hızlanmalardan kaçının.
- Sarsıntılı manevralardan ve keskin dönüş yapmaktan kaçının ve dönüşler öncesinde hızınızı azaltın.
- Dönüş sırasında, römork tekerleklerinin araç tekerleklerine kıyasla virajı daha içten alacağını unutmayın. Bu durumu telafi etmek için virajı normalden daha geniş alın.
- Römork çekerken, sollama yapılmak istendiğinde normalden daha uzun bir sollama mesafesi gerekir. Araç-römork bütünü tek araca kıyasla daha yavaş hızlandığından ve daha uzun olduğundan, sollama sonrasında şeride dönmek için sollanan aracı normalden daha uzun bir mesafeyle geride bırakmak gerekir.
- Uzun veya dik inişler öncesinde, yavaşlayın ve daha küçük bir vitese geçin. Uzun dik inişlerde araç-römork dengesizliğinin daha fazla olması muhtemeldir. Dik veya uzun inişlerden önce hızınızı düşürün ve vites küçültün.
- Dik veya uzun inişler sırasında ani vites küçültmelerden kaçının.

## Römork Savrulması

Çeşitli faktörler (yan rüzgarlar, geçen araçlar, bozuk yollar vs.) çekici aracın ve römorkun seyrini olumsuz etkileyerek dengesizliğe yol açabilir.

**UYARI**

- Römork savrulması durumunda, asla hızlanmayın.
- Römork savrulması durumunda, ani sert frenlemeden kaçının.
- Römork savrulması durumunda, savrulmayı direksiyon müdahaleleri ile kontrol altına almaya çalışmayın.
- Römork savrulması durumunda, direksiyonu sıkıca tutun. Düz bir istikamet izleyin. Hızı azaltmak için ayağınızı hemen fakat kademeli olarak gaz pedalından çekin.

**DİKKAT**

- Römorkun savrulması sonlandıktan sonra:
  - Güvenli bir yerde durun.
  - Tüm yolcuları araçtan indirin.
  - Çekici aracın ve römorkun lastiklerini kontrol edin.
  - Römorktaki yükü kontrol edin.
  - Yükün kaymadığından emin olun.
  - Mümkünse, römork dil ağırlığının uygun olduğunu teyit edin.
  - Çekici araçtaki yük ağırlığını kontrol edin.
  - Yolcular bindiğinde aracın aşırı yüklenmediğinden emin olun.
- Savrulma sonrasında araçta ve römorkta herhangi bir sorun olmadığını teyit ettikten sonra yola devam ederken, römork savrulması oluştuğu sırada benimsemiş olduğunuz hızdan daha düşük bir hızda sürüş yapın.

## Otomatik Şanzımanlı Model



Otomatik şanzımanlı modelde sadece gaz ve fren pedalını kullanarak aracı kaldırabilir, vites değiştirebilir ve aracı durdurabilirsiniz. Otomatik şanzımanlı modellerin özelliklerini ve doğru kullanım şekillerini mutlaka öğrenin. Araç hareketsizken, fren pedalını sıkıca basılı tutmayı unutmayın ve gerekirse otomatik vites kolunu "P" veya "N" konumuna getirin ve el frenini uygulayın. Motor çalıştırıldıktan hemen sonra klima çalışırken motor devri otomatik olarak yükselir. Bu durumda aracın kaçma eğilimi diğer zamanlara göre daha yüksek olduğundan, fren pedalını mutlaka sıkıca basılı tutun. **Otomatik Şanzıman**

→ **Bkz. sayfa 4-147**

NOT

[Kaçma Eğilimi]

- Motor çalışırken ve vites kolu "P" veya "N" dışında bir konumdayken, gaz pedalı basılı olmasa dahi güç tekerleklere ulaşır ve aracı hareket etme eğilimine sokar. Bu duruma kaçma eğilimi adı verilir. Motor devri arttıkça, aracın kaçma yani harekete geçme eğilimi de artar.

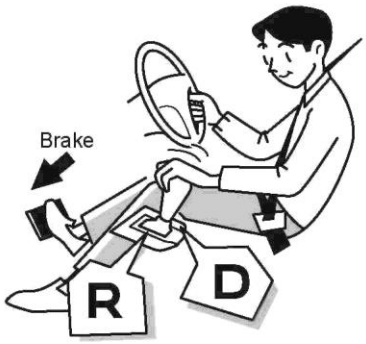
## Frene Sağ Ayağınızla Basın



**TAVSİYE**

- Doğru sürüş pozisyonunda oturun ve fren ve gaz pedallarına basmak için sağ ayağınızı kullanın. Yanlışlıkla farklı bir pedala basmamak için, pedal konumlarını kontrol edin ve ayağınızı istediğiniz pedala basma alıştırması yapın.
- Freni güvenli bir şekilde uygulayabilmek için, fren pedalına daima sağ ayağınızla basın.

## Temel Sürüş İşlemleri




Kalkış

1. Doğru sürüş pozisyonunda otururak, fren pedalına sağ ayağınızla sıkıca basın ve otomatik vites kolunu ileriye sürüş için “D” konumuna (otomatik veya manüel mod), geriye sürüş için “R” konumuna getirin.
2. Aracınızın etrafında hiçbir şey olmadığını kontrol edin, vites konumuna ve göstergesine bakın ardından el frenini devreden çıkarın.
3. Ayağınızı fren pedalından çekin ve ardından gaz pedalına yavaşça basarak kalkışa geçin.

**DİKKAT**

- Dik yollarda kalkış yaparken, otomatik vites kolunu "D" veya "R" konumuna getirin, el fren kolunu çekin ve kolu henüz bırakmadan gaz pedalına basın. Aracın hareket etmeye başladığını hissettikten sonra el fren kolunu yavaşça bırakın ve kalkışa geçin.

### Sürüş
Araç hızı, gaz pedalının dikkatli bir şekilde kullanılmasıyla ayarlanır. Yavaşlama, fren pedalına ihtiyaca göre basılmasıyla gerçekleştirilir.

### Geçici Duruşlar
1. Aracı geçici olarak durdurmak için, vites kolunu "D" (otomatik veya manüel mod) konumuna alarak fren pedalına sıkıca basın.
2. Duruş sonrasında harekete geçmeden önce, vites kolu konumunu ve vites göstergesini kontrol edin ve gaz pedalına yavaşça basarak aracı harekete geçirin.

### Park
1. Fren pedalını basılı tutarak el frenini çekin.
2. Vites kolunu “P konumuna alın, vites göstergesinde “P” gösterildiğini teyit edin ve ardından ayağınızı fren pedalından yavaşça çekin.
3. Pasif giriş ve çalıştırma sistemli araçlarda motoru durdurun ve güç modunu "OFF"a alın. Pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlarda motoru durdurun anahtarı çıkarın.

**⚠ UYARI**

- Motor çalıştırıldıktan hemen sonra klima çalışırken motor devri otomatik olarak yükselerek, aracın kaçma eğiliminin diğer zamanlardan daha yüksek olmasına neden olur. Fren pedalına sıkıca basın ve basılı tutun.
- Otomatik vites kolunu “P” veya “N” dışında bir konuma getirmeniz, kaçma eğiliminden dolayı aracın hareket etmesine neden olur. Kalkış sırasında, otomatik vites kolunu hareket ettirirken fren pedalını mutlaka basılı tutun.
- Gaz pedalına basarken vites kolunu hareket ettirmeyin. Araç aniden harekete geçebileceğinden, bu hareket tehlikelidir.
- Güvenlik açısından, kalkış öncesinde otomatik vites kolunu konumunu ve vites göstergesini kontrol edin.
- Kalkış ve hızlanma sırasında hız sadece gaz pedalı ile kontrol edildiğinden, gaz pedalını dikkatli bir şekilde kullanın.

**DİKKAT**

- Araç durdurulduğunda motor devrini artırmayın. Vites kolu “P” veya “N” dışında bir konuma alındığında, araç aniden hareket eder ve kazaya neden olabilir.
- Seyir sırasında vites kolunu “N” konumuna almayın. Bu durumda motor freni kesinlikle çalışmaz ve kaza meydana gelebilir. Bu işlem ayrıca otomatik şanzımanın arızalanmasına da neden olabilir.
- Motor çalışırken, vites kolunu "D" (otomatik veya manüel mod) veya "R" konumunda bırakarak araçtan ayrılmayın. Araç harekete geçebilir. Sürücü koltuğunu terk etmeden önce, vites kolunu "P" konumuna aldığınızdan ve el frenini sıkıca uyguladığınızdan emin olun.

[Önemli güvenlik uyarıları]

- Aracı kısa mesafeyle kullanacak olsanız dahi, doğru sürüş pozisyonunu benimseyin ve fren ve gaz pedallarına mutlaka sıkıca basabilecek şekilde oturun.
- Geriye doğru sürüş sırasında arkaya doğru bakarken vücudunuz pedala basmanızı zorlaştıracak bir pozisyon alabilir. Arkaya doğru dönerken fren pedalına sıkıca basın. Ayrıca, geriye doğru sürüşün hemen ardından otomatik vites kolunu "N" konumuna almayı alışkanlık haline getirin. Kalkış sırasında, vites kolu konumunu ve vites göstergesini kontrol edin.
- Otomatik vites kolunu ileri ve geriye sürüş konumları arasında tekrarlı olarak hareket ettirmeniz gereken çok noktalı dönüşler veya K-dönüşlerinde, fren pedalına sıkıca basın ve vites kolu konumunu değiştirmeden önce aracın tamamen durduğundan emin olun.

**NOT**

- Bir hafta veya daha uzun süre kullanılmayan araçlar, gaz pedalına basıldığında dahi ilk seferde çalışmayabilir. Bu gibi durumlarda otomatik vites kolunu “P” konumuna getirin ve motorun birkaç saniye süreyle rölantide çalışmasını bekleyin.

**Vites göstergesi →Bkz. sayfa 4-62 Otomatik Şanzıman**
**Otomatik Şanzıman**
**→ Bkz. sayfa 4-147**

## Otomatik Şanzımanlı Araçlarda Arızaya Neden Olabilecek Kullanım Şekilleri

| Arızaya neden olabilecek kullanım şekli | Arıza belirtisi |
|---|---|
| • Vites kolu “P” veya “N” dışında bir konumda ve motor tam devirde çalışıyor olarak aracın yokuş yukarı bir yolda durdurulması ve frenlerin uygulanmaması.<br>• Vites kolu "D" veya "R" konumundayken gaz ve fren pedallarına aynı anda basılması.<br>• Vites kolu "D konumundayken fren pedalına uzun bir süreyle basılarak aracın durdurulması. | • Otomatik şanzıman yağı aşırı ısınır. |
| • Motor devri artırılırken ve motor yüksek devirde olarak vites kolunun hareket ettirilmesi. | • Otomatik şanzıman dişlileri veya kavrama aşırı yüklenir. |
| • Tekerlekler tam olarak durmadan vites kolunun “P” konumuna getirilmesi. | • Park mekanizması hasar görür. |
| • Araç giderken güç modunun "ACC"ye (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) getirilmesi veya kontak anahtarının "ACC" veya "LOCK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirilmesi.<br>• Uzun bir yokuş aşağı yolda vites kolunun “N” konumunda tutulması. (Motor freni olmadığından bu durum tehlikelidir.) | • Otomatik şanzıman gerektiği gibi yağlanmaz. |

## Dört Tekerlekten Çekişli (4WD) Modeller

Dört tekerlekten çekiş sistemi aracın her türlü arazide kullanılabilmesini sağlamaz. Gaz pedalı, direksiyon simidi ve fren pedalını kullanırken dikkatli olun. Güvenli sürüşe odaklanın ve yolun yüzey durumuna ve eğim açısına dikkat edin.

**Dört Tekerlekten Çekişli (4WD) Modeller**
**→ Bkz. sayfa 4-337**

## Karla Kaplı veya Buzlu Yollarda Sürüş



Karla kaplı veya buzlu yollarda aracı sabit bir hızda sürün ve aracın kontrolünü tam olarak sağlayabileceğiniz kadar düşük bir hız tercih edin. Yavaşlamak gerektiğinde, fren pedalına tek seferde sertçe basmak yerine birkaç kez yavaşça basın. Aracın kaymasına ve kontrolden çıkmasına neden olabileceğinden, pedala tek seferde sertçe basmak tehlikelidir.

**TAVSİYE**

- Karla kaplı veya buzlu yollarda kar zincirleri ve kış lastikleri kullanın

**Kış Lastikleri → Bkz. sayfa 2-74**
**Kar Zincirleri → → Bkz. sayfa 2-75**

## Kum veya Çamurda Sürüş



Kumlu veya çamurlu zeminlerde aracı olabildiğince düşük hızlarda sürün ve sert frenleme, ani hızlanma ve direksiyon simidini hızla çevirme gibi hareketlerden kaçının.

Kumlu veya çamurlu zeminlerde sürüş sırasında yol yüzeyinin durumunu tespit etmek zor olacağından, aracın saplanma ihtimali vardır. Gerekirse araçtan çıkın ve yol yüzeyinin durumunu kontrol edin.

## Sulu Zeminlerde Sürüş



Araç tam su geçirmez değildir. Sudan geçmekten kaçının.

### TAVSİYE

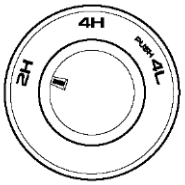
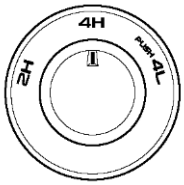
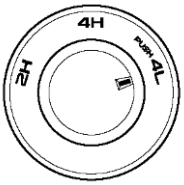
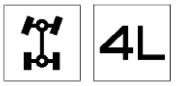
- Suyla kaplı bir yoldan geçmeniz gerektiğinde, öncelikle suyun derinliğini kontrol edin ve sudan düşük ve sabit bir hızla geçin. Motor silindirlerine su girerek motor hasarına neden olabilir.
- Araçla sudan geçmeniz halinde, aşağıdaki kontrollerin gerçekleştirilmesi için aracı ilk fırsatta Isuzu Yetkili Servisinize götürün:
  - Frenlerin etkinliği
  - Su girmesi, kampanalı veya disk frenlerin hasar alıp almadığı
  - Su girmesine bağlı motor hasarı
  - Elektrikli parçalarda kısa devre
  - Motor, şanzıman, diferansiyel ve aktarma kutusunun yağ seviyesi ve yağ bozulma (bulanıklaşma) durumu.
  - Tüm parçaların greslenmesi (yağlama)

## Eğimli Yollarda U Dönüşleri



Dik eğimli yollarda gerçekleştirilen U-dönüşlerinde, yolun eğimli kısmından geçerken aracın devrilme tehlikesi vardır. Yol yüzeylerini önceden seçerek, eğimin yüksek tarafındaki tekerleklerin eğim yüzeyinin tümsek kısımlarından geçmemesini sağlayın ve aracı dikkatli sürün.

## 2WD (Arkadan İtiş) ve 4WD (Dört Tekerlekten Çekiş) Arasında Geçiş Talimatları

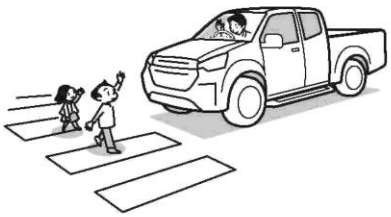
| Çekiş tipi | 4x2 (2WD) | 4x4 (4WD) | |
|---|---|---|---|
| 4WD Anahtarı | 2H | 4H (4WD high) | 4L (4WD low) |
| |  |  |  |
| Gösterge lambası | KAPALI |  |  |
| Sürüş koşulları | Normal bir yolda veya otobanda normal sürüş sırasında. | Aracın 2WD'den daha fazla çekişe ihtiyaç duyduğu ıslak, karla kaplı veya buzlu yollar ve diğer yol koşulları. | Aracın yüksek çekiş gücüne ihtiyaç duyduğu dik eğimler, bozuk yollar, kumlu, çamurlu veya derin karlı yollar ve diğer yol koşulları. |




- 4WD anahtarını "2H" ve "4H" veya "4H" ve "4L" ortasına ayarlamayın. Bu işlem bir arızaya neden olabilir.

# Durdurma ve Park

## Geçici Olarak Durduktan Sonra Kalkış



**⚠ DİKKAT**

- Etrafınıza bakmayı alışkanlık edinin ve hareket etmenin güvenli olduğundan emin olun (örneğin trafik ışıklarında bekledikten sonra).

## Park

**⚠ DİKKAT**

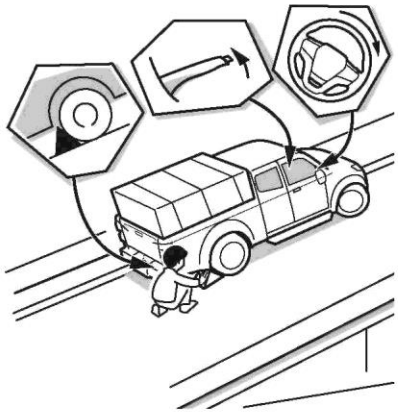
- Durma ve park etmenin yasak olmadığı ve aracın trafiği engellemeyeceği düz bir zemin seçin.
- Aracı park ettiğinizde mutlaka vites kolunu "N" konumuna (düz şanzımanlı modellerde) veya otomatik vites kolunu "P" konumuna getirin (otomatik şanzımanlı modellerde). Ayrıca, el frenini uygulayın ve aracın hareket etmeyeceğinden emin olun.
- Diğer araçların aracınızı görebilmesi için, araç lambalarının camları ve reflektörler üzerindeki kirleri tamamen temizleyin.

**TAVSİYE**

- Acil bir durum olmadığı sürece, aracı tam olarak durdurmadan el frenini uygulamayın. El freninin araç hareket halindeyken uygulanması arızalara neden olabilir.
- Araçta yük taşırken uzun süreli park etmekten kaçının.

**El Freni → Bkz. sayfa 4-145**

## Eğimli Zeminlerde Güvenli Park



**⚠ DİKKAT**

- Aracınızı mümkün olduğunca eğimli bir yere park etmekten kaçının; düz bir yer seçin. Aracı eğimli bir zemine park etmeniz gerektiğinde, el mutlaka sıkıca uygulayın, aracın hareket etmeyeceğinden emin olun. Isuzu, tekerleklere takoz uygulamak suretiyle güvenliği artırmanızı tavsiye eder.
- Düz şanzımanlı modellerde, araç yokuş yukarı durumda park edilmişse vites kolunu “1” (1. vites) konumuna, yokuş aşağı park edilmişse “R” (geri vites) konumuna getiriniz.
- Aracı terk etmeden önce, aracın hareket etme ihtimaline karşı direksiyon simidini aracın herhangi bir engele (örneğin kaldırım taşına) çarparak duracağı bir yöne çevirin.

## Soğuk Bölgelerde Park



Tekerlekler ve lambaların çevresinde toplanan karı hava kararmadan temizleyin. Soğuk bölgelerde el frenini uygulamayın. Aracı el frenini uygulayarak terk etmeniz halinde, kablolar ve fren pabuçları donabilir ve el frenini devre dışı bırakmanızı zorlaştırabilir. Aracı terk etmeden önce mutlaka vitese geçirin. Düz şanzımanlı modellerde, düz bir zemine park ettikten sonra aracı terk etmeden önce vites kolunu “1” (1. vites) veya “R” (Geri vites) konumuna alın. Otomatik şanzımanlı modellerde, aracı düz bir zemine park edin, otomatik vites kolunu “P” konumuna getirin, vites göstergesinin “P” konumunu gösterdiğini teyit edin ve motoru durdurun. Tekerleklere mutlaka takoz uygulayın.

### ⚠ UYARI

- Aracı yoğun kar yağışı alan bölgelerde park etmeniz halinde, araç çevresinde biriken kar havalandırmayı sınırlandırabilir. Aracın bu durumda kullanılması egzoz gazlarının araç içerisine girmesine yol açarak karbon monoksit zehirlenmesine neden olabilir. Bu durumu önlemek için, örneğin, aracın çevresindeki karı temizleyin.

## Araçta Uyumak



**⚠ UYARI**

- Araçta uyumadan önce güç modunun "OFF" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumuna getirildiğinden veya kontak anahtarının "LOCK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinden emin olun. Ayrıca, motoru mutlaka durdurun. Aksi takdirde, uyku sırasında farkına varmadan vites koluna veya gaz pedalına temas etmeniz aracın hareket etmesine neden olarak kazalara yol açabilir.
  - Uyumadan önce motoru durdurmamanız halinde, uyku sırasında farkına varmadan ayağınızı gaz pedalına basılı tutmanız durumunda motor, dizel parçacık filtresi (DPD), seçici katalitik indirgeme sistemi (SCR) ve egzoz borusu aşırı ısınarak yangına neden olabilir.
  - Egzoz gazlarının araç içerisine girebileceği bir ortamda (örneğin yeterli havalandırması olmayan ortamlar) uyumadan önce motoru durdurmamanız, karbon monoksit zehirlenmesine maruz kalmanızla veya ölümünüzle sonuçlanabilir.

## Yanıcı Maddeleri Araçtan Uzak Tutun




⚠ UYARI]

- Aracı uzun çimler, çamur, çakıl, kum, su vb. koşullarda sürdükten sonra, aracın gövde altına yapışan veya sıkışan çim, çalı, kağıt, çaput, taş, kum vs. olup olmadığını kontrol edin.
  Gövde altına bu gibi maddeler yapışmış veya sıkışmış olarak aracın kullanılması, arızalara veya yangına neden olabilir. Gövde altındaki bu gibi maddeleri temizleyin.
- Motor çalışırken, DPD yenilenmesi (rejenerasyon) sırasında ve araç durdurulduktan hemen sonra dizel parçacık filtresi (DPD), seçici katalitik indirgeme sistemi (SCR), susturucu ve egzoz borusu son derece sıcaktır. Yangına yol açmamak için, araç çevresinde yanıcı maddeler (çim, atık kağıt, yağ veya eski lastikler vb.) bulunmadığından emin olun. Garaja park ederken özellikle dikkat edin.
- Motor rölantide çalışırken veya araç durdurulduktan hemen sonra salınan sıcak egzoz gazları için önlem alın. Aksi takdirde yanıklara maruz kalabilirsiniz.

## Motor Çalışır Durumda Olarak Park Etme

⚠ UYARI

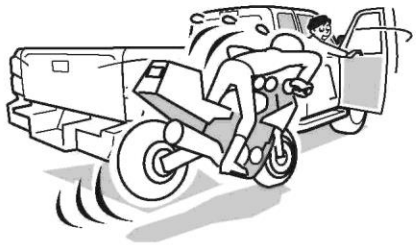
- Aracı motor çalışır durumda olarak park ederken: Düz şanzımanlı modellerde, vites kolunu “N” konumuna getirerek aracı mutlaka boş vitese alın. Otomatik şanzımanlı modellerde, otomatik vites kolunu “P” konumuna getirin ve vites göstergesinde “P” konumunun gösterildiğinden emin olun. Ardından el frenini sıkıca uygulayın. Bu önlemleri almadığınız takdirde, gaz pedalına yanlışlıkla temas edilmesi kazalara neden olabilir.

## Araç durdurulduğunda motor rölantide bırakılmışsa, vites koluna/otomatik vites koluna dokunmayın.

**⚠ UYARI**

- Araç durdurulduğunda motor rölantide bırakılmışsa, vites koluna/otomatik vites koluna dokunmayın. Bu durumdaki bir aracın vites koluna dokunmanız halinde, araç yanlışlıkla vitese geçebilir ve el freni uygulanmış olsa dahi hareket edebilir. Vites koluna yanlışlıkla çarparak kazaya neden olma ihtimaliniz özellikle koltuktan kalkarken veya koltuğa otururken oldukça yüksektir.

## Kapıyı Açmadan Önce Çevrenizi Kontrol Edin



**⚠ DİKKAT**

- Kapıları açmadan önce öne, arkaya ve yanlara bakarak aracın çevresini kontrol edin. Herhangi bir kapıyı çevreyi kontrol etmeden açmanız durumunda, arkanızdaki bir araç veya yaya kapıya çarpabilir.

## Araçtan Ayrılırken

**⚠ UYARI**

- Araçtan ayrılırken mutlaka el frenini uygulayın, motoru durdurun ve kapıları kilitleyin. Değerli eşyalarınızı dışarıdan görülebilecek şekilde açıkta bırakmayın.
- Çocukları araç içerisinde yalnız bırakmayın. Çocuğun bir kumanda elemanına veya donanıma dokunması kazaya neden olabilir. (Örneğin, araç harekete geçebilir veya yangın çıkabilir.) Ayrıca, sıcak havalarda aracın içi tehlikeli derece ısınabilir.
- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. Araç içinin ısınması halinde, içeride bırakılan bir çakmak patlayabilir veya plastik gözlük camları veya çerçeveleri deforme olabilir ya da çatlayabilir.
- Motor çalışır durumdayken aracı gözetimsiz bırakmayın. Motorun aşırı ısınması durumunda, motor aşırı ısınma uyarı lambasını veya hararet göstergesini göremeyeceğinizden gerekli önlemi alamazsınız. Bu durum, araçta ve araç parçalarında masraflı hasarlara yol açabilir.

## Park Yerinden Kalkış



Kalkış öncesinde kapsamlı bir güvenlik kontrolü uygulayarak, araç çevresinde çocuklar veya başka engeller bulunmadığından emin olun.

## Sıcak Bölgelerde Sürüş Uyarıları



Ortam sıcaklığının yüksek olduğu bölgelerde motor aşırı ısınmaya yatkındır. Motorun aşırı ısınmasını önlemek için aşağıdaki noktalara dikkat edin:

**DİKKAT**

- Motor soğutma sistemine kuyu suyu, nehir suyu veya diğer sert suları doldurmayın. Bu gibi sular pas ve kireç oluşumunu hızlandırır.

Radyatörün hava geçitlerine sıkışan yabancı maddeler (haşere, çamur vs.) soğutma sisteminin performansını düşürür. Hava geçitlerinde tıkanma olup olmadığını kontrol edin ve yabancı maddeleri musluk suyu kullanarak temizleyin. **Radyatör Üzerindeki İşlemler**

→ **Bakınız sayfa Refer 6-41**

**TAVSİYE**

• Yüksek ortam sıcaklıklarında akü sıvısı daha hızlı buharlaşır. Akü sıvı seviyesini sık sık kontrol edin ve gerekirse sıvı ilave edin.

**Akü Sıvı Seviyesinin Kontrolü**

→ **Bakınız sayfa Refer 6-127**

## Soğuk Bölgelerde Sürüş Uyarıları




Aşağıdaki uyarılar karla kaplı ve dağlık bölgeler, kayak yerleri ve diğer aşırı soğuk ve/veya karlı alanlar için geçerlidir. Bu uyarıları ayrıca diğer bölgelerdeki kış mevsimleri için de dikkate alın. Aracınızın sağlığı için, Isuzu Yetkili Servisinize aşağıda açıklanan kış hazırlıklarını uygulatın. Bu hazırlıkları ayrıca soğuk bölgelere seyahat öncesinde de uygulatın.

**Motor Yağı→ Sayfa 6-22'ye bakın**
**Motor Soğutma Suyu →Bakınız sayfa 6-36**
**Ön Cam Suyu**
→Bkz. sayfa 6-98
Akü Kullanımı
→ Bkz. sayfa 6-119
Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve **Dizel Yakıtlar→ Bkz. sayfa 6-147**
**Motor Yağı ve Dişli Yağı Viskozitesi Tabloları→ Bkz. sayfa 6-152**
**Yakıt → Bkz. sayfa 2-73**
**Kış Lastikleri → Bkz. sayfa 2-74**
**Kar Zincirleri→ → Bkz. sayfa 2-75**

**⚠ UYARI**

- Araç çevresindeki kar veya diğer engeller havalandırmayı sınırlandırabilir. Aracın bu durumda kullanılması egzoz gazlarının araç içerisine girmesine yol açarak karbon monoksit zehirlenmesine neden olabilir. Bu durumu önlemek için, örneğin, aracın çevresindeki karı veya diğer maniaları giderin.

**⚠ DİKKAT**

- Motor soğutma sıvısı sıcaklığını artırmak için radyatörün önünü gazete, karton veya başka yanıcı maddelerle kapatmayın.
- Motoru ısıtmanıza rağmen motor soğutma sıvısı sıcaklığı yükselmiyorsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisine giderek termostatı kontrol ettirin.

## Motorun Aşırı Soğumaya Karşı Korunması

Motorun aşırı soğuması önemli motor parçalarının aşınmasını hızlandırmanın yanı sıra yakıt tüketimini de artırır.

## Motor Soğutma Sıvısı




Motor soğutma sıvısının donmasına bağlı motor hasarlarını önlemek ve soğutma sistemini paslanmaya karşı korumak için, Isuzu tarafından tavsiye edilen soğutma sıvısı ile suyu uygun oranda karıştırın.

## Motor Yağı

Sıcaklıklar düştükçe motor yağı katılaşma eğilimi gösterir. Viskozitesi ortam sıcaklığına uygun olan bir motor yağı kullanın.

## Yakıt

Donma noktası nispeten yüksek olan, daha sıcak bölgelere yönelik bir motor yağını kullanırken kış aylarında soğuk bir bölgeye seyahat etmeniz durumunda, yakıt donabilir. Ortam sıcaklığı düştüğünde, yakıt deposunda ve borularda bulunan yakıt donarak çamurumsu bir hal alabilir ve motorun çalışmasını zorlaştırabilir.

NOT

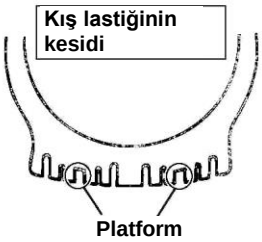
- Dizel yakıt özellikleri mevsime ve bölgeye göre değişir.

## Buzlanmadan Dolayı Anahtarı Kapıya Sokamadığınızda veya Kapıyı Açamadığınızda



Anahtarı yuvasına zorla yerleştirmeye çalışmanız anahtarın bükülmesine neden olabilir. Ayrıca kapıyı aşırı güç uygulayarak çekmeye çalışmanız, kapı çevresindeki lastik contanın ayrılmasına veya hasar görmesine yol açabilir. Öncelikle sıcak su uygulayarak buzu çözün, ardından çözülen buzu silerek giderin ve kapıyı açın.
Silecekler, elektrikli kapı aynaları veya otomatik camlardaki buzu da sıcak su uygulayarak çözdükten sonra sistemi çalıştırın. Aksi takdirde mekanizma hasar görebilir ve akü boşalabilir. Sonrasında suyu silerek giderin.

## Kış Lastikleri




Standart lastiklerle aynı ebatta olan kış lastiklerini kullanın. Ayrıca, standart tekerleklerle aynı ebatta olan tekerlekler kullanın. Diş oluklarının derinliği yeni lastik derinliğinin yarısına kadar aşınmış olan bir kış lastiği, aşınma sınırına ulaşmıştır. Bu durumda, lastiğin yeterli performans sağlayamayacağını belirten platformlar oluklarda görünür hale gelir. Lastiği bir yenisiyle değiştirin.

### ⚠ DİKKAT

- Direksiyon simidini hızla çevirmekten ve sert frenlemeden kaçının. Yavaşlamak için motor frenini kullanın. Karlı veya buzlu yollarda frenleri uygularken, fren pedalına tek seferde sertçe basmak yerine birkaç kez hafifçe basın. Pedala tek seferde sertçe basılması aracın kaymasına neden olabileceğinden oldukça tehlikelidir.
- Aracı kış lastikleriyle kuru bir yolda sürerken yüksek hızlardan kaçının.
- Kış lastiklerini kullanırken yerel yasalara riayet edin.

## Lastik Zincirleri

Kar zincirlerinin takılması, çıkarılması ve kullanımı için, zincirlerle birlikte verilen talimat kılavuzuna bakın ve zincir çıkarma/takma işlemlerini üretici tarafından verilen talimatlar doğrultusunda gerçekleştirin.

**Kriko Kullanımı → Bkz. sayfa 6-77**

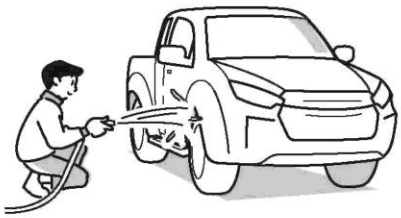
### DİKKAT

- Kar zincirlerini gevşeklik bırakmadan, sıkı bir şekilde takın. Gevşek takılan zincirler seyir sırasında diğer parçalara çarpabilir veya çıkabilir ve sonucunda beklemedik kazalar meydana gelebilir.
- 30 km/sa (19 mil/sa) hız değerini veya kar zinciri üreticisinin belirttiği hız sınırını (30 km/sa (19 mil/sa) değerinden düşükse) aşmayın.
- Zincirden gelen normal dışı sesler, zincirin koptuğu veya kısmen ayrıldığı anlamına gelebilir. Aracı derhal güvenli bir yerde durdurun ve kar zincirlerinin doğru takılıp takılmadığını kontrol edin.
- Motor çalışırken veya araç durdurulduktan hemen sonra dizel parçacık filtresi (DPD), seçici katalitik indirgeme sistemi (SCR), egzoz borusu ve susturucu son derece sıcaktır; bu nedenle bu parçalara dokunmamaya dikkat edin.
- Kar zincirleri üzerinde çalışırken aracın kenarlarına çarparak kendinizi yaralamamaya dikkat edin.

### TAVSİYE

- Kar zincirlerini ön lastiklere takmayın. Takacağınız kar zincirlerinin arka lastiklerin ebadına uygun olduğundan emin olun.
- Aracınızdaki lastikler 265/60R18 ise aşağıdaki özelliklere uyan zincirler kullanın:
  - Radyal kalınlık 13 mm (0.5 inç) Maks
  - Eksenel kalınlık 13 mm (0.5 inç) Maks
- Kar zinciri satın alırken öncelikle zincirleri lastiklere takın, zincirler çok uzunsa uzunluklarını lastiklere uygun olacak şekilde ayarlayın.
- 0,4 ila 0,8 km (0.25 ila 0.5 mil) seyahatin ardından zincirleri tekrar sıkılaştırın.

## Karlı Yollarda Sürüş Sonrasında Aracın Temizlenmesi



**DİKKAT**

- Çamurlukların iç kısımlarına ve fren hortumlarına yapışan karı temizleyin. Aksi takdirde, bu kar birikimi parçalara zarar verebilir. Aracı tuzlanmış yollarda sürdükten sonra, tuzun paslanmaya neden olmaması için aracın gövde altını ilk fırsatta yıkayın. Yüksek basınçlı su püskürtmek tuzu temizlemek için etkili bir yöntemdir.
- Aracı yıkadıktan sonra, kapı açıklıklarını silerek kurulayın.

**TAVSİYE**

- Tekerleklerde araç hız sensörleri bulunur. Kar, buz veya diğer tabakalanmaları temizlerken parçalara zarar vermemeye dikkat edin.
- Karı temizlemek için keskin aletler kullanmayın. Keskin kenarlar kauçuk kısımlara zarar verebilir.

**Kilitlenmeyi Önleyici Fren Sistemi (ABS)**

## Güvenliğin Korunması

### Motor Soğutma Sıvısı Sıcakken



**⚠ UYARI**

- Motor soğutma sıvısı veya ara soğutucu sıvısı sıcakken radyatör kapağı veya yardımcı depo kapağını (varsa) gevşetmeyin veya çıkarmayın. Bu işlem tehlikelidir ve buhar veya sıcak hava fışkırmasına neden olabilir.

**Motor Aşırı Isındığında**
**→ Bakınız sayfa 7-22**
**Su Soğutmalı Intercooler Sistemi**
**→ Bakınız sayfa Refer 6-43**

### Susturucu ve Egzoz Borusu Sıcakken

**⚠ DİKKAT**

- Motor çalışırken, DPD yenilenmesi (rejenerasyon) sırasında ve araç durdurulduktan hemen sonra dizel parçacık filtresi (DPD), seçici katalitik indirgeme sistemi (SCR), susturucu ve egzoz borusu son derece sıcaktır. Bu parçalara yanlışlıkla dokunmamaya dikkat edin. Aksi takdirde yanıklara maruz kalabilirsiniz.

## Ellerinizi Yan Giriş Paneline Sıkıştırmamaya Dikkat Edin (Geniş Kabinli Modeller)



**⚠ UYARI**

- Yük bölmesinde seyahat ederken, yan giriş panellerinin yakınındaki kısımlardan tutunmayın; aksi takdirde yan giriş panelleri kapatıldığında elleriniz yaralanabilir.

## Ön Cama veya Yan Camlara Aksesuar Takmayın



**⚠ UYARI**

- Camlara süs eşyaları, filmler veya başka aksesuarlar yapıştırmayın. Görüşünüzü engelleyebilirler. Ayrıca, aksesuar asmak için kullanılan plastik vantuzlar mercek işlevi görerek yangına veya başka kazalara neden olabilir.

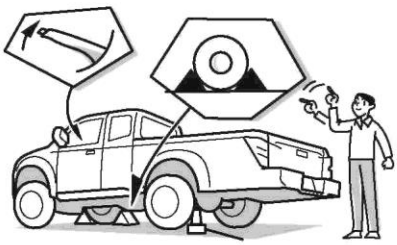
## Direksiyon Başında Cep Telefonu Kullanmayın



**⚠ DİKKAT**

- Sürücüler seyir sırasında eller serbest modu haricinde asla cep telefonu veya araç telefonu kullanmamalıdır. Bu tehlikeli bir davranıştır.
- Direksiyon başında cep telefonu kullanmak, çevrenize gereken dikkati gösteremeyeceğinizden kaza geçirmenize neden olabilir.
- Seyir sırasında cep telefonu kullanmanız gerektiğinde, aracı güvenli bir yerde durdurun.

## Kriko Kullanımı



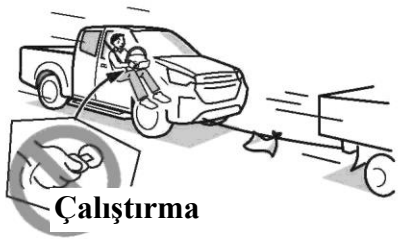


**⚠ UYARI**

- Aracı eğimli veya yumuşak bir zeminde krikoyla kaldırmak son derece tehlikelidir. Aracı krikoyla kaldırmak için mutlaka sert ve düz bir zemin tercih edin.
- Krikoyu doğru noktaya yerleştirin. Öncesinde el frenini uygulayarak tekerleklerin çevresine takozlar yerleştirmeyi unutmayın.
- Arka tekerleklerden biri kaldırıldığında, el freninin hiçbir etkisi olmaz. Araç hareket geçebileceğinden, öncesinde doğru yerlere takoz yerleştirilmemesi tehlikelidir.
- Arka aksa motor gücü aktarıldığında, aks üzerindeki tekerleklerden birinin yerle teması kesilmiş olsa dahi araç harekete geçebilir. Arka tekerleklerden biri yerle temas halinde iken motoru çalıştırmayın.
- Aracın altına girmeyin, krikoyla desteklenmiş bir aracın altına kimse vücudunun herhangi bir uzvunu koymamalıdır. Buna uyulmaması kriko kayarsa kazaya yol açabilir.
- Arka diferansiyel kilidine sahip bir modeli krikoyla kaldırırken, mutlaka tüm diferansiyel kilitlerini devre dışı bırakın.
  Arka diferansiyel kilidine sahip modellerde, arka tekerleklerden biri yerden kesilmiş olsa dahi arka tekerleklere herhangi bir tork aktarımı aracın hareket etmesine neden olur. Arka tekerleklerden herhangi biri zemine temas ediyorsa, arka tekerleklere tork uygulamayın.

**Araçlar →Bakınız sayfa 6-8**
**Kriko Kullanımı → Bkz. sayfa 6-77**

## Akü Boşaldığında




**⚠ DİKKAT**

- Aracı çekerek ya da iterek çalıştırmayı denemeyin. Motora zarar verebilirsiniz.

**Akü Boşaldığında**

→ **Bakınız sayfa 7-16**

# Arızaları Önleme

## Turbo Motorlu Araçlarda

Turboşarjlı motorlar, turboşarjın döner parçalarını destekleyen rulmanların yeterince yağlanmasını sağlayacak şekilde çalıştırılmalıdır. Soğuk bir motoru zorlamayın.

**TAVSİYE**

- Ağır bir yük taşıdıktan/çektikten veya otoban sürüşlerinden sonra, motoru en az 3 dakika rölantide çalıştırarak sıcaklığının düşmesini sağlayın. Böylece, turboşarjın rölanti devrine dönmesi sağlanır. Bu esnada, mevcut yağ basıncı yağlanmayı sağlar ve Turboşarj rulmanlarının ömrünü uzatır.

## Düz Şanzımanlı Modellerde, Seyir Sırasında Ayağınızı Debriyaj Pedalına Yaslamayın



**TAVSİYE**

- Seyir sırasında ayağınızı debriyaj pedalına yaslamanız halinde, debriyaj fark edilmeksizin kısmen devreden çıkarak debriyaj plakalarının aşınmasına ve debriyajın kaymasına neden olabilir. Ayrıca, yokuş yukarı yollar vb. durumlarda aracı debriyaj pedalını kaydırarak (frenleri kullanmak yerine) tutmaya çalışmayın.

## Hareket Halindeki Aracın Yan Basamaklarına Çıkmayın



**⚠ UYARI**

- Hareket halindeki aracın yan basamaklarına çıkmayın.

**TAVSİYE**

- Yan basamakları zıplayarak kullanmayın. Bu gibi hareketler yan basamakların gereksiz yüke maruz kalarak hasar görmesine neden olabilir.

## Motor Yağı Kirli Mi?



**TAVSİYE**

Motor yağı aşağıdaki önemli işlevleri yerine getirir:

- Motor parçalarının aşınmasını önler.
- Motor parçalarını soğutur.
- Motor parçalarını temizler.
- Yanma odalarının sızdırmazlığını sağlar ve paslanmayı önler.

Motor yağını belirli aralıklarla değiştirin.

**Günlük Kontroller (Kullanım Öncesi Kontroller)**
**→ Bakınız sayfa Refer 6-16**
**Motor Yağı→ Sayfa 6-22'ye bakın**
**Bakım Programı**
**→ Sayfa 6-142'ye bakın**

## Direksiyon Simidini Tam Çevrilmiş Konumda Uzun Süre Tutmayın



**⚠ UYARI**

- Motor çalışır durumdayken, park manevraları sırasında veya araç durdurulmuş olarak direksiyonu sonuna kadar çevrilmiş vaziyette uzun süre tutmanız veya direksiyonu tekrarlı olarak çevirmeniz halinde, direksiyonu çevirmek giderek zorlaşabilir. Bu durum, hidrolik direksiyon ünitesinin aşırı ısınmasını öneme amaçlı bir tasarım özelliğidir. Bu bir arıza değildir. Ünite soğuduktan sonra direksiyon normale döner. Ancak, bu gibi direksiyon işlemlerinin tekrarlanması arızalara yol açabilir.

## Kısa Mesafeli Sürüş için Uyarılar

Temiz dizel motorların yanma gazları büyük miktarda su buharı içerir. Bu nedenle, tekrarlı olarak kısa mesafeli sürüş yaptığınız takdirde (örneğin, toplam seyahat sayısının %30'unu 8 km'lik (5 mil) veya daha kısa sürüşler oluşturuyorsa), motor yeterince ısınamaz ve motorda oluşan su buharı dışarı atılamaz. Bu durum motor aksamının korozyon (paslanma) geçirmesine ve motor yağının bozulmasına neden olabilir. Motor soğutma sıvısı sıcaklığı düşükken tekrarlı olarak kontak kapatıyorsanız (tekrarlı kısa mesafeli sürüşlere benzer bir durumdur), en azından haftada bir 20 km'lik (12 mil) veya daha uzun mesafeli bir sürüş yapmanız önerilir.

## Aracınıza Düzenli Aralıklarla Bakım Yaptırdığınızdan Emin Olun




**TAVSİYE**

- Kontrol ve bakım aracınızın performansı artırır. Ayrıca servis ömrü uzar.

**Günlük Kontroller (Kullanım Öncesi Kontroller)**
→ **Bakınız sayfa Refer 6-16**

**Motor Yağı** → **Sayfa 6-22'ye bakın**

**Bakım Programı**
→ **Sayfa 6-142'ye bakın**

# Isuzu Yetkili Servisine Gittiğinizde

## Aracınızda Değişiklik Yapmayın

**⚠ UYARI**

- Süspansiyon/şasi üzerinde kaldırma kitleri, ara parçalar, yaylar vs. ile değişiklik uygulanması direksiyon simidinin işleyişini ve/veya araç performansını etkileyerek kazalara neden olabilir.

**⚠ DİKKAT**

- Aracın performans ve işlevleri ile uyumlu olmayan parçaların araca takılması arıza veya kazalara yol açabilir. Ayarlamalar (örneğin motor ayarları) ve ekipman montaj işlemleri için Isuzu Yetkili Servisinize danışın.
- Araca aksesuar takmak istediğinizde Isuzu Yetkili Servisinize danışın.





## Motor Ayarlarını Isuzu Yetkili Servisinize Yaptırın



**⚠ DİKKAT**

- Motor ayarlarını kendiniz yapmayın.
  Mutlaka Isuzu Yetkili Servisinize danışın.

## Elektrik Kaynağı

**TAVSİYE**

• Araç parçaları üzerinde dikkatsizce gerçekleştirilen elektrik kaynağı işlemleri, kaynak akımının aracın şasi devresine doğru akmasına ve elektrikli ve elektronik parçaların normal işlevlerini yitirecek şekilde hasar görmesine neden olabilir. Elektrik kaynağı gereken durumlarda Isuzu Yetkili Servisinize danışın.

## Lastikler ve Jantların Değiştirilmesi



**DİKKAT**

• Lastikleri veya jantları değiştirmeden önce Isuzu Yetkili Servisinize danışın. Araç için uygun olmayan tekerlekler, farklı tiplerdeki lastikler (aynı anda) veya belirtilen ebatta olmayan lastikleri asla kullanmayın. Bu işlemler aracın güvenli çalışmasını engelleyebilir.

**Jantlar ve Lastikler → Bkz. sayfa 6-65 Lastiklerin Değiştirilmesi → Bkz. sayfa 6-82**

## Elektrikli Ekipman Takılması




**DİKKAT**

- Müzik sistemi, radyo veya diğer elektrikli ekipmanların yanlış takılması veya sökülmesi diğer elektrikli ekipmanları olumsuz etkileyebilir, aracın arızalanmasına veya yangına neden olabilir. Ayrıca hava yastıklarının beklenmedik ve tehlikeli şekillerde açılmasına da yol açabilir. Elektrikli ekipman sökme/takma işlemlerinin mutlaka Isuzu Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilmesini sağlayın.

**TAVSİYE**

[Radyo takılması]

- İzin verilmeyen radyo setlerini veya ilgili standartları karşılamayan radyo setleri veya antenlerini takmayın. Radyo setinden kaynaklanan parazit, aracın elektrikli donanımları ve diğer sistemleri ile elektromanyetik girişime yol açarak aracın veya ilgili elektronik donanımların arızalanmasına neden olabilir. Radyo donanımları takmak istediğinizde Isuzu yetkili servisine danışın.

## Dizel Parçacık Filtresi (DPD)

DPD, dizel egzoz gazlarından parçacıklı maddeyi (PM) uzaklaştırır. PM, egzoz gazından filtrelenerek DPD'de toplanır. PM birikimi motor kumanda modülü tarafından önceden belirlenen bir seviyeye ulaştığında, DPD yenileme adı verilen bir işlem uygulayarak PM'yi otomatik olarak yakar. Bazı sürüş koşullarında yenileme işlemi tamamlanmayabilir. Bu durumda, 'DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası' yanıp sönerek DPD yenilemesinin tamamlanması gerektiğini belirtir.

### UYARI

- Motor çalışırken, DPD yenilenmesi sırasında ve araç durdurulduktan hemen sonra DPD, susturucu ve egzoz borusu son derece sıcaktır. Bu parçalara yanlışlıkla dokunmamaya dikkat edin. Aksi takdirde yanıklara maruz kalabilirsiniz.
- Aracı uzun çimler, çamur, çakıl, kum, su vb. koşullarda sürdükten sonra, aracın gövde altına yapışan veya sıkışan çim, çalı, kağıt, çaput, taş, kum vs. olup olmadığını kontrol edin. Gövde altına bu gibi maddeler yapışmış veya sıkışmış olarak aracın kullanılması, arızalara veya yangına neden olabilir. Gövde altındaki bu gibi maddeleri temizleyin.
- Araç üzerindeki kontrol ve bakım işlemleri öncesinde motoru durdurun ve soğumasını bekleyin. Aksi takdirde yanıklara maruz kalabilirsiniz.

### TAVSİYE

- Daima düşük kül içerikli motor yağı kullanın. Ayrıca motor yağı katkı maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde DPD arızalanabilir.
- Daima aşırı düşük sülfürlü (10 ppm veya daha düşük sülfür içerikli) dizel yakıt kullanın.
- Düşük kaliteli yakıt, su giderici vb. katkılar, benzin, kerosen veya alkol esaslı yakıtlar kullanılması yakıt filtresine zarar verebilir ve enjektörlerin yakıtla yağlanan kısımlarında yağlama sorunlarına, motor parçalarının olumsuz etkilenmesine ve muhtemel arızalara neden olabilir.
- DPD, susturucu ve egzoz borusu üzerinde değişiklik uygulamayın. Egzoz borusunun hizalama, uzunluk veya çapının değiştirilmesi egzoz sisteminin emisyon azaltma işlevini olumsuz etkileyebilir. Aracın arkasına bir parça takmak için değişiklik uygulanması gerekiyorsa, Isuzu Yetkili Servisinize danışın.

TAVSİYE (Devam)

TAVSİYE (Devam)

- DPD'deki PM birikimi belirli bir miktara ulaştığında, DPD otomatik olarak yenileme gerçekleştirir. Yenileme işlemi seyir sırasında gerçekleşir ve yenileme esnasında 'DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası' yanmaz. Ancak, sürüş koşullarına bağlı olarak, yenileme işlemi bazı durumlarda tamamlanmayabilir. Bu durumda, 'DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası' yanıp söner ve yenileme işleminin kullanıcı tarafından "Kullanıcı Müdahalesiyle Yenileme Prosedürü" doğrultusunda ilk fırsatta gerçekleştirilmesi gerekir. Bu işlem DPD'nin işlevini normale döndürür. Bu durum bir arıza oluştuğu anlamına gelmez.
- 'DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası' motor aralıksız olarak uzun süre rölantide çalıştırıldığında da yanıp sönebilir. Bu durumda, "Manuel Rejenerasyon Prosedürü" doğrultusunda yenileme işlemini ilk fırsatta gerçekleştirin.

**NOT**

- Yenileme işlemi sırasında egzoz borusundan geçici bir süreyle beyaz duman çıkabilir. Bu duman PM'nin yakılması sonucunda oluşur ve bir arıza olduğunu belirtmez.
- Egzoz emisyonlarını azaltma işlevinden dolayı, egzoz borusundan çıkan egzoz gazlarının kokusu önceki model dizel araçların bıraktığı kokudan farklıdır.
- Uzun süreli aralıksız rölanti, egzoz borusunda kısa süreyle beyaz duman çıkmasına neden olabilir. Bu beyaz duman bir arıza olduğu anlamına gelmez.

**Dizel Parçacık Filtresi (DPD)**
**→ Bkz. sayfa 4-346**
**Motor Yağı** →Bkz. sayfa 6-22

## Üre Seçici Katalitik İndirgeme (SCR) Sistemi

Üre SCR sistemi egzoz emisyonlarındaki azot oksitleri (NOx) azaltır. Sistem, indirgeyici madde olarak AdBlue® sıvısını kullanır ve egzoz emisyonlarının ısısıyla bu sıvıyı hidroliz ederek amonyağa ($NH_3$) dönüştürür. Ardından azot oksitler (NOx) indirgeme tepkimesiyle azot ve suya dönüştürülür ve oluşan amonyakla arıtılır.


DİKKAT

- Susturucudan boşalan suya dokunmayın. Ciltle teması halinde, suyla iyice yıkayın.


TAVSİYE

- Egzoz borusunu veya susturucuyu modifikasyona tabi tutmayın veya AdBlue® deposu da dahil olmak üzere sistem parçalarının yerlerini değiştirmeyin. Bu değişiklikler sistemin egzoz emisyonlarını azaltma kabiliyetini etkileyebilir. Modifikasyona veya yer değişikliğine mecbur kaldığınız durumlarda, en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.


NOT

- Egzoz sisteminin egzoz emisyonlarını indirgeme işlevlerinden dolayı, egzoz borusundan çıkan egzoz emisyonları üre SCR sistemlerine sahip olmayan araçların emisyonlarından farklıdır.

[AdBlue®]

- AdBlue®, Verband der Automobilindustrie'nin (VDA) tescilli ticari markasıdır.

# 2-92 ÖNEMLİ BİLGİLER

## AdBlue® Kullanımı

AdBlue® renksiz, kokusuz ve zararsız bir sulu çözeltidir. AdBlue® bazı durumlarda doğal olarak koku yayabilir.

**DİKKAT**

- AdBlue® dokunulsa bile insan vücudu için zararsızdır. Ancak yapısına bağlı olarak ender durumlarda iltihaplanmaya neden olabilir. Bu gibi durumlarda aşağıdaki işlemleri uygulayın.
  - Ciltle teması halinde, suyla yıkayın. Aksi takdirde, hassas ciltlerde tahrişe yol açabilir.
  - Yanlışlıkla yutmanız durumunda, bir-iki bardak su veya süt için ve derhal doktorunuza danışın.
  - Gözlerle teması halinde, derhal bol miktarda suyla en az 15 dakika boyunca yıkayın ve doktorunuza danışın.

## Belirtilen AdBlue® Sıvısının Kullanılması

- Isuzu tarafından belirtilen AdBlue® kullanın. - AUS 32 için tanımlanmış olan ISO (Uluslararası Standartlaştırma Organizasyonu) 22241 standardıyla uyumlu bir AdBlue® kullanın.

## AdBlue® Sıvısının Saklanması

- Buharlaşmasını önlemek için AdBlue® bidonunu kapalı tutun ve kapalı mekanlarda veya iyi havalandırılan ve doğrudan güneş ışığı altında olmayan yerlerde saklayın.
- Saklanan AdBlue® sıvısının son kullanma tarihi saklama sıcaklığına bağlıdır. Ayrıntılar için Isuzu Yetkili Satıcınızla irtibata geçin.

**NOT**

- AdBlue® donsa dahi, çözüldükten sonra aynı kaliteye sahiptir ve doğrudan kullanılabilir.
- AdBlue® sıvısını orijinal bidonunda saklayın/taşıyın. Alternatif olarak,su veya toz gibi yabancı maddeler içermeyen özel bir polietilen (PE) veya paslanmaz çelik tank da kullanılabilir.

## AdBlue® Tekrar Doldurma

dBlue® ikmalini kendiniz gerçekleştirecekseniz, "AdBlue® Deposu" başlığı

altında yer alan AdBlue® ikmal prosedürünü izleyin.
AdBlue® ikmalini Isuzu Yetkili Servisinizde de yaptırabilirsiniz.


TAVSİYE

AdBlue® bittiğinde, motor tekrar çalıştırılamaz. AdBlue® sıvısının bitmesine izin vermeden AdBlue® deposunu doldurun.


NOT

- Kış öncesinde AdBlue® ikmali yapın. AdBlue® sıvısı donmuş olarak ilave edildiği takdirde, ikmalin sistem tarafından algılanması normalden uzun sürebilir.

**AdBlue® Deposu →Bkz. sayfa 3-55**

## AdBlue® Sıvısının Elden Çıkarılması

AdBlue® sıvısını veya boş AdBlue® bidonlarını göller, denizler, nehirlere vb. yerlere atmayın.
Yerel yasal gereklilikler doğrultusunda, usulüne uygun olarak elden çıkarın.

## Hız Sınırlayıcı

### Hız Sınırlayıcının Özellikleri

Hız sınırlama donanımı aşırı hızı sınırlandırarak ciddi kazaları önler.

| Ayarlanan hız |
| --- |
| 180 km/sa (112 mil/sa)* |

*: Ayar hızı 60-180 km/sa (37-112 mil/sa) aralığına ayarlanabilir.

**DİKKAT**

- Hız sınırlama donanımı frenleme işlemini kumanda etmez; dolayısıyla yokuş aşağı yollarda araç hızı ayar hızını geçebilir.

**NOT**

- Hız sınırlayıcı, yakıt püskürtme miktarını kontrol etmek suretiyle araç hızını sınırlandırır. Gaz pedalına ne kadar basılırsa basılsın, hız sınırlama donanımı araç hızının önceden belirlenen bir sınırı geçmesini önler.
- Ayar hızını değiştirmek isterseniz Isuzu Yetkili Servisinizle irtibata geçin.

## Araç Verilerini Toplama

Aracınızda performans verilerini incelemek ve birçok işlevi kontrol etmek için bir dizi kumanda sistemi bulunmaktadır. Aracınız, ideal yakıt sarfiyatı sağlamak amacıyla emisyon kontrol sistemi elemanlarını denetlemek, hava yastığı açılma koşullarını izlemek, kilitlenme önleyici frenleme işlevi sağlamak ve zorlu sürüş koşullarında sürücünün araç hakimiyetini muhafaza etmesine yardımcı olmak araç bilgisayarlarından yararlanır. Tespit edilen arızaların giderilmesini kolaylaştırmak için, normal işlemler sırasında bazı bilgiler kaydedilir. Isuzu kaydedilen bilgileri aracınızın teşhis, servis veya onarımı ya da yeni nesil Isuzu araçlarının geliştirilmesi amacıyla indirebilir ve alabilir.

# SÜRÜŞ ÖNCESİ İŞLEM VE AYARLAR

# 3

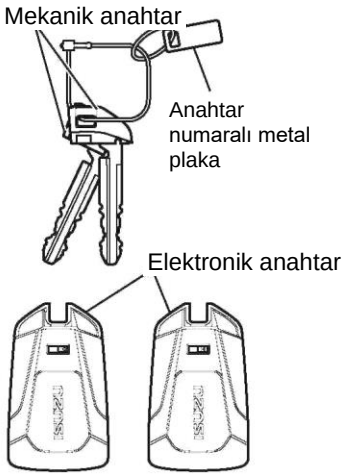

| | |
|---|---|
| • Anahtar | 3-2 |
| • İmmobilizer Transponder Çipli Anahtar | 3-5 |
| • Hırsızlık Önleme Sistemi | 3-8 |
| • Anahtarsız Giriş Sistemi | 3-13 |
| • Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi | 3-20 |
| • Kapılar | 3-28 |
| • Yan Giriş Paneli (Geniş Kabinli Modeller) | 3-40 |
| • Yükleme kapağı | 3-42 |
| • Araca Binilmesi ve Araçtan İnilmesi | 3-45 |
| • Elektrikli Camlar | 3-46 |
| • Manuel Camlar | 3-50 |
| • Yakıt Deposu İç Kapağı | 3-51 |
| • AdBlue® Deposu | 3-55 |
| • Koltuklar | 3-58 |
| • Tam Ayarlanabilir Direksiyon | 3-68 |
| • Aynalar | 3-69 |
| • Emniyet Kemerleri | 3-72 |
| • Çocuk Koruma Sistemi (CRS) | 3-81 |
| • Öngerdiricili Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sistemi | 3-100 |
| • Yolcu SRS Hava Yastığı İptal Düğmesi | 3-121 |


5103355_sec03_PRE-DRIVING OPERATIONS, indd 1 2020/06/30 14:55:26

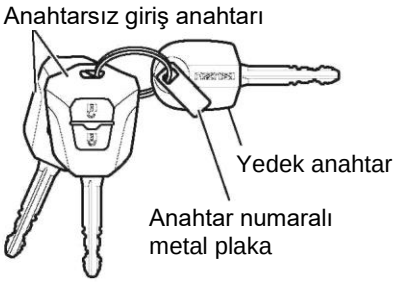
# 3-2 SÜRÜŞ ÖNCESİ İŞLEM VE AYARLAR

## Anahtar

**Tip 1**




**Tip 2**




Anahtarın iki tarafı da aynıdır, yani anahtarı kontağa istediğiniz yönde yerleştirebilirsiniz.

Anahtar numarasının yetkisiz kişilerin eline geçmesini önlemek için, numara ayrı bir metal plakaya işlenmiştir.

**⚠ UYARI**

[Pasif giriş ve çalıştırma sistemi ve anahtarsız giriş sistemine sahip modeller]

Pasif giriş ve çalıştırma sistemine veya anahtarsız giriş sistemine herhangi bir değişiklik veya ilave uygulanmamalıdır, bu gibi değişiklik veya ilaveler montaj sertifikasını otomatik olarak geçersiz kılar.

- Elektronik anahtar veya uzaktan kumanda (anahtarsız giriş sistemi) yanınızda olarak uçağa bindiğiniz durumlarda, düğmelerine basmayın. Çantanızda duruyorsa düğmelerine kolayca basılmayacak şekilde yerleştiriniz. Düğmelere basıldığında radyo dalgaları yayılır bu da uçağın sistemlerine etki edebilir.

**TAVSİYE**

- Anahtarı kaybederseniz anahtar numarasını ve diğer anahtarları en yakınınızdaki Isuzu Yetkili Servisine verin. Böylece Isuzu Yetkili Servisi size anahtarınızın aynısını hazırlayacaktır.

**NOT**

- Hırsızlığı önlemek için, anahtar numarası bulunan metal plakayı araç dışında güvenli bir yerde muhafaza edin.
- Aracı satmanız halinde, aracın yeni sahibine araçla birlikte anahtar numarası bulunan metal plakayı da mutlaka teslim edin.
- Elektronik anahtar ve uzaktan kumanda (anahtarsız giriş sistemi) radyo/telsiz yasalarına uygundur. Lütfen aşağıdakileri yapmayın:
  - Pil değişimi haricinde anahtarı açmayın.
  - Üzerinde değişiklik yapılmış anahtarları kullanmayın.
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde mekanik anahtar, elektronik anahtarın içinde yer alır.
- Anahtar sayısı ve kombinasyonları araç modeline göre değişir. [Pasif giriş ve çalıştırma sistemi ve anahtarsız giriş sistemine sahip modeller]
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemi FOB (IK4310E) ve ECU'dan (IM1135AA) oluşur.
- Anahtarsız giriş ve immobilizer sistemi TX (IK3600F) ve ECU'dan (IM2035BB) oluşur.
- İmmobilizer sistemi ECU'dan (IM2005BB) oluşur.

**Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller)**
→ **Bakınız sayfa 3-20**

# 3-4 SÜRÜŞ ÖNCESİ İŞLEM VE AYARLAR

## Anahtar Nerede Kullanılır?

| Kullanıldığı yer | Amaç |
|---|---|
| Kontak anahtarı (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) | Motorun çalıştırılması ve durdurulması |
| Sürücü kapısı | Kapıların kilitlenmesi ve kilitlerinin açılması |
| Bagaj kapağı (anahtarla kilitlemeli) | Yükleme kapağının kilitlenmesi ve kilidinin açılması |
| Torpido gözü | Torpido gözünün kilitlenmesi ve kilidinin açılması |
| Yolcu SRS hava yastığı iptal düğmesi | Yolcu SRS hava yastığının etkinleştirilmesi veya iptal edilmesi |

### TAVSİYE

• Anahtarı kullanmadan önce silerek kir, toz vs'yi temizleyin.

## İmmobilizer Transponder Çipli Anahtar

**UYARI**

- İmmobilizer sisteminde herhangi bir değişiklik veya ilave uygulanmamalıdır; bu gibi değişiklik veya ilaveler montaj sertifikasını otomatik olarak geçersiz kılar.

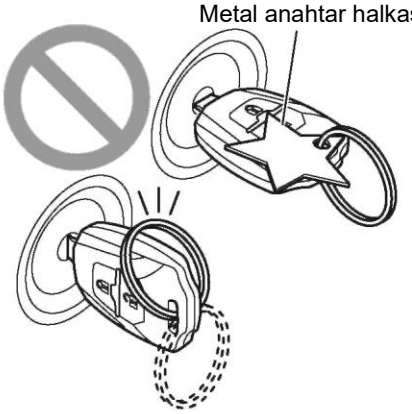
İmmobilizer anahtarı ve elektronik anahtar, bir immobilizer transponder çipi içerir. İmmobilizer hırsızlık önleme sistemi, motorun ancak önceden kaydedilmiş bir anahtardan gönderilen sinyalleri aldığında çalıştırılabilmesini sağlar.

**NOT**

- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde elektronik anahtarın bir transponder çipi vardır ve elektronik anahtar pili bittiğinde transponder çipinin onaylanmasının ardından güç modu değiştirilebilir ve motor çalıştırılabilir. Ayrıntılar için "Elektronik Anahtarın Pili Bittiğinde" konusuna bakın.
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modellerde kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde transponder çipinin onay işlemi yapılır. Onay verildiğinde motoru çalıştırmak mümkün olur. Ayrıca kontak anahtarı "ON" konumundan "ACC" veya "LOCK" konumuna getirildikten sonra yak. 30 saniye geçmişse motoru çalıştırmak için tekrar onay alınması gerekir.

**Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)**
**→ Bakınız sayfa 4-112**
**Marş Anahtarı (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi Olmayan Modeller)**
**→ Bakınız sayfa 4-115**
**Elektronik Anahtar Pili Bittiğinde → Bakınız sayfa 7-7**

Ancak, kayıtlı bir anahtar kullanıyor olsanız dahi, aşağıdaki durumlarda motor çalışmayabilir. Bir metal anahtarlık nedeniyle motorun çalışmaması halinde, anahtarlığı çıkarın ve ardından yeniden deneyin.




- Aracın yakınında güçlü radyo dalgaları yayan bir tesis bulunması.
- Metal bir nesnenin anahtarın sapına temas etmesi veya anahtar sapını kapatması.
- Anahtara immobilizer sinyalini engelleyebilecek nesneler takılması. (Anahtar halkası, anahtar numarası plakası, metal nesneler veya manyetik nesneler gibi)




- Başka bir aracın anahtarı, sizin anahtarınızın yanında olduğunda (Isuzu yedek anahtarı ve diğer anahtarlar dahil).



**TAVSİYE**

- Transponder anahtarı gösterge paneli üzerinde veya aşırı yüksek (60°C /140°F'nin üzerinde) sıcaklıklara maruz kalabileceği yüzeyler üzerinde bırakmayın.
- Transponder anahtarın yakınında manyetik nesneler bulundurmayın.
- Motoru yalnızca aracınızdaki immobilizer sisteme kayıtlı olan Isuzu immobilizer anahtarlarını kullanarak çalıştırın. Kopyalanmış veya başka anahtarlar kullanmayın.
- Anahtarı parçalamayın.
- Anahtarı açmaya çalışmayın (pili değiştirmek haricinde).
- Anahtarı suya veya başka sıvılara batırmayın.
- Anahtara ultrasonik yıkama uygulamayın.

**NOT**

- İmmobilizer sistem kapıları kilitlemez, dolayısıyla araçtan çıktığınızda kapıları kilitlemeyi lütfen unutmayın.
- Anahtar doğru şekilde kullanmanıza ve pil normal olmasına rağmen kontak döndürülemiyorsa immobilizer sistemi arızalı olabilir. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

## Hırsızlık Önleme Sistemi

**⚠ UYARI**

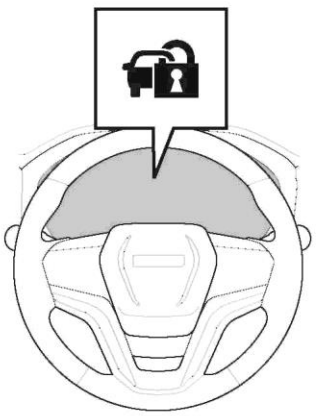
- Hırsızlık önleme sistemine herhangi bir değişiklik veya ilave uygulanmamalıdır; bu gibi değişiklik veya ilaveler montaj sertifikasını otomatik olarak geçersiz kılar.

Hırsızlık önleme sistemi, kapılar ve kaput kilitlendikten sonra aracınızı ve değerli eşyalarınızı hırsızlığa karşı korumak için tasarlanmıştır.
Pasif giriş ve çalıştırma sistemini veya anahtarsız giriş sistemini kullanmadan zorla bir kapı veya kaput açılmaya çalışılırsa dörtlü flaşörler yanar ve korna kesik kesik çalar. Sistem çalışmaya başladığında, korna 30 saniye sonra susar ve dörtlü flaşörler 5 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

### Hırsızlık Önleme Sisteminin Devreye Alınması

1. Pasif giriş ve çalıştırma sistemli araçlarda güç modunu "OFF"a alın. Anahtarsız giriş sistemli araçlarda kontak anahtarını "LOCK" konumuna alıp anahtarı çıkarın.
2. Tüm kapı ve camların ve kaputun kapalı olduğundan ve araçta kimsenin bulunmadığından emin olun.
3. Pasif giriş ve çalıştırma sistemi veya anahtarsız giriş sistemini kullanarak kapıyı kilitleyin. Kapı kilitlendiğinde, hırsızlık önleme sistemi gösterge lambası yanar.
4. Hırsızlık önleme sistemi gösterge lambası yandıktan yaklaşık 10 saniye sonra hırsızlık önleme sistemi devreye girer. Bu sırada hırsızlık önleme sistemi gösterge lambası yanıp söner.

**Gösterge Lambası**



| İlk 10 saniye sırasında | |
|---|---|
| Yanar | Sistem hazırlık aşamasında |
| Yanıp söner | Kapı veya kaput açık ya da sistem arızası |

| Yaklaşık 10 saniye sonra | |
|---|---|
| Yanıp söner | Sistem açık |
| Söner | Sistem kapalı |

DİKKAT

- Kapılardan biri tam kapalı değilse, harita lambası veya tavan lambası yanmaya devam eder. Bu esnada hırsızlık önleme sistemi devrede değildir.
- Gösterge lambası çalışmıyorsa ilk fırsatta bir Isuzu Yetkili Servisine giderek sorunun giderilmesini sağlayın.

### Hırsızlık Önleme Sisteminin Devreden Çıkarılması

Pasif giriş ve çalıştırma sistemi veya anahtarsız giriş sistemi kullanılarak kapı açılırsa hırsızlık önleme sistemi devreden çıkarılır.

**NOT**

- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde pili bittiği için elektronik anahtar kullanılamadığında motor start/stop düğmesine bastıktan sonra elektronik anahtar ile düğmeye dokunun ardından düğmeye basın ve alarmı durdurmak için güç modunu "ON" (Açık) konumuna alın.

**Elektronik Anahtarın Pili Bittiğinde →Bkz. sayfa 7-7**

### Hırsızlık Önleme Sistemi Alarmının Çalışma Koşulları

Hırsızlık önleme sistemi devrede iken, aşağıdaki durumlarda alarm çalar:

- Pasif giriş ve çalıştırma sistemini veya anahtarsız giriş sistemini kullanmadan biri zorla kapıyı veya kaputu açmaya çalışırsa.
- Kapı kilit yuvasına bir anahtar veya başka bir alet sokulduğunda ve bir kapı kilidi açıldığında.
- Kapı kilit düğmesini veya elektrikli kapı kilit (merkezi kilit) düğmesini kullanarak birisi kapıyı açtığında
- Kaput açma kolu kullanıldığında
- Anahtar kontaktayken.

**NOT**

- Kaput veya kapılar açık bir camdan veya aracın içindeki bir kişi tarafından işletildiğinde, hırsızlık önleme sistemi alarmı çalabilir.

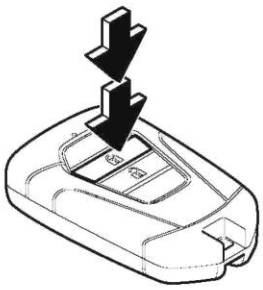
### Hırsızlık Önleme Sistemi Alarmının Durdurulması

Hırsızlık önleme sistemi alarmını susturmak ve dörtlü flaşörü kapatmak için aşağıdakilerden birini yapın:

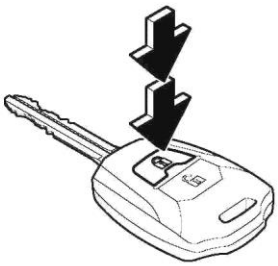
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde motor start/stop düğmesine basarak güç modunu "ON" konumuna alın.
- Anahtarı kontağa takın ve "ON" (Açık) konumuna çevirin (anahtarsız giriş sistemine sahip modeller).
- Uzaktan kumandayı çalıştırın.

## Süper Kilit (Hırsızlık Önleyici Mekanik Kilitleme Sistemi)

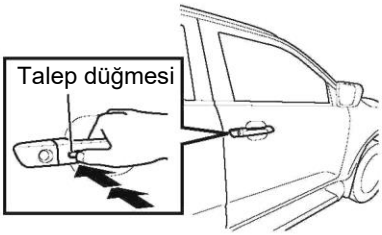
**Uzaktan kumanda (elektronik anahtar)**



**Uzaktan kumanda (anahtarsız giriş sistemi)**



**Sürücü kapısı kolu (pasif giriş ve çalıştırma sistemi)**




### Kilitleme

Tüm kapılar kapalı olmalıdır. Kilitledikten sonra 10 saniye içinde uzaktan kumanda kapı kilitleme düğmesine tekrar basın. Süper kilit devreye alındığında dörtlü flaşör bir kez yanıp söner. Tüm kapılardaki kilitleme düğmeleri kapıların açılamayacağı konuma getirilir.

Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde kapıyı kilitlemek için sürücü kapısı veya yolcu kapısındaki talep düğmesine bastıktan sonra elektronik anahtar yanınızdayken 10 saniye içinde düğmeye tekrar basarsanız süper kilit devreye girer.

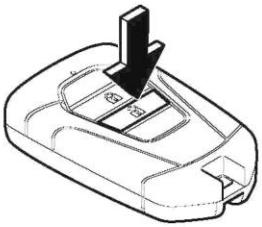
**⚠ UYARI**

- Araçta yolcular varsa bu sistemi kullanmayın. Kapı kilitleri içeriden açılamaz.

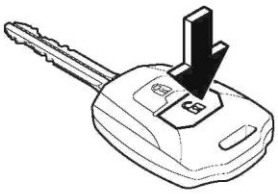
**NOT**

- Bu işlev sadece Avrupa pazarına yönelik sağdan direksiyonlu modellerde mevcuttur.

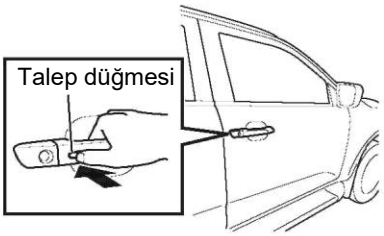
**Uzaktan kumanda (elektronik anahtar)**



**Uzaktan kumanda (anahtarsız giriş sistemi)**



**Sürücü kapısı kolu (pasif giriş ve çalıştırma sistemi)**




## Kilit Açma

Uzaktan kumandadaki kilit açma düğmesine basın. Süper kilit devreden çıkarıldığında dörtlü flaşör iki kez yanıp söner.

Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde, elektronik anahtar yanınızdayken talep düğmesine bastığınızda süper kilit devreden çıkar.

**⚠ DİKKAT**

- Kilit açma işlemi başka bir şekilde gerçekleştirilemez; bu nedenle uzaktan kumandayı güvenli bir yerde saklayın.

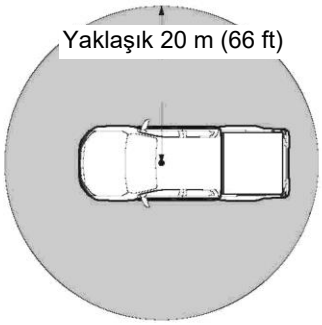
**NOT**

- Araç kapılarından birini açmak için anahtarı kullanmanız durumunda, korna çalar ve dörtlü flaşör lambaları yanıp söner.
  Kornayı susturmak ve dörtlü flaşörü kapatmak için aşağıdakilerden birini yapın:
  - Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde motor start/stop düğmesine basarak güç modunu "ON" konumuna alın.
  - Anahtarsız giriş sistemi (kapı kilidi için radyo dalgalı uzaktan kumanda) bulunan modellerde kontak anahtarını takın.
  - Elektronik anahtar yanınızdayken talep düğmesine basın (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde)
  - Uzaktan kumandadaki kilit açma düğmesine basın.

# Anahtarsız Giriş Sistemi

## Uzaktan Kumanda Ünitesinin Kapsama Alanı

Uzaktan kumanda ünitesinin kapsama alanı




Pasif giriş ve çalıştırma sistemi ve anahtarsız giriş sistemi, anahtarı kilide yerleştirmeniz gerekmeksizin sadece uzaktan kumanda ünitesindeki düğmeye basarak kapıları kilitlemenizi veya kapı kilitlerini açmanızı sağlar. Uzaktan kumanda ünitesi şekilde gösterildiği gibi araç merkezinden yaklaşık 20 m (66 ft) yarıçapı kapsayan alan dahilinde çalışır.

### TAVSİYE

- Uzaktan kumanda birimine su damlatmaktan, birimi düşürmekten, başka nesnelere çarpmaktan veya birimin üzerine basmaktan kaçının; aksi takdirde birim arızalanabilir.
- Uzaktan kumanda birimi hassas parçalardan oluşur. Uzaktan kumanda ünitesini parçalarına ayırmayın veya elektrik şokuna tabi tutmayın.
- Uzaktan kumanda birimini gösterge paneli üzerinde veya aşırı yüksek (60°C /140°F'nin üzerinde) sıcaklıklara maruz kalabileceği yüzeyler üzerinde bırakmayın. Aksi takdirde uzaktan kumanda biriminin pil ömrü kısalabilir veya birim arızalanabilir.

### NOT

- Televizyon kulesi, elektrik santrali, radyo istasyonu vb. yapıların yakınındaki bölgelerde veya güçlü elektriksel bozulmaya tabi olan koşullarda uzaktan kumanda ünitesinin çalışma menzili değişebilir veya anahtarsız giriş sistemi (kapı kilidi için radyo dalgalı uzaktan kumanda birimleri) çalışmayabilir.

# 3-14 SÜRÜŞ ÖNCESİ İŞLEM VE AYARLAR

## Uzaktan Kumanda Pilinin Değiştirilmesi

Uzaktan kumandanın algılama mesafesi kısalmaya başladığında pili değiştirin.

**⚠ UYARI**

- Pili yutmayın. Bu, kimyasal reaksiyon nedeniyle fiziksel bozulmaya neden olabilir. Bu ürün (bu ürünle birlikte verilen uzaktan kumanda ünitesi) içinde lityum düğme / düğme pil bulunur. Bir lityum düğme / düğme pilinin yutulması durumunda, 2 saat içinde ciddi iç hasara neden olabilir ve ölümle sonuçlanabilir. Pil yutulursa veya yutulduğundan şüpheleniliyorsa, derhal tıbbi yardım alın.

Yeni veya kullanılmış pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
Pil bölmesi sıkıca kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

**⚠ DİKKAT**

- Pili değiştirirken, daima orijinal pille aynı veya muadil tipte olan bir pil kullanın. Aksi takdirde, patlama tehlikesi vardır.
- Anahtarı doğrudan güneş ışığı altında veya açık alev ya da diğer ısı kaynaklarının yakınında bırakmayın.
- Pili "+" tarafa ve "-" tarafına doğru şekilde yönlendirdiğinizden emin olun. Hatalı takılması, pilden kimyasal madde sızmasına veya başka çalışma sorunları oluşmasına neden olur.

**NOT**

- Pil ömrü, uzaktan kumanda biriminin kullanım şekline bağlıdır. Bir rehber olarak, Pasif giriş ve çalıştırma sistemli araçlarda pilin ömrü yaklaşık 1 ila 2 yıldır. Sürekli olarak güçlü radyo dalgaları alınırsa pilin ömrü kısalır. Uzaktan kumandayı, televizyon veya bilgisayar gibi ekipmanların yanına koymayın.
- Uzaktan kumanda kesintili olarak çalışıyor veya hiç çalışmıyorsa, pil bitmiştir. Bu durumda pili değiştirin.
- Uzaktan kumanda ünitesinin yüzeyinde veya ünitedeki etikette gösterilen ikaz işareti (eşkenar üçgenin içindeki ünlem işareti), kullanıcı el kitabında veya atölye el kitabında önemli talimatların bulunduğuna dair kullanıcıyı uyarma amaçlıdır.
- Lütfen pillerin ülkenizde uygulanan atık pil toplama sistemi aracılığıyla imha edilmesini sağlayın. Ayrıca, çocuklar için tehlike teşkil edecek durumları önlemeye özellikle dikkat edin.
  Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 2006/66/EC Yönetmeliğinde kullanılan bu sembol [çarpı işaretli tekerlekli çöp bidonu], Avrupa Birliği ülkelerinde atık pillerin ayrıca toplanması gerektiğini belirtir.



Elektronik Anahtar

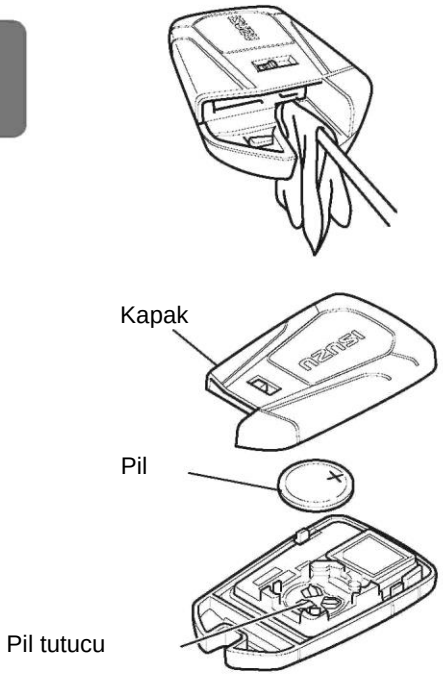
| Kullanılan pil | Pil sayısı |
|---|---|
| Lityum pil<br>Model numarası: CR2032<br>Voltaj: DC3V | 1 |

1. Elektronik anahtar üzerindeki düğmeye basarken mekanik kısmı çıkarın.

**Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi**

→ **Bakınız sayfa 3-20**

2. Bir düz tornavida yardımıyla kapağı kenarından kaldırarak açın. Kapağın zarar görmemesi için tornavidanın ucuna bir bez parçası veya bant sarın.
3. Aküyü sökünüz.
4. Yeni pili takın ve pil kapağını kapatın.




**TAVSİYE**

- Yeni pili takarken elektrodu bükmemeye dikkat edin.
- Pil kapağı ve anahtar kapağını kapatırken, kapağa toz, saç vb. maddeler sıkışmamasına dikkat edin. Sızdırmazlığı yetersiz olan bir uzaktan kumanda birimi bozulabilir.

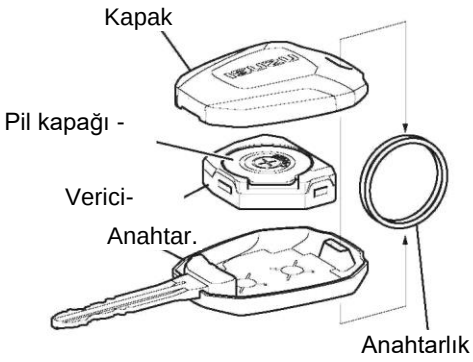
5. Mekanik kısmı yerine sokun.

Genel



**Anahtarsız Giriş Anahtarı**

| Kullanılan pil | Pil sayısı |
|---|---|
| Lityum pil<br>Model numarası: CR1620<br>Voltaj: DC3V | 1 |

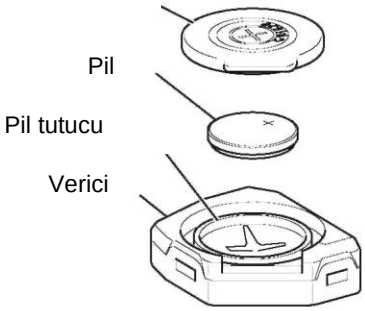



1. Anahtar halkasını çıkarın ve kapağı bir düz tornavida ile ayırarak açın. Kapağın zarar görmemesi için tornavidanın ucuna bir bez parçası veya bant sarın. Vericiyi çıkarın.



Genel

Pil kapağı v.




2. Pil kapağını açın ve pili çıkarın.
3. Yeni pili takın ve pil kapağını kapatın.

**TAVSİYE**

- Yeni pili takarken elektrodu bükmemeye dikkat edin.
- Pil kapağı ve anahtar kapağını kapatırken, kapağa toz, saç vb. maddeler sıkışmamasına dikkat edin. Sızdırmazlığı yetersiz olan bir uzaktan kumanda birimi bozulabilir.

4. Vericiyi anahtara yerleştirin ve kapağı kapatın.

## Anahtarsız Giriş Sisteminin Kişiselleştirme İşlevi Hakkında

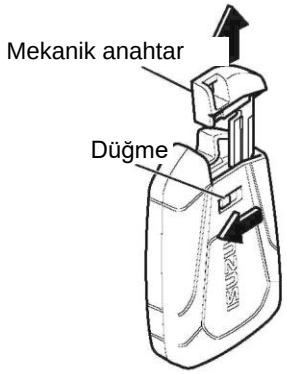
Anahtarsız giriş sisteminin ayarları, MID'in kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir. Anahtarsız giriş sisteminin ayarları Isuzu Yetkili Servisleri tarafından değiştirilebilir. Daha fazla bilgi için lütfen Isuzu Yetkili Servisiniz ile irtibata geçin.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme Fonksiyonu) → Bakınız sayfa 4-46**

| **Ekran gösterimi** | | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Lamba | İç aydınlatmayla bağlantılı RKE | Devrede | Kapı kilidi uzaktan kumanda ünitesi ile açıldığında, tavan lambası yanar. |
| | | Devre dışı | Kapı kilidi uzaktan kumanda ünitesi ile açıldığında, tavan lambası yanmaz. |

## Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi

Pasif giriş ve çalıştırma sistemi, cebinizde sadece elektronik anahtar taşıyarak kapıları kilitleyip açmanıza ve motoru çalıştırmanıza olanak tanıyan bir sistemdir. Elektronik anahtar ayrıca anahtarsız çalıştırma sisteminin uzaktan kumanda ünitesi olarak da kullanılabilir.




### Mekanik anahtar

Elektronik anahtar pili veya araç aküsü bittiğinde kapıları kilitlemek/açmak için mekanik anahtarı kullanın.
Mekanik anahtarı çıkarmak için, düğmeyi kaydırın ve mekanik anahtarı dışarı çekin. Mekanik anahtarı elektronik anahtarın içine saklamak için, tıklama sesini duyuncaya kadar mekanik anahtarı içeriye doğru itin.

**NOT**

- Bu durumlarda mekanik anahtarı kullanmak üzere mekanik anahtarı elektronik kısma takın.
- Araç aküsü zayıfladığında veya voltaj düşük olduğunda pasif giriş ve çalıştırma sistemi çalışmayabilir. Bu durumda kapıları açmak için mekanik anahtarı kullanın ve aracın aküsünü kontrol edin.

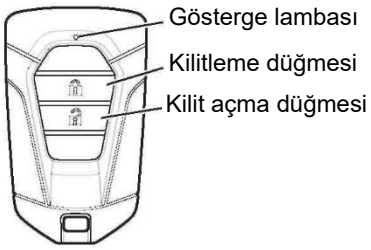
**Kapılar → Bkz. sayfa 3-28**
**Elektronik Anahtarın Pili Bittiğinde →Bakınız sayfa 7-7**
**Akü Üzerindeki İşlemler → Sayfa 6-119'ye bakın**

Genel



**Sistemi yanıltıcı girişimleri önleme işlevi**

Sistemi yanıltıcı yöntemlerle gerçekleştirilen hırsızlıklardan aracı korumak için, "elektronik anahtarın pasif giriş ve çalıştırma sistemi kullanılarak kapı kilitlerinin açılması" işlevini devre dışı bırakabilirsiniz.



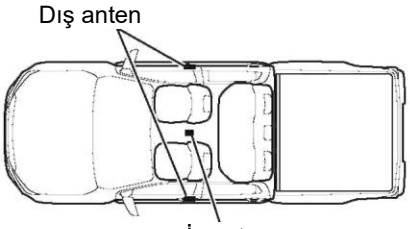

1. Kilitleme düğmesini basılı tutun, ardından kilit açma düğmesine basın ve her iki düğmeyi yaklaşık 5 saniye basılı tutun.
2. Gösterge lambası iki kez yanıp söner ve "elektronik anahtarın pasif giriş ve çalıştırma sistemi kullanılarak kapı kilitlerinin açılması" işlevi devre dışı kalır.

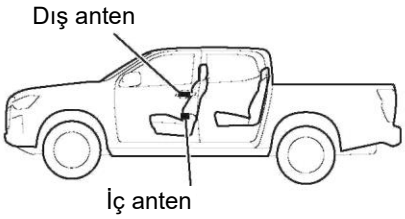
İşlevi yeniden devreye almak için elektronik anahtardaki düğmelerden birine basın.



Genel

## Pasif Giriş ve Çalıştırma Sisteminden Gönderilen Zayıf Radyo Dalgaları




Kapıları kilitlemek/kilidini açmak veya aracı çalıştırmak için pasif giriş ve çalıştırma sistemini kullanırken elektronik onay işlemi için araç anteninden radyo dalgaları gönderilir. Bundan dolayı aşağıdaki nedenlerden ötürü pasif giriş ve çalıştırma sistemi düzgün çalışmayabilir:

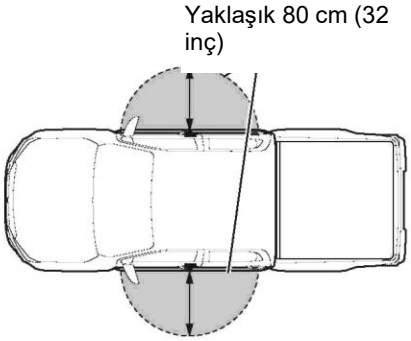
- Aracın yakınında güçlü radyo dalgaları yayan bir tesis olduğunda.
- Cep telefonları, iki yönlü radyolar veya laptoplar gibi cihazlar elektronik anahtarın yakınında olduğunda.
- Metal nesnelerin elektronik anahtara temas etmesi veya üzerini kaplaması durumunda

### ⚠ UYARI

- Kalp pili veya kalp ritmi düzenleyicisi olanlar araçtaki antenlerden en az 22 cm (8,7 inç) uzakta olmalıdır. Pasif giriş ve çalıştırma sistemi tarafından gönderilen radyo dalgaları, bu cihazların çalışmasını etkileyebilir. Elektronik medikal ekipman kullanan kişiler cihaz üreticine veya doktoruna danışmalıdır.

## Pasif Giriş ve Çalıştırma Sisteminin Kapsama Alanı

Kapıların kilitlenmesi ve açılması için kapsama alanı



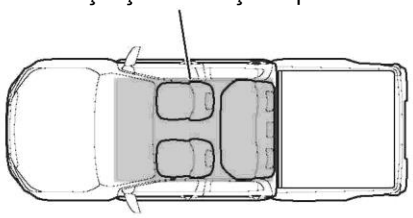

### Kapıların Kilitlenmesi ve Kilitlerinin Açılması

Elektronik anahtar yanınızdayken sürücü kapısı ve yolcu kapısındaki talep düğmelerini kullanarak kapıları kilitlemek veya kilitlerini açmak mümkündür. Kapıları kilitlemek veya kilitlerini açmak için anahtar sürücü kapı kolu ve yolcu kapı koluna yaklaşık 80 cm mesafe dahilinde olmalıdır.

**NOT**

- Elektronik anahtar, sürücü kapısı kolundan 80 cm mesafede olsa dahi yere çok yakınsa veya çok yukarıdaysa çalışmayabilir.
- Kapıya veya çok yakınsa elektronik anahtar çalışmayabilir.

Motorun çalıştırılması için kapsama alanı



### Motorun çalıştırılması

Elektronik anahtar yanınızda olarak, motor start/stop düğmesine basarak motoru çalıştırmak mümkündür.

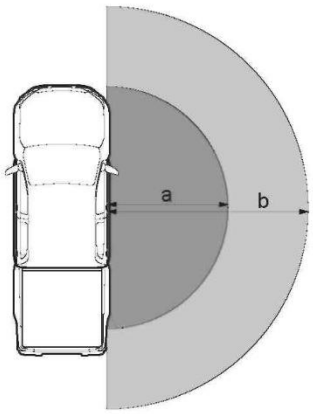
Motorun çalıştırılması için gerekli kapsama alanı aracın iç kısmıdır. Ancak, gösterge panelinin üzeri; torpido gözü veya kapı cepleri gibi saklama bölmelerinin içi; koltuğun altı veya sürücü ve yolcu koltuklarının ön kısmındaki zemin bu alanın dışındadır.

**NOT**

- Elektronik anahtar aracın dışında, kapıların veya camların yanındayken motoru çalıştırmak mümkün olabilir.

Genel






### Karşılama aydınlatması ve ayrılma kilitlemesi

Elektronik anahtar yanınızda olarak araca yaklaştığınızda karşılama aydınlatmasının yakılmasının veya araçta ayrıldığınızda ayrılma kilitlemesi işlevi tarafından kapıların kilitlemesini sağlayabilirsiniz.

| | Açıklama |
|---|---|
| a | Karşılama aydınlatması için kapsama alanı (yaklaşık 2 m (7 ft)) |
| b | Ayrılma işlevi için kapsama alanı (yaklaşık 3 m (10 ft)) |



Genel

## Pasif Giriş ve Çalıştırma Sisteminin Sesli Uyarıcısı

Sistem elektronik anahtarı doğru şekilde algılamadığı takdirde, sesli uyarıcı bir bip sesi verebilir.

| İKAZ | Ekran gösterimi |
|---|---|
| Kilitleme engellemesi | - |
| Elektronik anahtar yok | Bilgi ekranında (MID) "NO ELECTRONIC KEY" (elektronik anahtar yok) mesajı belirir. |
| Elektronik anahtar pili zayıf | Bilgi ekranında (MID) "LOW BATTERY ELECTRONIC KEY" (elektronik anahtarın pili zayıf) mesajı belirir. |

NOT

- Elektronik anahtarın konumu veya radyo dalgalarının zayıflığı sesli uyarıcının düzgün çalışmamasına neden olabilir.
- Elektronik anahtarın pili zayıfsa sesli uyarıcı çalmayabilir.
- Elektronik anahtar, gösterge paneli üzerine veya ön göğüse yerleştirildiğinde, torpido gözünde veya kapı ceplerindeyken ya da koltuğun altında veya sürücü ve yolcu koltuklarının ön kısmındaki zemindeyken sesli uyarıcı çalmayabilir.
- Elektronik anahtar, motor çalıştırma mesafesinde olsa dahi radyo dalgalarından ötürü sesli uyarıcı çalabilir. Bu durumda elektronik anahtarın yerini değiştirin.

**Uyarı Zili → Bakınız sayfa 4-106**

## Pasif Giriş ve Çalıştırma Sisteminin Kişiselleştirme İşlevi Hakkında

Pasif giriş ve çalıştırma sisteminin ayarları, MID'in kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir. Pasif giriş ve çalıştırma sisteminin ayarları Isuzu Yetkili Servisleri tarafından değiştirilebilir. Daha fazla bilgi için lütfen Isuzu Yetkili Servisiniz ile irtibata geçin.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme Fonksiyonu)→ Bakınız sayfa 4-46**

| Ekran gösterimi | | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Pasif giriş ve çalıştırma sistemi | İletişim modu | Radyo AÇIK | Pasif giriş ve çalıştırma sisteminin radyo dalga iletişimi açıktır. |
| | | Radyo KAPALI | Pasif giriş ve çalıştırma sisteminin radyo dalga iletişimi kapalıdır. |
| | Ayrılma kilitlemesi | Devrede | Ayrılma kilitlemesi işlevi devrededir. |
| | | Devre dışı | Ayrılma kilitlemesi işlevi devre dışıdır. |
| | Ayrılma kilitlemesi sesli bildirimi | Devrede | Ayrılma kilitlemesi işlevinin sesli bildirimi devrededir. |
| | | Devre dışı | Ayrılma kilitlemesi işlevinin sesli bildirimi devre dışıdır. |

## Karşılama Aydınlatması

Karşılama aydınlatması, elektronik anahtar yanınızda olarak araca yaklaştığınızda tavan lambasını yakan bir işlevdir.

### Karşılama Aydınlatmasının Hazır Bekleme Koşulları

Karşılama aydınlatması işlevinin çalışması için aşağıdaki koşullar mevcut olmalıdır.

- Pasif giriş ve çalıştırma sistemi veya anahtarsız giriş sistemini kullanılarak kapıların kilitlenmesi.
- Sürücünün, anahtar yanında olarak, araçtan belirli bir miktar uzaklaşması.

### Karşılama Aydınlatmasının Çalışmasın Engelleyen Koşullar

Aşağıdaki koşullar mevcutsa karşılama aydınlatması işlevi çalışmaz.

- Kapı kilitlerinin uzaktan kumanda ünitesi kullanılarak açılması.
- Sürücünün, elektronik anahtar yanında olmadan, kapı kilitlerini bir mekanik anahtarla açması.
- Karşılama aydınlatması işlevinin 5 gün boyunca bekleme durumunda kalması.
- Sürücünün 5 dakikadan uzun süreyle aracın yaklaşık 5 m (16 ft) menzili içerisinde olması.




- Aracın son kez kilitlenmesinin üzerinden 5 günden fazla bir süre geçtiğinde, akünün boşalmasını önlemek için bu işlev otomatik olarak devre dışı kalır.
- Bu işlevin kullanılması akünün daha hızlı boşalmasına neden olur.

Karşılama aydınlatması işlevinin ayarları, MID'in kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme Fonksiyonu) → Bakınız sayfa 4-46**

| Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|
| Karşılama aydınlatması | Devrede | Karşılama aydınlatması işlevi devrededir. |
| | Devre dışı | Karşılama aydınlatması işlevi devre dışıdır. |

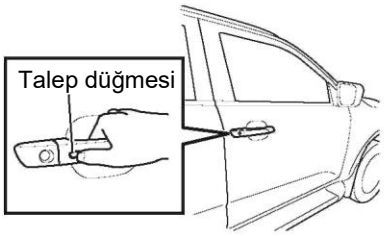
# 3-28 SÜRÜŞ ÖNCESİ İŞLEM VE AYARLAR

## Kapılar

**DİKKAT**

- Kapıyı açmadan önce, arka taraf başta olmak üzere aracın tüm çevresini güvenlik açısından dikkatle kontrol edin. Kapıyı aniden açmanız durumunda, arkadan gelen bir araç vs. kapıya çarpabilir.
- Şiddetli rüzgarlar veya dik eğimli yollar kapıların aniden açılıp kapanmasına neden olabileceğinden, kapıları açıp kapatırken dikkatli olun.
- Kapıyı aracın içinden kapattığınızda, tam kapanıp kapanmadığını kontrol edin. Gerektiği gibi kapatılmayan bir kapı seyir sırasında açılabilir.
- Araçtan ayrılmadan önce mutlaka motoru durdurun ve kapıları kilitleyin. Anahtarı asla araç içerisinde bırakmayın.

## Kapıların Dışarıdan Kilitlenmesi ve Kilitlerinin Açılması




### Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi Kullanılarak

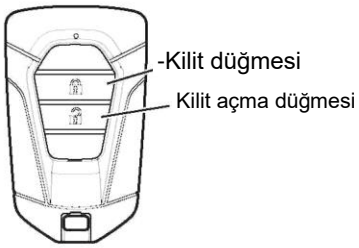
Tüm kapıları kilitlemek için, elektronik anahtar yanınızda olarak sürücü kapısı ve yolcu kapısındaki talep düğmesine basın. Tüm kapı kilitlerini açmak için düğmeye tekrar basın.

**NOT**

- Kapılar kilitlendiğinde dörtlü flaşör lambaları bir kez yanıp söner. Tavan lambası düğmesi veya harita lambası düğmesi "kapı" konumunda ise, tavan lambası veya harita lambası söner.
- Kapı kilitleri açıldığında dörtlü flaşör lambaları iki kez yanıp söner. Tavan lambası düğmesi veya harita lambası düğmesi "kapı" konumunda ise, tavan lambası veya harita lambası yaklaşık 30 saniye boyunca yanar.
- Elektronik anahtar yanında bulunan kişi kapıları kilitleme/açma mesafesinde ise başka biri talep düğmesini kullanarak kapıları kilitleyebilir veya açabilir.
- Aşağıdaki durumlarda pasif giriş ve çalıştırma sistemi kapıları kilitlemez:
  - Güç modu "OFF" harici bir konumda.
  - Elektronik anahtar, motor çalıştırma mesafesinde.
  - Kapılardan biri açıkken.
- Araçtan çıkarken kapıların kilitli olduğunu kontrol edin.
- İşlev normal çalışmıyorsa, kapı kilitleme ve kilit açma işlemlerini anahtarla gerçekleştirin ve Isuzu Yetkili Servisine sistemi kontrol ettirin.

**Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi**
**→ Bakınız sayfa 3-20**

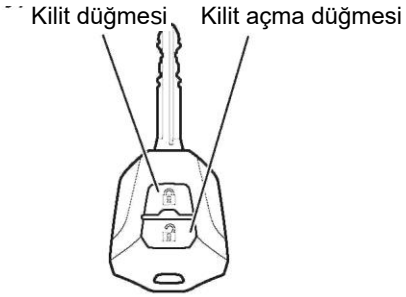
**Uzaktan kumanda (elektronik anahtar)**




Uzaktan Kumanda Ünitesi Kullanılarak

Uzaktan kumanda ünitesindeki kilitleme düğmesine basıldığında tüm kapılar kilitlenir. Kilit açma düğmesine basıldığında tüm kapı kilitleri açılır.

**Uzaktan kumanda (anahtarsız giriş sistemi)**



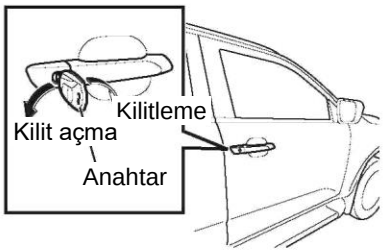

**NOT**

- Tavan lambası düğmesi veya harita lambası düğmesi "kapı" konumunda ise, kapılar kilitlendiğinde tavan lambası veya harita lambası söner. Bu sırada, pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde, dörtlü flaşör lambaları bir kez yanıp söner.
- Tavan lambası düğmesi veya harita lambası düğmesi "kapı" konumunda ise, kapı kilitleri açıldığında tavan lambası veya harita lambası yaklaşık 30 saniye boyunca yanar. Bu sırada, pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde, dörtlü flaşör lambaları iki kez yanıp söner.
- Kapıların kilidini uzaktan kumanda ile açtıktan sonra aşağıdaki durumlarda kapılar otomatik olarak tekrar kilitlenir:
  - 30 saniye içinde bir kapı açılmadığında.
  - Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde motor start/stop düğmesine 30 saniye içinde basılmalıdığında.
  - Anahtarsız giriş sistemli modellerde 30 saniye içinde anahtar kontağa yerleştirilmediğinde.

NOT (Devam)

NOT (Devam)
- Bu işlev aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
  - Kapılardan biri açıkken.
  - Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde güç modu "OFF" harici bir konumdayken.
  - Anahtarsız giriş sistemli modellerde anahtar kontakta olduğunda.
- Uzaktan kumanda birimi kullanılarak kapıların art arda 10 defa veya daha fazla kilitlenip açılması, devre koruma sistemini tetikler ve birimin çalışmasını engeller. Bu durumla karşılaşırsanız bir süre bekleyin. Ardından sistem normale dönecektir.
- Araçtan çıkarken kapıların kilitli olduğunu kontrol edin.
- İşlev normal çalışmıyorsa, kapı kilitleme ve kilit açma işlemlerini anahtarla gerçekleştirin ve Isuzu Yetkili Servisine sistemi kontrol ettirin.

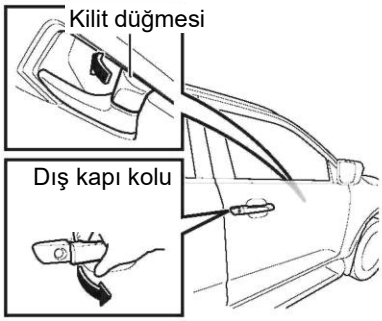
**Anahtarsız Giriş Sistemi**
**→ Bakınız sayfa Refer 3-13**




Anahtar Kullanılarak
Kapıyı kilitlemek için anahtarı aracın ön tarafına doğru, kilidi açmak için aracın arka tarafına doğru çevirin.

**NOT**
- Kapıları kilitlemek / kilitlerini açmak için anahtar kullanıldığında, sadece sürücü kapısı kilitlenir / kilidi açılır.
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde elektronik anahtarın içindeki mekanik anahtarı kullanın.
- Kapıları kilitledikten sonra, kapı kollarını çekerek kapıların kilitlendiğinden emin olun.

**Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller)**




**Kapının Anahtar Kullanılmadan Dışarıdan Kilitlenmesi**

Öncelikle, kilit düğmesini öne doğru iterek kilitleme konumuna getirin ve ardından dış kapı kolunu yukarıda tutarken kapıyı kapatın.

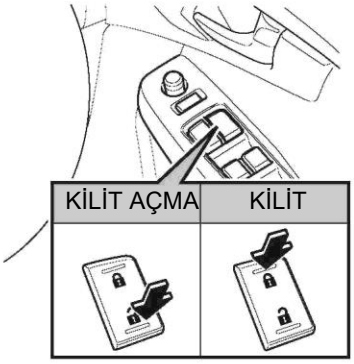
**DİKKAT**

- Kapıyı kilitlemeden önce, anahtarı yanınıza aldığınızdan emin olun. Anahtarı aracın içindeyken kilitleme yapmak istediğinizde, bir sesli uyarı verilir ve tüm kapı kilitleri açılır.

**NOT**

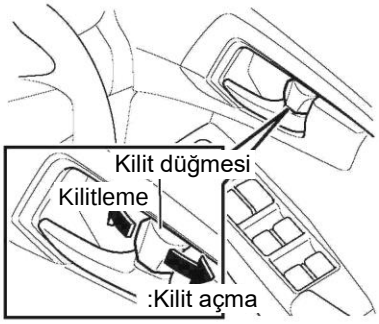
- Kapıları kilitledikten sonra, kapı kollarını çekerek kapıların kilitlendiğinden emin olun.

## Kapının İçeriden Kilitlenmesi ve Kilitlerinin Açılması




**Elektrikli Kapı Kilidi Düğmesi Kullanılarak**

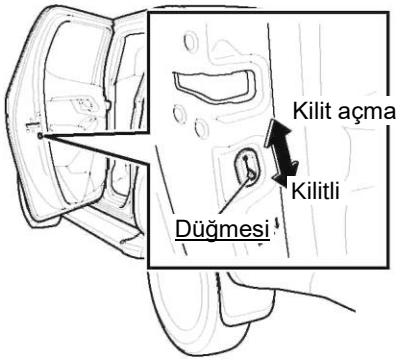
Sürücü kapısındaki düğme kullanıldığında, elektrikli kapı kilidi sistemi tüm kapıları aynı anda otomatik olarak kilitler veya kilitlerini açar.




**Kilit Düğmesi Kullanılarak**

Kapıyı kilitlemek için kilit düğmesini öne doğru itin; kapı kilidini açmak için kilit düğmesini geriye doğru çekin.

## Çocuk Koruma Amaçlı Kapı Kilitleri (Çift Sıra Kabinli Modeller)




Düğmeyi kilitleme konumuna getirir ve kapıyı kapatırsanız, arka kapıyı aracın içinden açmak mümkün olmaz.

**UYARI**

• Çocuklarla seyahat ediyorsanız çocuk koruma amaçlı kapı kilidini kullanın. Her iki arka kapıyı, çocuk koruma amaçlı kapı kilidi ile kilitleyin.

**NOT**

- Arka kapıyı açmak için, kapı kilidini açın ve dış kapı kolunu çekin. Kapıyı aracın içinden açmanız gerekirse, camı açın, kolunuzu dışarı uzatın ve dış kapı kolunu çekin.

## Kapıların Araç Sistemi Tarafından Kilitlenmesi ve Kilitlerinin Açılması

### Ayrılma Kilitlemesi İşlevi (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller)

Elektronik anahtar yanınızda olarak araçtan belirli bir miktar uzaklaştığınızda, kapılar otomatik olarak kilitlenir. Elektronik anahtar yanınızda olarak araçtan belirli bir miktar uzaklaştığınızda sesli uyarıcı bir kez çalar ve dörtlü flaşör lambalar bir kez yanıp söner. Araçtan biraz daha uzaklaştığınızda kapılar otomatik olarak kilitlenir.

NOT

- Ayrılma kilitlemesi işlevi aşağıdaki koşullar karşılandığı takdirde çalışır:
  - Motor çalışmıyorken
  - Kaput ve kapılar kapalı.
  - Elektronik anahtar aracın içinde değil.
- Aşağıdaki işlemler gerçekleştirildiğinde ayrılma kilitlemesi işlevi devre dışı kalır.
  - Herhangi bir kapı açıldığında.
  - Kapılar uzaktan kumanda ünitesindeki kilitleme düğmesi kullanılarak kilitlendiğinde.
  - Kapılar pasif giriş ve çalıştırma sistemi tarafından kilitlendiğinde.
  - Sistem elektronik anahtarı tanıyamadığında.
  - Kapılar kilitlendikten sonra elektronik anahtar bir şekilde araca girdiğinde; örneğin anahtarın içinde bulunduğu bir poşet açık bir camdan aracı içine fırlatıldığında.
  - Sürücü 30 saniyeden uzun süreyle aracın yanında kaldığında.

Ayrılma kilitlemesi işlevi düzgün çalışmadığında, aracın dışındaki ilgili sesli uyarıcı bu durumu bildirmek üzere on kez çalar. Bu durumla karşılaştığınızda, kapıyı mutlaka ayrılma kilitlemesi haricinde bir yöntemle kilitleyin.

Ayrılma kilitlemesi işlevinin ayarları, MID'in kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme Fonksiyonu) → Bakınız sayfa 4-46**

| Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|
| Ayrılma kilitlemesi | Devrede | Ayrılma kilitlemesi işlevi devrededir. |
| | Devre dışı | Ayrılma kilitlemesi işlevi devre dışıdır. |
| Ayrılma kilitlemesi sesli bildirimi | Devrede | Ayrılma kilitlemesi işlevinin sesli bildirimi devrededir. |
| | Devre dışı | Ayrılma kilitlemesi işlevinin sesli bildirimi devre dışıdır. |

**Otomatik Kapı Kilit Açma İşlevi (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi ve Anahtarsız Giriş Sistemine Sahip Modeller)**

Bu işlev, aracın durumuna bağlı olarak, tüm kapı kilitlerini açar.

| Kilit açma tipi | Açıklama |
|---|---|
| Anahtarla bağlantılı kilit açma işlevi *1 | Anahtar kontaktan çıkarıldığında tüm kapı kilitleri açılır. |
| Kontakla bağlantılı kilit açma işlevi | Güç modu "OFF" (Kapalı) durumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) veya kontak "LOCK" (Kilitli) konumuna çevrildiğinde (anahtarsız giriş sistemine sahip modeller) tüm kapı kilitleri açılır. |
| Vitesle bağlantılı kilit açma işlevi *2 | Vites kolu "P" konumuna getirildiğinde tüm kapı kilitleri açılır. |

*1: Anahtarsız giriş sistemli modeller * 2:
Otomatik şanzımanlı modeller

**NOT**

- Aşağıdakiler fabrikada ayarlanır.
  - Anahtarla bağlantılı kilit açma işlev (anahtarsız giriş sistemli modeller)
  - Kontakla bağlantılı kilit açma işlev (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)

Güç modu "OFF" (Kapalı) durumuna getirildikten yaklaşık 60 dakika sonra (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) tüm kapı kilitleri açılır.

**Otomatik Şanzıman**
**→ Bakınız sayfa 4-147**
**Motor Çalıştırma/Durdurma Düğmesi (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller)**
**→ Bakınız sayfa 4-112**
**Marş Anahtarı (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi Olmayan Modeller)**
**→ Bakınız sayfa Refer 4-115**

Otomatik kapı kilit açma işlevinin ayarları, MID'in kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme Fonksiyonu) → Bakınız sayfa 4-46**

| Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|
| Otomatik kilit açma tipi | Devre dışı bırakma | Otomatik kilit açma işlevi devre dışıdır |
| | KEY*1 | Anahtarla bağlantılı kilit açma işlevi devrededir |
| | IGN | Kontakla bağlantılı kilit açma işlevi devrededir |
| | Shift-P *2 | Vitesle bağlantılı kilit açma işlevi devrededir |

*1: Anahtarsız giriş sistemli modeller * 2:
Otomatik şanzımanlı modeller

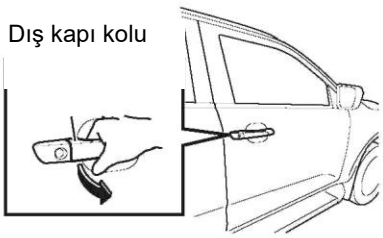
**Darbeye Duyarlı Kapı Kilit Açma İşlevi (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi ve Anahtarsız Giriş Sistemine Sahip Modeller)**

Güç modu "ON" (Açık) durumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak "ON" (Açık) konumundayken (anahtarsız giriş sistemli modeller) araç ön, sol veya sağ taraftan şiddetli bir darbe aldığı takdirde tüm kapı kilitleri açılır.

**NOT**

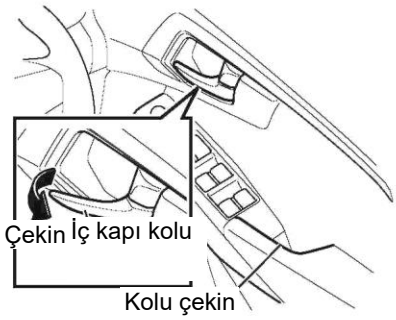
- Darbeye duyarlı kapı kilit açma işlevi devreye girdiğinde, sürücüyü uyarmak için aynı zamanda dörtlü flaşör de yanıp söner. Dörtlü flaşörü durdurmak için güç modunu önce "OFF" sonra "ON konumuna alın veya kontak anahtarını önce "LOCK" sonra "ON" konumuna getirin.
- Çarpışmanın durumuna göre bu işlev devreye girmeyebilir.

## Kapıların Dışarıdan Açılması ve Kapatılması




Kapıyı açmak için dış kapı kolunu çekin.
Kapıyı kapamak için dış kapı kolunu itin.

## Kapıların İçeriden Açılması ve Kapatılması




Kapıyı açmak için iç kapı kolunu çekin.
Kapıyı kapatmak için kolu çekin.

**NOT**

[ACC modu hatırlatma uyarıcısı]

- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde, güç modu "ACC" iken sürücü kapısı açılırsa güç modunun "OFF"a alınmadığını bildirmek için bir sesli uyarıcı çalar. Güç modu "OFF" alındığında sesli uyarıcı susar.

[Anahtar hatırlatma uyarıcısı]

Pasif giriş ve çalıştırma sistemi bulunmayan modellerde, kontak “ACC” veya “LOCK” konumunda olarak sürücü kapısı açıldığında, anahtarın çıkarılmadığını sürücüye hatırlatmak için bir sesli uyarı verilir. Anahtar çıkarıldığında sesli uyarı sonlanır.

## Yan Giriş Paneli (Geniş Kabinli Modeller)

**DİKKAT**

- Yan giriş panelini açmadan önce, ön koltuktaki yolcunun emniyet kemerini çıkardığından emin olun. Yan giriş panelinin emniyet kemeri çıkarılmadan açılması durumunda, emniyet kemeri kilitlenir ve çıkarılamaz. Ön koltuktaki yolcu sıkışarak yaralanabilir.
- Şiddetli rüzgarlar veya dik eğimli yollar kapıların aniden açılıp kapanmasına neden olabileceğinden, kapıları açıp kapatırken dikkatli olun.
- • Yan giriş panelindeki iç kapı kolunu kullanırken, iç kapı kolu ile iç kapı kol kapağı arasındaki boşluğa elinizi sıkıştırmamaya dikkat edin. Aksi takdirde el veya parmaklarınız yaralanabilir.
- Yan giriş paneli yarım açıkken ön kapı sıkıca kapatılamadığından, seyir sırasında açılabilir.

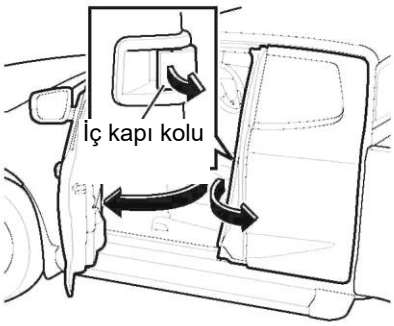
**TAVSİYE**

- Ön kapı tam açık değilken yan giriş panelini açıp kapatmayın. Aksi takdirde, yan giriş paneli ön kapıya temas ederek hasar görebilir.
- Ön kapı ile yan giriş panelini aynı anda açıp kapatmayın. Aksi takdirde, yan giriş paneli ön kapıya temas ederek hasar görebilir.
- Ön kapıyı kapattıktan sonra, yan giriş panelini kapatmayın. Aksi takdirde, yan giriş paneli ön kapıya temas ederek hasar görebilir. Ön kapıyı daima yan giriş panelini kapattıktan sonra kapatın

**NOT**

- Ön kapı kapalıyken yan giriş paneli açılamaz.

## Yan Giriş Panelinin Dışarıdan Açılması ve Kapatılması




Kapıyı açmak için, ön kapıyı açtıktan sonra iç kapı kolunu çekin ve yan giriş panelini açın. Kapıyı kapatmak için, yan giriş panelini kapattıktan sonra ön kapının dış kolunu itin ve kapıyı kapatın.

## Yan Giriş Panelinin İçeriden Açılması ve Kapatılması




Kapıyı açmak için ön kapı açıkken iç kapı kolunu itin. Kapıyı kapatmak için ön kapı açıkken iç kapı kolunu çekin.

## Yükleme kapağı

**DİKKAT**

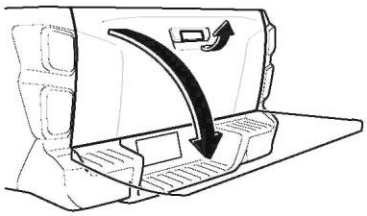
• Yükleme kapağı açık olarak sürüş yapmayın.

**NOT**

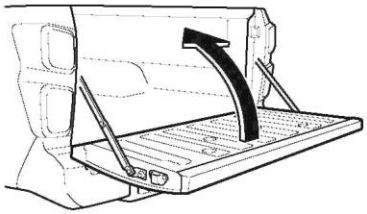
• Destekler yükleme kapağını yatay konumda açık tutar.

### Yükleme Kapağının Açılması ve Kapatılması

**Açmak için**



**Kapatmak için**



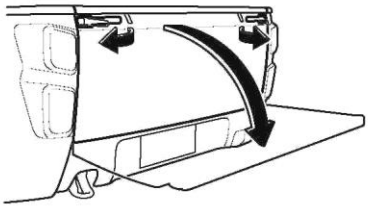
**Ortadan Kollu Model**

Yükleme kapağının ortasındaki kolu çekmek suretiyle kilidi açın ve ardından yükleme kapağını yavaşça açın.
Yükleme kapağını yavaşça kapatın.
Yükleme kapağını ileri-geri hareket ettirerek, sıkıca kilitlendiğinden emin olun.

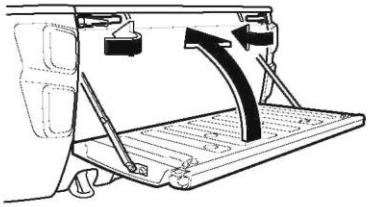
Genel



**Açmak için**



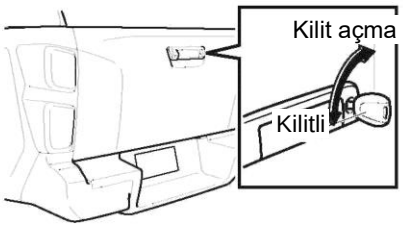
**Kapatmak için**



### Yandan Kollu Model

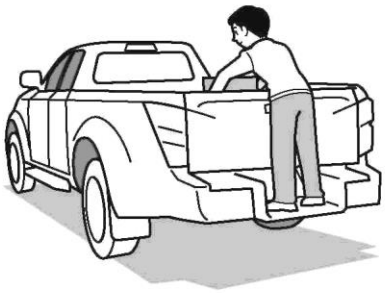
Yükleme kapağının her iki yanındaki kolları çekmek suretiyle kilitleri açın ve ardından yükleme kapağını yavaşça açın.
Bagaj kapağını kapatmak için açma işlemini tersten uygulayın. Kilidin sıkıca uygulandığından emin olun.

## Yükleme Kapağı Kilidi (anahtarla kilitlemeli)




Anahtarı sıkıca yerleştirin.
Yükleme kapağını kilitlemek için anahtarı sola doğru çevirin. Bagaj kapağı kilidini açmak için anahtarı sağa doğru çevirin.

## Arka Basamak Tampon



Yükleme ve boşaltma işlemlerini kolayca gerçekleştirmek için basamak tampondan yararlanın.

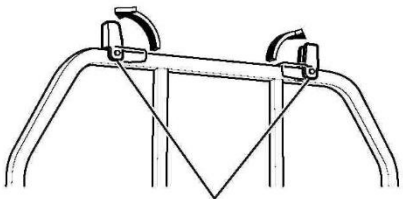
**⚠ UYARI**

- Arka basamak tampona aynı anda birden fazla kişinin basmasına izin vermeyin. Arka basamak tampon zarar görebilir.
- Arka basamak tampon kullanılıyorken aracı hareket ettirmeyin.
- Arka basamak tampona araç hareket halindeyken çıkmayın.



Genel

## Koruyucu Şasi Durdurucusu



**Koruyucu şasi durdurucusu**

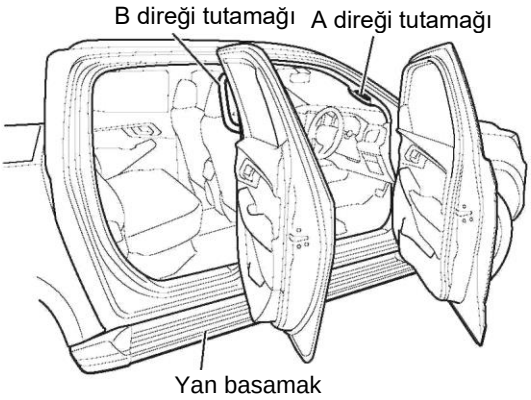
Yükü, koruyucu şasiye sabitlerken yükün hareket etmesini önlemek için durdurucuyu kullanın. Koruyucu şasi durdurucusunu kullanırken, aracın dışına doğru kaldırın.

**⚠ DİKKAT**

- Koruyucu şasi kullanarak yükü sabitlerken aşırı kuvvet uygulamayın.

## Araca Binilmesi ve Araçtan İnilmesi

Biniş-iniş için, öncelikle aracın etrafındaki bölgeyi dikkati bir şekilde kontrol ederek güvenli olduğundan emin olun, ardından tutamağa (varsa) tutunun ve ayağınızı yan basamağa (varsa) basın.




### ⚠ DİKKAT

- Biniş veya iniş sırasında, tutamak, basamak vb. donanımları kullanarak daima kendinizi en az üç noktadan destekleyin. Ayrıca, biniş ve inişleri atlayarak gerçekleştirmeyin, bu gibi hareketler beklenmedik kaza veya yaralanmalara neden olabilir.
- Yan basamaklı modellerde, basamakların oluksuz kısımlarına basmayın; aksi takdirde kayıp düşebilirsiniz.
- Yan basamaklı modellerde, yan basamak yağmur veya kar nedeniyle son derece kaygan bir hale gelebilir. Bu nedenle, biniş ve iniş öncesinde daima ayakkabılarınızda ve yan basamakta bulunan kar ve buzu mu temizleyin ve kaymamak için dikkatli olun.
- Araca elleriniz veya ayakkabılarınız yağlı veya gresli olarak binmeniz veya inmeniz kaymanıza neden olabilir. Biniş ve inişler öncesinde elleriniz veya ayakkabılarınızdaki gres vb. maddeleri mutlaka iyice temizleyin.

### TAVSİYE

- Biniş veya iniş sırasında tutamak dışındaki kısımlardan tutunmayın. Aksi takdirde araç hasar görebilir veya kendinizi ya da diğer kişileri yaralayabilirsiniz.

### Eve Geliş Aydınlatması İşlevi

Bu işlev, sürücü araçtan ayrıldıktan sonra güvenliği artırmak amacıyla farları (kısa) ve park lambalarını yakar.

**Eve Geliş Aydınlatmasına Sahip Modeller**

→ **Bakınız sayfa Refer 4-123**

## Elektrikli Camlar

Camı açmak veya kapatmak için düğmeyi kullanın. Elektrikli camlar sadece güç modunun "OFF" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumunda veya kontak anahtarının "LOCK" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) çalışır.

**UYARI**

- Camları kapatmadan önce, herhangi bir el, kafa veya başka bir nesnenin hareket halindeki cama sıkışma ihtimali olmadığından emin olun. Bu konudaki ihmal, ağır yaralanmalara yol açabilir. Bu durum yanınızda çocuklar varken çok daha önemlidir.
- Çocukların otomatik camları kullanmasına izin vermeyin. Çocuklar cama sıkışarak ciddi şekilde yaralanabilir.
- Sıkışma önleme işlevinin gerektiği gibi çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için, cam ile çerçevesi arasına elinizi veya kafanızı sokmayı denemeyin. Bu konudaki ihmal, ağır yaralanmalara yol açabilir.
- Herhangi bir nesnenin cam tamamen kapanmak üzere iken sıkışması durumunda sıkışma önleme işlevi çalışmayabilir. Bu işlev ayrıca cam anahtarı kaldırılmış konumda tutulduğunda çalışmaz. Parmaklarınızı sıkıştırmamaya dikkat edin. Bu konudaki ihmal, ağır yaralanmalara yol açabilir.

**TAVSİYE**

- Camı açarken veya kapatırken, sürücü tarafı camı anahtarı ile başka bir kapı camının anahtarını aynı anda ters yönde hareket ettirmeyin.
- Cam tamamen açıldıktan veya kapandıktan sonra, cam anahtarını aynı yönde tutmaya devam etmeyin.

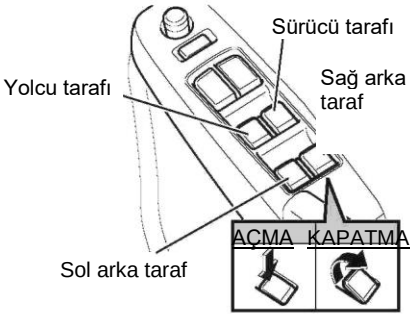
**NOT**

Akü bağlantısı ayrıldığında, sürücü tarafı otomatik camının gerektiği gibi işleyebilmesi için aşağıdaki tanıtma işlemini gerçekleştirin.

Sürücü camını yarım açın. Sürücü camı anahtarını yukarıya çekerek sürücü camını sonuna kadar kapatın ve ardından anahtarı 2 saniye süreyle bu konumda tutun.

## Camların Açılması ve Kapatılması

**Sürücü tarafı**

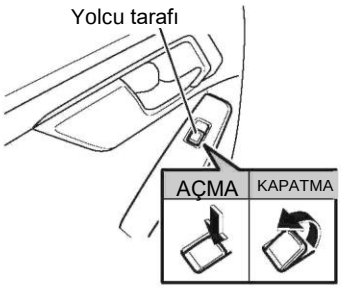


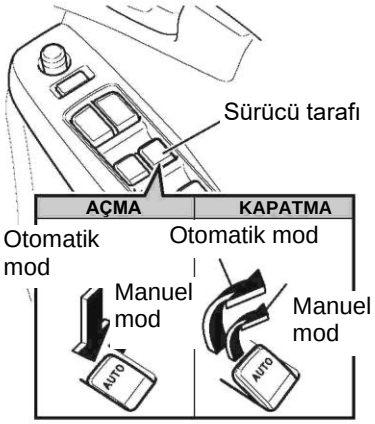

Camı açmak veya kapatmak için düğmeyi kullanın.

**NOT**

- Tüm kapılar sürücü tarafındaki düğme kullanılarak açılıp kapatılabilir.
- Çift sıra kabinli modellerde, aynı işleve sahip bir düğme arka kapıda da mevcuttur.

**Yolcu tarafı**






**Otomatik mod (Sürücü tarafı)**
Düğmeye güçlü bir şekilde bastığınızda, cam otomatik modda açılır veya kapanır.
Düğmeye hafifçe bastığınızda, cam manuel modda açılır veya kapanır Cam ancak düğme kullanılarak açılıp kapatılabilir.

**NOT**

- Otomatik modda açılırken veya kapanırken camı durdurmak için, düğmeyi diğer tarafa doğru hafifçe hareket ettirin.

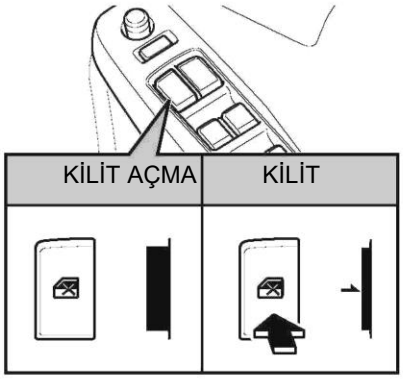
[Sıkışma önleme işlevi]

- Cam otomatik modda kapanırken cam ile çerçeve arasına yabancı cisimlerin sıkışmasını önlemek için, bir sıkışma önleme işlevi camı durdurur ve hafifçe açar.

[Motorun durdurulması sonrasındaki kullanımlar]

- Güç modu "ON" haricinde bir duruma (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak "ON" haricinde bir konuma (pasif giriş ve çalıştırma sistemi

  olmayan modeller) getirildikten sonra yaklaşık 40 saniye süreyle camlar sürücü kapısındaki cam düğmeleri ile açılıp kapatılabilir. Ancak, kapılar açıldığı takdirde, cam bu 40 saniyelik süre içerisinde dahi açılıp kapatılamaz.




**Elektrikli Cam Kilit Düğmesi**

Otomatik cam kilitleme anahtarına basıldıktan sonra, sadece sürücü camı açılabilir. Yolcu camının ve arka otomatik camların (çift sıra kabinli modeller) kilidini iptal etmek için anahtara tekrar basın.

**⚠ UYARI**

- Çocuklarla seyahat ediyorsanız, elektrikli cam kilitleme düğmesini kullanarak yolcu camını ve arka elektrikli camları (çift sıra kabinli modeller) kilitleyin. Böylece, çocukların yolcu camını ve arka otomatik camları (çift sıra kabinli modeller) açmalarını ve kazaya neden olmalarını önlemiş olursunuz.

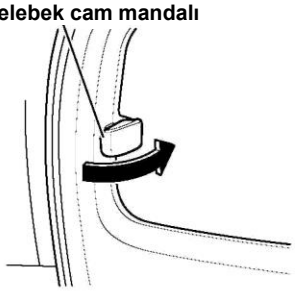
## Elle Çalıştırılan Camlar

**⚠ DİKKAT**

- Kendiniz dahil olmak üzere araçtaki hiçbir yolcunun herhangi bir uzvunu cama sıkıştırma tehlikesi olmadığından emin olun. Özellikle araçta çocuklar varken son derece dikkatli olmanız gerekir.

### Kelebek Cam Mandalı (Geniş Kabinli Model)

**Kelebek cam mandalı**



Her iki taraftaki kelebek cam ilgili mandal yardımıyla açılıp kapanabilir.

## Yakıt Deposu Doldurma Kapağı

**UYARI**

- Araca yakıt doldurmadan önce motoru durdurmak için güç modunun "ACC" veya "OFF"a (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) getirilmesi veya kontak anahtarının "ACC" veya "LOCK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinden emin olun. Yakıt ikmalinin motor çalışırken gerçekleştirilmesi araçta yangına neden olabilir.
- Yakıt deposu kapağını yavaşça açın. Kapağı hızlıca açmanız halinde, yakıt deposu basıncı yakıtın fışkırmasına neden olabilir.
- Yakıt ikmali sırasında asla sigara içmeyin ve ateş kaynaklarını araca yaklaştırmayın. Yangın tehlikesi vardır.
- Yakıt ikmalinin ardından yakıt deposu kapağını mutlaka sıkıca kapatın.
- Isuzu orijinal parçası olmayan bir yakıt deposu kapağını kullanmayın. Uygun olmayan bir yakıt deposu kapağı kullanılması, olası kaza durumlarında yakıtın dökülmesine neden olabilir. Uygun olmayan yakıt deposu kapakları ayrıca yakıt sistemi ve emisyon kontrol sistemini olumsuz etkileyebilir.
- İkmal sırasında dökülen yakıtı silerek temizlemeyi unutmayın.
- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilen dizel yakıtı kullanın. Belirtilen dizel yakıtı için "Önerilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Dizel Yakıtlar" bölümünü kontrol edin.
- Düşük kaliteli yakıtlar, benzin, gazyağı, alkol bazlı yakıtlar veya dizel olmayan yakıtlar veya su giderici maddeler veya diğer yakıt katkı maddeleri eklemeyin veya karıştırmayın. Motorun depoda uygun olmayan yakıtla çalıştırılması çok tehlikelidir çünkü bu durum yakıt filtresini olumsuz etkileyebilir ve enjektörlerdeki yakıtla yağlanan parçaların zayıf hareketine neden olabilir, ayrıca motor bileşenlerini olumsuz yönde etkileyebilir ve muhtemelen arızaya ve hatta yangına neden olabilir.
- Yanlışlıkla depoya uygunsuz yakıt eklenirse, onu tamamen boşaltın.

# 3-52 SÜRÜŞ ÖNCESİ İŞLEM VE AYARLAR

**DİKKAT**

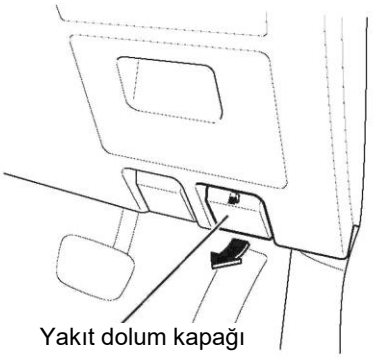
- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilenlerin dışında dizel yakıt kullanılması, aracın yerel yasal gerekliliklere uymasını engelleyebilir.

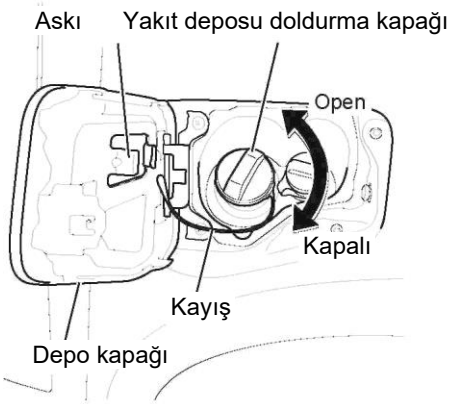
**TAVSİYE**

- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilenden dizel yakıttan daha fazla kükürt içeren dizel yakıtları kullanmayın. Kükürt içeriği yüksek yakıtlar kullanmak motoru, egzoz emisyon indirgeme sistemini veya EGR sistemini olumsuz etkileyebilir veya arızalara yol açabilir.

**'Kendin Doldur' İstasyonlarının Kullanımı → Bakınız sayfa 2-4 Önerilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Dizel Yakıtlar → Bakınız sayfa 6-147**

## Yakıt Deposu Kapağının Açılması ve Kapatılması



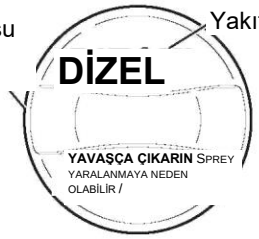

### Yakıt Deposu Doldurma Kapağı

1. Kargo tarafındaki yakıt kapağını açmak için, yakıt kapağı açıcısını kendinize doğru çekin.
2. Yakıt deposu kapağını tutmadan önce bedeninizdeki durgun elektriği atın.
3. Kapağı saatin tersi yönde yavaşça çevirerek açın.
4. Yakıt deposu kapağını çıkardıktan sonra, kancaya asın.
5. Yakıt deposunu yeniden doldurun.
6. Yakıt deposu kapağını sıkıca kapatmak için en az üç kez tıklama sesi duyana dek kapağı saat yönünde çevirin.
7. Kargo tarafındaki yakıt kapağını kapatın.

**TAVSİYE**

- Yakıt deposu kapağının kancaya asılmaması, kapağın gövde paneline çarpmasına ve kapakta kalan yakıtın kaporta boyasına zarar vermesine neden olabilir.
- İp anormal bir şekilde bükülürken yakıt kapağının kapatılması ipin hasar görmesine neden olabilir.

Yakıt deposu doldurma kapağı




**Dizel tipi yakıtlar için tanımlayıcı etiket**




**NOT**

- İzin verilen yakıt türü ("DİZEL"), yakıt deposu doldurma kapağında gösterilir.
- Avrupa pazarına yönelik modeller için, aracın yakıt doldurma boşluğunun yanında bulunan dizel tipi yakıtlar etiketi üzerindeki işaret ile aynı işarete sahip yakıt kullanılabilir.

**Önerilen Yağlar, Yağlayıcılar ve Dizel Yakıtlar -> Bakınız Sayfa 6-147**

## AdBlue® Deposu

**⚠ UYARI**

- AdBlue® deposuna AdBlue® haricinde bir şey doldurmayın. AdBlue® deposunu Isuzu tarafından belirtilen AdBlue® ile doldurun.
- AdBlue® haricinde bir sıvı vs. eklemek üre SCR sisteminin arızalanmasına neden olabilir.
- Belirtilen AdBlue® bir sıvının yanlışlıkla eklenmesi durumunda, üre SCR sisteminin kontrol edilmesi gerekir. Üre SCR sisteminin kontrol/bakım işlemlerini Isuzu Yetkili Servisinize yaptırın.

**⚠ DİKKAT**

- Nadir durumlarda, AdBlue® depo kapağı açıldığında bir koku yayılabilir. Depoyu ikmal girişinden koklamaya çalışmayın.

**TAVSİYE**

- AdBlue® eklemeden önce, güç modunu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) veya marş anahtarını "KİLİTLİ" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) ayarladığınızdan ve 5 dakika veya daha fazla beklediğinizden emin olun.
- AdBlue® deposu tamamen dolduğunda, daha fazla AdBlue® eklemek için aracı hareket ettirmeyin veya sallamayın. Aksi takdirde kalan AdBlue® miktarı tespit edilemez ve motor çalışmayabilir.
- AdBlue® depo kapağını açarken AdBlue® deposuna kir vb. yabancı maddeler girmediğinden emin olun. Kir vb. kirleticiler AdBlue® filtresini tıkayabilir, AdBlue® kalitesini bozabilir ve nihayetinde üre SCR sisteminin arızalanmasına yol açabilir.
- Araç gövdesine, şasiye ve benzeri yerlere sıçrayan AdBlue® paslanmaya yol açabilir. Bu gibi durumlarda sıvıyı bir bezle giderin ve bölgeyi suyla yıkayın.
- Üre SCR sistemi, güç modu "KAPALI" olduktan sonra (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "KİLİTLİ" konumdayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) yaklaşık 5 dakika daha çalışmaya devam edecektir. Kontrol ve onarım işlemleri için akü veya güç hattı bağlantılarını kesmeden önce ez az 5 dakika bekleyin.
- Egzoz borusunu veya susturucuyu modifikasyona tabi tutmayın veya AdBlue® deposu da dahil olmak üzere sistem parçalarının yerlerini değiştirmeyin. Bu değişiklikler sistemin egzoz emisyonlarını azaltma kabiliyetini etkileyebilir. Modifikasyona veya yer değişikliğine mecbur kaldığınız durumlarda, en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.

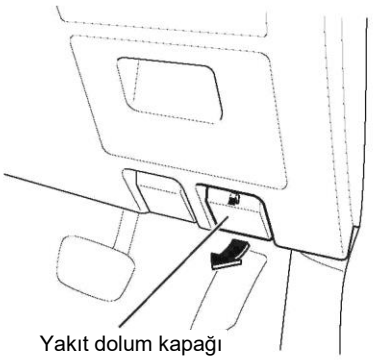
**NOT**

- AdBlue® renksiz, kokusuz ve zararsız bir sulu çözeltidir. AdBlue® bazı durumlarda doğal olarak koku yayabilir.
- İkmal girişi vb. bölgelere bulaşan AdBlue® sıvısının kuruduktan sonra beyaz bir toz halinde kalıntı bırakması normaldir. AdBlue® deposuna girmemeleri için bu kalıntıları için silerek temizleyin.
- Motor durduktan sonra AdBlue® deposundan veya besleme modülünden çalışma sesleri gelebilir. Bu ses, borudan AdBlue® deposuna dönen AdBlue® sıvısının çıkardığı sestir ve normal bir durumdur.
- AdBlue® eklendiğinde veya güç modu "KAPALI" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "KİLİTLİ" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) iken aracın AdBlue® miktarı ile sürülebileceği mesafenin doğru şekilde gösterilmesi zaman alır.

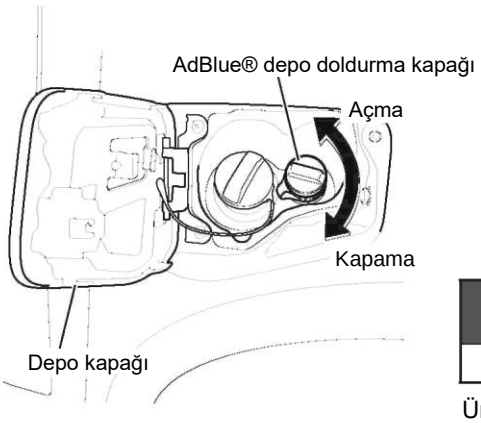
## AdBlue® nasıl yeniden doldurulur

Kalan AdBlue® yoksa ve motor yeniden başlatılamıyorsa, AdBlue® deposunu yeniden doldurmak için aşağıdaki prosedürleri izleyin. AdBlue® eklerken aracı düz bir yere park edin.

Yaklaşık **5 litre** (1.32 US gal./1.1 **Imp gal.)** veya daha fazla AdBlue® eklenerek motor yeniden çalıştırılabilir.



Yakıt dolum kapağı




1. Güç modunu "KAPALI" konuma getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) veya marş anahtarını "KİLİTLİ" konumuna getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) ve motoru durdurun. Ve sonra 5 dakika veya daha uzun bir süre bekleyin.
2. Kargo tarafındaki yakıt kapağını açmak için, yakıt kapağı açıcısını kendinize doğru çekin.
3. AdBlue® depo doldurma kapağını açmak için yavaşça saat yönünün tersine çevirin.
4. AdBlue® deposunu taşmaması için yavaşça doldurun.
5. Güvenli bir şekilde takmak için AdBlue® depo doldurma kapağını bir klik sesi duyana kadar saat yönünde çevirin.
6. Kargo tarafındaki yakıt kapağını kapatın.

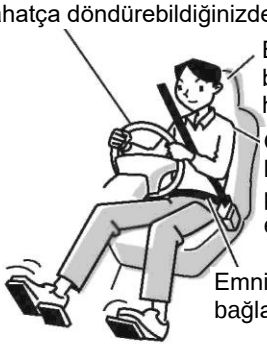
| AdBlue" deposu kullanılabilir kapasite [Referans değer] |
|---|
| **13,0 litre** (3.43 **US gal./2.86 Imp gal.)** |

Üre Seçimli Katalitik İndirgeme (SCR) Bakınız sayfa 2-91 →

## Koltuklar

Sürücü koltuğu, koltuğa doğru şekilde yaslanarak oturduğunuzda sırtınızı koltuk arkalığından ayırmadan pedallara basabilmenizi ve direksiyon simidini kolaylıkla ve rahatça kullanabilmenizi sağlayacak şekilde ayarlanmalıdır. Ayar işleminin ardından, koltuğun tam olarak kilitlendiğinden emin olun. Koltuğun doğru sürüş pozisyonuna ayarlanması güvenli bir sürüş için şarttır.

Direksiyonu rahatça döndürebildiğinizden emin olun.



Başınızın merkezini koltuk başlığının ortasına hizaladığınızdan emin

Omuzlarınızı koltuk sırtlığından kaldırmayacak şekilde sürüş pozisyonunuzu ayarladığınızdan emin olun.

Emniyet kemerini düzgün bir şekilde bağlayabildiğinizden emin olun.

Pedallara yeterince basabildiğinizden emin olun.

**⚠ UYARI**

- Koltuğu ayarlarken dikkatli olun aksi takdirde yaralanmalara neden olabilirsiniz.
- Asla çocukların koltuklarını kendilerinin ayarlamalarına izin vermeyin.
- Koltuğu mutlaka sürüş öncesinde ayarlayın. Kilitlenmemiş durumdaki koltuk seyir sırasında dengesiz şekilde ileri-geri hareket ederek doğru pozisyonu almanızı engelleyebileceğinden ve aracın kontrolünü kaybederek kaza geçirmenize neden olabileceğinden, koltuğu seyir sırasında ayarlamaktan kaçınılmalıdır.
- Ayar işlemlerinin ardından, kilidini açmaksızın koltuğu hareket ettirerek tam olarak kilitlendiğinden emin olun. Gevşekçe kilitlenmiş bir koltuk beklenmedik şekilde hareket edebilir ve pozisyon dengenizi kaybetmenize yol açarak kazalara neden olabilir. Koltuk ayarlayıcılarınız kilitlenmiyorsa, Isuzu Yetkili Servisinize giderek aracınıza bakım yaptırın. Ayrıca, koltuk sırtlığının tam olarak kilitlenmemesi de emniyet kemerinin doğru çalışmamasına neden olur.
- Aracın koltuk aşırı yatırılmış olarak sürülmesi, olası çarpışma veya ani frenleme durumlarında son derece tehlikeli olabilir. Koltuğu dik konuma getirin ve emniyet kemerini dik şekilde oturup sırtınızı koltuğa iyice yaslayarak bağlayın.

DİKKAT (Devamı)

Genel



DİKKAT (Devamı)

- Sırtınızla koltuk arkalığı arasına minder vb. eşyalar yerleştirmeyin. Bu gibi eşyalar kullanmak hem dengeli bir sürüş pozisyonu benimsemenizi hem de olası çarpışma durumlarında emniyet kemerinin gerekli korumayı sağlamasını engeller.
- Koltuğun altına herhangi bir eşya yerleştirmeyin. Koltuğun altında eşya bulunması, koltuğun uygunsuz bir konumda kilitlenmesine neden olabilir.
- Ayar işlemleri öncesinde, koltuk kızakları üzerinde koltuğun kilitlenmesini engelleyebilecek nesneler bulunmadığından emin olun. Koltuğu ayarlarken elinizin sıkışmamasına ve koltuğun herhangi bir şeye veya yolcuya vurmamasına dikkat edin.
- Koltuğu ayarlarken, koltuğun yolculara veya eşyalara çarpmamasına dikkat edin. Bu durum yolcuların yaralanmasına veya eşyaların hasar görmesine neden olabilir.

**TAVSİYE**

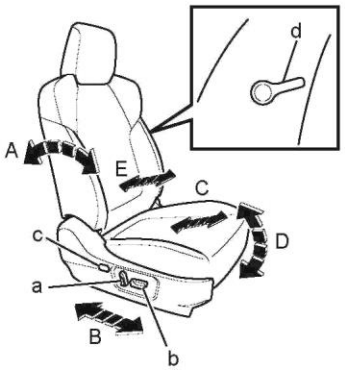
- Deri koltuklu modellerde, deri bölümlerin hasar görmesini ve aşınmasını önlemek için aşağıdaki maddelere bakın:
  - Tozu ve kumu mümkün olan en kısa sürede temizleyin.
  - Su vb. ile ıslandığında mümkün olan en kısa sürede silin.
  - Doğrudan güneş ışığına uzun süre maruz kalmasına engel olun. Aracı özellikle yaz aylarında gölgede saklayın.
  - Deri üzerine vinil veya plastik ürünler veya balmumu içeren maddeler koymayın çünkü bu tür ürünler deriye yapışabilir.

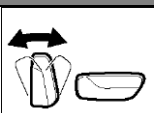
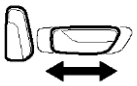


Genel

## Sürücü Koltuğunu Ayarlama

Koltukları tabloya göre ayarlayın.



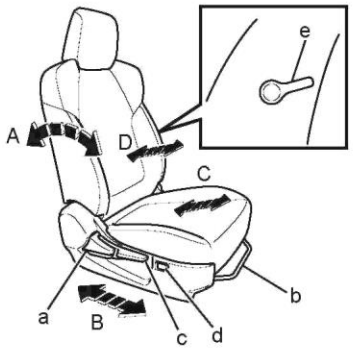

| Elektrik Kumandalı Koltuk | | | |
|---|---|---|---|
| Ayar | | Düğme | Nasıl çalışır |
| A | Arkaya yatırma | a |  |
| B | İleri/ Geri | b |  |
| C | Koltuk yüksekliği | b |  |
| D | Koltuk minderinin ön kenar yüksekliği | b |  |
| E | Bel desteği (varsa) | c |  |
| | | d |  |

**DİKKAT**

- Koltuğu ayarlarken, parmaklarınızın veya vücudunuzun diğer bölümlerinin koltuğa sıkışmamasına dikkat edin. Bu konudaki ihmal, ağır yaralanmalara yol açabilir.

**TAVSİYE**

- Koltuk, güç modundan (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı konumundan (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) bağımsız olarak ayarlanabilir. Ancak, ayarlanması çok fazla elektrik tüketir ve aküyü tamamen boşaltabilir.




El Kontrollü Koltuk

| | Ayar | Kol | Nasıl çalışır |
|---|---|---|---|
| A | Arkaya yatırma | a |  |
| B | İleri/ Geri | b |  |
| C | Koltuk yüksekliği (varsa) | c |  |
| D | Bel desteği (varsa) | d |  |
| | | e |  |

**⚠ DİKKAT**

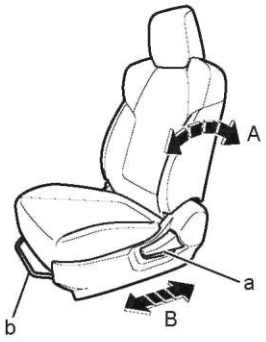
- Koltuğu ayarlarken, parmaklarınızın veya vücudunuzun diğer bölümlerinin koltuğa sıkışmamasına dikkat edin. Bu konudaki ihmal, ağır yaralanmalara yol açabilir.
- Koltuğu yatırırken, koltuk sırtı yatırma kolunu kaldırdığınızda koltuk sırtını elinizle tutun. Elinizle tutmadığınız takdirde koltuk sırtı aniden öne doğru hareket ederek yaralanmaya neden olabilir. Koltuk sırtlığı orijinal konumuna döndüğünde, öne ve arkaya doğru sallamaya çalışarak koltuk sırtlığının tamamen kilitlendiğini kontrol edin.

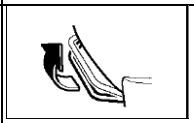
## Ön Yolcu Koltuğunun Ayarlanması

Koltukları tabloya göre ayarlayın.

**⚠ DİKKAT**

- Koltuğu ayarlarken, parmaklarınızın veya vücudunuzun diğer bölümlerinin koltuğa sıkışmamasına dikkat edin. Bu konudaki ihmal, ağır yaralanmalara yol açabilir.
- Koltuğu yatırırken, koltuk sırtı yatırma kolunu kaldırdığınızda koltuk sırtını elinizle tutun. Elinizle tutmadığınız takdirde koltuk sırtı aniden öne doğru hareket ederek yaralanmaya neden olabilir. Koltuk sırtlığı orijinal konumuna döndüğünde, öne ve arkaya doğru sallamaya çalışarak koltuk sırtlığının tamamen kilitlendiğini kontrol edin.




| Ayar | | Kol | Nasıl çalışır |
|---|---|---|---|
| a | Arkaya yatırma | |  |
| B | İleri/ Geri | b |  |

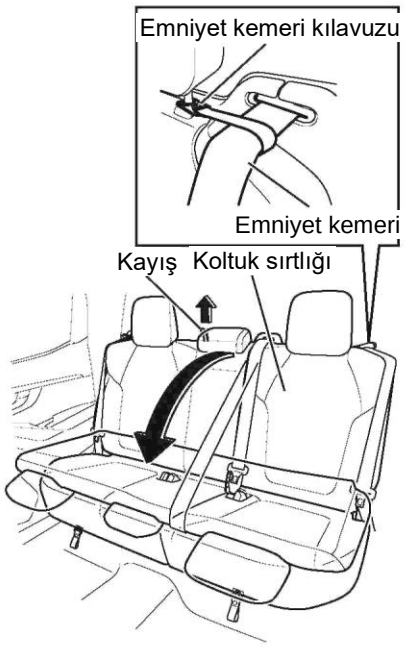
Genel



## İkinci Koltuk (Çift Sıra Kabinli Modeller)

**⚠ UYARI**

- Sürüş sırasınsa İkinci koltuğu hareket ettirmeyin.
- Koltuk sırtlığının yüksekliğini aşacak şekilde yükleme yapmayın. Aksi takdirde arka görüş açısı engellenebilir ve ani frenleme durumunda yük öne doğru fırlayabilir.
- Emniyet kemeri kılavuzu kurulu değilse emniyet kemerini kullanmayın. Emniyet kemeri kılavuzu kurulu değilse, emniyet kemeri düzgün şekilde geri çekilmeyecektir.




Emniyet Kemerleri →→ Bakınız sayfa 3-72

### Koltuk Sırtlığının Katlanması

Koltuk sırtlığı kayıştan çekilerek öne doğru katlanabilir.
Koltuk sırtlığını öne katlamadan önce koltuk başlığını saklama konumuna ayarlayın. Ek olarak, emniyet kemeri kılavuzlarını her iki taraftaki koltuklardan çıkarın ve emniyet kemerini dışarı doğru hareket ettirin.
Koltuk sırtlığını orijinal konumuna döndürdükten sonra, her iki taraftaki emniyet kemerlerini emniyet kemeri kılavuzlarından geçirin ve ardından emniyet kemeri kılavuzlarını koltuk başlığı desteklerine takın.

**Koltuk Başlığının Ayarlanması**

**→ Bakınız sayfa 3-66**

**⚠ UYARI**

- Sürüş sırasında, yatırılmış bir koltuk sırtlığı üzerine oturmayın veya üzerine eşya yerleştirmeyin.
- Koltuk sırtlığını orijinal konumuna geri getirdiğinizde, tamamen kilitlendiğini kontrol etmek için koltuk sırtlığını hareket ettirmeyi deneyin. Ayrıca, koltuk sırtlığının tam olarak kilitlenmemesi de emniyet kemerinin doğru çalışmamasına neden olur.



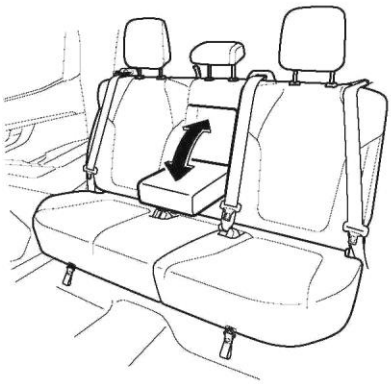
Genel

**⚠ DİKKAT**

- Koltuk sırtlığını öne doğru katlarken veya normal konumuna geri getirirken, elinizi veya ayağınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.
- Koltuk sırtlığını öne doğru katlamak için kayışı yukarıya doğru çekerken koltuk arkalığını elinizle tutun. Elinizle tutmadığınız takdirde koltuk sırtı aniden öne doğru hareket ederek yaralanmaya neden olabilir.
- Koltuk sırtlığını öne doğru katlarken, koltuk arkalığının yolculara veya eşyalara çarpmamasına dikkat edin.

### Orta Kol Dayanağı

Orta kol dayanağı bulunan modellerde kol dayanağını kullanmak için, kol dayanağını çekerek koltuk sırtlığından çıkarın ve ardından öne doğru itin.



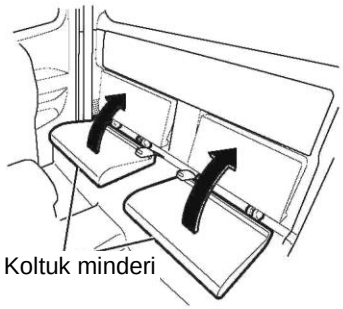
**⚠ UYARI**

- Orta kol dayanağına oturmayın veya üzerine ağır nesneler koymayın.

## İkinci Koltuk (Genişletilmiş Kabin Modeli)

**⚠ UYARI**

- Koltuk minderini seyir esnasında yukarı katlamayın.
- Koltuk sırtlığının yüksekliğini aşacak şekilde yükleme yapmayın. Aksi takdirde arka görüş açısı engellenebilir ve ani frenleme durumunda yük öne doğru fırlayabilir.
- Koltuk minderini yukarı katlama işlemini yavaşça gerçekleştirin.
- Koltuk minderini yukarı katlarken veya normal konumuna geri getirirken, elinizi veya ayağınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.



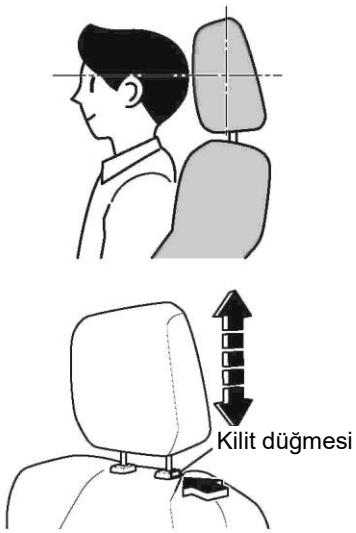
Koltuk minderi

Koltuk minderi yukarı katlanabilir.

## Koltuk Başlığının Ayarlanması

**⚠ UYARI**

- Aracı koltuk başlıklarından biri çıkarılmış olarak kullanmayın. Baş bölgesine gelen darbeler önlenemeyebilir ve bu durum ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Sürüş öncesinde koltuk başlığını mutlaka ayarlayın. Koltuk başlığını seyir sırasında ayarlamanız halinde, doğru sürüş pozisyonunu koruyamayabilirsiniz. Bu durum kazaya neden olabilir.
- Ayar işlemlerinin ardından, koltuk başlığını hareket ettirmeye çalışarak tam olarak kilitlendiğinden emin olun.
- Her koltuk için uygun koltuk başlığı kullanın.




**Sürücü ve Ön Yolcu Koltuğu**

Başınızın koltuk başlığının ortasına gelmesini sağlayacak şekilde ayar uygulayın. Koltuk başlığını kaldırırken, bu konumu koruyun. Koltuk başlığını indirmek için, kilit düğmesine basarak başlığı aşağıya doğru bastırın.

**NOT**

- Koltuk başlığının 5 ayar seviyesi vardır.




### İkinci Koltuk (Çift Sıra Kabinli Modeller)

Seyir için daima kullanım konumunu seçin.

Kullanım konumunu seçmek için, koltuk başlığını bir tıklama sesi duyacağınız güvenli kilitleme konumuna getirin. Saklama konumunu seçmek için, kilit düğmesine basarak başlığı aşağıya doğru bastırın.

**NOT**

- İkinci koltuk başlığı yalnızca kullanım konumu ve saklama konumu arasında değiştirilebilir.

### Çıkarma ve Takma

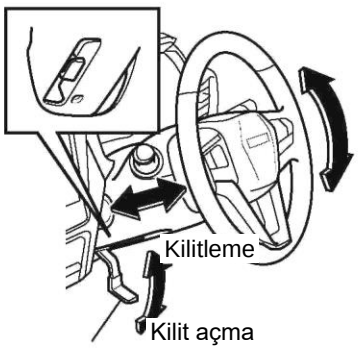
Koltuk başlığını çıkarmak veya takmak için, kilit düğmesine basın.

## Tam Ayarlanabilir Direksiyon

Direksiyon simidi hem yukarı-aşağı hem de ileri-geri yönde ayarlanabilir.

**⚠ UYARI**

- Direksiyon simidini ayarladıktan sonra, sürüşten önce güvenli bir şekilde kilitlendiğini kontrol etmek için direksiyon simidini sallamayı deneyin.
- Direksiyon simidinin konumunu sürüş öncesinde ayarlayın. Direksiyon simidinin konumunun sürüş sırasında ayarlanması son derece tehlikeli olabilir çünkü direksiyon simidi dengesiz hale gelir ve hassas kumandayı engeller.




Ayar

1. Direksiyon simidini tutarken, direksiyon kolonunun kilidini açmak için kilit kolunu aşağı indirin.
2. Doğru sürüş pozisyonunda oturun ve ardından direksiyon simidini yukarı-aşağı ve ileri-geri hareket ettirerek ideal direksiyon simidi konumunu seçin.
3. Kilit kolunu kilit konumuna getirmek suretiyle direksiyon simidini seçilen konumda sıkıca kilitleyin.

# Aynalar

Doğru ayarlanmış koltukta doğru sürüş pozisyonunda oturun ve ardından arka ve yanların düzgün bir şekilde görülmesini sağlamak için her aynayı kontrol edin. Gerekirse aynaları ayarlayın ve kirlenmiş aynaları temizleyin.

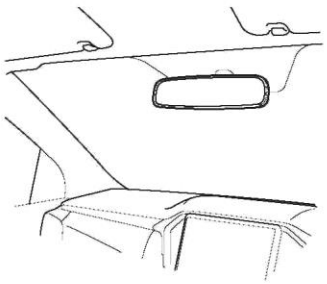
## İç Dikiz Aynası

**⚠ UYARI**

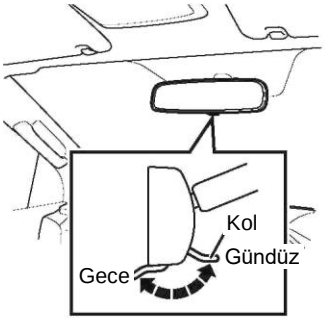
• Aynayı seyir sırasında değil, araç hareketsizken ayarlayın.

**TAVSİYE**

• Dikiz aynası camını amonyak veya asetik asit içeren temizleyicilerle temizlemeyin. Bu gibi ürünler aynanın yüzey kaplamasına zarar verir.



Aynayı, aracın arkasını gereken şekilde görebilmenizi sağlayacak bir konuma getirin.

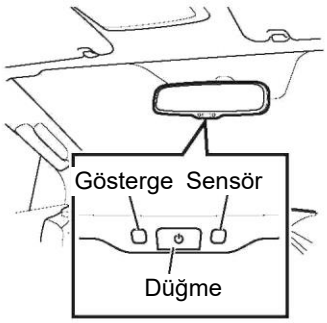


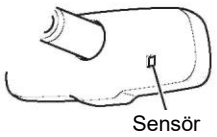

### Manuel Parlama Önleme Fonksiyonlu Dikiz Aynası

Normalde, kolu ileri konumda tutun (Gündüz). Gece sürüş sırasında arkanızdaki araçların farları yansıtıldığında ve gözlerinizi kamaştırdığında, kolu kendinize doğru çekin (Gece). Bunu yaparak göz kamaşmasını azaltabilirsiniz.

**NOT**

- Aynanın ayarı, kol ileriye doğru (Gündüz) iken yapılmalıdır.




### Otomatik Parlama Önleme Fonksiyonlu Dikiz Aynası

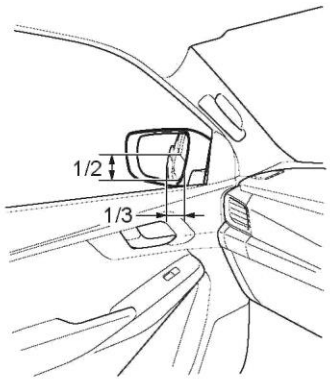
Otomatik parlama önleme işlevine sahip dikiz aynası, arkadaki aracın farlarının parlamasına göre yansıyan ışığı otomatik olarak azaltır. İşlev açık hale getirildiğinde aynadaki gösterge yanar. Düğmeye basarak işlevi kapatmak göstergeyi kapatır.

**NOT**

- Motor çalıştırıldığında işlev açık hale gelir.
- Hatalı işlemleri önlemek için aynanın üzerindeki sensörü hiçbir şeyle kapatmayın veya ellerinizle dokunmayın.
- Marş çatalı (düz şanzımanlı modeller) veya vites kolu (otomatik şanzımanlı modeller) "R" konumunda olduğunda, parlamayı önleme işlevi otomatik olarak kapatılır.

## Dış Dikiz Aynası

Koltuğunuzu doğru sürüş pozisyonu için doğru şekilde ayarladıktan sonra, aşağıda gösterilen aynaları, aynaların her birini hareket ettirerek arka ve yanları kontrol etmek için yeterli görüş sağlayacak şekilde ayarlayın.




### Yanal yön

Aynayı, aynanın üçte birlik iç kısmında aracın yan tarafını da görebileceğiniz şekilde ayarlayın.

### Dikey yön

Aracın alt köşesini ayna yüksekliğinin yarısına kadar görebileceğiniz şekilde ayarlayın.

**⚠ UYARI**

- Aynayı seyir sırasında değil, araç hareketsizken ayarlayın.
- Aracı aynalar katlanmış olarak kullanmayın.

**⚠ DİKKAT**

- Aracın arka tarafını aynalardan kontrol ederken, dikkatinizi öndeki trafikten almamaya dikkat edin.
- Dikiz aynaları arkadaki araçları gerçekte olduklarından daha uzakta gösterebilir. Aynadaki görüntüden gerçek mesafeyi doğru şekilde tayin etmeyi öğrenene dek bu aynaları son derece dikkatli kullanın.
- Dar yollarda sollama yaparken, aracı garaja sokarken veya yayaların yanından geçerken aynaları da hesaba katın.

Uzaktan Kumandalı Ayna Anahtarı
→ Bakınız sayfa 4-138

## Emniyet Kemerleri



Araç hareket etmeden önce hem sürücü hem de yolcular emniyet kemerlerini bağlamalıdır. Emniyet kemerlerinin doğru kullanımını ve aşağıdaki sayfalarda açıklanan dikkat edilmesi gereken önemli noktaları eksiksiz şekilde öğrenmeniz gerekmektedir. Emniyet kemerlerinin doğru kullanımını öğrenmeniz güvenliğiniz açısından şarttır.

### ⚠ UYARI

- Emniyet kemeri kullanımı yasal bir gerekliliktir. Sürücü yalnızca kendi emniyet kemerini bağlamakla değil, tüm yolculara emniyet kemerlerini bağlamalarını hatırlatmakla da yükümlüdür. Bununla birlikte, göğüs/karın rahatsızlığı olan anne adayları ve yolcular için, emniyet kemeri takma konusunda özel tavsiyelerin yanı sıra emniyet kemerlerinin uygunluğu konusunda bir doktorla görüşmek gerekir.
- Emniyet kemerleri daima araç hareket etmeden önce bağlanmalıdır.
- Çocuğunuza emniyet kemeri taktırın. Emniyet kemeri takamayan küçük bir çocukla araç kullanırken, uygun bir çocuk yolcu koruma sistemi (CRS) kullanın.
- Çocukların emniyet kemerleri ile oynamasına izin vermeyin. Özellikle bir çocuğun vücudunun etrafındaki emniyet kemerlerini bükerek oynaması boğulma gibi ciddi sıkıntılara neden olabilir. Bir emniyet kemeri bükülürse ve çocuğun vücuduna takılırsa, kemeri makas vb. kullanarak kesin.
- Emniyet kemeri parçalarını sökmeyin veya sistem üzerinde değişiklik yapmayın.
- Tokaları ve toplayıcıları toz ve diğer yabancı maddelerden (madeni para ve ataç gibi) uzak tutmaya dikkat edin.
- Nesneler emniyet kemerine zarar verebilecekse emniyet kemerlerinin yakınına eşya koymayın.
- Emniyet kemerlerini düzenli olarak incelenerek, tokalar, kilit dilleri, toplayıcılar ve bağlantıların iyi durumda olup olmadığı kontrol edilmelidir.
- Kemerin kayış dokusu yıpranmış veya aşınmışsa ve/veya toka ya da diğer mekanik parçalar gereken işlevi görmüyorsa, emniyet kemerinin en yakın Isuzu Yetili Servisi tarafından kontrol edilmesini ve gerekirse değiştirilmesini sağlayın. Emniyet kemeri kusurlu olan bir koltuğun kullanılması, hem kendiniz hem de çocuğunuz başta olmak üzere araçtaki yolcular için ölüm veya ciddi yaralanma tehlikesi teşkil eder.

DİKKAT (Devamı)

DİKKAT (Devamı)

- Aracınız kazaya karışmışsa, kaza anında bağlı olan emniyet kemerleri sağlam görünseler dahi darbe nedeniyle eski dayanıklılıklarını yitirmiş olabilirler. Bu emniyet kemerlerinin en yakın Isuzu Yetkili Servisi tarafından kontrol edilmesi ve gerekirse değiştirilmesi sağlanmalıdır.
- Emniyet kemerlerini değiştirirken, her koltuk için tasarlanmış orijinal Isuzu emniyet kemerleri kullanın ve bunları doğru konumlara takın.

**NOT**

- Sürücü emniyet kemeri ve yolcu emniyet kemeri, gergi düzeneği ve yük sınırlayıcı işlevlerine sahiptir.
- Çift kabinli modellerde, ikinci koltuktaki dıştan takmalı emniyet kemerleri gergi düzeneği ve yük sınırlayıcı işlevlerine sahip olabilir.
- Üç noktalı emniyet kemerlerinin toplayıcılarında acil durum kilidi (ELR) işlevi bulunur.

[Yük Sınırlama işlevi]

- Yük sınırlayıcı, kemer üzerindeki yükü sabit bir seviyede tutarken emniyet kemerinin uzamasına izin verir. Bu sayede, yolcunun göğsüne uygulanan darbe hafifletilir.

[ELR işlevi]

- ELR normal şartlarda yolcu hareket ederken emniyet kemerinin serbestçe hareket etmesine izin verir. Ancak, bir çarpışma veya ani frenleme durumunda yolcuya ileri yönlü bir kuvvet etki ettiğinde yolcuyu emniyet altına almak için emniyet kemerini kilitler.
- ELR ayrıca emniyet kemeri hızlıca çekildiğinde de kemeri kilitler. Bu durumda, öncelikle kemerin öncelikle toplanmasını bekleyin ve ardından kemeri yavaşça çekerek çıkarın.
- ELR'nin kemeri hızlı bir şekilde çekerek kilitleyip kilitlemediğini kontrol edebilirsiniz. [Orta emniyet kemerinin hatalı bağlamayı önleyici tasarımı]
- Ortadaki emniyet kemeri, pencere kenarındaki emniyet kemerlerinin hiçbirine bağlanamayacak şekilde tasarlanmıştır.

Koltuklar →Bakınız sayfa 3-58
Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri → Bakınız sayfa 3-103
Çocuk Koruma Sistemi (CRS) →Bakınız sayfa 3-81
Ön Emniyet Kemeri Uyarı Işığı → Bakınız sayfa 4-50
Emniyet Kemeri Bakımı → Bakınız sayfa 6-138

## Emniyet Kemerlerini Bağlamak/Çıkarmak

Emniyet kemerleri doğru bağlanmadığı takdirde, sağladıkları koruma büyük ölçüde azalır; doğru bağlanmamış emniyet kemerleri bazı durumlarda kemeri bağlayan kişinin yaralanmasına dahi neden olabilir.

Omuz kemerini doğru yerleştirin (boynunuza, çenenize veya yüzünüze değdirmeyin).



Emniyet kemerini bükülü olarak bağlamadığınızdan emin olunuz.

Kucak kemerin mümkün olduğunca kalça kemiğine yakın tutun.



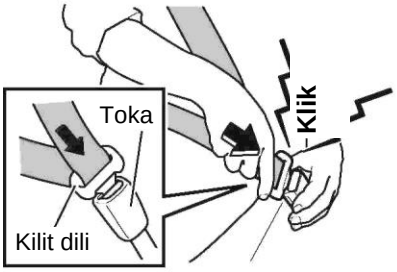
### ⚠ UYARI

- Aracın emniyet kemerleri yetişkinler için tasarlanmıştır. Emniyet kemeri çocuğun boynuna veya yüzüne temas ediyorsa ya da kalça kemiği üzerinden geçmiyorsa, çocuğun boyuna ve kilosuna uygun bir çocuk koruma sistemi (CRS) kullanın. Emniyet kemeri olduğu gibi kullanılırsa, bir çarpışma anında çocuğun karın boşluğuna yoğun baskı uygulayabilir. Kendi başına dik bir şekilde oturamayan çocuklar bir CRS'ye oturtulmalıdır.
- Bir emniyet kemerini birden fazla kişi için kullanmayın. Aynı anda birden fazla kişi için kullanılan emniyet kemerleri, çarpışma veya ani frenleme durumunda etkili bir koruma sağlayamaz. Çocuğunuzu kollarınızda veya dizlerinizin üzerinde tutarsanız, ani bir frenleme veya çarpışma sırasında çocuğu tutamazsınız ve çocuk elinizden fırlayacak veya ezilecektir. Bu, ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Emniyet kemerleri ancak sürücü ve yolcular kemerleri dik konumda oturup koltuğa tam olarak yaslanarak bağladıklarında tam koruma sağlayabilir.
- Emniyet kemeri koltuk aşırı yatırılmış olarak bağlanmamalıdır, aksi takdirde olası çarpışma veya ani frenleme durumunda yolcu emniyet kemerinin altından kayarak yaralanabilir. Emniyet kemerleri en etkili korumayı ancak sürücü dik konumda oturarak koltuğa tam olarak yaslandığında sağlar.
- Omuz kemeri omzunuza yeterince yerleştirilmiş olmalı ancak yüzünüze, çenenize veya boynunuza değmemelidir. Omuz kemeri yüzünüze, çenenize veya boynunuza temas ederse çarpışmada veya ani duruşta size zarar verebilir.

DİKKAT (Devamı)

DİKKAT (Devamı)

- Emniyet kemerini kalçanız ve beliniz üzerinde olabildiğince aşağıdan geçirin. Bel bölgesinin tam ortasından geçirilen bir emniyet kemeri, olası çarpışma veya ani frenleme durumunda karın boşluğuna şiddetli bir şekilde baskı uygulayabilir ve yaralanma ihtimalini artırabilir.
- Emniyet kemerini takmadan önce kıvrımlarını düzeltin. Kıvrılmış halde bağlanan bir emniyet kemeri çarpışma veya ani frenleme durumunda darbeyi etkili bir şekilde dağıtamayacağından, tam koruma sağlayamaz.
- Kilit dilini tokaya yerleştirdiğinizde klik sesini duyduğunuzdan emin olun. Kilit dilinin tam yerleştirilmemesi, çarpışma veya ani frenleme durumunda tehlikeli olabilir.
- Aşırı gevşek bırakılan bir emniyet kemeri kaza durumunda sizi yeterince emniyet altına alamayacağından, yaralanma şiddetini artırabilir.
- Çocuğunuzun koltuk altını asla omuz kemerinin üzerine koymayın.
- İkinci koltuk orta emniyet kemerini kullanırken, her bir kilit dilinin ve tokasının güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun.






**Mümkün olduğunca kalça kemiğine yakın tutun.**

## Üç Noktalı Emniyet Kemerlerini Bağlamak

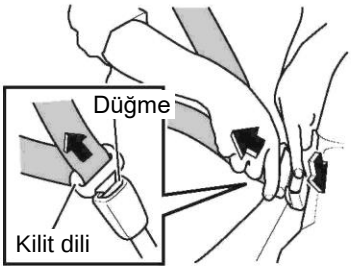
1. Koltuğa doğru pozisyonda oturun.
2. Emniyet kemerini kilit dilinden tutarak çekin. Kemerde kıvrılma olup olmadığını kontrol ettikten sonra, kilit dilini tokaya yerleştirin ve klik sesini duyduğunuzdan emin olun.
3. Kemeri kalçalarınızın üzerinde olabildiğince alçakta konumlandırın ve omuz kısmını kilit dilinden yukarı doğru çekerek tam oturacak şekilde ayarlayın.
4. Sürücü ve yolcu omuz kemerlerini, omuz bağlantısını kullanarak uygun konuma ayarlayın.

**Omuz Bağlantı Noktası Ayarı**

→ **Bakınız sayfa 3-80**

Genel






### Üç Noktalı Emniyet Kemerlerini Çıkarmak

Tokadaki düğmeye basın. Kemer otomatik olarak toplandığından, kilit dilinden tutarak kemerin sonuna kadar yavaşça toplanmasını sağlayın.

**TAVSİYE**

- Emniyet kemeri otomatik olarak toplanırken kilit dili uygun şekilde tutulmadığı takdirde, kemer yakınındaki cama veya iç döşemeye zarar verebilir. Kilit dilini tutarak kemerin yavaşça toplanmasını sağlayın.
- Kapıyı kapatmadan önce emniyet kemerinin tamamen içeri çekildiğinden emin olun. (Geri çekilmemiş olarak ve gevşek şekilde bırakılmamalıdır.) Gevşek kalan bir kemer kapıya veya koltuk kızağına sıkışabilir.
- Kemer tam olarak geri çekilmemişse, kemeri tekrar dışarı çekin. Bundan sonra, dili elinizle tutarken, tamamen geri çekilinceye kadar kemerin yavaşça geri çekilmesine izin verin.

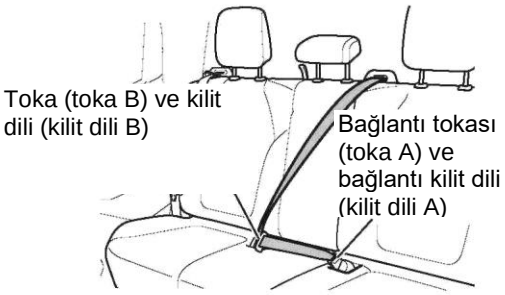


Genel

Genel



## İkinci Koltuk Orta Emniyet Kemeri




**UYARI**

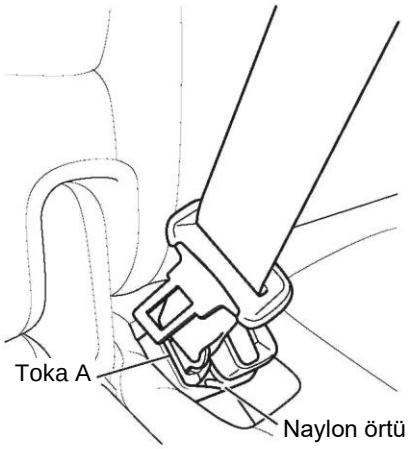
- İkinci koltuk orta emniyet kemerini kullanırken, her bir kilit dilinin ve tokasının güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun.

### İkinci Koltuk Orta Emniyet Kemerinin Çıkarılması

**UYARI**

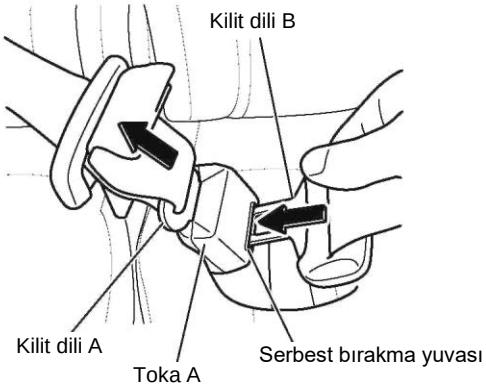
- Normal kullanım sırasında ikinci koltuk orta emniyet kemerini çıkarmayın.
- İkinci koltuk orta emniyet kemerinin kilit dili A çıkarılırsa, ikinci koltuk orta emniyet kemerini takma prosedürünü izleyerek sürüşten önce ikinci koltuk orta emniyet kemerini orijinal durumuna döndürdüğünüzden emin olun.
- Emniyet kemeri otomatik olarak toplanırken kilit dili uygun şekilde tutulmadığı takdirde, kemer yakınındaki cama veya iç döşemeye zarar verebilir. Kilit dilini tutarak kemerin yavaşça toplanmasını sağlayın.

1. A tokasının naylon kapağını aşağı kaydırın.

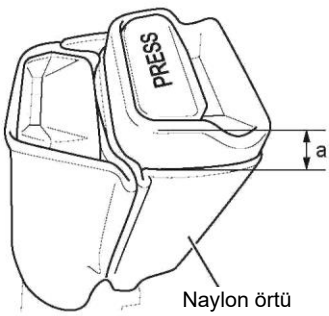





Genel

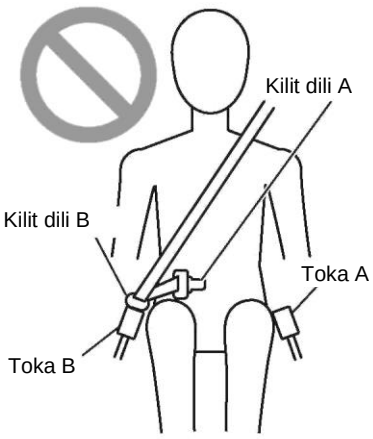



2. B kilit dilini A tokasının serbest bırakma yuvasına yerleştirin.




a: 10 mm (0.39 inç)

3. Naylon kılıfı orijinal konumuna getirin.



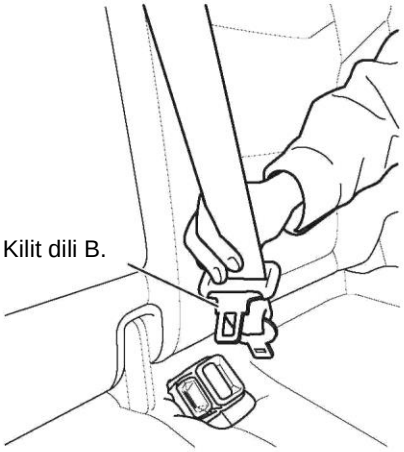

## İkinci Koltuk Orta Emniyet Kemerinin Takılması

**⚠ UYARI**

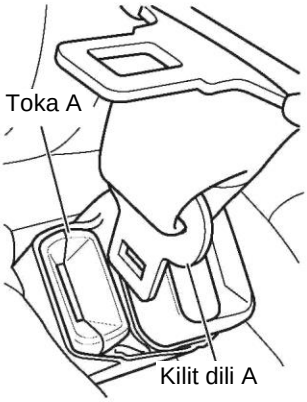
- İkinci koltuk orta emniyet kemerini kullanırken, A kilit dilinin A tokasına ve B kilit dilinin B tokasına düzgün şekilde sabitlendiğini kontrol edin. Emniyet kemeri düzgün sabitlenmemiş bir durumda kullanılıyorsa yeterince etkili olmayabilir. Bu, hayati tehlikeler yaratabilecek ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Genel

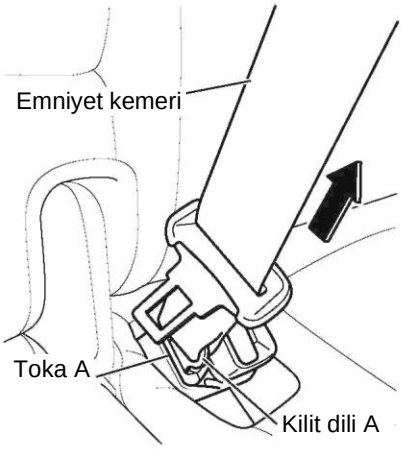





1. Mandal kilidi B'yi aracın ortasına dönük olacak şekilde çekin. Emniyet kemerini çekerken dönmesine izin vermeyin.




2. Kilit dili A'yı bir tıklama sesi duyulana kadar toka A'ya yerleştirin.




3. Emniyet kemerini ok yönünde çekin ve kilit dili A ile toka A'nın emniyetli bir şekilde sabitlendiğini kontrol edin.



Genel

Genel

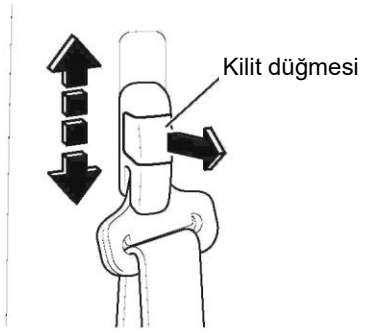


## Omuz Bağlantı Noktası Ayarı

Sürücü kapısı tarafı ve yolcu kapısı tarafına ait omuz bağlantısının yüksekliğini boyunuza göre ayarlayın.

**⚠ UYARI**

- Omuz bağlantısının yüksekliğini asla seyir sırasında ayarlamayın. Bu hareket son derece tehlikelidir.
- Gerektiği gibi bağlanmayan bir emniyet kemerinin etkinliği azalır. Omuz bağlantısı, kemerin omza gerektiği gibi oturacağı ve boyna veya yüze temas etmeyeceği en yüksek konuma ayarlanmalıdır.
- Ayar işleminin ardından, omuz bağlantısının tam olarak kilitlendiğinden emin olun.




Bağlantı yüksekliğini ayarlamak için, kilitleme düğmesi size doğru çekiliyken omuz bağlantısını yukarı-aşağı hareket ettirin. İstenilen yüksekliğe ulaşıldığında, kilitlemek için kilit düğmesini bırakın.

**NOT**

- Omuz bağlantısının 4 ayar seviyesi vardır.



Genel

## Çocuk Koruma Sistemi (CRS)

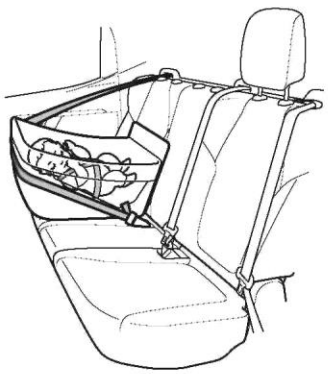
Aracı sürmeden önce çocukları daima emniyet kemerleri veya CRS ile bağlayın. Emniyet kemerini düzgün takamayan küçük çocuklar için uygun bir CRS kullanın.

**⚠ UYARI**

- Çocuğunuzun güvenliği için, CRS ile ilgili yasal gerekliliklere ve önlemlere öncelik verin.
- Çocuğun yaşına, kilosuna ve vücut ölçüsüne uygun bir CRS kullanın.
- Çocuk büyüyene ve emniyet kemerini düzgün bir şekilde takabilene kadar bir CRS kullanın.
- Trafik kazası gibi güçlü bir darbeye maruz kalmış bir CRS'yi kullanmayın.

### Bağlama Sistemi Tipleri

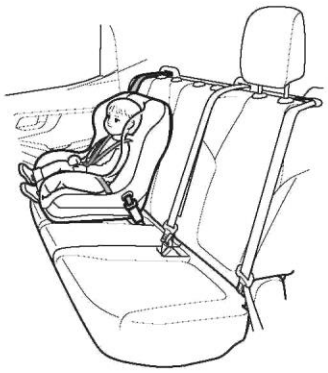
Tipik bir bağlama sistemi aşağıda gösterilmiştir.



Bebekler için

Bu tip CRS'ler, olası çarpışma durumunda, darbe kuvvetlerinin bebeğin sırt kısmı üzerinde eşit şekilde dağıtılmasını ve hassas baş ve boyun bölgesinin maruz kalacağı sarsıntının asgari düzeyde olmasını sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

Bu, BM (ECE) R44 yönetmeliğinin 0 ve 0+ gruplarına uygundur.

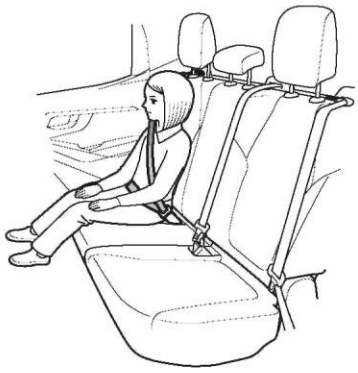




### Küçük Çocuklar İçin

Bu tip CRS'ler, oturabilen ve başını dik konumda tutabilen çocuklar için kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ayrıca, arkaya dönük bir bebek koruma sistemi olarak kullanılabilen veya arkaya dönük bir CRS'ye dönüştürülebilen, dönüştürülebilir tip koltuklar da piyasada mevcuttur. Bu, BM (ECE) R44 yönetmeliğinin 0+ ve I gruplarına uygundur.

Bu tip koruma sistemini, klasik bir öne dönük CRS kullanabilecek kadar büyük, ancak standart kucak/göğüs emniyet kemeri kullanamayacak kadar küçük çocuklar için kullanın. Yükseltme minderi çocuğu yükselterek, dizlerinin rahat bir şekilde bükülmesini, kucak/göğüs emniyet kemerinin doğru şekilde konumlanmasını ve çocuğun camdan dışarıyı görebilmesini sağlar. Arka ve yan kanatları ve çapraz kemer kılavuzu bulunan sağlam bir yükseltme minderi en iki korumayı sağlar. Çocuğun yükseltme koltuğu kullanıp kullanamayacağını belirlemek için, yaş veya kilodan ziyade, boy daha makul bir kıstastır. Bu, BM (ECE) R44 yönetmeliğinin II. ve III. Gruplarına uygundur.



### Büyük Çocuklar

Bir çocuk, yalnızca aşağıdaki tüm koşullar karşılandığında normal bir kucak/kuşak emniyet kemeri kullanmalıdır:

- • İkinci koltuğun arkasına yaslandığında dizlerinin koltuğun kenarında rahatça bükülebilecek şekilde oturabilmesi.
- Kucak kemerinin, kalça hizasının aşağısından (karın bölgesinden değil) tam olarak oturacak şekilde geçebilmesi. Kuşak kemerinin omzu ve göğsü ortalaması.
- Çocuğun tüm seyahat boyunca bu şekilde oturabilmesi.

## Her Oturma Pozisyonu için CRS Uyumluluğu

Tüm CRS'ler, araçtaki tüm koltuk konumlarıyla uyumlu olmayabilir. Bir CRS kullanırken, CRS'nin takılabileceği koltuk konumunu kontrol etmek ve CRS'nin koltuk konumu ile uyumluluğunu kontrol etmek için önceden aşağıdaki sayfalara bakın.

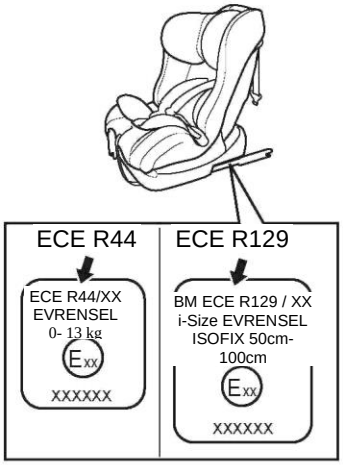
**CRS Standartları ve Kategorileri**
**→Bakınız sayfa 3-84**
**Her Oturma Konumunun CRS ile Uyumluluğu**
**→Bakınız sayfa 3-85**
**Önerilen CRS ve Uyumluluk Tablosu →Bakınız sayfa 3-91**

## CRS Standartları ve Kategorileri

CRS'ye ekli etiketteki bilgilere dayanarak CRS'nin standardını ve kategorisini doğrulayın.

**NOT**

- Ekli işaret, ürüne bağlı olarak farklılık gösterebilir.
- BM (ECE) R44 ve BM (ECE) R129, CRS için BMECE

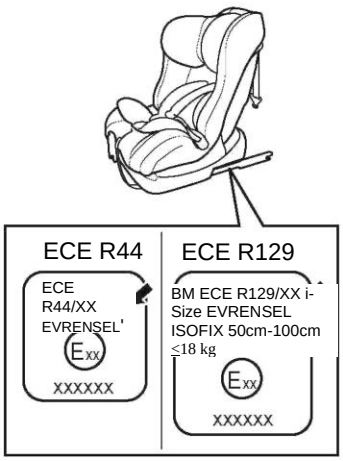



### CRS Standartları

BM (ECE) R44 veya BM (ECE) R129 ile uyumlu bir CRS kullanın.

CRS'ye ekli bir onay işareti olup olmadığını kontrol edin. Uyumlu CRS'ye bir onay işareti eklenir.

- BM (ECE) R44 onay işareti: Çocuklar için uygun ağırlık aralığını gösterir.
- BM (ECE) R129 onay işareti: Çocuklar için uygun boy aralığını ve izin verilen ağırlığı gösterir.




### CRS Kategorileri

Aşağıdaki kategorilerden hangisinin bu CRS için geçerli olduğunu belirlemek için CRS üzerindeki onay işaretini kontrol edin. Ayrıca, herhangi bir belirsizlik varsa, CRS ile birlikte verilen kullanım kılavuzunu kontrol edin veya CRS üreticisiyle iletişime geçin.

- Evrensel
- Yarı-evrensel
- Kısıtlı
- Araca özgü

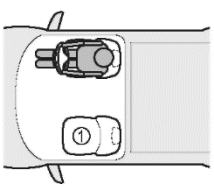
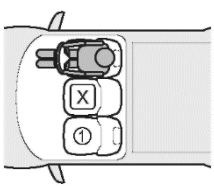
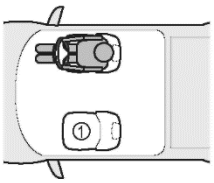
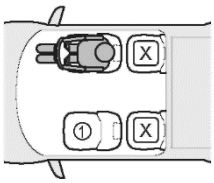
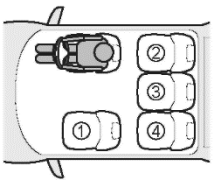
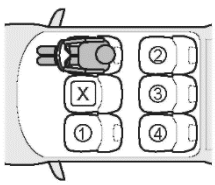
## Her Oturma Konumunun CRS ile Uyumluluğu

Aşağıdaki semboller ve oturma konumları, kullanılabilecek CRS türlerini ve takılabilecekleri oturma konumlarını gösterir.

| Sembol | Açıklama |
|---|---|
|  | Araç emniyet kemeri ile sabitlenmiş evrensel kategori CRS için uygundur. |
|  | "Önerilen CRS ve Uyumluluk Tablosu" ndaki CRS için uygundur. |
|  | CRS kurulumu için uygun değildir. |
|  | i-Size ve ISOFIX CRS için uygundur. |
|  | Üst bağlama dayanağıyla donatılmış koltuk. |
|  | Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmesi olmayan araç: Asla arkaya bakan bir CRS kullanmayın.<br>Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmeli araç: Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarı "AÇIK" konumundayken asla arkaya dönük bir CRS kullanmayın. |
| *1 | Eğer koltuk ileri geri hareket ettirilebiliyorsa, yolcu koltuğunu tamamen geri kaydırın. |
| *2 | Koltuk sırtlığını tamamen dik olacak şekilde kaldırın. Koltuk sırtlığı ile CRS arasında bir boşluk varsa, boşluğu azaltmak için koltuğu ayarlayın. |
| *3 | CRS'yi takmadan önce koltuk başlığını çıkarın. Yalnızca bir yükseltici minder kullanırken, koltuk başlığını çıkarmadan kullanım konumuna getirin. |
| *4 | Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmesi olmayan araç: Yalnızca öne bakan bir CRS kullanın.<br>Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmeli araç: Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarı "AÇIK" konumundayken yalnızca öne bakan bir CRS kullanın. |
| *5 | Destek ayağı olan CRS için uygun değildir. |

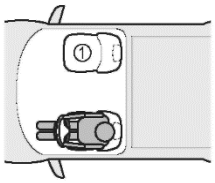
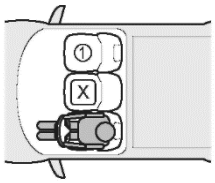
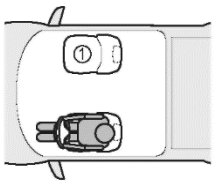
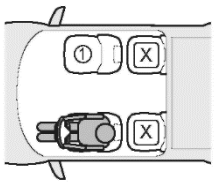
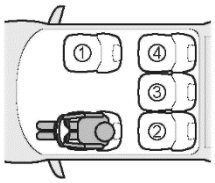
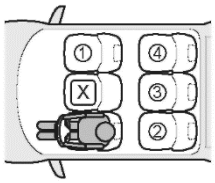
Önerilen CRS ve Uyumluluk Tablosu → Bakınız sayfa 3-91
Yolcu Tarafı SRS Hava Yastığı Açma-Kapatma →Anahtarı Bakınız Sayfa 3-121

Sağdan Direksiyonlu Modeller

| Araç modeli | Koltuk Tipi | |
|---|---|---|
| Standart kabinli model | Çanak koltuk<br>  | Sıra koltuk<br>  |
| Geniş kabinli modeller | İkinci koltuksuz çanak koltuk<br>  | İkinci koltuklu çanak koltuk<br>  |
| Çift sıra kabinli modeller | İkinci koltuklu çanak koltuk<br>  | İkinci koltuklu sıra koltuk<br>  |

| Oturma konumu | Açıklama |
|---|---|
| ① | U *1, *2, *3, *4 |
| ② | U L *3 |
| ③ | U *3, *5 |
| ④ | U L *3 |

Soldan Direksiyonlu Modeller

| Araç modeli | Koltuk Tipi | |
|---|---|---|
| Standart kabinli model | Çanak koltuk | Sıra koltuk |
| |  |  |
| Geniş kabinli modeller | İkinci koltuksuz çanak koltuk | İkinci koltuklu çanak koltuk |
| |  |  |
| Çift sıra kabinli modeller | İkinci koltuklu çanak koltuk | İkinci koltuklu sıra koltuk |
| |  |  |

| Oturma konumu | Açıklama |
|---|---|
| ① | U *1, *2, *3, *4 |
| ② | U L *3 |
| ③ | U *3, *5 |
| ④ | U L *3 |

## CRS Kurulumu için Ayrıntılı Bilgi

Standart Kabinli/Genişletilmiş Kabinli Modeller

| Oturma konumu | Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmesi olmayan araç | ① Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmeli araç | |
|---|---|---|---|
| | | Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmesi | |
| | | AÇIK | KAPALI |
| Evrensel kemerli oturma pozisyonu (Evet/Hayır) | Evet<br>Yalnızca öne dönük | Evet<br>Yalnızca öne dönük | Evet |
| i-Size oturma pozisyonu (Evet/Hayır) | Hayır | Hayır | Hayır |
| Yanal sabitlemeye uygun oturma pozisyonu (L1/L2/Hayır) | Hayır | Hayır | Hayır |
| Arkaya bakan uygun donanım (R1/R2X/R2/R3/Hayır) | Hayır | Hayır | Hayır |
| Öne bakan uygun donanım (F2X/F2/F3/Hayır) | Hayır | Hayır | Hayır |
| Uygun çocuk koltuğu donanımı (B2/B3/Hayır) | Hayır | Hayır | Hayır |

**Çift Sıra Kabinli Modeller**

| Oturma konumu | ① Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmesi olmayan araç | ① Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmeli araç: Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmesi AÇIK | ① Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmeli araç: Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama düğmesi KAPALI | ②, ④ | ③ |
|---|---|---|---|---|---|
| Evrensel kemerli oturma pozisyonu (Evet/Hayır) | Evet Yalnızca öne dönük | Evet Yalnızca öne dönük | Evet | Evet | Evet*1 |
| i-Size oturma pozisyonu (Evet/Hayır) | Hayır | Hayır | Hayır | Evet | Hayır |
| Yanal sabitlemeye uygun oturma pozisyonu (L1/L2/Hayır) | Hayır | Hayır | Hayır | Hayır | Hayır |
| Arkaya bakan uygun donanım (R1/R2X/R2/R3/Hayır) | Hayır | Hayır | Hayır | R1/R2X/ R2/R3 | Hayır |
| Öne bakan uygun donanım (F2X/F2/F3/Hayır) | Hayır | Hayır | Hayır | F2X/F2/ F3 | Hayır |
| Uygun çocuk koltuğu donanımı (B2/B3/Hayır) | Hayır | Hayır | Hayır | B2/B3 | Hayır |

*1: Destek ayağı olan CRS için uygun değildir.

ISOFIX CRS, farklı donanımlarına göre bölünmüştür. CRS, yukarıda bahsedilen donanımlar için oturma pozisyonlarında kullanılabilir.
Donanım tipleri için aşağıdaki tabloya bakın. CRS'nizdeki donanım tipi listelenmemişse (veya ihtiyacınız olan bilgi tabloda yoksa), lütfen CRS ile birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın veya CRS üreticisiyle iletişime geçin.

# 3-90 SÜRÜŞ ÖNCESİ İŞLEM VE AYARLAR

| Donanım tipi | Açıklama |
|---|---|
| F3 | Tam boy öne bakan yürümeye yeni başlayan çocuk CRS'si |
| F2 | Küçültülmüş yükseklikte öne bakan yürümeye yeni başlayan çocuk CRS'si |
| F2X | Küçültülmüş yükseklikte öne bakan yürümeye yeni başlayan çocuk CRS'si |
| R3 | Tam boy, arkaya bakan yürümeye yeni başlayan çocuk CRS'si |
| R2 | Küçültülmüş boyutlu, arkaya bakan yürümeye yeni başlayan çocuk CRS'si |
| R2X | Küçültülmüş boyutlu, arkaya bakan yürümeye yeni başlayan çocuk CRS'si |
| R1 | Arkaya bakan bebek CRS'si |
| L1 | Sol yana dönük pozisyon CRS'si (portbebe) |
| L2 | Sağ yana dönük pozisyon CRS'si (portbebe) |
| B2 | Junior koltuk |
| B3 | Junior koltuk |

Genel



## Önerilen CRS ve Uyumluluk Tablosu

ASEAN için (Singapur, Malezya, Tayland, Endonezya, Filipinler, Vietnam, Laos, Kamboçya, Myanmar)

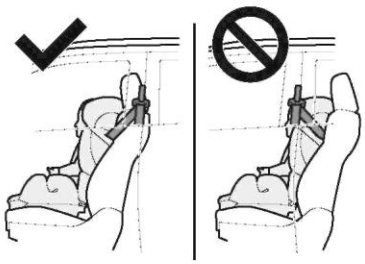
| Kilo grubu | | Önerilen CRS | Oturma konumu | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | ① | ②, ④ | ③ |
| 0+ | 13 kg'ye/ 28.7 lb'ye kadar | Britax BABY-SAFE Plus ISOFIX BASE (Evet/Hayır) | Hayır | Evet | Hayır |
| I | 9 - 18 kg / 19.8 - 39.7 lb | Maxi-Cosi 2way Pearl ve 2way Fix (Evet/Hayır) | Hayır | Evet | Hayır |

AB için

| Kilo grubu | | Önerilen CRS | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | ① | ②, ④ | ③ |
| 0+ | 13 kg'ye/ 28.7 lb'ye kadar | BeSafe iZi Combi X4 ISOfix (Evet/Hayır) | Hayır | Evet | Hayır |
| I | 9 - 18 kg / 19.8 - 39.7 lb | BeSafe iZi Combi X4 ISOfix (Evet/Hayır) | Hayır | Evet | Hayır |
| II | 15 - 25 kg / 33.1 - 55,1 lb | Romer KIDFIX XP Romer KIDFIX$^2$ R*1 (Evet/Hayır) | Hayır | Evet | Hayır |
| III | 22 - 36 kg / 48.5 - 79.4 lb | Romer KIDFIX XP Romer KIDFIX$^2$ R*1 (Evet/Hayır) | Hayır | Evet | Hayır |

*1: Kucak kemeri kılavuzunu kullanın. Ayrıntılar için CRS'nin kullanıcı kılavuzuna bakın.

Genel



**⚠ UYARI**

[Ön çanak koltuklu modeller için]

- Ön emniyet kemeri omuz bağlantısı CRS kemer kılavuzunun önündeyken, ön yolcu koltuğunu öne doğru hareket ettirin.

[Çift sıra kabinli modeller için]

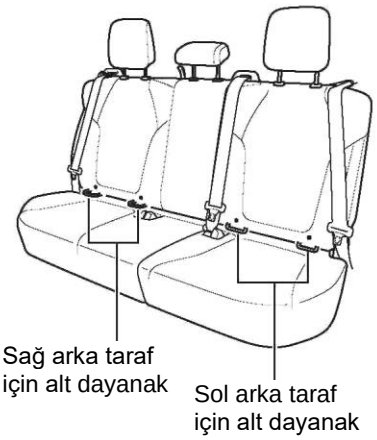
- İkinci koltuğa bir CRS takarken, ön koltuğu çocuğa veya CRS'ye engel olmayacak şekilde ayarlayın.
- Sürücü koltuğunun müdahalesi nedeniyle CRS doğru şekilde takılamazsa, ön yolcu koltuğunun arkasındaki yan taraftaki ikinci koltuğa takın. Ayrıca, ön yolcu koltuğunu CRS ile çakışmayacak şekilde ayarlayın.
- Bazı CRS türlerinde, CRS vücudunuza veya emniyet kemerinize müdahale ettiği için ve bunun emniyet kemerinizin etkinliğini azaltabileceğinden dolayı emniyet kemerinizi CRS'nin yanındaki bir konumda düzgün bir şekilde bağlamanız mümkün olmayabilir. Bu durumda farklı bir konuma taşıyın. CRS'nin yanında bir pozisyonda bir koltuk kullanırken, emniyet kemerinizin omzunuza sıkıca oturduğundan ve kalçalarınızın altında olduğundan emin olun. Bunun yapılmaması, ciddi yaralanmaya veya en kötü durumda ölüme neden olabilir.

## ISOFIX CRS (Çift Sıra Kabinli Model) için Alt ve Üst Bağlantı Dayanakları

İkinci dış koltuklar, ISOFIX CRS'yi sabitlemek için dayanaklarla donatılmıştır.

**⚠ UYARI**

- Çocuk koltuğu dayanakları, yalnızca doğru şekilde takılan çocuk koltuklarının dayattığı yüklere dayanacak şekilde tasarlanmıştır. Hiçbir koşul altında yetişkin emniyet kemerleri veya kablo demetleri veya başka parçalar veya ekipmanı araca bağlamak için kullanılmayacaktır.




### Alt Dayanaklar

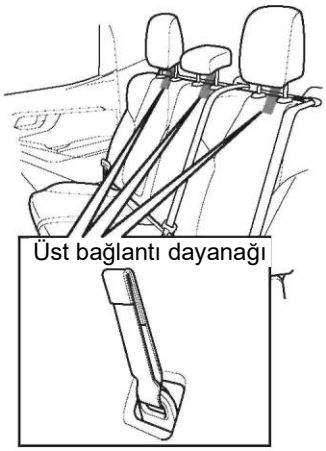
CRS alt dayanakları ikinci dış koltuklara yerleştirilmiştir.

**NOT**

- CRS alt dayanaklarını yerleştirmenize yardımcı olmak için, dayanağa sahip her bir oturma konumunda, koltuk sırtlığının her bir alt dayanak noktasında bir kopça bulunmaktadır.

Genel






Üst Bağlantı Dayanakları

CRS'nin üst bağlama kemerini sabitleyen dayanak, ikinci koltukların arkasında bulunur.

**DİKKAT**

- Üst bağlama kancasını doğrudan orta koltuğun arkasındaki dayanak yerine takmayın.
- Üst bağlama dayanağı CRS'yi kurmak içindir. Üzerine başka şeyler bağlamayın.
- CRS'yi orta koltuğa takmayın.

**NOT**

- Dayanak koltuk sırtlığının arkasına gizlendiğinde, onu dışarı çekin.

Koltuk Sırtlığının Katlanması

→Bakınız sayfa 3-63



Genel

## CRS kurulumu

Çift sıra kabinli modellerde CRS'yi ikinci koltuğa kurmanızı öneririz. Ön yolcu koltuğuna bir CRS takmadan önce, koltuk sırtlığını tamamen dik olacak şekilde kaldırın ve yolcu koltuğunu tamamen geriye doğru kaydırın. Bu sırada koltuk sırtlığı ile CRS arasında bir boşluk varsa, boşluğu azaltmak için ön yolcu koltuğunu ayarlayın. Ayrıca, ön yolcu koltuğuna arkaya dönük bir CRS takarsanız, yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarını her zaman "KAPALI" konumuna getirin (yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarı olan modeller).

Yolcu Tarafı SRS Hava Yastığı Açma-Kapatma Anahtarı → Bakınız Sayfa 3-121

**⚠ UYARI**

- CRS'yi takmak için CRS üreticisinin kullanım kılavuzunda verilen talimatları dikkatle uygulayın.
- Emniyet kemeri, arızalı olduğunda çocuğunuzu ölümden veya ciddi yaralanmalardan koruyamaz. Derhal Isuzu Yetkili Servisinizle irtibata geçin ve doğru çalışmayan emniyet kemerinin onarılmasını sağlayın. CRS'yi asla kusurlu/onarılmamış bir emniyet kemeri ile kullanmayın.
- Takma işleminin CRS üreticisi tarafından verilen takma talimatlarına uygun olarak gerçekleştirildiğinden ve sistemin sıkıca sabitlendiğinden emin olun. Hatalı montaj, ani frenleme veya kaza durumlarında çocuğun ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.
- CRS kullanımda değilken CRS'nin koltuğa uygun şekilde sabitlendiğinden emin olun. CRS'yi koltuğa sabitlemeden, olduğu gibi koltuğa yerleştirmeyin.
- Aktif bir hava yastığı ile korunan bir koltukta asla arkaya bakan bir çocuk koltuğu kullanmayın, çocuk ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölüme yol açabilir.



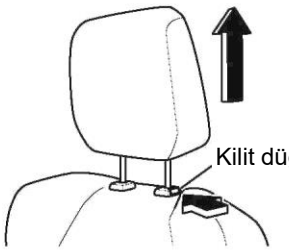

**NOT**

- Yolcu tarafı güneş siperliğindeki etiket resimli uyarı yazılarını gösterir. Etiketin ayrıntıları şekilde gösterilmiştir.

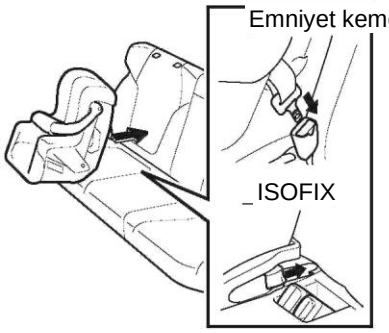
| Takma İşlemi |
| --- |
| ISOFIX üst bağlama dayanaklı CRS |
| Prosedür No. 1) —► 5) |
| |
| ISOFIX üst bağlama dayanaksız CRS |
| Prosedür No. 1) —► 2) |

## ⚠ UYARI

- ISOFIX alt bağlantı / ISOFIX üst bağlantı kullanırken, i-Size / ISOFIX CRS'nizin UN (ECE) R44 veya UN (ECE) R129 sertifikası almış bir ürün olup olmadığını kontrol edin.
- CRS'yi üst bağlama kemeri ile kullanırken, üst bağlama kemerine bir üst bağlama dayanağı sabitlediğinizden emin olun.
- CRS'yi takmadan önce koltuk başlığını çıkarın.
- ISOFIX alt dayanağını kullanırken, çevrede herhangi bir engel olmadığından ve emniyet kemerinin sıkışmadığından emin olun.
- CRS'yi düzelttikten sonra koltuğu ayarlamayın.




1. Koltuk başlığını çıkarın.

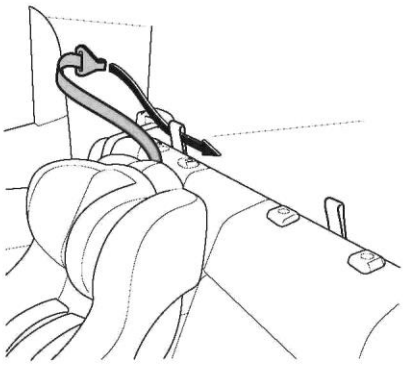



2. Emniyet kemeri veya ISOFIX dayanaklarını kullanarak CRS'yi takın. CRS'nin kullanım kılavuzuna bakın.

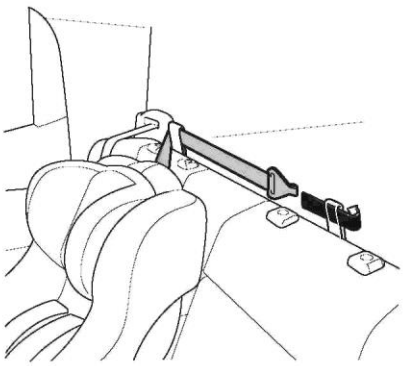


**⚠ DİKKAT**

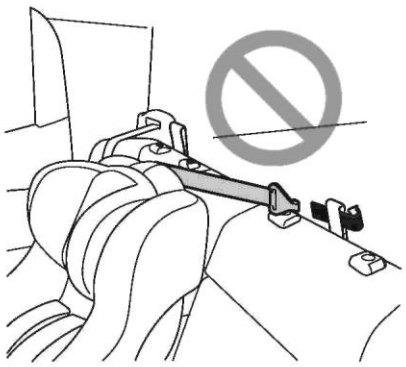
• CRS'yi orta koltuğa takmayın.



3. Üst bağlama kemerini dış taraftan dayanak üzerinden iç tarafa doğru geçirin.



4. Kancayı orta koltuğun arkasındaki dayanağa takın.
5. Üst bağlama kemerinin uzunluğunu, CRS koltuğa sıkıca bağlanana kadar ayarlayın.



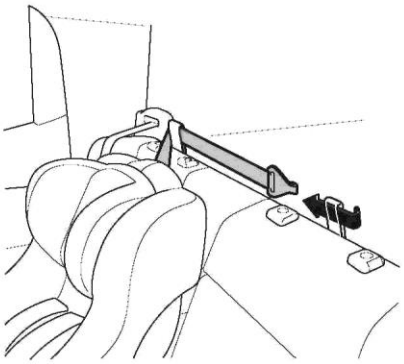
**⚠ DİKKAT**

- Üst bağlama kancasını doğrudan orta koltuğun arkasındaki dayanak yerine takmayın.
- Üst bağlama dayanağı CRS'yi kurmak içindir. Üzerine başka şeyler bağlamayın.

| Sökme Prosedürü |
|---|
| ISOFIX üst bağlama dayanaklı CRS |
| Prosedür No. 1) —► 4) |
| |
| ISOFIX üst bağlama dayanaksız CRS |
| Prosedür No. 3) —► 4) |

**⚠ UYARI**

- CRS'yi çıkardıktan sonra, koltuk başlığını tekrar taktığınızdan emin olun.

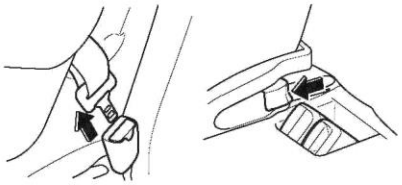


1. Üst bağlama kemerini gevşetin.
2. Kancayı orta koltuğun arkasındaki dayanaktan çıkarın ve üst bağlama kemerini dışarı çekin.

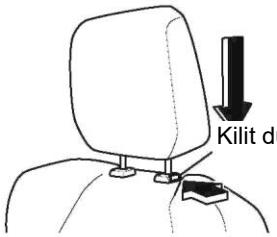
Genel



Emniyet kemeri ISOFIX



3. CRS'yi çıkarmak için emniyet kemerini veya ISOFIX dayanaklarını gevşetin.




4. Koltuk başlığını takın.



Genel

## Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sistemi

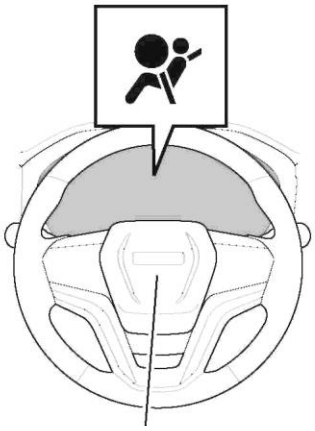
Gergi düzenekli emniyet kemeri ve tamamlayıcı emniyet sistemi (SRS) hava yastığı sistemi, bir çarpışma meydana geldiğinde araç belirli bir seviyeyi aşan bir darbeye maruz kaldığında çalışır.
Gergi düzenekli emniyet kemerinden ve hava yastığının çalışmasından kaynaklanan darbeler nedeniyle sizi ve yolcunuzu ciddi veya ölümcül bir şekilde yaralanmaktan korumak için aşağıdaki talimatlara uyduğunuzdan emin olun.

**⚠ UYARI**

- SRS hava yastığı sistemi, gergi düzenekli emniyet kemeri ile birlikte kullanıldığında en etkili sonucu verir.
- Gergi düzenekli emniyet kemeri ve SRS hava yastığı sistemi, çarpışma anındaki duruma bağlı olarak çalışmayabilir. Ayrıntılar için "Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sisteminin Ne Zaman ve Nasıl Çalıştığı" bölümüne bakın.

Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sistemine Sahip Emniyet Kemeri Ne Zaman ve Nasıl Çalışır → Bakınız sayfa 3-108

## Çalışma Kontrolü



Sürücü koltuğu için hava yastığı grubu

SRS hava yastığı uyarı lambası, SRS hava yastığı sisteminin durumunu teyit eder ve uyarı verir.
Bu uyarı lambası, güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) yanar ve yaklaşık 6 saniye sonra söner. Bu uyarı ışığı yanık kalırsa, hava yastığı / yastıkları gerektiğinde düzgün çalışmayabilir. Bu uyarı lambası sönmeden aracı hareket ettirmeyin.

## UYARI

- Aşağıdaki durumlardan herhangi biriyle karşılaşırsanız, sistem hataları oluşmuş demektir. Aracınızı ilk fırsatta Isuzu Yetkili Servisinize götürerek kontrol/bakım uygulatın.
  - Güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) SRS hava yastığı uyarı ışığı yanmazsa.
  - SRS hava yastığı uyarı lambası sönmezse.
  - Seyir sırasında SRS hava yastığı uyarı lambası yanarsa.
- Araç üzerinde onaylanmayan değişiklikler yapmanız veya araca onaylanmayan bir aksesuar takmanız halinde, gergi düzenekli emniyet kemeri gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Direksiyon simidinin standart dışı bir direksiyon simidi haline getirilmesi veya direksiyon simidi göbeğine bir çıkartma yapıştırılması halinde, sistem arızaları olulaşabilir veya sistem çalıştığında çıkartma fırlayabilir. Gösterge panelinin üst yüzeyine çıkartma yapıştırmak veya aksesuar veya hava temizleyici olarak bu gibi nesneler yerleştirmek tehlikelidir. Bunun gibi aksesuarlar hava yastığının normal işlevini engelleyebilir veya sistem devreye girdiğinde fırlayabilir.
- Hiçbir koşulda koltuk kılıflarını takmayın. Yan hava yastığının veya uzak yan hava yastığının şiştiği alana bir koltuk kılıfı takılırsa veya nesneler yerleştirilirse, hava yastıkları düzgün çalışmayacaktır. Ayrıca, sistem devreye girdiğinde bu gibi eşyalar yerlerinden fırlayabilir.
- Tutamağa veya ceket kancasına askılar veya aksesuarlar gibi sert nesneler bağlanırsa, perde hava yastığının normal çalışmasını engelleyebilir ve sistemin etkinleştirilmesi durumunda fırlayabilir.
- Hava yastığı montaj alanına veya b-direği / c-direğinin tabanına aşırı kuvvet uygulamayın veya kuvvetli bir şekilde vurmayın. Böyle yapılırsa hava yastığı veya gergi düzenekli emniyet kemeri yanlışlıkla devreye girebilir.

DİKKAT (Devamı)

DİKKAT (Devamı)

• Aşağıdakilerden herhangi birini yapmak özel önlemler gerektirebilir. Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirmeden önce mutlaka Isuzu Bayiinize danışın. Aksi takdirde, gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığının gereksiz devreye girmesine neden olarak emniyet kemerinin beklenmedik şekilde toplanmasına veya hava yastığının aniden açılarak yolcunun yaralanmasına yol açabilir. Bu işlemlerden herhangi birinin uygun olmayan şekilde gerçekleştirilmesi sistemin çalışmasını olumsuz etkileyerek arızalara neden olabilir.

- Direksiyon simidinin, gösterge panelinin, orta konsolun, gaz pedalı etrafındaki parçaların, ön koltuğun, tavan tarafındaki parçaların veya b direğinin / c direğinin tabanı etrafındaki parçaların onarımı veya değiştirilmesi.
- Gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığının onarımı, değiştirilmesi veya ıskartaya ayrılması ya da gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığı bulunan bir modelin ıskartaya ayrılması.
- Müzik sistemi donanım ve aksesuarlarının takılması veya gövde bağlantısı vb. bir değişiklik gerçekleştirilmesi.
- Aracın ön kısmı (tampon, şasi vs.) üzerinde değişiklik yapılması, ek donanım (kar küreyici vs.) takılması, şasi üzerinde değişiklik yapılması veya onaylanmayan yöntemler ve/veya malzemeler kullanılarak araç yüksekliğinin değiştirilmesi.
- Araç ön panelleri veya kabin panellerinin onarımı veya boyanması.

⚠ İKAZ

Aşağıdaki durumlardan biriyle karşılaştığınızda, derhal aracınızı en yakın Isuzu Yetkili Servisinde kontrol ettirin.

- SRS hava yastığı uyarı lambasında normal dışı bir durum olması.
- Gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığının bir darbe nedeniyle devreye girmesi. (SRS hava yastığı uyarı lambası yanar.)
- Çarpma, gergi düzenekli emniyet kemerini ve hava yastığını etkinleştirmemiş olsa bile, aracınızın belirli bir düzeyde önden darbe veya yanal darbe alması.
- Emniyet kemerinin yıpranması veya aşınması.
- Direksiyon simidi göbeği yüzeyi ve gösterge paneli yüzeyinin çatlaması, hasar görmesi veya bir darbe alması.
- Hava yastığı montaj alanının yüzeyi çatladığında veya başka bir şekilde hasar gördüğünde ya da bir darbe aldığında.

SRS Hava Yastığı Uyarı Lambası

→ Bakınız sayfa 4-53

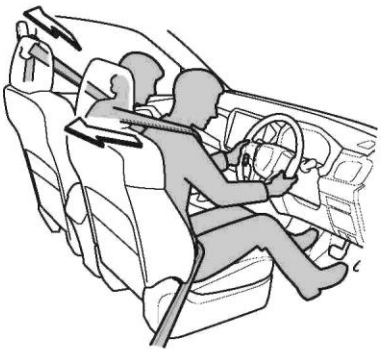
Genel



## Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri

Araç, önden çarpışma veya yandan çarpışma sırasında belirli bir seviyeyi aşan bir darbe aldığında, bağlanan emniyet kemeri anında geri çekilir ve emniyet kemerindeki gevşeklik gerilerek emniyet kemerinin tutma etkisi artar.

Emniyet Kemerleri →Bakınız sayfa 3-72



Gergi Düzenekli Ön Emniyet Kemerleri
Bunlar, sürücü ve yolcunun vücudunu koltuklarına sabitlemek için çalışır.

Gergi Düzenekli İkinci Sıra Koltuk Emniyet Kemerleri (varsa Çift Kabinli Modeller)
Bunlar, ikinci dış koltuklarda oturan yolcuların vücutlarını koltuklarına sabitlemek için çalışır. İkinci koltuktaki orta emniyet kemeri bu işleve sahip değildir.

**⚠ UYARI**

- Gergi düzenekli emniyet kemeri, aracın önden bir darbe veya belirli bir seviyeyi aşan yanal bir darbe alması durumunda sürücü ve yolcunun ciddi şekilde yaralanma riskini azaltmaya yardımcı olur. Emniyet kemeri en etkili korumayı ancak doğru bağlandığında sağlar.
- Gergi düzenekli emniyet kemeri ciddi yaralanma riskini azaltmak için emniyet kemerindeki gevşekliği derhal giderir. Gergi düzenekli emniyet kemerinin devreye girmesi halinde, çiziklere, hafif sıyrıklara veya sürtünmenin neden olduğu ısıdan dolayı yanıklara maruz kalabilirsiniz.

**⚠ DİKKAT**

- Emniyet kemerini çıkarmayın veya sökmeyin. Sistemin yanlışlıkla devreye girmesi durumunda, parçalar yerlerinden fırlayarak yaralanmanıza veya arızalara neden olabilir.

**TAVSİYE**

- Gergi düzenekli emniyet kemeri bir çarpışma durumunda devreye girmişse, tekrar kullanılamaz. Bu emniyet kemeri en yakın Isuzu Bayii tarafından derhal değiştirilmelidir.



Genel

# 3-104 SÜRÜŞ ÖNCESİ İŞLEM VE AYARLAR

**NOT**

- Gergi düzeneği işlevi çalışmıyor olsa dahi, emniyet kemeri standart bir emniyet kemeri (ELR'li) görevini görür ve emniyet kemeri işlevi sağlanır.
- Gergi düzeneği, emniyet kemerini topladığı anda bir ses oluşturur.
- Gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığı sistemi bir darbe nedeniyle devreye girdiğinde, SRS hava yastığı uyarı lambası yanar.

Emniyet Kemerleri →Bakınız sayfa 3-72

Genel



## Ek Güvenlik Sistemli (SRS) Hava Yastığı

Araç önden çarpışma veya yandan çarpışma sırasında belirli bir seviyeyi aşan bir darbe aldığında, hava yastıkları etkinleşir. Gergi düzenekli ön emniyet kemerine ek olarak sürücü ve yolcunun gövdesi üzerindeki etkiyi dağıtmaya ve azaltmaya yardımcı olurlar.

### Frontal Hava Yastıkları

Bunlar esasen önden çarpışma anında koşullar karşılandığında çalışır.

- Ön hava yastıkları:
  Bunlar, sürücünün ve önde oturan yolcunun kafaları üzerindeki etkiyi azaltmak için çalışır.
- Diz hava yastığı:
  Bu, sürücünün bacakları üzerindeki etkiyi azaltmak için çalışır.

### Yanal Hava Yastıkları

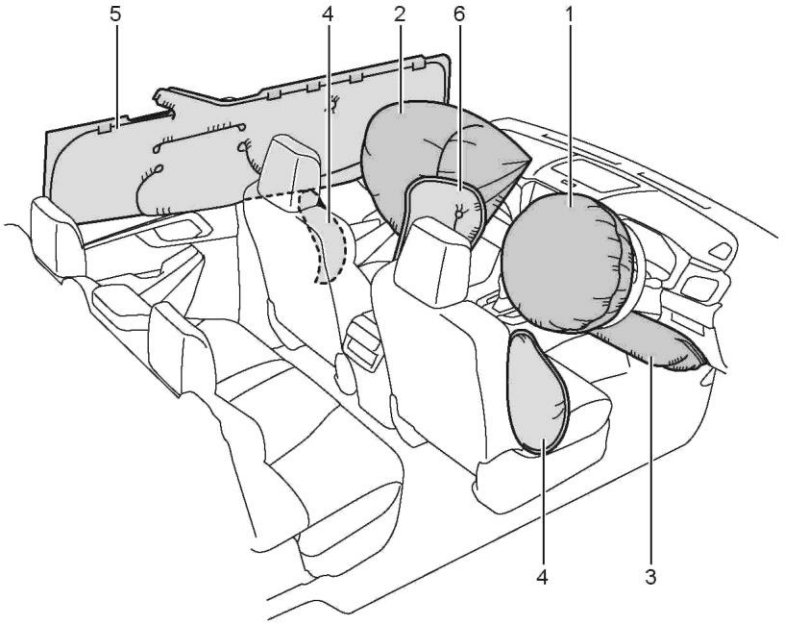
Bunlar esasen yanal çarpışma anında koşullar karşılandığında çalışır.

- Yan hava yastıkları:
  Bunlar, sürücünün ve önde oturan yolcunun göğüsleri üzerindeki etkiyi azaltmak için çalışır.
- Perde hava yastıkları:
  Bunlar, sürücünün ve önde oturan yolcunun kafaları üzerindeki etkiyi azaltmak için çalışır. İkinci koltuklu araçlar için, dış koltuklarda oturan yolcuların kafaları üzerindeki etkiyi azaltmak için çalışırlar.
- Uzak kısım hava yastığı (varsa):
  Bu, sürücü ve ön yolcunun çarpışmasını önlemek için çalışır.



Genel

SRS hava yastığının açılması




| No. | Açıklama |
|---|---|
| 1 | Ön hava yastığı (sürücü tarafı) |
| 2 | Ön hava yastığı (yolcu tarafı) |
| 3 | Diz hava yastığı (sürücü tarafı) |
| 4 | Yan hava yastığı |
| 5 | Perde hava yastığı |
| 6 | Uzak kısım hava yastığı (varsa): |

**UYARI**

- SRS hava yastığı sistemi, gergi düzenekli emniyet kemeri ile birlikte kullanıldığında en etkili sonucu verir.
- Hava yastıkları emniyet kemerinin yerini almaz. Emniyet kemerini mutlaka bağlayın.
- Ciddi yaralanmaları azaltmak için hava yastıkları büyük bir kuvvetle anında şişirilir. Hava yastıkları şişerse, sürtünmeden kaynaklanan ısı nedeniyle çizikler veya hafif bir morarma veya yanma yaşayabilirsiniz.
- Araç, hava yastıklarının açılmasına neden olan belirli bir seviyeyi aşan bir darbe aldığında, aracın deformasyonu ön camın kırılmasına neden olabilir.
- Ön hava yastıklarının çalışması ön cama zarar verebilir.
- Hava yastıkları şişirildikten sonra tekrar kullanılamaz. Bunları hemen en yakın Isuzu Bayisinde değiştirin.

**TAVSİYE**

- Hava yastıkları şiştiğinde sesler ve beyaz duman çıkar, ancak bu bir yangının sonucu değildir. Bu beyaz duman sağlığa zararlı değildir. Ancak, gözleriniz veya derinizde kalıntı (gaz vb.) bırakması durumunda, etkilenen bölgeyi ilk fırsatta suyla yıkayın. Nadir görülmekle birlikte, hassas ciltli kişilerde tahriş oluşabilir.
- Hava yastıkları şişirildikten hemen sonra hava yastıklarını şişiren metal kısım ısınır. Bu kısma dokunmayın.

**NOT**

- Ön hava yastıkları açıldıktan sonra hızla söner ve görüşü engellemez.
- Gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastıkları bir çarpma nedeniyle çalıştığında, SRS hava yastığı uyarı ışığı yanar.
- Yan hava yastıkları, ön hava yastıklarından bağımsız olarak çalışır. Yan hava yastıkları çalıştığında, aynı zamanda gergi düzenekli emniyet kemeri de çalışır.

Genel



## Gergi Düzenekli ve SRS Hava Yastığı Sistemli Emniyet Kemeri Ne Zaman ve Nasıl Çalışır

Gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığı sistemi, araç önden veya yandan bir çarpışmaya dahil olursa, belirli bir seviyeyi aşan bir darbe aldığında devreye girer. Araç gövdesi darbe enerjisinin bir bölümünü emdiğinden, darbe kuvvetinin azalması veya alınan darbenin şiddeti veya yönü nedeniyle devreye girmeyebilir. Bununla birlikte, çarpışmadan dolayı aracın ön tarafı büyük ölçüde deforme olmuş olsa dahi koltuğun aldığı darbe bazı durumlarda şiddetli olmayabilir. Bu nedenle, araçtaki hasar ve deformasyonun büyüklüğü hava yastığının açılması ile her zaman uyumlu olmayabilir.

### Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve Ön Hava Yastıkları Ne Zaman Etkinleşir?

**Araç park etmiş/durmuş veya hareket halindeki bir araca belirli bir seviyede veya üzerinde bir şiddetle önden çarptığında**



**Araç sabit bir yere belirli bir seviyede veya üzerinde bir şiddetle önden çarptığında**



**⚠ UYARI**

- Hava yastıkları şişirildikten hemen sonra hava yastıklarını şişiren metal kısım ısınır. Bu kısma dokunmayın. Aksi takdire yanık vb. ciddi yaralanmalar oluşabilir.

**NOT**

- Yolcu tarafı ön SRS hava yastığı koltukta yolcu bulunmasa dahi açılabilir.



Genel

**Araç belirli bir seviyede veya üzerinde bir şiddette yandan darbe aldığında**



Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve Yan Hava Yastıkları Ne Zaman Etkinleşir?

**UYARI**

- Yanal hava yastıkları şişirildikten hemen sonra, hava yastıklarını şişiren metal kısım ısınır. Bu kısma dokunmayın. Aksi takdire yanık vb. ciddi yaralanmalar oluşabilir.

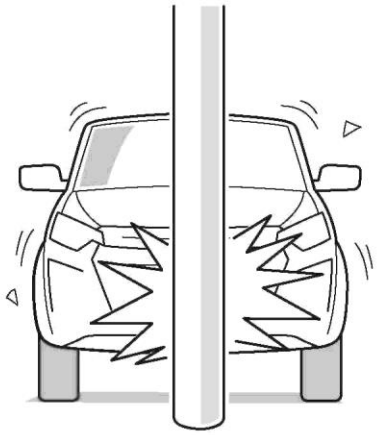
**NOT**

- Yolcu tarafı yan hava yastıkları, bir yolcu olmasa bile devreye girebilir.
- Araçta tek taraflı bir çarpışma varsa, yan hava yastıkları devreye girebilir.

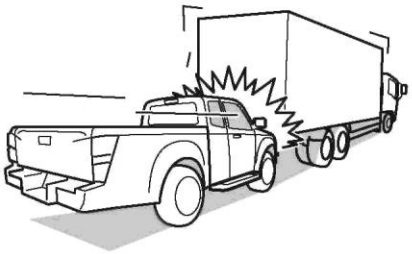
## Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve Ön Hava Yastıkları Ne Gibi Durumlarda Etkinleşmeme Eğilimindedir?

Aşağıdaki durumlarda, gergi düzenekli emniyet kemerinin ve ön hava yastıklarının düzgün çalışsalar bile devreye girme olasılığı daha düşüktür.

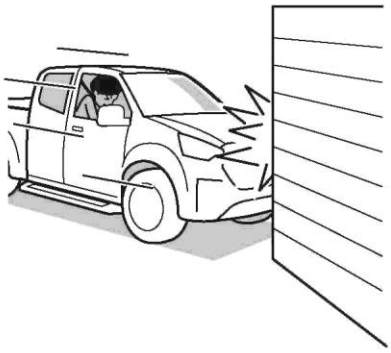
**Araç bir elektrik direğine veya ağaca çarptığında**



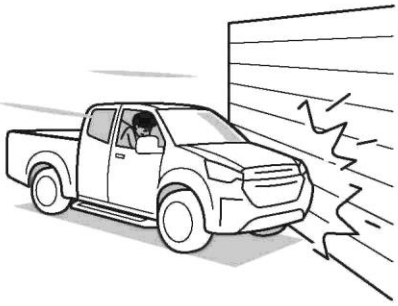
**Araç başka bir aracın veya manianın altına girdiğinde**



**Araç tek taraflı bir çarpışma geçirdiğinde**



**Araç ön-çapraz yönde çarpışma geçirdiğinde**



Genel



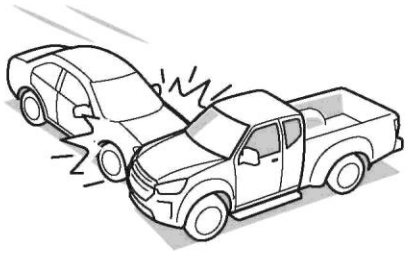
## Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve Yan Hava Yastıkları Ne Gibi Durumlarda Etkinleşmeme Eğilimindedir?

Aşağıdaki durumlarda, gergi düzenekli emniyet kemerinin ve yan hava yastıklarının düzgün çalışsalar bile devreye girme olasılığı daha düşüktür.

**Araç bir elektrik direğine veya ağaca yandan çarptığında**



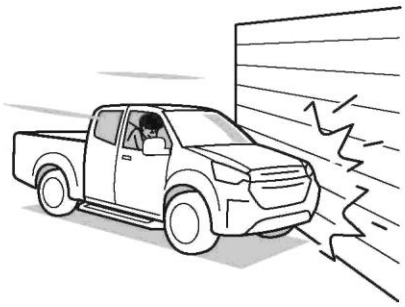
**Araç motor bölmesine veya yük bölmesine yandan darbe aldığında**



**Aracın yan tarafına belirli bir açıyla çarpıldığında**



**Araç ön-çapraz yönde çarpışma geçirdiğinde**





Genel



Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve Ön Hava Yastıkları Çarpışma Dışında Ne Zaman Etkinleşir?

- Araç yoldaki bir çukura veya kanala düştüğünde
- Araç yoldaki bir çıkıntı vb. manialara şiddetli bir şekilde çarptığında
- Araç bir kaldırım taşına yüksek bir hızla çarptığında
- Araç havalandıktan sonra yere çarptığında alt taraftan şiddetli bir darbe aldığında

**⚠ UYARI**

- Hava yastıkları şişirildikten hemen sonra hava yastıklarını şişiren metal kısım ısınır. Bu kısma dokunmayın. Aksi takdire yanık vb. ciddi yaralanmalar oluşabilir.



Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve Yan Hava Yastıkları Çarpışma Dışında Ne Zaman Etkinleşir?

- Araç kayarak bir kaldırım taşına çarptığında

**⚠ UYARI**

- Yanal hava yastıkları şişirildikten hemen sonra, hava yastıklarını şişiren metal kısım ısınır. Bu kısma dokunmayın. Aksi takdire yanık vb. ciddi yaralanmalar oluşabilir.

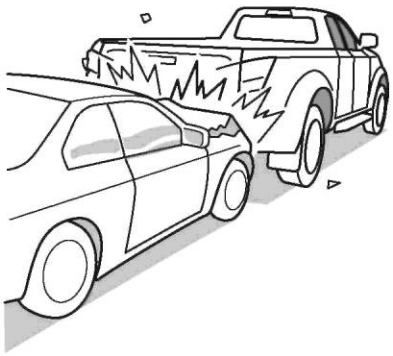
Genel



## Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve Ön Hava Yastıkları Ne Zaman Etkinleşmez?

Aşağıdaki durumlarda, gergi düzenekli emniyet kemeri ve ön hava yastıkları düzgün çalışsalar bile etkinleştirilmez.

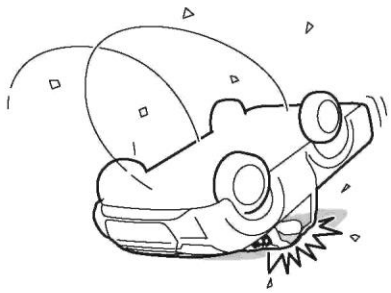
**Araca arkadan çarpıldığında**



**Araca yandan çarpıldığında**



**Araç yan devrildiğinde veya ters döndüğünde**





Genel

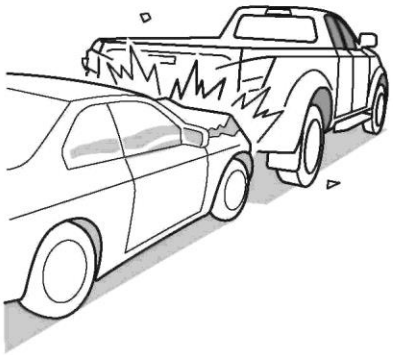
## Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve Yan Hava Yastıkları Ne Zaman Etkinleşmez?

Aşağıdaki durumlarda, gergi düzenekli emniyet kemeri ve yan hava yastıkları düzgün çalışsalar bile etkinleştirilmez.

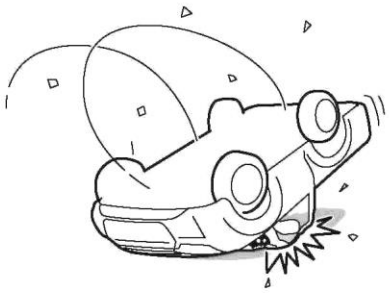
**Araç park etmiş/durmuş veya hareket halindeki bir araca belirli bir seviyede veya üzerinde bir şiddetle önden çarptığında**



**Araca arkadan çarpıldığında**



**Araç yan devrildiğinde veya ters döndüğünde**



**UYARI**

- Kabin panellerinin yeniden boyanması, yan panel etrafının, direksiyon simidinin, gösterge panelinin, orta konsolun, tavan tarafının ve ön koltuğun onarımı, ses donanımı gibi aksesuarların takılması ve gösterge paneli etrafının onarılması SRS hava yastığı sistemini olumsuz etkileyebilir veya beklenmedik bir şekilde şiştiğinde hava yastığının çarpması nedeniyle ölümcül veya ciddi yaralanmalara neden olabilir. Bu onarımları asla kendiniz gerçekleştirmeyin, bunun yerine mutlaka Isuzu Yetkili Servisinize danışın.
- Aracın ön kısmı (tampon, şasi vs.) üzerinde değişiklik yapmanız, ek donanım (kar küreyici vs.) takmanız, şasi üzerinde değişiklik yapmanız veya onaylanmayan yöntemler ve/veya malzemeler kullanarak araç yüksekliğini değiştirmeniz durumunda, SRS hava yastığı sistemi gerektiği gibi çalışmayabilir. Mutlaka Isuzu Yetkili Servisinize danışın.
- Herhangi bir hava yastığının atılması özel işlem gerektirir. SRS hava yastığı sistemine sahip bir aracı ıskartaya ayırmak istediğinizde, Isuzu Bayiinize danışın.

**DİKKAT**

Aşağıdaki durumlarda, aracınızı derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine kontrol ettirin.

- SRS hava yastığı uyarı lambasının sönmemesi veya seyir sırasında yanması.
- Hava yastığının açılması.
- • Araç, şiddeti belirli bir seviyenin üzerinde bir önden darbe almasına rağmen ön hava yastıklarının açılmaması.
- • Araç, şiddeti belirli bir seviyenin üzerinde yandan darbe almasına rağmen yanal hava yastıklarının açılmaması.
- Direksiyon simidi göbeği yüzeyi veya gösterge paneli yüzeyinin çatlaması, hasar görmesi veya bir darbe alması.
- Hava yastığı montaj alanının yüzeyi çatladığında veya başka bir şekilde hasar gördüğünde ya da bir darbe aldığında.

**NOT**

- Hava yastıkları şişirildiğinde beyaz duman gibi gazlar çıkar ama bu yangın değildir. Bu beyaz duman sağlığa zararlı değildir. Ancak, gözleriniz veya derinizde kalıntı (gaz vb.) bırakması durumunda, etkilenen bölgeyi ilk fırsatta suyla yıkayın. Nadir görülmekle birlikte, hassas ciltli kişilerde tahriş oluşabilir.
- Açılan bir hava yastığı tekrar kullanılamaz. Isuzu Yetkili Servisinize giderek değiştirilmesini sağlayın.

## SRS Hava Yastığı Sistemi Ne Zaman Tam Etki Gösterir?

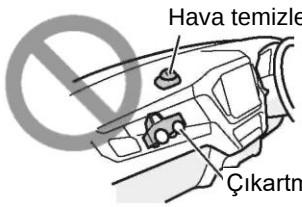


**⚠ UYARI**

- Kalkış öncesinde, koltuğu uygun sürüş pozisyonuna gerektiği gibi ayarlayın ve emniyet kemerini doğru şekilde bağlayın. Direksiyon simidine gereğinden daha yakın oturmayın ve direksiyonun üzerine eğilmeyin. (Göğsünüzle direksiyon simidinin merkezi arasında en az 25 cm (10 inç) mesafe bırakın.) Yolcunun el veya ayaklarını gösterge paneli üzerine yaslamasına ve yüzü veya göğsü gösterge paneline yakın olacak şekilde oturmasına izin vermeyin. Aksi takdirde, hava yastıkları açıldığında sizin veya yolcunun kol veya yüzü yanabilir veya ciddi şekilde yaralanabilir.
- Kapıya ve üst tarafa yaslanmayın. Yan hava yastığı ve perde hava yastıkları etkinleştirildiğinde, kollarda veya yüzde yanık veya ciddi yaralanma olabilir.
- Uzak kısım hava yastığı olan modellerde, koltuğun aracın iç tarafına doğru olan kısmına gereğinden fazla eğilmeyin. Hava yastığı çalıştığında, kollarda ve yüzde yanıklara ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.

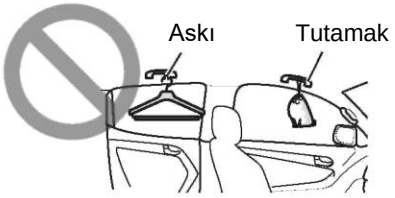
DİKKAT (Devamı)

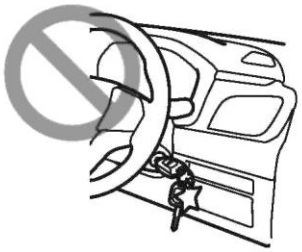






DİKKAT (Devamı)

- Direksiyon simidinin standart dışı bir direksiyon simidi haline getirilmesi veya direksiyon simidi göbeğine bir çıkartma yapıştırılması halinde, sistem arızaları olulaşabilir veya sistem çalıştığında çıkartma fırlayabilir. Gösterge paneline veya gösterge panelinin etrafına çıkartmalar yapıştırmak veya aksesuarlar veya hava temizleyici gibi şeyler koymak da tehlikelidir. Bunun gibi aksesuarlar hava yastığının normal işlevini engelleyebilir veya sistem devreye girdiğinde fırlayabilir.
- Yan hava yastığı veya uzak kısım hava yastığı olan modellerde, hiçbir koşulda koltuk kılıflarını takmayın. Yan hava yastığının veya uzak yan hava yastığının şiştiği alana bir koltuk kılıfı takılırsa veya nesneler yerleştirilirse, hava yastıkları düzgün çalışmayacaktır. Ayrıca, sistem devreye girdiğinde bu gibi eşyalar yerlerinden fırlayabilir.
- Perde hava yastıklarına sahip modellerde, tutamağa veya elbise kancasına asılan askılar veya aksesuar gibi sert eşyalar hava yastığının gereken işlevi görmesini engelleyebilir ve sistemin devreye girmesi halinde fırlayabilir.
- Diz hava yastıklı modellerde, pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller haricinde, anahtara ağır veya keskin nesneler takmayın. Bunu yapmak tehlikelidir çünkü bu durum diz hava yastığının normal çalışmasını engelleyebilir veya hava yastığı devreye girdiğinde fırlayabilir.

## Araçta Çocuk Taşırken

**⚠ UYARI**

- Çocuklarla seyahat ederken aşağıdaki uyarılara mutlaka riayet edin. Aksi takdirde, açılan hava yastığının darbesi nedeniyle çocuk ölümcül yaralanmalar geçirebilir.
  - Çocuk herhangi bir hava yastığının önünde duruyor veya kucağınızda oturuyorken aracı sürmeyin. Hava yastığının açılması halinde çocuk çok şiddetli bir darbe alacağından, aracın bu şekilde sürülmesi tehlikelidir.
  - Aktif bir hava yastığı ile korunan bir koltukta asla arkaya bakan bir çocuk koltuğu kullanmayın, çocuk ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölüme yol açabilir. Yolcu tarafı güneş siperliğindeki etiket resimli uyarı yazılarını gösterir.
- Çift sıra kabinli modellerde çocukları ikinci koltuğa yerleştirmenizi öneririz.

Yolcu Tarafı SRS Hava Yastığı Açma-Kapatma Anahtarı → Bakınız Sayfa 3-121

## SRS Hava Yastığı Sistemi Üzerindeki İşlemler

**⚠ UYARI**

- Hava yastığını sökmeyin veya parçalarına ayırmayın. Aksi takdirde hava yastığını arızalanabilir veya yanlışlıkla açılabilir.
- Hava yastığının yanında herhangi bir eşya bulundurmayın. Hava yastığının açılma kuvvetiyle birlikte fırlayan eşyalar yaralanmanıza neden olabilir.
- Ara verdiğinizde direksiyon simidini yastık olarak kullanmayın veya kol ya da bacaklarınızı üzerine uzatmayın. Güç modu "ON" veya kontak anahtarı “ON” konumunda bırakılarak durdurulmuş bir araç belirli bir seviyenin üzerinde bir önden darbe aldığında, hava yastığı açılır ve şiddetli darbe nedeniyle yaralanmanıza neden olabilir.
- Hava yastığı ile bedeniniz arasında veya kucağınızda bir nesne bulunuyorken aracı sürmeyin. Hava yastığının açılması durumunda nesneler fırlayarak yüzünüze çarpabilir. Aracın bu şekilde sürülmesi ayrıca hava yastığının normal şekilde açılmasını da engeller ve tehlikelidir.
- Hava yastığı sensörünü suyla ıslatmayın veya darbeye maruz bırakmayın. Sistem arızalanabilir; bu durum son derece tehlikelidir.



## Yolcu Tarafı SRS Hava Yastığı Açma/Kapama Düğmesi

Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarının kullanılması, yolcu tarafı ön SRS hava yastığını ve yan SRS hava yastığını devre dışı bırakabilir. Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarı, yalnızca ön yolcu koltuğunda arkaya bakan bir CRS kullanıldığında "KAPALI" konumuna getirilmelidir.

**⚠ UYARI**

- Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarını gereksiz yere "KAPALI" konumuna getirmeyin. Ön yolcu koltuğunda arkaya dönük CRS kullanılması dışında, yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarının her zaman "AÇIK" konumunda olduğundan emin olun.
- Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarı "AÇIK" konumunda olduğunda, ön yolcu koltuğunda asla arkaya bakan bir CRS kullanmayın. Yolcu hava yastığının açıldığı sırada meydana gelen bir çarpma, çocuğun ölümüne veya ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir.
- Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarı "OFF" konumunda olduğunda, yolcuların ön yolcu koltuğuna oturmasına izin vermeyin. Aksi takdirde, önden veya yandan bir çarpışma durumunda yolcu yeterince korunamayacaktır. Bu, ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

**NOT**

- Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarı "KAPALI" konumunda olsa bile, yolcu emniyet kemerinin gergi düzeneği işlevi çalışır.




Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarı, yolcu tarafında gösterge panelinin altında konumlandırılmıştır. Anahtarı kontrol etmek için torpido gözünü açın. Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarının sürüşten önce doğru konumda olduğundan daima emin olun.

## Yolcu Tarafı SRS Hava Yastığı AÇIK Gösterge Işığı/Yolcu Tarafı SRS Hava Yastığı KAPALI Gösterge Işığı




**Yolcu tarafı SRS hava yastığı AÇIK gösterge lambası**




**Yolcu tarafı SRS hava yastığı KAPALI gösterge lambası**




Yolcu tarafı SRS hava yastığı AÇIK gösterge lambası ve yolcu tarafı SRS hava yastığı KAPALI gösterge lambası, gösterge panelinin orta kısmının altına yerleştirilmiştir. Güç modu "ON" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), yolcu tarafı SRS hava yastığı AÇIK göstergesi yanar ve yolcu tarafı SRS hava yastığı KAPALI gösterge lambası yanar. Gösterge ışıkları yaklaşık 4 saniye yanar ve ardından söner. Dışarı çıktıktan yaklaşık 2 saniye sonra yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarının konumuna bağlı olarak gösterge ışıklarından biri yanar.

Aşağıdaki tabloda gösterilen yolcu tarafı SRS hava yastığının durumu, hangi gösterge lambasının yandığına bakılarak kontrol edilebilir.
Yolcu tarafı SRS hava yastığı AÇIK gösterge lambası veya yolcu tarafı SRS hava yastığı KAPALI gösterge lambası düzgün çalışmıyorsa, derhal en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

| Yanan gösterge lambası | Yolcu tarafı SRS hava yastığının durumu | Yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama anahtarının konumu |
|---|---|---|
| Yolcu tarafı SRS hava yastığı AÇIK gösterge lambası | Etkin | "AÇIK" konumu   |
| Yolcu tarafı SRS hava yastığı KAPALI gösterge lambası | Devre Dışı | "KAPALI" konumu   |

## Yolcu Tarafı SRS Hava Yastığını Devre Dışı Bırakmak

**NOT**

• Anahtarı, güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "KİLİTLİ" konumdayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) çalıştırın.




1. Anahtarı yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama sivicine takın ve "KAPALI" konumuna getirin.

**NOT**

• Pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modellerde elektronik anahtarda saklanan mekanik anahtarı kullanın.

2. "KAPALI" konumda bırakın ve anahtarı çıkarın.

**NOT**

• Anahtar takılı bırakılırsa, siviç "AÇIK" konumuna döner.

**Yolcu tarafı SRS hava yastığı KAPALI gösterge lambası**




3. Güç modu "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), yolcu tarafı SRS hava yastığı KAPALI göstergesinin ışık yanar. Siviç "KAPALI" konumdayken, yolcu tarafı SRS hava yastığı KAPALI gösterge lambası yanık kalır.

## Yolcu Tarafı SRS Hava Yastığını Etkinleştirmek

**NOT**

• Anahtarı, güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "KİLİTLİ" konumdayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) çalıştırın.




**Yolcu tarafı SRS hava yastığı AÇIK gösterge lambası**




1. Anahtarı yolcu tarafı SRS hava yastığı açma-kapama sivicine takın ve "AÇIK" konumuna getirin.

**NOT**

• Pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modellerde elektronik anahtarda saklanan mekanik anahtarı kullanın.

2. "AÇIK" konumda bırakın ve anahtarı çıkarın.
3. Güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), yolcu tarafı SRS hava yastığı AÇIK göstergesinin ışık yanar. Siviç "AÇIK" konumdayken, yolcu tarafı SRS hava yastığı AÇIK gösterge lambası yanık kalır.

# 3-126 SÜRÜŞ ÖNCESİ İŞLEM VE AYARLAR

# KUMANDALAR VE GÖSTERGELER 4


| | |
|---|---|
| **MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI VE DURDURULMASI** | **4-3** |
| | |
| **GÖSTERGELER, UYARI LAMBALARI VE GÖSTERGE LAMBALARI** | **4-13** |
| | |
| **DÜĞMELER** | **4-111** |
| | |
| **SÜRÜŞ KUMANDALARI** | **4-143** |

# MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI VE DURDURULMASI


| | |
|---|---|
| • Motorun Çalıştırılması | 4-4 |
| • Isıtma Sistemi | 4-10 |
| • Motoru Durdurma | 4-11 |

# 4-4 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

## Motorun Çalıştırılması

Ön cam sileceği, lamba kumanda ve klima anahtarları dahil olmak üzere, tüm anahtarların kapalı konumda olduğundan emin olun.
Uyarı ve gösterge ışıklarının normal şekilde yandığını ve yakıt seviyesinin uygun olduğunu kontrol etmek için güç modunu "AÇIK" konuma getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarını "AÇIK" konumuna getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).



**TAVSİYE**

- Kir, toz vb. yabancı maddeler bulaşmış bir kontak anahtarı, kontağa zarar verebilir. Anahtarı takmadan önce (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) temizleyin.
- Hava emme sisteminde motorun çalışmasına yardımcı malzemeler kullanmayın. Bu gibi yardımcılar motorun hemen hasar görmesine neden olabilir.
- Motor çalışmazsa motor start/stop düğmesine (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) basmadan veya kontak anahtarını tekrar çevirmeden önce (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) 1 dakika veya daha fazla bekleyin.
- Çalıştırıldıktan hemen sonra motor hala soğuk durumdayken motor devrini artırmayın.

Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)
→ Bakınız sayfa 4-112 Marş Anahtarı (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi Olmayan Modeller)
→ Bakınız sayfa 4-115

## Motorun Çalıştırılması



**UYARI**

- Kontak anahtarını "START" konumunda 10 saniyeden fazla tutmayın (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller). Marş motorunun uzun süreyle çalıştırılması akü arızasına, aşırı ısınmaya ve hatta yangına neden olabilir.

**DİKKAT**

[Düz şanzımanlı modeller]

- Sürücü koltuğuna oturduğunuzda motoru çalıştırmadan önce el frenini sıkıca çekin. Ayrıca, vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olduktan sonra motoru çalıştırırken debriyaj pedalına basıp basılı tuttuğunuzdan emin olun.
- Vites kolu "N" dışında bir konumdayken motoru aracın dışından çalıştırırsanız, araç hareket etmeye başlayabilir. Bu durum son derece tehlikelidir. Motoru asla aracın dışından çalıştırmayın.

[Otomatik şanzımanlı modeller]

- Sürücü koltuğuna oturduğunuzda motoru çalıştırmadan önce el frenini sıkıca çekin. Ayrıca, vites kolunun "P" konumunda olduğundan emin olduktan sonra motoru çalıştırırken fren pedalına basıp basılı tuttuğunuzdan emin olun.
- Vites kolu "N" konumunda iken motor çalıştırılabilse de güvenlik nedenlerinden ötürü "P" konumunda çalıştırılması önerilir.

**TAVSİYE**

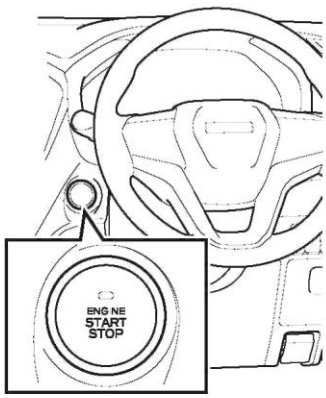
- Çalıştırmadan önce gaz pedalına basmayın. Güç modu "ON" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ON" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirmeden önce gaz pedalına basılırsa marş sırasında yakıt arttırma işlevi düzgün çalışmayabilir. Bu durumda motorun çalışması güçleşir.
- Düşük ortam sıcaklıklarında, soğuk bir motor normalden daha fazla duman (beyaz duman) salabilir.

**NOT**

[Ön ısıtma]

- Dizel motorların sıkıştırma ateşlemeli olması, sıkıştırma işlemi yakıtın ateşlenmesi için gereken yüksek sıcaklığı elde etmeye tek başına yeterli olmadığından, bu motorların soğukken çalıştırılmasını zorlaştırır. “Ön ısıtma”, motorun çalıştırılmasını kolaylaştırmak amacıyla yanma odaları içerisindeki sıkıştırılmış havanın ısıtılması işlemidir. Motoru daima kızdırma bujisi gösterge lambası söndükten sonra çalıştırın.

Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)
→ Bakınız sayfa 4-112
Marş Anahtarı (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi Olmayan Modeller)
→ Bakınız sayfa 4-115




**Kızdırma bujisi gösterge lambası**



Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller

1. El freni kolunun tamamen çekildiğinden emin olun.
   Aracınız düz şanzımanlı bir modelse, vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun ve ardından debriyaj pedalına ve fren pedalına sonuna kadar basın. Otomatik şanzımanlı modelde ise vites kolunun "P" konumunda olduğundan emin olun ve daha sonra fren pedalına tamamen basın.
2. Pedal(lar)a basılmışken motor start/stop düğmesine basın. Motor çalıştırma/durdurma düğmesine basıldığında, kızdırma bujisi gösterge lambası yanar ve ardından motor sıcaksa yaklaşık 0.5 saniye içinde söner.
   Motor soğuksa maksimum 7 saniye yanık kaldıktan sonra söner.
3. Ardından marş motoru otomatik olarak motoru çalıştırır.

**NOT**

- Pasif giriş ve çalıştırma sistemi ile motor çalıştırılabilir ve güç modu değiştirilebilir.
- Güç modu "KAPALI", "ACC" veya "AÇIK" olduğunda motor çalıştırılabilir.
- Motor soğukken ve kızdırma gerekiyorken aksesuar gücü ve müzik sistemi kapatılır.
- Motoru çalıştırılırken durdurmak için, motor çalıştırma / durdurma düğmesine basın ve güç modunu "ACC" veya "KAPALI" konumuna getirin.

NOT (Devamı)

Genel



NOT (Devamı)

- Motoru çalıştırırken marş motoru maksimum 20 saniye marş ettirir.
- Motor çalıştığında güç modu "ON" olur.

[Motorun çalıştırılması ertelendi]

- Motoru çalıştırırken motor soğuksa kızdırma bujisi gösterge lambası yanar. Bu durumda kızdırma bujileri yeterince ısınana kadar çalıştırma işlemi ertelenir. Motor çalışana kadar debriyaj pedalına (düz şanzımanlı modeller) veya fren pedalına (otomatik şanzımanlı modeller) basmaya devam edin.

[Motor çalışmaz]

- Aracınız düz şanzımanlı ise ve vites kolu “N” konumunda değilse ve debriyaj pedalına basılmamışsa motor çalıştırılamaz. Aracınız otomatik şanzımanlı ise vites kolunun "P" veya "N” konumunda değilse ve fren pedalına basılmamışsa motor çalıştırılamaz.
- Motor çalışmadığında, vites kolunun "N" konumunda (düz şanzımanlı modeller) veya seçme kolunun "P" konumunda (otomatik şanzımanlı modeller) olup olmadığını kontrol edin, ardından güç modunu "KAPALI konuma getirin ". Ardından motoru doğru bir şekilde çalıştırın.

NOT (Devamı)



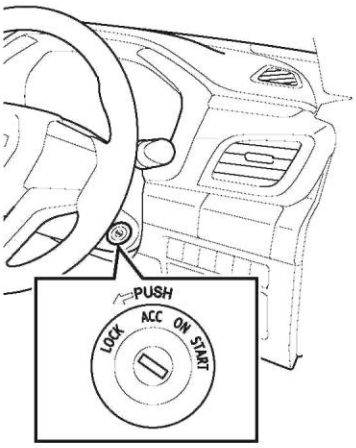
Genel

# 4-8 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

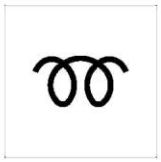
NOT (Devamı)

- Motor start/stop düğmesine kısa süreliğine basılırsa motor çalışmayabilir veya durmayabilir.
- Kısa süre içinde motor art arda çalıştırılıp durdurulmuşsa motor çalışmayabilir. Böyle bir durumda, motoru yeniden çalıştırmayı denemeden önce yaklaşık 10 saniye veya daha fazla bekleyin.
- Motoru çalıştırma girişiminde bulunulduktan sonra motor çalıştırma / durdurma düğmesi gösterge lambası yeşil yanıp sönerse, direksiyon kilidi açılmadığı için motor çalıştırılamayacaktır. Direksiyonu sağa sola çevirirken motoru çalıştırmayı deneyin.
  Araç aküsü boşaldığında direksiyon simidi kilidi açılmaz.
- Akünün boşalmasını önlemek için çalıştırma işlemi sonlandırılabilir.
- Motor çalıştırılamazsa lütfen "Acil Durumda Motoru Çalıştırma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller" konusuna bakın. Orada yazan prosedürü kullanarak motoru çalıştırmak mümkün olabilir.

Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)
→ Bakınız sayfa 4-112 Acil Durumda Motor Çalıştırma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller) →Bakınız Sayfa 7-11




**Kızdırma bujisi gösterge lambası**



Pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller

1. El freni kolunun tamamen çekildiğinden emin olun.
   Aracınız düz şanzımanlı bir modelse, vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun ve ardından debriyaj pedalına ve fren pedalına sonuna kadar basın. Otomatik şanzımanlı modelde ise vites kolunun "P" konumunda olduğundan emin olun ve daha sonra fren pedalına tamamen basın.
2. Marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde, kızdırma bujisi gösterge lambası yanar ve ardından motor sıcaksa yaklaşık 0.5 saniye içinde söner. Motor soğuksa maksimum 7 saniye yanık kaldıktan sonra söner.
3. Kızdırma bujisi gösterge lambası söndükten sonra, motoru çalıştırmak için kontak anahtarını "START" konumuna getirin.

# 4-10 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

## Isıtma Sistemi

Bu araçta ısıtma sistemi vardır. Isıtma sistemi, motorun soğuk havada (dış sıcaklık yaklaşık 5 ° C (41 ° F) veya daha düşük) çalıştırılması durumunda ısıtıcının çalışmasını iyileştirmek ve motoru ısıtmak için rölanti devrini otomatik olarak artıran bir sistemdir. Isıtma sistemi çalışıyorken rölanti devri yaklaşık 1.400 dev/dak'ya artar. Bu durum bir arıza olduğunu göstermez. Dış hava sıcaklığı arttığında (yaklaşık 10°C'ye (50°F)) veya motor ısındığında ısınma sistemi otomatik olarak kapanacaktır. Ayrıca, çalışması sırasında aşağıdakilerden herhangi biri meydana gelirse ısıtma sistemi duracaktır.

- Fren pedalına basıldığında
- Debriyaj pedalına basıldığında (düz şanzımanlı modeller)
- Vites kolu, "N" dışında herhangi bir konuma yerleştirilir (düz şanzımanlı modeller)
- Vites kolu "P" veya "N" dışında herhangi bir konuma yerleştirilir (otomatik şanzımanlı modeller)

NOT

- Fren veya debriyaj pedalına basılarak ısıtma sistemi devreden çıkarıldığında rölanti devri yavaşça düşer.
- Vites kolu kullanılarak ısıtma sistemi devreden çıkarıldığında rölanti devri hemen düşer.

## Motorun Durdurulması




Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller

1. Aracı tamamen durdurun ve el frenini çekin. Düz şanzımanlı modellerde vites kolunu "N" konumuna getirin. Otomatik şanzımanlı modellerde, vites kolunu "P" konumuna getirin.
2. Motor start/stop düğmesine bir kere basın, motor duracaktır.

### ⚠ UYARI

- Acil bir durumda, araç hareket halindeyken aşağıdakiler gerçekleştirilerek motor durdurulabilir:
  - Motor çalıştırma/durdurma düğmesine 3 saniye veya daha fazla basıldığında.
  - Motor çalıştırma/durdurma düğmesine 2 saniye içinde üç kez veya daha fazla basıldığında.
- Acil durumda motoru durdurmayla ilgili ayrıntılar için lütfen "Acil Durumda Motoru Durdurma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller)" konusuna bakın.

### TAVSİYE

- Motor durduğunda güç modu "KAPALI" konumuna geçecektir. Otomatik şanzımanlı modellerde vites kolu "P" haricinde bir konuma getirildiğinde güç modu "ACC" olur. Akünün boşalmasını önlemek için motoru durdurduktan sonra güç modunu "OFF" konumuna alın.

Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) → Bakınız sayfa 4-112
Acil Durum Motoru Durdurma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller) → Bakınız Sayfa 7-10

Pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller

1. Aracı tamamen durdurun ve el frenini çekin. Düz şanzımanlı modellerde, vites kolunu "N" konumuna getirin. Otomatik şanzımanlı modellerde vites kolunu “P” konumuna alın.
2. Marş anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumuna çevirin.



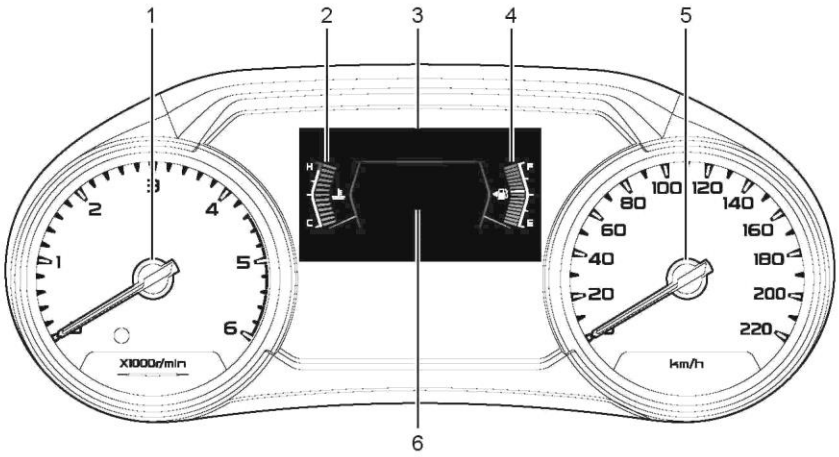
**TAVSİYE**

- Akünün boşalmasını önlemek için, motoru durdurduktan sonra marş anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumuna getirin. Aracı uzun süre için park edecekseniz, kontak anahtarını “LOCK” konumuna getirin.

# GÖSTERGELER, UYARI LAMBALARI VE GÖSTERGE LAMBALARI


- Göstergelerin Okunması (Göstergelerin Yerleşimi) 4-14
- Devir göstergesi 4-15
- Kilometre saati 4-15
- Kilometre Sayacı ve Yol Ölçer 4-16
- Motor Soğutma Sıvısı Sıcaklık Göstergesi 4-17
- Benzin göstergesi 4-18
- Uyarı ve Gösterge Işıkları Düzeni 4-20
- Merkez Ekran Aydınlatması 4-25
- Çoklu Bilgi Ekranı (MID) 4-26
- Yansıtmalı Gösterge Ekranı 4-49
- Uyarı ve Gösterge Işıkları 4-50
- Uyarı Zili 4-106

## Göstergelerin Okunması (Göstergelerin Yerleri)




| No. | Adı | Referans sayfası |
|---|---|---|
| 1 | Devir Göstergesi | 4-15 |
| 2 | Motor soğutma suyu sıcaklık göstergesi | 4-17 |
| 3 | Çoklu Bilgi Ekranı (MID) | 4-26 |

| No. | Adı | Referans sayfası |
|---|---|---|
| 4 | Yakıt göstergesi | 4-18 |
| 5 | Hız Göstergesi | 4-15 |
| 6 | Kilometre sayacı | 4-16 |
| | Sıfırlanabilir günlük kilometre sayacı | 4-16 |

## Devir Göstergesi




Devir göstergesi, dakika başına motor devrini (r/min (dev/dak)) gösterir. (Göstergedeki 1 sayısı 1.000 dev/dak'yı gösterir.) Kırmızı bölge, izin verilen sınırın dışındaki tehlikeli motor devri değerlerini gösterir.

Aracı, devir göstergesi ibresi kırmızı bölgedeyken kullanmayın. Devir göstergesinin dereceleri ve kırmızı bölgesi modele göre değişir.

**TAVSİYE**

- Dik eğimli yokuş aşağı yollarda vites değiştirirken son derece dikkatli olun. Motor devri kritik değerleri kolayca aşabilir ve bu durum ciddi motor hasarına yol açabilir.

Uygun Vites Geçişleri

→ Sayfa 2-34'e bakın

Düz Şanzıman

→ Bakınız sayfa 4-146

## Hız Göstergesi




Hız göstergesi, aracın hızını km/s ve/veya MPH olarak gösterir.

Genel



# Kilometre Sayacı ve Günlük Yol Sayacı

## Kilometre sayacı




Kilometre sayacı

Aracınızın kat ettiği toplam mesafe km veya mil olarak belirtilir.

Çoklu Bilgi Ekranı (MID)

→ Bakınız sayfa 4-26

## Sıfırlanabilir Günlük Kilometre Sayacı

Sıfırlanabilir günlük kilometre sayacı




Belirli noktalar arasında veya belirli bir süre boyunca kat edilen mesafeyi öğrenmek için günlük kilometre sayacını kullanın. Km görüntülendiğinde, ondalık noktanın sağındaki değer 100 m birimleri gösterir. Mil görüntülendiğinde, ondalık noktanın sağındaki değer 0.1 mil birimleri gösterir.

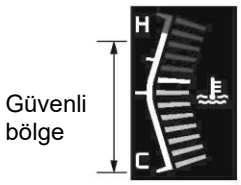
Çoklu Bilgi Ekranı (MID)

→ Bakınız sayfa 4-26



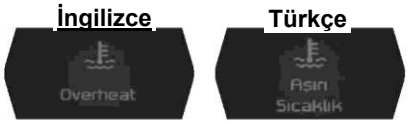
Genel

## Motor soğutma suyu sıcaklık göstergesi




**Motor aşırı ısınma uyarı lambası**

**İngilizce** **Türkçe**




Güç modu "ON" (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ON" (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) konumundayken bu göstergede motor soğutma sıvısının sıcaklığı gösterilir. "C" soğuk, "H" sıcak anlamına gelir. Motor hararet yaparsa göstergede "H" gösterilir ve yanıp söner, motor aşırı ısınma uyarı lambası yanar ve sesli uyarıcı çalar. Seyir sırasında, bu gösterge normal şartlarda güvenli bölgeyi göstermelidir.

### TAVSİYE

- Seyir sırasında gösterge güvenli bölgenin üst sınırını aşar ve "H" bölgesine girerse, motor muhtemelen aşırı ısınmıştır. Aracı derhal trafiğe engel olmayacak şekilde güvenli bir yerde durdurun ve motorun aşırı ısınma sorunu için gerekli müdahalelerde bulunun.
- Gösterge “H” bölgesine yaklaşmış, fakat hala güvenli bölgede ise, bu durum bir arıza belirtmez. Buna rağmen, depodaki soğutma suyu seviyesini kontrol edin. Gerekirse soğutma suyu ilave edin.
- Motor sürüş sonrasında hemen durdurulduğunda, tutukluk yapabilir. Motorun aşırı ısınma sorunu için gerekli müdahaleleri uygulayın.

Uyarı Zili →Bakınız sayfa 4-106
Motor Soğutma Suyu →Bakınız sayfa 6-36
Motor Aşırı Isındığında
→ Bakınız sayfa 7-22

## Yakıt Göstergesi




Güç modu "ON" (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ON" (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) konumundayken bu göstergede depoda kalan yakıt miktarı gösterilir. "F" deponun dolu olduğunu, “E” ise neredeyse boş olduğunu belirtir.

**NOT**

- Kalan yakıt seviyesi düştüğünde, gösterge alt seviye hizasına ulaşır ve yanıp söner.
- Yakıt deposunu doldurduktan sonra, güç modu "AÇIK" konuma getirildikten (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildikten sonra göstergenin dengelenmesi biraz zaman alır (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
- Motor çalışmıyorken ancak güç modu "ON" (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ON" (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) konumundayken yakıt deposu doldurulursa göstergede doğru değerin gösterilmesi biraz vakit alır. Bu durumda güç modunu önce "OFF" veya "ACC"ye sonra "ON" konumuna alın (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı önce "LOCK" veya "ACC" konumuna sonra tekrar "ON" konumuna alın (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).

Genel

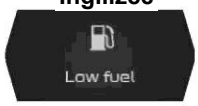


**Düşük yakıt ikaz lambası**



**Uyarı mesajı**

**İngilizce**




**Türkçe**




Aracın yakıtı bittiğinde düşük yakıt ikaz ışığı yanar. Bu, uyarı mesajı Çoklu Bilgi Ekranına yaklaşık 5 saniye görüntülendikten ve ardından söndükten sonra gerçekleşir.

**TAVSİYE**

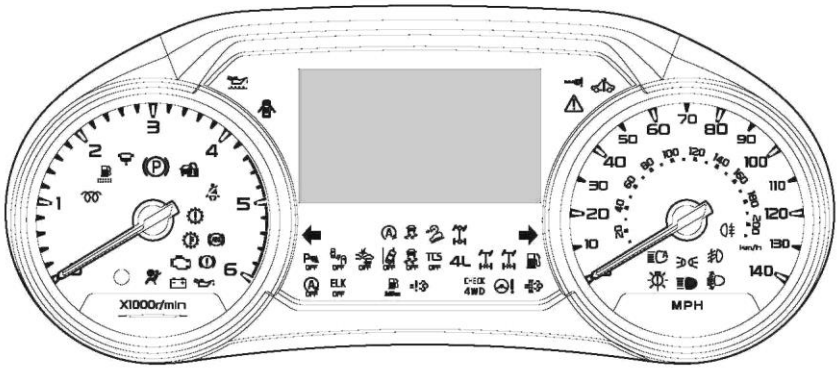
- Aracınızın yakıtı bittiğinde, hava alma işlemi gerçekleştirilmelidir.

Düşük Yakıt İkaz Lambası
→ Bakınız sayfa 4-69
Yakıt Bittiğinde
→ Bakınız sayfa 7-18



Genel

## Uyarı ve Gösterge Lambalarının Yerleri




### Uyarı lambaları

Çalışma kontrolü için güç modu "ON" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), uyarı ışığı yanar. Işık birkaç saniye içinde veya motor çalıştırıldığında söner. Işık yanmazsa veya sönmezse, sistemde bir sorun olabilir. Aracı en yakın Isuzu Bayisinde kontrol ettirin.

| Sembol | Adı | İşlem kontrolü | Referans sayfası |
|---|---|---|---|
| | Ön emniyet kemeri uyarı lambası | ● | 4-50 |
| | SRS hava yastığı uyarı lambası | ● | 4-53 |
| | Fren sistemi uyarı lambası | ● | 4-54 |
| | El freni uyarı lambası | — | 4-55 |
| | ABS uyarı lambası | ● | 4-56 |
| | ESC uyarı lambası | ● | 4-57 |

Genel



| Sembol | Adı | Çalışma kontrolü | Referans sayfası |
|---|---|---|---|
|  | Motor yağı basıncı uyarı lambası | ● | 4-58 |
|  | Motor yağının bozulması uyarı lambası | ● | 4-58 |
|  | Alternatör uyarı lambası | ● | 4-63 |
|  | Arıza gösterge lambası (MIL) | — | 4-64 |
|  | SVS gösterge lambası | ● | 4-65 |
|  | Su ayırıcısı uyarı lambası | ● | 4-65 |
|  | Yakıt filtresi uyarı lambası | ● | 4-65 |
|  | Şanzıman kontrol uyarı lambası | ● | 4-66 |
|  | Otomatik şanzıman yağı sıcaklığı uyarı lambası | ● | 4-66 |
|   | 4WD SİSTEMİNİ KONTROL ET uyarı lambası | ● | 4-67 |
|  | Düşük yakıt ikaz lambası | ● | 4-69 |
|  | LED far uyarı lambası | ● | 4-70 |
|  | Far otomatik seviyeleme uyarı lambası | ● | 4-70 |



Genel

# 4-22 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

| Sembol | Adı | Çalışma kontrolü | Referans sayfası |
|---|---|---|---|
|  | Ana uyarı lambası | ● | 4-72 |
|  | Kapı açık uyarı lambası | — | 4-73 |
|  | Anahtar monitörü uyarı lambası | — | 4-74 |
|  | Arka diferansiyel kilidi arızası uyarı lambası (sarı) | ● | 4-74 |
|   | AdBlue® düşük uyarı lambası | ● | 4-75 |
|  | Üre SCR hatası uyarı lambası | ● | 4-75 |
|  | Direksiyon sistemi arızası uyarı lambası | ● | 4-75 |

Genel



## Gösterge lambaları

Çalışma kontrolü için güç modu "ON" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), gösterge ışığı yanar. Işık birkaç saniye içinde veya motor çalıştırıldığında söner. Işık yanmazsa veya sönmezse, sistemde bir sorun olabilir. Aracı en yakın Isuzu Bayisinde kontrol ettirin.

| Sembol | Adı | Çalışma kontrolü | Referans sayfası |
|---|---|---|---|
|  | Sol sinyal gösterge lambası | ● | 4-76 |
|  | Sinyal gösterge lambası - sağ | ● | 4-76 |
|  | Lamba konumu gösterge lambası | ● | 4-76 |
|  | Uzun far gösterge lambası | ● | 4-77 |
|  | Hırsızlık önleme sistemi gösterge lambası | — | 4-77 |
|  | Ön sis farı gösterge lambası | ● | 4-77 |
|  | Arka sis farı gösterge lambası | ● | 4-77 |
|  | Kızdırma bujisi gösterge lambası | — | 4-78 |
|  | Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası (yeşil) | ● | 4-78 |
|  | TCS OFF Gösterge Lambası | ● | 4-79 |



Genel

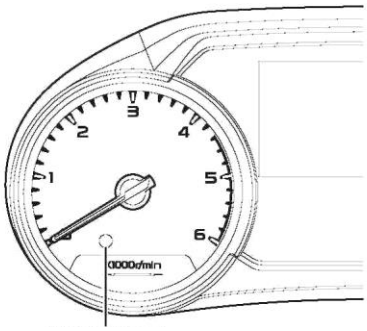
# 4-24 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

| Sembol | Adı | Çalışma kontrolü | Referans sayfası |
|---|---|---|---|
|  | ESC OFF gösterge lambası | ● | 4-80 |
|  | BSM OFF gösterge lambası | ● | 4-81 |
|  | Park yardım sistemi KAPALI gösterge lambası | ● | 4-82 |
|  | 4WD gösterge lambası | ● | 4-84 |
|  | 4WD Düşük Gösterge Lambası | ● | 4-84 |
|  | Yokuş iniş kontrolü gösterge lambası | ● | 4-84 |
|  | Rölantide durdurma sistemi gösterge lambası | ● | 4-85 |
|  | Rölantide durdurma sistemi KAPALI gösterge lambası | ● | 4-86 |
|  | DPD Kullanıcı Müdahalesiyle Rejenerasyon Gösterge Lambası | ● | 4-88 |
|  | Otomatik uzun far gösterge lambası | ● | 4-87 |
|  | Otonom acil frenleme KAPALI gösterge lambası | ● | 4-87 |
|  | Şeritten ayrılma uyarısı KAPALI gösterge lambası | ● | 4-88 |
|  | Acil durum şeridi kapalı tutma gösterge lambası | ● | 4-88 |

Genel



## Orta Ekran Aydınlatması



**Işık sensörü**

Güç modu "ON" (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ON" (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) konumundayken aracın içindeki ışık seviyesine göre aydınlatmanın seviyesi otomatik olarak ayarlanır. Başlangıç ayarı "Otomatik"tir. “MANUAL” (Manuel) ayarına geçilerek, göstergenin ve Çoklu Bilgi Ekranının parlaklığı ayrı olarak ayarlanabilir. "Aydınlatma modu" nda "Otomatik" ten "Manuel" e geçtikten sonra, Çoklu Bilgi Ekranı ana rutininde görüntülenen "Aydınlatma modu" nda "Manuel" ayarı gerçekleştirin.

Çoklu Bilgi Ekranı (MID)

→ Bakınız sayfa 4-26

**⚠ DİKKAT**

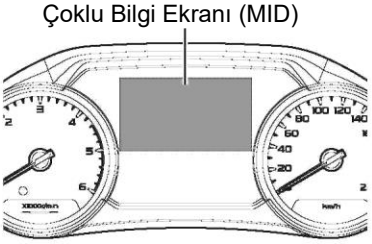
- Sensörün önüne herhangi bir nesne koymayın. Aksi takdirde sensör hassasiyeti düşer ve sensör gerektiği gibi çalışmaz.



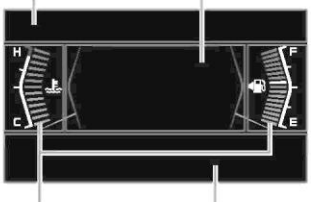
Genel

## Çoklu Bilgi Ekranı (MID)

Çoklu Bilgi Ekranı (MID)



Görüntü alanı Görüntü alanı 2



Görüntü alanı Görüntü alanı 4

Gösterge panelindeki MID aşağıdaki bilgileri gösterebilir. Tam ekran gösterimi:

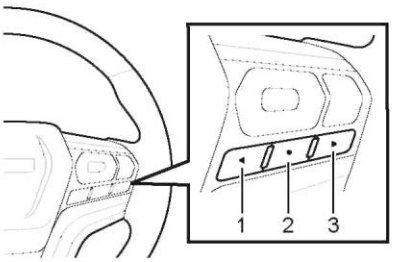
- Uyarıyla ile ilgili bilgiler
- Çalışmayla ilgili bilgiler
- Ayar ekranı

Görüntü alanı 1:

- Saat
- Takvim
- Dış sıcaklık
- Araç hızı
- Menzil
- Kilometre sayacı
- İkinci koltuk emniyet kemeri uyarı lambası
- Gezinti çubuğu

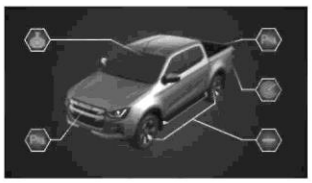
Görüntü alanı 2:

- Uyarıyla ile ilgili bilgiler
- Çalışmayla ilgili bilgiler
- Sesle ilgili bilgiler
- Navigasyonla ilgili bilgiler Görüntü alanı 3:
- Motor soğutma suyu sıcaklık göstergesi
- Yakıt göstergesi Görüntü alanı 4:
- Çalışmayla ilgili bilgiler




| MID modu sivici | |
|---|---|
| No. | Açıklama |
| 1 | MID modu L sivici |
| 2 | MID modu onaylama sivici |
| 3 | MID modu R sivici |

## Açılış Ekranı ve Bakım Hatırlatıcısı



Güç modu "AÇIK" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumda olduğunda (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller), Çoklu Bilgi Ekranında animasyon ekranı görüntülenir ve açılış kontrolleri yapılır. Açılış kontrolleri, aracın aşağıdaki öğeler açısından arızalı olmadığını doğrular.

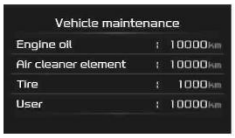
- Park yardım sistemi
- Kör nokta monitörü (BSM)/Arkadan geçen trafik uyarısı (RCTA)
- Stereo kamera

**NOT**

- Animasyon ekranı yalnızca stereo kamera sistemi, park yardım sistemi, kör nokta monitörü (BSM) veya arkadan geçen trafik uyarısı (RCTA) ile donatılmış modellerde görüntülenir.

| Simge | Renk | Açıklama | |
|---|---|---|---|
|  | Yeşil | Park yardım sistemi açık olduğunda | |
| | Sarı | Park yardım sistemi kapalı olduğunda | |
| | Gri | İşlem durumu kontrolü yapılamıyor | |
|  | Yeşil | BSM ve RCTA açıkken | |
| | Sarı | BSM veya RCTA kapalıyken | |
| | Gri | İşlem durumu kontrolü yapılamıyor | |
|  | Yeşil | Stereo kamera sistemi açıkken | |
| | Sarı | Stereo kamera sistemi kapalıyken | |
| | Gri | İşlem durumu kontrolü yapılamıyor | |
|  | Gri | Cihaz kurulmadığında | |

**İngilizce**




**Türkçe**




Araç bakım hatırlatma mesafelerine ulaşmak üzereyse, MID'de bakım hatırlatma ekranları belirir.

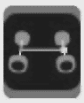
## Navigasyon çubuğu



Temel işlem ve gezinme çubuğu görüntülemesinin ekranları gösterilir. MID modu R anahtarı ve MID modu L anahtarı kullanılarak gezinme çubuğundaki bir simge seçildiğinde, aşağıdaki tablodaki bilgiler her bir simge için MID ekranında görüntülenir.

| Simge | Açıklama | Sayfa |
|---|---|---|
|  | Kilometre sayacı A ve işlemle ilgili bilgi ekranı | 4-31 |
|  | Kilometre sayacı B ve işlemle ilgili bilgi ekranı | 4-31 |
|  | Eko grafik ekranı | 4-32 |
|  | Ses sistemine bağlı ekran | 4-32 |
|   | Egzoz gazı azaltma sistemi durum göstergesi | 4-33 |
|  | Sürüş destek sistemi bilgi ekranı | 4-35 |
|  | Aydınlatma modu ekranı | 4-37 |

# 4-30 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

| Simge | Açıklama | Sayfa |
|---|---|---|
|  | Araç sürüş durumu ekranı | 4-38 |
|  | Ayarlar ekranı | 4-39 |

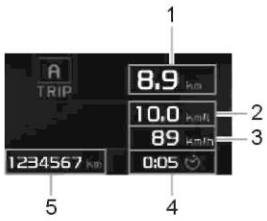
## NOT

- "Ayarlar" simgesi yalnızca araç durdurulduğunda görüntülenir.
- MID modu R veya L düğmesine basıldığında bir navigasyon çubuğu gösterilir. Mevcut ekranda gösterilen simge, gezinme çubuğunda parlak bir şekilde yanar.
- "Ayarlar" da "Aydınlatma modu" ayarı olarak "Otomatik" mod seçilirse, gezinme çubuğunda "Aydınlatma seviyesi" görüntülenmez.

## Çalıştırma ile İlgili Bilgi Ekranı (Yol Ölçer A/B)

**NOT**

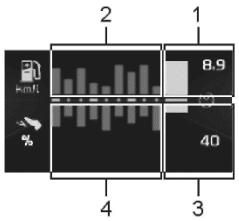
- "İşlemle İlgili Bilgi Ekranı" için görüntülenen değerler, MID modu onaylama anahtarına basılarak ve basılı tutularak sıfırlanabilir.




| No | Görüntü | Açıklama |
|---|---|---|
| 1 | Sıfırlanabilir günlük kilometre sayacı | Belirli noktalar arasında veya belirli bir süre boyunca kat edilen mesafeyi öğrenmek için günlük kilometre sayacını kullanın. Km görüntülendiğinde, ondalık noktanın sağındaki değer 100 m birimleri gösterir. Mil görüntülendiğinde, ondalık noktanın sağındaki değer 0.1 mil birimleri gösterir. |
| 2 | Kilometre sayacı ortalama yakıt ekonomisi | Yol ölçerin ortalama yakıt ekonomisi (A veya B) bölümü görüntülenir. |
| 3 | Ortalama araç hızı | Değerlerin en son sıfırlandığı andan bir sonraki sıfırlanmalarına kadar ortalama araç hızı görüntülenir. |
| 4 | Geçen zaman | Değerlerin en son sıfırlanması ile bir sonraki sıfırlama işlemi arasında geçen süre gösterilir. |
| 5 | Kilometre sayacı | Aracınızın kat ettiği toplam mesafe km veya mil olarak belirtilir. |

## Eko Grafik Ekranı

Aracı sürerken yakıt tüketimini ve gaz pedalının açılma konumunu gösterir.




| No | Görüntü | Açıklama |
|---|---|---|
| 1 | Anlık yakıt tüketimi göstergesi | Anlık yakıt tüketimi görüntülenir. |
| 2 | Ortalama yakıt tüketimi geçmişi ekranı | 10 dakika başına ortalama yakıt tüketiminin geçmişini görüntüler. |
| 3 | Anlık hızlandırıcı açılış pozisyonu ekranı | Anlık hızlandırıcı açılış pozisyonu görüntülenir. |
| 4 | Ortalama hızlandırıcı açılış konumu geçmişi ekranı | Her 10 dakikada ortalama hızlandırıcı açılış konumunun geçmişini görüntüler. |

## Ses Sistemine Bağlı Ekran

Ekran, ses sistemine bağlanır ve ses sistemi bilgileri görüntülenir.

NOT

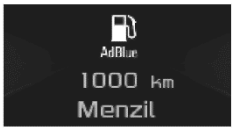
• Bu işlevin ayrıntıları için ses sisteminin kullanıcı kılavuzuna bakın.

Genel



## Egzoz gazı azaltma sistemi durum göstergesi

Egzoz gazı azaltma sisteminin çalışma durumuna ilişkin bilgiler görüntülenir.

| Mesaj | Dil | Ekran gösterimi | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Kalan AdBlue ile sürdürülebilir mesafe® | İngilizce |  | Bu, depoda kalan AdBlue® ile aracın sürülebileceği mesafeyi gösterir. |
| | Türkçe |  | |



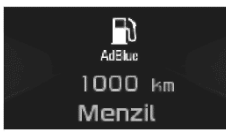
Genel

**İngilizce**




Üre SCR Menzili
Bu, depoda kalan AdBlue® miktarına bağlı olarak aracın gidebileceği tahmini mesafeyi gösterir.

**Türkçe**

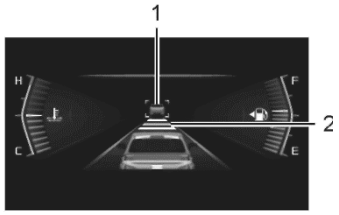


## Sürüş Destek Sistemi Bilgi Ekranı

Stereo kamera tarafından tanınan önceki araç ve şeritlerin bilgileri görüntülenir.

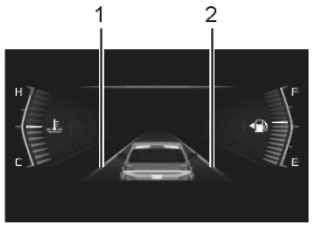
ELK uyarı ekranı görüntülenir.

### Adaptif Hız Sabitleyici (ACC)



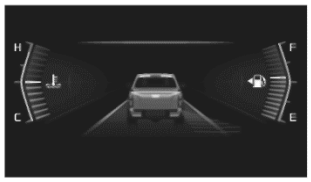

| No | Görüntü | Açıklama |
|---|---|---|
| 1 | Önceki araç göstergesi | Bu, önceki araç tanındığında görüntülenir. |
| 2 | Araçlar arası mesafe göstergesi | Bu, önceki araçla araçlar arası mesafeyi 3 seviyede gösterir. |

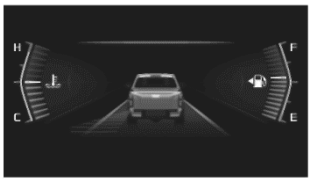
### Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW), Şeritten Ayrılma Önleme (LDP), Şeritte Kalma Yardımı Sistemi (LKAS)




| No | Görüntü | Açıklama |
|---|---|---|
| 1 | Sol şerit işaretçisi | Bu, tanınan şeritlerin bilgilerini görüntüler. |
| 2 | Sağ şerit işaretçisi | Bu, her bir sistemin çalışma durumunu gösterir. |

## Acil Şerit Koruma (ELK)



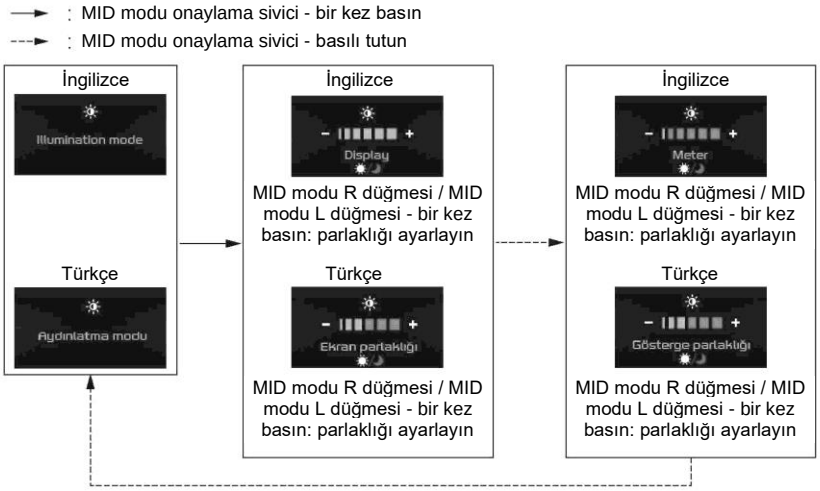

| Görüntü | Açıklama |
|---|---|
| ELK uyarı ekranı | Bu, ELK'nin çalışma durumunu gösterir. |

## Aydınlatma Modu

**İngilizce** **Türkçe**




Navigasyon çubuğunda ışık seviyesi ekran simgesi seçildiğinde, MID ekranında "Aydınlatma modu" görüntülenir. "Aydınlatma modu", MID modu onaylama sivicine basılarak ayarlanabilir. Gösterge ve MID ekranı altı parlaklık seviyesine ayrı olarak ayarlanabilir. MID modu R düğmesine veya L düğmesine basarak parlaklığı ayarlayabilirsiniz.




**DİKKAT**

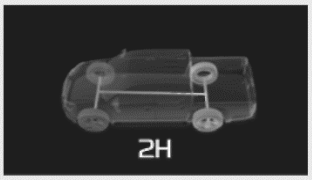
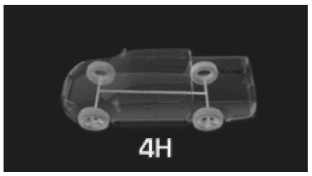
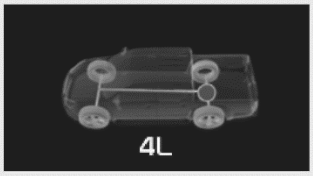
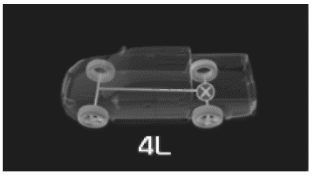
"Manuel" mod ayarı seçili durumdayken gündüz şartlarında seyir sırasında farlar yakıldığında, MID ekranı karanlık olabilir ve görmekte zorlanabilirsiniz.

**NOT**

- Far OFF konumuna getirildiğinde "☀" işareti yanar.
- Far ON konumuna getirildiğinde ☽ işareti yanar.

## Araç sürüş durumu ekranı

Araç sürüş durumunu görüntüler.

| Ekran gösterimi | Açıklama |
|---|---|
|  | 4WD anahtarı "2H (2WD)" seçmek için kullanıldığında, MID'de "2H" görüntülenir. |
|  | 4WD anahtarı "4H (4WD yüksek)" seçmek için kullanıldığında, MID'de "4 H" görüntülenir. |
|  | 4WD anahtarı "4L (4WD düşük)" seçmek için kullanıldığında, MID'de "4L" görüntülenir. |
|  | Arka diferansiyel kilidi devreye girdiğinde, MID üzerindeki araç görüntüsünde "⊗" işareti görüntülenir. |

Genel



## Ayarlar (Sayaç Ayarları)

**İngilizce**




**Türkçe**




Gezinme çubuğunda ayarlar simgesi seçildiğinde, MID ekranında "Ayarlar" görüntülenir. "Ayarlar", MID modu onaylama sivicine basılarak ayarlanabilir. Gösterge tablosu kümesinin ayarları değiştirilebilir.

Bir öğe onaylandığında veya "SON" seçildiğinde, önceki ekrana geri dönülür.

| Ekran gösterimi | | Amaç | Referans sayfası |
|---|---|---|---|
| Dil | | Ekran dili değiştirilebilir. | 4-40 |
| Bakım ayarları | | Bakım hatırlatıcısı ayarlanabilir. | 4-40 |
| Ölçüm ayarları | Birim | MID'de görüntülenen birimler değiştirilebilir. | 4-41 |
| | Özelleştirme | MID'de görüntülenen öğeler değiştirilebilir. | 4-42 |
| | İsteğe bağlı ekran ayarları | MID'de görüntülenen öğeler değiştirilebilir. | 4-43 |
| | Saat | Saat görüntüleme süresi ayarlanabilir. | 4-43 |
| | Takvim | Takvim görüntüleme tarihi ayarlanabilir. | 4-44 |
| | Aydınlatma modu | MID aydınlatma parlaklığı için ayar yöntemi değiştirilebilir. | 4-45 |
| Gövde elektrik ayarları | | Araçtaki elektrikli bileşenlerin ayarları değiştirilebilir. | 4-46 |
| Sürüş desteği ayarları | | Aracın sürüş desteği işlevlerinin ayarları değiştirilebilir. | 4-48 |

**NOT**

- Araca takılı olmayan donanım ve işlevler için ayar öğeleri MID'de görüntülenmez.



Genel

Dil

Aşağıdaki diller seçilebilir.

| Ekran gösterimi |
|---|
| İngilizce |
| Thai dili |
| Türkçe |
| İspanyolca |
| Arapça |
| Portekizce |
| Almanca |
| Fransızca |
| Rusça |
| İtalyanca |

Bakım ayarları

Bakım hatırlatıcısı ayarlanabilecek öğeler ve ayarlanabilecek hatırlatılması gereken mesafeler aşağıdaki gibidir.

Bakım hatırlatma mesafesi için hatırlatma ayarı 1.000 km (600 mil) olarak ayarlanabilir.

**NOT**

- "Motor yağı" ve "Hava filtresi elemanı" için bakım hatırlatmaları fabrikada ayarlanmıştır.

| | Ekran gösterimi | |
|---|---|---|
| | KAPALI | — |
| Motor yağı | AÇIK | 1.000 km (600 mil) - 20.000 km (12.000 mil) |
| | KAPALI | — |
| Hava filtresi elemanı | AÇIK | 1.000 km (600 mil) - 40.000 km (24.000 mil) |
| | KAPALI | — |
| Lastik | AÇIK | 1.000 km (600 mil) - 50.000 km (30.000 mil) |
| | KAPALI | — |
| Kullanıcı | AÇIK | 1.000 km (600 mil) - 50.000 km (30.000 mil) |

Genel



**NOT**

- Bakım hatırlatma mesafesi ayar ekranında “OFF” seçeneğini seçtiğinizde, hatırlatma mesajları gösterilmez.
- Bakım hatırlatma mesafesine kadar 1.000 km (600 mil) kaldığında, güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller), bakım hatırlatma ekranı yaklaşık 3 saniye süresince görüntülenecektir.

### Ölçüm ayarları (Birim)

Aşağıdaki öğeler "Birim" içinde ayarlanabilir.

| | Ekran gösterimi |
|---|---|
| Yakıt sarfiyatı gösterimi | km/l |
| | l/100 km |
| | mpg |
| Dış sıcaklık | °C |
| | °F |
| Hız | Km/h |
| | mil/h |



Genel

Ölçüm cihazı ayarları (Özelleştir)
Aşağıdaki öğeler "Özelleştir" bölümünde ayarlanabilir.

| | Ekran gösterimi | | |
|---|---|---|---|
| Animasyon ekranı | | Animasyon hazırda | Devreye Alma |
| | | | Devre dışı bırakma |
| Üst ekran öğeleri | | Sol | Saat |
| | | | Takvim |
| | | | Dış sıcaklık |
| | | | Hız Göstergesi |
| | | | Menzil |
| | | | Kilometre sayacı |
| | | Orta | Saat |
| | | | Takvim |
| | | | Dış sıcaklık |
| | | | Hız Göstergesi |
| | | | Menzil |
| | | | Kilometre sayacı |
| | | Sağ | Saat |
| | | | Takvim |
| | | | Dış sıcaklık |
| | | | Hız Göstergesi |
| | | | Menzil |
| | | | Kilometre sayacı |

Genel



Ölçüm ayarları (İsteğe bağlı ekran ayarları)
"Vites konumu göstergesi" ve "Telefon çağrısı" ayarları değiştirilebilir.

| | | Ekran gösterimi | | |
|---|---|---|---|---|
| İsteğe bağlı ekran ayarları | | | Vites konumu göstergesi | Mevcut ve öneri |
| | | | | Yalnızca mevcut |
| | | | | KAPALI |
| | | | Telefon çağrısı | Devreye Alma |
| | | | | Devre dışı bırakma |

Ölçüm ayarları (Saat)
Saat görüntüleme zamanı ve saat biçimi ayarlanabilir. Saati ayarlamak için aşağıdaki prosedürü izleyin.

1. 12H veya 24H saat formatını ayarlayın.
2. Ayarlanabilecek birimler yanıp söner. MID modu R sivicini ve MID modu L sivicini kullanın ve ardından onaylamak için MID modu onaylama sivicine basın. Onaylamak ve bir sonraki öğeye geçmek için MID modu onaylama sivicine basın.

**NOT**

• Bu sırayla saatleri, onlarca dakikayı ve ardından tek dakikaları ayarlayın.

3. Tek dakikalar onaylandığında ayar tamamlanmış olur.

| | Ekran gösterimi |
|---|---|
| 12 saat AM-PM | |
| 24 saat | |



Genel

Ölçüm ayarları (Takvim)

Takvim görüntüleme tarihi ve takvim biçimi ayarlanabilir. Takvimi ayarlamak için aşağıdaki prosedürü izleyin.

1. Takvim biçimini YY-AA-GG (Yıl-Ay-Gün), GG-AA-YY (Gün-Ay-Yıl) veya AA-GG-YY (Ay-Gün-Yıl) olarak ayarlayın.
2. Yanıp sönen öğe ayarlanabilir. Seçmek için trip düğmesine bir kez basın ve onaylamak için basılı tutun. Onaylamak ve sonraki öğeye geçmek için basılı tutun.

**NOT**

• Yıl, ay, tarih, saat, onlarca dakika ve tek dakikalar bu sırayla ayarlanabilir.

3. Tek dakikalar onaylandığında ayar tamamlanmış olur. Takvim ekranı geri döner.

| | Ekran gösterimi |
|---|---|
| YY-AA-GG | Yıl'ı Düzenle |
| | Ay'ı Düzenle |
| | Günü Düzenle (onlarca dakika) |
| | Günü Düzenle (tek dakika) |
| GG-AA-YY | Yıl'ı Düzenle |
| | Ay'ı Düzenle |
| | Günü Düzenle (onlarca dakika) |
| | Günü Düzenle (tek dakika) |
| AA-GG-YY | Yıl'ı Düzenle |
| | Ay'ı Düzenle |
| | Günü Düzenle (onlarca dakika) |
| | Günü Düzenle (tek dakika) |

Aydınlatma modu

Aşağıdaki öğeler aydınlatma bölümünde ayarlanabilir.

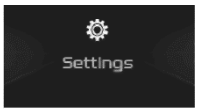
| | Ekran gösterimi | | |
|---|---|---|---|
| Otomatik | | Yüksek | |
| | | Normal | |
| | | Düşük | |
| Manuel | | | — |

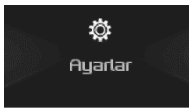
**NOT**

- Varsayılan fabrika ayarı "Otomatik" altında "Normal" dir.
- "Otomatik" modun "Yüksek" ayarında, aydınlatma parlaklığı yüksek hassasiyetle değişir. "Normal" in hassasiyeti "Yüksek" ve "Düşük" arasındadır. "LOW (düşük)" düşük hassasiyetle değişir. Fabrika varsayılan ayarı "Normal"dir.
- "Manuel" modda parlaklık ayarlandıktan sonra "Otomatik" mod kullanıldığında, "Manuel" mod için far anahtarının kapalı konum ayarında olduğu en parlak duruma veya far anahtarının açık konum ayarında olduğu en karanlık duruma göre aydınlatma seviyesi otomatik olarak ayarlanır.

## Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi)

**İngilizce** **Türkçe**




Gezinme çubuğunda ayarlar simgesi seçildiğinde, MID ekranında "Ayarlar" görüntülenir. "Ayarlar", MID modu onaylama sivicine basılarak ayarlanabilir. Kullanıcı özelleştirme işlevinin ayarları değiştirilebilir. Bir öğe onaylandığında veya "SON" seçildiğinde, önceki ekrana geri dönülür.

**Gövde elektrik ayarları**

Değiştirilebilecek öğeler aşağıdaki gibidir.

| | Ekran gösterimi | | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Kapı kilidi | Otomatik kilit açma tipi | Devre dışı bırakma | 3-37 |
| | | ANAHTAR*1 | |
| | | IGN | |
| | | Shift-P*2 | |

*1: Anahtarsız giriş sistemli modeller * 2: Otomatik şanzımanlı modeller

Genel



| | Ekran gösterimi | | | Sayfa |
|---|---|---|---|---|
| Pasif giriş ve çalıştırma sistemi | İletişim modu | Radyo AÇIK | | 3-26 |
| | | Radyo KAPALI | | |
| | Uzaklaşıldığında kilitle | Devreye Alma | | 3-35 |
| | | Devre dışı bırakma | | |
| | Uzaklaşma kilit zili | Devreye Alma | | 3-35 |
| | | Devre dışı bırakma | | |
| | Karşılama lambası | Devreye Alma | | 3-27 |
| | | Devre dışı bırakma | | |
| Lamba | Otomatik lamba hassasiyeti | 0 | | |
| | | 1 | | 4-119 |
| | | 2 | | |
| | | 3 | | |
| | Far akü tasarrufu | Devreye Alma | | 4-121 |
| | | Devre dışı bırakma | | |
| | Eve geliş lambası | Devreye Alma | | 4-123 |
| | | Devre dışı bırakma | | |
| | Dahili lamba bağlantılı RKE | Devreye Alma | | 3-19 |
| | | Devre dışı bırakma | | |
| | Konfor dönüş sinyali | Devreye Alma | | 4-124 |
| | | Devre dışı bırakma | | |
| Silecek | Otomatik silecek | Devreye Alma | | 4-133 |
| | | Devre dışı bırakma | | |



Genel

**Sürüş desteği ayarları**

Değiştirilebilecek öğeler aşağıdaki gibidir.

| Ekran gösterimi | | | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Trafik işareti tanıma | Trafik işareti ekranı | Devreye Alma | 4-288 |
| | | Devre dışı bırakma | |
| | Hız uyarısı | Görsel ve işitsel | 4-288 |
| | | Yalnızca görsel | |
| | | Kapalı | |
| | Uyarı eşiği | 2 km/s (1 MPH) | 4-288 |
| | | 5 km/s (3 MPH) | |
| | | 10 km/s (6 MPH) | |
| Otomatik uzun far | Mod | Devreye Alma | 4-336 |
| | | Devre dışı bırakma | |
| Hız sınırlayıcı | Mod | Zeki | 4-296 |
| | | Manuel | 4-292 |
| Otomatik acil frenleme | Fren ve uyarı müdahalesi | Devreye Alma | 4-248 |
| | | Devre dışı bırakma | |
| | Uyarı hassasiyeti | Uzak | 4-247 |
| | | Normal | |
| | | Yakın | |
| Şerit desteği ayarları | Şeritten ayrılmayı önleme | Yardım ve uyarı | 4-310 |
| | | Yalnızca uyarı | 4-310 |
| | | Kapalı | 4-301<br>4-310 |
| | Acil şerit koruma | Devreye Alma | 4-320 |
| | | Devre dışı bırakma | |
| | Dikkat yardımı | Devreye Alma | 4-332 |
| | | Devre dışı bırakma | |
| Şeritten ayrılma uyarısı | Şeritten ayrılma uyarısı | Devreye Alma | 4-301 |
| | | Devre dışı bırakma | |
| Kör nokta monitörü | Uyarı | Devreye Alma | 4-198 |
| | | Devre dışı bırakma | |
| Arkadan geçen trafik uyarısı | Uyarı | Devreye Alma | 4-207 |
| | | Devre dışı bırakma | |

Genel

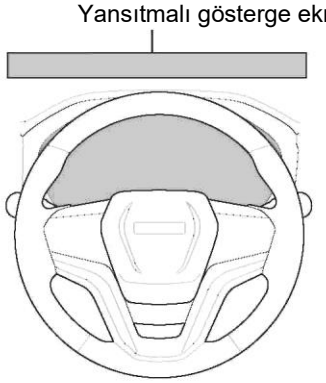


| | Ekran gösterimi | | Sayfa |
|---|---|---|---|
| Park yardımı ayarları | Römork modu | Kapalı | 4-216 |
| | | Sadece çekme kancası bağlantısı | |
| | | Ön koruma demiri olmadan | 4-217 |
| | | Ön koruma demiri ile | |

**NOT**

- Ayarları çalıştırmak için aracın durdurulduğundan emin olun.
- Bu işlem sırasında araç sürülürse ayarlar sıfırlanır.
- "Sürüş desteği ayarları" öğeleri, stereo kamera sistemi, park yardım sistemi, kör nokta monitörü (BSM) veya arkadan geçen trafik uyarısı (RCTA) aracınızda kurulu olmasa bile görüntülenir.

## Yansıtmalı Gösterge Ekranı




Yansıtmalı gösterge ekranı sürücüyü uyarmak için ön cama LED ışığı yansıtır. Çalışma kontrolü için güç modu "ON" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), LED ışığı yanar. Işık birkaç saniye içinde söner. Işık yanmazsa veya sönmezse, sistemde bir sorun olabilir. Aracı en yakın Isuzu Bayisinde kontrol ettirin.

**TAVSİYE**

- Yansıtmalı gösterge ekranının yakınına içecek koymayın. Yansıtmalı gösterge ekranına su veya başka sıvılar dökülürse ekran arızalanabilir.
- Yansıtmalı gösterge ekranının yakınına nesneler koymayın veya ekrana çıkartma yapıştırmayın. Bunu yapmak ekranı engelleyebilir, böylece normal çalışamaz.



Genel

## Uyarı ve Gösterge Lambaları

### Ön emniyet kemeri uyarı lambası



Bu uyarı ışığı, güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumdayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller). sürücü veya ön yolcu emniyet kemerini takmadığında yanar.
Araç hızı yaklaşık 20 km/s'yi (12 MPH) aştığında, bu uyarı ışığı yanıp söner. Bu sırada uyarı zili yaklaşık 90 saniye çalar.

NOT

- Sürücü emniyet kemerini bağladığında uyarı lambası söner ve sesli uyarı sonlanır.
- Ön emniyet kemeri uyarısı, yolcu koltuğunda bir yolcu varken çalışır. Ancak yolcu koltuğunda eşya olduğunda yolcu olmasa bile uyarı çalışabilir.

Genel



## İkinci Koltuk Emniyet Kemeri Uyarı Lambası



Avrupa ve İsrail Pazarları için Modeller

Güç modu "ON" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumunda veya kontak anahtarı "ON" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) iken sürücü yolcu emniyet kemerini takmadığında bu uyarı lambası yanar. Araç hızı yaklaşık 20 km/s'yi (12 MPH) aştığında, bu uyarı ışığı yanıp söner. Bu sırada uyarı zili yaklaşık 90 saniye çalar.

**NOT**

- Yolcu emniyet kemerini bağladığında uyarı lambası söner ve sesli uyarı sonlanır.
- İkinci emniyet kemeri uyarısı, yolcu koltuğunda bir yolcu varken çalışır. Ancak yolcu koltuğunda eşya olduğunda yolcu olmasa bile uyarı çalışabilir.



Genel



Avrupa ve İsrail Pazarlarına Yönelik Modeller Hariç

Güç modu "ON" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi bulunmayan modeller) ikinci koltuklar için emniyet kemerlerinden biri kullanılmıyorsa, ikinci emniyet kemeri uyarı ışığı yanar ve yaklaşık 60 saniye yanık kalır.
İkinci emniyet kemeri uyarı ışığı söndükten sonra emniyet kemeri çıkarılırsa, ikinci emniyet kemeri uyarı ışığı yanar ve yaklaşık 30 saniye yanar ve ardından söner. Araç hızı yaklaşık 20 km / saat (12 MPH) değerini aştığında emniyet kemeri çıkarılırsa, uyarı ışığı yanıp söner ve uyarı zili yaklaşık 30 saniye süreyle çalar. Belirli bir süre sonra ışık söner.

**NOT**

- Yolcu emniyet kemerini bağladığında uyarı lambası söner ve sesli uyarı sonlanır.
- Güç modu "ON" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), bu uyarı ışığı ikinci koltukta yolcu olmasa bile yanar.

## SRS Hava Yastığı Uyarı Lambası



Bu uyarı lambası, güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) yanar ve yaklaşık 6 saniye sonra söner. Bu uyarı lambası yanarsa, gergi düzenekli emniyet kemeri ve hava yastığı bir çarpışma durumunda düzgün çalışmayabilir.

### UYARI

- Aşağıdaki durumlardan herhangi biriyle karşılaşırsanız, sistem hataları oluşmuş demektir. Aracınızı ilk fırsatta Isuzu Yetkili Servisinize götürerek kontrol/bakım uygulatın.
  - Güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) SRS hava yastığı uyarı ışığı yanmazsa.
  - SRS hava yastığı uyarı lambası sönmezse.
  - Seyir sırasında SRS hava yastığı uyarı lambası yanarsa.

### NOT

- Uyarı ışığının yaklaşık 6 saniye yanması ve ardından güç modu "ON" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde sönmesi normaldir (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller). SRS hava yastığı uyarı lambası motor çalıştırıldıktan hemen sonra tekrar yanabilir, ancak birkaç saniye sonra sönmesi normaldir.
- Güç modu "ACC" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ACC" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde veya elektrikli ekipman çalıştığında SRS hava yastığı uyarı lambası aniden yanabilir, bu durum normaldir.

## Fren Sistemi Uyarı Lambası



Bu uyarı ışığı, aşağıdaki durumlarda motor çalışırken (başlatma sonrasında) yanar:
- Fren hidrolik seviyesinin düşmesi (fren aşınması, hidrolik sızıntısı gibi nedenlerle.)
- Kilitlenmeyi önleyici fren sistemi (ABS) bulunan bir modelde, EBD'de anormallik (bu durumda ABS uyarı lambası da yanar.)

ABS Uyarı Lambası

→ Bakınız sayfa 4-56

**⚠ DİKKAT**

- Motor çalışırken fren sistemi uyarı ışığı yanarsa, aracınızı hemen trafikten uzak güvenli bir yerde durdurun ve inceleme için derhal en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.
- ABS uyarı lambası ve fren sistemi uyarı lambası birlikte yanıyorsa, derhal aracınızı güvenli bir yerde durdurun ve Isuzu Yetkili Servisinizle irtibata geçin. Bu göstergeler, frenleme sırasında ABS'nin çalışmayacağı ve aracın son derece dengesiz bir hal alacağı anlamına gelir. Acil frenleme durumunda ayrıca arka frenler normalden daha kolay kilitlenebilir. Sonucunda kaza meydana gelebilir.

## El Freni Uyarı Lambası



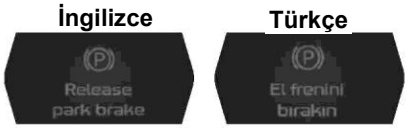
Bu uyarı lambası el freni kolu çekildiğinde yanar.

**⚠ DİKKAT**

- Uyarı lambasının yanması, el freninin sıkıca uygulanmış olduğunun teyidi niteliğinde değildir. El freni kolu yeterince yukarı çekilmeli ve kilitlenmelidir.
- Aracı el freni çekili olarak sürmemeye dikkat edin.

## El Freni Devrede Uyarı Lambası

**İngilizce** **Türkçe**




Araç el freni devredeyken sürüldüğünde ve araç hızı yaklaşık 5 km/s (3.1 MPH) değerine ulaştığında, ekranda bu mesaj belirir ve bir sesli uyarı verilir. El freni devrede uyarı lambası yandığında, el frenini devreden çıkarın. **Uyarı Zili** → **Bakınız sayfa 4-106**

## ABS Uyarı Lambası




Kilitlenme önleyici fren sisteminde (ABS) bir sorun olduğunda bu uyarı lambası yanar. Bu durumda ABS çalışmaz, ancak frenler normal fren işlevi görmeye devam eder. Bu uyarı ışığı, arka diferansiyel kilit anahtarı "AÇIK" olduğunda da yanar (arka diferansiyel kilitli modeller).

### ⚠ DİKKAT

- ABS uyarı ışığı sürüş sırasında yanarsa, aracınızı trafikten uzak, güvenli bir yerde derhal durdurun ve aşağıdaki işlemleri yapın.
  - Motoru durdurun.
  - Motoru yeniden çalıştırın. ABS uyarı lambasının bir süre yandığını ve ardından söndüğünü teyit edin. Lamba belirtildiği gibiyse, sorun yoktur. ABS normal çalışır.
  - Aracı yavaşça ileriye doğru sürün. Hızı kademeli olarak 15 km/s (9 Mil/s) değerine yükseltin. Lamba sönüyorsa, ABS normaldir.
- ABS uyarı lambası ve fren sistemi uyarı lambası birlikte yanıyorsa, derhal aracınızı güvenli bir yerde durdurun ve Isuzu Yetkili Servisinizle irtibata geçin. Bu göstergeler, frenleme sırasında ABS'nin çalışmayacağı ve aracın son derece dengesiz bir hal alacağı anlamına gelir. Acil frenleme durumunda ayrıca arka frenler normalden daha kolay kilitlenebilir. Sonucunda kaza meydana gelebilir.
- ABS uyarı lambası sönmüyorsa ya da tekrarlı olarak yanıyorsa, kontrol/bakım için aracı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün.
- ABS arızalı olsa dahi, frenler normal fren işlevi görmeye devam eder. Bu durumda, ABS'nin fren sisteminin çalışması üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

Kilitlenmeyi Önleyici Fren Sistemi (ABS)
→ Bakınız sayfa 4-159

## ESC uyarı lambası



Bu uyarı lambası, elektronik denge kontrolü (ESC) ve/veya yokuş iniş kontrol sisteminde bir sorun olduğunda yanar. ESC çalışırken bu uyarı ışığı yanıp söner.
Bu uyarı ışığı, 4WD anahtarı 4L (4WD düşük) olarak ayarlandığında da yanar. Bu uyarı lambası ayrıca ESC sisteminde yalnızda çekiş kontrol sistemi (TCS) çalıştığında da yanıp söner.
ESC uyarı lambasının aşağıdaki durumları, ESC'nin arızalı olabileceği anlamına gelir. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- ESC uyarı lambasının seyir sırasında yanması.
- Güç modu "ON" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ON" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde ESC uyarı lambası yanmazsa.

**NOT**

- ESC uyarı lambası yanarken TCS/ESC çalışmaz, ancak bu durum normal sürüşü etkilemez.
- ESC uyarı lambası, akü kabloları ayrıldığında ya da akü voltajı düşükken yanabilir. ESC uyarı lambası yanarken ESC işlevi kapanır, ancak araç bir süre normal sürüldükten sonra ESC uyarı lambası sönecektir, sonra ESC işlevi devam edecektir. Aracı bir süre sürdükten sonra bile ESC uyarı lambası açık kalırsa en yakın Isuzu Bayisiyle bağlantı kurun.

Elektronik Denge Kontrolü (ESC)
→ Bakınız sayfa 4-164
Yokuş İniş Kontrolü
→ Bakınız sayfa 4-175

## Motor Yağı Basıncı Uyarı Lambası



Motor parçalarının yağlanmasını sağlayan motor yağ basıncı motor çalışırken normal dışı bir değere ulaştığında bu uyarı lambası yanar.

**TAVSİYE**

- Motor çalışırken motor yağ basıncı uyarı lambası yanarsa, aracı derhal trafikten uzak, güvenli bir yere çekin. Motoru derhal durdurun ve motor yağı seviyesini kontrol edin.
- Motor çalışırken motor yağ basıncı uyarı ışığı yanarsa, yağlama sistemi arızalı olabilir. Aracınızı derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Motor Yağı → Sayfa 6-22'ye bakın

## Motor yağının bozulması uyarı lambası



Bu uyarı ışığı, motor yağı seviyesi düştüğünde veya motor yağı azaldığında yanar. Bu uyarı ışığı Bakım Programından daha önce yanabilir. Bu uyarı ışığı yanarsa, motor yağını ve motor yağı filtresini hemen değiştirin. **Motor Yağı ve Yağ Filtresi Değişimi**
→ **Sayfa 6-27'ye bakın**

## Motor Aşırı Isınma Uyarı Lambası

**İngilizce** **Türkçe**




Motor aşırı ısındığında bu uyarı lambası yanar. Motor hararet yaparsa göstergede "H" gösterilir ve yanıp söner, motor aşırı ısınma uyarı lambası yanar ve sesli uyarıcı çalar. Aracı derhal güvenli bir yere çekin, kontrol edin ve gerekli müdahaleleri yapın.

### UYARI

- Motor soğutma suyu yeterince soğumadan radyatör kapağını açmayın. Sıcak buhar fışkırarak haşlanmanıza neden olabilir. Motor soğutma suyu sıcaklığı düşmeden soğutma suyu eklemeyin.

### DİKKAT

- Motor aşırı ısınma uyarı lambası sabit yanarken aracı sürmeye devam ederseniz, motor tutukluk yapabilir.

### TAVSİYE

- Aşırı ısınmış bir motoru hemen durdurmayın. Aksi takdirde motor tutukluk yapabilir. Motorun aşırı ısınma sorunu için gerekli müdahaleleri uygulayın.

Uyarı Zili →Bakınız sayfa 4-106
Motor Soğutma Suyu İlave Edilmesi
→ Bakınız sayfa 6-40
Motor Aşırı Isındığında
→ Bakınız sayfa 7-22

## Bakım Hatırlatma Ekranı

**İngilizce**




**Türkçe**



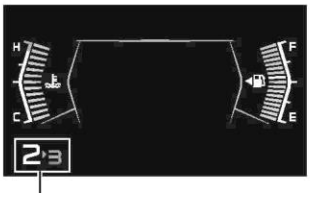

Araç, kullanıcı tarafından belirlenen bakım hatırlatma mesafelerine ulaşmak üzereyse; bakım hatırlatıcı ekranları, güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) MID'de görünür.

**NOT**

- "Motor yağı" ve "Hava filtresi elemanı" için bakım hatırlatmaları fabrikada ayarlanmıştır. "Motor yağı" için fabrika ayarlı bakım hatırlatıcısı mesafesi 10.000 km'dir (6.000 mil). "Hava filtresi elemanı" için fabrikada ayarlanan bakım hatırlatıcısı mesafesi 40.000 km'dir (24.000 mil).

Çoklu Bilgi Ekranı (MID)
→ Bakınız sayfa 4-26
Motor Yağı →Bakınız sayfa 6-22
Hava Temizleyici →Bakınız sayfa 6-51
Tekerlekler ve lastikler →Bakınız sayfa 6-65

## Vites Göstergesi (GSI)




Vites göstergesi (GSI)

### Düz Şanzımanlı Model

GSI, yakıt tasarrufu yaptırmak için vites seçiminde yardımcı olur. Gösterge panelinde mevcut vites konumunu göstermenin yanında yakıt tasarrufu yaptıracak önerilen vites konumunu da gösterir.

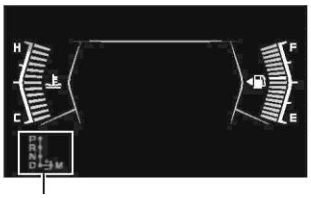
**⚠ DİKKAT**

- GSI'da görüntülenen tavsiye edilen vites konumu yalnızca bir öneridir. Gösterilenden farklı bir vites seçmeniz gerekebilir. Vitesi, gerçek yol şartlarına ve ortam şartlarına göre belirlediğinizden emin olun.

**NOT**

- Mevcut vites konumu ve önerilen vites konumu aşağıdaki koşullarda görüntülenmeyecektir:
  - Araç hareketsizken
  - 4L (4WD düşük) seçildiğinde (4WD'li modeller)
  - Vites kolu "N (boş)" veya "R (geri vites)" konumunda
- Aşağıdaki durumlarda mevcut vites konumu doğru bir şekilde gösterilmeyebilir veya ekran ertelenebilir:
  - Debriyaj kaydığında
  - Lastikler kaydığında
  - Belirtilen boyutta lastik takılmadığında
  - Lastik basıncı yetersizken
  - Aniden veya aşırı bir şekilde hızlanıldığında

## Vites Göstergesi




Vites göstergesi

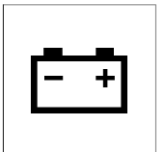
Otomatik Şanzımanlı Model
Vites değiştirme göstergesi, vites kolunun konumunu veya vites konumunu (manuel modda) gösterir.

| Görüntü | Açıklama |
|---|---|
| P | Park |
| R | Geri vites |
| N | Boş vites |
| D | Sürüş (otomatik mod) |
| M1 -M6 | Sürüş (manuel mod) |
| Gösterim yok | Vites Değiştirme |
| - | Arıza |

**TAVSİYE**

- Aralıklı olarak "-" görüntüleniyorsa, aracı mümkün olan en kısa sürede en yakın Isuzu Bayisinde kontrol ettirin / bakımını yaptırın.

## Alternatör Uyarı Lambası



Motor çalışırken şarj sisteminde herhangi bir arıza (gevşek veya kırık bir aksesuar kayışı gibi) meydana geldiğinde bu uyarı lambası yanar.

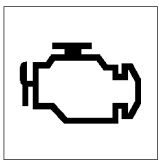
**TAVSİYE**

- Motor çalışırken bu uyarı lambasının yanması durumunda, aracı derhal trafikten uzak ve güvenli bir yere çekin ve kontrol için derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Aksesuar Kayışı → Bakınız Sayfa 6-50
Akü Üzerindeki İşlemler
→ Bakınız sayfa 6-119
Akü Boşaldığında
→ Bakınız sayfa 7-16

# 4-64 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

## Arıza Gösterge Lambası (MIL)



Motor çalışırken bu gösterge ışığı yanarsa, bu sizi motor elektronik kontrol sistemi, dizel partikül difüzörü (DPD) veya üre seçimli katalitik indirgeme (SCR) sistemiyle ilgili bir soruna karşı uyarır. Ayrıca güç modu "ON" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ON" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde bu lamba yanmazsa motor elektronik kumanda sisteminde bir anormallik olabilir. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

### DİKKAT

- Arıza gösterge ışığı yanar ve motor durursa, motor koruma moduna girmiş olabilir. Güç modunu "OFF"a (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "LOCK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirin ve motoru tekrar çalıştırmadan önce en az 15 saniye bekleyin. Araç sürülebilir durumda olsa dahi, sisteme bakım uygulanması için aracı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün.

### TAVSİYE

- Motor çalışırken arıza gösterge ışığı yanarsa, yüksek hızlarda sürmekten kaçının ve aracı derhal en yakın Isuzu Bayisinde kontrol ettirin.
- Arıza gösterge lambası sürüş sırasında aralıklı veya sürekli olarak yanarsa, servis gereklidir. Aracın çekilmesi gerekmese veya araç sürülebilir durumda olsa dahi, sisteme bakım uygulanması için aracı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün. Sisteme bakım uygulatılmadan aracın bu şekilde kullanılmaya devam edilmesi, emisyon kontrol sisteminde hasara yol açabilir. Yakıt tüketimini ve araç sürüşünü de etkileyebilir.

Dizel Parçacık Filtresi (DPD)
→ Bakınız Sayfa 4-346 Üre Seçimli Katalitik İndirgeme (SCR) Sistemi → Bakınız Sayfa 4-349

Genel



## İlk Fırsatta Bakım Yaptırın (SVS) Lambası



Bu gösterge lambasının seyir sırasında yanması halinde, kontrol için derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

## Su Ayırıcısı Uyarı Lambası



Su ayırıcısındaki suyun boşaltılması gerektiğinde, su ayırıcısı uyarı lambası yanar.
"Yakıt Filtresindeki Suyun Boşaltılması" konusunda verilen talimatları uygulayarak suyu boşaltın ve ardından uyarı lambasının söndüğünü teyit edin.

### ⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken su ayırıcısı uyarı ışığı yanarsa, derhal yakıt filtresindeki suyu boşaltın. Bu uyarı lambası sürekli yanıyorken aracı kullanmaya devam etmeniz, yakıt püskürtme sisteminin arızalanmasına neden olabilir.

Yakıt Filtresindeki Suyun Boşaltılması
→ Bakınız sayfa 6-54
Yakıt Sisteminin Havasının Alınması
→ Bakınız sayfa 7-19

## Yakıt Filtresi Uyarı Lambası



Yakıt filtresi toz vb. yabancı maddeler nedeniyle tıkandığında bu uyarı lambası yanar. Bu uyarı lambasının yanması halinde, kontrol/bakım için aracı Isuzu Yetkili Servisinize götürün.



Genel

## Şanzıman Kontrol Uyarı Lambası



Otomatik Şanzımanlı Model
Motor çalıştırıldıktan sonra bu uyarı lambası yanıp sönüyorsa, şanzıman elektronik kumanda sisteminde bir sorun vardır.

### TAVSİYE

- Aktarma kontrolü uyarı ışığı yanıp sönerse, otomatik şanzımanı en kısa zamanda en yakın Isuzu Bayisinde kontrol ettirin.
- Aktarma kontrolü uyarı ışığı yanıp sönerken, bilgisayar şanzımanı acil durum moduna geçirebilir.

## Otomatik Şanzıman Yağı Sıcaklığı Uyarı Lambası



Otomatik Şanzımanlı Model
Seyir sırasında otomatik şanzıman aşırı ısındığında bu uyarı lambası yanar.

### TAVSİYE

- Otomatik şanzıman sıvısı sıcaklığı uyarı ışığı sürüş sırasında yanarsa, otomatik şanzıman sıvısı anormal derecede sıcaktır. Aracı hemen güvenli bir yere çekin, vites kolunu "P" konumuna alın ve motoru rölanti devrinde çalıştırın. Bu uyarı lambası sönmeden aracı tekrar sürmeyin.
- Otomatik şanzıman sıvısı sıcaklık uyarı ışığı sönmezse, otomatik şanzıman yağlama sistemini en kısa sürede en yakın Isuzu Bayisinde kontrol ettirin.

Genel



## 4WD SİSTEMİNİ KONTROL ET uyarı lambası




**4WD Model**
Bu lamba yanmaya devam ediyorsa, 4WD sistemi arızalıdır. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**⚠ DİKKAT**

- CHECK 4WD ikaz ışığı sönmezse veya tekrar tekrar yanarsa, en kısa zamanda en yakın Isuzu Bayisinde kontrol ettirin / bakım yaptırın.



Genel

## Buzlu Yol Uyarı Işığı

| İngilizce | Türkçe |
| --- | --- |
|   |   |

Bu uyarı ışığı, dış sıcaklık düşük olduğunda ve yol yüzeyinin donma ihtimaline karşı yanar. Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir. Bu durum gerçek yol yüzeyi sıcaklığına değil, dış ortam sıcaklık sensörünün algıladığı dış ortam sıcaklığına dayalı olduğundan, buzlu yol yüzeyi koşulları tam olarak yansıtılmaz.

### DİKKAT

- Dış sıcaklık düşük olduğunda, buzlu yol uyarı lambası yanmasa bile yol yüzeyi donabilir. Güvenli sürüşe odaklanın ve yol yüzeyi durumuna dikkat edin.

## Düşük Yakıt İkaz Lambası



Motor çalışırken depodaki yakıt seviyesi düştüğünde, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülendikten sonra bu uyarı ışığı yanar.

**Uyarı mesajı**

**İngilizce**




**Türkçe**




### TAVSİYE

• Düşük yakıt seviyesi uyarı lambası yandığında, ilk fırsatta yakıt ikmali yapın.

Yakıt Göstergesi →Bakınız Sayfa 4-18
Yakıt Bittiğinde
→ Bakınız sayfa 7-18

## LED far uyarı lambası



LED Far Modeli
LED far sisteminde bir anormallik olduğunda, MID üzerinde yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülendikten sonra LED farı uyarı lambası yanar. Aracınızı en yakın Isuzu Bayisinde kontrol ettirin.

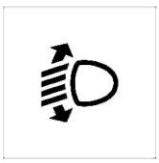
**Uyarı mesajı**

| İngilizce | Türkçe |
|---|---|
|  |  |
|  |  |
| **İngilizce** | **Türkçe** |
|  |  |
|  |  |

**NOT**

- LED farlar yanarken LED far sisteminde arıza olduğunda LED far uyarı lambası yanar. Arıza durumunda dahi LED farlar kapatılırsa uyarı lambası söner.
- LED farların açık kalma süresi kısaysa LED far sisteminde arıza olduğunda bile LED far uyarı lambası yanmayabilir. Örneğin flaş geçiş sinyali için farları kullanırken olduğu gibi.

## Far otomatik seviyeleme uyarı lambası



Bu uyarı ışığı, farın otomatik hizalamasında bir anormallik olduğunda yanar.
Aracınızı en yakın Isuzu Bayisinde kontrol ettirin.

## Arka Lamba Arızası Uyarı Işığı

**Uyarı mesajı**

**İngilizce**




**Türkçe**




**İngilizce**




**Türkçe**




Arka lambada bir anormallik olduğunda, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir. Aracınızı en yakın Isuzu Bayisinde kontrol ettirin.

## Arka Sis Lambası Arızası Uyarı Işığı

**Uyarı mesajı**

**İngilizce**




**Türkçe**




Arka sis lambasında bir anormallik olduğunda, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir. Aracınızı en yakın Isuzu Bayisinde kontrol ettirin.

## Ana Uyarı Lambası



**Uyarı mesajı (uyarı ışığı ve gösterge ışığı)**

| İngilizce | Türkçe |
|---|---|
|  |  |





Bu uyarı ışığı, gösterge panelindeki uyarı ışığı ve gösterge ışığı anormal olduğunda yanar. Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir. Bu uyarı ışığı, önden çarpışma uyarı ışığı anormal olduğunda da yanar. Bu uyarı ışığı yanarsa, en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin. Bu uyarı lambası, araçta bir sorun olduğu konusunda sizi uyarmak için aşağıdaki gösterge ışıklarıyla birlikte yanar.

- BSM OFF gösterge lambası
- Park yardım sistemi KAPALI gösterge lambası
- Otonom acil frenleme KAPALI gösterge lambası
- Şeritten ayrılma uyarısı KAPALI gösterge lambası
- Acil durum şeridi kapalı tutma gösterge lambası

**BSM OFF gösterge lambası**
**→ Bakınız sayfa 4-81 Park Yardım Sistemi KAPALI Gösterge Işığı → Bakınız sayfa 4-82 Otonom Acil Frenleme KAPALI Gösterge Işığı → Bakınız Sayfa 4-87 Şeritten Ayrılma Uyarısı KAPALI Göstergesi Lambası →Bakınız sayfa 4-88**
**Acil Durum Şerit Tutma KAPALI Göstergesi Lambası →Bakınız sayfa 4-88**

## Kapı açık uyarı lambası



**Uyarı mesajı**



Güç modu "ON" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) herhangi bir kapı tam olarak kapanmazsa kapı açık uyarı ışığı yanar.
MID'li modellerde bu mesaj ekranda aynı anda görüntülenir.

### Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller

Kapı açıkken kapı kolundaki istek anahtarına veya elektronik anahtar üzerindeki kilit düğmesine basılarak kapı kilitlemeye çalışılırsa uyarı zili çalacaktır. Bu uyarı ışığı ekrana gelirse, kapı kolundaki istek anahtarına veya elektronik anahtar üzerindeki kilit düğmesine basılsa bile kapılar kilitlenmeyecektir. **Pasif giriş ve çalıştırma sistemi**

**→ Bakınız sayfa 3-20**

**Uyarı Zili** **→ Bakınız Sayfa 4-106**

# 4-74 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

## Anahtar monitörü uyarı lambası



Pasif giriş ve çalıştırma sistemi, güç yönetim sistemi veya direksiyon simidi kilit sisteminde anormallikler olduğunda bu uyarı lambası yanar.

**TAVSİYE**

Uyarı lambası sönmüyorsa ya da tekrarlı olarak yanıyorsa, kontrol/bakım için aracı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün.

Pasif giriş ve çalıştırma sistemi
→Sayfa 3-20'ye bakın

## Arka Diferansiyel Kilidi Arızası Uyarı Işığı



Arka diferansiyel kilit sisteminde anormallikler olduğunda bu uyarı ışığı yanar.
**Arka Diferansiyel Kilit Anahtarı**
**→ Bakınız sayfa 4-128**

Genel



## Üre SCR Hatası Uyarı Lambası



Bu uyarı ışığı, üre SCR sisteminde bir anormallik olduğunda yanar.

## Direksiyon Sistemi Arızası Uyarı Lambası



Bu uyarı ışığı, elektrikli direksiyon sisteminde bir anormallik olduğunda yanar. Bu uyarı ışığı yanarsa, aracı güvenli bir yerde durdurun ve motoru yeniden çalıştırın. Uyarı lambası yanmaya devam ederse, aracınızı en kısa sürede en yakın Isuzu Bayisinde kontrol ettiriniz.

**⚠ DİKKAT**

- Bu uyarı ışığı yandığında, elektrikli hidrolik direksiyon sistemi durdurulur ve direksiyon simidinin döndürülmesi zorlaşır.

## AdBlue® Düşük Uyarı Işığı 1

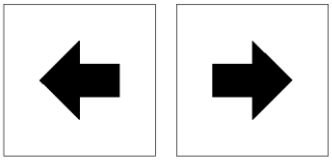



Aracı boşken AdBlue® deposunu doldurmadan sürmeye devam ederseniz bu uyarı ışığı yanar.
**AdBlue® Kullanımı**
**→ Bakınız sayfa 2-92 Belirli bir AdBlue® Kullanılıyor mu?**
**→ Bakınız sayfa 2-92 AdBlue® Tekrar Doldurma →Bakınız sayfa 2-93 AdBlue® Deposu → Bakınız sayfa 3-55**



Genel

## Dönüş Sinyali Gösterge Lambası



Güç modu "ON" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumunda veya kontak anahtarı "ON" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) iken sinyal anahtarı kullanıldığında bu gösterge lambalarından biri yanıp söner. Güç modundan (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı konumundan (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) bağımsız olarak dörtlü flaşör anahtarı kullanıldığında her iki gösterge lambası yanıp söner. Acil durdurma sinyali (ESS) olan modellerde, ESS çalışırken her iki gösterge ışığı da yanıp söner.

**Sinyal Lambası Anahtarı**

→ **Bakınız sayfa 4-124 Tehlike Uyarısı Flaşör Sivici**

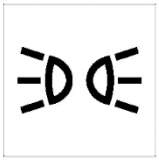
→ **Bakınız sayfa 4-127 Acil Durdurma Sinyali (ESS)**

→ **Bakınız sayfa 4-172**

### TAVSİYE

• Ampuller yanmışsa bu gösterge lambaları yanmaz veya uygun olmayan güçte ampul kullanılıyorsa lambalar anormal şekilde yanıp sönebilir.

## Lamba Konumu Gösterge Lambası



Bu gösterge lambası, lamba kontrol sivici "AUTO" (farlar veya arka lambalar "AÇIK"), ' "≡DC≡" ' veya "≡D" 'y konumundayken yanar.

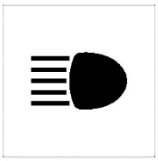
**Lamba Kumanda Sivici**

→ **Bakınız sayfa 4-117**

Genel



## Uzun Far Gösterge Lambası



Uzun far seçildiğinde veya uzun ve kısa far arasında geçiş yapıldığında bu gösterge lambası yanar (geçiş sinyali).
**Lamba Kumanda Sivici**
→ **Bakınız sayfa 4-117**

## Hırsızlık önleme sistemi gösterge lambası



Hırsızlık önleme sistemi çalışmaya başladığında bu gösterge ışığı yanar veya yanıp söner.
**Hırsızlık Önleme Sistemi** → **Bakınız sayfa 3-8**

## Ön Sis Farı Gösterge Lambası



Ön sis farları açıkken bu gösterge lambası sürekli yanar.
**Ön Sis Farı Düğmesi**
→ **Bakınız sayfa 4-126**

## Arka sis farı gösterge lambası

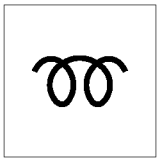


Arka sis lambası açıkken bu gösterge ışığı yanık kalır.
**Arka Sis Lambası Düğmesi**
→ **Bakınız sayfa 4-126**



Genel

## Kızdırma Bujisi Gösterge Lambası



Kızdırma bujisi ön ısıtma sistemi tamamlandığında aşağıdaki durumlarda bu gösterge lambası yanar ardından söner:
- Güç modu "ON" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumuna getirildiğinde.
- Motoru çalıştırmaya teşebbüs edildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller).
- Marş anahtarı "AÇIK" konumuna getirilirse (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).

**Motorun Çalıştırılması**
→ **Bakınız sayfa 4-4**

## Arka Diferansiyel Kilidi Gösterge Lambası



Bu gösterge ışığı arka diferansiyel kilit sivici "AÇIK" olduğunda yanıp söner ve arka diferansiyel kilidi devreye girdiğinde yanar. Bu gösterge lambası açıkken arka diferansiyel kilit sivici kapatıldığında, arka diferansiyel kilidi devreden çıkar ve gösterge ışığı söner.

**Arka Diferansiyel Kilit Anahtarı**
→ **Bakınız sayfa 4-128**

Genel



## TCS OFF Gösterge Lambası




ESC OFF düğmesine basılarak TCS iptal edildiğinde, gösterge panelindeki TCS OFF gösterge ışığı yanar. Bu gösterge ışığı, 4WD anahtarı 4L (4WD düşük) olarak ayarlandığında da yanar. Bu gösterge ışığı aşağıdakilerden herhangi birini yaptığında, TCS işlevi arızalı olabilir. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- Seyir sırasında TCS OFF gösterge lambasının yanması (ESC OFF anahtarı kullanılmadan).
- Güç modu "ON" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ON" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde TCS OFF gösterge ışığı yanmazsa.

**Elektronik Denge Kontrolü (ESC)**
**→ Bakınız sayfa 4-164**
**Dört Tekerlekten Çekişli (4WD) Modeller**
**→ Bakınız sayfa 4-337**



Genel

## ESC OFF Gösterge Lambası




ESC OFF düğmesine basılarak ESC iptal edildiğinde, gösterge panelindeki ESC OFF gösterge ışığı yanar. Bu gösterge ışığı, 4WD anahtarı 4L (4WD düşük) olarak ayarlandığında da yanar. ESC OFF gösterge lambasının aşağıdaki durumlarında, işlev arızalı olabilir. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- Seyir sırasında (ESC OFF düğmesine basılmadığı halde) ECS OFF gösterge lambasının yanması.
- Güç modu "ON" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ON" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde ESC OFF gösterge ışığı yanmazsa.

**Elektronik Denge Kontrolü (ESC)**
**→ Bakınız sayfa 4-164**
**Dört Tekerlekten Çekişli (4WD) Modeller**
**→ Bakınız sayfa 4-337**

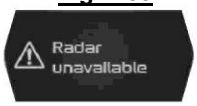
## BSM OFF gösterge lambası




Kör nokta monitörü (BSM), MID üzerindeki kullanıcı özelleştirme işlevi kullanılarak kapatıldığında, gösterge panelindeki BSM OFF gösterge ışığı yanar. Bu gösterge ışığı aşağıdaki durumlarda da yanar.

- Araçtaki başka bir cihaz veya sistemdeki anormallik nedeniyle BSM veya RCTA kullanılamadığında.
- Radar sensörlerinin sıcaklığı aşırı yüksek veya düşük olduğu için BSM veya RCTA geçici olarak durduğunda, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı ("Radar kullanılamıyor") görüntülenir ve ardından bu gösterge ışığı yanar.

**Uyarı mesajı**

| İngilizce | Türkçe |
|---|---|
|   |   |

- BSM veya RCTA, radar sensörlerinin kirlenmesi veya diğer faktörler nedeniyle geçici olarak durduğunda, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı ("Radar temizleme") görüntülenir ve ardından bu gösterge ışığı yanar.

**Uyarı mesajı**

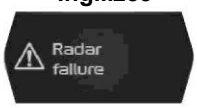
| İngilizce | Türkçe |
|---|---|
|   |   |

- BSM veya RCTA arızalandığında, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı ("Radar arızası") görüntülenir ve ardından bu gösterge lambası ve ana uyarı lambası aynı anda yanar. Bu durumda en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.

**Ana uyarı lambası**



**Uyarı mesajı**

| İngilizce | Türkçe |
|---|---|
|   |   |

**Kör Nokta Monitörü (BSM)**

**→ Bakınız sayfa 4-190 Arkadan Geçen Trafik Uyarısı (RCTA)**

**→ Bakınız sayfa 4-199**

## Park yardım sistemi KAPALI gösterge lambası




Park yardım sistemi KAPALI düğmesine basılarak park yardım sistemi kapatıldığında, gösterge panelindeki park yardım sistemi KAPALI gösterge ışığı yanar.

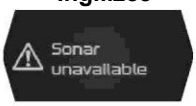
Bu gösterge ışığı aşağıdaki durumlarda da yanar.

- Araçtaki başka bir cihaz veya sistemdeki anormallik nedeniyle park yardım sistemi kullanılamadığında.
- Sonar sensörü gürültü veya diğer faktörler nedeniyle normal şekilde çalışamadığında ve park yardım sistemi geçici olarak durduğunda, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı ("Sonar kullanılamıyor") görüntülenir ve ardından bu gösterge ışığı yanar
  .
- Park yardım sistemi, sonar sensörleri üzerindeki kir veya diğer faktörler nedeniyle geçici olarak durduğunda, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı ("Sonar temizleme") görüntülenir ve ardından bu gösterge ışığı yanar.
- Park yardım sistemi arızalandığında, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı ("Sonar arızası") görüntülenir ve ardından bu gösterge lambası ve ana uyarı lambası aynı anda yanar. Bu durumda en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.

**Park Yardım Sistemi**

→ **Bakınız sayfa 4-208**

**Uyarı mesajı**

| İngilizce | Türkçe |
|---|---|
|  |  |





**Uyarı mesajı**

| İngilizce | Türkçe |
|---|---|
|  |  |





**Ana uyarı lambası**



**Uyarı mesajı**

| İngilizce | Türkçe |
|---|---|
|  |  |

## Hız Sabitleme Sistemi Gösterge Lambası

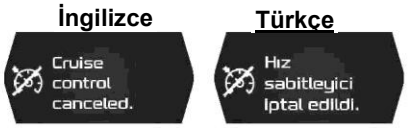





Bu gösterge ışığı, hız sabitleme sistemi ana sivicine basıldığında beyaz yanar. Bu gösterge ışığı, hız sabitleme sistemi ana sivicine basıldığında yeşil yanar. Stereo kameralı modeller için, hız sabitleyici sistem tarafından otomatik olarak iptal edildiğinde, bu gösterge ışığı, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle "Hız sabitleme iptal edildi" görüntülendikten sonra yeşilden beyaza döner. Stereo kamerası olmayan modeller için, hız sabitleyici iptal edildiğinde, bu gösterge ışığı MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle "Hız sabitleyici iptal edildi" görüntülendikten sonra söner.
**Seyir kontrolü → Bakınız sayfa 4-153**

## Adaptif Hız Sabitleme Sistemi Gösterge Lambası






Adaptif hız sabitleyici ayarlandığında bu gösterge ışığı beyaz yanar. Adaptif hız sabitleyici etkinleştirildiğinde bu gösterge ışığı yeşil yanar. Adaptif hız sabitleyici sistem tarafından otomatik olarak iptal edildiğinde, bu gösterge ışığı, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle "Hız kontrolü iptal edildi" görüntülendikten sonra yeşilden beyaza döner.
**Adaptif Hız Sabitleyici (ACC)**
**→ Bakınız sayfa Refer 4-255**

## Akıllı Hız Sınırlayıcı Gösterge Işığı




Akıllı hız sınırlayıcı ayarlandığında bu gösterge ışığı beyaz yanar. Akıllı hız sınırlayıcı etkinleştirildiğinde bu gösterge ışığı yeşil yanar.
**Akıllı Hız Sınırlayıcı (ISL)**
**→ Bakınız sayfa 4-293**

## Manuel Hız Sınırlayıcı Gösterge Işığı




Manuel hız sınırlayıcı ayarlandığında bu gösterge ışığı beyaz yanar. Manuel hız sınırlayıcı etkinleştirildiğinde bu gösterge ışığı yeşil yanar.
**Manuel Hız Sınırlayıcı (MSL)**
**→ Bakınız sayfa 4-289**

## 4WD Gösterge Lambası



4WD sivici "4H (4WD yüksek)" veya "4L (4WD düşük)" seçmek için kullanıldığında, bu gösterge ışığı yanar. 4WD anahtarını kullandığınızda, aracı hareket ettirmeden önce 4WD gösterge lambasının beklendiği gibi yandığını veya söndüğünü teyit edin.
**4WD Anahtarı→ Bakınız Sayfa 4-338**

## 4WD Düşük Gösterge Lambası




4WD sivici "4L (4WD düşük)" seçmek için kullanıldığında, bu gösterge ışığı yanar. 4WD anahtarını kullandığınızda, aracı hareket ettirmeden önce 4WD low gösterge lambasının beklendiği gibi yandığını veya söndüğünü teyit edin.
**4WD Anahtarı→ Bakınız Sayfa 4-338**

## Yokuş İniş Kontrolü Gösterge Lambası



Yokuş iniş kontrolü düğmesine basıldığında ve yokuş iniş kontrolü etkinleştirildiğinde bu gösterge ışığı yanacaktır. Yokuş iniş kontrolü çalışırken, bu gösterge ışığı yanıp söner.
**Yokuş İniş Kontrolü**
**→ Bakınız sayfa 4-175**

Genel



## Rölantide durdurma sistemi gösterge lambası



| İngilizce | Türkçe |
|---|---|
| Door/s opened.<br>Engine restarted. | Kapı(lar) açıldı.<br>Motor yeniden çalıştırıldı. |
| Seatbelt released.<br>Engine restarted. | Emniyet kemeri çözüldü.<br>Motor yeniden çalıştırıldı. |

Motor rölantide durdurma sistemi tarafından durdurulduğunda bu gösterge ışığı yanar ve motor yeniden çalıştırıldıktan sonra söner. Bu gösterge ışığı aşağıdaki durumlarda birkaç saniye yanıp söner ve sistem motoru otomatik olarak yeniden başlatır. Bu sırada, bir uyarı zili (tekrarlanan kısa bipler) duyulur ve MID'de birkaç saniye boyunca bir mesaj görüntülenir.

- Sürücü tarafı kapısı açılırsa
- Sürücü tarafı emniyet kemeri takılı değilse
- **Rölantide Durdurma Sistemi**

**→ Bakınız sayfa 4-181**



Genel

## Rölantide durdurma sistemi KAPALI gösterge lambası







Rölantide durdurma sistemi devre dışı bırakıldığında bu gösterge ışığı yanar. Bu gösterge ışığı aşağıdaki durumlarda yanıp söner. Bu sırada, bir uyarı zili (sürekli bip sesi) duyulur ve MID'de bir mesaj belirir. Bu işlemler, güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) veya marş anahtarı "LOCK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) veya motor manuel olarak çalıştırılana kadar devam eder.

- Motor kaputu açılırsa
- Rölantide durma sistemi veya ilgili sistem anormalliği meydana gelirse

Rölantide durdurma sistemi KAPALI gösterge ışığı aşağıdakilerden herhangi birini yaptığında, rölantide durdurma sistemi veya ilgili sistem arızalı olabilir. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- Rölantide durdurma sistemi KAPALI gösterge ışığı uyarı zili çalmadığında yanıp söndüğünde.
- Rölantide durdurma sistemi KAPALI gösterge ışığı, güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).

**Rölantide Durdurma Sistemi KAPALI Anahtarı**

**→ Bakınız sayfa 4-184 Uyarı Zili →Bakınız sayfa 4-106**

## Otomatik uzun far gösterge lambası



Otomatik uzun far (AHB) etkinleştirildiğinde bu gösterge ışığı yanar.
**Otomatik Uzun Far (AHB)**
**→ Bakınız sayfa 4-333**

## Otonom acil frenleme KAPALI gösterge lambası




Otonom acil durum freni (AEB) kapatıldığında bu gösterge ışığı yanar. Bu gösterge ışığı aşağıdaki durumlarda da yanar.
- Stereo kamera sistemi arızalandığında
- Stereo kamera geçici olarak durdurulduğunda

**NOT**

- AEB kapalı olsa bile, motor çalıştırma / durdurma düğmesi (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) "KAPALI" olarak ayarlandıktan sonra AEB açılacaktır. Bu, motoru durdurmak ve ardından tekrar AÇIK konumuna getirmek için yapılır.
- Bu gösterge ışığı açıkken, AEB ve pedalın yanlış kullanımının azaltılması işlemi gerçekleşmez.

Otonom Acil Durum Freni (AEB) → Bakınız Sayfa 4-237
Pedalın Yanlış Uygulanmasının Azaltılması → Bakınız sayfa 4-249

## Şeritten Ayrılma Uyarısı KAPALI Gösterge Lambası



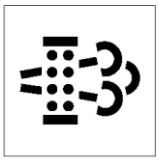

Bu gösterge ışığı, şeritten ayrılma uyarısı (LDW) sistemi kapalı olduğunda yanar.
**Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)**
→ **Bakınız sayfa 4-297**

## Acil durum şeridi kapalı tutma gösterge lambası




Bu gösterge ışığı, acil şerit tutma (ELK) sistemi kapalı olduğunda yanar.
**Acil Şerit Koruma (ELK)**
→ **Bakınız sayfa 4-311**

## DPD Kullanıcı Müdahalesiyle Rejenerasyon Gösterge Lambası



DPD'nin operatör tarafından yenilenmesi talep edildiğinde, bu gösterge ışığı yanıp söner. Operatör rejenerasyonu başladığında, bu gösterge ışığı yanıp sönmekten açık kalmaya değişir. Operatör rejenerasyonu tamamlandığında, bu gösterge ışığı söner.
**Dizel Parçacık Filtresi (DPD)**
→ **Bakınız sayfa 4-346**

Genel



## Motor Kaputu Açık Uyarı Işığı

**İngilizce**




**Türkçe**




Motor kaputu açık olduğunda veya tamamen kapanmadığında bu mesaj görüntülenir.

## Lamba Kumandası KAPALI Uyarı Lambası

**İngilizce**




**Türkçe**




Bu mesaj, aşağıdaki tüm koşullar yerine getirildiğinde ve lambalar yandığında ekranda görünür.

- Lamba kumanda anahtarı "≡DC≡" veya "≡D" konumuna yerleştirilir.
- Güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "KİLİTLİ" konumdadır (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
- Sürücü tarafı kapısı açık.

Aynı zamanda bir sesli uyarı verilir. Lamba kumanda anahtarı “OFF" (Kapalı) konumuna getirildiğinde, uyarı lambası söner ve sesli uyarı sonlanır.

**Uyarı Zili → Bakınız sayfa 4-106**



Genel

## Anahtar Kontakta Uyarı Lambası

**İngilizce**




**Türkçe**




Pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modellerde kontak anahtarı "ACC" veya "LOCK" konumundayken sürücü kapısı açıldığında ve anahtar çıkarılmadığında ekranda bu mesaj gösterilir. Aynı zamanda bir sesli uyarı verilir. Anahtar çıkarıldığında, uyarı lambası söner ve sesli uyarı sonlanır.

**Uyarı Zili → Bakınız sayfa 4-106**

Genel



## Elektronik Anahtar Yok Sesli Uyarıcısı

**İngilizce**




**Türkçe**




Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller

Bu mesaj aşağıdaki durumlarda görüntülenir:

- Aracın kilitlenmesi veya kilidinin açılması için uygun çalışma alanı içerisinde olmayan bir elektronik anahtarla araç kilitlenmeye çalışıldığında.
- Kontak "ACC" veya "ON" konumunda olarak elektronik anahtar aracın dışına çıkarıldığında ve ardından kapılar kapatıldığında.
- Elektronik anahtar motorun çalıştırılması için gereken çalışma alanı içerisinde değilken güç modu "OFF" konumunda ve motor start/stop düğmesine basıldığında.

Bu sırada sesli uyarıcı çalar.

### NOT

- Elektronik anahtar kapıların kilitlenmesi ve kilidinin açılması için çalışma aralığında olsa bile, radyo dalgası koşulları nedeniyle bu uyarı ışığı görüntülenebilir. Ayrıca, elektronik anahtar motoru çalıştırma aralığı içinde olsa dahi gösterge paneli üzerine yerleştirildiğinde, torpido gözünde veya kapı ceplerindeyken ya da koltuğun altında veya sürücü ve yolcu koltuklarının ön kısmındaki zemindeyken bu uyarı lambası yanabilir.
- Araç aküsü zayıfsa veya voltaj düşükse, bu uyarı ışığı kapı kolundaki istek anahtarına basıldığında veya motor çalıştırma/durdurma düğmesine basıldığında görüntülenebilir. Bu durumda aracın aküsünü kontrol edin.
- Elektronik anahtar, açık olan camdan aracın dışına çıkarılırsa bu uyarı lambası yanmayabilir.

Pasif giriş ve çalıştırma sistemi
→Sayfa 3-20'ye bakın
Uyarı Zili →Bakınız sayfa 4-106
Akü Üzerindeki İşlemler
→ Bakınız sayfa 6-119



Genel

## Direksiyon Kilidi Açılmadı Uyarı Lambası

**İngilizce**




**Türkçe**




Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller

Motor start/stop düğmesine basılmasına rağmen direksiyon simidinin kilidi açılmadığında bu mesaj ekranda gösterilir. Bu sırada sesli uyarıcı çalar ve motor start/stop düğmesi gösterge lambası yeşil renkte yanıp söner.

**Pasif giriş ve çalıştırma sistemi → Bakınız sayfa 3-20**
**Uyarı Zili → Bakınız Sayfa 4-106**
**Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) → Bakınız sayfa 4-112**

## Vites Konumu Uyarı Lambası

**Manuel şanzıman modeli İngilizce**




**Türkçe**




**Otomatik şanzıman modeli İngilizce**




**Türkçe**




### Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller

Bu mesaj aşağıdaki durumlarda görüntülenir:

- Kontak "OFF" konumunda ve vites kolu "P" haricinde bir konumdayken elektronik anahtar aracın dışına çıkarıldığında ve ardından kapılar kapatıldığında (otomatik şanzımanlı modelde).
- Sürücü kapısı açıkken vites kolu "P" haricinde bir konuma getirildiğinde (otomatik şanzımanlı modelde).
- Vites kolu "P" veya "N" haricinde bir konumdayken motor çalıştırma/durdurma düğmesine basılarak motor çalıştırılmak istendiğinde (otomatik şanzımanlı modelde).
- Vites kolu "N" haricinde bir konumdayken motor çalıştırma/durdurma düğmesine basılarak motor çalıştırılmak istendiğinde (düz şanzımanlı modelde).
- Vites kolu "P" haricinde bir konumdayken kontak "ON" (Açık) durumundan "OFF" (Kapalı) durumuna getirilmek istendiğinde (otomatik şanzımanlı modelde).

Bu sırada sesli uyarıcı çalar. **Pasif giriş ve çalıştırma sistemi**

**→ Bakınız sayfa 3-20**

**Uyarı Zili → Bakınız Sayfa 4-106**

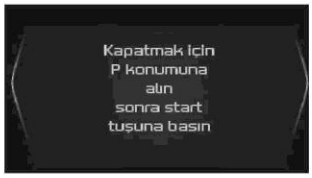
Genel



**İngilizce**




**Türkçe**




## Güç Uyarı Lambasının Kapatılması

**İngilizce**




**Türkçe**




Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller

Güç modu "ON" veya "ACC" konumunda iken kapı kolundaki istek anahtarına veya elektronik anahtar üzerindeki kilit düğmesine basılarak kapı kilitlenmeye çalışılırsa bu mesaj ekranda görünür. Bu durumda kapılar kilitlenmez. Bu sırada sesli uyarıcı çalar.

**Pasif giriş ve çalıştırma sistemi**
**→ Bakınız sayfa 3-20**

**Uyarı Zili** **→ Bakınız Sayfa 4-106**

**Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)**
**→ Bakınız sayfa 4-112**



Genel

## Elektronik Anahtar Pili Zayıf Uyarı Lambası

**İngilizce**




**Türkçe**




Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller

Güç modu "AÇIK" konumundan "KAPALI" (veya "ACC") konumuna getirildiğinde elektronik anahtarın pil voltajı düşükse bu mesaj ekranda görünür. Bu sırada sesli uyarıcı çalar.

**NOT**

- Bu uyarı lambası gösterilirse pasif giriş ve çalıştırma sistemi çalışmayabilir. Elektronik anahtar pilini hemen değiştirin. Pasif giriş ve çalıştırma sistemi çalışmıyorsa, kapıları kilitlemek ve açmak için mekanik anahtarı kullanın ve motoru çalıştırmak için elektronik anahtarı kullanın (bakınız "Elektronik Anahtarın Gücü Bittiğinde").

Pasif giriş ve çalıştırma sistemi
→ Bakınız sayfa 3-20
Uzaktan Kumandadaki Pilin Değiştirilmesi
Kontrol Ünitesi →Bakınız sayfa 3-14
Uyarı Zili →Bakınız sayfa 4-106
Elektronik Anahtarın Pili
Bittiğinde →Bakınız sayfa 7-7

## Sistemi Kontrol Et Uyarı Lambası

**İngilizce** **Türkçe**




Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller

Bu mesaj, kapı kolundaki istek anahtarına basılarak veya motor çalıştırma/durdurma düğmesine basılarak kapı kilitlemeye çalışıldığında, pasif giriş ve çalıştırma sisteminde bir hata oluşursa ekranda görünür.

Bu sırada aşağıdakiler meydana gelir:

- Sesli uyarıcı çalar.
- Anahtar monitörü uyarı lambası yanabilir.
- Motor start/stop düğmesi gösterge lambası yanıp sönebilir.

**TAVSİYE**

Uyarı lambası sönmüyorsa ya da tekrarlı olarak yanıyorsa, kontrol/bakım için aracı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün.

**NOT**

- Bu uyarı lambası gösterilirse pasif giriş ve çalıştırma sistemi çalışmayabilir.
- Sigorta atmışsa da bu uyarı lambası gösterilebilir.

Pasif giriş ve çalıştırma sistemi
→ Bakınız sayfa 3-20
Anahtar Monitörü Uyarı Lambası
→ Bakınız sayfa 4-74
Motor Çalıştırma/Durdurma Düğmesi (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller)
→ Bakınız sayfa 4-112
Uyarı Zili → Bakınız Sayfa 4-106
Acil Durumda Motor Çalıştırma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller)
→ Bakınız sayfa 7-11
Sigortaların ve Rölelerin Değiştirilmesi
→ Bakınız sayfa 7-24

## Güç Yönetim Sistemi Uyarı Lambası

**İngilizce**




**Türkçe**




Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller

Motor start/stop düğmesine basıldığında güç yönetim sisteminde bir arıza oluştuğunda bu mesaj ekranda gösterilir. Bu sırada uyarı zili çalacak ve anahtar monitörü uyarı ışığı yanacaktır.

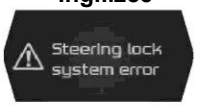
**TAVSİYE**

Uyarı lambası sönmüyorsa ya da tekrarlı olarak yanıyorsa, kontrol/bakım için aracı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün.

Pasif giriş ve çalıştırma sistemi
→Sayfa 3-20'ye bakın
Anahtar monitörü uyarı lambası
→ Bakınız sayfa 4-74
Uyarı Zili →Bakınız sayfa 4-106

## Direksiyon Kilidi Sistemi Uyarı Lambası

**İngilizce**




**Türkçe**




Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller

Motor start/stop düğmesine basıldığında direksiyon kilidi sisteminde bir arıza oluştuğunda bu mesaj ekranda gösterilir. Bu sırada uyarı zili çalacak ve anahtar monitörü uyarı ışığı yanacaktır.

### TAVSİYE

Uyarı lambası sönmüyorsa ya da tekrarlı olarak yanıyorsa, kontrol/bakım için aracı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürün.

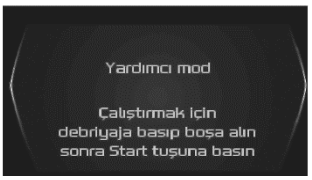
Pasif giriş ve çalıştırma sistemi
→Sayfa 3-20'ye bakın
Anahtar monitörü uyarı lambası
→ Bakınız sayfa 4-74
Uyarı Zili → Bakınız sayfa 4-106

## Aksesuar Modu Gösterge Lambası

**Manuel şanzıman modeli**
**İngilizce**




**Türkçe**




**Otomatik şanzıman modeli**
**İngilizce**




**Türkçe**




Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller

Bu mesaj kontak "ACC" konumundayken görüntülenir. Güç modu Kontak "ACC" konumundayken sürücü kapısı açıldığında sesli uyarıcı çalar.

**Pasif giriş ve çalıştırma sistemi → Bakınız sayfa 3-20 Uyarı Zili → Bakınız Sayfa 4-106**

## Düşük Akü Motor Çalıştırma Gösterge Işığı

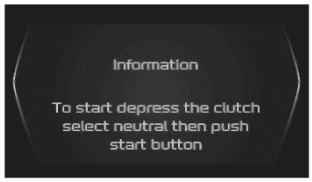
**İngilizce**



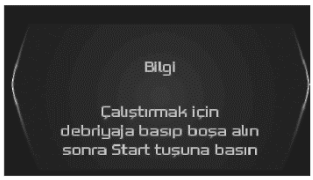

**Türkçe**




**Manuel şanzıman modeli**
**İngilizce**




**Türkçe**




Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Modeller

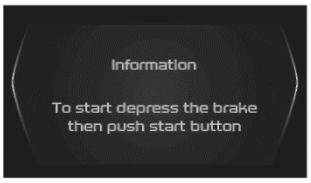
Bu mesaj, elektronik anahtar pili bittiğinde görüntülenir.

**Pasif giriş ve çalıştırma sistemi → Bakınız sayfa 3-20**
**Elektronik Anahtar Pili Bittiğinde → Bakınız sayfa 7-7**

Genel



Otomatik şanzıman modeli İngilizce




Türkçe






Genel

## Düşük AdBlue® Seviyesi Uyarı Lambası

**İngilizce**




**Türkçe**




Bu mesaj, AdBlue® seviyesi düşerse ve motor yeniden çalıştırılamayana kadar kalan sürüş mesafesi 2.400 km'den (1.491 mil) daha az olursa ekranda 5 saniye süreyle görünür. Bundan sonra, güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) 5 saniye süreyle mesaj görüntülenir.

**TAVSİYE**

- Mesaj görüntülenirse, depoyu AdBlue® ile doldurun.

**AdBlue®'nun yeniden doldurulması → Bakınız sayfa 2-93**

## AdBlue® Doldurun Uyarı Lambası

**İngilizce**




**Türkçe**




Bu mesaj, AdBlue® seviyesi düştüğünde ve motor yeniden çalıştırılamayana kadar kalan sürüş mesafesi 1.005 km'den (625 mil) az olursa ekranda görünür.

**TAVSİYE**

- Mesaj görüntülenirse, depoyu AdBlue® ile doldurun.

**AdBlue®'nun yeniden doldurulması → Bakınız sayfa 2-93**

Genel



## Yeniden Başlatma Yok Uyarı Lambası (AdBlue Doldurun)

**İngilizce**




**Türkçe**




Bu mesaj, "AdBlue® Doldur" görüntülenmesine rağmen aracı sürmeye devam ederken AdBlue® deposu boşalırsa ekranda görüntülenir.
Bu mesaj görüntülenirken motor durdurulursa motor yeniden başlatılamaz.

**TAVSİYE**

- Mesaj görüntülenirse, depoyu AdBlue® ile doldurun.

**AdBlue®'nun yeniden doldurulması → Bakınız sayfa 2-93**



Genel

Genel



## Yanlış Adblue® Uyarı Lambası

**İngilizce**




**Türkçe**




Bu mesaj, sistem depoda AdBlue® dışında herhangi bir sıvı olduğunu tespit ederse ekranda görünür. Aynı zamanda, aracın motor yeniden çalıştırılamayana kadar gidebileceği mesafe görüntülenir.

**TAVSİYE**

- Bu mesaj görüntülendikten sonra araç uygun önlemler alınmadan sürekli olarak sürülürse, üre SCR sistemi arızalanacaktır. Aracı olabildiğince çabuk bir şekilde en yakındaki Isuzu Bayisinde baktırın/servise sokun.

## Yeniden Başlatma Yok Uyarı Işığı (Yanlış AdBlue®)

**İngilizce**




**Türkçe**




Bu mesaj, "Yanlış AdBlue® algılandı" mesajı görüntülenen aracı sürmeye devam ederseniz ekranda görünür.
Bu mesaj görüntülenirken motor durdurulursa motor yeniden başlatılamaz.

**TAVSİYE**

- "Yanlış AdBlue® algılandı" görüntülendiğinde, üre SCR sisteminin incelenmesi gerekir. Aracı olabildiğince çabuk bir şekilde en yakındaki Isuzu Bayisinde baktırın/servise sokun.



Genel

Genel



## Adblue® Sistemi Arıza Uyarı Lambası

**İngilizce**




**Türkçe**




Üre SCR sisteminde bir anormallik varsa bu mesaj ekranda görünür. Aynı zamanda, aracın motor yeniden çalıştırılamayana kadar gidebileceği mesafe görüntülenir.

**TAVSİYE**

- Bu mesaj görüntülendikten sonra araç uygun önlemler alınmadan sürekli olarak sürülürse, üre SCR sistemi arızalanacaktır. Aracı olabildiğince çabuk bir şekilde en yakındaki Isuzu Bayisinde baktırın/servise sokun.

## Yeniden Başlatma Yok Uyarı Işığı (AdBlue® Sistemi Arızası)

**İngilizce**




**Türkçe**




Bu mesaj, aracı "AdBlue® sistemi arızası" görüntülenmiş olarak sürmeye devam ederseniz ekranda görünür.
Bu mesaj görüntülenirken motor durdurulursa motor yeniden başlatılamaz.

**TAVSİYE**

- "AdBlue® sistemi arızası" görüntülendiğinde, üre SCR sisteminin incelenmesi gerekir. Aracı olabildiğince çabuk bir şekilde en yakındaki Isuzu Bayisinde baktırın/servise sokun.



Genel

## Sesli uyarıcı

Aşağıdaki durumlarda sesli uyarı verilir.

| Uyarı | Çalma şekli | Koşul |
|---|---|---|
| Motorun aşırı ısınması | Sürekli bipleme | Motor aşırı ısındığında. |
| Anahtar kaldı (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) | Kısa tekrarlı bip sesleri | Kontak anahtarı "ACC" veya "LOCK" konumunda olarak, sürücü kapısı açıldığında ve anahtar çıkarılmadığında. |
| Lamba kumandası KAPALI | Kısa tekrarlı bip sesleri | Aşağıdaki tüm koşullar yerine getirildiğinde ışıklar yandığında.<br>• Işık kontrol anahtarı "" veya "" konumuna yerleştirilir.<br>• Güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "KİLİTLİ" konumdadır (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).<br>• Sürücü tarafı kapısı açık. |
| El freni devre dışı | Kısa tekrarlı bip sesleri | El freni devredeyken araç hızı yaklaşık 5 km/s (3.1 Mil/s) değerini aştığında. |
| Ön emniyet kemeri (Sürücü koltuğu) | Kısa tekrarlı bip sesleri | Emniyet kemeri bağlı değilken araç hızı yaklaşık 20 km/s (12 MPH) değerini aştığında. |
| Ön emniyet kemeri (Ön yolcu koltuğu) | Kısa tekrarlı bip sesleri | Emniyet kemeri bağlı değilken araç hızı yaklaşık 20 km/s (12 MPH) değerini aştığında. |
| İkinci emniyet kemeri | Kısa tekrarlı bip sesleri | İkinci emniyet kemeri bağlı değilken araç hızı yaklaşık 20 km/s (12 MPH) değerini aştığında. |
| Otomatik şanzıman | Tekrarlı üç bip sesi | Araç çok yüksek hızda seyrederken düşük bir vitese geçildiğinde Araç çok düşük hızda seyrederken yüksek bir vitese geçildiğinde |
| Geri vites | Tekrarlı üç bip sesi | Vites kolu “R” (geri vites) konumuna getirildiğinde |
| 4WD | Kısa tekrarlı bip sesleri | Araç hızı, motor devri, vites kolu (manuel şanzımanlı modeller) veya vites kolu (otomatik şanzımanlı modeller) konumu veya debriyaj pedalı çalışma koşulu (düz şanzımanlı modeller) değişen koşullarla çeliştiğinde veya bir 4WD sistem anormalliği nedeniyle değiştirme mümkün olmadığında. |

Genel



| Uyarı | Çalma şekli | Koşul |
|---|---|---|
| Rölantide durdurma sistemi | Kısa tekrarlı bip sesleri | • Rölantide durdurma sistemi sayesinde motor otomatik olarak durdurulurken sürücü tarafı kapısı açılırsa.<br>• Motor rölantide durdurma sistemi aracılığıyla otomatik olarak durdurulurken sürücü tarafı emniyet kemeri açılırsa.<br>• Motor rölantide durdurma sistemi ile durdurulduğunda araç vitesteyse (düz şanzımanlı modeller). |
| | Sürekli bipleme | Rölantide durdurma sistemi ile otomatik motor durdurma sırasında motor kaputu açıldığında.<br>Rölantide durdurma sistemi veya ilgili sistem, rölantide durdurma sistemi yoluyla otomatik motor durdurma sırasında arıza yaptığında. |
| Elektronik anahtar yok (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) | Tekrarlı kısa bip sesleri (dış sesli uyarıcı) | Aracın kilitlenmesi veya kilidinin açılması için uygun çalışma alanı içerisinde olmayan bir elektronik anahtarla araç kilitlenmeye çalışıldığında.<br>Kontak "ACC" veya "ON" konumunda olarak elektronik anahtar aracın dışına çıkarıldığında ve ardından kapılar kapatıldığında. |
| | Tekrarlı kısa bip sesleri (araçtaki sesli uyarıcı) | |
| | Tekrarlı kısa bip sesleri (dış sesli uyarıcı) | |
| | Tekrarlı üç bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı) | Elektronik anahtar motorun çalıştırılması için gereken çalışma alanı içerisinde değilken güç modu "OFF" konumunda ve motor start/stop düğmesine basıldığında. |
| Direksiyon kilidi açılmadı (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) | Tekrarlı üç bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı) | Motor çalıştırma/durdurma düğmesine basılmasına rağmen direksiyon simidinin kilidi açılmadığında. |
| Kapı açık (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) | Tekrarlı kısa bip sesleri (dış sesli uyarıcı) | Kapı açıldığında kapı kolundaki istek anahtarına veya elektronik anahtar üzerindeki kilit düğmesine basılarak kapı kilitlenmeye çalışılırsa. |



Genel

Genel



| Uyarı | Çalma şekli | Koşul |
|---|---|---|
| Vites konumu (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) | Kesintisiz bip sesi (dış sesli uyarıcı) | Kontak "OFF" konumunda ve vites kolu "P" haricinde bir konumdayken elektronik anahtar aracın dışına çıkarıldığında ve ardından kapılar kapatıldığında (otomatik şanzımanlı modelde). |
| | Tekrarlı kısa bip sesleri (araçtaki sesli uyarıcı) | Sürücü kapısı açıkken vites kolu "P" haricinde bir konuma getirildiğinde (otomatik şanzımanlı modelde). |
| | Tekrarlı üç bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı) | Vites kolu "P" veya "N" haricinde bir konumdayken motor çalıştırma/durdurma düğmesine basılarak motor çalıştırılmak istendiğinde (otomatik şanzımanlı modelde). |
| | Tekrarlı üç bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı) | Vites kolu "N" haricinde bir konumdayken motor çalıştırma/durdurma düğmesine basılarak motor çalıştırılmak istendiğinde (düz şanzımanlı modelde). |
| | Tekrarlı üç bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı) | Vites kolu "P" haricinde bir konumdayken kontak "ON" (Açık) durumundan "OFF" (Kapalı) durumuna getirilmek istendiğinde (otomatik şanzımanlı modelde). |
| Gücü kapatın (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) | Kısa bip sesi(dış sesli uyarıcı) | Güç modu "ON" veya "ACC" konumundayken kapı kolundaki istek anahtarına veya elektronik anahtar üzerindeki kilit düğmesine basılarak kapı kilitlenmeye çalışılırsa. |
| Elektronik anahtar pili zayıf (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) | Tekrarlı üç bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı) | Kontak "ON" konumundan "OFF" (veya "ACC") konumuna getirildiğinde elektronik anahtar pili zayıfsa. |
| Sistemi kontrol edin (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) | Tekrarlanan üç bip (araç içi sesli uyarı) Sürekli bip (araç içi sesli uyarı) | Kapı kolundaki istek anahtarına basılarak veya motor çalıştırma / durdurma düğmesine basılarak kapı kilitleme denendiğinde pasif giriş ve çalıştırma sisteminde bir hata oluşursa. |
| | Kısa bip sesi (dış sesli uyarıcı) Kesintisiz bip sesi (dış sesli uyarıcı) | |
| Güç yönetim sistemi (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) | Tekrarlı üç bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı) | Motor start/stop düğmesine basıldığında güç yönetim sisteminde bir arıza oluştuğunda. |



Genel

Genel



| Uyarı | Çalma şekli | Koşul |
|---|---|---|
| Direksiyon kilidi sistemi (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) | Tekrarlı üç bip sesi (araçtaki sesli uyarıcı) | Motor çalıştırma/durdurma düğmesine basıldığında direksiyon simidi kilit sisteminde bir hata oluştuğunda. |
| Aksesuar modu (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) | Tekrarlı kısa bip sesleri (araçtaki sesli uyarıcı) | Kontak "ACC" konumundayken sürücü kapısı açıldığında. |
| Kilitlenmeyi önleme (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) | Tekrarlı kısa bip sesleri (dış sesli uyarıcı) | Elektronik anahtar motorun çalıştırılabilmesi için gereken çalışma alanı içerisindeyken sürücü kapısının kolundaki kilitleme düğmesine basılarak kapı kilitlenmeye çalışıldığında. |
| Anahtar bırakılmasını önleme (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) | Tekrarlı kısa bip sesleri (dış sesli uyarıcı) | Anahtar aracın içindeyken kilitleme işlemi yapmak için bir kapı kolu kullanıldığında. |
| Arkadan geçen trafik uyarısı (RCTA) | Kısa tekrarlı bip sesleri | Araç geri giderken ve başka bir araca sağ arkaya veya sol arkaya yaklaştığında (RCTA açıkken). |
| Park yardım sistemi | Kısa tekrarlı bip sesleri | Park ederken engel araca yakın olduğunda (Park yardım sistemi açıkken). Araç ile engel arasındaki mesafe azaldıkça, engele çok yakın olduğunda bip sesi sürekli hale gelene kadar bip sesleri arasındaki aralık kademeli olarak kısalır. |
| | Sürekli bipleme | |
| Otonom acil frenleme (AEB) | Kısa tekrarlı bip sesleri | Sistem öndeki engelin aracınızla çarpışabileceğini belirlediğinde |
| | Sürekli bipleme | Sistem, sürüş sırasında öndeki engelle yüksek bir çarpışma olasılığının olduğunu belirlediğinde |
| Pedalın yanlış uygulanmasının azaltılması | Kısa tekrarlı bip sesleri | Araç dururken veya yavaş hareket ederken sistem gaz pedalına gereğinden fazla basıldığını belirlediğinde ve kamera aracın önünde bulunan bir engeli algıladığında. |
| Adaptif hız sabitleyici (ACC) | Tekrarlanan iki bip (araç içi sesli uyarı) | ACC, sistem tarafından otomatik olarak iptal edildiğinde |
| | Kısa tekrarlı bip sesleri | Sistem, araç hızının sürücü tarafından manuel olarak azaltılması gerektiğini belirlediğinde |



Genel

| Uyarı | Çalma şekli | Koşul |
|---|---|---|
| Trafik işareti tanıma (TSR) | Sürekli bipleme | Araç hızı, ekranda gösterilen hız sınırı işaretini aştığında. |
| Şeritten ayrılma uyarısı (LDW) | Kısa tekrarlı bip sesleri | Sistem, aracınızın şeridinden ayrılıyor gibi göründüğünü belirlediğinde. |
| Dikkat yardımı | Kısa tekrarlı bip sesleri | Sistem aracın sürekli şerit değiştirerek ilerlediğini tespit ettiğinde. |
| Şeritte kalma destek sistemi (LKAS) | Kısa tekrarlı bip sesleri | Şeritte kalma destek sistemi çalışırken direksiyon simidi 20 saniyeden fazla kullanılmadığında. |
| | Sürekli bipleme | Şeritte kalma destek sistemi çalışırken direksiyon simidi 25 saniyeden fazla kullanılmadığında. |
| Acil Şerit Koruma (ELK) | Kısa tekrarlı bip sesleri | ELK, direksiyon operasyonlarına yardımcı olarak çarpışmaların önlenmesini desteklediğinde |
| Hız sınırlayıcı (MSL/ISL) | Kısa tekrarlı bip sesleri | Araç hızı, ayarlanan hızı yaklaşık 5 km/s (3 MPH) aştığında |



**TAVSİYE**

- Sistemde bir sorun varsa uyarı zili çalmayabilir. Bu durumda, sistem kontrol edilmelidir. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Genel



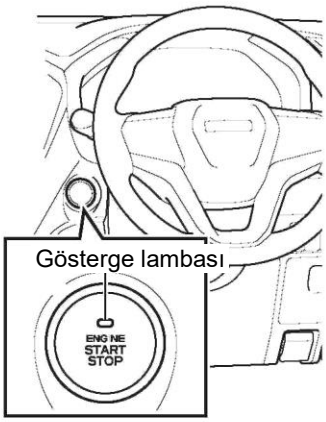
# DÜĞMELER


| | |
|---|---|
| • Motor Çalıştırma/Durdurma Düğmesi (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller) | 4-112 |
| • Başlatma Anahtarı (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemine Sahip Olmayan Modeller) | 4-115 |
| • Lamba Grubu Kumanda Anahtarı | 4-117 |
| • Far Seviye Ayar Anahtarı | 4-125 |
| • Ön Sis Far Düğmesi | 4-126 |
| • Arka Sis Lambası Düğmesi | 4-126 |
| • Dörtlü Flaşör Anahtarı | 4-127 |
| • Arka Diferansiyel Kilit Anahtarı | 4-128 |
| • Ön Cam Silecek ve Yıkayıcı Anahtarı | 4-131 |
| • Korna Düğmesi | 4-137 |
| • Uzaktan Kumandalı Ayna Düğmesi | 4-138 |
| • Katlanır Elektrikli Ayna Anahtarı | 4-139 |
| • Aydınlatma Kumanda Anahtarı | 4-140 |
| • Isıtmalı Koltuk Anahtarı | 4-141 |
| • Arka Cam Buğu Çözme Anahtarı | 4-142 |




Genel

## Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)




Bu düğme, motoru çalıştırmak/durdurmak ve güç modunu değiştirmek için kullanılır. Güç modunu değiştirmek için elektronik anahtar yanınızdayken ve fren pedalına (otomatik şanzımanlı modeller) veya debriyaj pedalına (manüel şanzımanlı modeller) basarken motor start/stop düğmesine basın. Düğmeye her basıldığında güç modu "OFF" - "ACC" - "ON" olarak değişir.

KAPALI : Bu modda direksiyon simidi, hırsızlığı önlemek için kilitlenecektir.

ACC : Bu modda, müzik sistemi ve diğer aksesuarlar motor çalışmıyorken de kullanılabilir.

AÇIK : Motor çalışırken güç modu bu olur.

Tüm elektrikli bileşenler kullanılabilir.

**NOT**

- "Yağ ve Yağ Filtresinin Değiştirilmesi" prosedüründe güncelleme işlemini gerçekleştirirken, güç modunu "AÇIK" konuma getirirken motorun durdurulduğundan emin olun.

Motor Yağı ve Yağ Filtresi Değişimi
→ Sayfa 6-27'ye bakın

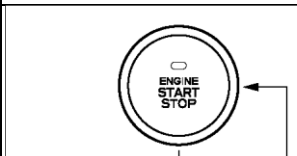
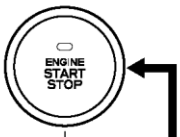
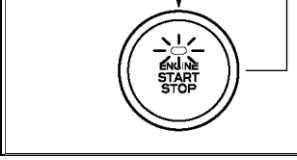
Genel



→ : Motor start/stop düğmesine basın

➡ : Motor çalıştırma / durdurma düğmesine basın (vites kolu "P" konumunda)

•• ▶ : Motor çalıştırma/durdurma düğmesine basın (vites kolu "P" dışında)

| Güç modu | Düz şanzımanlı modeli (debriyaj pedalına basılmamış) | Otomatik şanzıman modeli (fren pedalına basılmamış) |
|---|---|---|
| KAPALI |  |  |
| ACC |  |  |
| AÇIK |  |  |



## TAVSİYE

- Elleriniz kirliyken motor start/stop düğmesine basmayın.
- Düğmenin üzerine bir şey dökmeyin. Bir şey dökülürse hemen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.
- Motor start/stop düğmesi takılı kalırsa düğmeyi kullanmayın hemen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.



Genel

# 4-114 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

## NOT

- Pasif giriş ve çalıştırma sistemi ile motor çalıştırılabilir ve güç modu değiştirilebilir.
- Motor start/stop düğmesine aniden basılırsa güç modu değişmeyebilir. İstenilen güç moduna gelene kadar düğmeye dikkatlice basın.
- Otomatik şanzımanlı modellerde, vites kolu "P" konumuna getirilmediği sürece güç modu "KAPALI" konuma getirilemez.
- Güç modu "ACC" veya "ON" ise düğmenin üzerindeki gösterge lambası sarı yanar.
- Güç modu "ACC" ise ekranda "ACCESSORY MODE" (Aksesuar Modu) gösterilir.
- Güç modu "ACC"ye alındıktan sonra 60 dakika geçerse akü gücü tasarruf işlevi devreye girer ve güç modu "OFF"a alınır. Bu durumda kapıların kilidi açılır. Akü gücü tasarruf işlevi ve kilit açma işlevi ayarları değiştirilebilir. Ayarı değiştirmek için lütfen Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Güç modu "ON" iken gösterge paneli aydınlatması açılır.
- Araç duruyorken güç modu "ON"dan "OFF"a alınırsa ve sürücü kapısı açılırsa veya kapatılırsa direksiyon kilidi devreye girer.
- Araç duruyorken ve güç modu "OFF" iken motor start/stop düğmesine basılırsa direksiyon kilidi devreden çıkar.
- Lamba kumanda anahtarı kullanıldığında bile motor start/stop düğmesi aydınlatması yanmazsa en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.
- Motoru çalıştırma girişiminde bulunulduktan sonra motor çalıştırma / durdurma düğmesi gösterge lambası yeşil yanıp sönerse, direksiyon kilidi açılmadığı için motor çalıştırılamayacaktır. Direksiyonu sağa sola çevirirken motoru çalıştırmayı deneyin.

Genel



## Kontak Anahtarı (Pasif Giriş ve Başlatma Sistemi Olmayan Modeller)

### UYARI

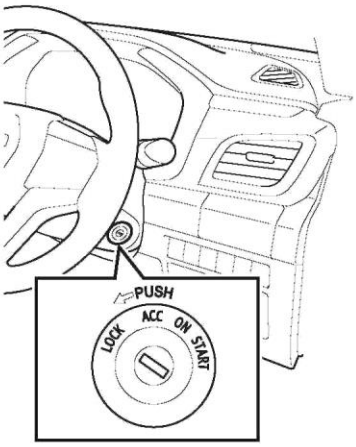
- Seyir sırasında kontak anahtarını asla “LOCK" konumuna getirmeyin. Anahtar kontaktan çıkarak direksiyon simidinin kilitlenmesine neden olabilir. Bu durum son derece tehlikelidir.

### TAVSİYE

- Kir, toz vb. yabancı maddeler bulaşmış bir kontak anahtarı, kontağa zarar verebilir. Anahtarı kontağa yerleştirmeden önce silerek toz, kir vb. maddeleri temizleyin.
- Motoru çalıştırdıktan sonra, kontak anahtarını “START” konumuna getirmeyin. Aksi takdirde marş motoru hasar görebilir.
- Müzik sistemi vb. elektrikli donanımların motor çalışmıyorken uzun süreyle kullanılması akünün tamamen boşalmasına neden olabilir.



Genel

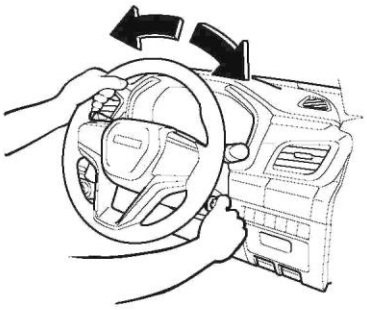



KİLİT Bu pozisyonda anahtar takılabilir veya çıkarılabilir. Anahtarı çıkarın ve direksiyon simidini kilitlenene dek çevirin. Direksiyon simidi, hırsızlığı önlemeye yardımcı bir işlev olarak kilitlenecektir. Kontağı “LOCK” konumuna getirmek için, anahtara "ACC" konumunda bastırın ve ardından "LOCK" konumuna getirin.

ACC : Bu konumda, müzik sistemi ve diğer aksesuarlar motor çalışmıyorken de kullanılabilir.

AÇIK : Motor çalışırken anahtar bu konumda kalır. Tüm elektrikli bileşenler kullanılabilir. Bu konum ayrıca motor çalıştırılmadan önce ön ısıtma işlemi için de kullanılır.

ÇALIŞTIRMA : Bu konumda, motor çalıştırılır. Motor çalışmaya başladığında anahtarı bırakın. Anahtar otomatik olarak "ON" konumuna döner.

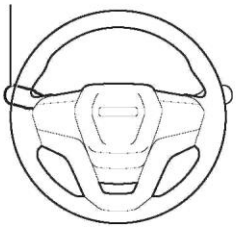


**NOT**

- Anahtar "LOCK" konumundan “ON” konumuna getirilemiyorsa, anahtarı çevirmeye çalışırken direksiyon simidini yavaşça sağa-sola hareket ettirin.
- Otomatik şanzımanlı modellerde, seçme kolu "P" konumuna getirilmediği sürece anahtar kontak sivicinden çıkarılamaz.

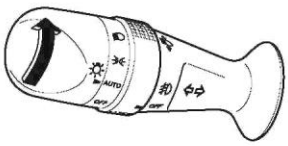
## Lamba grubu kumanda sivici

Lamba grubu kumanda sivici



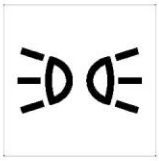
Grup lamba kumanda sivici şemada gösterilen konumda bulunur.

## Lamba Kumanda Sivici



Lamba kumanda anahtarı tabloda belirtilen konuma getirildiğinde, ilgili lambalar yanar. Işıklar yandığında, gösterge panelinde bulunan ışık konumu gösterge ışığı yanar.

**Lamba konumu gösterge lambası**



**TAVSİYE**

- Güç modu (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olan modeller) veya kontak anahtarının konumu (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) ne olursa olsun her lamba yanacaktır. Motor çalışmıyorken, lamba grubunu uzun süreyle çalıştırmayın. Aksi takdirde, akü boşalarak motorun tekrar çalıştırılmasını imkansız hale getirebilir.

**NOT**

- Farların tekrarlı olarak ve sıkça açılıp kapatılması far ampullerinin ömrünü kısaltır.
- LED farlı modellerde, park lambası aynı zamanda gündüz sürüş farı olarak da işlev görür. Sürüş durumuna göre ikisi arasında geçiş yapılır.

| Adı | Pozisyon | | | |
|---|---|---|---|---|
| | KAPALI | OTOMATİK |  |  |
| Far | Kapalı | Açık/Kapalı *2 | Kapalı | Açık |
| Park lambası (halojen far modeli) | | | Açık | |
| Arka lamba | | | | |
| Plaka lambası | | | | |
| Aydınlatma lambası kumandası | | | | |
| Park lambası / gündüz farı (LED far modeli) | Açık *1 | Açık *1 *3 | Açık *1 | Açık *5 |
| Gündüz farı (halojen far modeli) | Açık *1 | Açık/Kapalı *1 *4 | Açık *1 | Kapalı |

*1: Aşağıdaki koşullar sağlandığında farlar gündüz sürüş lambası olarak yanar.
1) Motor çalışır durumda. 2) Vites kolu "P" konumu dışında herhangi bir konuma yerleştirilir (yalnızca otomatik şanzımanlı modeller için). 3) El freni devre dışı. *2: Güç modu "AÇIK" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumda olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), aracın dış parlaklığına göre ışıklar otomatik olarak yanar veya söner. *3: Far kontrol anahtarı "AUTO" konumunda olduğunda ve farlar kapalıyken, ışıklar gündüz farları olarak işlev görür. Farlar açıkken, ışıklar park lambaları olarak işlev görür ve gündüz farları olarak işlev gördüğünden daha fazla kısılır. *4: Işık kontrol anahtarı "AUTO" konumunda olduğunda ve park lambaları söndüğünde, gündüz farları devreye girer. Park lambaları açık olduğunda, gündüz farları söner. *5: Işık kontrol anahtarı "  " konumundayken ışıklar, anahtar "KAPALI" konumunda olduğundan daha kısılır ve park lambaları olarak işlev görür.

Otomatik Farlı Modeller

Otomatik far, güç modu "AÇIK" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumdayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) kullanılabilir. Lamba kumanda sivici "AUTO" konumunda olduğunda, araç dışındaki parlaklığa göre ışıklar otomatik olarak yanar veya söner.

| Adı | | Aracın dışındaki parlaklık | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Parlak | | Kısık | | Karanlık |
| Far | Kapalı | | Kapalı | | Açık |
| Park lambası / arka lamba / plaka lambası | Kapalı | | Açık | | Açık |

Otomatik farın ayarları, MID üzerindeki kullanıcı özelleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme Fonksiyonu) →Bakınız sayfa 4-46**

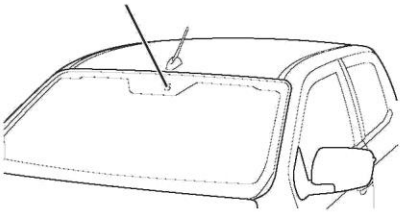
| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Lamba | Otomatik lamba hassasiyeti | 0 | |
| | | 1 | Otomatik farın hassasiyeti 4 seviyeye ayarlanabilir: 0 (düşük) - 3 (Yüksek) |
| | | 2 | |
| | | 3 | |

**NOT**

- Lamba kumanda anahtarı "AUTO" konumunda olduğunda, aracın dışı karanlıksa (uzun bir tünel içinde, tünelde tıkanıklık, kapalı otopark vb.), aracın dışı daha parlak hale geldikten sonra bile lambalar hemen sönmeyebilir. Bu durumda, ışık kontrol anahtarı "OFF" konumuna getirildiğinde ışıklar sönecektir.

NOT (Devamı)

Yağmur ve ışık sensörü



NOT (Devamı)

- Sis, kar veya benzeri nedenlerle görüş zayıf olsa bile, aracın dışı gün ışığında parlaksa veya diğer koşullar nedeniyle, ışık kontrol düğmesi "AUTO" konumunda olsa bile ışıklar yanmayabilir. Işıklar yanmazsa, güvenlik için ışıkları manuel olarak açın.
- Ön cama yağmur ve ışık sensörünü kapatacak şekilde çıkartma veya etiket vb. koymayın. Aksi takdirde, sensör aracın dışındaki parlaklığı tam olarak algılayamaz. Sensör, ön camın üstündedir.
- Yağmur ve ışık sensöründe bir anormallik meydana gelirse ve lamba kumanda sivici "AUTO" konumuna getirilirse, farlar dışarının parlaklığına bakılmaksızın otomatik olarak yanar. Bu durumda en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.
- Yağmur ve ışık sensörünün sıcaklığı çok yüksek veya düşük olduğunda, otomatik far düzgün çalışmayabilir.

Genel



Far Akü Tasarruflu Modeller

Bu, akünün boşalmasını önlemek için lambaları otomatik olarak kapatan bir işlevdir. Güç modu "KAPALI" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "KİLİTLİ" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) ve lambalar açıkken (ışık kontrol anahtarı "" veya "" konumunda) aşağıdaki koşullardan herhangi biri gerçekleştiğinde lambalar otomatik olarak söner.

- Sürücü tarafı kapısı açıldığında.
- Tüm kapılar pasif giriş ve çalıştırma sistemi veya uzaktan kumanda ünitesi (pasif giriş ve çalıştırma sistemli ve anahtarsız giriş sistemli modeller) kullanılarak kilitlendiğinde.

Far akü tasarrufunun ayarları değiştirilebilir. Ayrıntılar için en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.

Far akü tasarrufunun ayarları, MID üzerindeki kullanıcı özelleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Özelleştirme İşlevi) →**
**Bakınız sayfa 4-46**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Lamba | Far akü tasarrufu | Devreye Alma | Far akü tasarrufunu açar. |
| | | Devre dışı bırakma | Far akü tasarrufunu kapatır. |

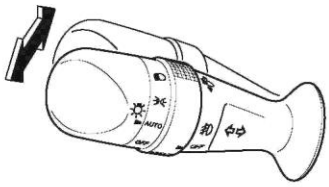
**NOT**

- Işık anahtarı "AUTO" konumunda olduğunda, güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "KİLİTLİ" konumuna getirilmişse (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), lambalar otomatik olarak söner.
- Lambaları tekrar yakmak için aşağıdaki işlemlerden birini yapın.

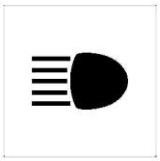
- Güç modunu "ON" konumuna alın (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontak anahtarını "ON" konumuna çevirin (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller).
- Işık kontrol anahtarını "KAPALI" konumuna getirin ve ardından tekrar"" veya "" konumuna ayarlayın.



Genel



**Uzun far gösterge lambası**

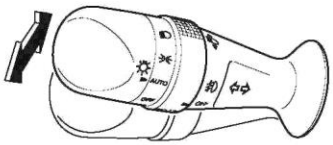


Uzun Far ve Kısa Far Arasında Geçiş Yapma Farlar açıkken, uzun ve kısa far arasında geçiş yapmak için lamba kumanda sivici kolunu ileri ve geri hareket ettirin.

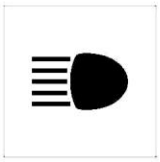
Kol ileri itildiğinde uzun far, geri çekildiğinde kısa far seçilir.
Uzun far yakıldığında, gösterge panelindeki uzun far gösterge lambası yanar.

**Lamba Yanmadığında**

→ **Bakınız sayfa 7-24**



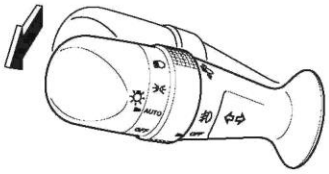
**Uzun far gösterge lambası**



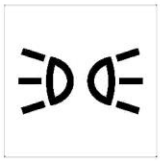
Uzun ve Kısa Far Arası Geçiş (Selektör Amaçlı)
Lamba kumanda anahtarı kolu hafifçe çekilip bırakıldığında uzun far yanar ve söner. Ayrıca, gösterge panelindeki uzun far gösterge lambası da yanar ve söner. Bu işlevi sollama öncesinde işaret vermek veya başka amaçlarla kullanabilirsiniz.

Genel

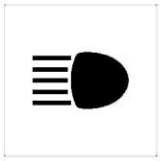




**Lamba konumu gösterge lambası**



**Uzun far gösterge lambası**



Eve Geliyor Lambalı Modeller

Bu işlev, araçtan çıktıktan sonra güvenliği artırmak için farları (kısa far) ve park lambalarını açar. Güç modu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "KİLİTLİ" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) ve ışık kontrol anahtarı "KAPALI" veya "OTOMATİK" konumunda olduğunda, far kontrol düğmesi ileri hareket ettirilirse farlar ve park lambaları yaklaşık 30 saniye yanar. Işıklar yandığında, gösterge panelinde bulunan ışık konumu gösterge lambası ve uzun far gösterge lambası yanar.

Eve geliyor lambasının ayarları değiştirilebilir. Ayrıntılar için en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.

Eve geliyor lambasının ayarları MID üzerindeki kullanıcı özelleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme Fonksiyonu) → Bakınız sayfa 4-46**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Lamba | Eve geliş lambası | Devreye Alma | Eve geliyor lambasını açar. |
| | | Devre dışı bırakma | Eve geliyor lambasını kapatır. |

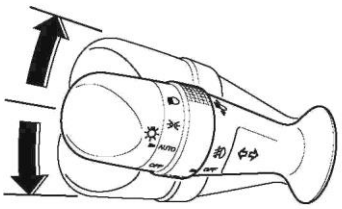
**NOT**

- Lambaları kapatmak için lambalar açıkken aşağıdaki işlemlerden birini yapın.
  - Kolu tekrar ileri hareket ettirin.
  - Güç modunu "ON" konumuna alın (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontağı "ON" konumuna çevirin (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller).

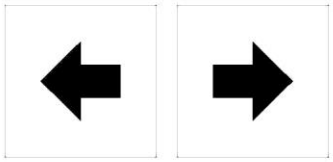


Genel

## Sinyal Lambası Anahtarı



**Sinyal gösterge lambası**



Sola veya sağa dönüş sırasında sinyal lambasını yakmak için ışık kumanda anahtarı kolunu yukarı veya aşağı hareket ettirin.
Gösterge panelindeki dönüş sinyali gösterge ışıkları, sinyal lambaları yanıp sönerken yanar.

**TAVSİYE**

- Güç modu "AÇIK" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumdayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) dönüş sinyal lambaları yanar. Motor çalışmıyorken sinyal lambalarını uzun süreyle yakmayın. Aksi takdirde, akü boşalarak motorun tekrar çalıştırılmasını imkansız hale getirebilir.

**NOT**

- Direksiyon simidini hafifçe çevirdiyseniz, sinyal lambasını kendiniz kapatın.
- Sollama veya şerit değiştirme sırasında kolu hafifçe bastırıp yukarı veya aşağı

### Konfor Dönüş Sinyal Lambalı Modeller

Bu, dönüş sinyal lambasını üç kez yakmak için bir işlevdir. Işık kumanda anahtarı kolunu hafifçe yukarı veya aşağı hareket ettirip serbest bırakmak, dönüş sinyal lambasının üç kez yanıp sönmesine neden olur.
Konfor dönüş sinyal lambasının ayarları değiştirilebilir. Ayrıntılar için en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.
Konfor dönüş sinyal lambasının ayarları, MID üzerindeki kullanıcı özelleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

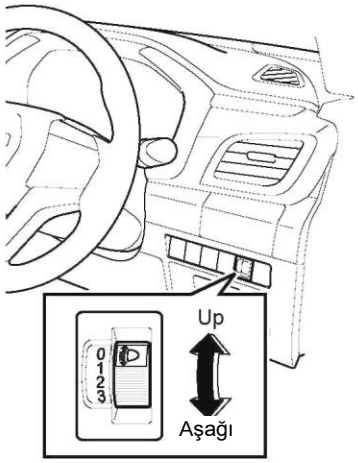
**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme Fonksiyonu) → Bakınız sayfa 4-46**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Lamba | Konfor dönüş sinyali | Devreye Alma | Konfor dönüş sinyal lambasını açar. |
| | | Devre dışı bırakma | Konfor dönüş sinyal lambasını kapatır. |

**NOT**

• Sinyal lambasını yanıp sönerken kapatmak için, kolu hafifçe yukarı veya aşağı hareket ettirin.

## Far Seviye Ayar Düğmesi



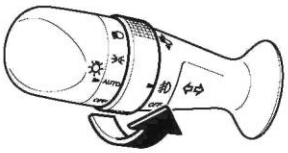

Far hizalaması dört farklı açıya ayarlanabilir. Farlar yük nedeniyle yukarıya doğru ayarlanmışsa, bu işlev kullanılarak hüzme açısı aşağıya indirilebilir.
Araç yüklü değilse, düğme en üst konuma ayarlanmalıdır. ("0" konumu) Aşağıdaki tabloya göre ayarlamalar yapın.

**⚠ DİKKAT**

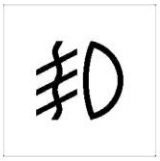
• Hüzme açısını çok fazla düşürmeyin.
Aksi takdirde, aydınlatılan alan kazalara yol açabilecek kadar daralabilir.

| Pozisyon | Yük |
|---|---|
| 0 | Yük yok. |
| 1 | Yaklaşık 300 kg'ye (660 lb) kadar yüklü iken. |
| 2 | Yaklaşık 650 kg'ye (1.430 lb) kadar yüklü iken |
| 3 | Azami yüklü iken. |

## Ön Sis Farı Düğmesi

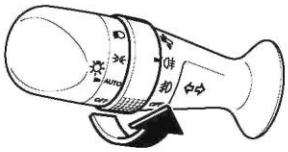


**Ön sis farı gösterge lambası**



Far kontrol anahtarı "OTOMATİK" (arka lambalar "AÇIK"), "" veya "" konumuna getirildiğinde, bu düğmeyi " "konumuna çevirmek ön sis farlarını açar. Ayrıca ön sis lambası gösterge lambası da yanar. Farları söndürmek için anahtarı “OFF” konumuna getirin. Far kontrol anahtarı "AUTO" konumundayken arka lambalar otomatik olarak kapatıldığında, ön sis farları aynı anda söner. Ön sis farları, sis vb. durumlar nedeniyle ön görüş mesafesi kısaldığında oldukça kullanışlıdır.

## Arka Sis Lambası Düğmesi



**Arka sis farı gösterge lambası**



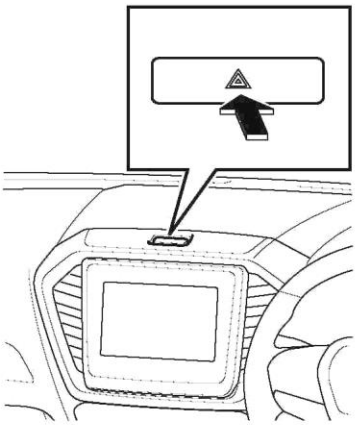
Far kontrol anahtarı "AUTO" (farlar "AÇIK") veya ""konumuna getirildiğinde, bu anahtarın ""konumuna çevrilmesi arka sis farlarını açar. Ayrıca arka sis lambası gösterge lambası da yanar. Bu düğme tekrar "" konumuna çevrildiğinde arka sis farları söner.

Far kontrol düğmesi "AUTO" konumundayken farlar otomatik olarak kapatıldığında, arka sis lambası aynı anda söner. Bu ışığı sis gibi düşük görüş koşullarında kullanın.

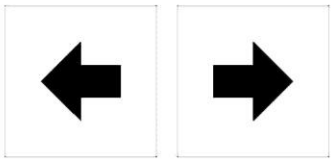
**⚠ DİKKAT**

- Arka sis farları açıkken bu düğme "" konumuna çevrildiğinde lambalar söner. Gerektiğinde lambaları tekrar açın.

## Dörtlü Flaşör Düğmesi



Sinyal gösterge lambası



Dörtlü flaşör lambası, bir kaza veya parça arızası nedeniyle aracınızın yolda hareketsiz durumda olduğunu diğer araçlara belirtmek için kullanılır. Güç modu herhangi bir durumda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) herhangi bir konumdayken bu anahtara basıldığında, tüm sinyal lambaları ve dönüş sinyali gösterge lambaları acil durum uyarısı vermek üzere yanıp söner. Dörtlü flaşör lambalarını kapatmak için düğmeye tekrar basın.

**TAVSİYE**

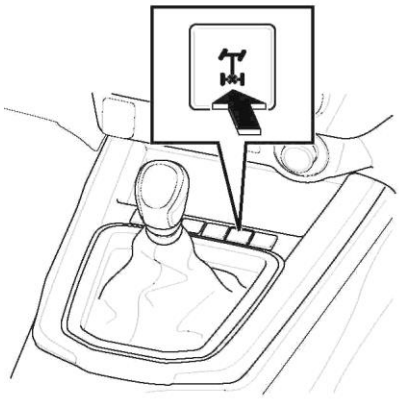
- Flaşör lambalarını motor çalışmıyorken uzun süre açık bırakmayın. Aksi takdirde, akü boşalarak motorun tekrar çalıştırılmasını imkansız hale getirebilir.

**NOT**

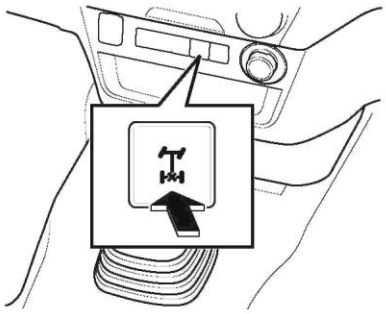
- Dörtlü flaşör lambalarını ani frenleme sinyal sistemi (ESS) çalışırken yakarsanız, ESS işlemi sonlanır ve dörtlü flaşör lambaları normal şekilde yanıp söner.

## Arka Diferansiyel Kilidi Düğmesi

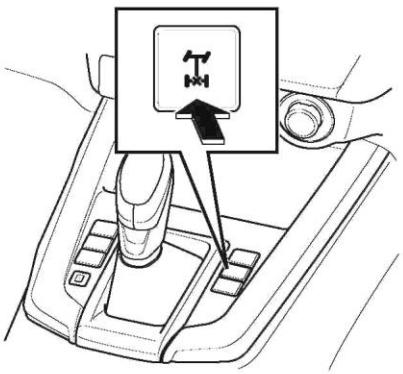
**Düz şanzımanlı modeller**
**Tip 1**



**Tip 2**



**Otomatik şanzımanlı model**



Diferansiyel kilidini devreye almak için, arka diferansiyel kilit düğmesine basın.

Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası yanar.

Diferansiyel kilidini devreden çıkarmak için, arka diferansiyel kilit düğmesine basın.

Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası söner.

**Arka diferansiyel kilidi gösterge lambası (Yeşil)**



**Arka diferansiyel kilidi arıza uyarı lambası (Sarı)**



**⚠ İKAZ**

- Arka diferansiyel kilidini sadece acil durumlarda kullanın; örneğin arka aksın her iki tekerleği de çamurlu veya kumlu bir yüzeyde, buzlu bir eğimde veya herhangi bir kaygan zeminde olduğunda.

**⚠ DİKKAT**

- Aşağıdaki koşullar karşılanmadıkça, arka diferansiyel kilidi düğmesine basılsa dahi diferansiyel kilidi devreye girmez. Bu durumda, arka diferansiyel kilidi gösterge lambası yanıp söner.
  - Araç hızı yaklaşık 8 km/saat (5 mil/saat) değerinin üzerindeyken.
  - 4WD düğmesi "4L (4WD düşük)" haricinde bir konumdayken.
- Araç hızı yaklaşık 30 km/sa (19 mil/sa) değerini aştığında diferansiyel kilidi otomatik olarak devre dışı kalır.
- Diferansiyel kilidi kullanılmaksızın arka tekerleklerin tekrarlı olarak patinaj yapmasına izin verildiği takdirde, diferansiyelde bir arıza oluşabilir.
- Diferansiyel kilidi devredeyken, aracın dönüş yarıçapı artar.
- Diferansiyel kilidini gerekmedikçe devreye sokmayın. Diferansiyel kilidinin kaplamalı kuru yollarda kullanılması lastik aşınmasını hızlandırır, gürültü ve titreşimi artırır ve diferansiyel kilidi sisteminde hasara neden olabilir.

**TAVSİYE**

- Arka diferansiyel kilidi düğmesine basılsa dahi, diferansiyel kilidi hemen devreye girmeyebilir / devreden çıkmayabilir. Bu durumda, aracı ileri-geri hareket ettirin ve direksiyon simidini sağa-sola çevirin.
- Arka diferansiyel kilidi düğmesinde sorunlar varsa, arka diferansiyel kilidi gösterge lambası yanar. Arka diferansiyel kilidi arıza uyarı lambası yandığında, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**NOT**

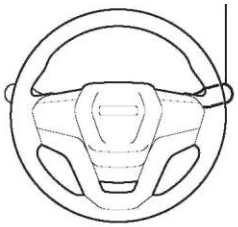
- Arka diferansiyel kilidi düğmesi açık konumdayken aşağıdaki işlevler çalışmaz.
  - Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)
  - Elektronik denge denetimi (ECS)
  - Çekiş kontrol sistemi
  - Yokuş kalkış desteği
  - Yokuş iniş desteği
- Ayrıca, bu sırada aşağıdaki uyarı ve gösterge lambaları da yanar.
  - ABS uyarı lambası
  - ESC uyarı lambası
  - TCS OFF gösterge lambası
  - ESC OFF gösterge lambası

Genel



## Ön Cam Silecek ve Yıkayıcı Düğmesi

Ön cam silecek ve yıkayıcı düğmesi



Ön cam silecek ve yıkayıcı kolu şekilde gösterilen yerdedir. Ön cam silecek ve yıkayıcı anahtarlarını kullanmak için güç modu "ON" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ON" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirilmelidir.

## Ön Cam Silecek Kolu

### TAVSİYE

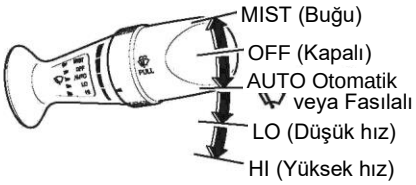
- Silecekleri kullanmadan önce, silecek lastiklerindeki buzlanmayı ve karları temizleyin.
- Sileceği çalıştırmadan önce, silecek lastiğinin ön cama yapışmadığından emin olun. Silecek lastiği ön cama yapışmış olarak sileceği çalıştırmanız, sileceğin kırılmasına veya silecek motorunun arızalanmasına neden olabilir.
- Ön cam yüzeyi kuruyken sileceği çalıştırmayın. Aksi takdirde ön cam yüzeyi hasar görebilir. Kuru cam yüzeyini temizlemek için daima ön cam yıkama sıvısını kullanın.
- Silecek motoruna aşırı yük uygulandığında güvenlik sistemi devreye girerek sileceği durdurabilir. Bu durumda, silecek düğmesini "KAPALI" konumuna getirin, birkaç dakika bekleyin ve ardından sileceğin normale dönüp dönmediğini kontrol edin. Silecek sık sık duruyorsa, sileceği kullanmayın ve en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.



Genel

Genel






Ön cam silecek kolunun konumları ve ilgili silecek durumları aşağıdaki gibidir.

| Kol konumu | Sileceğin durumu |
|---|---|
| BUĞU | Kol yukarı konumda tutulduğunda etkindir |
| KAPALI | Çalışmaz |
| OTO*1/ | OTO: Yağmur durumuna bağlı olarak otomatik çalışır (İşlev varsa) |
| *2 | : Fasılalı (Hafif yağmur) (İşlev varsa) |
| DÜŞÜK | Düşük hız (Orta şiddette yağmur) |
| YÜKSEK | Yüksek hız (Şiddetli yağmur) |

*1: Otomatik ön cam sileceğine sahip modeller
*2: Fasılalı ön cam sileceğine sahip modeller



Genel

Genel



### Otomatik Ön Cam Sileceği

Ön cam sileceği "AUTO" (Otomatik) konumundayken, yağmur durumuna bağlı olarak silecek otomatik olarak çalışır.

| Yağmur | Sileceğin durumu |
|---|---|
| Yağmur yok | Çalışmaz |
| Hafif yağmur | Fasılalı* |
| Orta şiddette yağmur | Düşük hız |
| Şiddetli yağmur | Yüksek hız |

*: Silme aralığı yağmur miktarına bağlıdır.




Yağmur sensörünün hassasiyeti, ayar halkası çevrilerek 4 seviyeye ayarlanabilir.
Otomatik ön cam sileceğinin ayarları, MID'in kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir. Otomatik ön cam sileceği kapalı ve ön cam silecek kolu "AUTO" (Otomatik) konumundayken, silecek "değişken fasılalı ön cam sileceği" olarak çalışır.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme İşlevi)**
→ **Bkz. sayfa 4-46**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Silecek | Otomatik silecek | Devrede | Otomatik ön cam sileceği çalışır. |
| | | Devre dışı | Otomatik ön cam sileceği kapanır. |

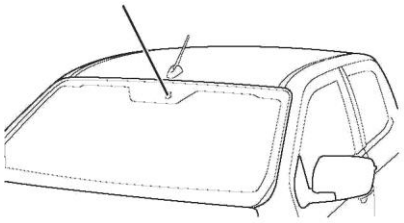
**⚠ DİKKAT**

- Ön cam sileceğini kullanmadığınızda, silecek kolunu "OFF" (Kapalı) konumuna getirin. Motor çalışırken, yağmur ve ışık sensörüne herhangi bir cisim temasa ederse veya ön cam titreşirse, silecekler beklenmedik şekilde çalışabilir. Parmaklarınızı vs. sileceklere sıkıştırmamaya dikkat edin.



Genel

Yağmur ve ışık sensörü



**NOT**

- Ön cama, yağmur ve ışık sensörünün önünü kapatacak şekilde herhangi bir etiket vs. yapıştırmayın. Aksi takdirde sensör yağmuru doğru şekilde algılayamaz. Sensör ön camın üst kısmındadır.
- Ön camı, Isuzu orijinal ön camı haricindeki camlarla değiştirmeyin. Ön cam Isuzu orijinal ön camı haricinde bir camla değiştirildiği takdirde, yağmur ve ışık sensörü yağmuru doğru şekilde algılayamayabilir. Ön camı değiştirmek için, en yakın Isuzu Bayisi ile irtibata geçin.
- Ön camda herhangi bir su geçirmez kaplama kullanmayın. Aksi takdirde yağmur ve ışık sensörü yağmuru doğru şekilde algılayamayabilir.
- Sileceklerin çalışma durumu incelendiğinde camda düzgün silinmemiş bölgeler gözlemleniyorsa, silecek lastiklerini değiştirin. Düzgün silinmemiş bölgeler varsa, yağmur ve ışık sensörü yağmuru doğru şekilde algılayamayabilir.
- Silecek kolu "AUTO" konumundayken yağmur ve ışık sensöründe herhangi bir anormallik oluşursa, silecekler yağmur yağmıyorken de çalışmaya başlayabilir. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Yağmur ve ışık sensörünün sıcaklığı aşırı yüksek veya düşük olduğunda, otomatik ön cam sileceği düzgün çalışmayabilir.

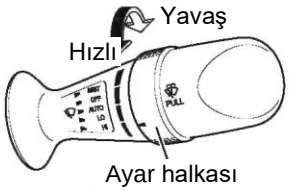
NOT (Devam)

Genel



NOT (Devam)

- Yağmur ve ışık sensörü bir optik sensör olduğundan, ön cam silecek kolu "AUTO" konumundayken doğrudan güneş ışığı, kızılötesi ışınlar vs. sileceğin çalışmasına neden olabilir. Yağmur yağmıyorken ön cam silecek kolunun "OFF" (Kapalı) konumunda tutulmasını tavsiye ederiz.




Değişken Fasılalı Ön Cam Sileceği.

Ön cam silecek kolu "" konumuna çevrildiğinde silecekler fasılalı olarak çalışır. Fasılalı silme işleminin aralığı, ayar halkası "çevrilerek yaklaşık 1,5 ila 15 saniye arasında ayarlanabilir.

**NOT**

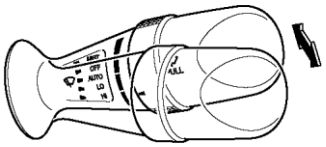
- Otomatik ön cam sileceğine sahip modellerde, otomatik ön cam sileceği kapalı ve ön cam silecek kolu "AUTO" (Otomatik) konumundayken, silecek "değişken fasılalı ön cam sileceği" olarak çalışır.



Genel

# 4-136 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

## Ön Cam Silecek Düğmesi



Kol çekildiğinde cama yıkama sıvısı püskürtülür. Fasılalı ön cam sileceği işlevine ("" veya "AUTO" konumu) sahip modellerde, ön cama yıkama sıvısı püskürtülürken aynı zamanda silecek de çalışır. Ön cam yıkama sıvısı, ön cam silecekle temizlenmek istendiğinde kullanılır.

### DİKKAT

- Aşırı düşük sıcaklıklarda, ön cama püskürtülen yıkama sıvısı anında donarak görüşünüzü engelleyebilir. Bu gibi durumlarda, ön cam yıkayıcısını kullanmadan önce ön camı ısıtın.

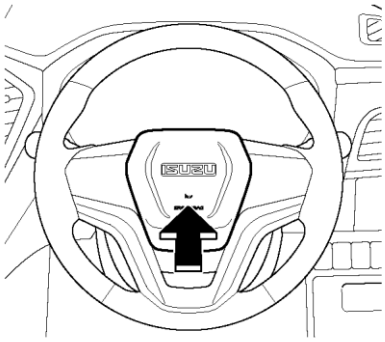
### TAVSİYE

- Fasılalı ön cam sileceği işlevine ("" veya "AUTO" konumu) sahip modellerde, yıkama sıvısı yeterli miktarda püskürtülmüyorsa kolu hemen bırakın. Aksi takdirde ön cam yüzeyi hasar görebilir.
- Düğmeyi 30 saniyeden fazla basılı tutmayın. Aksi takdirde yıkayıcı pompası hasar görebilir.
- Ön cam yıkama sıvısı püskürtülmüyorsa, ön cam yıkayıcı düğmesini derhal bırakın. Aksi takdirde yıkayıcı motoru tutukluk yapabilir.
- Araç soğuk iklim bölgelerinde kullanıldığında, sıvının donmasını önlemek için ilgili iklime uygun derişimde bir yıkama sıvısı kullanın.

Ön Cam Suyu

→ Bkz. sayfa 6-98

## Korna Düğmesi



Korna çalmak için, korna simgesi bulunan direksiyon simidi göbeğine bastırın.

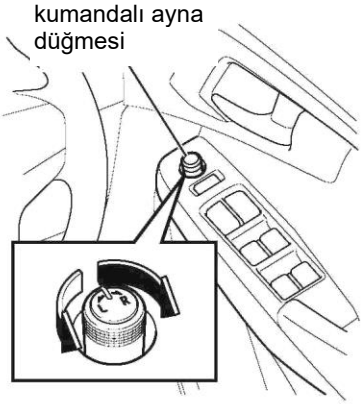
Genel

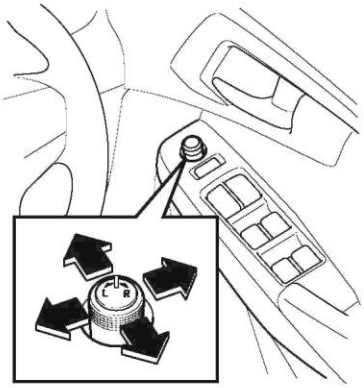


## Uzaktan Kumandalı Ayna Düğmesi

Uzaktan kumandalı ayna anahtarı sadece güç modunun "OFF" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumunda veya kontak anahtarının "LOCK" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) çalışır.

Uzaktan kumandalı ayna düğmesi





### Ayarlama

1. Uzaktan kumandalı ayna düğmesini, ayarlamak istediğiniz tarafa getirin ("L" (sol) veya "R" (sağ).

2. Düğmeyi kullanarak ayna açısını ayarlayın.

**İKAZ**

- Aynaları seyir sırasında değil, araç hareketsizken ayarlayın.

**TAVSİYE**

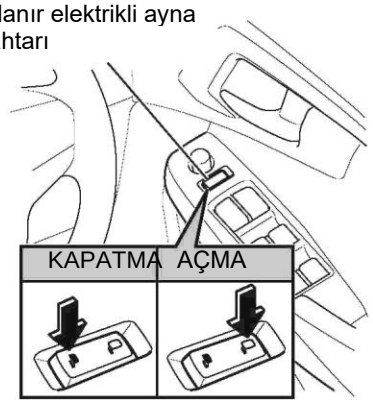
- Ayna yüzeyini elinizle zorlayarak hareket ettirmeye çalışmayın. Aksi takdirde ayna motoru hasar görebilir.



Genel

## Katlanır Elektrikli Ayna Anahtarı

Katlanır elektrikli ayna anahtarı




Katlanır elektrikli ayna anahtarı sadece güç modunun "ACC" veya "ON" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumunda veya kontak anahtarının "ACC" veya "ON" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) çalışır. Her iki aynayı da katlamak için, düğmenin"" tarafına basın. Aynaların açmak için, düğmenin "" tarafına basın.

### İKAZ

- Katlanır elektrikli aynaları seyir sırasında ayarlamak son derece tehlikelidir ve kazaya neden olabilir.
- Aracı aynalar katlanmış olarak sürmeyin. Hareket etmeden önce sürücü ve yolcu aynalarını mutlaka normal konumlarına getirin.

### DİKKAT

- Hareket halindeki aynalara elinizle dokunmayın. Eliniz sıkışabilir veya ayna arızalanabilir.

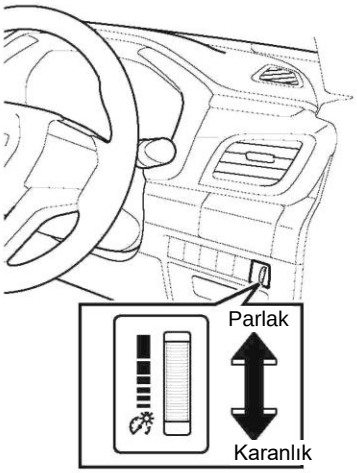
### TAVSİYE

- Aynayı elinizle hareket ettirirken gereğinden fazla güç uygulamayın.
- Elektrikli katlanır aynalar manüel olarak da hareket ettirilebilmekle birlikte, arızalara neden olmamanız için aynayı elektrikli işlevle hareket ettirmenizi öneririz.

Genel



## Aydınlatma Kumanda Anahtarı




Bu anahtar, gösterge paneli aydınlatmasının parlaklığını ayarlamak için kullanılır. Anahtar yukarıya çevrildiğinde ışıkların parlaklığı artar, aşağıya çevrildiğinde parlaklık azalır. Parlaklık ayarı, aydınlatma kumanda anahtarı "AUTO" (arka lambalar açık "ON") veya "≡DC≡" konumundayken gerçekleştirilebilir. "≡D"

**NOT**

- Gösterge aydınlatma parlaklığı lamba kumanda anahtarıyla ayarlanmaz.



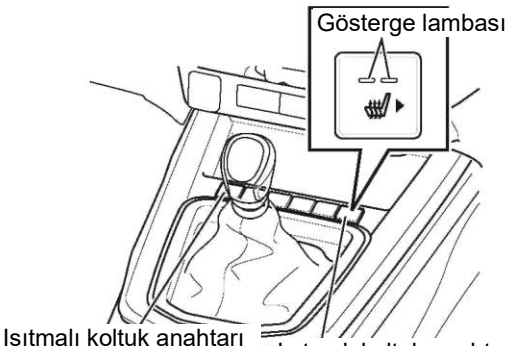
Genel

Genel



## Isıtmalı Koltuk Düğmesi

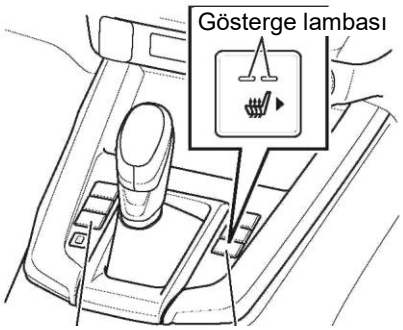
**Düz şanzımanlı modeller**




Isıtmalı koltuk, güç modu "OFF" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumunda veya kontak anahtarı "LOCK" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) iken kullanılabilir. Düğmeye her basıldığında "yüksek", "düşük" ve "kapalı" modlar arasında geçiş yapılır.

- Yüksek:
  Koltuğu hızlıca ısıtmak için kullanılır. Yüksek modda, iki gösterge yanar.
- Düşük:
  Koltuğu sıcak tutmak için kullanılır. Düşük modda tek gösterge yanar.

**Otomatik şanzımanlı model**




**⚠ DİKKAT**

- Aşağıdaki kişiler düşük sıcaklıkta bir yanık almamak için dikkatli olmalıdır.

- Bebekler, yaşlı kişiler, hastalar ve fiziksel engelliler
--Çocuklar
- Uyku ilaçlar alan kişiler
- Hassas cilde sahip kişiler
- Aşırı derecede yorgun
- Alkol içmiş kişiler

• Aşırı ısınmayı önlemek için koltuğu çok sıcak tutan battaniyeler ve minderlerle kullanmayın.

• Düşük sıcaklıkta yanmayı önlemek için, araç içinde uyuklarken ısıtmalı koltuk işlevini kullanmayın.

.



Genel

**TAVSİYE**

- Rölanti durdurulduğunda koltuk ısıtmasını kullanmayın. Koltuk ısıtması çok fazla elektrik tüketir ve akünün tamamen boşalmasına neden olabilir.
- Koltuğa sert veya ağır maddeler ya da tırnak ve vida gibi sivri veya keskin cisimler yerleştirmeyin. Bu gibi maddeler ısıtıcı tesisatın kopmasına veya ayrılmasına neden olabilir.
- Koltuğa dökülen su veya meşrubatı derhal kuru bir bezle silerek temizleyin.
- Koltukları temizlemek için asla mineral yağ, benzin, tiner veya yakıt gibi organik çözücüler kullanmayın. Bu gibi maddeler ısıtıcıya veya koltuk kaplamasına zarar verebilir.

**NOT**

- Motor durdurulduğunda koltuk ısıtması kapanır.

## Arka Cam Buğu Çözme Anahtarı

Otomatik Klima
→ Bkz sayfa 5-5 Isıtıcı /
Manuel Klima
→ Bkz. sayfa 5-15

Genel



# SÜRÜŞ KUMANDALARI

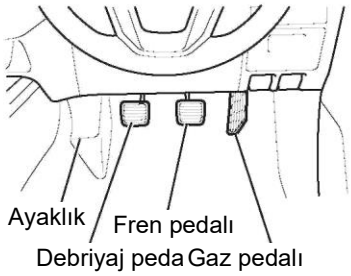

• Pedallar 4-144
• El Freni 4-145
• Düz Şanzıman 4-146
• Otomatik Şanzıman 4-147
• Hız Sabitleme Sistemi 4-153
• Kilitlenme Önleyici Fren Sistemi (ABS) 4-159
• Elektronik Fren Kuvveti Dağılımı (EBD) 4-163
• Elektronik Denge Denetimi (ECS) 4-164
• Fren Yardımı İşlevi 4-171
• Ani Frenleme Sinyal Sistemi (ESS) 4-172
• Yokuş Kalkış Desteği 4-173
• Yokuş İniş Desteği 4-175
• Römork Savrulma Kontrolü 4-179
• İkincil Çarpışma Freni (MCB) 4-180
• Rölanti Durdurma Sistemi 4-181
• Kör Nokta İzleme Sistemi (BSM) 4-190
• Arka Çapraz Trafik Uyarısı (RCTA) 4-199
• Park Yardım Sistemi 4-208
• Stereo Kamera 4-221
• Otomatik Acil Fren Sistemi (AEB) 4-237
• Kalkış Hızlanma Kontrolü Sistemi 4-249
• Adaptif Hız Sabitleyici (ACC) 4-255
• Trafik İşareti Algılama Sistemi (TSR) 4-281
• Manuel Hız Sınırlayıcı (MSL) 4-289
• Akıllı Hız Sınırlayıcı (MSL) 4-293
• Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW) 4-297
• Şeritten Ayrılmayı Önleme İşlevi (LDP) 4-302
• Acil Durum Şerit Takip Desteği (ELK) 4-311
• Şerit Takip Asistanı Sistemi (LKAS) 4-321
• Sapma Uyarısı 4-330
• Otomatik Uzun Far (AHB) 4-333
• Dört Tekerlekten Çekişli (4WD) Model 4-337
• Dizel Parçacık Filtresi (DPD) 4-346
• Üre Seçici Katalitik İndirgeme (SCR) Sistemi 4-349



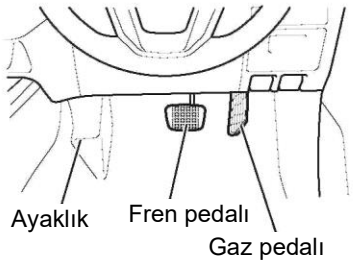

Genel

## Pedallar

**Düz şanzımanlı modeller**




**Otomatik şanzımanlı model**




Koltuğa doğru sürüş pozisyonunda oturun ve fren ve gaz pedallarını sağ ayağınızla kullanın. Yanlışlıkla farklı bir pedala basmamak için, pedal konumlarını kontrol edin ve ayağınızı istediğiniz pedala basma alıştırması yapın.

**İKAZ**

- Zeminde yuvarlanan bir kutu veya şişe, fren pedalının altında sıkışarak pedalın hareketini engelleyebilir. Bu durum son derece tehlikelidir. Paspaslar doğru şekilde yerleştirilmelidir. Uygunsuz yerleştirilen paspaslar pedalların serbestce hareket etmesini

**Sürücü Koltuğu Çevresindeki Zemini Temiz ve Düzenli Tutun →Bkz. sayfa 2-13**

**Paspasların Gerektiği Gibi Yerleştirilmesi → Bkz. sayfa 2-14**

**TAVSİYE**

- Motoru zorlamayın; motor parçaları ve yakıt sarfiyatı bu durumdan olumsuz etkilenebilir.
- Düz şanzımanlı araçlarda, seyir sırasında ayağınızı kavrama pedalına yaslamayın. Kavrama hasar görebilir.

### Fren Müdahale Sistemi (BOS)

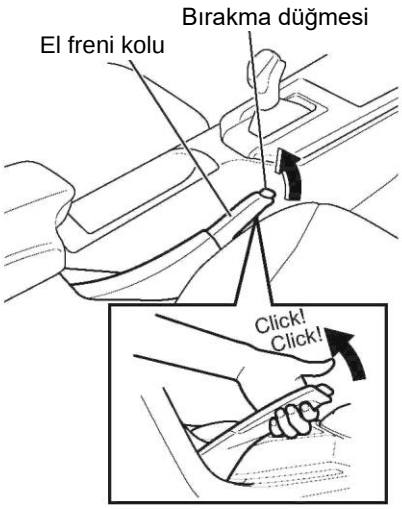
Gaz ve fren pedallarına aynı anda basıldığında, motor gücü düşürülebilir.

# El Freni

## El Fren Kolunun Kullanımı

**⚠ DİKKAT**

- El freni uygulandığında el freni uyarı lambası yanar, ancak bu lambanın yanması el freninin tam olarak uygulandığı anlamına gelmez, bu nedenle kolun tam olarak çekildiğinden mutlaka emin olun.
- El freni düğmesine basılması kolun normal konumuna dönmesi için tek başına yeterli değildir. El freni kolunu sıkıca yukarıya doğru çekerken daima el freni düğmesine basılması gerekir.
- El freni kolunun normal konumuna tam olarak alınmaması, seyir sırasında hasara veya yangına neden olabilir.




Aracı park ederken, bırakma düğmesine basmadan park el frenini tamamen uygulayın. Kol çekildiğinde gösterge panelindeki park freni uyarı lambası yanar. El frenini devreden çıkarmak için, el freni düğmesine basarak kolu hafifçe kaldırın ve ardından kolu indirin. Gösterge panelindeki park freni uyarı lambası sönecektir.

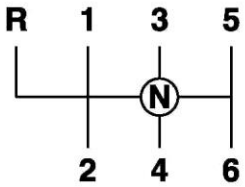
**⚠ DİKKAT**

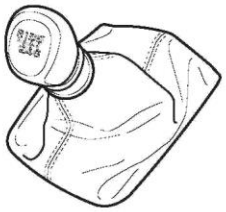
- El fren kolunu, bırakma düğmesine basmaksızın daima tamamen çekin.

**El freni uyarı lambası**



## Düz Şanzıman






Vites değiştirirken debriyaj pedalına sonuna kadar basın.

Vites kolunu "R" konumuna getirmek için, kolu hareket ettirirken bileziği yukarı çekili konumda tutun. Vites kolu “R" (geri vites) konumuna getirildiğinde, geri vites lambaları yanar ve sesli uyarı verilir.

**TAVSİYE**

- Aracı tam olarak durdurmadan ileri vitesten geri vitese veya geri vitesten ileri vitese geçmeyin. Ayrıca, debriyaj pedalına tam olarak basmadan vites değiştirmeyin.
  Aksi takdirde şanzıman hasar görebilir.
- Vites kolunu "R" konumuna getirmeniz gerekmedikçe bileziği yukarı çekmeyin.
- Aşağıdaki durumlardan biriyle karşılaşırsanız, araç arızalı olabilir. Aracınızı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürerek kontrol/bakım yaptırın.
  - Bileziğin yukarı çekilememesi.
  - Bilezik yukarı çekili olmasına rağmen vites kolunun "R" konumuna getirilememesi.
  - Vites kolu "N" konumuna geri getirildikten sonra bileziğin ilk konumuna geri dönmemesi.

Genel



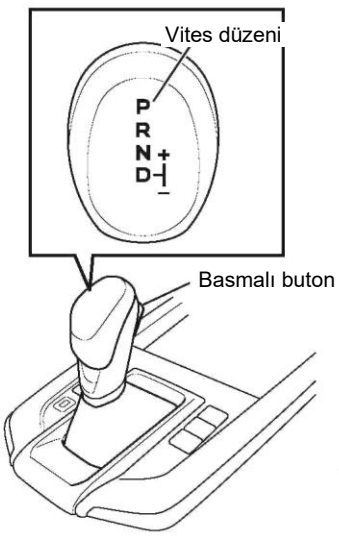
## Otomatik Şanzıman

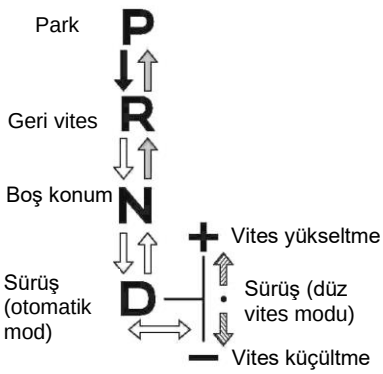
Vites konumlarına geçmek için otomatik vites kolunu hareket ettirin. Vites kolunu “P” konumundan başka bir konuma alırken fren pedalına basmayı unutmayın. Otomatik şanzımanlarla ilgili temel uyarı ve önlemlerle ilgili olarak, "Otomatik Şanzımanlı Modeller" kısmına bakın.

**NOT**

- Vites düzeni vites topuzunda gösterilmiştir.
- Vites düzeni ve vites konumu MID'de görüntülenir.

Otomatik Şanzımanlı Model
→ Bkz. sayfa 2-56
Vites göstergesi →Bkz. sayfa 4-62




: Fren pedalı basılı olarak, düğmeyi kullanarak vites kolunun konumunu

: Vites kolunu düğmeye basarak hareket ettirin.

: Vites kolunu düğmeye basmadan hareket ettirin.

: Vites kolunu düğmeye basmadan hareket ettirin. Vites kolunu ok yönünde hareket ettirdikten sonra elinizi çektiğinizde, vites kolu otomatik düz vites modu konumuna döner.



Genel

| Vites kolu konumu | Gösterge panelindeki vites göstergesi | Vites konumu |
|---|---|---|
| P | P | Park:<br>Araç park edilirken ve motor çalıştırılırken kullanılır. |
| R | R | Geri vites:<br>Geriye hareket için kullanılır. |
| N | N | Boş vites:<br>Motor bu konumda çalıştırılabilir, ancak güvenlik nedenleriyle, motoru vites kolu “P” konumunda olarak çalıştırmayı alışkanlık haline getirin. |
| D | D | Sürüş (otomatik mod):<br>Araç hızına göre sistem otomatik olarak ideal bir vites seçer (1 ila 6. vites arası). |
| +, - | M1 -M6 | Sürüş (düz vites modu):<br>Sürücü "+" (vites yükseltme) veya "-" (vites küçültme) konumunu manüel olarak seçerek istediği vitese (1 ila 6. vites arası) geçebilir. |

## İKAZ

- Otomatik vites kolunu daima basmalı düğme basılıyken hareket ettiriyorsanız, bazı durumlarda vites kolunu yanlışlıkla “P” veya “R” konumuna getirebilirsiniz.
- Otomatik vites kolunu “N”den “D” konumuna veya “D”den “N” konumuna, düğmeye basmadan getirmeyi alışkanlık haline getirin. Hatalı kullanım ciddi kazalara neden olabilir.

## TAVSİYE

- Manüel modda uygun olmayan bir viteste sürüş, şanzıman sisteminin arızalanmasına neden olur. Özellikle yokuş aşağı iniş sırasında veya römork çekerken yüksek viteslerden kaçının. Aksi takdirde aşırı ısınma oluşur.
- Gösterge panelindeki vites göstergesinde aralıklı olarak "-" işareti görüntüleniyorsa, aracınızı ilk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine götürerek kontrol/bakım yaptırın.

**NOT**

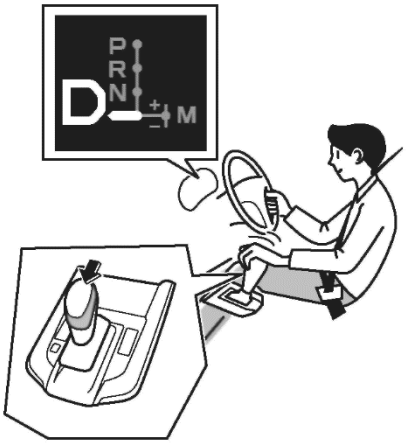
Güvenlik nedenlerinden dolayı; fren pedalı basılı ve güç modu "ON" (Açık) durumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ON" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) olmadığı sürece vites kilitleme sistemi vites kolunun "P" haricindeki konumlara getirilmesine izin vermez. Kalkış sırasında, otomatik vites kolunu hareket ettirirken fren pedalını mutlaka basılı tutun.

**Vites Kilitleme Sistemi**

**> Bkz. sayfa 4-152 Vites göstergesi —> Bkz. sayfa 4-62**

## Sürüş (Otomatik Mod)

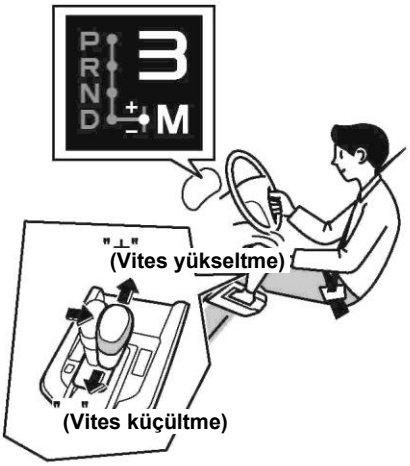
Vites değiştirme işlemleri otomatik olarak gerçekleşir.




**NOT**

- Gaz pedalına sonuna kadar bastığınızda, şanzıman araç hızına göre otomatik olarak bir alt vitese geçer ve yeterli hızlanmayı sağlamak için motor devri yükselir.
- Dik eğimli yokuş yukarı yollarda seyrederken veya ağır bir yük çekilirken, sistem yüksek viteslerde motor torkunun yetersiz olduğunu algılar ve vites yükseltmeyi engeller ya da zorunlu olarak vites küçültür. Dik eğimli yokuş aşağı yollarda, servis freni uygulanarak bir tetikleyici görevi gördüğünde, sistem otomatik olarak vites küçültür.

## Sürüş (Düz Vites Modu)




Vites kolu "D" konumundan sağa doğru hareket ettirildiğinde, şanzıman otomatik moddan düz vites moduna geçer. Düz vites modunda, vites kolu "+" (vites yükseltme) veya "-" (vites küçültme) konumuna getirilerek vites değiştirilebilir.

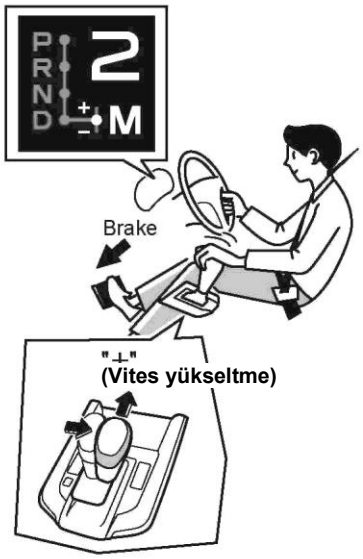
**NOT**

- Vites kolunu "+" (vites yükseltme) veya "-" (vites küçültme) konumuna her getirdiğinizde, bir alt veya bir üst vitese geçilir.
- Araç hızına uygun olan vitesleri seçin. Uygun olmayan bir vites konumu seçilmesi durumunda bir sesli uyarı verilir ve seçilen vitese geçiş gerçekleşmez.
- Araç durdurulduğunda otomatik olarak 1. vitese geçilir.
- Otomatik moda dönmek için vites kolunu “D” (otomatik mod) konumuna alın.
- Karlı veya buzlu yollarda, düz vites modunda 2. viteste kalkış yapabilirsiniz (2. viteste kalkış modu).

2. Viteste Kalkış Modu → Bkz. sayfa 4-151

## 2. Viteste Kalkış Modu

2. viteste kalkış modunu yalnızca kar, buz. vb. nedenlerle kayganlaşan yollarda sürüş için kullanın.




1. Fren pedalına basın ve aracı durdurun.
2. Vites kolunu “D” (otomatik mod) konumundan manüel mod konumuna alın (sağ tarafa geçirin). Vites kolunu “+” (vites yükseltme) yönde itin.
3. Vites göstergesinin “1”den “2” konumuna geçtiğinden emin olun.

**TAVSİYE**

- 2. viteste kalkış modunun normal yol koşullarında kullanılması otomatik şanzıman yağının aşırı ısınmasına ve arızaya neden olur.

**NOT**

- 2. viteste kalkış modunu devreden çıkarmak için vites kolunu “D” (otomatik mod) konumuna alın veya “2" dışında bir vites seçin.

## Vites Kilitleme Sistemi

Fren pedalına basılmadıkça vites kolu “P konumundan başka bir konuma getirilemez. Vites kolunu hareket ettirmeden önce mutlaka fren pedalına basın.

**NOT**

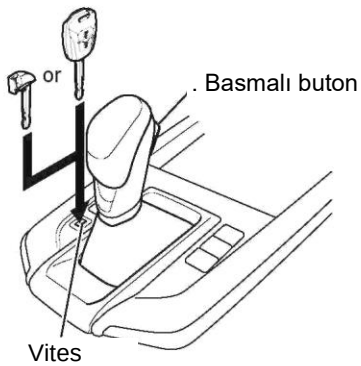
- Vites kilitleme sistemi, otomatik şanzımanlı modellerin hatalı kullanımını önleyen bir güvenlik sistemidir.

### Vites Kilitleme Sisteminin devreden çıkarılması

Fren pedalı basılı olmasına rağmen vites kolu “P konumundan başka bir konuma getirilemiyorsa, vites kolunu hareket ettirmek için geçici bir çözüm olarak aşağıdaki işlemi gerçekleştirin.

**İKAZ**

- Aşağıdaki işlem tekrar tekrar gerçekleştirildikten sonra dahi vites kolu “P” konumundan başka bir konuma alınamıyorsa, vites kilitleme sistemi arızalı olabilir. Aracınızı olabildiğince çabuk en yakındaki Isuzu Bayisinde inceleten.




1. Fren pedalına sonuna kadar basın ve el frenini sıkıca uygulayın.
2. Anahtarı vites kilidi açma yuvasına yerleştirin.

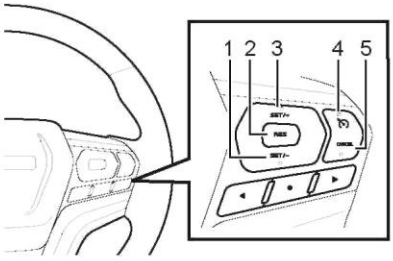
**TAVSİYE**

- Hasara yol açmamak için, yerleştirirken bir bez vs. sarın.

3. Vites kolundaki basmalı düğmeye basın ve anahtarı yuvanın içine iterken vites kolunu hareket ettirin.

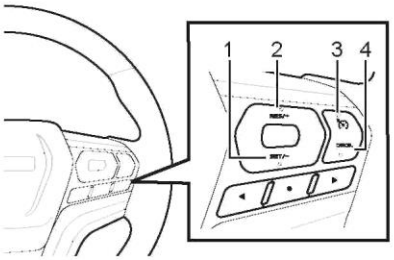
## Hız Sabitleyici

Hız kontrolü işlevi, aracı gaz pedalına basmadan sabit bir hızda kullanabilmenizi sağlar. Hız sabitleyici (hız kontrol işlevi), araç hızı yaklaşık 30 - 160 km/sa arasında (tip 1) ya da 40 km/sa veya üzerinde (tip 2) iken kullanılabilir. Bu işlev yalnızca otoban gibi, sıkça dur-kalk yapılmayan yollarda sürüş sırasında kullanılmalıdır.




Hız Sabitleyici Düğmesi (Tip 1)

| No. | Açıklama |
|---|---|
| 1 | SET düğmesi / - düğmesi |
| 2 | RES düğmesi |
| 3 | SET düğmesi / + düğmesi |
| 4 | Ana düğme |
| 5 | CANCEL düğmesi |




Hız Sabitleyici Düğmesi (Tip 2)

| No. | Açıklama |
|---|---|
| 1 | SET düğmesi / - düğmesi |
| 2 | RES düğmesi / + düğmesi |
| 3 | Ana düğme |
| 4 | CANCEL düğmesi |

### ⚠ İKAZ

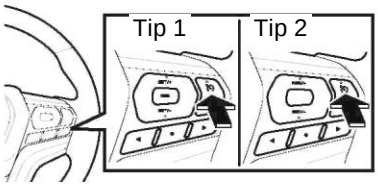
- Hız kontrol işlevini, kullanımının tehlikeli olabileceği aşağıdaki yollarda kullanmayın.
  - Şehir içi yollar gibi, yoğun trafikli yollar
  - Keskin virajlar ve dik inişler içeren yollar
  - Buzlanma, kar veya başka şekillerde kayganlaşan yollar
- Herhangi bir araç çekerken hız sabitleyiciyi kullanmayın.

**⚠ DİKKAT**

- Hız kontrol işlevi devredeyken ayağınızı gaz pedalından çektiğinizde aracın yavaşlamayacağını unutmayın. Yokuş aşağı veya yokuş yukarı sürüş sırasında, hız kontrol işlevi devrede olsa dahi araç hızlanabilir veya yavaşlayabilir. Yokuş yukarı sürüş sırasında bu durumla karşılaşmanız halinde, istediğiniz hızı korumak için gaz pedalına basın. Yokuş aşağıda sürüş sırasında ise fren pedalına basın; hız kontrol işlevi devre dışı kalır ve araç yavaşlar.
- Araç hızını yol veya ortam durumuna göre ve hız sınırlarına uyulacak şekilde uygun bir aralıkta ayarlayın
- Hız sabitleyici, takip mesafesini koruma amaçlı gaz-fren müdahalelerinde bulunmaz. Gerektiğinde gaz ve fren pedallarını kullanın.
- Hız kontrol işlevini kullanırken normal dışı bir durum algılamanız halinde, ana düğmeyi kullanarak hız kontrol işlevini iptal edin ve aracınızı ilk fırsatta Isuzu Yetkili Servisinize götürerek kontrol ettirin.
- Adaptif hız sabitleyicili modellerde hız sabitleyiciyi kullanırken, ekranın ilgili görüntüleme alanına bakarak hangi modun (adaptif hız sabitleyici veya normal hız sabitleyici) seçili olduğundan emin olun.
  - Adaptif hız sabitleyici seçildiğinde, adaptif hız sabitleyici gösterge lambası yanar.
  - Hız sabitleyici seçildiğinde, hız sabitleyici gösterge lambası yanar.

## İstenilen Araç Hızının Seçilmesi

**Ana düğme**




1. Ana düğmeye basarak düğmeyi “AÇIK” konuma getirin. Hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar.

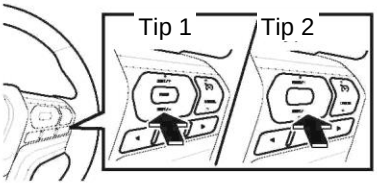
**Hız sabitleyici gösterge lambası (Beyaz)**



Genel



**SET düğmesi**




**Hız sabitleyici gösterge lambası (Yeşil)**



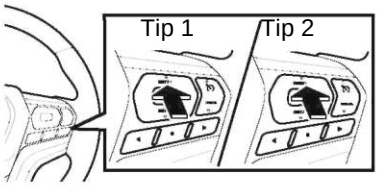
2. Gaz pedalına basarak araç hızını arzu ettiğiniz değere (yaklaşık 30 km/sa veya üzeri (tip 1) ya da yaklaşık 40 km/sa veya üzeri (tip 2) bir hız) getirin. İstediğiniz hıza ulaştığınızda "SET" (Ayar) düğmesine basın. Düğmeye bastığınız andaki araç hızı sisteme kaydedilir ve böylece seçmiş olduğunuz hız sürüş sırasında gaz pedalına basmanıza gerek kalmadan otomatik olarak muhafaza edilir. Aynı zamanda hız sabitleyici gösterge lambası yeşil renkte yanar.

## Hız Kontrollü Sürüş Sırasında Hızlanma

Hız kontrollü sürüş sırasında önünüzdeki bir aracı geçmek amacıyla geçici olarak hızlanmak istediğinizde, gaz pedalına basın. Gaz pedalını bıraktığınızda, ayarlanmış olan araç hızına dönülür.

## Hız Sabitleme Sisteminin Hız Ayarının Değiştirilmesi

**+ düğmesi**




### Araç Hızının Artırılması

"+" düğmesi basılı tutulduğu sürece araç hızı artar. İstenilen araç hızına ulaşıldıktan sonra "+" düğmesi bırakıldığında, artırılmış olan araç hızı ayar değeri olarak kaydedilir. Hızı hızlıca artırmak istediğinizde, gaz pedalına basın ve araç hızını istediğiniz değerde artırın. Ardından “SET” düğmesine basın.

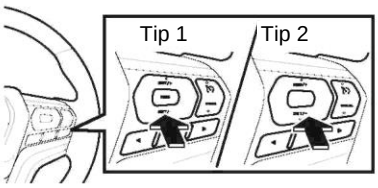


Genel

Genel



- **düğmesi**




### Araç Hızının Hassas Olarak Artırılması

Tip 1 hız sabitleyici düğmesine sahip modellerde, "+" düğmesi basılıp hemen bırakıldığında, ayar hızı (ayarlanan araç hızı) her seferinde 1 km/sa (1 mil/sa) artar. Düğme basılı tutulduğunda, araç hızı 5 km/sa (5 mil/sa) adımlarla artar.

Tip 2 hız sabitleyici düğmesine sahip modellerde, hız sabitleyicinin SET düğmesi basılıp hemen bırakıldığında, ayar hızı her seferinde 1 km/sa (0,6 mil/sa) artar.

### Araç Hızının Azaltılması

"-" düğmesi basılı tutulduğu sürece araç hızı azalır. İstenilen araç hızına kadar yavaşladıktan sonra "-" düğmesi bırakıldığında, azaltılmış olan araç hızı ayar değeri olarak kaydedilir. Hızı hızlıca azaltmak istediğinizde, fren pedalına basmak suretiyle hız kontrolünü iptal edin ve araç hızını istediğiniz değere düşürün. Ardından “SET” düğmesine basın.

### Araç Hızının Hassas Olarak Azaltılması

Tip 1 hız sabitleyici düğmesine sahip modellerde, "-" düğmesi basılıp hemen bırakıldığında, ayar hızı her seferinde 1 km/sa (1 mil/sa) azalır. Düğme basılı tutulduğunda, araç hızı 5 km/sa (5 mil/sa) adımlarla azalır.

Tip 2 hız sabitleyici düğmesine sahip modellerde, hız sabitleyicinin SET düğmesi basılıp hemen bırakıldığında, ayar hızı her seferinde 1 km/sa (0,6 mil/sa) azalır.



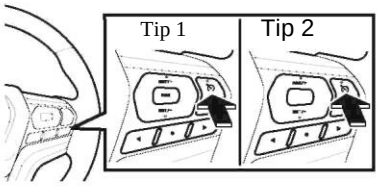
Genel

Genel

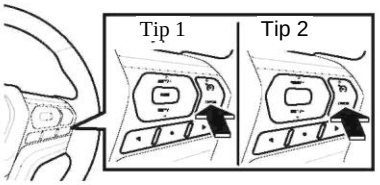


## Hız Sabitleyicinin İptal Edilmesi

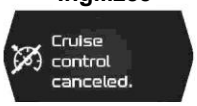
**Ana düğme**




**CANCEL düğmesi**




**İngilizce**




**Türkçe**




Ana düğmeye tekrar basarak düğmeyi “OFF” (Kapalı) konumuna getirin. Hız sabitleyici gösterge lambası sönecektir.

Hız sabitleyicinin sistem tarafından otomatik olarak iptal edilmesi durumunda, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle "Cruise control canceled" (Hız sabitleyici iptal edildi) mesajı görüntülenir. Ardından hız sabitleyici gösterge lambası söner. Hız kontrol işlevi aşağıdaki durumlarda iptal edilir.

- Fren pedalı basılı olduğu zaman
- Debriyaj pedalına (manüel şanzımanlı model) bastığınızda.
- Araç hızı yaklaşık 30 km/sa veya altına (tip 1) ya da yaklaşık 40 km/sa veya altına (tip 2) düştüğünde
- Motor kumanda sisteminde sorun olduğunda.
- Vites değiştirilirken.
- “CANCEL” (İptal) düğmesine basıldığında.
- Araç geçici olarak durdurulduğunda ve vites kolu “N” konumuna getirildiğinde (otomatik şanzımanlı modeller).
- Elektronik denge kontrolü (ESC) veya çekiş kontrol sistemi (TCS) devreye girdiğinde.

**TAVSİYE**

- Hız sabitleyiciyi kullanmadığınızda, işlevi devre dışı bırakın.



Genel

## Hız Kontrollü Sürüşe Geri Dönülmesi

Hız kontrol işlevini aşağıdaki koşullar altında iptal ettiyseniz, RES (devam) düğmesine basarak, iptal işlemi öncesindeki hız kontrollü sürüş durumuna geri dönebilirsiniz. Ardından, hız sabitleyici gösterge lambası yeşil renkte yanar.

- Fren pedalına basıldığında.
- Vites değiştirilirken.
- “CANCEL” (İptal) düğmesine basıldığında.

Genel



## Kilitlenme Önleyici Fren Sistemi (ABS)

Ani frenleme veya karlı vb. kaygan yüzeyli yollarda frenleme sırasında tekerlekler kilitlenerek kayabilir. ABS, frenleme sırasında kayma durumunu tespit ederek tekerleklerin kilitlenmesini önleyen ve aracın doğrultu ve yol tutuş dengesini muhafaza etmesini sağlayan bir donanımdır. ABS yalnızca kaygan zeminlerde sürücüye yardımcı olmak için tasarlanmıştır ve yol koşullarına uygun olan güvenli sürüş hızlarını aşmanız halinde kazaları önlemez. Her zaman dikkatli sürün.

### DİKKAT

- Arka diferansiyel kilidi devredeyken (arka diferansiyel kilidine sahip modellerde) ABS çalışmaz.
- Kaygan yol yüzeylerindeki durma mesafesi ABS donanımlı araçlarda dahi normal kuru yüzeyli yollara göre daha uzundur. Durma mesafesi ayrıca derin karlı ve çakıllı yollarda ABS devredeyken de bir miktar daha uzun olabilir. Bu nedenle, yol koşullarının ve lastiklerin durumunun (lastik tipi ve aşınma durumu) daima farkında olun, güvenli sürüş alışkanlıklarını gözetin ve aracı uygun takip mesafesini muhafaza ederek sürün.
- Aracı güvenli kullanmadığınız takdirde ABS kazaları önlemez. Aracı güvenli bir hızda sürün.
- Tüm tekerleklere belirtilen ebatta, aynı marka ve aynı diş tasarımına sahip (kış lastikleri dahil) lastikler takın. Farklı lastikler takılması halinde durma mesafesi uzar ve aracın yön kontrol dengesi düşer Bu durum son derece tehlikelidir.
- Ani frenleme sırasındaki (ABS devredeyken) direksiyon kullanım hissi, frenler uygulanmadığı durumdakinden biraz farklıdır. Bunu göz önünde bulundurarak direksiyon simidini dikkatli kullanın.

### TAVSİYE

- Kumlu veya çamurlu yollarda sürüş, frenleri ve ABS sensörlerini olumsuz etkileyebilir. Aracı kumlu veya çamurlu koşullarda kullandıktan sonra aracı yıkayarak kum ve çamurdan arındırın.
- Aracı yıkamadan önce, ABS parçalarında (sensörler ve kumandalar) su sıçramaması için gerekli önlemleri alın. Özellikle yüksek basınçlı suyla yıkama sırasında, ABS parçalarına ve ilgili kablo soketlerine doğrudan su püskürtülmemesini sağlamaya dikkat edin.



Genel

# 4-160 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

**NOT**

[Aşağıdaki durumlar ABS'nin arızalı olduğunu belirtmez]

- Motor çalıştırıldıktan hemen sonra, motor bölmesinden bir elektrik motoru sesi gelebilir. Bu ses ABS'nin uyguladığı kendi kendine kontrol işleminden kaynaklanır. Ayrıca, bu süre zarfında fren pedalına basıldığı takdirde hafif bir titreşim de hissedebilirsiniz.
- ABS çalışırken fren pedalında ve direksiyon simidinde titreşim hissedilir ve sistemin çalışma sesini duyabilirsiniz. Bu durum sorunsuz çalışan bir ABS için normaldir.
- Viraj sırasında veya bir tümsekten geçilirken fren uygulandığında ABS'nin devreye girme ihtimali daha yüksektir. Bu durum, virajın iç kısmında bulunan veya tümsekten geçen tekerleklerin kilitlenme eğiliminden kaynaklanır.
- ABS araç harekete geçtikten hemen sonra çalışmaz. ABS, araç belirtilen bir düşük hızda veya üzerinde seyrederken çalışır ve araç hızı azaltıldığında ABS iptal edilir.

## ABS Çalışma Belirtileri ve Hataları

### ABS Çalışma Belirtileri

ABS devreye girdiğinde, fren pedalında ve direksiyon simidinde hafif bir titreşim hissedilir ve ABS donanımından çalışma sesi duyulabilir.

**ABS uyarı lambası**




**ABS Arızalı**

ABS uyarı lambasının aşağıdaki durumları, ABS'nin arızalı olabileceği anlamına gelir. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- ABS uyarı lambasının seyir sırasında yanması
- Güç modu "ON" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ON" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde uyarı lambası yanmazsa.

**NOT**

- ABS arızalı olsa dahi, standart frenler normal şekilde çalışmaya devam eder. Ancak ABS çalışmayacaktır.

ABS Uyarı Lambası

→ Bkz. sayfa 4-56

## ABS'li Araçlar İçin Kullanım Uyarıları

ABS, aracın güvenli sürüş sınırlarını aşan koşullar altında sürülmesini ve durdurulmasını sağlayan bir donanım değildir. Her zaman dikkatli sürün.

**⚠ DİKKAT**

- Ani frenleme sırasında, ABS'nin etkisini gösterebilmesi için fren pedalını sertçe basılı tutmaya devam edin.
- Ani frenleme sırasında frenleri pompalamayın (fren pedalına azar azar basılıp bırakılması). Frenleri pompalamak durma mesafesini artırır.
- Kaygan yol yüzeylerindeki durma mesafesi ABS donanımlı araçlarda dahi normal kuru yüzeyli yollara göre daha uzundur. ABS aşağıdaki koşullarda devreye girdiğinde, durma mesafesi ABS'siz araçlara göre biraz daha uzun olabilir. Bu nedenle, yol koşullarının ve lastiklerin durumunun (lastik tipi ve aşınma durumu) daima farkında olun, güvenli sürüş alışkanlıklarını gözetin ve uygun takip mesafesini muhafaza edin.
  - Çakıllı veya derin karla kapla yollarda sürüş sırasında.
  - Kar zincirleri kullanılırken.
  - Işık reflektörlerinin bulunduğu kavşaklar veya tümseklerden geçilirken.
  - Tümsekli, taş döşemeli veya pist tipi yollarda sürüş sırasında.
  - Bir demir plaka veya mazgal kapağı üzerinden geçilirken.
- Kalkış, hızlanma ve viraj alma gibi frenleme gerektirmeyen durumlardaki tekerlek kayması için ABS çalışmaz. Aşırı kaygan buzlu yollarda lastikler tutuştan düşebilir, direksiyon simidi aracın yönünü kontrol edemeyebilir ve sonucunda sürüş son derece dengesiz bir hal alabilir. Aracı daima yol yüzey koşullarına ve lastiklerin durumuna tam uygun olan güvenli bir hız benimseyerek sürün ve ani frenlemeden kaçının.
- Aşırı kaygan olan buzlu yollarda güçlü bir motor frenlemesi uygulandığı takdirde, tekerlekler kilitlenebilir (bu durumda ABS çalışmaz) ve aracın kontrolü yitirilebilir. Düz şanzımanlı bir araçta bu durumla karşılaşmanız halinde, motor frenlemesinin çekiş tekerleklerine etki etmesini engellemek için debriyajı iptal edin veya vites kolunu "N" konumuna alın. Ardından, aracı uygun bir vitese alarak sürün.
- ABS devreye girdiğinde, fren pedalında ve direksiyon simidinde hafif bir titreşim (özellikle sağ ve sol tekerleklerin bulunduğu yüzeyler farklı olduğunda) ve çekme hissedilebilir. Ayrıca ABS kumandalarından çalışma sesi gelir. Bu normal dışı bir durum olduğunu belirtmez. Sakin olun ve direksiyon simidini gerektiği gibi kullanın.

## Elektronik Fren Kuvveti Dağılımı (EBD)

EBD, yük koşullarındaki değişiklikleri veya hızlanma ya da yavaşlama nedeniyle oluşan yük kaymalarını dengelemek amacıyla, ABS'yi kullanarak frenleme kuvvetini ön ve arka tekerlekler arasında ideal şekilde dağıtan ve böylece arka tekerleklerin erkenden kilitlenmesini önleyen bir işlevdir.

**DİKKAT**

- EBD işlevinde bir sorun oluşması durumunda, ABS uyarı lambası ve fren sistem uyarı lambası aynı anda yanar.
- EBD işlevinde sorun varsa, arka tekerlekler daha kolay kilitlenir. İlk fırsatta en yakın Isuzu Yetkili Servisine giderek kontrol ve bakım uygulanmasını sağlayın.

**NOT**

- EBD çalıştığında, fren pedalı hafifçe geri tepebilir veya ABS çalışırken duyduğunuz sese benzer bir ses duyabilirsiniz. Bu durumların hiçbiri normal dışı bir durum belirtmez.

## Elektronik Denge Denetimi (ECS)

ESC, güvenliği ve araç dengesini geliştirir. ESC, kaygan yollarda kalkış ve hızlanma sırasında tekerlek patinajını engellemek, çekiş gücünü korumak, aracın yanlara kaymasını önlemek ve araç dengesini geliştirmek için motor gücünü kumanda eder ve fren kuvvetini ihtiyaç duyan tekerleklere uygular. ESC, seyir sırasında aracın çalışma koşullarında oluşan değişiklikleri tespit eden çeşitli sensörlere sahiptir. Çekiş kontrol sistemi (TCS), motor gücünü kumanda eder ve patinajı önlemek için gerekli tekerleklere fren uygular.
Normal şartlarda motor çalıştığında ESC ve TCS otomatik olarak devrededir. ESC OFF anahtarı kullanılarak ESC iptal edilebilir (işlem durduruldu durumu) veya sadece TCS işlevi iptal edilebilir (işlem durduruldu durumu).

**⚠ DİKKAT**

- 4WD düğmesi 4L (4WD düşük) konumuna getirildiğinde (4WD'li modeller), ESC uyarı lambası, ESC OFF gösterge lambası ve TSC OFF gösterge lambası yanar ve ESC ve TCS motor gücü kontrol işlevi çalışmaz. Ancak bu durumda TCS fren kontrolü işlevi hala etkindir.
- Arka diferansiyel kilidi devredeyken (arka diferansiyel kilidine sahip modellerde) ESC ve TCS çalışmaz.
- ESC çalışırken ESC uyarı lambası yanıp söner.
- ESC uyarı lambası, yalnızca TCS işlevi çalıştığında da yanıp söner.
- ESC uyarı laması yanıp sönüyorsa, yol yüzeyi kaygandır veya ivmelenme çok hızlıdır. Gaz pedalına daha az kuvvetle basın ve aracı ihtiyatlı şekilde sürün.
- ESC uyarı lambası ayrıca kuru asfalt yollar gibi kaygan olmayan yollarda gaz pedalına sonuna kadar basıldığında da yanıp sönebilir. Bu, kaymayı öngören ve kumanda işlemini uygulayan normal bir durumdur.
- Karlı veya buzlu yollarda sürüş sırasında, araç ESC donanımlı olsa dahi kar zincirleri veya kış lastikleri takın ve aracı dikkatli sürün. ESC, kalkış veya sürüş sırasında araç dengesini büyük ölçüde geliştiren bir donanım değildir, bu nedenle karlı veya buzlu yollarda aracı dikkatli kullanın.
- Kar zincirleri takıldığında, sadece TCS'nin iptal edildiği durumda buzlu ve eğimli bir yolda aracı harekete geçirmeniz daha kolay olabilir. Ancak, TCS'nin devreden çıkarılması araç dengesinin düşmesine neden olacağından dikkatli olun.
- Tüm tekerleklere belirtilen ebatta, aynı marka, aynı tip ve aynı diş tasarımına sahip (kış lastikleri dahil) lastikler takın. Ayrıca, aşınma dereceleri büyük farklılık gösteren lastikleri takmayın veya kullanmayın. Belirtilenden farklı ebatta, birbirinden farklı tipte veya aşınma dereceleri büyük ölçüde farklı olan lastikler kullanıldığında, ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.

DİKKAT (Devam)

Genel



DİKKAT (Devam)

- Zincir veya stepne takıldığı durumda olduğu gibi, lastik çapı farklı ise ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Süspansiyonla, frenle veya motorla ilgili parçaların Isuzu orijinal parçaları dışında parçalarla değiştirilmesi veya bu parçalar üzerinde değişiklik yapılması halinde, ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Araca sınırlı kaymalı diferansiyel (LSD) taktırmayın. ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Direksiyon simidinin veya direksiyonla ilgili parçaların değiştirilmesi veya onarımı için mutlaka Isuzu Yetkili Servisinizle görüşün. Direksiyon simidinde sürüş koşullarını tespit eden bir sensör bulunur ve direksiyon simidinin orta konum hizalaması bozulduğu takdirde ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Güç modu "ON" (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ON" (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) konumundayken ve sadece ön veya arka tekerlekler yerden kaldırılmışken aracı çektirmeyin. ESC çalışabilir ve kazaya neden olabilir.

**NOT**

[Aşağıdaki durumlar ESC'nin arızalı olduğunu belirtmez]

- Motor çalıştırıldıktan hemen sonra, motor bölmesinden bir elektrik motoru sesi gelebilir. Bu ses ESC'nin uyguladığı kendi kendine kontrol işleminden kaynaklanır. Ayrıca, bu süre zarfında fren pedalına basıldığı takdirde hafif bir titreşim de hissedebilirsiniz.
- ESC çalışırken fren pedalı hareketinde titreşim veya sıkılık hissedilebilir. Ayrıca araç gövdesi titreşebilir veya sistemin çalışma sesleri duyulabilir. Bu durum ESC çalışırken normaldir.
- ESC araç harekete geçtikten hemen sonra çalışmaz. ESC, araç hızı belirtilen bir değere veya üzerine çıktığında çalışır.



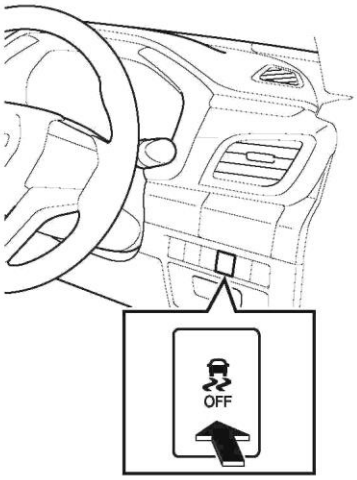
Genel

Genel



## ESC OFF Düğmesi

ESC ve TCS çalışır durumda olarak aracı çamurdan veya yumuşak kardan kurtarmaya çalıştığınızda, gaz pedalına basılmasına rağmen motor gücü artmayabilir ve aracı kurtarmanız zorlaşabilir. Bu gibi durumlarda ESC OFF anahtarını kullanmak aracı kurtarmanızı kolaylaştırır. ESC OFF anahtarı kullanılarak ESC devre dışı bırakılabilir ya da ESC sisteminin yalnızca TCS işlevi (kalkış veya hızlanma sırasında patinajı önleyen işlev) iptal edilebilir.




**TCS OFF gösterge lambası**




### TCS'nin İptal Edilmesi

Motor çalıştırıldıktan sonra ESC devredeyken, TCS işlevini iptal etmek için ESC OFF düğmesini yaklaşık 1 saniye süreyle basılı tutun; gösterge panelindeki TCS OFF gösterge lambası yanacaktır. Anahtara yaklaşık 1 saniye süreyle tekrar basıldığında TCS işlevi yeniden devreye girer. 4WD düğmesi 4L (4WD düşük) konumuna getirildiğinde (4WD'li modeller), gösterge panelindeki TCS OFF gösterge lambası yanar ve TCS iptal edilir. Anahtara yaklaşık 1 saniye süreyle tekrar basıldığında TCS işlevi yeniden devreye girer.

**⚠ DİKKAT**

- TCS'yi kapattığınızda, kaygan zeminlerde sürüş sırasında size yardımcı olan TCS işlevi artık devre dışıdır. Kaygan yollarda sürüş sırasında daima dikkatli olun.
- Normal şartlarda sürüş sırasında TCS'yi mutlaka çalıştırın.
- TCS kapalı olsa dahi ESC devreye girer. Bununla birlikte, 4WD düğmesi 4L (4WD düşük) konumundayken (4WD'li modeller), ESC çalışmaz.



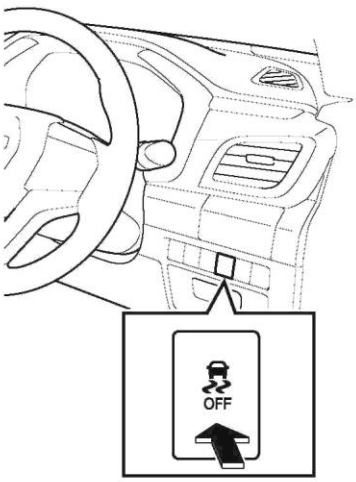
Genel

Genel



**NOT**

- TCS devre dışıyken motor durdurulup tekrar çalıştırıldığında, TCS otomatik olarak yeniden devreye girer.




**ESC OFF gösterge lambası**




### ESC'nin İptal Edilmesi

Motor çalıştırıldıktan sonra ESC devredeyken, ESC işlevini iptal etmek için ESC OFF düğmesini yaklaşık 5 saniye süreyle basılı tutun; gösterge panelindeki ESC OFF gösterge lambası yanacaktır. Anahtara yaklaşık 1 saniye süreyle tekrar basıldığında ESC işlevi yeniden devreye girer.

**DİKKAT**

- ESC'yi kapattığınızda, kaygan zeminlerde sürüş sırasında size yardımcı olan işlevi artık devre dışıdır. Kaygan yollarda sürüş sırasında daima dikkatli olun.
- Normal şartlarda sürüş sırasında ESC'yi mutlaka çalıştırın.
- ESC kapatıldığında TCS de kapatıldığından, kaygan yollarda sürüş sırasında dikkatli olun.

**NOT**

- ESC devre dışıyken motor durdurulup tekrar çalıştırıldığında, ECS otomatik olarak yeniden devreye girer.
- 4WD anahtarı 4L konumuna getirildiğinde ESC otomatik olarak devreden çıkar.



Genel

## ESC Çalışma Belirtileri ve Hataları

**ESC uyarı lambası**



**TCS OFF gösterge lambası**




**ESC OFF gösterge lambası**




### ESC Çalışma Belirtileri

ESC çalışırken ESC uyarı lambası yanıp söner.

**ESC Arızalı**

ESC uyarı lambasının aşağıdaki durumları, ESC'nin arızalı olabileceği anlamına gelir. Lütfen en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- ESC uyarı lambasının seyir sırasında yanması.
- TCS OFF gösterge lambası ve ESC OFF gösterge lambasının seyir sırasında yanması (ESC OFF anahtarı kullanılmadığında).
- Güç modu "ON" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ON" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinde ESC uyarı lambası, TCS OFF gösterge lambası ve ESC OFF gösterge lambası yanmazsa.

**NOT**

- ESC'nin arızalı olması normal sürüşü etkilemez. Ancak, bu durumda ESC çalışmaz.

Genel



## ESC'li Araç Kullanımı ile İlgili Uyarılar

**DİKKAT**

- ESC, aracın güvenli kullanım sınırlarını aşan koşullar altında kullanılabilmesini sağlayan bir donanım değildir. Her zaman dikkatli sürün.
- Daima güvenli sürüşe odaklanın ve aracın ESC donanımlı olmasına güvenerek ihtiyatı elden bırakmayın; çok hızlı sürmeyin ve direksiyon simidini aşırı hızlı çevirmeyin.
- ESC lastiklerin yol tutuşunu artırmaz, ancak ESC'siz araçlardan farklı olarak, kaygan zeminlerde kalkış ve hızlanma sırasında aracın kayma ve savrulma hareketlerini kontrol altında tutar ve araç dengesini geliştirir. Buzlanma vb. nedenlerle kayganlaşan yollarda lastikler tutuştan düşer, direksiyon hakimiyeti zayıflar ve araç dengesiz bir hal alır. Aracı daima yol yüzey koşullarına ve lastiklerin durumuna tam uygun olan güvenli bir hız benimseyerek sürün ve hızlanmaktan kaçının.
- ESC, çekiş gücünün ve araç dengesinin korunmasını sağlamaya yönelik bir sistemdir. Bu sistemi gerekmediği durumlarda dahi çalıştırın. Sistem kapatıldığında, aracı yol yüzeyi koşullarına tam uygun olan güvenli bir hızla ve dikkatle sürün.
- Araç ESC donanımlı olsa dahi, gaz ve kavrama (düz şanzımanlı modeller) pedallarına hızla basmaktan ve ani direksiyon hareketlerinden kaçının. Özellikle kaygan yollarda kalkış sırasında, aracı ESC'siz araçlarda olduğu gibi yavaşça harekete geçirin.
- ESC çalışırken ESC uyarı lambası yanıp söner.
- ESC uyarı lambası, yalnızca TCS işlevi çalıştığında da yanıp söner.
- ESC uyarı laması yanıp sönüyorsa, yol yüzeyi kaygandır veya ivmelenme çok hızlıdır. Gaz pedalına daha az kuvvetle basın ve aracı ihtiyatlı şekilde sürün.
- ESC uyarı lambası ayrıca kuru asfalt yollar gibi kaygan olmayan yollarda gaz pedalına sonuna kadar basıldığında da yanıp sönebilir. Bu, kaymayı öngören ve kumanda işlemini uygulayan normal bir durumdur.
- Karlı veya buzlu yollarda sürüş sırasında, araç ESC donanımlı olsa dahi kar zincirleri veya kış lastikleri takın ve aracı dikkatli sürün.
- Kar zincirleri takıldığında, sadece TCS'nin iptal edildiği durumda buzlu ve eğimli bir yolda aracı harekete geçirmeniz daha kolay olabilir. Ancak, TCS'nin devreden çıkarılması araç dengesinin düşmesine neden olacağından dikkatli olun.



Genel

**NOT**

- ESC çalışırken fren pedalı hareketinde titreşim veya sıkılık hissedilebilir. Ayrıca araç gövdesi titreşebilir veya sistemin çalışma sesleri duyulabilir. Bu durum ESC çalışırken normaldir.
- Süspansiyon, lastikler, frenler vs. ile ilgili parçalarda belirgin aşınma veya bozulma varsa, ESC uyarı lambası yanabilir. Bu gibi durumlarda ESC gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Araç bir park yeri girişindeki döner platform veya herhangi bir hareketli nesne vs. üzerindeyken ESC uyarı lambası yanabilir. Bu gibi durumlarda, platformdan ayrıldıktan sonra motoru yeniden çalıştırın.
- Aşırı eğimli yollarda (yarış pistlerinde vs. görülen hızlanma eğimleri gibi) sürüş sırasında ESC uyarı lambası yanabilir. Bu gibi durumlarda ESC gerektiği gibi çalışmayacağından, aracı bu gibi yollarda sürmeyin.
- ESC uyarı lambası, akü kabloları ayrıldığında ya da akü voltajı düşükken yanabilir. ESC uyarı lambası yanarken ESC işlevi kapanır, ancak araç bir süre normal sürüldükten sonra ESC uyarı lambası sönecektir, sonra ESC işlevi devam edecektir. Aracı bir süre sürdükten sonra bile ESC uyarı lambası açık kalırsa en yakın Isuzu yetkili servisiyle bağlantı kurun.

## Fren Yardımı İşlevi

Bu işlev, olası ani frenlemeler sırasında sürücünün fren pedalına uyguladığı kuvveti artırmak suretiyle daha yüksek bir fren kuvveti sağlar. Bu işlev ayrıca, önden çarpışma uyarısı sırasında otomatik acil fren (AEB) devreye girdiğinde veya fren uygulandığında da çalışır.

**İKAZ**

- Fren yardımı işlevi bir otomatik fren değildir. Bu işlev ani frenleme sırasında çalışır; ancak güvenli sınırları aşan koşullarda durma sağlamaz. Bununla birlikte, bu işlev bazı durumlarda çalışmayabilir. Her zaman dikkatli sürün.

**DİKKAT**

- Arka diferansiyel kilidi devredeyken (arka diferansiyel kilidine sahip modellerde) fren yardımı işlevi çalışmaz.
- ESC uyarı lambası yanıyorsa, fren yardımı işlevi çalışmaz.

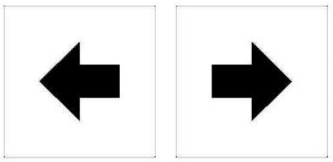
**NOT**

- Fren yardımı işlevi çalışırken aşağıdaki durumlar oluşur; ancak bunlar bir arıza olduğu anlamına gelmez. Fren pedalına basmaya devam edin.
  - Elektrik motoru sesi duyulur.
  - Fren pedalında titreşim olur.
  - Fren pedalı hissi farklılaşır.
- Fren yardımı işlevi çalışırken fren pedalı bırakıldığında, fren yardımı işlevi iptal olabilir.
- Fren pedalı hissi farklılaşır. Örneğin, fren pedalı sertleşebilir veya aşağıya doğru çekiliyormuş gibi bir his verebilir.
- Fren yardımı işlevi sonlandırıldıktan sonra fren pedalına tekrar basıldığında, fren normal şekilde uygulanabilir.

## Ani Frenleme Sinyal Sistemi (ESS)

Ani frenleme sinyal sistemi (ESS), yaklaşık 60 km/sa (37 mil) veya üzeri bir hızda seyrederken ani frenleme yaptığınızda, arkanızdaki araçları uyarmak ve böylece çarpışma olasılığını azaltmak amacıyla aracınızın tüm sinyal lambalarını otomatik olarak yakıp söndüren bir sistemdir.

**Sinyal gösterge lambası**



ESS çalışırken gösterge panelindeki her iki sinyal gösterge lambası yanıp söner.

**NOT**

- Kaygan bir yolda, ABS'nin çalışmasına neden olacak şekilde bir frenleme yaptığınızda, ESS çalışabilir.
- Aşağıdaki durumlarda ESS işlemi sonlanır ve tüm sinyal lambaları söner.
  - Ani frenleme sonlandığında.
  - Fren pedalı bırakıldığında.
  - ABS devre dışı kaldığında.
  - Dörtlü flaşör düğmesine basıldığında.
- Dörtlü flaşör düğmesine basıldığında ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmeye başladığında, ESC çalışmaz.
- Arka diferansiyel kilidi devredeyken (arka diferansiyel kilidine sahip modellerde) ESS çalışmaz.

## Yokuş Kalkış Desteği

Yokuş kalkış desteği eğimli yollarda kalkış sırasında aracın kaymasını önleyerek sürücüye yardımcı olur. Sürücü ayağını fren pedalından gaz pedalına geçirirken, 2 saniyeyi aşmamak kaydıyla frenler devrede tutulur. Aşağıdaki şartlar sağlandığında yokuş kalkış desteği çalışır:

- Eğitimli bir yolda araç ileri veya geri yönde kalktığında
- Fren pedalına sıkıca basarak araç durdurulduğunda
- El freni devreden çıkarıldığında

### İKAZ

- Yokuş kalkış desteği, eğimli yollarda aracı durdurmak için kullanılmaz. Sistem normal bir şekilde çalışsa dahi araç eğimli bir yüzeyde durdurulmuşken fren pedalına basma kuvveti azalırsa araç hareket etmeye başlayabilir. Bu nedenle pedala sıkıca basmaya devam edin.
- Yokuş kalkış desteğine çok güvenmeyin. Aksi takdirde kalkış sırasında araç aniden hareket ederek kazaya yol açabilir. Sadece aracın etrafını kontrol ettikten sonra aracı kaldırın.
- Ayağınızı fren pedalından kaldırdıktan hemen sonra aracı hareket ettirin. Yol eğiminden dolayı araç arkaya kaymaya başlarsa motor bayılabilir, fren etkinliği azalır, direksiyon ağırlaşarak kazaya yol açabilir.

### DİKKAT

- Arka diferansiyel kilidi devredeyken (arka diferansiyel kilidine sahip modellerde) yokuş kalkış desteği çalışmaz.
- ESC uyarı lambası yanarken yokuş kalkış desteği çalışmayabilir. ESC uyarı lambası yanıyorken aracı hareket ettirmeye çalışırken dikkatli olun.
- Çok dik yollarda veya buzlu ya da çamurlu yollarda araçtaki yükten dolayı araç arkaya kayabilir.
- Araç duruyorken fren pedalına yeterince basılmıyorsa veya yolcu ya da yük ağırlığından dolayı yokuş kalkış sistemi çalışmayabilir.
- Yokuş kalkış sistemi, aracın kaymasını 2 saniyeden fazla önlemez.

**NOT**

- Yokuş kalkış sistemi çalışırken aşağıdakiler meydana gelir ve bu bir arıza olduğunu göstermez:
  - Fren pedalına basılma hissi değişir.
  - Fren pedalında titreşim olur.
  - Fren pedalından ses çıkar.

## Yokuş İniş Desteği

Yokuş iniş desteği, çok dik bir yokuş inerken veya kaygan arazi şartlarında motor freninin yeterli olmadığı durumlarda hızı sabitlemek için frenleri kontrol eden bir sistemdir. Yokuş iniş desteği çalışırken gaz pedalına veya fren pedalına basarak araç hızını ayarlamak mümkündür.

**DİKKAT**

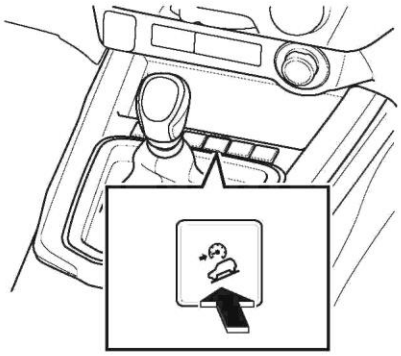
- Arka diferansiyel kilidi devredeyken (arka diferansiyel kilidine sahip modellerde) yokuş iniş desteği çalışmaz.
- Yokuş iniş kontrolüne çok güvenmeyin. Çok dik, buzla kaplı veya çamurlu yollardan inerken, veya yüke bağlı olarak, sabit bir hızı korumak zor olabilir. Bu gibi durumlarda aniden kazaya neden olabileceğinden fren pedalına gerektiği kadar basın.
- Fren pedalı uzun süre art arda kullanılırsa fren sisteminin sıcaklığı yükselir ve bu durumda yokuş iniş kontrolü devreden çıkabilir.

**NOT**

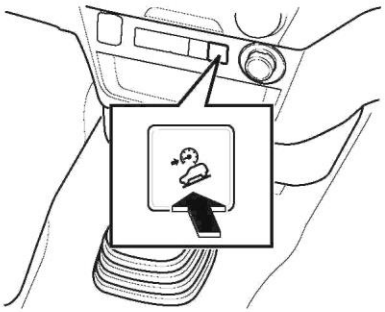
- Yokuş iniş desteği çalışırken aşağıdakiler meydana gelebilir; ancak bu durum bir arıza olduğu anlamına gelmez.
  - Sistem çalışırken motor bölmesinden motor çalışma sesi gelebilir
  - Fren pedalı normalden daha sert gelebilir veya pedal hissi değişebilir.

## Yokuş İniş Desteğinin Çalışması

**Düz şanzımanlı modeller**
**Tip 1**



**Tip 2**



**Otomatik şanzımanlı model**



1. Yokuş iniş desteği düğmesine basıldığında sistem devreye girer. Sistem devredeyken gösterge panelindeki gösterge lambası yanar.
2. Manüel şanzımanlı modellerde vites kolunu "N" harici bir konuma alın ve aracı sürün.
   Otomatik şanzımanlı modellerde vites kolunu "P" veya "N" harici bir konuma alın ve aracı sürün.

**NOT**

- Düz şanzımanlı modellerde "1", "2" veya "R" vites konumları önerilir. Otomatik şanzımanlı modellerde "D veya "R" vites konumları önerilir.

**Yokuş iniş kontrolü gösterge lambası**



3. Aşağıdaki şartlar sağlandığında yokuş iniş kontrolü çalışır. Sistem devredeyken gösterge lambası yanıp söner.
   - Dik yol
   - Araç hızı düşük, en fazla 30 km/sa
   - Gaz pedalına basılmamış

**NOT**

- Sistem devreye girdiği andaki hızın aşılmasını önlemek için sistem otomatik olarak frenleri kullanır.
- Yokuş iniş desteği devredeyken stop lambaları yanar.
- Yokuş iniş desteği çalışıyorken hızı azaltmak için fren pedalına basmak veya araç hızını maksimum 30 km/sa (19 mil/sa) olacak şekilde gaz pedalına basmak mümkündür.
- Yokuş iniş desteği devrede olarak düz bir yolda giderken veya U dönüşü yaparken sistem araca müdahale edebilir.

Genel



## Yokuş İniş Desteğinin Devreden Çıkarılması

**DİKKAT**

- ESC veya TCS devredeyken yokuş iniş desteği devreden çıkar. Bu durumda fren pedalına basarak araç hızını ayarlayın.
- Fren sisteminin sıcaklığı arttığında yokuş iniş kontrolü devreden çıkabilir.

**Yokuş iniş kontrolü gösterge lambası**



Yokuş iniş kontrolü devredeyken aşağıdaki şartlardan birisi sağlandığında aktif duruma geçebilir ve uyarı lambası yanar:

- Vites kolu "P" veya “N” konumuna getirildiğinde (otomatik şanzımanlı model)
- Yol eğimi azaldığında
- Araç hızı yaklaşık 30 km/sa (19 mil/sa) üzerine çıktığında
- Araç durduğunda

Yokuş iniş kontrolü devredeyken veya aktif durumdayken aşağıdaki şartlardan birisi sağlandığında devreden çıkar ve uyarı lambası söner:

- Yokuş iniş kontrolü anahtarına basıldığında
- Araç hızı yaklaşık 50 km/sa (31 mil/sa) üzerine çıktığında
- Yokuş iniş kontrolü ile ilgili sistemlerde veya fren sisteminde bir anormallik olduğunda

**ESC uyarı lambası**



**NOT**

- Yokuş iniş desteği ile ilgili sistemlerde veya fren sisteminde bir anormallik olduğunda ESC uyarı lambası yanar.



Genel

## Römork Savrulma Kontrolü

Römork savrulma kontrolü, römork savrulması durumunda motor gücünü kontrol altında tutarak ve tekerlek frenlerini uygulayarak araç dengesinin korunmasına yardımcı olan bir sistemdir. Römork savrulmaya başladığında, arazı düz istikamette tutun ve hızı azaltmak için gaz pedalını kademeli olarak bırakın.

**İKAZ**

- Römork savrulma kontrolü her römork savrulmasında devreye giren bir sistem değildir. Römork savrulma kontrolü, aracın ve römorkun durumuna, sürüş biçimine, yol ve hava durumuna ve başka koşullara ve ortama bağlı olarak, devreye girmeyebilir. Römork savrulma kontrolü sistemine aşırı güvenmeyin ve daima güvenli bir sürüş tarzı benimseyin.
- Römork savrulması durumunda, asla hızlanmayın.
- Römork savrulması durumunda, ani sert frenlemeden kaçının.
- Römork savrulması durumunda, savrulmayı direksiyon müdahaleleri ile kontrol altına almaya çalışmayın.

**DİKKAT**

- Arka diferansiyel kilidi devredeyken (arka diferansiyel kilidine sahip modellerde) römork savrulma kontrolü çalışmaz.
- 65 km/sa (40 mil/sa) veya üzeri bir hızda seyrederken römorkun savrulmaya başlaması halinde, römork savrulma kontrolü devreye girebilir.
- Römork savrulması durumunda, araç ve römorkun durumunu kontrol edin.
- Savrulma sonrasında araçta ve römorkta herhangi bir sorun olmadığını teyit ettikten sonra yola devam ederken, römork savrulması oluştuğu sırada benimsemiş olduğunuz hızdan daha düşük bir hızda sürüş yapın.

**NOT**

- Römork savrulma kontrolü devredeyken ESC uyarı lambası yanıp söner.
- Aşağıdaki durumlarda, araç römork çekiyor olmasa dahi römork savrulma kontrolü devreye girebilir.
  - Araç aşırı yüklendiğinde veya yükler çok yüksek şekilde istiflendiğinde
  - Kıvrımlı yollarda yüksek hızlarda seyredildiğine
  - Araç sürekli zikzak çizdiğinde
- Römork savrulma kontrolü devreye girdiğinde, fren kuvveti otomatik olarak sağ ve sol tarafa dönüşümlü bir şekilde uygulanır. Bu nedenle araç hafifçe yalpalayarak yavaşlar.

Genel



**ESC uyarı lambası**



**NOT**

- ESC kapatıldığında römork savrulma kontrolü de kapanır. Römork çekerken dikkatli olun.
- Römork savrulma kontrolü devredeyken stop lambaları yanar.
- 4WD düğmesi 4L (4WD düşük) konumundayken (4WD'li modeller), römork savrulma kontrolü çalışmaz.
- Sürüş durumuna bağlı olarak, römork savrulma kontrolü römorksuz sürüşlerde de devreye girebilir.
- Römork savrulma kontrolü ile ilgili sistemlerde veya fren sisteminde bir anormallik olduğunda ESC uyarı lambası yanar.

Römork Çekme →Bkz. sayfa 2-47

## İkincil Çarpışma Freni (MCB)

İkincil çarpışma freni, bir çarpışma oluştuğunda hava yastıklarının açılmasıyla aynı anda frenleri otomatik olarak uygulamak suretiyle araç hızını düşüren bir işlevdir. Bu işlev ikincil çarpışma hasarının hafifletilmesine ve aracın karşı şeride girmesi veya yoldan çıkmasının önlenmesine katkıda bulunur. Bir çarpışma nedeniyle tüm hava yastıkları açıldığında, fren otomatik olarak uygulanır ve stop lambaları yanar.

5103355_sec04_CONTROLS AND INSTRUMENTS_P143-end.indd 180 2020/06/30 14:57:31

Genel

**NOT**

- İkincil çarpışma freninin çalışması için aşağıdaki şartlar karşılanmalıdır.
  - Hava yastığı sistemi normal şekilde çalışmalıdır
  - Fren sistemi normal şekilde çalışmalıdır
  - Elektronik denge denetimi devrede olmalıdır
- İkincil çarpışma freni aşağıdaki durumlarda çalışmaz.
  - Çarpışma durumunda hava yastıkları açılmadığında (örn. hafif veya arkadan çarpışmalarda)
  - Sistem parçaları bir çarpışma nedeniyle hasar gördüğünde
  - İkincil çarpışma freni devredeyken gaz pedalına basıldığında

## Rölanti Durdurma Sistemi

Rölanti durdurma sistemi, yoğun trafikte, kırmızı ışıkta vb. durumlarda araç geçici olarak durdurulduğunda, yakıt tüketimini, egzoz salımlarını ve rölanti gürültüsünü azaltmak amacıyla motoru otomatik olarak durdurup ardından tekrar çalıştıran bir sistemdir.

**TAVSİYE**

- Rölanti durdurma sistemini sadece geçici duruşlarda (örn. kırmızı ışıkta) kullanın. Araç uzun süreyle durdurulacaksa, güç modunu "OFF" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) durumuna veya kontağı "LOCK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirerek motoru durdurun.

**NOT**

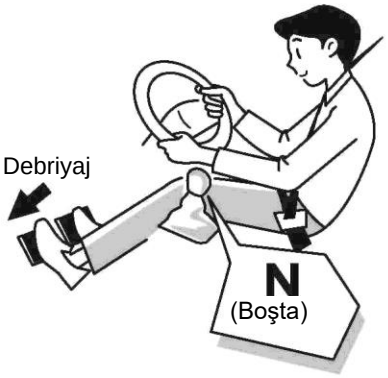
- Rölanti durdurma sisteminde bir anormallik oluştuğunda, rölanti durdurma sistemi OFF (Kapalı) gösterge lambası yanıp söner ve rölanti durdurma sistemi çalışmaz.

**Rölanti Durdurma Sistemi OFF (KAPALI) Gösterge Lambası**
**→ Bkz. sayfa 4-86**
**Sesli Uyarıcı → Bkz. sayfa 4-106**

Genel



## Rölanti Durdurma Sisteminin Kullanımı

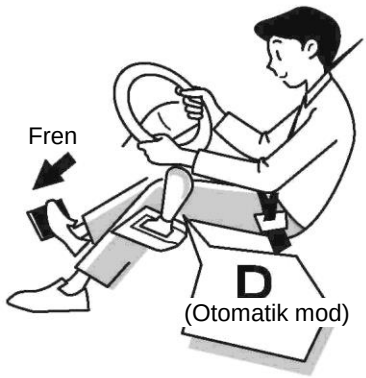



Düz şanzımanlı modeller

1. Aracı tam olarak durdurmak için fren pedalına ve ardından debriyaj pedalına basın.
2. Debriyaj pedalını basılı tutarak vites kolunu "N" konumuna getirin.
3. Debriyaj pedalı bırakıldığında, motor otomatik olarak durur. Bu sırada rölanti durdurma sistemi gösterge lambası yanar.
4. Debriyaj pedalına basıldığında, motor otomatik olarak tekrar çalışır. Motor tekrar çalıştığında, rölanti durdurma sistemi gösterge lambası söner.

**Rölanti durdurma sistemi gösterge lambası**






Otomatik şanzımanlı model

1. Vites kolu "D" konumunda olarak seyrederken fren pedalına basılarak araç tamamen durdurulduğunda, motor otomatik olarak durur. Bu sırada rölanti durdurma sistemi gösterge lambası yanar.
2. Fren pedalı bırakıldığında motor otomatik olarak tekrar çalışır. Motor tekrar çalıştığında, rölanti durdurma sistemi gösterge lambası söner.

**Rölanti durdurma sistemi gösterge lambası**





Genel

Genel



**DİKKAT**

- Motor rölanti durdurma sistemi tarafından otomatik olarak durdurulduğunda, fren pedalını sıkıca basılı tutmaya devam edin. Fren pedalına uygulanan kuvvet azaldığı takdirde motor tekrar çalışabilir ve araç hareket edebilir.

**NOT**

- Motor rölanti durdurma sistemi tarafından otomatik olarak durdurulduktan hemen sonra motor hala devredeyken otomatik motor çalıştırma işlemini kullanırsanız, marş motoru hemen çalışmayabilir. Bu, marş sistemi parçalarını koruma amaçlı bir özelliktir.

Kalkış Desteği İşlevi

Bu işlev, motor otomatik olarak durdurulmuş olarak kalkış yapılırken, sürücü ayağını fren pedalından çekse dahi frenleri kısa bir süre devrede tutarak aracın geriye kaymasını önleyen bir işlevdir.

**DİKKAT**

- Motor otomatik olarak durdurulmuş durumdayken motorun tekrar çalıştırılması iptal edildiğinde, kalkış desteği işlevi çalışmaz.
- Arka diferansiyel kilidi devredeyken (arka diferansiyel kilidine sahip modellerde) kalkış desteği işlevi çalışmaz.

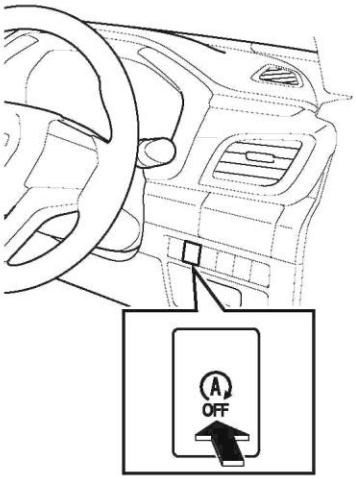
**NOT**

- Kalkış desteği işlevi sadece eğimli zeminlerde değil, düz zeminlerde de çalışır.



Genel

## Rölanti Durdurma Sistemi KAPATMA Düğmesi




Rölanti durdurma sistemini devreden çıkarmak için, rölanti durdurma sistemi OFF (Kapatma) düğmesine basın. Rölanti durdurma sistemi OFF düğmesine basıldığında, rölanti durdurma sistemi devre dışı kalır ve rölanti durdurma sistemi OFF gösterge lambası yanar. Rölanti durdurma sistemi OFF düğmesine tekrar basıldığında, rölanti durdurma sistemi yeniden etkinleşir. Motor rölanti durdurma sistemi tarafından durdurulmuş durumdayken rölanti durdurma sistemi OFF düğmesine basarsanız, motor durdurma durumu iptal edilir ve motor tekrar çalıştırılır. Bu sırada rölanti durdurma sistemi gösterge lambası yanar.

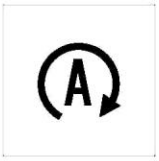
**Rölanti durdurma sistemi OFF (KAPALI) gösterge lambası**




**NOT**

- Rölanti durdurma sistemi devde dışı bırakılmış olsa dahi, motor durdurulduktan sonra tekrar çalıştırıldığında rölanti durdurma sistemi yeniden etkinleşir.

**Rölanti durdurma sistemi gösterge lambası**



Genel



## Rölanti Durdurma Sisteminin Motoru Otomatik Olarak Durdurmadığı Durumlar

Aşağıdaki durumlardan herhangi biri meydana geldiğinde rölanti durdurma sistemi çalışmaz. Motor rölanti durdurma sistemi tarafından otomatik olarak çalıştırılmadığı takdirde, otomatik motor durdurma işleminin iptal edilmesine neden olan durumlara bağlı olarak MID'de aşağıdaki simgeler görüntülenir.

| Ekran gösterimi | Durum |
|---|---|
|  | • Fren pedalına sıkıca basılmadığında. (Otomatik şanzımanlı model) |

Fren pedalına sıkıca basıldığında, MID'deki simge kaybolur ve ardından motor otomatik olarak durur.

| Ekran gösterimi | Durum |
|---|---|
|  | • Sürücü ayağını debriyaj pedalından çektiğinde. (Düz şanzımanlı model) |

Sürücü ayağını debriyaj pedalından çektiğinde, MID'deki simge kaybolur ve ardından motor otomatik olarak durur.

Rölanti durdurma sistemi çalıştırılmış olmasa dahi, yaklaşık 10 km/sa (6 mil/sa) veya üzeri bir hızda sürüş yapıldığında ve ardından çalışma koşulları karşılandığında sistem yeniden çalışır hale gelir. Motor rölanti durdurma sistemi tarafından otomatik olarak çalıştırılmadığı takdirde, otomatik motor durdurma işleminin iptal edilmesine neden olan durumlara bağlı olarak MID'de aşağıdaki simgeler görüntülenir.

| Ekran gösterimi | Durum |
|---|---|
|  | • Vites kolu düz vites modu konumundayken. |
|  | • Araç, direksiyon çevrilmiş olarak durdurulduğunda. |
|  | • Motor soğutma sıvısı sıcaklığı yüksek veya düşük olduğunda. |
|  | • Klima performansı öncelikli olduğunda.<br>• Fan hava akışı maksimum ayardayken.<br>• Buz çözücü açıkken. |



Genel

Genel



| Ekran gösterimi | Durum |
|---|---|
|  | • Araç akü şarj moduna geçtiğinde.<br>• Akü sıcaklığı yüksek veya düşük olduğunda.<br>• Akü değişimi vb. durumlarda, akü kutup başları söküldükten sonra kısa bir süreyle.<br>• Akünün şarj durumu yeterli olmadığında (araç uzun süreyle park edildikten sonra, elektrik yükü yüksek olduğunda veya akü performansı düştüğünde) |
|  | • Araç dik zeminlerde durdurulduğunda.<br>• ABS çalışırken.<br>• Gaz pedalı basılı olduğunda.<br>• Fren servosu vakum basıncı düşük olduğunda.<br>• Motor sıcaklığı aşırı yüksek veya düşük olduğunda.<br>• Dış hava sıcaklığı yüksek veya düşük olduğunda.<br>• Motor çalıştırıldıktan sonra araç hızı 10 km/saati (6 mil/sa) aşmadığında.<br>• Araç ani bir yavaşlamanın ardından durdurulduğunda.<br>• Kaput açıldığında.<br>• Sürücü kapısı açıldığında.<br>• Sürücü emniyet kemeri çözüldüğünde.<br>• Kaput açık olarak motor çalıştırıldığında.<br>• Rölanti durdurma sistemi KAPALI gösterge ışığı yandığında veya yanıp söndüğünde.<br>• Diferansiyel kilidi sistemi devredeyken (arka diferansiyel kilidi sistemine sahip modeller) |
| | • 4L (4WD düşük) seçildiğinde (4WD'li modeller)<br>• DPD rejenerasyonu devam ederken.<br>• Otomatik acil fren sistemi (AEB) otomatik frenleme yaparak aracı durdurduğunda. |



Genel

## Rölanti Durdurma Sistemi Tarafından Motorun Tekrar Çalıştırılması

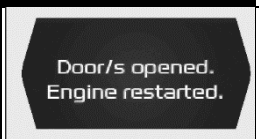
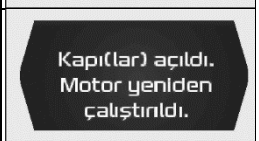
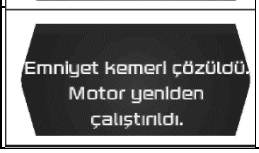
Motor rölanti durdurma sistemi tarafından durdurulmuş durumdayken aşağıdaki şartlar karşılandığında, rölanti durdurma sistemi gösterge lambası yanıp söner ve sistem motoru otomatik olarak tekrar çalıştırır. Motorun rölanti durdurma sistemi tarafından durdurulma işlemi iptal edildiğinde ve motor tekrar çalıştığında, motorun tekrar çalışmasına neden olan durumlara bağlı olarak MID'de aşağıdaki simgeler görüntülenir.

| Ekran gösterimi | Durum |
|---|---|
| — | • Vites kolu "D" veya "N" haricinde bir konuma getirildiğinde.<br>• Direksiyon çevrildiğinde.<br>• Rölanti durdurma sistemi OFF (Kapatma) düğmesine basıldığında.<br>• Basılı durumdaki fren pedalı yukarı veya aşağıya doğru hareket ettirildiğinde veya pedala daha fazla basıldığında. |
|  | • Klima performansı öncelikli olduğunda.<br>• Fan hava akışı maksimum ayardayken.<br>• Buz çözücü açıkken. |
|  | • Akü kapasitesi düşük olduğunda. |
|  | • Fren servo yükü düşük olduğunda.<br>• Araç harekete geçtiğinde.<br>• İlgili bir sistemde bir anormallik oluştuğunda.<br>• Dış hava sıcaklığı yüksek veya düşük olduğunda.<br>• Motor rölanti durdurma sistemi tarafından durdurulduktan sonra belirli bir süre geçtiğinde (manuel klimalı modeller). |

**NOT**

- Fren pedalına daha güçlü bir şekilde basılması, fren pedalına tekrar basılması vb. nedenlerle fren servo basıncı düştüğünde motor otomatik olarak tekrar çalışabilir.

Motor ISS tarafından otomatik olarak durdurulmuş durumdayken aşağıdaki şartlar karşılandığında, ilgili gösterge lambası yanıp söner, bir sesli uyarı verilir ve sistem motoru otomatik olarak tekrar çalıştırır.

| Dil | Ekran gösterimi | Durum |
|---|---|---|
| İngilizce |  | • Sürücü kapısının açılması. |
| Türkçe |  | |
| İngilizce |  | • Sürücü emniyet kemerinin çözülmesi. |
| Türkçe |  | |

Genel



## Rölanti Durdurma Sisteminin Motoru Otomatik Olarak Tekrar Çalıştırmadığı Durumlar

| İngilizce | Türkçe |
| --- | --- |
|  |  |

Motor rölanti durdurma sistemi tarafından otomatik olarak durdurulmuş durumdayken aşağıdaki şartlar karşılandığında, rölanti durdurma sistemi KAPALI gösterge lambası yanıp söner ve otomatik motor çalıştırma işlemi sistem tarafından iptal edilir. Bu sırada bir sesli uyarı (kesintisiz bip sesi) verilir ve MID'de bir mesaj görüntülenir. Güç modu "OFF" (Kapalı) durumuna veya kontak "LOCK" (Kilitli) konumuna getirilinceye veya manuel olarak çalıştırılıncaya kadar bu işlemler devam eder.

- Kaput açıldığında.
- Vites kolu "N" haricinde bir konumdayken rölanti durdurma sistemi OFF düğmesine basıldığında. (Düz şanzımanlı model)
- İlgili bir sistemde bir anormallik oluştuğunda.



Genel

## Kör Nokta İzleme Sistemi (BSM)

Kör nokta izleme sistemi (BSM), şerit değiştirme sırasında sürücünün yan arka taraflardaki bölgeleri kontrol etmesine yardımcı olan bir sistemdir. Sistem, komşu şeritlerde takip halinde olan araçları radar sensörlerinden yararlanarak tespit eder ve dış dikiz aynasındaki bir kör nokta göstergesi vasıtasıyla sürücüyü bu araçlardan haberdar eder.

**İKAZ**

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında çevrenizi daima gözle kontrol edin.
- BSM, şerit değiştirme sırasında sürücünün yan arka taraflardaki bölgeleri kontrol etmesine yardımcı olan bir sistemdir. Sisteme güvenerek dikkati elden bırakmak ciddi kazalara yol açabilir. Sistemin bazı durumlarda çalışmama ihtimali olduğundan, sürüş sırasında aracın yan arka taraflarındaki bölgeleri ve tüm çevresini güvenlik bakımından daima gözle kontrol edin.
- Sensörler aşağıdaki cisimleri algılamayabilir veya algılamakta zorluk çekebilir.
  - Küçük motosikletler, bisikletler ve yayalar
  - Radar dalgalarını etkili bir şekilde yansıtacak yapıda olmayan araçlar (spor otomobiller vs.)
  - Yolda veya yol kenarlarındaki hareketsiz cisimler.
  - Karşıdan gelen araçlar
  - Aracınızla aynı şeritte olan araçlar
  - 2 yan şeritteki araçlar
  - Siz sollama yapmak üzereyken, komşu şeritteki araçlar
  - Aracınızla arasında büyük hız farkı olan araçlar
  - Aracınıza yakın mesafede olan araçlar
  - Algılama alanında (yakınlık alanında) olmasına rağmen aracınıza yaklaşmakta olmayan araçlar (sistem bir aracın size yaklaşıp yaklaşmadığına sensörlerin algılama verilerine dayalı olarak karar verir)
  - Algılama alanında (kör nokta alanında) olan fakat uzun süredir aracınızla neredeyse aynı hızda seyreden araçlar
  - Aracınız tam hareketsiz durumdayken kalkış yaptığında algılama alanında kalan araçlar

DİKKAT (Devam)

Genel



DİKKAT (Devam)

- Aşağıdaki durumlarda sensörlerin algılama performansı düşebilir ve BSM düzgün çalışmayabilir.
  - Sensörlere veya sensörlerin çevresine uygulanan şiddetli bir darbe nedeniyle sensörlerin konumu veya yönü değiştiğinde.
  - Arka tamponun, sensörlerin yakınındaki herhangi bir kısımlarında deformasyon veya hasar oluştuğunda.
  - Sensörlerde veya sensörlerin çevresinde çamur, kar, buz ve/veya başka benzer maddeler olduğunda.
  - Bozuk havalarda.
  - Sensörlerin çevresindeki sıcaklık aşırı yüksek veya düşük olduğunda.
  - Araç dik bir zemindeyken.
  - Aralarında çok az mesafe olan birden fazla araç, aracınıza sürekli olarak yaklaştığında.
  - Komşu şeritteki araçlar aracınızdan çok uzaktayken; örneğin geniş şeritlerde veya bir şeridin kenarında seyrederken.
  - Aracınızla komşu şeritteki araç arasındaki hız farkı değişkenlik gösterdiğinde.
  - Aracınızla algılama alanındaki araçlar arasında yükseklik farkı olduğunda.
  - Eğimli yollarda sürüş yapıldığında.
  - Sürekli olarak dik yollarda yokuş yukarı veya yokuş aşağı sürüş yapıldığında.
  - Engebeli yollarda.
  - Keskin veya kesintisiz virajlarda sürüş yapılırken.
  - Karlı kaplı yollarda uzun süre sürüş yapıldığında.
- Herhangi bir araç çekerken BSM'yi kapalı tutun; sistem normal çalışmayabilir.
- Aracınızın bulunduğu şerit çok darsa ve diğer araçlar yol kenarında seyrediyorsa, 2 yan şeritteki araçlar algılanmayabilir.

DİKKAT (Devam)



Genel

DİKKAT (Devam)

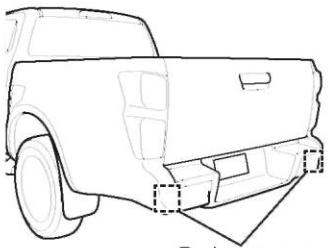
- Yolda veya yol kenarında aşağıdaki gibi hareketsiz cisimler olduğunda kör nokta göstergesi yanmayabilir.
  - Trafik levhaları
  - Park halindeki araçlar
  - Aracınıza yakın olan bariyerler veya beton duvarlar
  - Tünel ve yan yol girişleri
- Kör nokta göstergesi aşağıdaki durumlarda yanabilir.
  - Lastiklerden biri patinaj yaptığında.
  - Kentsel alanlardaki kavşaklar veya çok şeritli kavşaklarda dönüş yapılırken.



**NOT**

- Sıcaklık aşırı yüksek veya düşük olduğunda BSM düzgün çalışmayabilir.

## Sensör Konumu



Radar sensörleri

Radar sensörleri arka tamponun sağ iç ve sol iç kısımlarına takılır.

### TAVSİYE

- Arka tamponda sensörlerin çevresindeki bölgeleri daima temiz tutun. Sensörlerin çevresi kirlendiğinde, sistem düzgün çalışmayabilir.
- Sensörleri veya çevrelerindeki bölgeyi şiddetli darbelere maruz bırakmayın. Bir darbeden dolayı sensörlerin konumu veya yönü değiştiği takdirde, sistem doğru çalışmayabilir. Şiddetli bir darbe oluşursa, mutlaka en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Arka tamponda sensörlerin çevresindeki bölgelere herhangi bir aksesuar takmayın veya etiket yapıştırmayın. Aksi takdirde sensörler doğru çalışmaz. Arka tampona herhangi bir aksesuar takmadan önce, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Aşağıda açıklanan işlemlerden kaçının; bu işlemler arızaya yol açabilir.
  - Sensörlerin parçalara ayrılması
  - Sensörlerin veya arka tamponda sensöre yakın herhangi bir bölgenin modifiye edilmesi
  - Sensörlerin veya arka tamponda sensöre yakın herhangi bir bölgenin boyanması
- Arka tamponun değiştirilmesi veya sökülmesi gerekiyorsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

## BSM'nin Çalışma Koşulları

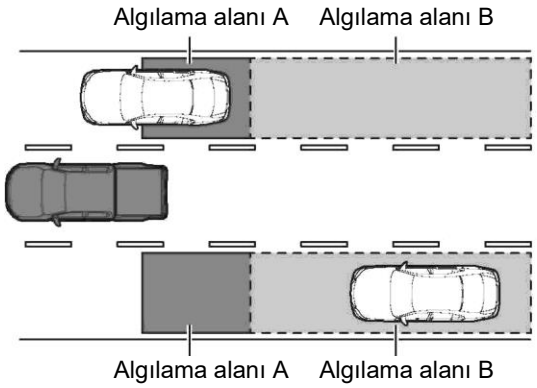
BSM aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.

- Güç modu "ON" (Açık) durumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak "ON" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
- BSM açık.
- Aracınızın hızı yaklaşık 15 km/sa (9 mil/sa) veya üzerinde.
- Vites kolu "R" konumunda değil (düz veya otomatik şanzımanlı modeller).

### Sensörlerin Algılama Alanı

Sensörler aşağıdaki şekilde gösterilen alanlardaki araçları algılar.

- Algılama alanı A (kör nokta alanı): Arka tamponun ön tarafında yaklaşık 1 m (3 ft) ve arka tamponun arka tarafında yaklaşık 7 m (23 ft) mesafeyi kapsayan alan
- Algılama alanı B (yakınlık alanı): Arka tamponun arka tarafında yaklaşık 7 - 55 m'lik (23 - 180 ft) mesafeyi kapsayan alan



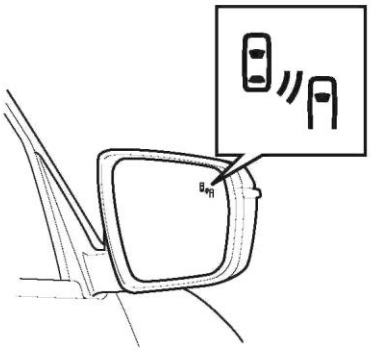

**NOT**

- Algılama alanı B için; arkadan yaklaşan araçla aracınız arasındaki hız farkı ne kadar fazlaysa, kör nokta göstergeleri yandığında yaklaşan araç o kadar uzakta olacaktır.

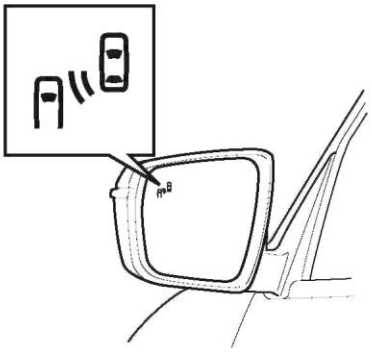
## Kör Nokta Göstergesi

Sensörler algılama alanında araçlar tespit ettiğinde, kör nokta göstergeleri yanar. Kör nokta göstergesi yanıyorken, tespit edilen aracın bulunduğu tarafa sinyal verildiği takdirde, kör nokta göstergesi sürücüyü tehlikeye karşı uyarmak için yanıp söner.

**Sağ taraf**



**Sol taraf**



Kör nokta göstergeleri her iki taraftaki dış dikiz aynalarının yüzeyindedir.

NOT

- Aşağıdaki durumlarda kör nokta göstergeleri zor görülebilir.
  - Güçlü güneş ışığı altında.
  - Takip halindeki araçların farları göstergelere vurduğunda.
  - Dış dikiz aynası yüzeyinde çamur, kar, buz ve/veya başka benzer maddeler olduğunda.
  - Ön kapı camlarında buğulanma, çamur, kar, buz ve/veya başka benzer maddeler olduğunda.
- Lamba kumanda düğmesi "AUTO" (arka lambalar "AÇIK" olarak), "≡DO≡" veya "≡D" konumundayken, kör nokta göstergeleri kararır.

## Sistemin Kullanılamadığı Durumlar

**BSM KAPALI gösterge lambası**




**Uyarı mesajı**

İngilizce Türkçe




### Sensör Sıcaklığı Aşırı Yüksek Veya Düşük Olduğunda

Sistem kullanılırken sensör sıcaklığı aşırı yüksek veya düşük hale geldiğinde, sistem geçici olarak devre dışı kalır. Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından BSM KAPALI (BSM OFF) gösterge lambası yanar.
Sensörün durumunu kontrol edin.
Sensörün durumu normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve BSM KAPALI gösterge lambası söner. Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

BSM KAPALI gösterge lambası




**Uyarı mesajı**

**İngilizce** **Türkçe**




### Sensör Kirlendiğinde

Sensörlerde veya sensörlerin çevresinde çamur, kar ve/veya başka benzer maddeler olduğunda, sistem geçici olarak devre dışı kalır. Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından BSM KAPALI (BSM OFF) gösterge lambası yanar.
Sensörün durumunu kontrol edin.
Sensörlerde veya sensörlerin çevresindeki çamur, kar ve/veya başka benzer maddeleri giderin. Sensörün durumu normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve BSM KAPALI gösterge lambası söner. Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**NOT**

- Etrafta hiçbir cismin bulunmadığı bir bölgede veya karla kaplı bir yolda uzun süre sürüş yapıldığında, sensörler kirli olmasa dahi MID'de uyarı mesajı görüntülenebilir ve BSM KAPALI gösterge lambası yanabilir. Sürüş ortamı normale dönmeye başladığında gösterge lambaları söner.

**Ana uyarı lambası**



**BSM KAPALI gösterge lambası**




**Uyarı mesajı**

**İngilizce** **Türkçe**




## Sistem Arızalandığında

Sistem arızalandığında, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından ana uyarı lambası ve BSM KAPALI gösterge lambası aynı anda yanar. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**NOT**

- Araçtaki başka bir sistem veya aygıttaki bir anormallik nedeniyle BSM geçici olarak devre dışı kaldığında, BSM KAPALI gösterge lambası yanar. Söz konusu diğer sistem veya aygıt normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve gösterge lambası söner. Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

## BSM'nin Kapatılması

BSM'nin çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatabilirsiniz.
BSM ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme İşlevi) → Bkz. sayfa 4-46**

| Ekran gösterimi | | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Kör nokta izleme sistemi | İkaz | Devrede | BSM açıktır |
| | | Devre dışı | BSM kapalıdır |

**BSM KAPALI gösterge lambası**




BSM kapalıyken, BSM KAPALI gösterge lambası yanar.

**NOT**

- BSM sistemi kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak kapatılmış olsa dahi, motor tekrar çalıştırıldığında sistem tekrar açılır.
- BSM, şerit değiştirme sırasında sürücünün yan arka taraflardaki bölgeleri kontrol etmesine yardımcı olan bir sistemdir. Bu nedenle, zaruri haller haricinde BSM'yi kapatmayın.

Genel



## Arka Çapraz Trafik Uyarısı (RCTA)

Arka çapraz trafik uyarısı (RCTA), geriye sürüş sırasında sürücünün arka bölgeyi kontrol etmesine yardımcı olan bir sistemdir. Bu sistem, geriye sürüş sırasında sağ arka ve sol arka taraflardan yaklaşan araçlar olup olmadığını radar sensörlerinden yararlanarak tespit eder ve dış dikiz aynalarındaki kör nokta göstergeleri ve ayrıca bir sesli uyarıcı vasıtasıyla sürücüyü tehlikeden haberdar eder.

### İKAZ

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında çevrenizi daima gözle kontrol edin.
- RCTA, geriye sürüş sırasında sürücünün arka bölgeyi kontrol etmesine yardımcı olan bir sistemdir. Sisteme güvenerek dikkati elden bırakmak ciddi kazalara yol açabilir. Sistemin bazı durumlarda çalışmama ihtimali olduğundan, geriye sürüş sırasında aracın arkasındaki bölgeyi ve tüm çevresini güvenlik bakımından daima gözle kontrol edin.
- Sensörler aşağıdaki cisimleri algılamayabilir veya algılamakta zorluk çekebilir.
  - Küçük motosikletler, bisikletler ve yayalar
  - Yolda veya yol kenarlarındaki hareketsiz cisimler.
  - Radar dalgalarını etkili bir şekilde yansıtacak yapıda olmayan araçlar (spor otomobiller vs.)
  - Aracınızın yanındaki bir park yerinde geriye doğru hareket eden bir araç
  - Aracınızın yanındaki bir park yerinden geriye doğru yaklaşan bir araç
  - Aracınıza arkadan yaklaşan bir araç
  - Aracınızdan uzaklaşan bir araç
- Aşağıdaki durumlarda radar sensörlerinin algılama performansı düşebilir ve RCTA düzgün çalışmayabilir.
  - Sensörlere veya sensörlerin çevresine uygulanan şiddetli bir darbe nedeniyle sensörlerin konumu veya yönü değiştiğinde.
  - Sensörlerde veya sensörlerin çevresinde çamur, kar, buz ve/veya başka benzer maddeler olduğunda.
  - Bozuk havalarda.
  - Aralarında çok az mesafe olan birden fazla araç, aracınıza sürekli olarak yaklaştığında.
  - Sensörlerin çevresindeki sıcaklık aşırı yüksek veya düşük olduğunda.
  - Araç dik bir zemindeyken.

DİKKAT (Devam)



Genel

DİKKAT (Devam)

- Bitişikteki duvarlar, park halindeki araçlar vs. tarafından sensörlerin algılama alanı engellendiğinde.
- Araç çapraz park edildiğinde.
- Aracın arkasında bir çeki demiri takıldığında.
- Bir araç aracınıza yüksek hızda yaklaştığında.
- Eğimli bir park yerinden çıkmak için aracı geriye doğru sürdüğünüzde.
- Vites kolu "R" konumundayken (düz veya otomatik şanzımanlı modeller).

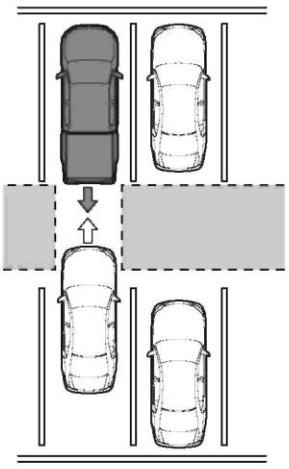
• Herhangi bir araç çekerken RCTA'yı kapalı tutun; sistem normal çalışmayabilir.

• Sensörlerin çevresine herhangi bir cisim yerleştirmeyin. Aksi takdirde bu cisimler sensörün algılamasına engel olabilir ve sistem düzgün çalışmayabilir.

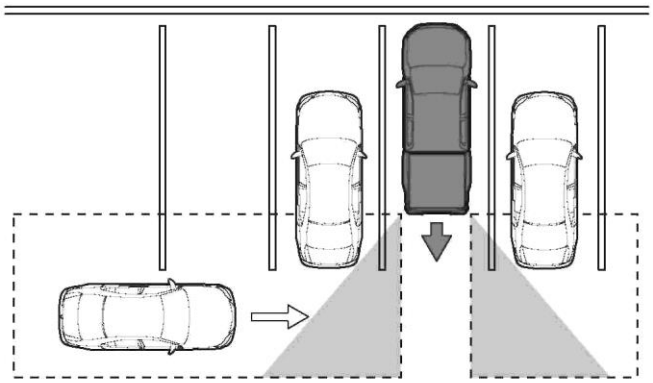
• Aşağıdaki durumlarda, kör nokta göstergesi yanıp sönebilir ve bir sesli uyarı verilebilir.

- Yanınızdan bir araç geçtiğinde.
- Park yerinin bitişiğindeki bir yoldan bir araç geçerken.
- Aracın arkasında hareketsiz cisimler (bariyerler, duvarlar, trafik levhaları, park halindeki araçlar vs.) olduğunda.

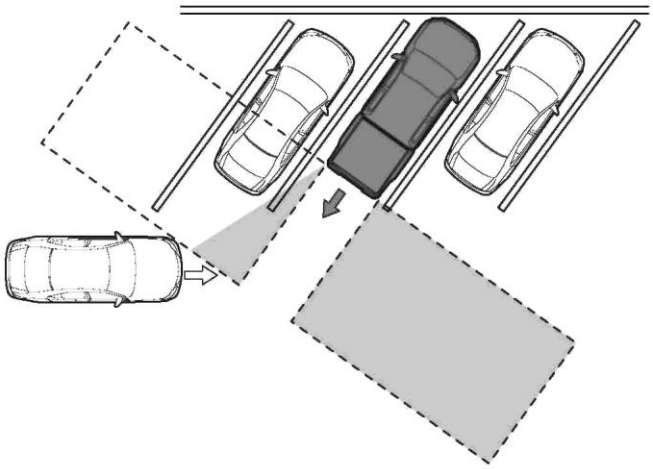
**Aracınıza arkadan yaklaşan bir araç**



**Bitişikteki duvarlar, park halindeki araçlar vs. tarafından sensörlerin algılama alanı engellendiğinde.**



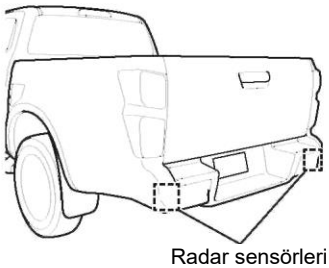
**Araç çapraz park edildiğinde**



**NOT**

• Sıcaklık aşırı yüksek veya düşük olduğunda RCTA düzgün çalışmayabilir.

## Sensör Konumu



Radar sensörleri

Radar sensörleri arka tamponun sağ iç ve sol iç kısımlarına takılır.

### TAVSİYE

- Arka tamponda sensörlerin çevresindeki bölgeleri daima temiz tutun. Sensörlerin çevresi kirlendiğinde, sistem düzgün çalışmayabilir.
- Sensörleri veya çevrelerindeki bölgeyi şiddetli darbelere maruz bırakmayın. Bir darbeden dolayı sensörlerin konumu veya yönü değiştiği takdirde, sistem doğru çalışmayabilir. Şiddetli bir darbe oluşursa, mutlaka en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Arka tamponda sensörlerin çevresindeki bölgelere herhangi bir aksesuar takmayın veya etiket yapıştırmayın. Aksi takdirde sensörler doğru çalışmaz. Arka tampona herhangi bir aksesuar takmadan önce, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Aşağıda açıklanan işlemlerden kaçının; bu işlemler arızaya yol açabilir.
  - Sensörlerin parçalara ayrılması
  - Sensörlerin veya arka tamponda sensöre yakın herhangi bir bölgenin modifiye edilmesi
  - Sensörlerin veya arka tamponda sensöre yakın herhangi bir bölgenin boyanması
- Arka tamponun değiştirilmesi veya sökülmesi gerekiyorsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

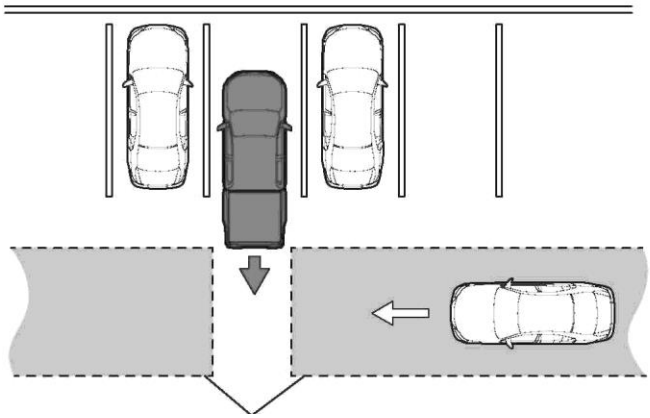
## RCTA'nın Çalışma Koşulları

RCTA aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.

- Güç modu "ON" (Açık) durumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak "ON" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
- RCTA açık.
- Aracınızın hızı yaklaşık 10 km/sa (6 mil/sa) veya altında.
- Vites kolu "R" konumunda (düz veya otomatik şanzımanlı modeller).

### Sensörlerin Algılama Alanı

Sensörler aşağıdaki şekilde gösterilen alanlardaki araçları algılar.



Algılama alanı

**NOT**

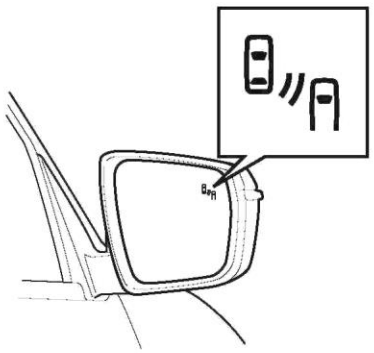
- Sağ arka veya sol arka taraftan yaklaşan aracın hızı ne kadar yüksekse, kör nokta göstergesi yanıp söndüğünde ve sesli uyarı verildiğinde araç o kadar uzakta olacaktır.

## Kör Nokta Göstergesi / Sesli Uyarıcısı

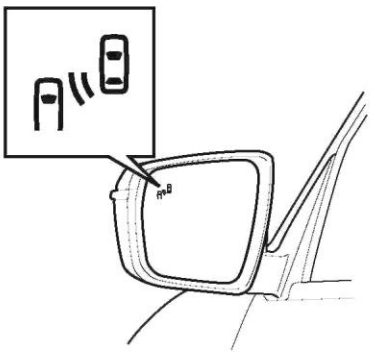
Sensörler algılama alanında araçlar tespit ettiğinde, sürücüyü tehlikeden haberdar etmek için kör nokta göstergesi yanıp söner ve sesli uyarı verilir.

Kör nokta göstergeleri her iki taraftaki dış dikiz aynalarının yüzeyindedir.

**Sağ taraf**



**Sol taraf**



**NOT**

- Aşağıdaki durumlarda kör nokta göstergeleri zor görülebilir.
  - Güçlü güneş ışığı altında.
  - Takip halindeki araçların farları göstergelere vurduğunda.
  - Dış dikiz aynası yüzeyinde çamur, kar, buz ve/veya başka benzer maddeler olduğunda.
  - Ön kapı camlarında buğulanma, çamur, kar, buz ve/veya başka benzer maddeler olduğunda.
- Lamba kumanda düğmesi "AUTO" (arka lambalar "AÇIK" olarak), "≡DC≡" veya "≡D" konumundayken, kör nokta göstergeleri kararır.

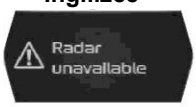
## Sistemin Kullanılamadığı Durumlar

**BSM KAPALI gösterge lambası**




**Uyarı mesajı**

**İngilizce**




**Türkçe**




### Sensör Sıcaklığı Aşırı Yüksek Veya Düşük Olduğunda

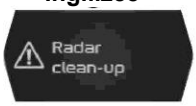
Sistem kullanılırken sensör sıcaklığı aşırı yüksek veya düşük hale geldiğinde, sistem geçici olarak devre dışı kalır. Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından BSM KAPALI (BSM OFF) gösterge lambası yanar.
Sensörün durumunu kontrol edin.
Sensörün durumu normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve BSM KAPALI gösterge lambası söner. Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**BSM KAPALI gösterge lambası**




**Uyarı mesajı**

**İngilizce**




**Türkçe**




### Sensör Kirlendiğinde

Sensörlerde veya sensörlerin çevresinde çamur, kar ve/veya başka benzer maddeler olduğunda, sistem geçici olarak devre dışı kalır. Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından BSM KAPALI (BSM OFF) gösterge lambası yanar.
Sensörün durumunu kontrol edin.
Sensörlerde veya sensörlerin çevresindeki çamur, kar ve/veya başka benzer maddeleri giderin. Sensörün durumu normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve BSM KAPALI gösterge lambası söner. Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**Ana uyarı lambası**



**BSM KAPALI gösterge lambası**




**Uyarı mesajı**

**İngilizce**




**Türkçe**




Sistem Arızalandığında

Sistem arızalandığında, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından ana uyarı lambası ve BSM KAPALI gösterge lambası aynı anda yanar. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**NOT**

- Araçtaki başka bir sistem veya aygıttaki bir anormallik nedeniyle RCTA geçici olarak devre dışı kaldığında, BSM KAPALI gösterge lambası yanar. Söz konusu diğer sistem veya aygıt normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve gösterge lambası söner. Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

## RCTA'nın Kapatılması

RCTA'nın çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatabilirsiniz.

RCTA ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme İşlevi)**
**→ Bkz. sayfa 4-46**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Arka çapraz trafik uyarısı | İkaz | Devrede | RCTA açıktır |
| | | Devre dışı | RCTA kapalıdır |

NOT

- RCTA sistemi kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak kapatılmış olsa dahi, motor tekrar çalıştırıldığında sistem tekrar açılır.
- RCTA kapalı durumdayken tekrar açıldıktan sonra, normal şekilde çalışması biraz zaman alır.
- RCTA, sürücünün arka bölgeyi kontrol etmesine yardımcı olan bir sistemdir. Bu nedenle, zaruri haller haricinde RCTA'yı kapatmayın.

# 4-208 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

## Park Yardım Sistemi

Park yardım sistemi park manevraları sırasında sürücüye yardımcı olan bir sistemdi. Sistem ultrasonik sensörlerden yararlanarak aracın etrafındaki engelleri tespit eder ve MID'deki ilgili göstergeler ve ayrıca bir sesli uyarı vasıtasıyla sürücüyü mevcut engellerden haberdar eder.

### İKAZ

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında çevrenizi daima gözle kontrol edin.
- Park yardım sistemi park manevraları sırasında sürücüye yardımcı olan bir sistemdi. Sisteme güvenerek dikkati elden bırakmak ciddi kazalara yol açabilir. Sistemin bazı durumlarda çalışmama ihtimali olduğundan, park sırasında aracın arkasındaki bölgeyi ve tüm çevresini güvenlik bakımından daima gözle kontrol edin.
- Sensörler aşağıdaki cisimleri algılamayabilir veya algılamakta zorluk çekebilir.
  - Yayalar
  - Araçlar, hayvanlar vb. hareketli cisimler
  - Tamponun hemen altında bulunan cisimler
  - İnce veya alçak cisimler
  - Tel, çit, halat vb. ipliksi cisimler
  - Kar, elbise, sünger vb. ses emici yapıdaki cisimler
  - Keskin cisimler
  - Açılı yüzeylere sahip cisimler
  - Asılı cisimler vb. yüksek konumlu cisimler
  - Sistem çalıştırılmadan önce sensörün zaten yakınında olan cisimler
- Aşağıdaki durumlarda sensörlerin algılama performansı düşebilir ve sistem düzgün çalışmayabilir.
  - Sensörlerin çevresindeki sıcaklık aşırı yüksek veya düşük olduğunda.
  - Bozuk havalarda.
  - Şiddetli yağmur vb. şartlar nedeniyle sensörlere büyük miktarlarda su sıçradığında.
  - Araç suyla kaplı bir yolda seyrederken sensörler suya maruz kaldığında.
  - Araç dik bir zemindeyken.
  - Aracın çok yakınında cisimler veya duvarlar olduğunda; örneğin araç dar bir tünel, dar bir köprü, dar bir yolda veya küçük bir garajdayken.
  - Eğimli yollarda sürüş yapıldığında.
  - Aracın hareket istikametinde dik bir yol olduğunda.

DİKKAT (Devam)

Genel



DİKKAT (Devam)
- Aracın hareket istikametinde bordürler olduğunda.
- Bozuk yollarda sürüş yapıldığında.
- Sensörlerde veya sensörlerin çevresinde çamur, kar, buz ve/veya başka benzer maddeler olduğunda.
- Sensörler veya çevrelerindeki bölgeler engellendiğinde
- Sensörlere veya sensörlerin çevresine uygulanan şiddetli bir darbe nedeniyle sensörlerin konumu veya yönü değiştiğinde.
- Araç engebeli, eğimli, çakıllı veya bozuk yollarda ya da çalılık arazilerde sürüldüğünde.
- Yakınlarda yüksek frekanslı sesler (başka bir aracın korna sesi, bir motosikletin motor sesi, ağır vasıtaların havalı fren sesi vb.) veya ultrasonik sesler üreten cisimler (örn. başka bir aracın sensörü) olduğunda.
- Sensörlerin çok yakınında bir engel bulunduğunda.

• Herhangi bir engel tespit edildiğinde, sesli uyarıcı çalmadan ve algılama durumu MID'de görüntülenmeden önce kısa bir süre geçer. Araç hızı aşırı düşük olduğunda dahi, sesli uyarıcı çalmadan ve algılama durumu MID'de görüntülenmeden araç engele yaklaşabilir.
• Engelin şekline ve/veya durumuna bağlı olarak, sistem daha önce algıladığı bir engeli, yaklaştıktan sonra algılamayabilir.
• Herhangi bir araç çekerken geriye sürüş yaptığınızda, arka sensörler çekilen araca tepki verebilir ve dolayısıyla uyarı devam edebilir. Bu nedenle, başka bir aracı çekmeden önce park yardım sistemi modunu aşağıdaki gibi ayarlayın.
  - Sadece römork çeki düzeni takılıyken: Sadece römork çeki düzeni
  - Başka bir araç çekilirken: Kapalı

**Römork Modu / Ön Koruma Modu**
**→ Bkz. sayfa 4-216**

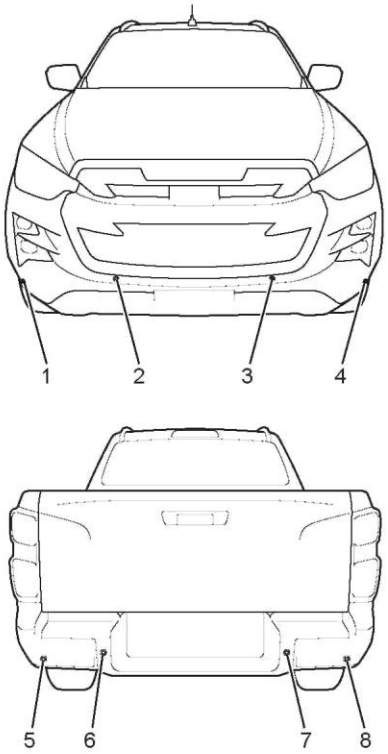
**NOT**

• Sıcaklık aşırı yüksek veya düşük olduğunda park yardım sistem düzgün çalışmayabilir.



Genel

## Sensör Konumu ve Algılama Menzili




### Sensör Konumu

Ultrasonik sensörler aracın ön kısmında 4 noktada (ön sensörlü modellerde) ve arka kısmında yine 4 noktada yer alır.

| No. | Açıklama |
|---|---|
| 1 | Ön dış sensör (sağ) |
| 2 | Ön iç sensör (sağ) |
| 3 | Ön iç sensör (sol) |
| 4 | Ön dış sensör (sol) |
| 5 | Arka dış sensör (sol) |
| 6 | Arka iç sensör (sol) |
| 7 | Arka iç sensör (sağ) |
| 8 | Arka dış sensör (sağ) |

Genel

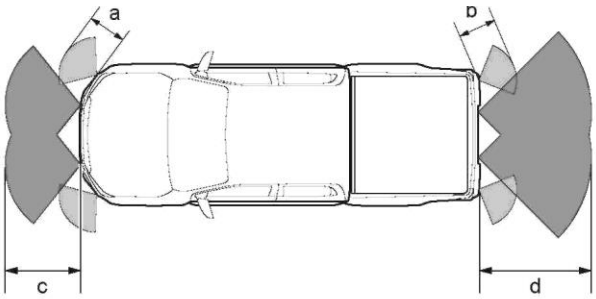


**TAVSİYE**

- Sensörlerin çevresindeki bölgeleri daima temiz tutun. Sensörlerin çevresi kirlendiğinde, sistem düzgün çalışmayabilir.
- Sensörleri veya çevrelerindeki bölgeyi şiddetli darbelere maruz bırakmayın. Bir darbeden dolayı sensörlerin konumu veya yönü değiştiği takdirde, sistem doğru çalışmayabilir. Şiddetli bir darbe oluşursa, mutlaka en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Sensörlere veya sensörlerin menzilindeki bölgelere herhangi bir aksesuar takmayın veya etiket yapıştırmayın. Aksi takdirde sensörler doğru çalışmaz. Sensörlerin çevresindeki bölgelere herhangi bir aksesuar takmadan önce, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Aşağıda açıklanan işlemlerden kaçının; bu işlemler arızaya yol açabilir.
  - Sensörlerin parçalara ayrılması
  - Sensörlerin veya yakınlarındaki herhangi bir bölgenin modifiye edilmesi
  - Sensörlerin veya yakınlarındaki herhangi bir bölgenin boyanması
- Sensörlerin veya çevrelerindeki herhangi bir bölgenin/parçanın onarılması, değiştirilmesi, sökülmesi veya takılması gerekiyorsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Aracı yıkarken, sensörlere veya çevrelerindeki bölgelere tazyikli suyu doğrudan uygulamayın. Tazyikli suyun şiddetli darbeleri, sensörün düzgün çalışmamasına neden olabilir.

## Algılama Menzili

Sensörler aşağıdaki şekilde gösterilen alanlardaki engelleri algılar.




| No. | Açıklama |
|---|---|
| a | Yaklaşık 60 cm (24 inç) (ön dış sensörü) |
| b | Yaklaşık 60 cm (24 inç) (arka dış sensörü) |
| c | Yaklaşık 100 cm (39 inç) (ön iç sensörü) |
| d | Yaklaşık 150 cm (59 inç) (arka iç sensörü) |



Genel

# 4-212 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

**İKAZ**

- Sensör algılama menzili ve çalışma hızı belirli sınırlara tabidir. Sisteme güvenerek dikkati elden bırakmak ciddi kazalara yol açabilir. Sistemin bazı durumlarda çalışmama ihtimali olduğundan, park sırasında aracın arkasındaki bölgeyi ve tüm çevresini güvenlik bakımından daima gözle kontrol edin.

## Park Yardım Sisteminin Çalışma Koşulları

Park yardım sistemi aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.

- Güç modu "ON" (Açık) durumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak "ON" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
- Park yardım sistemi açık.
- Aracınızın hızı yaklaşık 10 km/sa (6 mil/sa) veya altında.

### Geriye Sürüş Sırasında.

Park yardım sistemi, vites kolu "R" konumundayken çalışır (düz veya otomatik şanzımanlı modeller).

Sistem çalışırken, ön sensörler (ön sensörlü modellerde) ve arka sensörlerin algılama durumları MID'de görüntülenir.

Sensörler bir engel tespit ettiğinde, araçla engel arasındaki mesafe MID'de görüntülenir ve ayrıca bu mesafeye göre bir sesli uyarı verilir.

**NOT**

- Ön iç sensörler engelleri algılamaz.

### İleriye Sürüş Sırasında (Ön Sensörlü Modeller)

Düz şanzımanlı modellerde park yardım sistemi, vites kolu "R" veya "N" haricinde bir konuma getirildiğinde çalışır.

Otomatik şanzımanlı modellerde park yardım sistemi, vites kolu "D" konumuna getirildiğinde çalışır.

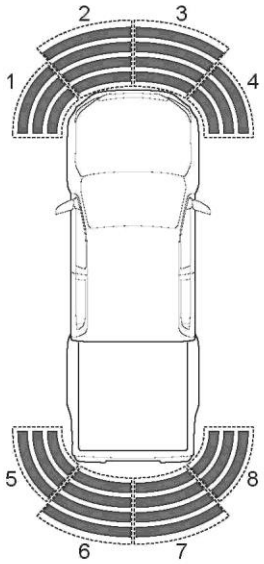
Sistem çalışırken, ön sensörlerin algılama durumu MID'de görüntülenir.

Sensörler bir engel tespit ettiğinde, araçla engel arasındaki mesafe MID'de görüntülenir ve ayrıca bu mesafeye göre bir sesli uyarı verilir.

**NOT**

- Arka sensörlerin hiçbiri engelleri algılamaz.

## Algılama Durumu Göstergesi

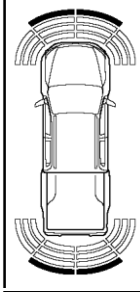
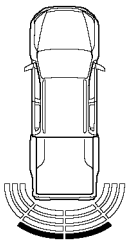
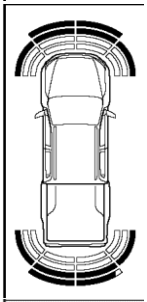
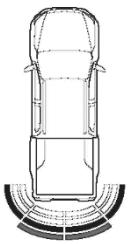
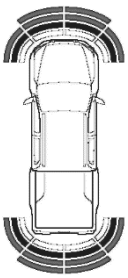
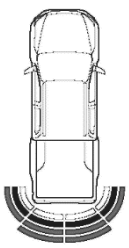
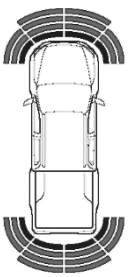
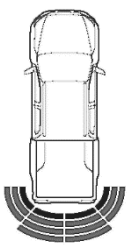



Algılama durumu MID'de görüntülenir. Sensörler herhangi bir engel tespit ettiğinde, araçla engel arasındaki mesafeyi gösteren unsur kırmızı renkte görüntülenir. Engel mesafesi her sensör için ayrı olarak belirtilir.

| No. | Açıklama |
|---|---|
| 1 | Ön dış sensör (sol) |
| 2 | Ön iç sensör (sol) |
| 3 | Ön iç sensör (sağ) |
| 4 | Ön dış sensör (sağ) |
| 5 | Arka dış sensör (sol) |
| 6 | Arka iç sensör (sol) |
| 7 | Arka iç sensör (sağ) |
| 8 | Arka dış sensör (sağ) |

# 4-214 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

Algılama durumu göstergesi ve engel mesafesi aşağıdaki tabloda açıklanmıştır.

| Gösterge | | Araçla engel arasındaki mesafe (Mesafe yaklaşık değerdir) | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Ön | | Arka | |
| Ön ve arka sensörlü modeller | Arka sensörlü modeller | İç sensör | Dış sensör | İç sensör | Dış sensör |
|  |  | 75 -100 cm (30 - 39 inç) | — | 75 -150 cm (30 - 59 inç) *80 - 150 cm (31 -59 inç) | — |
|  |  | 60 - 75 cm (24 - 30 inç) | 50 - 60 cm (20 - 24 inç) | 60 - 75 cm (24 - 30 inç) *70 - 80 cm (28-31 inç) | 50 - 60 cm (20 - 24 inç) |
|  |  | 45 - 60 cm (18-24 inç) | 40 - 50 cm (16-20 inç) | 45 - 60 cm (18-24 inç) *60 - 70 cm (24 - 28 inç) | 40 - 50 cm (16-20 inç) |
|  |  | 45 cm (18 in) | 40 cm (16 in) | 45 cm (18 inç) dahilinde *60 cm (24 inç) dahilinde | 40 cm (16 inç) dahilinde |

*: Römork çeki düzeni modu seçildiğinde.

## Sesli uyarıcı

Sensörler bir engel tespit ettiğinde, sesli uyarıcı araçla engel arasındaki mesafeye bağlı olarak 4 seviyeden birinde çalar.

Araçla engel arasındaki mesafe kısaldıkça, bu bip seslerinin aralığı da kısalır ve engel çok yaklaştığında sesli uyarı kesintisiz bir bip sesine dönüşür.

Birden fazla sensör aynı anda engeller tespit ettiğinde, araca en yakın olan engelin bulunduğu mesafeye göre bir sesli uyarı verilir.

**NOT**

- Dış sensörler bir engel tespit ettiğinde, sesli uyarıcı 3 seviyeden birinde çalar.

Genel



## Römork Modu / Ön Koruma Modu

### Römork Modu

Araca bir römork çeki düzeni takılıysa ve römork çekiliyorsa, park yardım sistemi ayarlarını değiştirin.

**⚠ DİKKAT**

• Araca römork çeki düzeni takmadan önce, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Park yardım sisteminin ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme İşlevi) → Bkz. sayfa 4-46**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Park yardım sistemi ayarları | Römork modu | Kapalı | Römork modunu iptal etmek için bu seçeneği seçin. Araca bir römork çeki düzeni takılıysa fakat römork çekilmiyorsa bu seçeneği seçin. Bu mod seçildiğinde, arka iç sensörün algılama mesafesi değişir. |
| | | Sadece römork çeki düzeni | |

**NOT**

• Römork bağlantısı için, orijinal Isuzu römork çeki düzeni ve römork bağlama tertibatı kullanın. Arka park yardım sistemi otomatik olarak kapalı duruma geçer ve sesli uyarı verilmez. Araca bir römork bağlandığında, otomatik olarak "Sadece römork çeki düzeni" moduna geçilir ve arka park yardım sistemi açık duruma geçer. Kullanıcı kişiselleştirme menüsünde herhangi bir ayar yapmak gerekmez. Ayrıntılar için en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.



Genel

**Ön Koruma Modu**

Araca bir ön koruma takıldığında, park yardım sistemi ayarlarını değiştirin.

**DİKKAT**

Park yardım sisteminin ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme İşlevi)**
**→ Bkz. sayfa 4-46**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Park yardım sistemi ayarları | Ön koruma modu | Ön koruma yok | Ön koruma modunu iptal etmek için bu seçeneği seçin. |
| | | Ön koruma var | Araca bir ön koruma takıldığında bu seçeneği seçin. Bu mod seçildiğinde, ön sensörlerin hiçbiri engelleri algılamaz |

**NOT**

- Orijinal Isuzu ön koruması takılırsa, ön sonar olduğu gibi kullanılabilir. Bu durumda "Ön koruma yok" seçeneğini seçin. Ayrıntılar için en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.

Genel



## Sistemin Kullanılamadığı Durumlar

**Park yardım sistemi OFF (KAPALI) gösterge lambası**




**Uyarı mesajı**

**İngilizce**




**Türkçe**




**Park yardım sistemi OFF (KAPALI) gösterge lambası**




**Uyarı mesajı**

**İngilizce**




**Türkçe**




### Sensör Normal Algılama Yapamadığı Bir Durumdayken

Sistem sensörün normal algılama yapamadığı bir durumda (örn. bir parazitin etkisindeyken) kullanıldığında, sistem geçici olarak devre dışı kalır. Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından "park yardım sistemi KAPALI" gösterge lambası yanar. Sensörün durumunu kontrol edin. Sensörün durumu normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve "park yardım sistemi KAPALI" gösterge lambası söner.

Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

### Sensör Kirlendiğinde

Sensörlerde veya sensörlerin çevresinde çamur, kar ve/veya başka benzer maddeler olduğunda, sistem geçici olarak devre dışı kalır. Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından "park yardım sistemi KAPALI" gösterge lambası yanar. Sensörün durumunu kontrol edin. Sensörlerde veya sensörlerin çevresindeki çamur, kar ve/veya başka benzer maddeleri giderin. Sensörün durumu normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve "park yardım sistemi KAPALI" gösterge lambası söner.

Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.



Genel

**Ana uyarı lambası**



**Park yardım sistemi OFF (KAPALI) gösterge lambası**




**Uyarı mesajı**

**İngilizce**




**Türkçe**




Sistem Arızalandığında

Sistem arızalandığında, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından ana uyarı lambası ve "park yardım sistemi KAPALI" gösterge lambası aynı anda yanar.

Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**NOT**

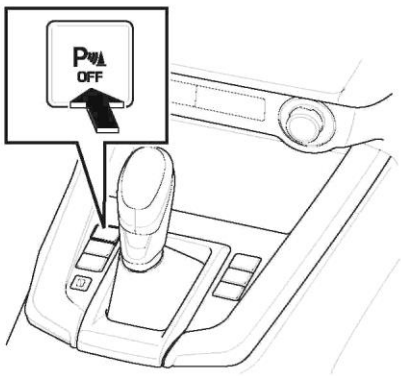
- Araçtaki başka bir sistem veya aygıttaki bir anormallik nedeniyle park yardım sistemi geçici olarak devre dışı kaldığında, "park yardım sistemi KAPALI" gösterge lambası yanar. Söz konusu diğer sistem veya aygıt normale dönmeye başladığında, sistem devre dışı durumdan çıkar ve gösterge lambası söner. Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

## Park Yardım Sistemi KAPATMA Düğmesi

**Düz şanzımanlı modeller**




**Otomatik şanzımanlı model**




**Park yardım sistemi OFF (KAPALI) gösterge lambası**



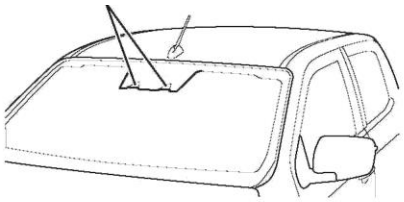

Park yardım sisteminin çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatabilirsiniz. Park yardım sistemi açıkken park yardım sistemi KAPATMA düğmesine basıldığında, "park yardım sistemi KAPALI" gösterge lambası yanar ve sistem kapanır. Sistemi yeniden açmak için, park yardım sistemi KAPATMA düğmesine tekrar basın. Park yardım sistemi KAPALI" gösterge lambası söner ve sistem açılır.

**NOT**

- Park yardım sistemi, park yardım sistemi KAPATMA düğmesine basılarak kapatılmış olsa dahi, motor yeniden çalıştırıldığında sistem yeniden açılır.
- Park yardım sistemi kapalı durumdayken tekrar açıldıktan sonra, sistemin normal şekilde çalışması biraz zaman alır.
- Park yardım sistemi park manevraları sırasında sürücüye yardımcı olan bir sistemdi. Bu nedenle, zaruri haller haricinde park yardım sistemini kapatmayın.

## Stereo Kamera

Stereo kamera



Stereo kamera aracın önündeki cisimleri (araçlar, engeller, şeritler, trafik levhaları veya yayalar) algılar. Stereo kamera ön camın üst kısmına takılır.

Stereo kamera aşağıdaki sistem tarafından kullanır.

- Otomatik acil fren sistemi (AEB)
- Kalkış hızlanma kontrolü sistemi
- Adaptif hız sabitleyici (ACC)
- Trafik işareti algılama sistemi (TSR)
- Manuel hız sınırlayıcı (MSL)
- Akıllı hız sınırlayıcı (MSL)
- Şeritten ayrılma uyarısı (LDW)
- Şeritten ayrılmayı önleme işlevi (LDP)
- Sapma uyarısı
- Şerit takip asistanı sistemi (LKAS)
- Acil durum şerit takip desteği (ELK)
- Otomatik uzun far (AHB)

**⚠ İKAZ**

- Stereo kameranın algılama işlevi belirli sınırlara tabi olduğundan, stereo kamera tüm cisimleri (araçlar, engeller, şeritler, trafik levhaları veya yayalar) algılamayabilir.
- Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında çevrenizi bizzat kontrol edin ve gerektiğinde fren pedalına basın veya duruma göre başka müdahalelerde bulunun.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Sürüş sırasında stereo kameraya güvenerek dikkati elden bırakmayın. Stereo kameranın amacı, sürücünün kararlarına yardımcı olmak suretiyle kaza hasarını ve sürücünün stresini hafifletmektir.
  Herhangi bir uyarı verildiğinde, ön bölgeyi veya tüm çevreyi kontrol edin ve gerekirse frenleyin veya duruma göre başka müdahalelerde bulunun.
- Stereo kamera, sürücünün gözlerini öndeki yoldan ayırması veya dikkat dağınıklığı gibi durumları telafi etmez ya da kötü hava şartlarındaki görüş yetersizliği durumlarında sürüşe destek olmaz. Ayrıca, hiçbir surette çarpışmaları önlemek amacıyla tasarlanmamıştır. Stereo kamera, cisim algılama ve araç kontrolü bakımından belirli sınırlara tabidir. Mutlaka tüm sayfalardaki uyarıları okuyun ve kamerayı doğru şekilde kullanın.
  Doğru kullanılmadığı takdirde, kontrol işlemlerini gerektiği gibi uygulayamaz beklenmedik kazalara sebebiyet verebilir.

Genel



## Stereo Kamera Üzerindeki İşlemler

Stereo kamera ile ilgili işlemleri uygun şekilde gerçekleştirmek için aşağıdakilere riayet edin. Uygunsuz muamele, cisimlerin gerektiği gibi algılanmamasına veya beklenmedik kazalara yol açabilir.

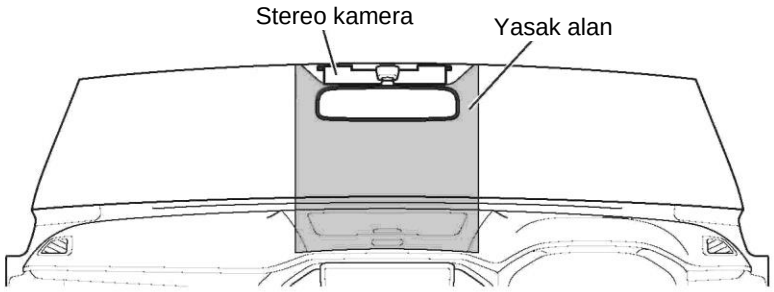
- Stereo kameranın merceğine dokunmayın.
- Stereo kameranın merceğini temizlemeyin.
- Stereo kameranın montaj konumunu değiştirmeyin veya çevresindeki hiçbir parçayı modifiye etmeyin.
- Stereo kameranın mercek gövdesini veya çevresindeki bölgeyi şiddetli darbe veya kuvvetlere maruz bırakmayın.
- Stereo kamerayı sökmeyin veya parçalarına ayırmayın.
- Stereo kamerayı suya veya başka sıvılara maruz bırakmayın.
- Stereo kameranın merceği herhangi bir film, etiket vs. (şeffaf olanlar dahil) yapıştırmayın.
- Sprey tip deodorant vs. kullanmayın.
- Gerektiğinde silecek lastiklerini gecikmeden değiştirin. Ön camda düzgün silinmeyen bölgeler olduğu takdirde, stereo kameranın algılamasında dengesizlik oluşabilir ve sistem düzgün çalışmayabilir.
- Portbagajın, stereo kameranın görüş alanına girmesine izin vermeyin. Bu durum stereo kameraların görüş alanını olumsuz etkileyebilir ve sistemin düzgün çalışmamasına neden olabilir. Ayrıntılar için bir Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Ön camı (hem iç hem dış yüzeylerini) daima temiz tutun. Ön camda kirli veya yağlı bölgeler olduğu takdirde, stereo kameranın algılamasında dengesizlik oluşabilir ve sistem düzgün çalışmayabilir.
- Ön camda çizik, çatlak vs. oluşursa, bir Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- Çarpışma vb. durumlar nedeniyle stereo kameranın çevresindeki bölgede deformasyon veya hasar meydana gelmişse ya da ön camda stereo kameranın önünde kalan bölgede çatlak veya hasar varsa, sürüş sırasında stereo kamera cisimleri doğru algılayamayabilir ve bu durum hatalı çalışmaya yol açarak beklenmedik kazalara neden olabilir.
- Aşağıda belirtilen bölgelere Isuzu orijinal aksesuarları haricinde bir aksesuar takmayın veya film, etiket vs. uygulamayın. Bu durum stereo kameranın görüş alanını olumsuz etkileyerek kameranın güvenilir algılama yapmasına engel olabilir ve hem kameranın hem de kameradan yararlanan sistemlerin düzgün çalışmamasına neden olabilir. Bu cisimlerin ön camdaki yansımaları veya yansıttıkları ışık stereo kameranın anormal çalışmasına neden oluyorsa, uygun konumlarda olsalar dahi bu cisimleri başka noktalara taşımanız gerekebilir.
  - Yasak alan - Ön Cam
  - Gösterge panelinde
  - Motor kaputu



Genel

• Ön camı, Isuzu orijinal ön camı haricindeki camlarla değiştirmeyin. Ön camın Isuzu orijinal ön camı haricinde camlarla değiştirilmesi, stereo kameranın normal çalışmamasına neden olabilir.

• Ön cam onarım veya değişim işlemlerinde, en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.




**TAVSİYE**

• Stereo kameranın merceğine dokunmayın veya merceği temizlemeyin. Mercek kirlenmişse stereo kamera değiştirilmelidir.

## Stereo Kameranın Algılama İşlevi

Stereo kamera sadece kendi görüş alanındaki cisimleri algılayabilir. Ayrıca, stereo kameranın görüş alanına giren bir cismin algılanması birkaç saniye sürer. Sis, şiddetli yağmur vb. şartlar nedeniyle ön görüş zayıfladığında stereo kameranın cisimleri algılaması zorlaşır.

Stereo kameranın özellikleri insan gözüne benzerdir. Dolayısıyla, sürücünün aracın önünü görmekte zorlandığı durumlarda stereo kamera da aracınızın çevresindeki araçları, engelleri ve şeritleri algılamakta zorlanır.

**İKAZ**

- Aşağıdaki durumlarda, stereo kameranın aracın önündeki cisimleri algılayamama ihtimali yüksektir. Ayrıca, stereo kameradan yararlanan tüm sistemler geçici olarak devre dışı kalabilir. Şartlar normale dönmeye başladığında sistemler yeniden çalışır hale gelir.
  - Bozuk havalarda (sağanak, tipi veya kar)
  - Araç ön taraftan güçlü bir ışığa maruz kaldığında (öndeki araçların arka lambaları, karşıdan gelen araçların farları vs.)
  - Tüm çevrenin aynı renkte olduğu durumlarda; örneğin her yer karla kaplıyken
  - Karanlıkta ve hiçbir cisim olmadığında
  - Öndeki araçtan kaynaklanan su sıçraması, kar savrulması, su buharı, kum, duman, egzoz gazı vs. nedeniyle ön görüş zayıfladığında.
  - Karanlık ortamlarda cisimlere yaklaşıldığında; örneğin akşamın veya sabahın alacakaranlığında, gece şartlarında veya kapalı park yerlerinde
  - Cisimler karanlıkta veya farların aydınlatma menzilinin dışında olduğunda
  - Ön cam kar, buz, toz ve/veya başka maddeler nedeniyle bulanıklaştığında
  - Ön camdaki buğu, kar, kir, buz, toz veya çiziklerden dolayı ya da ışığın bu cisimlerden yansıması nedeniyle stereo kameranın görüş alanı engellendiğinde
  - Ön cam yıkayıcısının kullanımı sırasında veya sonrasında ön cam yeterince silinmediğinde
  - Yeterince silinmeyen bölgeler olduğunda
  - Isuzu orijinal silecek lastiği haricinde bir silecek lastiği takıldığında
  - Cama bir kaplama malzemesi uygulandığında

DİKKAT (Devam)

Genel



DİKKAT (Devam)

- Isuzu orijinal ön camı haricinde bir ön cam kullanıldığında
- Gösterge panelinin üst yüzeyinin bir kimyasalla veya başka bir maddeyle silinmesi nedeniyle yüzey aşırı parlaklaştığında
- Ön camdan bir ışık vs. yansıdığında
- Mercek birinin eli vs. tarafından engellendiğinde
- Mercekte kir, parmak izi, çizik vs. olduğunda
- Stereo kameranın görüş alanı engellendiğinde (ön cama etiket veya film yapıştırıldığında, ön camda çizik, çatlak vs. oluştuğunda, araca portbagaj, kayak vb. uzun cisimler yüklendiğinde)
- Ağır yük yükleme veya ağır yük boşaltma nedeniyle araç aşırı eğik duruma geldiğinde
- Lastik hava basıncı yetersiz olduğunda
- Aşınmış lastikler veya belirgin aşınma farklılığı olan lastikler takıldığında
- Uygun ebatta olmayan lastikler takıldığında
- Kar zincirleri kullanılırken
- Anormal tekerlek balansı durumlarında (örn. bir balans ağırlığı kaybolduğunda veya yerinden kaydığında)
- Rot ayarı bozulduğunda
- Lastik patlaması nedeniyle bir geçici onarım yapıldığında
- Trafik kazası, arıza vs. nedeniyle sürüşün normal yapılamadığı durumlarda
- Süspansiyon onarımlarından sonra (orijinal Isuzu parçalarıyla değişim yapılmış olsa dahi)
- Dış ortamın ışık seviyesi belirgin şekilde değiştiğinde; örneğin tünel giriş/çıkışlarında veya üst geçitlerin altından geçilirken
- Asılı afişler/bayraklar, sarkan dallar/çalılar vb. cisimlerin altından geçilirken
- Stereo kamera bir darbe alması nedeniyle yerinden kaydığında veya deforme olduğunda
- Gece saatlerinde veya tünellerde farlar kapalı olarak sürüş yapıldığında
- Dik yollarda, keskin virajlarda veya dörtyollarda
- Viraj yapısının birden değiştiği durumlarda
- Bozuk (engebeli, kaplamasız vb.) yollarda
- Far ayarı bozulduğunda
- Farlar ve/veya ön sis farları modifiye edildiğinde
- Farlarda kir, kar, buz ve/veya başka benzer maddeler olduğunda

• Aşağıdaki durumlarda, stereo kameradan yararlanan sistemler geçici olarak devre dışı kalabilir. Şartlar normale dönmeye başladığında sistemler yeniden devreye girer.

DİKKAT (Devam)



Genel

Genel



DİKKAT (Devam)

- Yükleme veya boşaltma nedeniyle araç davranışında belirgin değişiklik olduğunda
- Aracın iç sıcaklığı yüksek olduğunda (örneğin araç güneş altında bırakıldıktan sonra) veya düşük olduğunda (örneğin araç aşırı soğuk bir ortamda bırakıldıktan sonra)
- Motor çalıştırıldıktan hemen sonra

• Aşağıda belirtilen durumlar veya cisimler söz konusu olduğunda, stereo kamera cisimleri algılayamayabilir veya normalden geç algılayabilir.

- Arka yüzeyi küçük (römork vb.), alçak veya düzensiz olan araçlar (örneğin yüksüz, yan kapaksız veya arka kapaksız kamyonlar; yükü arkadan çıkıntı yapan araçlar; araç tırları, yan taşıyıcılı araçlar vb. özel yapılı araçlar; yüksekliği düşük araçlar vs.)
- Öndeki araç zikzak çizdiğinde
- Öndeki araç güneş ışığını veya başka ışıkları büyük ölçüde yansıttığında
- Karşıdan gelen araçlar veya geriye doğru hareket eden araçlar
- Yana bakan araçlar
- Gece saatlerinde veya tünellerde öndeki aracın arka lambaları kapalı olduğunda
- Durmuş aracın önünde duvar veya başka cisimler olduğunda
- Öndeki aracın yanında başka bir engel olduğunda
- Düzensiz desenli (örneğin çizgili tuğla deseni) veya desensiz bir panjur, duvar, çit vb. engeller
- Direk şeklindeki engeller; örneğin trafik levhaları veya sokak lambaları
- Kısa boylu engeller
- Yansıtıcı duvar/kapı, cam vb. engeller
- Kısa boylu engeller; örneğin küçük çocuklar veya hayvanlar
- Bariyer
- Elektrik direkleri veya ağaçlar
- Aracınızın tamponuna yakın cisimler
- Öndeki aracın sadece bir kısmı stereo kameranın algılama menzilinde olduğunda
- Stereo kameranın algılama sınırlarının altında kalacak kadar küçük cisimler
- Bir cisim aracınızla yanal olarak hizalandığında
- Virajlarda veya viraj sonrasında (kısa süreyle)
- Aracınızla öndeki araç arasında aşırı fazla bir hız farkı olduğunda
- Aracınız öndeki araca aşırı yaklaştığında

DİKKAT (Devam)



Genel

Genel



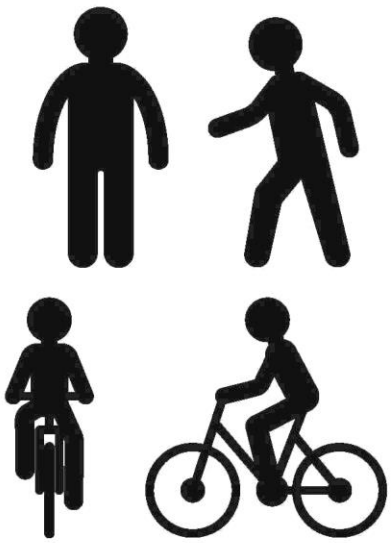
DİKKAT (Devam)
- Öndeki araç birden yön değiştirdiğinde, hızlandığında veya yavaşladığında
- Bir cisim farların aydınlatma menzilinin dışında olduğunda
- Bir cisim yan taraftan aracınızın hemen önüne geçtiğinde
- Şerit değiştirdikten sonra öndeki aracın hemen arkasına geçtiğinizde

• Aşağıda belirtilen durumlarda, stereo kamera şeritleri algılayamayabilir veya normalden geç algılayabilir.
- Şeritler çok dar veya çok geniş olduğunda
- Bulunduğunuz şeridin genişliği değiştiğinde
- Şeritlerin şekli önemli ölçüde değiştiğinde (örneğin viraj girişleri veya çıkışlarında, hız sınırlama sistemlerinde, sürekli kıvrımlı yollarda veya dallanan şeritlerde)
- Şerit işaretleri olmayan veya solgun olan yollarda
- Şerit işaretleri yola yakın renkte olduğunda
- Şerit işaretleri sarı olan yollarda
- Şerit işaretlerinin çift çizildiği yollarda
- Şerit işaretinin sadece tek tarafının çizildiği yollarda
- Birden fazla şerit işaretinin bitişik olduğu durumlarda
- Şerit işaretlerinden ayırt edilemeyen çizgiler (örneğin yol çalışmalarından kalan çizgiler) olduğunda
- Şerit kısıtlamaları nedeniyle bir şeridi ortalayarak sürüş yaptığınızda
- Şerit işaretleri belirsiz veya kirli olduğunda
- Kum veya yoz nedeniyle şerit işaretlerini algılamak zor veya imkansız olduğunda
- Şeride bitişik konumlu bir duvar veya direk olduğunda
- Şeridi gölgeler (örneğin bariyerlerin gölgeleri) kapladığında
- Gömülü yol reflektörleri, taşlar vs. olan yollarda
- Islak yollarda; örneğin yağmurlu havalarda, yağmur sonrasında veya yolda su birikintileri olduğunda
- Şerit işaretlerinin bordür vb. yapılara veya yolun dışına çizildiği yollarda
- Yol kenarında bordürler veya yan duvarlar olduğunda
- Yansımalar vs. nedeniyle parlak görünen yollarda
- Şerit değiştirildikten veya bir kavşaktan geçildikten hemen sonra
- Aracınız öndeki araca aşırı yaklaştığında



Genel

## Stereo Kameranın Yaya ve Bisikletlileri Algılama Biçimi



Stereo kamera yayalar, bisikletliler vb. cisimleri büyüklüklerine, şekillerine ve hareketlerine dayalı olarak algılar. Stereo kamera yayaları ancak baş ve omuz hatları belirgin olduğunda algılar.

### ⚠ İKAZ

• Stereo kamera yaya ve bisikletlileri bazen algılayamaz. Kamera aşağıdaki durumlarda yaya ve bisikletlileri algılayamayabilir.
- Yayalar grup halinde yürüyorsa
- Yaya/bisikletli bir duvarın veya engelin yanında ise
- Yaya/bisikletli şemsiye kullanıyorsa
- Yaya/bisikletli arka plan rengine benzer renkte ise ve arka plana karışıyorsa
- Yaya/bisikletli büyük bir cisim taşıyorsa
- Yaya/bisikletli öne doğru eğilmiş, çömelmiş veya yerde yatıyor ise
- Yaya/bisikletli farların aydınlatma menzilinin dışında veya karanlıkta ise
- Yaya/bisikletli yan taraftan birden belirdiğinde
- Yaya/bisikletli aracınıza çok yakın olduğunda
- Yaya bir çocuk bisikletine biniyorsa, bisiklette büyük cisimler varsa, bisiklette birden fazla kişi varsa veya bisiklet özel yapılı bir bisikletse (örn. CRS'li bisiklet veya çift kişilik bisiklet)

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Yaya/bisikletlinin boyu yaklaşık 1 m (3 ft) veya altında ya da yaklaşık 2 m (7 ft) veya üzerinde ise
- Yaya/bisikletlinin vücut hatları belirgin değilse; örneğin yaya/bisikletli bir yağmurluk veya uzun bir etek giyiyorsa
- Yaya/bisikletli hızlı hareket ediyorsa
- Yaya bir bebek arabası, tekerlekli sandalye, bisiklet vs. itiyorsa

## Stereo Kameranın Kullanılamadığı Durumlar

Aşağıdaki durumlar stereo kameranın geçici olarak devre dışı kalmasına veya arızalanmasına yol açar

**⚠ İKAZ**

• Stereo kamera geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, stereo kameradan yararlanan sistemler devre dışı kalır.

**Uyarı mesajı İngilizce**




**Türkçe**




### Stereo Kamera Geçici Olarak Aşırı Isındığında / Aşırı Soğuduğunda

Stereo kameranın sıcaklığı aşırı yüksek veya aşırı düşük olduğunda, kamera geçici olarak devre dışı kalır.

Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından aşağıdaki gösterge lambaları yanar.

- Otomatik acil fren sistemi OFF (KAPALI) gösterge lambası
- Şeritten ayrılma uyarısı OFF (KAPALI) gösterge lambası
- Acil durum şerit takip desteği OFF (KAPALI) gösterge lambası

Stereo kameranın durumu normale dönmeye başladığında, kamera devre dışı durumdan çıkar ve gösterge lambaları söner.

Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Genel



**TAVSİYE**

- Aracın güneş altına park edilmesi vs.nedeniyle stereo kamera ısındığında, kameranın çevresindeki sıcaklığı düşürmek için klimayı kullanın. Özellikle, park halindeyken güneş ışığını yansıtan bir güneşlik kullanmak stereo kameranın sıcaklığını artırabilir.
- Aracın aşırı soğuk bir ortama park edilmesi vs. nedeniyle stereo kameranın sıcaklığı düştüğünde, kameranın çevresindeki sıcaklığı artırmak için klimayı kullanın.
- Stereo kameranın geçici olarak devre dışı kalması normal sürüşü etkilemez.

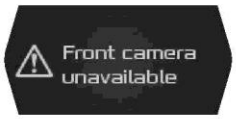
**NOT**

- Stereo kamera arızalı olduğunda, MID'de yaklaşık 3 dakikada bir 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir.



Genel

**Uyarı mesajı**
**İngilizce**




**Türkçe**




## Stereo Kamera Bir Anormallik Tespit Ettiğinde

Aşağıdaki durumlarda stereo kamera geçici olarak devre dışı kalır.

- Stereo kamera, aracın yüklenmesi veya yükün boşaltılması nedeniyle bir hizalama bozukluğu tespit ettiğinde
- Motor çalıştırıldıktan sonra AEB 3 kez çalıştığında
- Stereo kameranın otomatik ayarı yeterli olmadığında
- Stereo kamera sistemi ile bağlantılı sistemlerde bir anormallik olduğunda
- Akü geriliminde geçici bir anormallik olduğunda

Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından aşağıdaki gösterge lambaları yanar.

- Otomatik acil fren sistemi OFF (KAPALI) gösterge lambası
- Şeritten ayrılma uyarısı OFF (KAPALI) gösterge lambası
- Acil durum şerit takip desteği OFF (KAPALI) gösterge lambası

Stereo kameranın durumu normale dönmeye başladığında, kamera devre dışı durumdan çıkar ve gösterge lambaları söner.

Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Genel



**TAVSİYE**

- Stereo kamera sürüş sırasında otomatik olarak ayarlanır. Otomatik ayar işlemi tamamlandığında stereo kamera devre dışı durumdan çıkar. Bu durumda normale dönmesi uzun zaman alabilir.
- Stereo kameranın geçici olarak devre dışı kalması normal sürüşü etkilemez.

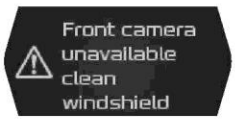
**NOT**

- Stereo kamera arızalı olduğunda, MID'de yaklaşık 3 dakikada bir 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir.

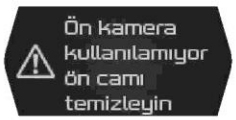


Genel

**Uyarı mesajı**
**İngilizce**




**Türkçe**




## Stereo Kamerada Görüş Zayıflığı Olduğu Durumlar

Stereo kamerada görüş zayıflığı olduğu durumlarda aracın önündeki cisimlerin algılanması zor olduğundan, sistem geçici olarak devre dışı kalır.

- Stereo kameranın çevresindeki alan kir, su buharı, sis, su damlaları, buz vs. ile kaplandığında
- Bozuk havalarda (şiddetli yağmur, kar, sis vb.)
- Güçlü bir güneş ışığı olduğunda veya yol yüzeyi yansıtma yaptığında ya da yol yüzeyinin kar veya buzla kaplı olması nedeniyle güneş ışığı stereo kameraya yansıdığında

Bu sırada, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından aşağıdaki gösterge lambaları yanar.

- Otomatik acil fren sistemi OFF (KAPALI) gösterge lambası
- Şeritten ayrılma uyarısı OFF (KAPALI) gösterge lambası
- Acil durum şerit takip desteği OFF (KAPALI) gösterge lambası

Stereo kameranın durumu normale dönmeye başladığında, kamera devre dışı durumdan çıkar ve gösterge lambaları söner.

Gösterge lambası uzun süre yanık kalırsa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**TAVSİYE**

• Aracın içindeki nem oranı yüksek olduğunda veya aracın içi ile dışı arasında büyük bir sıcaklık farkı olduğunda ön cam buğulanabilir. Ön cam buğulandığında, buz çözücüyü kullanarak buğuyu giderin.

• Stereo kameranın çevresindeki bölge kirlenmişse, gidermek için silecekleri kullanın.

• Sistem, bozuk hava veya önden vuran güçlü güneş ışığı nedeniyle geçici olarak devre dışı kalmış olsa dahi, bu şartlar düzeldikten sonra bir süre sürüş yapıldığında sistem normale döner.

• Stereo kameranın geçici olarak devre dışı kalması normal sürüşü etkilemez.

**NOT**

• Stereo kamera arızalı olduğunda, MID'de yaklaşık 3 dakikada bir 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir.

**Ana uyarı lambası**



**Uyarı mesajı İngilizce**




**Türkçe**




## Stereo Kameranın Arızalandığı Durumlar

Stereo kamera arızalarının muhtemel nedenleri aşağıdakilerdir.

- Stereo kameranın anormal bir durumda olması
- Stereo kamera sıcaklığının aşırı yüksek veya düşük olması
- Stereo kameranın ciddi bir hizalama bozukluğu olması
- Stereo kameranın güç beslemesinin kesilmesi

Stereo kamera arızalandığında, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir ve ardından ana uyarı lambası ve aşağıdaki gösterge lambaları yanar.

- Otomatik acil fren sistemi OFF (KAPALI) gösterge lambası
- Şeritten ayrılma uyarısı OFF (KAPALI) gösterge lambası
- Acil durum şerit takip desteği OFF (KAPALI) gösterge lambası

Arıza varsa, motor durduruluncaya kadar stereo kamera devre dışı kalır. Motor tekrar çalıştırıldığında stereo kamera aynı durumdaysa, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**TAVSİYE**

- Stereo kameranın geçici olarak devre dışı kalması normal sürüşü etkilemez.

**NOT**

- Stereo kamera arızalı olduğunda, MID'de yaklaşık 3 dakikada bir 5 saniye süreyle uyarı mesajı görüntülenir.

## Otomatik Acil Fren Sistemi (AEB)

Stereo kamera aracınızın önünde bir cisim (genellikle, çarpışmaya neden olabilecek bir araç) tespit ettiğinde, AEB çarpışma tehlikesinden sizi haberdar etmek için MID'de bir görüntüleme yapar ve bir sesli uyarı verdirir.
Sistem çarpışmanın kaçınılmaz olduğunu belirlerse, çarpışma hasarını hafifletmek için otomatik olarak frenleme yapar. Ayrıca, sürücü kaçınma müdahalelerinde bulunduğu takdirde, fren yardımı işlevi sürücünün çarpışmadan kaçınmasına yardımcı olur.

**İKAZA**

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında çevrenizi daima bizzat kontrol edin.
- Sisteme tek başına güvenmeyin. Sisteme güvenerek dikkati elden bırakmak ciddi kazalara yol açabilir. AEB her durumda çarpışmalardan kaçınmanızı sağlayabilecek bir sistem değildir. Sürüş sırasında sisteme güvenerek dikkati elden bırakmayın. Sistemin bazı durumlarda çalışmama ihtimali olduğundan, aracın tüm çevresini güvenlik bakımından daima gözle kontrol edin.
- AEB'yi normal durdurma işlemleri için kullanmayın.
- AEB uyarı verdiğinde, ön bölgeyi veya tüm çevreyi kontrol edin ve gerekirse frenleyin veya duruma göre başka müdahalelerde bulunun.
- AEB'nin çalışma kontrolünü kendiniz gerçekleştirmeyin. Ortam şartlarına bağlı olarak, sistem çalışmayabilir ve beklenmedik kazalara yol açabilir.
- AEB otomatik frenleme yaptığında frenler güçlü bir şekilde uygulandığından, aracı hareket ettirmeden önce tüm yolcuların emniyet kemerlerini bağladığından emin olun.
- Aşağıdaki durumlarda, kişiselleştirme menüsünü kullanarak AEB'yi devre dışı bırakın. AEB'yi kullanmayın.
  - Kar zincirleri kullanılırken
  - Araç çekilirken
  - Araç bir taşıyıcı ile nakledilirken
  - Araç geçerken araca sürtünebilecek asılı afişler/bayraklar, sarkan dallar/çalılar vb. cisimler olduğunda
  - Araç bir oto yıkama istasyonlarına sokulmadan önce
  - Trafik kazası, arıza vs. nedeniyle sürüşün normal yapılamadığı durumlarda
  - Lastik patlaması durumunda onarım kiti ile geçici bir onarım yapıldığında

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- AEB devredeyken gaz pedalına basıldığı takdirde, otomatik fren sisteminin fren kuvveti tam etkili olmayabilir.
- Fren pedalının veya direksiyonun kullanım durumuna bağlı olarak, sistem sürücünün bir kaçınma müdahalesi yaptığına karar verebilir ve dolayısıyla otomatik fren çalışmayabilir.
- Aracınızla öndeki araç arasında çok büyük bir hız farkı varsa, çarpışma önlenemeyebilir. Ayrıca, hız farkı az olsa bile, bir aracın aniden önünüze geçmesi durumunda ya da görüş alanı, yolun kayganlığı vb. diğer farklı koşullara bağlı olarak sistem devreye girmeyebilir.
- Aşağıdaki koşullarda veya durumlarda, AEB devreye girse dahi aracınız yeterince yavaşlayamayabilir.
  - Aracın durumu (yük ağırlığı, yolcu sayısı vs.)
  - Yol yüzey durumu (eğim, kayganlık, yol yapısı, engebeler vs.)
  - Araç bakım durumu (frenle ilgili parçalar, lastik aşınması, lastik basıncı vs.)
  - Frenlerin soğuk olduğu durumlarda; örneğin dış sıcaklık düşük olduğunda veya araç hareket ettirildikten hemen sonra
  - Motor çalıştırıldıktan ve araç hareket ettirildikten sonra bir süre boyunca (örneğin, motor tam olarak ısınıncaya kadar)
  - Yokuş aşağı sürüş vb. durumlarda frenlerin aşırı ısınması nedeniyle fren performansı düşük olduğunda
  - Aracın su birikintilerinden geçmesi veya yıkanması sonrasında frenlerin hala ıslak olması vb. nedenlerle fren performansı düştüğünde
- Stereo kamera cisimleri (araçlar, engeller veya yayalar) algılayamadığında, geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, AEB çalışmaz.

**Stereo Kameranın Algılama İşlevi**
→ **Bkz. sayfa 4-225**
**Stereo Kameranın Yaya ve Bisikletlileri Algılama Biçimi**
→ **Bkz. sayfa 4-229**

**DİKKAT**

- Önünüzdeki aracı sollamayı denediğinizde bir uyarı verilirse, araca daha fazla yaklaşmayın; aksi takdirde acil durum frenleri uygulanabilir.
- Aracınızın aksesuarları veya taşıdığı yük ön tampondan çıkıntı yapıyorsa, aracın ön bölgesi normalden daha uzun olacağı için çarpışmaları önlemek mümkün olmayabilir.
- Otomatik fren uygulanırken fren pedalına bastığınızda bir sertlik hissedebilirsiniz; bu durum normaldir. Fren pedalına biraz daha basarak fren kuvvetini artırmak mümkündür. Gerekirse fren pedalına daha fazla basın.

**NOT**

- Otomatik fren uygulandığında bir ses duyabilirsiniz. Bu ses frenleme kontrolünden dolayı oluşur ve bir arıza olduğunu göstermez.

## AEB'nin Çalışması

Araç seyir halindeyken stereo kamera ön tarafta bir engel tespit ettiğinde, sistem sürücüyü uyarır ve otomatik frenleme yapar. Sistem 3 aşamada çalışır. Otomatik fren uygulandığında, stop lambaları yanar.

**AEB KAPALI gösterge lambası**




Sistem aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.

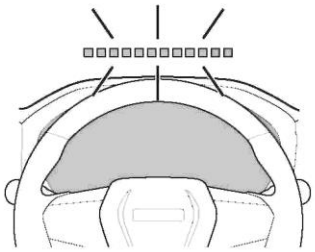
- Güç modu "ON" (Açık) durumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak "ON" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
- Araç yaklaşık 10 km/sa (6 mil/sa) veya daha yüksek bir hızda ileriye doğru sürülüyor.
- AEB OFF (AEB KAPALI) gösterge lambası yanmıyor.

**NOT**

- AEB aşağıdaki durumlarda çalışmaz.
  - Aracınızın hızı yaklaşık 8 km/sa (5 mil/sa) veya altında ya da yaklaşık 160 km/sa (100 mil/sa) veya üzerinde olduğunda
  - ESC çalışırken veya arızalıyken
  - Aracınızla öndeki araç arasında yanal yönde büyük bir hız farkı olduğunda
  - ABS çalışırken
  - Stereo kamerada görüş zayıflığı olması nedeniyle işlev geçici olarak devre dışı kaldığında



**Önden çarpışma uyarı lambası**



**Uyarı mesajı İngilizce**




**Türkçe**




1. Önden Çarpışma Uyarısı

Sistem öndeki engelle çarpışma ihtimali olduğuna karar verdiğinde, bir uyarı oluşturulur.

MID'de bir uyarı mesajı görüntülenir ve ayrıca bir sesli uyarı verilir. Bu sırada, ön cam ekranında önden çarpışma uyarı lambası yanıp söner. Sürücü fren pedalına basarak aracı yavaşlattığında ve uygun bir takip mesafesi sağladığında, uyarı iptal edilir.

**NOT**

- Önden çarpışma uyarısı sırasında fren uygulandığında, fren yardımı işlevi devreye girer.

**Önden Çarpışma Uyarı (FCW) Lambası → Bkz. şekil 4-244**

**Fren Yardımı İşlevi**

**→ Bkz. sayfa 4-171**

Genel





**Uyarı mesajı İngilizce**



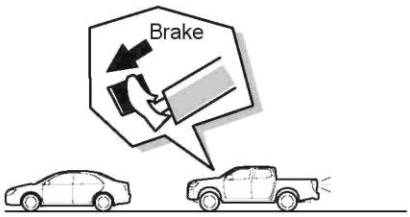

**Türkçe**




## 2. Otomatik Fren

Seyir sırasında sistem öndeki engelle çarpışma ihtimalinin yüksek olduğuna karar verdiğinde, otomatik fren çalışır. MID'de uyarı mesajı görüntülenir. Aynı anda bir ikaz sesi duyulur.

Sürücünün kaçınma müdahaleleri (örneğin fren pedalına basması ve direksiyonu çevirmesi) neticesinde sistem çarpışma ihtimalinin azaldığını tespit ederse, otomatik fren işlemi iptal edilir.




**Uyarı mesajı İngilizce**




**Türkçe**




## 3. Otomatik Frenin İptal Edilmesi

Aracınız otomatik fren işlemi ile durdurulduktan sonra, MID'de uyarı mesajı görüntülenir ve otomatik fren devre dışı kalır.

**⚠ DİKKAT**

- Otomatik fren sadece 2 saniye devrede tutulur. Bu nedenle, araç otomatik fren tarafından durdurulduktan sonra en kısa sürede freni uygulayın. Otomatik şanzımanlı modellerde, otomatik fren devre dışı kaldığında araç kendiliğinden hareket ederek beklenmedik kazalara neden olabilir.

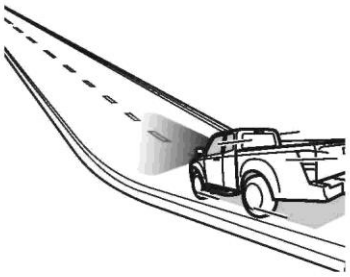


Genel

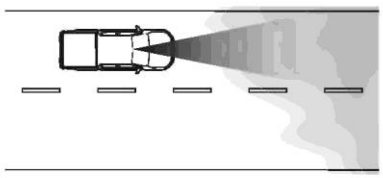
## AEB'nin Devreye Girdiği Durumlar

Aşağıdaki durumlarda, çarpışma ihtimali olmasa dahi AEB devreye girebilir.

- Bir otoyol gişesinden belirtilen hız sınırının üzerinde bir hızla geçildiğinde
- Bir park veya demiryolu geçidi bariyeri tam olarak kaldırılmadan önce
- Araç öndeki araca yakın sürüldüğünde
- Araç, eğimi aniden değişen yollarda sürülürken



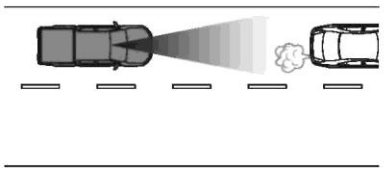
- Öndeki araç veya karşıdan gelen araçtan kaynaklanan su sıçraması, kar veya toz savrulması, su buharı, kum veya duman nedeniyle görüş zayıfladığında
- Bir su buharı veya duman bulutundan geçilirken



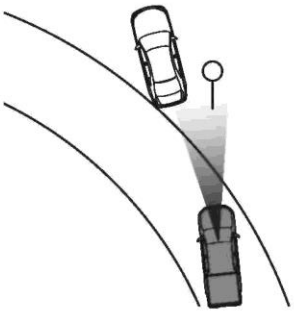
Genel



• Bozuk havalarda (sağanak, tipi veya kar)
• Öndeki araçların egzoz dumanının belirgin olduğu durumlarda; örneğin soğuk bölgelerde sürüş yapılırken



• Virajlarda veya kavşak girişlerinde yol kenarında bir cisim olduğunda



• Bir virajda karşıdan gelen bir aracın yanından geçtiğinizde
• Bir aracın veya engelin yakınından geçilirken
• Aracı önünüzdeki bir araca veya duvara çok yakın şekilde durdurduğunuzda
• Sürüş sırasında araca su serpildiğinde; örneğin kar eritmek amacıyla su püskürten bir borudan veya bir sulama kamyonundan
• Araç bir feribota veya gemiye girerken



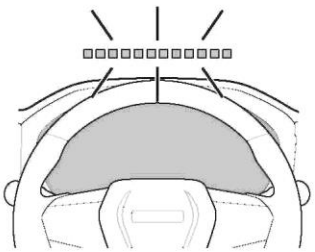
Genel

Genel



## Önden Çarpışma Uyarı (FCW) Lambası

**Önden çarpışma uyarı lambası**



**Ana uyarı lambası**



Önden çarpışma uyarı (FCW) lambası, öndeki bir yaya, bisikletli, araç veya engelle çarpışma ihtimali olduğunda sürücüyü uyarmak amacıyla, otomatik fren uygulanmadan hemen önce yanıp sönen bir uyarı lambasıdır.

Bu uyarı lambası hem görüntülenir hem de ön cam ekranı modülü tarafından ön cama yansıtılır.

Önden çarpışma uyarı lambasında bir anormallik olduğunda, ana uyarı lambası yanar.

**Ön Cam Ekranı → Bkz. sayfa 4-49**

## Sesli uyarıcı

AEB devreye girdiğinde, sesli uyarıcılar aşağıdaki gibi çalar.

| İkaz | Çalma şekli | Durum |
|---|---|---|
| Önden çarpışma uyarısı | Kısa, tekrarlı bip sesleri | Sistem öndeki engelle çarpışma ihtimali olduğuna karar verdiğinde |
| Otomatik fren | Sürekli bipleme | Seyir sırasında sistem öndeki engelle çarpışma ihtimalinin yüksek olduğuna karar verdiğinde |



Genel

## Fren Yardımı İşlevi

Fren yardımı işlevi, önden çarpışma uyarısı sırasında otomatik acil fren (AEB) devreye girdiğinde veya fren uygulandığında çalışır.

**Fren Yardımı İşlevi**

→ **Bkz. sayfa 4-171**

## Dönüş Desteği

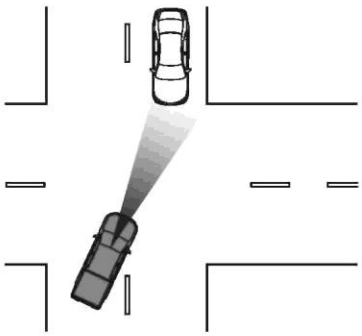
Avrupa pazarı modelleri

AEB, kavşaklarda sağa veya sola dönülürken karşıdan gelen araçlarla çarpışma ihtimalini azaltmak için sürücünün frenleme işlemine yardımcı olur.

Bu sistem sağdan direksiyonlu modellerde sağa, soldan direksiyonlu modellerde sola dönüş sırasında çalışır.

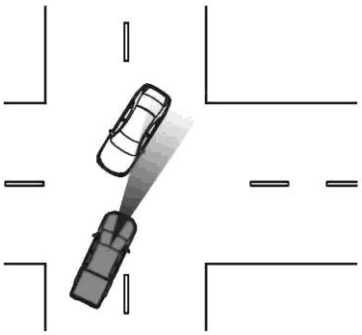
### ⚠ İKAZ

- AEB sadece aşağıdaki durumlarda çalışır.
  - Sinyal verildiğinde ve aracınızın hızı yaklaşık 18 km/sa (11 mil/sa) veya altında olduğunda
  - Karşıdan gelen aracın hızı yaklaşık 40 km/sa (25 mil/sa) veya üzerinde olduğunda.
- Sistem, kavşakların şekline bağlı olarak, bazı kavşaklarda sürücüye gereken şekilde yardımcı olmayabilir.



Aşağıdaki durumlarda, çarpışma ihtimali yüksek olmasa dahi AEB devreye girebilir.

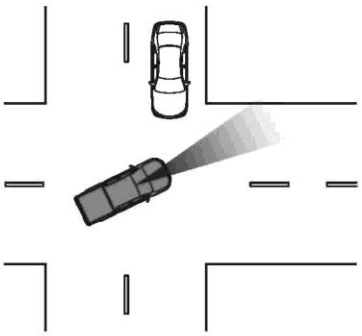
- Aracınız dönüş halindeyken karşıdan gelen bir araç önünüzden geçtiğinde
- Dönüş sırasında aracınız karşıdan gelen bir aracın önünden geçtiğinde
- Aracınız dönüş halindeyken karşıdan gelen bir araç sizin hareket yolunuza girmeden hemen önce durduğunda
- Aracınız bir kavşakta dönüş halindeyken karşıdan gelen bir araç sağa veya sola döndüğünde



- Direksiyon, karşıdan gelen bir aracın hareket yoluna yaklaşılacak şekilde çevrildiğinde

Aşağıdaki durumlarda AEB düzgün çalışmayabilir.

- Aracınız dönüş halindeyken karşıdan gelen bir araçla aranızda 2 veya daha fazla şerit olduğunda
- Aracınız dönüş halindeyken karşı şeride doğru önemli ölçüde sapma gösterdiğinde



## AEB'nin Kullanılamadığı Durumlar

**AEB KAPALI gösterge lambası**




AEB'de herhangi bir sorun olduğunda, AEB
KAPALI (AEB OFF) gösterge lambası yanar. Bu esnada AEB çalışmaz.
Stereo kamerada ve fren sisteminde bir sorun olduğunda AEB kullanılamaz.

**Stereo Kamera→Bkz. sayfa 4-221**

## AEB Ayarları

AEB ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme İşlevi)
→ Bkz. sayfa 4-46**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Otomatik acil fren sistemi | Uyarı hassasiyeti | Uzak | Sistem çarpışma tehlikesine dair uyarıları erken verir |
| | | Normal | Sistem çarpışma tehlikesine dair uyarıları standart zamanda verir |
| | | Yakın | Sistem çarpışma tehlikesine dair uyarıları geç verir |

## AEB'nin Kapatılması

AEB'nin çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatabilirsiniz. AEB ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme İşlevi)**
**→ Bkz. sayfa 4-46**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Otomatik acil fren sistemi | Fen ve uyarı müdahalesi | Devrede | AEB açıktır |
| | | Devre dışı | AEB kapalıdır |

**AEB KAPALI gösterge lambası**




Sistem kapatıldığında, AEB KAPALI gösterge lambası yanar.

**NOT**

- AEB kapatıldığında, kalkış hızlanma kontrolü sistemi de kapanır.
- AEB KAPALI gösterge lambası açıkken AEB (fren yardımı dahil) çalışmaz.
- AEB sistemi kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak kapatılmış olsa dahi, motor tekrar çalıştırıldığında sistem tekrar açılır.

**Kalkış Hızlanma Kontrolü Sistemi**
**→ Bkz. sayfa 4-249**

Genel



## Kalkış Hızlanma Kontrolü Sistemi

Araç hareketsizken veya yavaş hareket ederken ve kamera aracın önünde bir engel algılarken sistem gaz pedalına gereğinden fazla basıldığını tespit ettiğinde, kalkış hızlanma kontrolü sistemi aracın yavaşça harekete geçmesini sağlamak ve böylece olası çarpışma hasarını hafifletmek için motor gücünü sınırlandırır. Bu işlev hem düz hem de yokuş yukarı/aşağı yollarda çalışır.

**İKAZ**

- Kalkış hızlanma kontrolü sistemi belirli sınırlara tabidir. Kalkış hızlanma kontrolü sistemine tek başına güvenmeyin. Kalkış sırasında, aracı hareket ettirmden önce vites kolunun ve pedalların konumlarını ve ortam güvenliğini kontrol edin.
- Kalkış hızlanma kontrolü sistemi, ön tarafta bir engel tespit edildiğinde çalışır. Görünür bir engel yoksa; örneğin bir uçurumun kenarı vb. görünmez tehlikeler veya engeller olduğu durumlarda işlev aracın yavaş hareket etmesini sağlamaz.
- Araç başka cisimlerin yakınındayken gaz pedalına kasıtlı olarak gereğinden fazla basmayın.
- Hızlanmanın ayarlanmasında sadece kalkış hızlanma kontrolü sistemi güvenirseniz kazalar yaşanabilir.
- Kalkış hızlanma kontrolü sistemi aracı hareketsiz tutmaz.
- Kalkış hızlanma kontrolü sistemi her durumda yavaş kalkış sağlamaz. Ayrıca, çarpışmaları önlemek amacıyla tasarlanmamıştır.
- Stereo kamera cisimleri (araçlar, engeller veya yayalar) algılayamadığında, geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, kalkış hızlanma kontrolü sistemi çalışmaz.
- Araç bir hemzemin geçitte kaldığında, stereo kamera kollu bariyeri bir engel olarak algılayabilir ve dolayısıyla kalkış hızlanma kontrolü sistemi devreye girebilir. Kollu bariyeri itmek ve yola devam etmek için, sakin olun ve gaz pedalına basmaya devam edin.
- Kalkış hızlanma kontrolü sisteminin çalışma kontrolünü kendiniz gerçekleştirmeyin. Ortam şartlarına bağlı olarak, kalkış hızlanma kontrolü sistemi bazı durumlarda çalışmayabilir ve beklenmedik kazalara yol açabilir.
- Aracınızla engel arasındaki mesafeye, hız farkına ve yanal yön farkına bağlı olarak (örneğin engelin tam önünüzde olmadığı durumlarda), kalkış hızlanma kontrolü sistemi çalışmayabilir.
- Sürücünün direksiyon kullanımına bağlı olarak, sistem sürücünün bir kaçınma müdahalesi yaptığına karar verebilir ve dolayısıyla kalkış hızlanma kontrolü sistemi çalışmayabilir.

DİKKAT (Devam)



Genel

DİKKAT (Devam)
- Aşağıdaki durumlarda kalkış hızlanma kontrolü sistemini mutlaka kapatın.
  - Araç çekilirken
  - Araç bir taşıyıcı ile nakledilirken
  - Asılı afişler/bayraklar, sarkan dallar/çalılar veya vinil perdelerin altından geçilirken
  - Araç bir oto yıkama istasyonlarına sokulmadan önce
  - Aracınız bir şasi dinamometresi veya test silindirleri üzerine alınmadan önce
  - Araç kaldırılmış olarak, tekerlekleri döndürmek amacıyla motor çalıştırılacaksa
  - Pist yarışları vb. yarışlarda
- Stereo kamera cisimleri (araçlar, engeller veya yayalar) algılayamadığında, geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, kalkış hızlanma kontrolü sistemi çalışmaz.

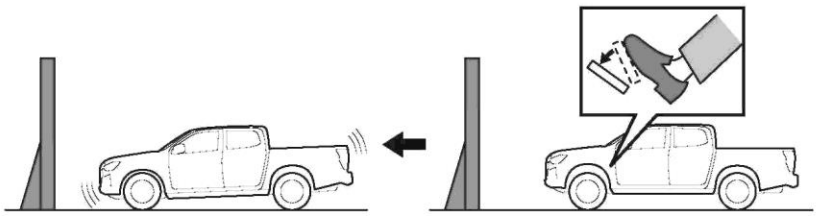
**Stereo Kameranın Algılama İşlevi**
→ **Bkz. sayfa 4-225**
**Stereo Kameranın Yaya ve Bisikletlileri Algılama Biçimi**
→ **Bkz. sayfa 4-229**

**NOT**

- AEB kullanılamadığında, kalkış hızlanma kontrolü sistemi çalışmaz.
- Kalkış hızlanma kontrolü sistemi "KAPALI" konuma ayarlanmış olsa dahi, motor start/stop düğmesine basıldıktan (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde) veya kontak "KAPALI" konuma getirildikten (pasif giriş ve çalıştırma sistemi bulunmayan modellerde) sonra motor tekrar çalıştırıldığında sistem yeniden AÇIK konuma geçer.

**Otomatik Acil Fren Sistemi (AEB)** →
**Bkz. sayfa 4-237**

## Kalkış Hızlanma Kontrolünün Çalışması



**Uyarı mesajı İngilizce**




**Türkçe**




**Uyarı mesajı İngilizce**




**Türkçe**




Sistem kalkış sırasında gaz pedalına gereğinden fazla basıldığını tespit ettiğinde ve bu esnada stereo kamera aracın önünde bir engel olduğunu algıladığında, motor gücü sistem tarafından sınırlandırılır. Aynı zamanda bir sesli uyarı verilir ve önden çarpışma uyarı lambası yanıp söner.

Araç kontrol altına alındıktan sonra, MID'de uyarı mesajı görüntülenir.

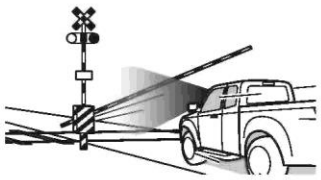
Aşağıdaki durumlarda kalkış hızlanma kontrolü çalışmaz veya otomatik olarak devre dışı kalır.
Bu esnada bir çarpışma tehlikesi olsa dahi kalkış hızlanma kontrolü çalışmaz.

- Gaz pedalına 3 saniye veya daha uzun süreyle basıldığında
- Gaz pedalı bırakıldığında
- Direksiyon birden veya sertçe çevrildiğinde
- AEB KAPALI gösterge lambası yandığında
- Vites kolu "P", "R" veya "N" konumuna getirildiğinde
- Motor çalışmıyorken

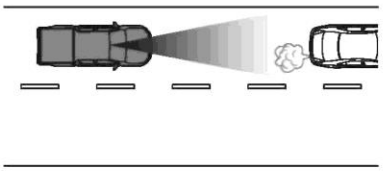
## Kalkış Hızlanma Kontrolünün Devreye Girdiği Durumlar

Aşağıdaki durumlarda, çarpışma ihtimali olmasa dahi kakış hızlanma kontrolü devreye girebilir.

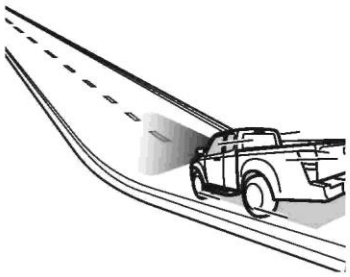
- Otopark vb. yerlerde kollu bariyer tam olarak kaldırılmadan önce



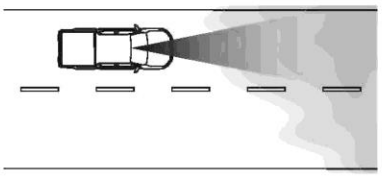
- Öndeki araçların egzoz dumanının belirgin olduğu durumlarda; örneğin soğuk bölgelerde sürüş yapılırken



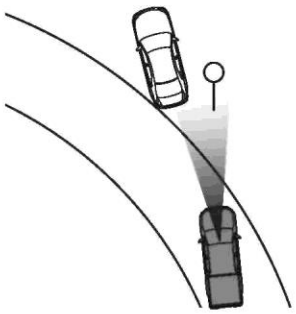
- Araç öndeki araca yakın sürüldüğünde
- Araç, eğimi aniden değişen yollarda sürülürken



vs.den geçerken



- Sürüş sırasında araca su serpildiğinde; örneğin kar eritmek amacıyla su püskürten bir borudan veya bir sulama kamyonundan
- Yoğun kar yağışı, tipi vb. olumsuz hava şartlarında sürüş yapılırken
- Virajda veya kavşakta engel olduğunda



- Bir aracın veya engelin yakınından geçilirken
- Aracı önünüzdeki bir araca veya duvara çok yakın şekilde durdurduğunuzda
- Bir nehir yatağından, uzun çalılardan veya ormanlık alanlardan geçilirken

## Kalkış Hızlanma Kontrolü Sisteminin Kullanılamadığı Durumlar

**AEB KAPALI gösterge lambası**




Kalkış hızlanma kontrolü sisteminde bir sorun olduğunda, AEB KAPALI gösterge lambası yanar. Bu esnada kalkış hızlanma kontrolü sistemi çalışmaz.

Stereo kamerada bir sorun olduğunda sistem kullanılamaz.

**Stereo Kamera→Bkz. sayfa 4-221**

## Kalkış hızlanma kontrolü sisteminin kapatılması

Kalkış hızlanma kontrolünün çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatabilirsiniz. Kalkış hızlanma kontrolü sisteminin ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme İşlevi)**
**→ Bkz. sayfa 4-46**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Otomatik acil fren sistemi | Fen ve uyarı müdahalesi | Devrede | Kalkış hızlanma kontrolü sistemi açıktır |
| | | Devre dışı | Kalkış hızlanma kontrolü sistemi kapalıdır |

**AEB KAPALI gösterge lambası**




Sistem kapatıldığında, AEB KAPALI gösterge lambası yanar.

**NOT**

- AEB kapatıldığında, kalkış hızlanma kontrolü sistemi de kapanır.
- AEB KAPALI gösterge lambası açıkken kalkış hızlanma kontrolü çalışmaz.
- Kalkış hızlanma kontrolü sistemi "KAPALI" konuma ayarlanmış olsa dahi, motor start/stop düğmesine basıldıktan (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde) veya kontak "KAPALI" konuma getirildikten (pasif giriş ve çalıştırma sistemi bulunmayan modellerde) sonra motor tekrar çalıştırıldığında sistem yeniden "AÇIK" konuma geçer.

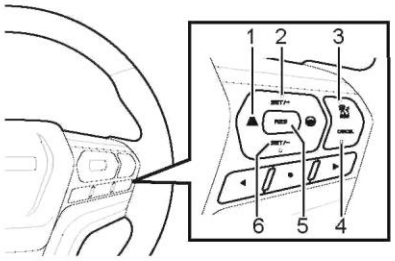
**Otomatik Acil Fren Sistemi (AEB) → Bkz. sayfa 4-237**

# Adaptif Hız Sabitleyici (ACC)

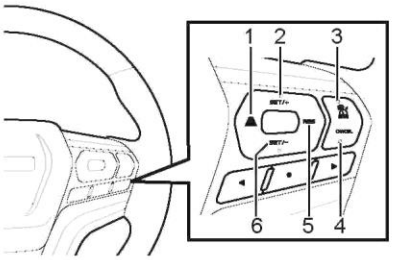
Adaptif hız sabitleyici otobanlarda veya sınırlı erişimli yollarda sürüşe yardımcı olan bir sistemdir. Aracınız, stereo kamera tarafından tespit edilen öndeki aracı, ayarlamış olduğunuz hızı aşmayacak şekilde takip eder. Öndeki araç durduğunda aracınız da durur. Ancak, aracınız hareketsiz tutulmaz. Aracınız durduktan yaklaşık 2 saniye sonra adaptif hız sabitleyici iptal edildiğinden, aracınızı hareketsiz tutmak için fren pedalına basmanız gerekir.

Adaptif hız sabitleyici için kullanılacak araç hızı, 30 -130 km/sa (20 - 80 mil/sa) aralığında ayarlanabilir.

**Tip 1**




**Tip 2**




Adaptif Hız Sabitleyici Düğmesi

| No. | Açıklama |
|---|---|
| 1 | Takip mesafesi düğmesi |
| 2 | SET/+ düğmesi |
| 3 | Ana düğme |
| 4 | CANCEL düğmesi |
| 5 | RES düğmesi |
| 6 | SET/- düğmesi |

**⚠ İKAZ**

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında çevrenizi daima bizzat kontrol edin.
- Sisteme tek başına güvenmeyin. Adaptif hız sabitleyicinin belirli performans sınırları vardır. Sisteme güvenerek dikkati elden bırakmak ciddi kazalara yol açabilir. Sistem, sürüş sırasında dikkatinizin dağılması, gözünüzü yoldan ayırmanız, önünüzdeki yola dikkat etmemeniz, görüşünüzün zayıflaması vb. olası tüm sürüş koşullarına karar vererek aracınızı bağımsız bir şekilde sürebilen bir sistem değildir. Ayrıca, sistem çarpışmaları önlemek amacıyla tasarlanmamıştır.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında takip mesafesine, ortam koşullarına ve diğer sürüş şartlarına daima dikkat edin ve gerektiğinde fren pedalına basarak veya başka müdahalelerde bulunarak takip mesafesini koruyun.
- Araç hızını yol veya ortam durumuna göre ve hız sınırlarına uyulacak şekilde uygun bir aralıkta ayarlayın.
- Stereo kamera cisimleri (diğer araçlar) algılayamadığında, geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, adaptif hız sabitleyici çalışmaz.
- Acil durumlar haricinde vites kolunu "N" konumuna almayın. Vites kolunu "N" konumuna getirildiğinde, adaptif hız sabitleyici otomatik olarak devre dışı kalır ve motor freni çalışmaz. Bu durum beklenmedik kazalara yol açabilir.
- Stereo kameranın engelleri tespit etmekte zorlandığı durumlarda, fren pedalına basın veya duruma göre başka müdahalelerde bulunun.
- Adaptif hız sabitleyiciyi kullanmadığınızda mutlaka kapalı konuma alın. Adaptif hız sabitleyici açık tutulduğu takdirde, beklenmedik bir şekilde devreye girerek kazalara yol açabilir.
- Adaptif hız sabitleyiciyi kullanmadan önce yolcuları ve çevrenizi dikkatli bir şekilde kontrol edin. Sistemi aracın dışından çalıştırmayın.
- Adaptif hız sabitleyicinin mevcut şartları değerlendirme kabiliyeti sınırlıdır. Aşağıdaki durumlarda, yavaşlama yeterli olmayabilir. Aracı yavaşlatmak için gerekirse fren pedalına basın.
  - Öndeki araç aniden yavaşladığında veya aşırı farklı bir hızda ilerlediğinde (sistem tarafından algılanıyor olsa dahi)
  - Başka bir araç aniden önünüze geçtiğinde
  - Şerit değiştirme nedeniyle takip mesafesi kısaldığında

Genel



**⚠ DİKKAT**

- Sistem öndeki bir aracı takip etmeye başladığında, aracınız öndeki aracın hareketine göre kontrol edilir. Öndeki araç durduğunda aracınız da durur. Ancak, aracınız hareketsiz tutulmaz. Aracınız durduktan yaklaşık 2 saniye sonra adaptif hız sabitleyici iptal edildiğinden, aracınızı hareketsiz tutmak için fren pedalına basmanız gerekir. Ancak, stereo kamera öndeki aracı artık algılamıyorsa, aracınız durmayabilir. Takip mesafesini fren pedalına basarak muhafaza edin.
- Öndeki araç durduktan 2 saniye sonra tekrar hareket ederse, adaptif hız sabitleyici çalışmaya devam eder ve aracınız öndeki aracı otomatik olarak takip eder. Adaptif hız sabitleyici iptal edilmişse, yeniden çalıştırmak için RES düğmesine basın.
- Aşağıdaki koşullara ve durumlara bağlı olarak, frenleme etkisi azalabilir. Aracı yavaşlatmak için gerekirse fren pedalına basın.
  - Aracın durumu (yük ağırlığı, yolcu sayısı vs.)
  - Yol yüzey durumu (eğim, kayganlık, yol yapısı, engebeler vs.)
  - Araç bakım durumu (frenle ilgili parçalar, lastik aşınması, lastik basıncı vs.)
  - Frenlerin soğuk olduğu durumlarda; örneğin dış sıcaklık düşük olduğunda veya araç hareket ettirildikten hemen sonra
  - Motor çalıştırıldıktan ve araç hareket ettirildikten sonra bir süre boyunca (örneğin, motor tam olarak ısınıncaya kadar)
  - Yokuş aşağı sürüş vb. durumlarda frenlerin aşırı ısınması nedeniyle fren performansı düşük olduğunda
  - Aracın su birikintilerinden geçmesi veya yıkanması sonrasında frenlerin hala ıslak olması vb. nedenlerle fren performansı düştüğünde

## Adaptif Hız Sabitleyicinin Düzgün Çalışmadığı Durumlar

Aşağıdaki durumlarda adaptif hız sabitleyiciyi kullanmayın. Kullanmanız, beklenmedik kazalara yol açabilir.

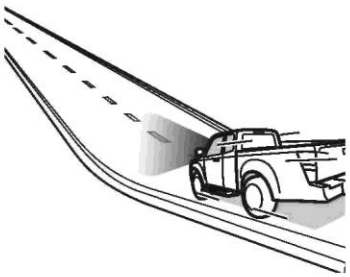
- Lastik patlaması durumunda onarım kiti ile geçici bir onarım yapıldığında
- Kar zincirleri kullanılırken
- Trafik kazası, arıza vs. nedeniyle sürüşün normal yapılamadığı durumlarda
- Fren sistemi uyarı lambası yandığında
- Kaygan yollarda
- Araç vs. çekerken



Genel

Adaptif hız sabitleyici otoban, ücretli yol vb. sınırlı erişimli yollarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Adaptif hız sabitleyiciyi, stereo kameranın cisimleri algılayamadığı ortamlarda veya aşağıdaki durumlarda kullanmayın; bu şartlarda kullanmanız beklenmedik kazalara yol açabilir.

- Sis veya kötü hava şartları (sağanak, tipi, kar vb.) nedeniyle görüş zayıfladığında
- Umumi yollarda (sınırlı erişimli yollar haricinde); yol ortamından dolayı (örn. karmaşık yollarda) aracın trafik şartlarına göre sürülmesi mümkün olmayabilir ve bu durum beklenmedik kazalara yol açabilir.
- Kavşak, köprülü kavşak vb. keskin virajlara veya bir dinlenme tesisinin, park alanının veya geçiş gişesinin bağlantı noktasına girilirken; öndeki aracı algılamak imkansız olabilir.
- Buzlu, karla kaplı vb. kaygan yollarda; tekerlekler kayabilir ve sürücü araç hakimiyetini yitirebilir.
- Art arda hızlanma ve yavaşlama nedeniyle sürücünün takip mesafesini korumakta zorlandığı durumlarda; sürücü aracı trafik şartlarına göre süremeyebilir.
- Dik inişlerde; ayar hızı (ayarlanan araç hızı) aşılabilir.
- Uzun mesafeli dik inişlerde; frenler aşırı ısınabilir.
- Art arda dik iniş ve çıkışlar barındıran yollar veya üst geçitlerde; sistem öndeki aracı algılayamayabilir, yol yüzeylerini algılayabilir ve sonucunda uygunsuz kontrol müdahaleleri gerçekleştirilebilir.
- Kesintisiz virajlı yollarda



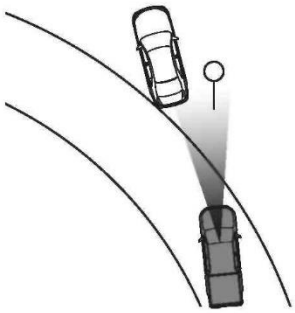
Aşağıdaki yol veya araç koşullarında, stereo kamera öndeki aracı agılayamayabilir. Yan şeritlerde seyreden araçlar ve yol kenarındaki nesneler yanlış tespit edilebilir. Bu gibi koşullarda adaptif hız sabitleyiciyi kullanmayın. Adaptif hız sabitleyici halihazırda kullanılıyorsa, gerektiğinde fren pedalını basın ve diğer önlemleri alın.

- Takibe kısa mesafeden başlandığında; örneğin yan şeritteki araç birden sizin şeridinize geçtiğinde
- Virajlarda, viraj giriş ve çıkışlarında ve kesintisiz virajlı yollarda
- Ekspres yol, otoban veya diğer sınırlı erişimli yolların giriş ve çıkış şeritlerinde (adaptif hız sabitleyici bu gibi sürüş koşullarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.)

Genel



- Şehir içi veya banliyö kesimlerinde (adaptif hız sabitleyici bu gibi ortamlarda kullanım için uygun değildir. Adaptif hız sabitleyiciyi sadece sınırlı erişimli otobanlarda kullanın.)
- Öndeki araç yana geçtiğinde ve artık aracınızın doğrudan önünde olmadığında
- Yol kenarında bir engel bulunduğunda



- Öndeki araçla aranızda büyük bir hız farkı olduğunda
- Bir araç aniden sizin şeridinize geçtiğinde
- Araçlar arasındaki mesafenin çok kısa olduğu durumda
- Aracınız şerit içerisinde sağa sola hareket ederken
- Tümsekli veya kaplamasız yollarda
- Trafik kısıtlamalarının veya yol çalışmalarının yapıldığı ve bundan dolayı yol şeritlerinin çok dar olduğu yollarda
- Yoldaki bir kaza veya araç arızasından kaynaklanan dur-kalk trafiğinde
- Yük alanına veya ikinci koltuğa çok ağır yük koyulduğunda



Genel

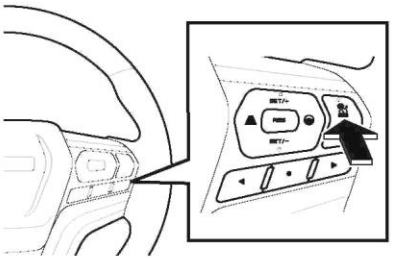
## Adaptif Hız Sabitleyicinin Çalışma Koşulları

Adaptif hız sabitleyici aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.

- Tüm kapılar kapalı
- Sürücü emniyet kemeri bağlı
- Vites kolu "D" konumunda
- Fren pedalı basılı değil ve el freni devrede değil
- Kamera arıza gösterge lambası yanmıyor
- ABS uyarı lambası, ESC uyarı lambası veya TCS OFF gösterge lambası yanmıyor
- Araç dik bir yolda değil
- Sert direksiyon manevraları yok
- Araç hızı 130 km/sa (80 mil/sa) veya altında olduğunda

## İstenilen Araç Hızının Seçilmesi

**Ana düğme**



1. Ana düğmeye basarak düğmeyi “AÇIK” konuma getirin. Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar.

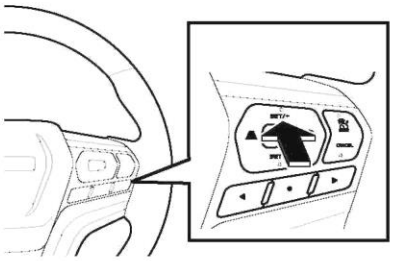
**Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası (Beyaz)**



Genel



**SET/+ düğmesi**



**Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası (Yeşil)**



2. İstediğiniz araç hızını ayarlayın.
   Başlangıç değeri 30 km/saattir (20 mil/sa) ve hız SET düğmesi ile değiştirilir.
   Düğmeye bir kez basıldığında, ayar hızı (ayarlanan araç hızı) 1 km/sa (1 mil/sa) artar/azalır; düğme basılı tutulduğunda ise hız 5 km/sa (5 mil/sa) adımlarla artar/azalır. SET düğmesine basmayı bıraktığınız andaki hız, ayar hızı olarak kaydedilir. Ayar hızı MID'de görüntülenir.
   Aynı zamanda hız adaptif sabitleyici gösterge lambası yeşil renkte yanar.

**⚠ İKAZ**

- Araç hızını yol veya ortam durumuna göre ve hız sınırlarına uyulacak şekilde uygun bir aralıkta ayarlayın.

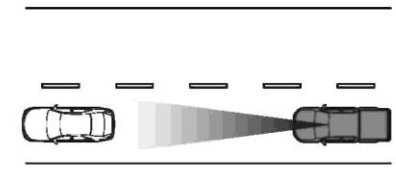
**NOT**

- Ayar hızını aştığınızda öndeki araç artık takip edilmez.
- Viraj alırken ayar hızı aracınızın o anki hızından fazla olsa bile, araç hızlanmayabilir veya yavaşlayabilir.



Genel

## Adaptif Hız Sabitleyicinin Çalışması



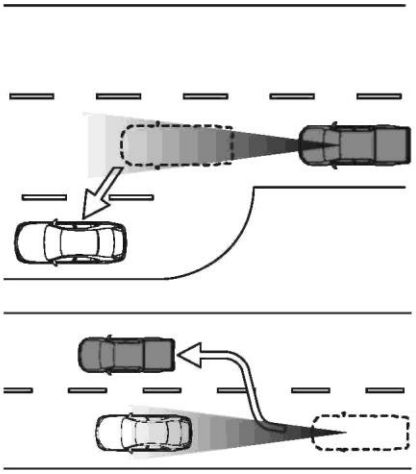
### Ön Tarafta Araç Algılanmadığında (Ön Tarafta Araç Olmadığında)

Aracınız sürekli olarak ayarlanan hızda seyreder.

### Ön Tarafta Araç Algılandığında

Ön tarafta bir araç algılandığında, MID'de "öndeki araç göstergesi" görüntülenir.

Aracınız ayar hızını aşmayacak şekilde sürülür ve mevcut hızınıza göre takip mesafesi muhafaza edilerek öndeki araç takip edilir.



### Öndeki Araç Artık Algılanmadığında

Öndeki araç algılanmamaya başladığında, MID'de görüntülenen öndeki araç göstergesi kaybolur.

Aracınız yavaşça hız düşürerek ayar hızına ulaşır ve ardından sürekli olarak bu hızda seyreder.

**DİKKAT**

- Otomatik fren uygulanırken fren pedalına bastığınızda bir sertlik hissedebilirsiniz; bu durum normaldir. Fren pedalına biraz daha basarak fren kuvvetini artırmak mümkündür. Ayağınızı fren pedalından çektiğinizde, pedal normal durumuna döner.

**NOT**

- Adaptif hız sabitleyici frenleme yaptığında, stop lambaları yanar.
- Araç yokuş aşağı sürülürken, önde herhangi bir araç algılanmıyor olsa dahi adaptif hız sabitleyici aracınızı ayarlanan hızda tutmak için frenleme yapabilir.
- Otomatik fren uygulandığında bir çalışma sesi duyabilirsiniz. Bu ses sistemin kontrol müdahalesinden kaynaklanır ve normaldir.
- Seri şekilde hızlanmak istediğinizde gaz pedalına basın.
- Öndeki aracı ayar hızından daha düşük hızlarda takip ederken bu aracı sollamak amacıyla şerit değiştirmek istediğinizde, gereken şekilde hızlanmak için gaz pedalına basın.
- Takip modundaki bir araç için aşağıdakiler geçerlidir.
  - Öndeki aracın hızı ayar hızından düşükse ve mesafe uzunsa, aracınız aradaki mesafeyi kısaltmak için beklenenden daha fazla hızlanabilir.
  - Öndeki araç aniden frenlediğinde veya başka bir araç önünüze geçerek öndeki araçla aranıza girdiğinde, frenin uygulanması gecikmeli olabilir.

## Geçici Hızlanma veya Yavaşlama

**NOT**

- Normalde, öndeki araç takip edilirken aracınız öndeki aracın hızına göre otomatik olarak hızlanır veya yavaşlar. Ancak, mevcut duruma göre hızlanmak veya yavaşlamak gerektiğinde bazen bunu bizzat yapmanız gerekir; örneğin şerit değiştirmek istediğinizde hızlanmak için gaz pedalına basmanız ya da bir aracın aniden öndeki aracın önüne geçmesi nedeniyle öndeki araç aniden yavaşladığında bu araca aşırı yaklaşmamak için yavaşlamanız gerektiğinde fren pedalına basmanız gerekebilir.

### Geçici Olarak Hızlanmak İçin

Geçici olarak hızlanmak istediğinizde gaz pedalına basın.

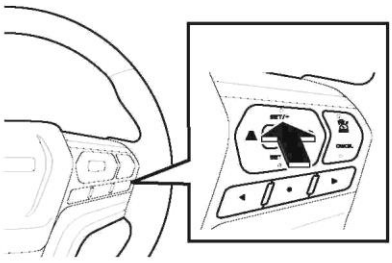
Gaz pedalı serbest bırakıldığında araç, ayarlanan hız değerine geri döner veya ilk ayar hızına göre öndeki aracı takibe geçer.

### Geçici Olarak Yavaşlamak İçin

Geçici olarak yavaşlamak istediğinizde fren pedalına basın. Adaptif hız sabitleyici geçici olarak kontrolü durdurur ve adaptif hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar.

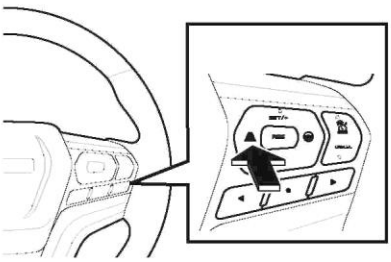
Fren pedalı bırakılıp SET veya RES düğmesine basıldığında, araç sabit hızda sürüşe döner veya ilk ayar hızına göre öndeki aracı tekrar takibe geçer. Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası yeşil renkte yanar.

**SET/+ düğmesi**



## Takip Mesafesinin Ayarlanması

**Takip mesafesi düğmesi**



Takip modunda takip mesafesi 3 aralığa ayarlanabilir.

Öndeki aracı takip ederken takip mesafesi düğmesine basın.

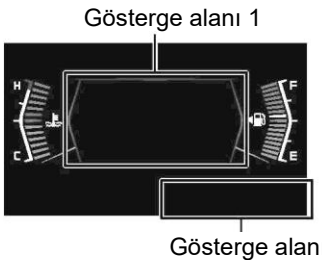
Düğmeye her basıldığında takip mesafesi ayarları arasında geçiş yapılır.

Takip mesafesi MID'de görüntülenir.

**Takip mesafesi göstergesi**

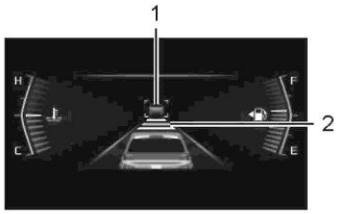


## MID Görüntüleme İçeriği

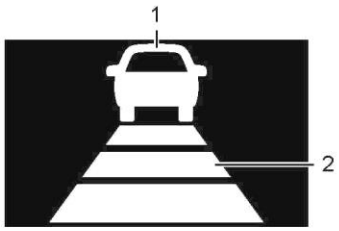



Adaptif hız sabitleyici devredeyken sürüş destek sistemi bilgi ekranı seçildiğinde, ayar hızı haricindeki bilgiler gösterge alanı 1'de görüntülenir. Sürüş destek sistemi bilgi ekranı haricinde bir öge seçildiğinde ise, ilgili bilgiler gösterge alanı 2'de görüntülenir. Ayar hızı daima gösterge alanı 2'de görüntülenir.

**Gösterge alanı 1**




**Gösterge alanı 2**




| No. | Gösterge | Açıklama |
|---|---|---|
| 1 | Öndeki araç göstergesi | Bu gösterge ön tarafta bir araç algılandığında görüntülenir. |
| 2 | Takip mesafesi göstergesi | Takip mesafesini gösterir: Kısa/orta/uzun |

Genel



Takip mesafesi araç hızına göre değişir ve aracınız hızlandıkça takip mesafesi artar.

| Takip mesafesi göstergesi | | Takip mesafesi* |
|---|---|---|
|  | Kısa | yaklaşık 30 m (98 ft) |
|  | Orta | yaklaşık 45 m (148 ft) |
|  | Uzun | yaklaşık 60 m (197 ft) |

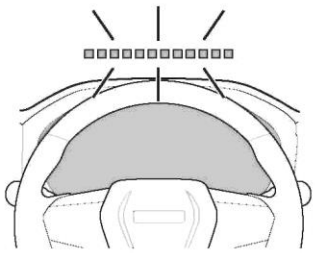
*: Aracınızın hızı 100 km/sa (62 mil/sa) iken.



Genel

## Yaklaşma Uyarısı

**Önden çarpışma uyarı lambası**



**Uyarı mesajı İngilizce**




**Türkçe**




Adaptif hız sabitleyici devredeyken sistem sürücünün manuel olarak yavaşlaması gerektiğini belirlerse, bilgi ekranında (MID) "Frenle!" uyarı mesajı görüntülenir ve sesli uyarı verilir. Bu sırada, ön cam ekranında önden çarpışma uyarı lambası yanıp söner. Sistem uygun takip mesafesini korumak için otomatik frenin yeterli gelmeyeceğine karar verdiğinde, yaklaşma uyarısı etkinleşir. Uygun takip mesafesini korumak için fren pedalına basarak yavaşlayın.

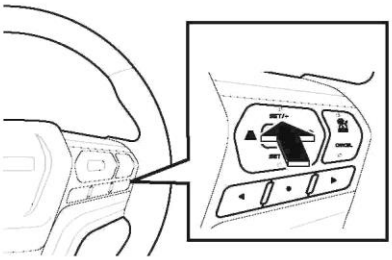
**Ön Cam Ekranı →Bkz. sayfa 4-49**

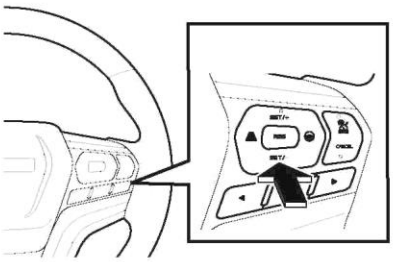
**İKAZ**

- "Frenle!" uyarı mesajı aşağıdaki durumlarda görüntülenmez.
  - Gaz pedalı basılı olduğunda.
  - Fren pedalına basıldığında
- Aşağıdaki durumlarda, takip mesafesi kısa olsa dahi "Frenle!" uyarı mesajı görüntülenmez.
  - Öndeki araçla aranızda çok hafif bir hız farkı olduğunda (öndeki araçla neredeyse aynı hızda seyredildiğinde)
  - Öndeki araç sizden daha hızlı olduğunda (takip mesafesi giderek arttığında)
  - Başka bir araç hemen önünüze geçtiğinde
  - Öndeki araç aniden yavaşladığında
  - Yolda tekrarlı iniş ve çıkışlar olduğunda
- Öndeki araç bir gişe veya trafik kuyruğunun sonunda durduğunda veya aracınızdan çok daha düşük bir hızda ilerlediğinde, öndeki aracın algılanması gecikebilir ve "Frenle!" uyarı mesajı görüntülenebilir.
- Aşağıdaki durumlarda, takip mesafesi kısa olsa dahi yaklaşma uyarısı verilmeyebilir.
  - Öndeki araçla aranızda çok hafif bir hız farkı olduğunda (öndeki araçla neredeyse aynı hızda seyredildiğinde)
  - Öndeki araç sizden daha hızlı olduğunda (takip mesafesi giderek arttığında)
  - Başka bir araç hemen önünüze geçtiğinde
  - Öndeki araç aniden yavaşladığında
  - Yolda tekrarlı iniş ve çıkışlar olduğunda
- Aşağıdaki durumlarda, stereo kamera komşu şeritte bir araç veya yol kenarına bir cisim algıladığında yaklaşma uyarısı verilebilir.
  - Yol virajlı veya şerit dar olduğunda
  - Direksiyon müdahalesi vs. nedeniyle aracınız bulunduğu şeritte sürekli konum değiştirdiğinde

## Adaptif Hız Sabitleyicinin Ayar Hızının Artırılması/Azaltılması

**SET düğmesi**





**Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası**



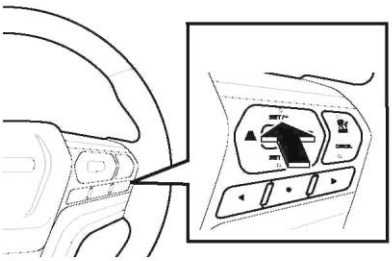
### Düğme Kullanılarak

Ayar hızını artırmak/azaltmak için SET düğmesini kullanın. Düğme basılı olduğu sürece araç hızı artar/azalır ve MID'de görüntülenen araç hızı değişir. Arzu ettiğiniz araç hızına ulaştıktan sonra düğmeyi bıraktığınızda, araç hızı kaydedilir. Düğme her basılıp bırakıldığında, araç hızı 1 km/sa (1 mil/sa) artar/azalır. Düğme basılı tutulduğunda hız 5 km/sa (5 mil/sa) adımlarla artar/azalır. Düğmeye her basıldığında MID'de görüntülenen araç hızı değişir.

Genel



**SET/+ düğmesi**



**Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası**



Gaz Pedalı Kullanılarak

1. Aracı hızlandırmak için gaz pedalına basın.
2. Gaz pedalı bırakıldığında, aracınız otomatik olarak yavaşlayarak ayar hızına veya takip hızına ulaşır. Ardından hız kontrolü sürdürülür. Adaptif hız sabitleyici çalışırken gaz pedalına basarak araç hızını ayar hızına veya daha yüksek bir değere çıkarmak mümkündür. Ancak, araç hızı 150 km/sa (93 mil/sa) veya üzerinde bir değere çıkarıldığı takdirde adaptif hız sabitleyici iptal olur ve aracı manuel olarak sürmeniz gerekir. Aynı zamanda bir uyarı sesi duyulur ve adaptif hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar.
   Adaptif hız sabitleyiciyi yeniden çalıştırma için, araç hızı 130 km/sa (80 mil/sa) veya daha düşük olarak SET veya RES düğmesine basın. Adaptif hız sabitleyici yeniden çalıştığında, adaptif hız sabitleyici gösterge lambası yeşil renkte yanar.



Genel

**NOT**

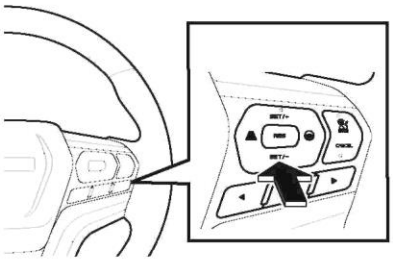
- Öndeki aracı takip ederken, öndeki araçtan daha hızlı gitmek amacıyla ayar hızını artırmak üzere düğmeye bassanız dahi, aracınız öndeki aracın hızına göre kontrol edilmekte olduğu için hızlanamaz. Ancak, ayar hızını değiştirmiş olduğunuzdan, önceki araç artık algılanmadığında aracınız hızlanarak yeni ayar hızına ulaşır.
- Araç hızını değiştirirken MID'deki ayar hızı göstergesine gözlemleyin.
- Adaptif hız sabitleyici devredeyken gaz pedalına basıldığında, adaptif hız sabitleyici yavaşlama yapmaz. Ancak, bu esnada öndeki bir engelle yüksek bir çarpışma ihtimali varsa, otomatik acil fen sistemi (AEB) bir uyarı verebilir ve otomatik frenleme yapabilir.

**Otomatik Acil Fren Sistemi (AEB) → Bkz. sayfa 4-237**

Genel



**SET/- düğmesi**



**Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası**



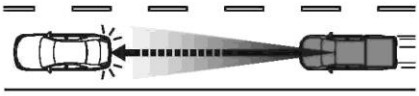
Fren Pedalı Kullanılarak

1. Fren pedalına basarak hızı azaltın. Adaptif hız sabitleyici geçici olarak kontrolü durdurur ve adaptif hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar.
2. Arzu ettiğiniz hıza ulaştığınızda, bu yeni araç hızını kaydetmek için SET düğmesine basın. Ayrıca, adaptif hız sabitleyici iptal edilmiş durumdayken RES düğmesine basıldığında, adaptif hız sabitleyici yeniden çalışır ve daha önce seçilmiş olan ayar hızına göre kontrol uygular. Düğmeye basıldığında, yeni ayar hızı MID'de görüntülenir. Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası yeşil renkte yanar.



Genel

## Aracın Hareketsiz Tutulması



**Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası**



Adaptif hız sabitleyici ile takip modundayken öndeki araç durduğunda, aracınız da durur.

Ancak, aracınız durduktan 2 saniye sonra adaptif hız sabitleyici iptal olur, bir uyarı sesi duyulur ve aracınız serbest kalır. Aracınızı hareketsiz tutmak için mutlaka fren pedalına basın. Adaptif hız sabitleyici iptal edildiğinde, adaptif hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar. Öndeki araç hareket ettikten sonra adaptif hız sabitleyiciyi yeniden çalıştırmak için, fren pedalını bırakın ve RES düğmesine basın. Böylece aracınız öndeki aracı daha önce belirlemiş olduğunuz ayar hızında takip etmeye tekrar devam edebilir.

Öndeki araç durduktan sonra yaklaşık 2 saniye içerisinde tekrar harekete geçtiğinde ise, adaptif hız sabitleyici iptal olmaz. Aracınız otomatik olarak öndeki aracı takibe devam eder. Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası yeşil renkte yanar.

Genel



**İKAZ**

- Adaptif hız sabitleyici sabit hızda sürüş sağlama amaçlı bir işlev olup, aracı durdurma amaçlı bir işlev değildir. Aracınızı sürmesi için bu işleve güvenmeyin.
- Aracı durdurmak sürücünün sorumluluğudur ve bu işlev aracı her zaman durduramayabilir; bu nedenle aracı daima güvenli bir şekilde sürün.
- Adaptif hız sabitleyici aracı hareketsiz tutma özelliğine sahip değildir. Araç otomatik olarak durduğunda aracı hareketsiz tutmak için sürücünün fren pedalına basması gerekir.
- Aracınız öndeki aracın ardından durduğunda ve hareketsiz olduğunda, öndeki araç harekete geçse dahi aracınız otomatik olarak harekete geçmez. Aracı sizin harekete geçirmeniz gerekir.

**DİKKAT**

- Bu işlev, yol yüzeyi durumuna, yük durumuna, takip mesafesine ve öndeki araçla aranızdaki hız farkına göre sınırlamalara tabidir. Ayrıca, öndeki araç aşırı alçaksa veya alçak bir römork (örn. yüksüz bir römork) çekiyorsa, öndeki aracın arkası algılanmayabilir ve dolayısıyla bu durum çarpışmaya neden olabilir.



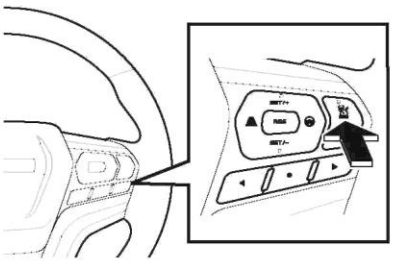
Genel

Genel

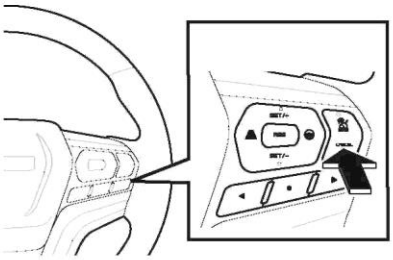


## Adaptif Hız Sabitleyicinin İptal Edilmesi

**Ana düğme**



CANCEL düğmesi



**İngilizce**




**Türkçe**




Adaptif hız sabitleyici ana düğmesine tekrar basarak düğmeyi “KAPALI” konuma getirin. Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası sönecektir.

Adaptif hız sabitleyicinin sistem tarafından otomatik olarak iptal edilmesi durumunda, MID'de yaklaşık 5 saniye süreyle "Cruise control canceled" (Hız sabitleyici iptal edildi) mesajı görüntülendikten sonra bu gösterge lambası yeşilden beyaza döner. Adaptif hız sabitleyici aşağıdaki durumlarda iptal edilir.

- "CANCEL" (İptal) düğmesine basıldığında
- Yol dikleştiğinde
- Otomatik acil fren sistemi (AEB), elektronik denge denetimi (ESC), çekiş kontrol sistemi (TCS), römork savrulma kontrolü veya yokuş iniş desteği devreye alındığında
- Adaptif hız sabitleyici ile sürüş yapılırken araç hızı yaklaşık 150 km/sa (93 mil/sa) değerini aştığında
- Direksiyon sonuna kadar çevrildiğinde
- Vites kolu "D" haricinde bir konuma getirildiğinde.
- Sürücü kapısı, yolcu kapısı veya bir arka kapı açıldığında
- Sürücü emniyet kemeri çözüldüğünde
- 4WD düğmesi 4L konumuna alındığında (4WD'li modellerde)
- Fren pedalına basıldığında
- Motor kontrol sisteminde bir anormallik olduğunda
- Fren sisteminde bir anormallik olduğunda
- ESC OFF düğmesine basılarak ESC işlevi KAPALI konuma getirildiğinde



Genel

- El freni uygulandığında
- Kamera arızalandığında veya geçici olarak devre dışı kaldığında

**NOT**

- Adaptif hız sabitleyici otomatik olarak devre dışı kaldığında, yeniden devreye almadan önce, devre dışı kalmasına yol açan durumları ortadan kaldırın. Bu durumlar ortadan kaldırılmasına rağmen işlev devreye alınamıyorsa, kamera sisteminde bir anormallik olabilir. Bu durum normal sürüşe engel olmamakla birlikte, en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibat geçin.

## Adaptif Hız Kontrollü Sürüşe Geri Dönülmesi

Adaptif hız sabitleyiciyi aşağıdaki koşullar altında iptal ettiyseniz, "RES" (devam) düğmesine basarak, iptal işlemi öncesindeki adaptif hız kontrollü sürüş durumuna geri dönebilirsiniz. Ardından adaptif hız sabitleyici gösterge lambası yeşil renkte yanar.

- Fren pedalına basıldığında.
- Vites değiştirilirken.
- “CANCEL” (İptal) düğmesine basıldığında.

## Adaptif Hız Sabitleyicinin Kullanılamadığı Durumlar

Stereo kamera, fren kontrol sistemi veya güç aktarım sisteminde bir anormallik olduğunda adaptif hız sabitleyici kullanılamaz.

Bu durumda, adaptif hız sabitleyiciyi devreye almayı deneseniz dahi adaptif hız sabitleyici gösterge lambası yanmaz.

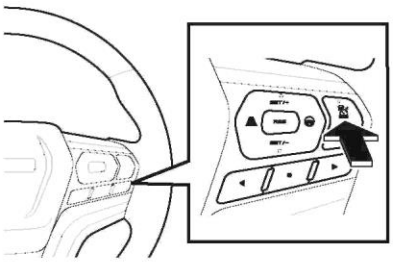
Kamerada bir sorun olduğunda sistem kullanılamaz.

**Stereo Kamera→Bkz. sayfa 4-221**

## Hız Sabitleyici Moduna Geçiş

Aşağıdaki adımlar izleyerek, adaptif hız sabitleyici modundan hız sabitleyici moduna geçmek mümkündür.

**Ana düğme**

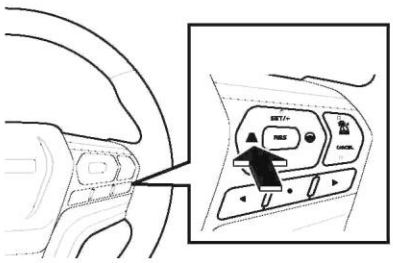


1. Ana düğmeye basarak adaptif hız sabitleyiciyi açın. Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar.

**Adaptif hız sabitleyici gösterge lambası (Beyaz)**



**Takip mesafesi düğmesi**



2. Takip mesafesi düğmesine en az 2 saniye süreyle basın.

**Hız sabitleyici gösterge lambası (Beyaz)**



3. Böylece adaptif hız sabitleyici modundan hız sabitleyici moduna geçilmiş olur ve hız sabitleyici gösterge lambası beyaz renkte yanar. Hız sabitleyici modundan adaptif hız sabitleyici moduna geri dönmek için, takip mesafesi düğmesine en az 2 saniye süreyle tekrar basın. Hız sabitleyici modunu iptal etmek üzere ana düğmeye basmanıza veya motoru tekrar çalıştırıp ardından ana düğmeye basmanıza müteakip adaptif hız sabitleyici devreye girer.
**Hız Sabitleyici→Bkz. sayfa 4-153**

## Trafik İşareti Algılama Sistemi (TSR)

Trafik işareti algılama sistemi (TSR), sürücünün trafik levhalarını gözünden kaçırmasını önlemek amacıyla, stereo kamera tarafından algılanan yol işaretlerini MID'de görüntüleyerek güvenli sürüşe destek olan bir sistemdir. Sürüş sırasında stereo kamera tarafından algılanan bir trafik levhasındaki azami hız değerinin aşılması halinde, MID'de bir gösterge görüntülenerek ve sesli uyarı verilerek sürücü durumdan haberdar edilir.

**İKAZ**

- TSR güvenli sürüşü destekleme amaçlı bir sistemdir. Kötü havalarda veya trafik levhasının sorunlu olduğu durumunda, trafik levhasını algılamak mümkün olmayabilir veya ekranda gerçek trafik levhasından farklı bir trafik levhası görüntülenebilir. Gerçek trafik levhalarını teyit etmek sürücünün sorumluluğudur; trafik levhalarından emin olunmaması beklenmedik kazalara yol açabilir.
- Stereo kamera cisimleri (trafik levhalarını) algılayamadığında ya da geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, trafik işareti algılama sistemi çalışmaz.

Stereo Kameranın Kullanılamadığı Durumlar
→ Bkz. sayfa 4-230

**NOT**

- Aşağıdaki durumlarda TSR normal çalışmayabilir.
  - Trafik levhası çamur, kar vs. nedeniyle kirlendiğinde
  - Trafik levhası ağaçların, diğer araçların vb. cisimlerin arkasında kaldığında
  - Bir trafik levhasının parlaklığı gölge veya başka faktörler nedeniyle kısmen farklılık gösterdiğinde
  - Trafik levhası eğilmiş veya bükülmüşse
  - Trafik levhası çok alçak veya çok yüksekse
  - Trafik levhası çok büyük veya çok küçükse
  - Trafik levhası çok parlak veya çok karanlıksa (ışıklı trafik levhaları dahil)
  - Algılanması gereken trafik levhalarına benzer yapıda veya renkte başka cisimler olduğunda (örneğin benzer trafik levhaları, panolar vs.)
  - Kameranın trafik levhalarını algılamak için yeterince zamanı olmadığında
  - Sürüş şartları (dönüş, şerit değiştirme vs.) doğru saptanmadığında
  - Trafik levhası bir ekspres yoldaki bir yol kavşağının hemen arkasında veya komşu şeritlerin birleştiği noktanın hemen önünde ise
  - Öndeki aracın arkasında bir etiket olduğunda

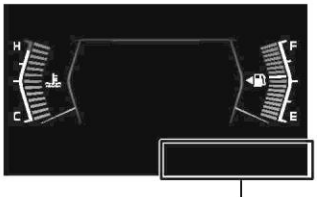
NOT (Devam)

NOT (Devam)

- Yan yolların birinde bulunan bir hız levhası kameranın algılama menziline girdiğinde
- Dönel kavşaklarda
- Gösterge panelindeki cisimler ön cama yansıdığında
- Araç ağır yük nedeniyle yatma yaptığında
- Lastik hava basınçları uygun olmadığında
- Özel lastikler kullanıldığında
- Park alanlarının veya ekspres yol gişelerinin çıkışlarında veya çıkışlarına yakın noktalarda
- Keskin dönüşler sırasında
- Dış ortamın ışık seviyesi birden değiştiğinde; örneğin tünel giriş/çıkışlarında
- Farlar kirlendiğinde veya ayarlarının bozulması nedeniyle ışıkları zayıfladığında
- Ön cam kirli veya buğulu olduğunda
- Ön camda ve/veya kamerada su damlaları olduğunda
- Araç ön taraftan güçlü bir ışığa maruz kaldığında (öndeki araçların arka lambaları, karşıdan gelen araçların farları vs.)
- Yoldan güçlü bir ışık yansıdığında
- Trafik levhası farlarınızın menzili dışında bir noktada olduğunda; örneğin gece saatlerinde veya tünellerde
- Yağmur, kar, sis vb. olumsuz hava şartlarında
- Sürüş şartları (dönüş, şerit değiştirme vs.) sistem tarafından doğru saptanmadığında

• TSR sadece Avrupa, Avustralya ve Yeni Zelanda'da mevcuttur. TSR'nin diğer bölgelerde sunulmamasının nedeni, diğer bölgelerdeki trafik levhalarını tespit edememesidir. Ayrıntılar için en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.

## MID Görüntüleme İçeriği




Görüntüleme alanı

Stereo kameranın algıladığı trafik levhaları MID'de görüntülenir. Sistem aşağıdaki trafik levhalarını algılar.

- Azami hız levhası (yardımcı levha dahil)
- Taşıt giremez levhası
- Sollama yapılmaz levhası

### TAVSİYE

- "Sürüş destek sistemi bilgi ekranı" seçildiğinde, en fazla 3 trafik levhası görüntülenebilir.
- "Sürüş destek sistemi bilgi ekranı" haricinde bir seçenek seçildiğinde, sadece azami hız levhası (yardımcı levhalar hariç) görüntülenir.
- MID'de azami hız levhası görüntülenirken kontak "KAPALI" konuma getirilirse, kontak tekrar "AÇIK" konuma getirildiğinde aynı levha tekrar görüntülenir.

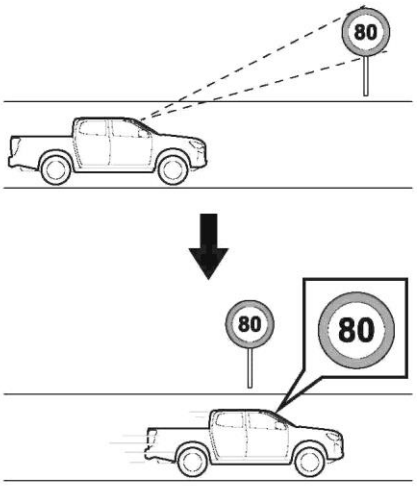
## Trafik levhaları

| Simge | Açıklama |
|---|---|
|  | Hız sınırı |
|  | Sollama yok |
|  | Taşıt giremez |
|  | Tanınmayan |

## Yardımcı levhalar

| Simge | Açıklama |
|---|---|
|  | Islak |
|  | Yağmur |
|  | Kar veya buz |
|  | Tanınmayan |
|  | Giriş/çıkış şeridi |
|  | Römork çekerken |

## TSR'nin Çalışması



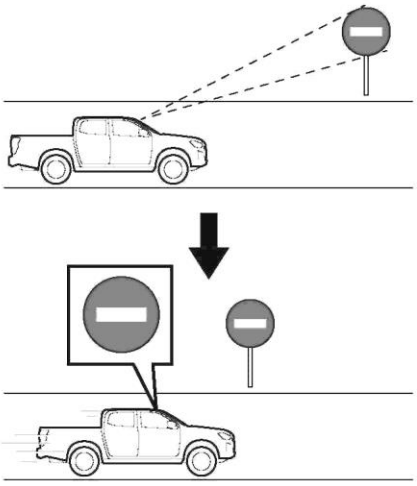

### Azami hız levhası (Yardımcı Levha dahil)

Azami hız levhası aşağıdaki şart karşılandığında görüntülenir.

- Stereo kamera bir azami hız levhasını aracınıza yönelik bir trafik levhası olarak algıladığında ve aracınız bu levhayı geçtiğinde

Aşağıdaki durumlarda, azami hız levhalarının görüntülenmesi sonlandırılır.

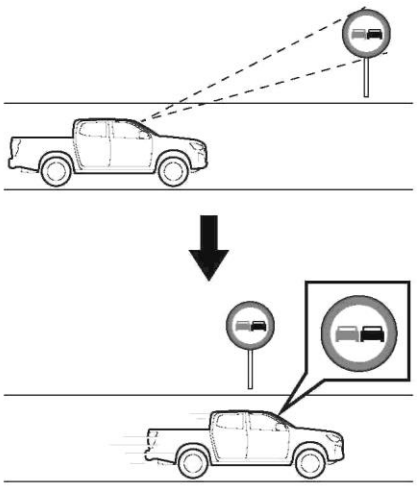
- Kamera azami hız levhasını algıladıktan ve araç levhayı geçtikten sonra belirli bir mesafe kat edildiğinde
- Kamera yeni bir azami hız levhası algıladığında (Bu durumda yeni azami hız levhası görüntülenir)
- Aracınızın başka bir yola girdiği tespit edildiğinde



Taşıt Giremez Levhası
Taşıt giremez levhası aşağıdaki şart karşılandığında görüntülenir.

- Stereo kamera bir "taşıt giremez" levhasını aracınıza yönelik bir trafik levhası olarak algıladığında ve aracınız bu levhayı geçtiğinde

Kamera taşıt giremez levhasını algıladıktan ve araç levhayı geçtikten sonra belirli bir mesafe kat edildiğinde, taşıt giremez levhasının görüntülenmesi sonlanır.



Sollama Yapılmaz Levhası
Sollama yapılmaz levhası aşağıdaki şart karşılandığında görüntülenir.

- Stereo kamera bir "sollama yapılmaz" levhasını aracınıza yönelik bir trafik levhası olarak algıladığında ve aracınız bu levhayı geçtiğinde

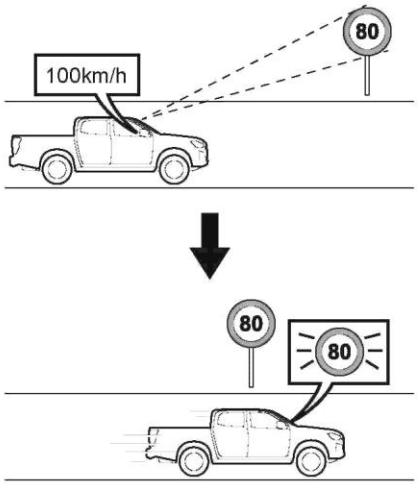
Aşağıdaki durumlarda, sollama yapılmaz levhasının görüntülenmesi sonlandırılır.

- Kamera sollama yapılmaz levhasını algıladıktan ve araç levhayı geçtikten sonra belirli bir mesafe kat edildiğinde
- Aracınızın seyahat yönünü değiştirdiği tespit edildiğinde

**NOT**

- "Sürüş destek sistemi bilgi ekranı" seçildiğinde, Azami Hız levhasıyla birlikte Sollama Yapılmaz veya Taşıt Giremez levhası da görüntülenebilir.

## Azami Hız Aşımı Uyarısı




Aracınız stereo kameranın algıladığı azami hız levhasındaki hız değerini aştığında, MID'de görüntülenen azami hız levhası yanıp söner. Aynı anda bir ikaz sesi duyulur. Araç söz konusu azami hızın üzerinde seyretmeye devam ettiği takdirde, MID'deki azami hız levhası yanıp sönme durumundan sürekli yanma durumuna geçer. Çevrenizi kontrol ederek, fren pedalını veya diğer aygıtları kullanmak suretiyle hızınızı yasal sınırların altına düşürün.

**NOT**

- Aşağıdaki durumlarda, azami hız aşımı uyarısı sonlandırılır.
  - Araç hızı, görüntülenen azami hızın altına düştüğünde
  - Ekrandaki azami hız levhası güncellendiğinde ve aracınızın hızı yeni azami hızın altında olduğunda
  - Azami hız levhasının görüntülenmesi sonlandırıldığında
- Stereo kamera azami hız levhasındaki hız değerini yanlışlıkla daha düşük bir değer olarak algılarsa, yasal sınırı aşmıyor olsanız dahi azami hız aşımı uyarısı görüntülenir.

## TSR Ayarları

TSR ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme İşlevi)**
**→ Bkz. Sayfa 4-46**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| | Trafik levhası gösterimi | Devrede | TSR açıktır |
| | | Devre dışı | TSR kapalıdır |
| | | Görsel ve İşitsel | Sürücü MID'de görüntüleme yapılarak ve bir sesli uyarıyla ikaz edilir |
| | Hız uyarısı | Sadece görsel | Sürücü sadece MID'de görüntüleme yapılarak ikaz edilir |
| Trafik işareti algılama sistemi | | Kapalı | Azami hız aşımı uyarısının kapalı konuma ayarlanması |
| | | 2 km/sa (1 mil/sa) | Ekranda görüntülenen azami hız 2 km/sa (1 mil/sa) kadar aşıldığında, uyarı verilir. |
| | Uyarı eşiği | 5 km/sa (3 mil/sa) | Ekranda görüntülenen azami hız 5 km/sa (3 mil/sa) kadar aşıldığında, uyarı verilir. |
| | | 10 km/sa (6 mil/sa) | Ekranda görüntülenen azami hız 10 km/sa (6 mil/sa) kadar aşıldığında, uyarı verilir. |

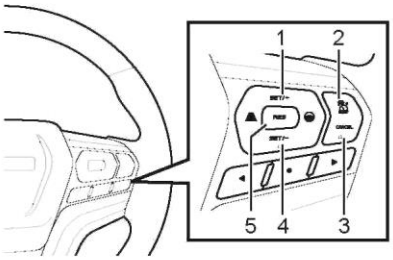
## TSR'nin Kullanılamadığı Durumlar

Stereo kamerada bir sorun olduğunda TSR çalışmaz.
Stereo kamerada bir sorun olduğunda TSR kullanılamaz.
Kamera geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, TSR çalışmaz.

**Stereo Kamera →Bkz. sayfa 4-221**
**Stereo Kameranın Kullanılamadığı Durumlar → Bkz. sayfa 4-230**

## Manuel Hız Sınırlayıcı (MSL)

Manuel Hız Sınırlayıcı (MSL), ayar hızının aşılmasını önleyen bir işlevdir. Hız sınırlayıcı 30 km/sa (20 mil/sa) ila 160 km/sa (100 mil/sa) arasında ayarlanabilir.




**MSL Düğmesi**

| No. | Açıklama |
|---|---|
| 1 | SET/+ düğmesi |
| 2 | Ana düğme |
| 3 | CANCEL düğmesi |
| 4 | SET/- düğmesi |
| 5 | RES düğmesi |

**İKAZ**

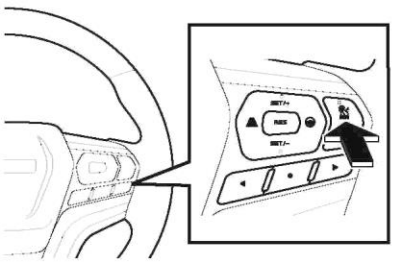
- Sürücü değiştiğinde sistemi mutlaka kapatın. Sürücü değiştiğinde ve yeni sürücü MSL'nin ayar hızını değiştirmediğinde, sürücü gaz pedalına bassa dahi araç hızlanmaz. Bu durum kazalara yol açabileceğinden, tehlikelidir.
- Ayar hızını yol veya ortam durumuna göre ve hız sınırlarına uyulacak şekilde uygun bir aralıkta ayarlayın.
- Aracın mevcut hızından daha düşük bir ayar hızı seçilirse, sistem aracı yavaşlatır. Güvenliğiniz açısından, sistemi kullanırken çevrenizi daima kontrol edin.

**NOT**

- Gaz pedalına güçlü bir şekilde basıldığında sistem geçici olarak devre dışı kalır ve araç hızlanır. Araç hızı ayar hızına veya altına düştüğünde, sistem yeniden devreye girer.
- Yokuş aşağı sürüşlerde araç hızı ayar hızını aşabilir.

## MSL Ayarı

**Ana düğme**



1. Ana düğmeye basarak düğmeyi “AÇIK” konuma getirin. MSL gösterge lambası beyaz renkte

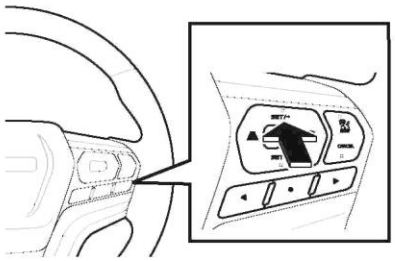
**NOT**

- Ana düğmeye basıldığında hız sabitleyici veya adaptif hız sabitleyici halihazırda devrede ise, MSL'ye geçmek için ana düğmeye tekrar basın.

**MSL gösterge lambası**




**SET düğmesi**



2. Hızı ayarlamak için SET düğmesine basın.
   Araç hızı 30 km/sa (20 mil/sa) veya üzerinde ise, düğmeye basıldığı andaki araç hızı "ayar hızı" olarak belirlenir. Araç hızı 30 km/saatin (20 mil/sa) altında ise, ayar hızı 30 km/sa (20 mil/sa) olacaktır. Ayar hızı MID'de görüntülenir. Aynı zamanda MSL gösterge lambası yeşil renkte yanar. Düğme her basılıp bırakıldığında, ayar hızı 1 km/sa (1 mil/sa) artar. Düğme basılı tutulduğunda, ayar hızı 5 km/sa (5 mil/sa) adımlarla artar.

**NOT**

- Araç hız sınırını değiştirirken, MID'de görüntülenen ayar hızı değerini gözlemleyin.
- Araç hızı ayar hızını yaklaşık 5 km/sa (3 mil/sa) veya daha fazla geçtiğinde, ayar hızı göstergesi yanıp söner. Araç hızı ayar hızı değerine veya altına düşürülmedikçe gösterge yanıp sönmeye devam eder.

### Sistemin Geçici Olarak İptal Edilmesi

Aşağıdaki işlemler gerçekleştirildiğinde sistem geçici olarak iptal edilir.

- "CANCEL" (İptal) düğmesine basıldığında
- Ana düğmeye basıldığında

**NOT**

- Ayar hızını ayarlamak için SET düğmesine basın.
- Fren pedalına basılsa dahi MSL iptal olmaz.

### Ayar Hızı Aşımı Uyarısı

Araç hızı ayar hızını yaklaşık 5 km/sa (3 mil/sa) veya daha fazla aştığında MSL gösterge lambası yanıp söner. Araç hızı ayar hızı değerine veya altına düşürülmedikçe gösterge yanıp sönmeye devam eder.

## MSL Ayarları

MSL ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme İşlevi)**
**→ Bkz. sayfa 4-46**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Hız sınırlayıcı | Mod | Akıllı | ISL'yi devreye alır |
| | | Manuel | MSL'yi devreye alır |

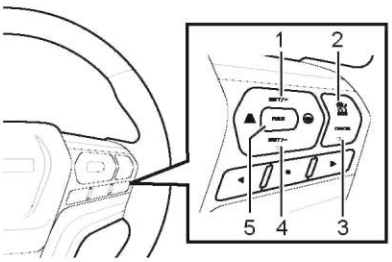
**Akıllı Hız Sınırlayıcı (ISL)**
**→ Bkz. sayfa 4-293**

## Akıllı Hız Sınırlayıcı (ISL)

Akıllı hız sınırlayıcı (MSL), ayar hızının aşılmasını önleyen bir işlevdir. Stereo kameranın algıladığı azami hız levhasındaki hız değeri aracınızın üst hız sınırı olarak ayarlanabilir.
ISL, TSR'ye dayalı olarak 30 - 130 km/sa (20 - 80 mil/sa) arasında bir azami hız belirleyebilir. Manuel işlemde, azami hız 30 - 160 km/sa (20 - 100 mil/sa) arasında bir değere ayarlanabilir.

**Trafik İşareti Algılama Sistemi (TSR)**
→ **Bkz. sayfa 4-281**

**ISL Düğmesi**




| No. | Açıklama |
|---|---|
| 1 | SET/+ düğmesi |
| 2 | Ana düğme |
| 3 | CANCEL düğmesi |
| 4 | SET/- düğmesi |
| 5 | RES düğmesi |

### İKAZ

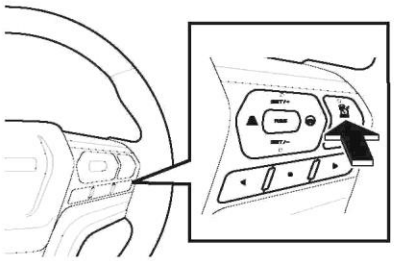
- Sürücü değiştiğinde ISL'yi mutlaka kapatın. Sürücü değiştiğinde ve yeni sürücü ISL'nin ayar hızını değiştirmediğinde, sürücü gaz pedalına bassa dahi araç hızlanmaz. Bu durum kazalara yol açabileceğinden, tehlikelidir.
- Araç hızını yol veya ortam durumuna göre ve hız sınırlarına uyulacak şekilde uygun bir aralıkta ayarlayın.
- Aracın mevcut hızından daha düşük bir ayar hızı seçilirse, sistem aracı yavaşlatır. Güvenliğiniz açısından, sistemi kullanırken çevrenizi daima kontrol edin.

### NOT

- TSR kullanılamadığında, ISL çalışmaz.
- Gaz pedalına güçlü bir şekilde basıldığında sistem geçici olarak devre dışı kalır ve araç hızlanır. Araç hızı ayar hızına veya altına düştüğünde, sistem yeniden devreye girer.
- Yokuş aşağı sürüşlerde araç hızı ayar hızını aşabilir.

## ISL Ayarı

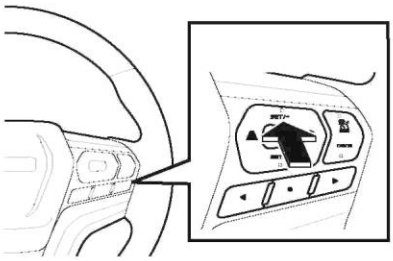
**Ana düğme**



**ISL gösterge lambası**




**SET düğmesi**



### Hız Sınırının SET Düğmesi ile Ayarlanması

1. Ana düğmeye basarak düğmeyi “AÇIK” konuma getirin. ISL gösterge lambası beyaz renkte

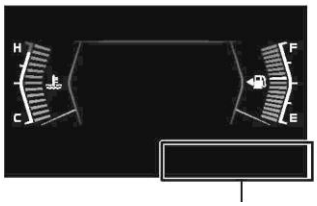
**NOT**

- Ana düğmeye basıldığında hız sabitleyici veya adaptif hız sabitleyici halihazırda devrede ise, ISL'ye geçmek için ana düğmeye tekrar basın.

2. Hızı ayarlamak için SET düğmesine basın. Araç hızı 30 km/sa (20 mil/sa) veya üzerinde ise, düğmeye basıldığı andaki araç hızı "ayar hızı" olarak belirlenir. Araç hızı 30 km/saatin (20 mil/sa) altında ise, ayar hızı 30 km/sa (20 mil/sa) olacaktır. Ayar hızı MID'de görüntülenir. Aynı zamanda ISL gösterge lambası yeşil renkte yanar. Düğme her basılıp bırakıldığında, ayar hızı 1 km/sa (1 mil/sa) artar. Düğme basılı tutulduğunda, ayar hızı 5 km/sa (5 mil/sa) adımlarla artar.

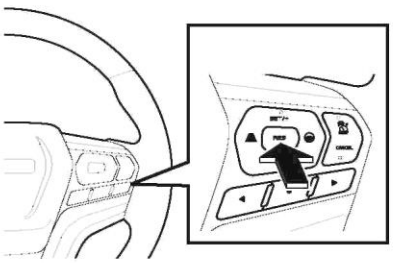
**"RES (DEVAM)" göstergesi**




Görüntüleme alanı

**RES düğmesi**



3. TSR tarafından MID'de görüntülenen azami hız levhasının üzerinde "RES (DEVAM)" görüntülenir.

### Hız Sınırının Azami Hız Levhalarından Ayarlanması

Azami hız levhasının üzerinde "RES (DEVAM)" görüntülenirken "RES" düğmesine basın.

Görüntülenen azami hız levhasındaki değer aracın hız sınırı olarak ayarlanacaktır.

### Sistemin Geçici Olarak İptal Edilmesi

Aşağıdaki işlemler gerçekleştirildiğinde sistem geçici olarak iptal edilir.

- "CANCEL" (İptal) düğmesine basıldığında
- Ana düğmeye basıldığında

**NOT**

- Ayar hızını ayarlamak için SET düğmesine basın.
- Fren pedalına basılsa dahi ISL iptal olmaz.

### Ayar Hızı Aşımı Uyarısı

Araç hızı ayar hızını yaklaşık 5 km/sa (3 mil/sa) veya daha fazla aştığında ISL gösterge lambası yanıp söner. Araç hızı ayar hızı değerine veya altına düşürülmedikçe gösterge yanıp sönmeye devam eder.

## ISL Ayarları

ISL ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme İşlevi) → Bkz. sayfa 4-46**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Hız sınırlayıcı | Mod | Zeki | ISL'yi devreye alır |
| | | Manuel | MSL'yi devreye alır |

**Manuel Hız Sınırlayıcı (MSL) → Bkz. sayfa 4-289**

## Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)

Şeritten ayrılma uyarısı (LDW), aracınızın şeritten sapma eğiliminde olduğuna dair sizi uyaran bir sistemdir. Sürüş sırasında sistem kamera yardımıyla bulunduğunuz şeridi algılar ve aracınızın şeritten sapma eğiliminde olduğunu tespit ederse, MID vasıtasıyla sizi bu durumdan haberdar eder. Elektrikli direksiyonlu (ESP) modellerde, aynı zamanda direksiyon simidi titreştirilir. Hidrolik direksiyonlu (HPS) modellerde, sesli uyarı verilir. Bu sistemi bakımlı ve şeritli yollarda kullanın.

**İKAZ**

- LDW her durumda çalışmaz.
- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında çevrenizi daima bizzat kontrol edin.
- LDW aracın şeritte tutulmasına yardımcı olmak amacıyla tasarlanmış olup, gözlerinizi yoldan veya ellerinizi direksiyondan ayırmanıza imkan tanıma amaçlı bir sistem değildir. LDW ayrıca yolun kenarını (örneğin emniyet şeridini veya su oluğunu) algılayarak uyarı verme özelliğine sahip bir sistem de değildir Direksiyonu mutlaka ortam şartlarına göre kullanın ve aracı daima güvenli bir şekilde sürün.
- Stereo kamera cisimleri (şeritler) algılayamadığında ya da geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, LDW çalışmaz.

## LDW'nin Devreye Alınması

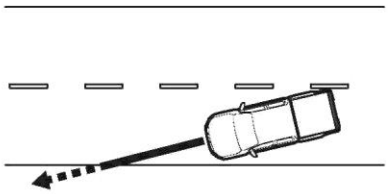
LDW aşağıdaki koşulların tamamı karşılandığında çalışabilir.

- Bir veya her iki tarafında belirgin bir şerit olan bir yolun ortasına yakın noktalarda seyrederken
- Yaklaşık 60 - 130 km/sa (37 - 80 mil/sa) arası hızlarda seyrederken
- Düz veya hafif virajlı yollarda seyrederken

**NOT**

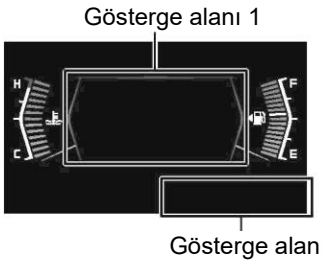
- LDW sol veya sağa şeridi algılayıncaya kadar bekleme modunda kalır.
- Sadece sağ veya sadece sol şerit algılanırsa, algılanmayan tarafta LDW kullanılamaz.

## LDW'nin Çalışması



Sistem aracın şeritten ayrılma eğiliminde olduğuna karar verdiğinde, bir uyarı oluşturulur.
MID'de uyarı mesajı görüntülenir.
Elektrikli direksiyonlu modellerde, aynı zamanda direksiyon simidi titreştirilir.
Hidrolik direksiyonlu modellerde, sesli uyarı verilir.

## MID Gösterimlerinin Ayrıntıları

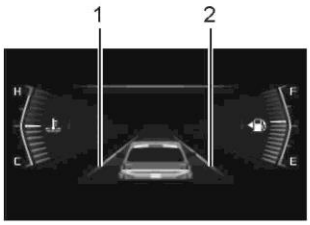



Şartlara bağlı olarak MID'de aşağıdaki gibi görüntüleme

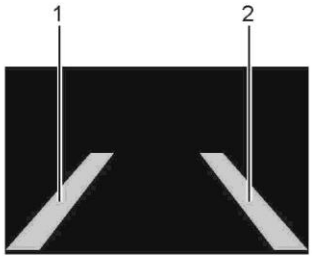
**NOT**

- Şeridin beyaz işareti sadece bir tarafta algılanırsa, MID'in şerit göstergesinde sadece algılanan çizgi görüntülenir.

**Gösterge alanı 1**




**Gösterge alanı 2**




| No. | Gösterge | Renk | Açıklama | |
|---|---|---|---|---|
| | Sol şerit işareti | Gri | Stereo kamera şeritleri algılamadığında | |
| 1 | | Beyaz | Stereo kamera şeritleri algıladığında | |
| | | Sarı | Stereo kamera aracın şeritten ayrıldığını tespit | ettiğinde |
| | Sağ şerit işareti | Gri | Stereo kamera şeritleri algılamadığında | |
| 2 | | Beyaz | Stereo kamera şeritleri algıladığında | |
| | | Sarı | Stereo kamera aracın şeritten ayrıldığını tespit | ettiğinde |

# 4-300 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

## Uyarının Otomatik Olarak Durdurulması

Aşağıdaki durumlarda LDW uyarıyı otomatik olarak durdurur. Bu durumların ardından, LDW otomatik olarak yeniden devreye girer.

- Sistem şeridi tespit edemediğinde
- Araç hızı yaklaşık 60 km/sa (37 mil/sa) iken
- Keskin virajlarda sürüş yapılırken
- Virajlarda uygunsuz hızlarda sürüş yapılırken
- Direksiyon sertçe çevrildiğinde
- Frenleme esnasında
- Ani hızlanma durumunda
- LDW devreye girdikten sonra araç şeridin içine geri dönmediyse
- Şerit dar ise
- Stereo kameranın şerit algılama işlevinin performansından dolayı stereo kamera şeritleri algılamakta zorlandığında
- Şerit işaretleri olmayan veya solgun olan yollarda
- Şerit işaret renklerinin yol yüzey rengine yakın olması nedeniyle şerit işaretleri zor ayırt edildiğinde
- Şerit işaretlerinin genişliği dar ise
- Aşağıdaki durumlarda şerit hatalı algılanabilir ve LDW devreye girebilir.
  - Islak veya karlı bir yolda lastik izi vs. olduğunda
  - Karla asfalt arasında bir tür sınır çizgisi, bir yol onarım işareti vs. olduğunda
  - Yolda bir bariyerin gölgesi vs. olduğunda
  - Şerit işaretleri çift çizilmişse
  - Yol yüzeyinde şerit işaretleri haricinde çizgiler varsa
- Sürücü sinyal verdiğinde

## LDW'nin Kullanılamadığı Durumlar

**LDW KAPALI gösterge lambası**




LDW'de bir sorun olduğunda, LDW KAPALI (OFF) gösterge lambası yanar. Bu esnada LDW çalışmaz. Stereo kamerada bir sorun olduğunda LDW kullanılamaz.
**Stereo Kamera →Bkz. sayfa 4-221**

## LDW'nin Kapatılması

LDW'nin çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatabilirsiniz.
LDW ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme İşlevi) →**
**Bkz. sayfa 4-46**

**EPS'li Modeller**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Şerit desteği ayarları | Şeritten ayrılmayı önleme işlevi | Destek ve uyarı | Uyarı verilir ve direksiyon desteği sağlanır |
| | | Sadece uyarı | Sadece uyarı verilir |
| | | Kapalı | LDP kapalıdır (uyarı ve direksiyon desteği iptal edilir) |

**HPS'li Modeller**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Şeritten ayrılma uyarısı | Şeritten ayrılma uyarısı | Devrede | LDW kapalıdır |
| | | Devre dışı | |

**LDW KAPALI gösterge lambası**

LDW kapalıyken, LDW KAPALI (OFF) gösterge lambası yanar.




**NOT**

[EPS'li modeller ve Türkiye pazarına yönelik modeller]
• Motor durdurulduktan sonra tekrar çalıştırıldığında, sistem yeniden etkinleşir. [HPS'li Modeller]
• Motor durdurulduktan sonra tekrar çalıştırıldığında, sistem motorun durdurulması öncesindeki durumunu sürdürür.

## Şeritten Ayrılmayı Önleme İşlevi (LDP)

Şeritten ayrılmayı önleme işlevi (LDP), aracınız şeritten sapmak üzere olduğunda direksiyon işlemini desteklemek suretiyle aracın şeritten sapmasını önlemeye yardımcı olan bir sistemdir. Sürüş sırasında sistem stereo kamera yardımıyla bulunduğunuz şeridi algılar ve aracınızın şeritten sapma eğiliminde olduğunu tespit ederse, sürücünün direksiyon işlemine yardımcı olur. Aynı zamanda, MID'de görüntüleme yaparak ve direksiyon simidini titreştirerek sürücüyü tehlikeye dair uyarır. Bu sistemi, ekspres yollar, sınırlı erişimli otobanlar vb. bakımlı ve şeritli yollarda kullanın.

**İKAZ**

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında çevrenizi daima bizzat kontrol edin.
- LDP'ye tek başına güvenmeyin. LDP bir otonom sürüş sistemi değildir. Sistem her durumda çalışmaz. Aracın şeritte tutulmasında sadece bu sisteme güvenmek, kazalara yol açabilir; örneğin şeridin kenarındaki bir engele veya komşu şeritteki bir araca çarpmanıza neden olabilir. Sistem, gözlerinizi yoldan veya ellerinizi direksiyondan ayırmanıza imkan tanıma amaçlı bir sistem değildir. Sürüş sırasında ellerinizi direksiyondan ayırmayın.
- Sistem müdahalelerinin miktarı ve zamanlaması sizin sürüş hissinizle örtüşmüyorsa sistemi kullanmayın; sistem güvenli sürüşü destekleyemiyor demektir.
- Sistemin çalışma kontrolünü kendiniz gerçekleştirmeyin.
- Stereo kamera cisimleri (şeritler) algılayamadığında ya da geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, LDP çalışmaz.
- Aşağıdaki durumlarda sistemi kullanmayın.
  - Lastik onarım kiti kullanılarak acil onarımlar yapıldığında
  - Kar zincirleri kullanılırken
  - Trafik kazası, arıza vs. nedeniyle sürüşün normal yapılamadığı durumlarda
  - Fren sistemi uyarı lambası yandığında
  - Araç vs. çekerken

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

• Aşağıdaki durumlarda sistemi kullanmayın; beklenmedik kazalara yol açabilir. Şerit algılanamadığı için sistem aracı gereken şekilde kontrol edemeyebilir.
  - Umumi yollarda (sınırlı erişimli yollar haricinde); yol ortamından dolayı (örn. karmaşık yollarda) aracın trafik şartlarına göre sürülmesi mümkün olmayabilir ve bu durum beklenmedik kazalara yol açabilir.
  - Virajlı yollar (Bu işlev sadece düz yollarda kullanılabilir)
  - Yol çalışması vs. nedeniyle şerit kısıtlaması veya geçici şerit uygulandığında
  - Eski şerit işaretlerinin hala mevcut olduğu yollarda
  - Hareketsiz araçlardan kaçınmak amacıyla
  - Karlı, su birikintili veya buz eritme maddeleri olan yollarda
  - Yol yüzeyinde bir çatlak veya onarım izi olduğunda
  - Buzlu, karlı vb. kaygan yollarda; tekerlekler kayabilir ve araç hakimiyeti yitirilebilir.
  - Kavşak, köprülü kavşak, dinlenme tesisi, park alanı, geçiş gişesi vs. girişlerinde

**DİKKAT**

• Aşağıdaki durumlarda LDP'nin performansı düşebilir ya da LDP çalışmayabilir veya devre dışı kalabilir.
  - Şerit algılanamadığında
  - Araç hızı yaklaşık 60 km/sa (37 mil/sa) iken
  - Virajlarda sürüş yapılırken
  - Direksiyon sertçe çevrildiğinde
  - Ani frenleme yapıldığında
  - Araç ağırlığında önemli bir değişiklik olduktan hemen sonra
  - Lastikler değiştirildikten veya lastik hava basınçları ayarlandıktan hemen sonra
  - Kamera ile ilgili parçalar ayarlandıktan, onarıldıktan veya değiştirildikten hemen sonra
  - Süspansiyon veya direksiyon sistemi onarıldıktan veya değiştirildikten hemen sonra
  - Çivisiz lastikler veya orijinal olmayan lastikler takıldığında
  - Araç yan rüzgarların etkisindeyken
  - Yol eğimi birden değiştiğinde (yokuş yukarı, yokuş aşağı)
  - Yol yana doğru aşırı eğimli olduğunda veya yanal eğim birden değiştiğinde
  - Yol yüzeyinde engebeler, oluklar veya yamalar olduğunda

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)
- Aşırı hızlanma/yavaşlama olduğunda
- Dış hava sıcaklığı yüksek olduğunda
- Silecekler hızlı hareket ettiğinde
- Sinyal lambaları yanarken
- Dörtlü flaşör lambaları yanarken
- LKAS çalışırken
- LDP'nin çalışma süresi uzun olduğunda
- ABS veya TCS çalışırken
- Stereo kameranın görüş alanına engel olan bir aksesuar takıldığında
- Farların kirlenmesi veya far ayarının bozulması nedeniyle farların ışık şiddeti yeterli olmadığında
- Farlar, sis farları vs. modifiye edildiğinde
- Dış ortamın ışık seviyesi belirgin şekilde değiştiğinde; örneğin tünel giriş/çıkışlarında veya üst geçitlerin altından geçilirken
- Öndeki veya karşıdan gelen araçlar aracınıza su, kar veya toz savurduğunda ya da rüzgar nedeniyle aracınıza kum, duman veya su buharı savrulduğunda
- Ön camda buğulanma, kar, kir, buz, toz veya çizik olduğunda
- Ön camdaki yağmur damlaları, su damlaları veya kir tam olarak silinmediğinde
- Tavana bağlanan bir kano vs. stereo kameranın görüş alanına engel olduğunda
- Gece saatlerinde veya tünellerde farlar kapalı olarak sürüş yapıldığında
- Akşamın veya sabahın alacakaranlığında
- Olumsuz hava şartlarında (yağmur, kar vs.)
- Islak bir yol yüzeyinden ışık yansıdığında
- Takip mesafesi kısa olduğunda ve şerit işaretlerini zor görüldüğünde
- Şerit işaretlerini gölgeler (örneğin bariyerlerin gölgeleri) kapladığında
- Araç ön taraftan güçlü bir ışığa maruz kaldığında (güneş ışığı yansımaları, araç farları vs.)
- Aracın bulunduğu şerit çok dar veya çok geniş olduğunda

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)
- Aracın bulunduğu şeridin genişliği değiştiğinde
- Şerit işaretleri olmayan veya solgun olan yollarda
- Şerit işaret renklerinin yol yüzey rengine yakın olması nedeniyle şerit işaretleri zor algılandığında
- Şerit işaretleri çift çizilmişse
- Şerit işaretlerinin genişliği dar ise
- Yol yüzeyinde şerit işaretleri haricinde çizgiler varsa
- Şerit işaretlerinin bitişiğinde bir duvar veya direk olduğunda
- Şerit işaretlerinin şekli önemli ölçüde değiştiğinde (örneğin viraj girişleri veya çıkışlarında, hız sınırlama sistemlerinde veya sürekli kıvrımlı yollarda)
- Ekspres yol kavşakları, köprülü kavşaklar, dinlenme tesisleri, park alanı girişleri vb. yerlerde şerit ayrımlarına gelindiğinde
- Yol kenarında bordürler veya yan duvarlar olduğunda

• LDP kullanılmadığında, sistemi mutlaka kapatın. Sistem açık bırakıldığı takdirde, beklenmedik durumlarda çalışarak kazalara yol açabilir.

• Sistem açıkken, elektrikli direksiyonun çevirme kuvveti değişebilir.

**NOT**

• LDW kullanılamadığında, LDP çalışmaz.

**Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)**
**→ Bkz. sayfa 4-297**

## LDP'nin Devreye Alınması

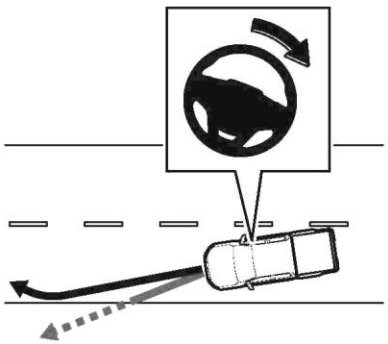
LDP aşağıdaki koşulların tamamı karşılandığında çalışabilir.

- •Araç yaklaşık 60 - 130 km/sa (37 - 80 mil/sa) arası hızlarda sürülüyor
- • Sistem şeridi algılıyor
- • Sürücü direksiyonu tutuyor ve kullanıyor
- • Aracın bulunduğu şerit çok dar veya çok geniş değil
- • Şeritten ayrılma uyarısı OFF (KAPALI) gösterge lambası yanmıyor

**NOT**

- • LDW uyarısının ve LDP'nin direksiyon desteğinin zamanlamaları farklıdır.

## LDP'nin Çalışması



LDW bir uyarı verirken aracın şeritten ayrılmak üzere olduğu tespit edildiğinde, sistem aracın şeritten ayrılmasına engel olacak yönde direksiyon desteği sağlar. MID'de uyarı mesajı görüntülenir. Aynı zamanda direksiyon simidi titreştirilir.

## LDP'nin Çalışmadığı Durumlar

**İngilizce**




**Türkçe**



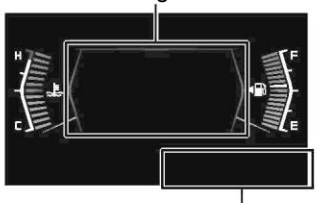

Sürücü belirli bir süreyle direksiyonu sıkıca kavramadığında veya ellerini direksiyondan çektiğinde, sesli uyarı verilir. Sistem geçici olarak iptal edilir.

**NOT**

- Direksiyonu yeterince sıkı tutmadığınızda veya yol koşullarına bağlı olarak, elleriniz direksiyonda olmasına rağmen sistem ellerinizi direksiyondan çektiğinize (direksiyonu tutmadığınıza) karar verebilir.

## MID Gösterimlerinin Ayrıntıları

Gösterge alanı 1



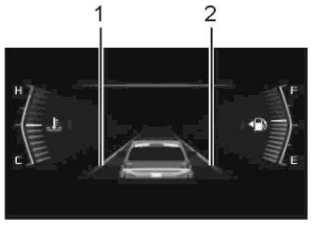
Gösterge alanı 2

Şartlara bağlı olarak MID'de aşağıdaki gibi görüntüleme yapılır.

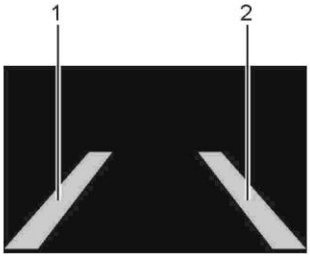
**NOT**

- Şeridin beyaz işareti sadece bir tarafta algılanırsa, MID'in şerit göstergesinde sadece algılanan çizgi görüntülenir.

**Gösterge alanı 1**




**Gösterge alanı 2**




| No. | Gösterge | Renk | Açıklama |
|---|---|---|---|
| | Sol şerit işareti | Gri | Stereo kamera şeritleri algılamadığında |
| 1 | | Beyaz | Stereo kamera şeritleri algıladığında |
| | | Sarı | LDP çalışırken |
| | Sağ şerit işareti | Gri | Stereo kamera şeritleri algılamadığında |
| 2 | | Beyaz | Stereo kamera şeritleri algıladığında |
| | | Sarı | LDP çalışırken |

## LDP Kullanılırken LDW'nin Çalışma Durumu

LDP çalışırken LDW'yi kapatmak mümkün değildir.

**LDW KAPALI gösterge lambası**




**NOT**

- LDW OFF (KAPALI) gösterge lambası yanıyorsa LDP çalışmıyor

**Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)**
→ **Bkz. sayfa 4-297**

## LDP'nin Direksiyon Desteğini Otomatik Olarak Durdurması

Aşağıdaki durumlarda LDP direksiyon desteğini otomatik olarak durdurur. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- Elektrikli direksiyonda bir anormallik olduğunda
- Fren sisteminde bir anormallik olduğunda

## Sistemin Kullanılamadığı Durumlar

**LDW KAPALI gösterge lambası**




LDP'de bir sorun olduğunda, LDW KAPALI (LDW OFF) gösterge lambası yanar. Bu esnada LDP çalışmaz.

Kamerada bir sorun olduğunda sistem kullanılamaz.

**Stereo Kamera** →**Bkz. sayfa 4-221**

## LDP Ayarları

LDP ayarları, MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme İşlevi) →**
**Bkz. sayfa 4-46**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Şerit desteği ayarları | Şeritten ayrılmayı önleme işlevi | Destek ve uyarı | Uyarı verilir ve direksiyon desteği sağlanır |
| | | Sadece uyarı | Sadece uyarı verilir |
| | | Kapalı | LDP kapalıdır (uyarı ve direksiyon desteği iptal edilir) |

**NOT**

- Sadece uyarı veriliyorsa, sadece LDW çalışıyor ve direksiyon desteği çalışmıyor demektir.
- LDP sistemi kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak kapatılmış olsa dahi, motor tekrar çalıştırıldığında sistem tekrar açılır.

## Acil Durum Şerit Takip Desteği (ELK)

Acil durum şerit takip desteği (ELK), şerit değiştirme sırasında sistem sol veya sağ taraftan takip eden bir araçla çarpışma ihtimali olduğunu tespit ettiğinde direksiyon desteği sağlayarak çarpışmaların önlenmesine yardımcı olan bir sistemdir.

Sürücü sinyal vermiş olsun ya da olmasın, radar sensörleri başka bir aracı algılarken araç şerit değiştirmeye başladığında ve sistem aracınızın şeritten ayrılma eğiliminde olduğunu tespit ettiğinde, aracı şeride döndürmek için sürücünün direksiyon işlemlerine destek sağlar. Sistem stereo kamera yardımıyla şeritleri algılar ve aracınızın şeritten ayrılma eğiliminde olduğunu tespit eder. Aynı zamanda MID'de görüntüleme yaparak, sesli uyarı verdirerek ve direksiyon simidini titreştirerek sürücüyü tehlikeye dair uyarır. Kör nokta izleme sistemi (BSM) tarafından kullanılan radar sensörlerinin aynıları kullanılır (ELK'nın çalışma menzili BSM ile aynıdır).

**Kör Nokta İzleme Sistemi (BSM)**
**→ Bkz. sayfa 4-190**

### İKAZ

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında çevrenizi daima bizzat kontrol edin.
- ELK'ya tek başına güvenmeyin. ELK bir otonom sürüş sistemi değildir. Sistem her durumda çalışmaz. Aracın şeritte tutulmasında sadece bu sisteme güvenmek, kazalara yol açabilir; örneğin şeridin kenarındaki bir engele veya komşu şeritteki bir araca çarpmanıza neden olabilir. Sistem, gözlerinizi yoldan veya ellerinizi direksiyondan ayırmanıza imkan tanıma amaçlı bir sistem değildir. Sürüş sırasında ellerinizi direksiyondan ayırmayın.
- Sistem müdahalelerinin miktarı ve zamanlaması sizin sürüş hissinizle örtüşmüyorsa sistemi kullanmayın; sistem güvenli sürüşü destekleyemiyor demektir.
- Sistemin çalışma kontrolünü kendiniz gerçekleştirmeyin.
- Stereo kamera cisimleri (şeritler) algılayamadığında ya da geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, ELK çalışmaz.
- Aşağıdaki durumlarda sistemi kullanmayın.
  - Lastik onarım kiti kullanılarak acil onarımlar yapıldığında
  - Kar zincirleri kullanılırken
  - Trafik kazası, arıza vs. nedeniyle sürüşün normal yapılamadığı durumlarda
  - Fren sistemi uyarı lambası yandığında
  - Araç vs. çekerken

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

• Aşağıdaki durumlarda sistemi kullanmayın; beklenmedik kazalara yol açabilir. Şerit algılanamadığı için sistem aracı gereken şekilde kontrol edemeyebilir.
  - Umumi yollarda (sınırlı erişimli yollar haricinde); yol ortamından dolayı (örn. karmaşık yollarda) aracın trafik şartlarına göre sürülmesi mümkün olmayabilir ve bu durum beklenmedik kazalara yol açabilir.
  - Virajlı yollar (Bu işlev sadece düz yollarda kullanılabilir)
  - Yol çalışması vs. nedeniyle şerit kısıtlaması veya geçici şerit uygulandığında
  - Eski şerit işaretlerinin hala mevcut olduğu yollarda
  - Hareketsiz araçlardan kaçınmak amacıyla
  - Karlı, su birikintili veya buz eritme maddeleri olan yollarda
  - Yol yüzeyinde bir çatlak veya onarım izi olduğunda
  - Buzlu, karlı vb. kaygan yollarda; tekerlekler kayabilir ve araç hakimiyeti yitirilebilir.
  - Kavşak, köprülü kavşak, dinlenme tesisi, park alanı, geçiş gişesi vs. girişlerinde

**⚠ DİKKAT**

• Aşağıdaki durumlarda ELK'nın performansı düşebilir ya da ELK çalışmayabilir veya devre dışı kalabilir.
  - Şerit algılanamadığında
  - Araç hızı yaklaşık 60 km/sa (37 mil/sa) iken
  - Virajlarda sürüş yapılırken
  - Direksiyon sertçe çevrildiğinde
  - Ani frenleme yapıldığında
  - Araç ağırlığında önemli bir değişiklik olduktan hemen sonra
  - Lastikler değiştirildikten veya lastik hava basınçları ayarlandıktan hemen sonra
  - Kamera ile ilgili parçalar ayarlandıktan, onarıldıktan veya değiştirildikten hemen sonra
  - Süspansiyon veya direksiyon sistemi onarıldıktan veya değiştirildikten hemen sonra
  - Çivisiz lastikler veya orijinal olmayan lastikler takıldığında
  - Araç yan rüzgarların etkisindeyken
  - Yol eğimi birden değiştiğinde (yokuş yukarı, yokuş aşağı)
  - Yol yana doğru aşırı eğimli olduğunda veya yanal eğim birden değiştiğinde
  - Yol yüzeyinde engebeler, oluklar veya yamalar olduğunda

DİKKAT (Devam)

Genel



DİKKAT (Devam)
- Aşırı hızlanma/yavaşlama olduğunda
- Dış hava sıcaklığı yüksek olduğunda
- Silecekler hızlı hareket ettiğinde
- ELK'nın çalışma süresi uzun olduğunda
- ABS veya TCS çalışırken
- Stereo kameranın görüş alanına engel olan bir aksesuar takıldığında
- Farların kirlenmesi veya far ayarının bozulması nedeniyle farların ışık şiddeti yeterli olmadığında
- Farlar, sis farları vs. modifiye edildiğinde
- Dış ortamın ışık seviyesi belirgin şekilde değiştiğinde; örneğin tünel giriş/çıkışlarında veya üst geçitlerin altından geçilirken
- Öndeki veya karşıdan gelen araçlar aracınıza su, kar veya toz savurduğunda ya da rüzgar nedeniyle aracınıza kum, duman veya su buharı savrulduğunda
- Ön camda buğulanma, kar, kir, buz, toz veya çizik olduğunda
- Ön camdaki yağmur damlaları, su damlaları veya kir tam olarak silinmediğinde
- Tavana bağlanan bir kano vs. stereo kameranın görüş alanına engel olduğunda
- Gece saatlerinde veya tünellerde farlar kapalı olarak sürüş yapıldığında
- Akşamın veya sabahın alacakaranlığında
- Olumsuz hava şartlarında (yağmur, kar vs.)
- Islak bir yol yüzeyinden ışık yansıdığında
- Takip mesafesi kısa olduğunda ve şerit işaretlerini zor görüldüğünde
- Şerit işaretlerini gölgeler (örneğin bariyerlerin gölgeleri) kapladığında
- Araç ön taraftan güçlü bir ışığa maruz kaldığında (güneş ışığı yansımaları, araç farları vs.)
- Aracın bulunduğu şerit çok dar veya çok geniş olduğunda
- Aracın bulunduğu şeridin genişliği değiştiğinde
- Şerit işaretleri olmayan veya solgun olan yollarda
- Şerit işaret renklerinin yol yüzey rengine yakın olması nedeniyle şerit işaretleri zor algılandığında
- Şerit işaretleri çift çizilmişse

DİKKAT (Devam)



Genel

DİKKAT (Devam)
- Şerit işaretlerinin genişliği dar ise
- Yol yüzeyinde şerit işaretleri haricinde çizgiler varsa
- Şerit işaretlerinin bitişiğinde bir duvar veya direk olduğunda
- Şerit işaretlerinin şekli önemli ölçüde değiştiğinde (örneğin viraj girişleri veya çıkışlarında, hız sınırlama sistemlerinde veya sürekli kıvrımlı yollarda)
- Ekspres yol kavşakları, köprülü kavşaklar, dinlenme tesisleri, park alanı girişleri vb. yerlerde şerit ayrımlarına gelindiğinde
- Yol kenarında bordürler veya yan duvarlar olduğunda

• ELK kullanılmadığında, sistemi mutlaka kapatın. Sistem açık bırakıldığı takdirde, beklenmedik durumlarda çalışarak kazalara yol açabilir.
• Sistem açıkken, elektrikli direksiyonun çevirme kuvveti değişebilir.

**NOT**

• BSM kullanılamadığında, ELK çalışmaz.

**Kör Nokta İzleme Sistemi (BSM)**
→ **Bkz. sayfa 4-190**

Genel



## ELK'nın Çalışma Koşulları

**BSM KAPALI gösterge lambası**



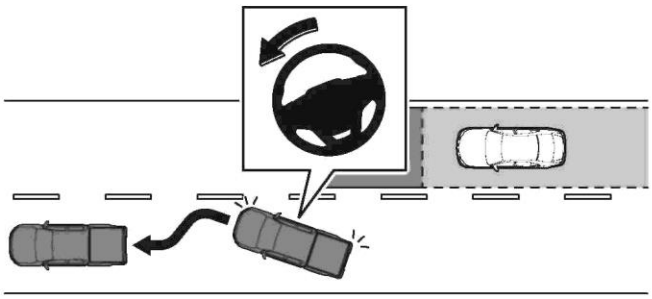

ELK aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.

- Güç modu "ON" (Açık) durumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak "ON" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
- Araç yaklaşık 60 - 130 km/sa (37 - 80 mil/sa) arası hızlarda sürülüyor
- Vites kolu "R" konumunda değil (düz veya otomatik şanzımanlı modeller).
- BSM KAPALI gösterge lambası yanmıyor



Genel

## ELK'nın Çalışması



**Uyarı ekranı**







Sürücü sinyal vermiş olsun ya da olmasın, bir BSM uyarısı sırasında araç şerit değiştirmeye başladığında, aracın algılanan bir araca doğru şeritten ayrıldığı tespit edilirse, sistem şeritten ayrılmayı önlemek için sürücüye direksiyon desteği sağlar. MID'de bir uyarı göstergesi görüntülenir. Aynı anda bir ikaz sesi duyulur.

**NOT**

- Aracınız kendi şeridinde sürülüyorsa, algılama alanına başka bir araç girse dahi ELK çalışmaz.

Genel



## ELK'nın Çalışmadığı Durumlar

**İngilizce**




**Türkçe**




Sürücü belirli bir süreyle direksiyonu sıkıca kavramadığında veya ellerini direksiyondan çektiğinde, sesli uyarı verilir. ELK geçici olarak iptal edilir.

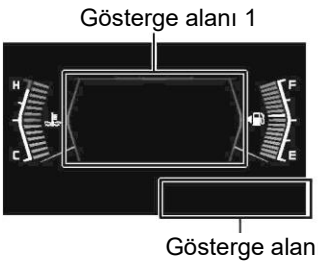
**NOT**

- Direksiyonu yeterince sıkı tutmadığınızda veya yol koşullarına bağlı olarak, elleriniz direksiyonda olmasına rağmen sistem ellerinizi direksiyondan çektiğinize (direksiyonu tutmadığınıza) karar verebilir.



Genel

## MID Gösterimlerinin Ayrıntıları

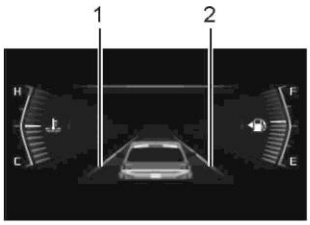



Şartlara bağlı olarak MID'de aşağıdaki gibi görüntüleme yapılır.

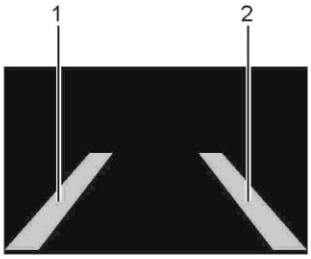
**NOT**

- Şeridin beyaz işareti sadece bir tarafta algılanırsa, MID'in şerit göstergesinde sadece algılanan çizgi görüntülenir.

**Gösterge alanı 1**




**Gösterge alanı 2**




| No. | Gösterge | Renk | Açıklama |
|---|---|---|---|
| | Sol şerit işareti | Gri | Stereo kamera şeritleri algılamadığında |
| 1 | | Beyaz | Stereo kamera şeritleri algıladığında |
| | | Kırmızı | ELK çalışırken |
| | Sağ şerit işareti | Gri | Stereo kamera şeritleri algılamadığında |
| 2 | | Beyaz | Stereo kamera şeritleri algıladığında |
| | | Kırmızı | ELK çalışırken |

## ELK'nın Direksiyon Desteğini Otomatik Olarak Durdurması

Aşağıdaki durumlarda ELK direksiyon desteğini otomatik olarak durdurur. Bu durumda en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

- Elektrikli direksiyonda bir anormallik olduğunda
- Fren sisteminde bir anormallik olduğunda

## ELK'nın Kullanılamadığı Durumlar

**ELK KAPALI gösterge lambası**




ELK'da bir sorun olduğunda, ELK KAPALI (OFF) gösterge lambası yanar. Bu esnada ELK çalışmaz. Stereo kamera kullanılabilir olmadığında, ELK kullanılamaz.
**Stereo Kamera→ Bkz. sayfa 4-221**

**NOT**

- ELK kullanılabilir olmasa dahi, BSM KAPALI (OFF) gösterge lambası yanmadığı sürece BSM çalışır.

## ELK'nın Kapatılması

ELK'nın çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatabilirsiniz. Ayar işlemi MID'deki kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak gerçekleştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme İşlevi)**
**→ Bkz. sayfa 4-46**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Şerit desteği ayarları | Acil durum şerit takip desteği | Devrede | ELK açıktır |
| | | Devre dışı | ELK kapalıdır |

**ELK KAPALI gösterge lambası**




Sistem kapatıldığında, ELK KAPALI (OFF) gösterge lambası yanar.

**NOT**

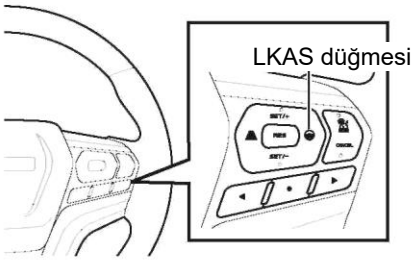
- ELK sistemi kullanıcı kişiselleştirme işlevi kullanılarak kapatılmış olsa dahi, motor tekrar çalıştırıldığında sistem tekrar açılır.

Genel



## Şerit Takip Asistanı Sistemi (LKAS)

Şerit takip asistanı sistemi (LKAS), ekspres yollar veya sınırlı erişimli yollarda sürüş yapılırken bir stereo kamera vasıtasıyla şeridin beyaz çizgilerini algılayan ve aracınızın şeridin ortasında tutulması için direksiyon desteği sağlayan bir işlevdir. Bu işlev adaptif hız sabitleyici kullanılırken kullanılabilir.




### ⚠ İKAZ

- Sürüş güvenliği sürücünün sorumluluğundadır. Güvenliğiniz açısından, sürüş sırasında çevrenizi daima kontrol edin.
- LKAS'a tek başına güvenmeyin. LKAS bir otonom sürüş sistemi değildir. Sistem her durumda çalışmaz. Aracın şeritte tutulmasında sadece bu sisteme güvenmek, kazalara yol açabilir; örneğin şeridin kenarındaki bir engele veya komşu şeritteki bir araca çarpmanıza neden olabilir. Sistem, gözlerinizi yoldan veya ellerinizi direksiyondan ayırmanıza imkan tanıma amaçlı bir sistem değildir. Sürüş sırasında ellerinizi direksiyondan ayırmayın.
- Sistem müdahalelerinin miktarı ve zamanlaması sizin sürüş hissinizle örtüşmüyorsa sistemi kullanmayın; sistem güvenli sürüşü destekleyemiyor demektir.
- Sistemin çalışma kontrolünü kendiniz gerçekleştirmeyin.
- Stereo kamera şeritleri algılayamadığında ya da geçici olarak devre dışı kaldığında veya arızalandığında, LKAS çalışmaz.
- Aşağıdaki durumlarda sistemi kullanmayın.
  - Lastik onarım kiti kullanılarak acil onarımlar yapıldığında
  - Kar zincirleri kullanılırken
  - Trafik kazası, arıza vs. nedeniyle sürüşün normal yapılamadığı durumlarda
  - Fren sistemi uyarı lambası yandığında
  - Araç vs. çekerken

DİKKAT (Devam)



Genel

Genel



DİKKAT (Devam)

• Aşağıdaki durumlarda sistemi kullanmayın; beklenmedik kazalara yol açabilir. Şerit algılanamadığı için sistem aracı gereken şekilde kontrol edemeyebilir.
  - Umumi yollarda (sınırlı erişimli yollar haricinde); yol ortamından dolayı (örn. karmaşık yollarda) aracın trafik şartlarına göre sürülmesi mümkün olmayabilir ve bu durum beklenmedik kazalara yol açabilir.
  - Keskin virajlı yollarda
  - Yol çalışması vs. nedeniyle şerit kısıtlaması veya geçici şerit uygulandığında
  - Eski şerit işaretlerinin hala mevcut olduğu yollarda
  - Hareketsiz araçlardan kaçınmak amacıyla
  - Karlı, su birikintili veya buz eritme maddeleri olan yollarda
  - Yol yüzeyinde bir çatlak veya onarım izi olduğunda
  - Buzlu, karlı vb. kaygan yollarda; tekerlekler kayabilir ve araç hakimiyeti yitirilebilir.
  - Araç keskin virajlara girdiğinde; örneğin kavşak, köprülü kavşak, dinlenme tesisi, park alanı, geçiş gişesi vs. girişlerinde
  - Komşu şeritteki bir araç önünüze geçerek şeridinize girdiğinde veya öndeki bir araç şerit değiştirdiğinde
  - Viraj yapısının birden değiştiği durumlarda
  - Stereo kameranın görüş alanına engel olan bir aksesuar takıldığında
  - Farların kirlenmesi veya far ayarının bozulması nedeniyle farların ışık şiddeti yeterli olmadığında
  - Farlar, sis farları vs. modifiye edildiğinde
  - Öndeki veya karşıdan gelen araçlar aracınıza su, kar veya toz savurduğunda ya da rüzgar nedeniyle aracınıza kum, duman veya su buharı savrulduğunda
  - Ön camda buğulanma, kar, kir, buz, toz veya çizik olduğunda
  - Ön camdaki yağmur damlaları, su damlaları veya kir tam olarak silinmediğinde
  - Tavana bağlanan bir kano vs. stereo kameranın görüş alanına engel olduğunda
  - Gece saatlerinde veya tünellerde farlar kapalı olarak sürüş yapıldığında
  - Akşamın veya sabahın alacakaranlığında
  - Olumsuz hava şartlarında (yağmur, kar vs.)
  - Islak bir yol yüzeyinden ışık yansıdığında

DİKKAT (Devam)



Genel

DİKKAT (Devam)

- Takip mesafesi kısa olduğunda ve şerit işaretlerini zor görüldüğünde
- Komşu şeritteki bir araç önünüze geçerek şeridinize girdiğinde veya öndeki bir araç şerit değiştirdiğinde
- Şerit işaretlerini gölgeler (örneğin bariyerlerin gölgeleri) kapladığında
- Araç ön taraftan güçlü bir ışığa maruz kaldığında (güneş ışığı yansımaları, araç farları vs.)
- Aracın bulunduğu şerit çok dar veya çok geniş olduğunda
- Aracın bulunduğu şeridin genişliği değiştiğinde
- Şerit işaretleri olmayan veya solgun olan yollarda
- Şerit işaret renklerinin yol yüzey rengine yakın olması nedeniyle şerit işaretleri zor algılandığında
- Şerit işaretleri çift çizilmişse
- Şerit işaretlerinin genişliği dar ise
- Yol yüzeyinde şerit işaretleri haricinde çizgiler varsa
- Şerit işaretlerinin bitişiğinde bir duvar veya direk olduğunda
- Şerit işaretlerinin şekli önemli ölçüde değiştiğinde (örneğin viraj girişleri veya çıkışlarında, hız sınırlama sistemlerinde veya sürekli kıvrımlı yollarda)
- Ekspres yol kavşakları, köprülü kavşaklar, dinlenme tesisleri, park alanı girişleri vb. yerlerde şerit ayrımlarına gelindiğinde
- Yol kenarında bordürler veya yan duvarlar olduğunda
- Ortamın ışık şiddeti değiştiğinde; örneğin üst geçit vb. yapıların altından geçilirken

**DİKKAT**

• Aşağıdaki durumlarda LKAS'ın performansı düşebilir ya da LKAS çalışmayabilir veya devre dışı kalabilir.
- Araç ağırlığında önemli bir değişiklik olduktan hemen sonra
- Lastikler değiştirildikten veya lastik hava basınçları ayarlandıktan hemen sonra
- Kamera ile ilgili parçalar ayarlandıktan, onarıldıktan veya değiştirildikten hemen sonra
- Süspansiyon veya direksiyon sistemi onarıldıktan veya değiştirildikten hemen sonra
- Çivisiz lastikler veya orijinal olmayan lastikler takıldığında
- Araç yan rüzgarların etkisindeyken
- Yol eğimi birden değiştiğinde (yokuş yukarı, yokuş aşağı)
- Yol yana doğru aşırı eğimli olduğunda veya yanal eğim birden değiştiğinde

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)
- Yol yüzeyinde engebeler, oluklar veya yamalar olduğunda
- Aşırı hızlanma/yavaşlama olduğunda
- Dış hava sıcaklığı yüksek olduğunda
- Dörtlü flaşör lambaları yanarken
- ABS veya TCS çalışırken
- Ani frenleme yapıldığında
- Şerit çok dar veya çok geniş olduğunda
- Araç hızı yaklaşık 60 km/saatin (37 mil/sa) altına düştüğünde veya yaklaşık 130 km/saatin (80 mil/sa) üzerine çıktığında

• LKAS aşağıdaki durumlarda iptal edilir.
- Adaptif hız sabitleyici devreden çıkarıldığında
- Sinyal verildiğinde
- Stereo kamera her iki taraftaki şeritleri algılayamadığında
- Ön silecekler yüksek hızda çalışırken
- Sürücünün şeritten sapmaya yönelik bir direksiyon manevrası yaptığı tespit edildiğinde
- Sürücü direksiyon simidini çok ser veya hızlı çevirdiğinde
- Aracınızın hızı yaklaşık 60 km/saatin (37 mil/sa) altına düştüğünde veya yaklaşık 130 km/saatin (80 mil/sa) üzerine çıktığında
- Sistem sürücünün direksiyon işlemlerini belirli bir süreyle tespit edemediğinde
- Keskin virajlara girilirken
- Keskin virajlarda sürüş yapılırken
- Sistem, bu işlev haricinde bir araç sistemindeki sorunlardan dolayı direksiyon desteğini sürdürmenin zor olduğuna karar verdiğinde

• LKAS kullanılmadığında, sistemi mutlaka kapatın. Sistem açık bırakıldığı takdirde, beklenmedik durumlarda çalışarak kazalara yol açabilir.

• Sistem açıkken, elektrikli direksiyonun çevirme kuvveti değişebilir.

Genel



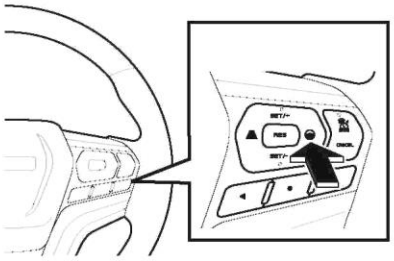
## LKAS'ın Çalışma Koşulları

LKAS aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.

- Adaptif hız sabitleyici çalışıyor
- Araç yaklaşık 60 - 130 km/sa (37 - 80 mil/sa) arası hızlarda sürülüyor
- Sistem her iki taraftaki şerit işaretlerini algılıyor
- Sürücü direksiyonu kullanıyor
- Araç, şerit genişliği yaklaşık 3 - 4 m (10 - 13 ft) olan bir yolda sürülüyor

## LKAS'ın Çalışması

**LKAS düğmesi**



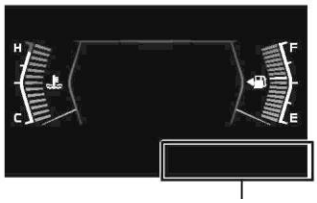
LKAS'ı çalıştırmak için, adaptif hız sabitleyici devrede olarak RES düğmesine basın.

Bu aşamada LKAS gösterge lambası gri renkte yanacaktır.

Stereo kamera sol ve sağ şeritleri algıladığında, gösterge lambası yeşile döner.

**LKAS gösterge lambası (Gri/Yeşil)**

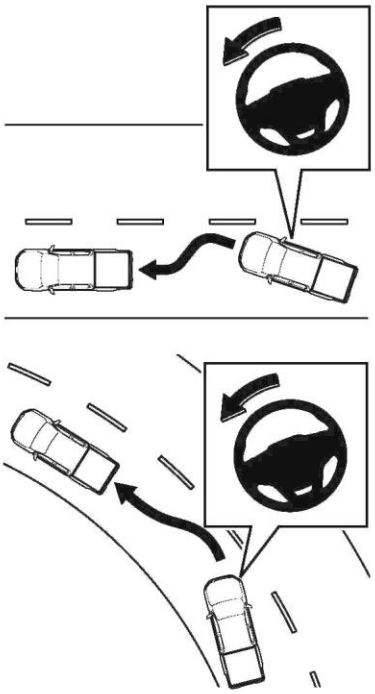





Görüntüleme alanı



Genel



Adaptif hız sabitleyici devrede olarak yaklaşık 60 - 130 km/sa (37 - 80 mil/sa) arası hızlarda sürüş yapılırken, sistem şeritleri algılar ve aracı şeridin ortasında tutmak için direksiyon desteği sağlar.

## LKAS Çalışmadığında

**İngilizce**




**Türkçe**




**İngilizce**




**Türkçe**

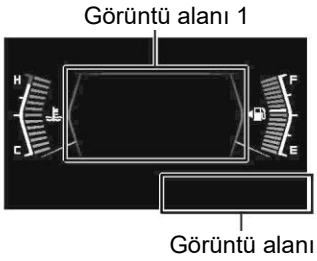



Sürücü ellerini direksiyondan çektiğinde veya direksiyonu bir süre sıkıca tutmadığında, sistem bir uyarı sesi çıkarır. MID'de bir uyarı mesajı görüntülenir. Sistem geçici olarak iptal edilir.

**NOT**

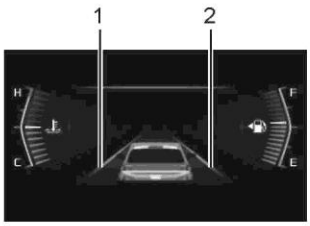
- Direksiyonu hafifçe tutarsanız veya yol koşullarına bağlı olarak sistem, direksiyonu tutuyor olsanız bile, ellerinizi direksiyondan bıraktığınızı (direksiyonu tutmadığınızı) belirleyebilir.

## MID Göstergelerinin Ayrıntıları

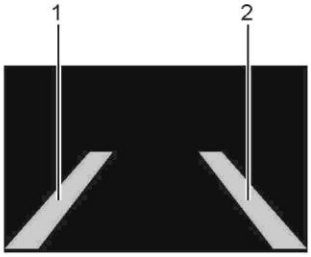



Aşağıdakiler, koşullara bağlı olarak MID'de gösterilir.

**Görüntü alanı 1**



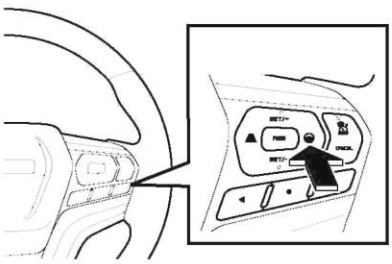

**Görüntü alanı 2**




| No. | Görüntü | Renk | Açıklama |
|---|---|---|---|
| | Sol şerit işaretçisi | Gri | Stereo kamera şeritleri algılamadığında |
| 1 | | Beyaz | Stereo kamera şeritleri algıladığında |
| | | Yeşil | LKAS çalışırken |
| | Sağ şerit işaretçisi | Gri | Stereo kamera şeritleri algılamadığında |
| 2 | | Beyaz | Stereo kamera şeritleri algıladığında |
| | | Yeşil | LKAS çalışırken |

## LKAS'ın devre dışı bırakılması

**LKAS düğmesi**



Kapatmak için LKAS düğmesine tekrar basın. LKAS gösterge ışığı sönecektir.

**NOT**

- Aşağıdaki durumlarda, sistem direksiyon simidi işlemlerini algılayamaz ve sistem geçici olarak devre dışı bırakılabilir.
  - Elleriniz hafifçe direksiyon simidi üzerinde sürüş yaparken
  - Sürücü direksiyon simidini hafifçe hareket ettirdiğinde

## LKAS Kullanılamadığında

LKAS'ta bir anormallik olduğunda, LKAS çalışmaz. Kamera ile ilgili bir sorun varsa, sistem kullanılamaz.

**Stereo Kamera → Bakınız sayfa 4-221**

# 4-330 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

## Dikkat Yardımı

Dikkat asistanı, aracın şeritteki kıvrımlı yerlere temasına göre sürekli şerit değiştirerek ilerleyip ilerlemediğini tanımlar ve Çoklu Bilgi Ekranındaki bir görüntü ve sesli uyarı ile sürücüyü uyarır.

**UYARI**

- Güvenli sürüşten sürücü sorumludur. Aracı sürerken güvende olmak için çevreyi her zaman kendiniz kontrol edin.
- Dikkat asistanı her durumda çalışmaz. Ayrıca, aracın sürekli şerit değiştirerek ilerlemesinin otomatik olarak düzeltilmesi amaçlanmamıştır. Aracı dikkat yardım sistemine güvenerek sürmek beklenmedik bir kazaya neden olabilir.
- Stereo kamera şeritleri algılayamazsa veya stereo kamera geçici olarak durursa veya arızalanırsa, dikkat yardımı çalışmaz.

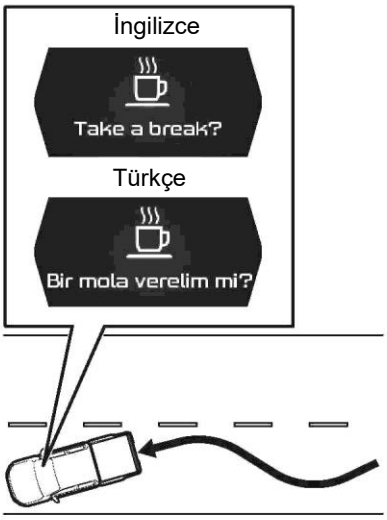
**DİKKAT**

- Aşağıdaki durumlarda dikkat asistanı normal şekilde çalışmayabilir.
  - Sürekli virajlarda sürerken
  - Araç hızı önemli ölçüde değiştiğinde
  - Araç şerit değiştirdikten hemen sonra

**NOT**

- Aracın sürekli şerit değiştirerek ilerleyip ilerlemediği son birkaç dakika içindeki sürücü verilerine göre saptanır. Araç sürekli şerit değiştirmeye başladıktan hemen sonra saptanamaz. Ayrıca, aracın sürekli şerit değiştirerek ilerlemesinin bitmesinden sonra da sistemin çalışmaya devam ettiği durumlar da vardır.
- Dikkat yardımı, sürücüyü uyaran bir işlevdir. Yorulduğunuzda veya yola dikkat etmediğinizde olduğu gibi, sürüş için konsantrasyonunuz zayıfladığında da dinlenmeniz önerilir.

## Dikkat Yardımın Çalışması




Sistem, aracın yaklaşık 60 km/s (37 MPH) veya daha yüksek bir süratle ilerlerken sürekli şerit değiştirdiğinde bir uyarı verilir. MID'de bir uyarı mesajı görüntülenir. Aynı anda bir ikaz sesi duyulur.

**NOT**

- Araç hızı yaklaşık 40 km/saatin (25 mil/saat) altına düştüğünde çalışmayı durdurur. Bundan sonra, araç hızı yaklaşık 60 km/saatin (37 mil/sa) üzerine çıktığında yeniden devreye girer.

## Dikkat Yardım Kullanılamadığında

Stereo kamera ile ilgili bir sorun varsa, dikkat yardımı çalışmaz.

**Stereo Kamera→ Bakınız Sayfa 4-221**

## Dikkat Yardımı Kapatma

Dikkat yardımının çalışmasını istemiyorsanız, sistemi kapatmanız mümkündür. Dikkat yardımının ayarları, MID üzerindeki kullanıcı özelleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme Fonksiyonu) → Bakınız sayfa 4-46**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Şerit desteği ayarları | Dikkat yardımı | Devreye Alma | Dikkat yardımını açar |
| | | Devre dışı bırakma | Dikkat yardımını kapatır |

**NOT**

- Dikkat destek sistemi, kullanıcı özelleştirme işlevi kullanılarak kapatılsa bile, motor yeniden çalıştırıldığında sistem yeniden açılır.

## Otomatik Uzun Far (AHB)

Otomatik uzun far (AHB) gece sürüş sırasında karşıdan gelen aracın farlarının, önceki aracın arka lambalarının ve sokak lambalarının parlaklığını belirlemek için stereo kamerayı kullanır ve farları otomatik olarak uzun ve kısa far arasında değiştirir.

**UYARI**

- Sisteme gereğinden fazla güvenmeyin. Sürüş sırasında her zaman çevrenize dikkat edin ve gerektiğinde farları uzun ve kısa huzme arasında manuel olarak değiştirerek güvenli bir şekilde sürün.
- Stereo kamera bir nesneyi (başka bir araç veya ışık kaynağı) algılayamazsa veya stereo kamera geçici olarak durursa veya arızalanırsa, AHB çalışmaz.
- Süspansiyonu veya farları değiştirmeyin veya stereo kamerayı çıkarmayın. Bunu yapmak AHB'nin düzgün çalışmasını engelleyebilir.

**NOT**

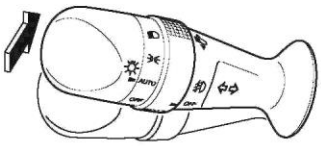
- Aşağıdaki durumlarda, farlar otomatik olarak uzun fardan kısa fara geçmeyebilir.
  - Görüşün kısıtlı olduğu bir virajda aracınız karşıdan gelen aracın yanından ani bir şekilde geçtiğinde
  - Aracınızın önünden başka bir araç geçtiğinde
  - Karşıdan gelen bir araç veya öndeki araç sürekli virajlar, bir refüj şeridi veya yol kenarındaki ağaçlar vb. nedeniyle görünüp kaybolduğunda.
  - İleri yönde giden bir araç uzak bir şeritten yaklaştığında
  - İleri yönde giden bir araç ışıkları yanmadan giderken
- Farlar, karşıdan gelen bir aracın sis farları nedeniyle uzun fardan kısa fara geçebilir.
- Farlar uzun fardan kısa huzmeli farlara geçebilir veya kısa huzmeli ışıklar sokak lambaları, reklam ışıkları, yol işaretleri veya reklam panoları gibi yansıtıcı nesneler nedeniyle açık kalabilir.

NOT (Devamı)

NOT (Devamı)

- Aşağıdaki faktörlere bağlı olarak, farların uzun ve kısa huzme arasında geçiş zamanlaması değişebilir.
  - Karşıdan gelen veya öndeki aracın ışıklarının parlaklığı ve renkleri
  - Karşıdan gelen veya öndeki aracın hareketi ve yönü
  - Karşıdan gelen veya öndeki bir aracın yalnızca bir farı açık olduğunda
  - Bir motosiklet yaklaşırken veya önde olduğunda
  - Yol koşulları (yol eğimleri, virajlar, yol yüzeyi koşulları vb.)
  - Yolcu sayısı ve kargo miktarı
- Çabuk hızlanma sırasında, araç hızı yaklaşık 40 km/s (25 MPH) değerini aşsa bile AHB birkaç saniye süreyle devreye girmeyebilir.
- AHB, karşıdan gelen araçların farlarının, önceki araçların stop lambalarının veya diğer ışıklarının veya sokak lambalarının parlaklığını algılamak için stereo kamerayı kullanır. Bu nedenle, sürücü tarafından beklendiği şekilde farlar uzun ve kısa huzme arasında geçiş yapmayabilir.
- Bisiklet gibi motoru olmayan araçların ışıkları algılanamayabilir.
- Aşağıdaki durumlarda, ortam parlaklığı tam olarak algılanmayabilir ve uzun farlar karşıdan gelen bir aracı ve öndeki aracı rahatsız edebilir veya kısa huzmeli farlar açık kalabilir. Böyle bir durumda, farları uzun ve kısa farlar arasında manuel olarak değiştirin.
  - Kötü hava koşullarında (şiddetli yağmur, kar, sis veya kum fırtınası gibi)
  - Etrafta farlara veya arka lambalara benzer bir ışık olduğunda
  - Karşıdan gelen bir araç veya öndeki araç ışıklar açık değilken kullaniyorsa (ampuller patlamış, vb.) veya bu araçların ışıkları kirli veya rengi solmuşsa veya farlar yanlış hizalanmışsa
  - Yol levhası ve ayna gibi aracın önünde ışığı önemli ölçüde yansıtan bir şey olduğunda
  - Önceki aracın arka kısmı ışığı önemli ölçüde yansıttığında; mesela bir konteyner taşıyormuş gibi
  - Aracınızın farları hasar gördüğünde veya kirlendiğinde
  - Parlaklıktaki ani değişiklikler sürekli olduğunda
  - Engebeli bir yolda veya çok düz olmayan bir yolda sürüş yapılırken
  - Çok dönemeçli bir yolda giderken
  - Araç yana eğildiğinde, örneğin bir lastik patlamışsa veya araç çekiliyorsa

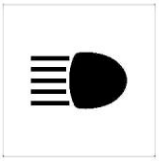
## AHB'yi kullanmak



**AHB gösterge lambası**



**Uzun far gösterge lambası**



1. Lamba kontrol sivicini "AUTO" konumuna getirin.
2. Uzun far konumuna ayarlamak için lamba kontrol sivici kolunu ileri hareket ettirin.

   Sistem çevredeki parlaklığa göre gece olduğunu belirlediğinde AHB'yi etkinleştirir. Bu sırada AHB gösterge ışığı yanar.
   AHB far yönünü yukarı çevirdiğinde, uzun far gösterge ışığı yanar.

## Uzun - Kısa Far Arasında Otomatik Geçiş Koşulları

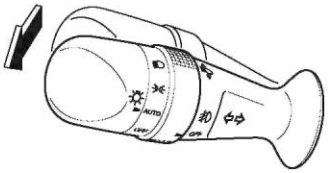
Aşağıdaki tüm koşullar karşılandığında, uzun farlar yanar.

- Araç hızı yaklaşık 40 km/s (25 MPH) veya daha fazla olduğunda
- Aracın önündeki alanlar karanlık olduğunda, örneğin önde veya karşıdan gelen araç olmadığında veya öndeki aracın veya karşıdan gelen aracın ışıklarının açık olmaması gibi

Aşağıdaki koşullardan herhangi biri karşılandığında kısa farlar yanar.

- Araç hızı yaklaşık 30 km/s (20 MPH) veya daha düşük olduğunda
- Aracınızın önündeki alanlar parlak olduğunda, örneğin aracınızın önünde sokak lambaları varsa veya aracınız şehir içinde giderken
- Karşıdan gelen bir araç veya önceki araç lambalarını yakarsa

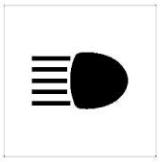
## Farların Uzun Huzme ve Kısa Huzme Arasında Manuel Olarak Değiştirilmesi



**AHB gösterge lambası**



**Uzun far gösterge lambası**



### Kısa Fara geçiş

AHB çalışırken lamba kumanda anahtarı kolunu orijinal konumuna getirin. AHB gösterge lambası söner.

### Uzun Fara geçiş

AHB çalışırken lamba kontrol anahtarı "≡D" konumuna ayarlandığında, farlar uzun fara geçer. AHB çalışma lambası söner ve uzun far gösterge lambası yanar.

## AHB ayarları

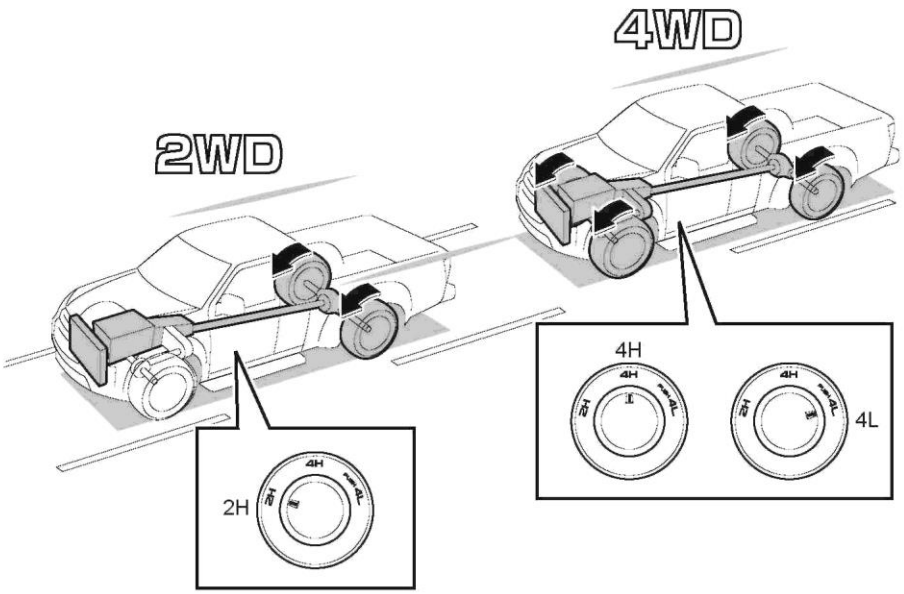
AHB ayarları, MID üzerindeki kullanıcı özelleştirme işlevi kullanılarak değiştirilebilir.

**Ayarlar (Kullanıcı Kişiselleştirme Fonksiyonu)→ Bakınız sayfa 4-46**

| | Ekran gösterimi | | Açıklama |
|---|---|---|---|
| Otomatik uzun far | Mod | Devreye Alma | AHB'yi açar |
| | | Devre dışı bırakma | AHB'yi kapatır |

## Dört Tekerlekten Çekişli (4WD) Modeller

2WD ve 4WD ("4H (4WD yüksek)" veya "4L (4WD düşük)") işlemi 4WD anahtarı kullanılarak seçilebilir. Çekiş sistemini sürüş koşullarına göre değiştirin.




### ⚠ DİKKAT

- 4 tekerlekten çekişli araçlarda dahi güvenli sürüş uygulamalarına bağlı kalınmalıdır. Gaz pedalı, direksiyon simidi ve fren pedalını arkadan çekişli standart araçların gerektirdiği derecede dikkatle kullanın.
- Tüm tekerleklere belirtilen ebatta, aynı marka ve aynı diş tasarımına sahip (kış lastikleri dahil) lastikler takın.

## 4WD Anahtarı



2WD veya 4WD ("4H (4WD high)" veya "4L (4WD low)") seçimi için 4WD

**DİKKAT**

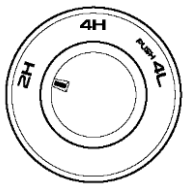
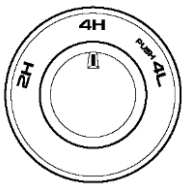
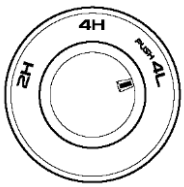
- Aracın kuru ve sağlam yüzeyli yollarda 4WD modunda sürülmesi ön lastiklerin aşınmasını hızlandırabilir ve yakıt sarfiyatını artırabilir. Bu şekilde sürüş ayrıca aracın gürültü seviyelerini de artırabileceğinden ve çekiş sisteminde hasara yol açabileceğinden, bu gibi sürüş koşullarında daima 2WD kullanılmalıdır.

**NOT**

- Araç hızı, motor devri, vites kolu (düz şanzımanlı modeller) veya otomatik vites kolu (otomatik şanzımanlı modeller) konumu veya debriyaj pedalının durumu (manüel şanzımanlı modellerde) değişen koşullarla uyuşmadığında ve 4WD sisteminde bir sorun oluştuğunda, mod geçişinin gerçekleştirilemediğini belirtmek üzere bir sesli uyarı verilir.
- 4WD gösterge lambası veya 4WD low gösterge lambası 4WD anahtarının kullanımına uygun olarak yanmadığında veya sönmediğinde, kontrol ve bakım için aracı Isuzu Yetkili Servisinize götürün.
- CHECK 4WD ikaz ışığı yandığında, aracı Isuzu Yetkili Satıcınızda kontrol ettirin ve bakımını yaptırın.

**4WD Gösterge Lambası**
**→ Bakınız sayfa 4-84**
**4WD Düşük Gösterge Lambası**
**→ Bakınız sayfa 4-84**
**CHECK 4WD Uyarı Lambası**
**→ Bakınız sayfa 4-67**

2WD'den 4WD'ye Geçiş Tavsiyeleri

| Çekiş tipi | 2WD | 4WD | |
|---|---|---|---|
| | 2H | 4H (4WD high) | 4L (4WD low) |
| 4WD Anahtarı |  |  |  |
| Gösterge lambası | KAPALI |  |  |
| Sürüş koşulları | Normal bir yolda veya otobanda normal sürüş sırasında. | Aracın 2WD'den daha fazla çekişe ihtiyaç duyduğu ıslak, karla kaplı veya buzlu yollar ve diğer yol koşulları. | Aracın yüksek çekiş gücüne ihtiyaç duyduğu dik eğimler, bozuk yollar, kumlu, çamurlu veya derin karlı yollar ve diğer yol koşulları. |

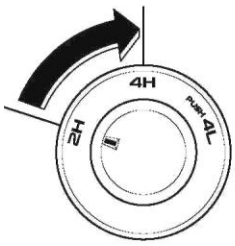
**TAVSİYE**

- 4WD anahtarını "2H" ve "4H" veya "4H" ve "4L" konumları arasının ortasına ayarlamayın. Bu işlem bir arızaya neden olabilir.

**"2H"modundan "4H (4WD High)" moduna geçiş**

**UYARI**

- Tekerlek patinajı sırasında "2H"den "4H"ye 4WD geçişi yapmayın. 4WD anahtarını kullanmadan önce patinaj veya kaymayı durdurun.




1. Aracı düz-ileri konumda ve 100 km/s (60 Mil/s) değerinin altında sabit bir hızda sürerek, 4WD anahtarını "4H" konumuna getirin.

**4WD gösterge lambası**

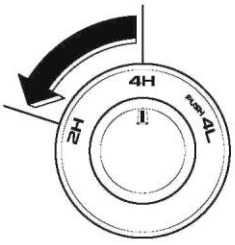


2. "2H" modundan 4H" moduna geçildiğinde 4WD gösterge lambası yanar. 4WD gösterge lambası, geçiş işlemi tamamlanana dek yanıp sönmeye devam eder.

**NOT**

- 4WD gösterge lambası yanmazsa, aracı yavaşça ileri ve geri hareket ettirin.

"4H (4WD Yüksek)" modundan "2H" moduna geçiş




1. Aracı düz-ileri konumda ve 100 km/s (60 MPH) değerinin altında sabit bir hızda sürerek, 4WD anahtarını "2H" konumuna getirin.

Genel



2. "4H" modundan 2H" moduna geçildiğinde 4WD gösterge lambası söner. 4WD gösterge lambası, geçiş işlemi tamamlanana dek yanıp sönmeye devam eder.

**NOT**

• 4WD gösterge lambası sönmüyorsa, aracı yavaşça ileri-geri hareket ettirin.

"4H (4WD High)" ve "4L (4WD Low)" modları arasında geçiş

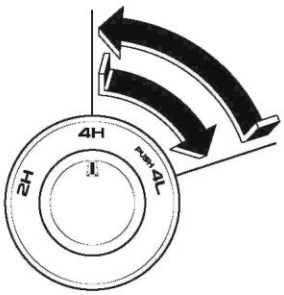
**NOT**

- Aşağıdaki tüm koşullar yerine getirildiğinde 4WD anahtarını çalıştırın. Koşullar yerine getirilmediğinde 4WD anahtarı çalıştırılırsa, sürücüye "4H" veya "4L" ye geçmenin mümkün olmadığını bildirmek için 4WD gösterge lambası ve 4WD düşük gösterge lambası yanıp sönerken bir uyarı zili çalar.
  - Araç sabittir.
  - Motor devri 2.000 dev/dak'nın altında.
  - Debriyaj pedalına tamamen basılmış veya vites kolu "N" konumuna getirilmiş (manüel şanzımanlı model).
  - Vites kolu "N" konumunda (otomatik şanzımanlı model).
- 4WD anahtarı kullanılmadan önce aşağıdaki durumlardan biri mevcutsa, "4H" veya "4L"ye geçişin gerçekleştirilebilmesi için bir süre beklenmesi gerekir (bekleme süresi: En fazla yaklaşık 3 dakika).
  4WD gösterge lambası ve 4WD düşük gösterge lambası, geçiş tamamlanana kadar yanıp söner.
  Bu durumda güç modunu "OFF" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "LOCK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) konumuna getirerek bekleme süresi sıfırlanabilir.
  - Araç uzunca bir süre için vites kolu "1" (1. vites) konumunda ve debriyaj pedalı basılı olarak durdurulmuş (düz şanzımanlı modeller).
  - Araç uzunca bir süre için otomatik vites kolu "D" konumunda ve fren pedalı basılı (düz şanzımanlı modeller) olarak durdurulmuş.



Genel

1. Aracı durdurun.
2. Manüel şanzımanlı modelde debriyaj pedalına tamamen basın veya vites kolunu "N" konumuna alın. Otomatik şanzımanlı modellerde, otomatik vites kolunu “N” konumuna getirin ve vites göstergesinin “N” konumunu gösterdiğini teyit edin.
3. "4H" veya "4L" modunu 4WD anahtarına basarak seçin.




4. "4H",den"4L"ye geçildiğinde 4WD düşük gösterge lambası yanar ve "4L"den "4H"ye geçildiğinde 4WD düşük gösterge lambası söner.

**4WD Düşük Gösterge Lambası**




**NOT**

- 4WD low gösterge lambası yanmıyor veya sönmüyorsa, aracı yavaşça ileri-geri hareket ettirin.
- 4WD anahtarı 4L (4WD düşük) olarak ayarlandığında ESC uyarı lambası, TCS OFF gösterge lambası ve ESC OFF gösterge lambası da yanar.

**ESC uyarı lambası**



**TCS OFF Gösterge Lambası**




**ESC OFF gösterge lambası**



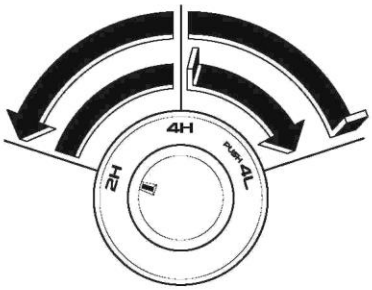
"2H" ve "4L (4WD Low)" modları arasında geçiş

**DİKKAT**

- Arka tekerlekler karla kaplı, buzlu veya kaygan bir yolda patinaj yaparken 4WD anahtarını kullanmayın.

**NOT**

- Aşağıdaki tüm koşullar yerine getirildiğinde 4WD anahtarını çalıştırın. Koşullar yerine getirilmediğinde 4WD anahtarı çalıştırılırsa, sürücüye "2H" veya "4L" ye geçmenin mümkün olmadığını bildirmek için 4WD gösterge lambası ve 4WD düşük gösterge lambası yanıp sönerken bir uyarı zili çalar.
  - Araç sabittir.
  - Motor devri 2.000 dev/dak'nın altında.
  - Debriyaj pedalına tamamen basılmış veya vites kolu "N" konumuna getirilmiş (manüel şanzımanlı model).
  - Vites kolu "N" konumunda (otomatik şanzımanlı model).
- 4WD geçiş işleminden önceki durum aşağıdakilerden herhangi biri ise, "2H" veya "4L" moduna geçmeden önce bir bekleme süresi gereklidir (bekleme süresi: En fazla yaklaşık 3 dakika).
  4WD gösterge lambası ve 4WD düşük gösterge lambası, geçiş tamamlanana kadar yanıp söner.
  Bu durumda güç modunu "OFF" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "LOCK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) konumuna getirerek bekleme süresi sıfırlanabilir.
  - Araç uzunca bir süre için vites kolu "1" (1. vites) konumunda ve debriyaj pedalı basılı olarak durdurulmuş (düz şanzımanlı modeller).
  - Araç uzunca bir süre için otomatik vites kolu "D" konumunda ve fren pedalı basılı (düz şanzımanlı modeller) olarak durdurulmuş.




1. Aracı durdurun.
2. Manüel şanzımanlı modelde debriyaj pedalına tamamen basın veya vites kolunu "N" konumuna alın. Otomatik şanzımanlı modellerde, otomatik vites kolunu “N” konumuna getirin ve vites göstergesinin “N” konumunu gösterdiğini teyit edin.
3. 4WD anahtarını "4L" veya "2H" konumuna getirin.

**4WD gösterge lambası**



**4WD Düşük Gösterge Lambası**




4. "2H", "4L" olarak değiştirildiğinde, 4WD gösterge ışığı ve 4WD düşük gösterge ışığı yanar ve "4L", "2H" olarak değiştirildiğinde, 4WD gösterge ışığı ve 4WD düşük gösterge ışığı söner.

**NOT**

- 4WD gösterge lambası ve 4WD düşük gösterge lambası yanmıyor veya sönmüyorsa, aracı yavaşça ileri-geri hareket ettirin.
- 4WD anahtarı 4L (4WD düşük) olarak ayarlandığında ESC uyarı lambası, TCS OFF gösterge lambası ve ESC OFF gösterge lambası da yanar.

**ESC uyarı lambası**



**TCS OFF Gösterge Lambası**




**ESC OFF gösterge lambası**



# 4-346 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

## Dizel Parçacık Filtresi (DPD)

DPD, dizel egzoz gazlarından parçacıklı maddeyi (PM) uzaklaştırır. PM, egzoz gazından filtrelenerek DPD'de toplanır. PM birikimi motor kumanda modülü tarafından önceden belirlenen bir seviyeye ulaştığında, DPD yenileme adı verilen bir işlem uygulayarak PM'yi otomatik olarak yakar. Bazı sürüş koşullarında yenileme işlemi tamamlanmayabilir. Bu durumda, 'DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası' yanıp sönerek DPD yenilemesinin tamamlanması gerektiğini belirtir.

## Otomatik DPD Rejenerasyonu

DPD normal çalışmasının bir parçası olarak kendini yeniler. Motor kumanda modülü bu işlevi çeşitli etkenlere dayalı olarak kumanda eder. Yenileme işlemi sırasında motor rölanti devri yükselir. Bu durum gerçekleştiğinde, DPD otomatik rejenerasyona tabi tutulur. Bu durum bir arıza olduğunu göstermez.

**TAVSİYE**

- DPD'deki PM birikimi belirli bir miktara ulaştığında, DPD otomatik olarak yenileme gerçekleştirir. Yenileme işlemi seyir sırasında gerçekleşir ve yenileme esnasında 'DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası' yanmaz. Ancak, sürüş koşullarına bağlı olarak, yenileme işlemi bazı durumlarda tamamlanmayabilir. Bu durumda, 'DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası' yanıp söner ve yenileme işleminin kullanıcı tarafından "Kullanıcı Müdahalesiyle Yenileme Prosedürü" doğrultusunda ilk fırsatta gerçekleştirilmesi gerekir. Bu işlem DPD'nin işlevini normale döndürür. Bu durum bir arıza oluştuğu anlamına gelmez.

**NOT**

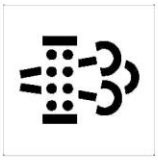
- Yenileme süresi dış ortam sıcaklığına, motor soğutma suyu sıcaklığına ve sürüş koşullarına göre değişebilir.
- Yenileme işlemi sırasında egzoz borusundan geçici bir süreyle beyaz duman çıkabilir. Bu duman PM'nin yakılması sonucunda oluşur ve bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Yenileme sırasında motor soğutma suyu sıcaklığı yükselebilir.
- Normal sürüş koşullarında yenileme işlemi otomatik olarak gerçekleşir, ancak aşağıdaki koşullarda yenilemenin kullanıcı tarafından gerçekleştirilmesi gerekebilir.
  - Araç sadece düşük hızlarda sürülüyorsa
  - Motor sıkça çalıştırılıp durduruluyorsa
  - Motor uzun süreler boyunca (1 saat veya üstü) rölantide çalıştırılıyorsa
  - Motor bir alışkanlık olarak ısınması tamamlanmadan durduruluyorsa

Genel



## Kullanıcı Tarafından DPD Yenilemesi

**DPD Kullanıcı Müdahalesiyle Rejenerasyon Gösterge Lambası**



DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası yanıp söndüğünde DPD yenileme işlemleri gerçekleştirilmelidir. Yenileme işlemini “Kullanıcı Müdahalesiyle Yenileme Prosedürü” doğrultusunda ilk fırsatta gerçekleştirin. Lamba yavaşça (1 Hz aralıklarla) yanıp sönerken araç kullanılmaya devam edildiği takdirde, lamba daha hızlı (3 Hz) yanıp sönmeye başlar. Bu şartlarda sürüşe uzun süre devam edilirse DPD arızalanabilir. Bu nedenle, yenileme işlemini “Kullanıcı Müdahalesiyle Yenileme Prosedürü”

**TAVSİYE**

• DPD yenileme işlemi durumu “eksik” olarak kaldığı takdirde, arıza gösterge lambası (MIL) yanar. Bu durumda, aracınızı ilk fırsatta Isuzu Yetkili Servisinize götürerek kontrol/bakım uygulatın.

**NOT**

• Kullanım koşullarına bağlı olarak, lamba hızla yanıp sönmeye başlayabilir (3 Hz). Bu durumda, “Kullanıcı Müdahalesiyle Yenileme Prosedürü” doğrultusunda yenileme işlemini derhal gerçekleştirin.



Genel

## Kullanıcı Müdahalesiyle Yenileme Prosedürü

1. Çevreye dikkat ederek, aracı 70 km/s (45 MPH) değerinin üzerinde sabit bir hızda sürün.
2. Araç hızı, motor soğutma suyu sıcaklığı ve diğer faktörler sağlandığında, 'DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme' gösterge lambası yanıp sönme durumundan sürekli yanma durumuna geçer ve DPD yenilemesi başlar.
3. Aracı olabildiğince sabit bir hızda sürün. DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme gösterge lambası söndüğünde, DPD yenileme işlemi tamamlanmıştır.

### TAVSİYE

- DPD'nin kullanıcı müdahalesiyle yenilenmesi genellikle yaklaşık 15 dakika içerisinde tamamlanmakla birlikte, bu süre dış ortam sıcaklığına, motor soğutma suyu sıcaklığına ve sürüş koşullarına göre değişebilir. Bir öneri olarak, soğuk bölgelerde operatör rejenerasyonunu tamamlamak için, yaklaşık 20 dakika boyunca 70 km / saatin (45 MPH) üzerinde 5. viteste (otomatik şanzımanlı modeller için, manuel modda 5. viteste devam ederek) sürmeye devam edin.

### NOT

- Yenileme işlemi sırasında motor rölanti devri yükselir.
- DPD yenilemesi, aracın yavaşlatılması veya durdurulması durumunda da devam eder. Ayrıca bu işlem sırasında motoru durdurmak mümkündür. Bu durumda yenileme işlemi de durur, ancak, motor tekrar çalıştırıldıktan sonra motor soğutma suyu ısındığında 'DPD kullanıcı müdahalesiyle yenileme' gösterge lambası yanıp sönerek DPD yenilemesinin kullanıcı tarafından tamamlanması gerektiğini belirtir. Bu durumda, "Kullanıcı Müdahalesiyle Yenileme Prosedürü" doğrultusunda yenileme işlemini ilk fırsatta gerçekleştirin.

**Otomatik Şanzıman**
→ **Bakınız sayfa 4-147**

## Üre Seçimli Katalitik İndirgeme (SCR) Sistemi

Üre SCR sistemi egzoz emisyonlarındaki azot oksitleri (NOx) azaltır. Sistem, indirgeyici madde olarak AdBlue® sıvısını kullanır ve egzoz emisyonlarının ısısıyla bu sıvıyı hidroliz ederek amonyağa ($NH_3$) dönüştürür. Ardından azot oksitler (NOx) indirgeme tepkimesiyle azot ve suya dönüştürülür ve oluşan amonyakla arıtılır.

### ⚠ UYARI

- AdBlue® deposuna AdBlue® haricinde bir şey doldurmayın.
- AdBlue® ikmalinde, aşağıdaki işlemler yangına veya üre SCR sisteminin arızalanmasına neden olabilir.
  - Suyla veya başka sıvılarla seyreltmek
  - Benzin veya dizel yakıt eklemek
- Belirtilen AdBlue® dışındaki sıvılar vb. yanlışlıkla eklenmişse, üre SCR sistemi incelenmelidir. Üre SCR sisteminin kontrol/bakım işlemlerini Isuzu Yetkili Servisinize yaptırın.

### ⚠ DİKKAT

- AdBlue® dokunulsa bile insan vücudu için zararsızdır. Ancak yapısına bağlı olarak ender durumlarda iltihaplanmaya neden olabilir. Bu gibi durumlarda aşağıdaki işlemleri uygulayın.
  - Ciltle teması halinde, suyla yıkayın. Aksi takdirde, hassas ciltlerde tahrişe yol açabilir.
  - Yanlışlıkla yutmanız durumunda, bir-iki bardak su veya süt için ve derhal doktorunuza danışın.
  - Gözlerle teması halinde, derhal bol miktarda suyla en az 15 dakika boyunca yıkayın ve doktorunuza danışın.

# 4-350 KUMANDALAR VE GÖSTERGELER

## TAVSİYE

- Isuzu tarafından belirtilen AdBlue® kullanın.
  - AUS 32 için tanımlanmış olan ISO (Uluslararası Standartlaştırma Organizasyonu) 22241 standardıyla uyumlu bir AdBlue® kullanın.
- Egzoz borusunu veya susturucuyu modifikasyona tabi tutmayın veya AdBlue® deposu da dahil olmak üzere sistem parçalarının yerlerini değiştirmeyin. Bu değişiklikler sistemin egzoz emisyonlarını azaltma kabiliyetini etkileyebilir. Modifikasyona veya yer değişikliğine mecbur kaldığınız durumlarda, en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın.

## NOT

[Üre SCR]

- Üre SCR, "Üre Seçimli Katalitik İndirgeme" anlamına gelir. Bu teknolojide, seçimli katalitik indirgeme maddesi olarak üre kullanılır.

[AdBlue®]

- AdBlue®, üre SCR sistemlerinde kullanılmak üzere özel olarak üretilen bir sulu çözeltidir.
- AdBlue® -11°C (12°F) sıcaklıkta donar. Üre SCR sistemi bir ısıtma fonksiyonu ile donatıldığından, AdBlue® donmuş olsa bile motor çalışacaktır.
- AdBlue®, Verband der Automobilindustrie'nin (VDA) tescilli ticari markasıdır.

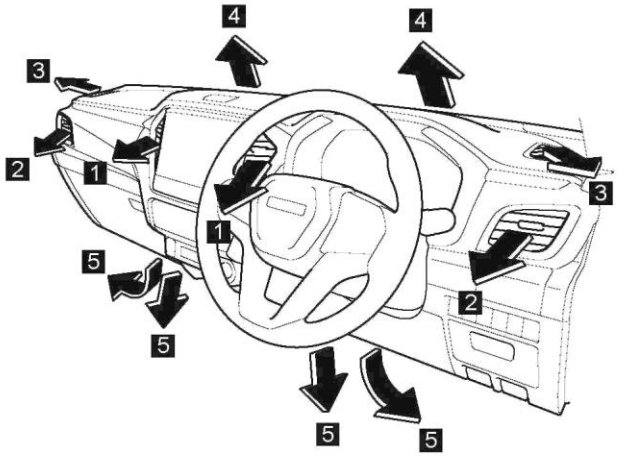
# KONFOR VE RAHATLIK 5


| | | | |
|---|---|---|---|
| • Hava Çıkışları | 5-2 | • Küçük Eşya Saklama Cebi (Sürücü Tarafı) | 5-39 |
| • Otomatik Klima | 5-5 | | |
| • Isıtıcı/Manuel Klima | 5-15 | • Orta Konsol Kutusu | 5-40 |
| | | • Bardaklık | 5-41 |
| • İç Aydınlatma | 5-27 | • Bardak Tutucu ve Küçük Eşya Saklama Cebi | 5-42 |
| • Başüstü Konsolu | 5-30 | | |
| • Güneşlik | 5-31 | • Bardak Tutucu ve Küçük Eşya Saklama Cebi (Ön ve Arka Kapılar) | 5-44 |
| • Bilet Tutucu | 5-31 | | |
| • Makyaj aynası | 5-32 | | |
| • Aksesuar Soketi | 5-32<br>5-34 | • Tutamak | 5-45 |
| • USB Güç Çıkışı | | • Elbise Askısı | 5-46 |
| • Küçük Eşya Saklama Cebi | 5-35 | • Kanca | 5-46 |
| • Küçük Eşya Saklama Cebi (Yolcu Tarafı) | 5-36 | • Anten | 5-47 |
| | | • Direksiyon Simidi Uzaktan Kumandası | 5-48 |
| • Torpido Gözü | 5-37 | | |
| • Ön Göğüs Tablası | 5-38 | • Geri Görüş Kamerası | 5-49 |
| • Küçük Eşya Saklama Cebi (Ön Göğüs Panelinin Üst Tarafı) | 5-38 | | |

# 5-2 KONFOR VE RAHATLIK

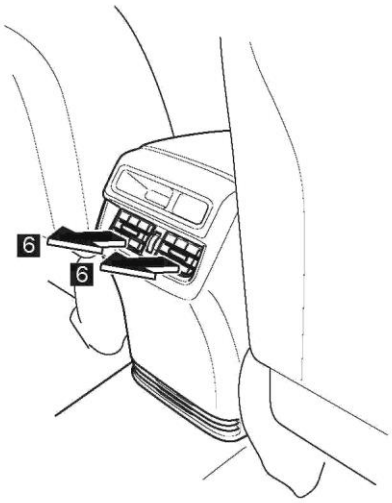
## Hava Çıkışları

Ön hava çıkışları

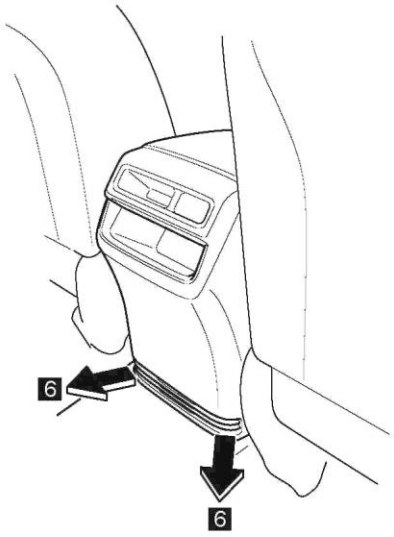



İkinci koltuk çıkışları

Tip 1




Tip 2



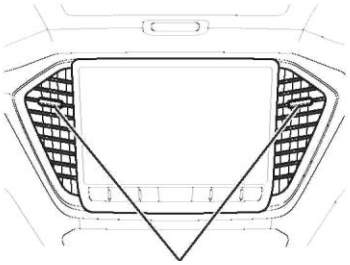
| No | Çıkış | Özellikler |
|---|---|---|
| 1 | Ön orta çıkış | Hava akış yönü tırnakla ayarlanabilir. |
| 2 | Ön yan çıkış | Hava akış yönü tırnakla ayarlanabilir. |
| 3 | Kapı camları çıkışı | Hava kapı camlarına doğru üflenir. |
| 4 | Ön cam çıkışı | Hava ön cama doğru üflenir. |
| 5 | Ayak çıkışı | Hava ayaklara doğru üflenir. |
| 6 | İkinci koltuk çıkışı (varsa) | Hava ikinci koltuğa doğru üflenir. |

# 5-4 KONFOR VE RAHATLIK

## Hava Akış Yönü Kontrol Tırnağı

Hava çıkış yönünü kontrol etmek için tırnağı kullanın.

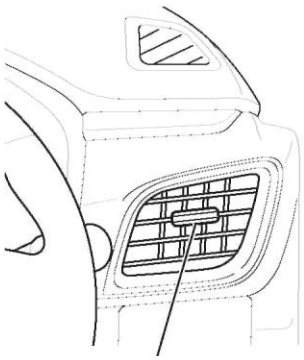
**Ön orta çıkış**



Hava akış yönü kontrol tırnağı

Ön orta çıkışı kapatmak için tırnağı içeri doğru hareket ettirin.

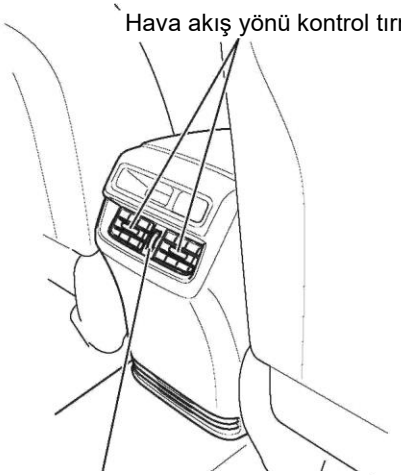
**Ön yan çıkış**



Hava akış yönü kontrol tırnağı

Ön taraftaki çıkışı kapatmak için tırnağı dışarı doğru hareket ettirin.

**İkinci koltuk çıkışı**




İkinci koltuk çıkışını kapatmak için kadranı tamamen aşağı hareket ettirin.

## Otomatik Klima

Otomatik klimayı yalnızca motor çalışırken kullanın.

**TAVSİYE**

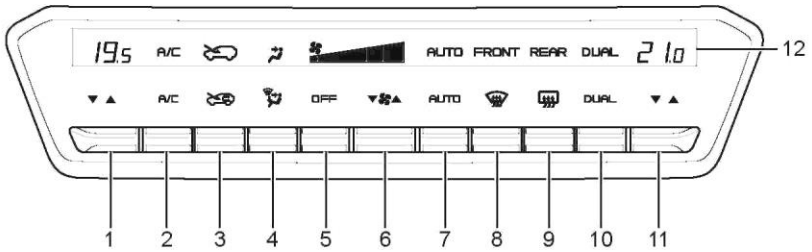
- Motor çalışmıyorken otomatik klimayı kullanmayın. Otomatik klima çok fazla elektrik tüketir ve akünün tamamen boşalmasına neden olabilir

**NOT**

- Rölantide durdurma sistemi çalışırken, klimanın etkisini iyileştirmek için giriş sadece iç havaya ayarlanır. Ayrıca üflenen hava miktarı azalabilir.
- Hava akışı düşerse veya klima iyi çalışmıyorsa, klima filtresi tıkanmış olabilir. Bu durumda en yakın Isuzu Bayisine danışın.

# 5-6 KONFOR VE RAHATLIK

## Değiştir ve Görüntüle




| No | Adı | Fonksiyon |
|---|---|---|
| 1 | Sıcaklık kontrol anahtarı (sol ön koltuk) | Yolcu tarafının sıcaklığını ayarlar. |
| 2 | Klima (A/C) düğmesi | Klimayı açar ve kapatır. |
| 3 | İç/dış hava seçme anahtarı | İç hava devridaimi ve harici havalandırma arasında geçiş yapar. |
| 4 | Çıkış seçme anahtarı | Çıkışları değiştirir. |
| 5 | Klima kapatma anahtarı (OFF düğmesi) | Klimayı ve fanı kapatır. |
| 6 | Fan devri kontrol düğmesi | Hava akışını ayarlar. |
| 7 | Otomatik klima düğmesi (AUTO düğmesi) | Klimayı otomatik kontrole ayarlar. |
| 8 | Ön cam buz çözücü anahtarı | Ön camın buğusunu giderir. |
| 9 | Arka cam rezistans anahtarı | Arka camın buğusunu giderir. |
| 10 | Çift siviç | Sürücü tarafı ve yolcu tarafı sıcaklığını ayrı ayrı ayarlar. |
| 11 | Sıcaklık kontrol anahtarı (sağ ön koltuk) | Sürücü tarafının sıcaklığını ayarlar. |
| 12 | Görüntüleme alanı | Bu alanda anahtar sembolleri görünür. |

**NOT**

- Tüm anahtarlar yukarı ve aşağı çalıştırılabilir.

### Görüntüleme alanındaki sembol

Lamba kontrol anahtarı çalıştırılarak ışıklar açıldığında, ekran alanı kararır. Aynı zamanda anahtarın üzerindeki anahtar sembolü yanar.

## Klimanın Otomatik Modda Kullanılması

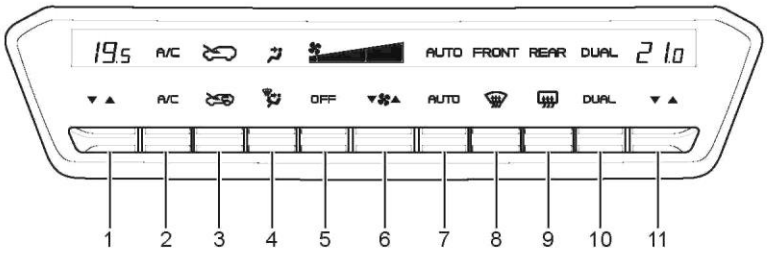
1. AUTO anahtarını (7) çalıştırın.
   "AUTO" sembolü yanar.
2. Sıcaklık kontrol anahtarı (1) (11) ile sıcaklığı ayarlayın.
   Sürücü ve yolcu tarafında farklı sıcaklıklar ayarlandığında, "DUAL" sembolü yanar.
   AUTO anahtarı açıldığında, aşağıdaki işlevler ayarlanan sıcaklığa göre otomatik olarak kontrol edilir.
   • Üfleme havasının sıcaklık kontrolü
   • Üfleme hava akışının ayarlanması
   • Çıkışın değiştirilmesi
   • İç hava devridaimi/harici havalandırma arasında geçiş yapma
3. A/C anahtarının (2) çalıştırılması klimayı açar.

**NOT**

- "AUTO" sembolü açıldığında, fan hızı kontrol anahtarı, çıkış seçici anahtarı ve ön cam buz çözücü anahtarı arasındaki işlevlerden biri, ilgili anahtar kullanılarak manuel olarak çalıştırılabilir.
- Bu sırada, "OTOMATİK" sembolü söner, ancak manuel olarak çalıştırılan dışındaki işlevler otomatik kontrolde kalır.

# 5-8 KONFOR VE RAHATLIK

## Anahtarlar Nasıl Kullanılır




### Sıcaklık ayar düğmesi

Anahtar (1) çalıştırılarak sol ön koltuğun sıcaklığı ayarlanabilir. Anahtar (11) çalıştırılarak sağ ön koltuğun sıcaklığı ayarlanabilir. "DUAL" sembolü kapalıyken, yolcu tarafı sıcaklığı sürücü tarafı ile aynı şekilde
ayarlanabilir.

Anahtarın yukarı doğru çalıştırılması sıcaklığı artırır. Anahtarın aşağıya çalıştırılması sıcaklığı düşürür.

Sıcaklık, 0.5 ° C (33 ° F) artışlarla ayarlanabilir. Ayarlanan sıcaklık, ekran alanında görüntülenir.

Ayarlanabilir sıcaklık aralığı 16 ° C (61 ° F) ile 30 ° C (86 ° F) arasındadır. Sıcaklığı 16 ° C'ye (61 ° F) ayarlarsanız, sistem her zaman kontrolü maksimum soğutma için ayarlar; 30 ° C'ye (86 ° F) ayarlarsanız, sistem kontrolü maksimum ısıtma için ayarlar.

**NOT**

- "DUAL" sembolü kapalıyken yolcu tarafındaki sıcaklık kontrol anahtarı çalıştırılarak, "DUAL" sembolü yanar ve yolcu ve sürücü tarafındaki sıcaklıklar ayrı ayrı ayarlanabilir.
- Isıtıcı, motor soğutma suyunun ısısından yaralandığından, soğutma suyu sıcaklığı düşükken ısıtıcının ısıtma etkisi düşüktür.
- Araç doğrudan güneş ışığı altında uzun süreyle park edildikten sonra, klimayı çalıştırmadan önce camları ve kapıları açarak araç içini havalandırın ve ısıyı dışarı atın.
- Klimanın maksimum soğutma ayarında uzun süreyle kullanılması durumunda, araç içindeki hava bayatlar. Dış hava havalandırma moduna geçmek için ara sıra iç / dış hava seçme anahtarını (3) çalıştırın veya kabine temiz hava girmesini sağlamak için pencereleri açın.
- Soğutma işlemi sırasında, hava çıkışlarından buğu çıkabilir. Bu durum nemli havanın aniden soğumasının bir sonucudur ve bir sorun olduğu anlamına gelmez.

Genel



Çift siviç
Anahtar (10) çalıştırılarak, ekran alanındaki "DUAL" sembolü açılır. "DUAL" sembolü yanarken, sürücü tarafı ve yolcu tarafı için farklı sıcaklıklar ayarlanabilir.

DUAL anahtarı tekrar çalıştırıldığında, "DUAL" sembolü söner ve yolcu tarafında ayarlanan sıcaklık, sürücü tarafı ile aynı olur.

"DUAL" sembolü kapalıyken yolcu tarafındaki sıcaklık kontrol anahtarı çalıştırılarak, "DUAL" sembolü yanar ve yolcu ve sürücü tarafındaki sıcaklıklar ayrı ayrı ayarlanabilir.

Klima (A/C) düğmesi
Anahtarın (2) çalıştırılması klimayı açar ve ekran alanındaki A / C sembolü yanar.

Klima sistemi, ısıtıcı kullanıldığında nem gidermek için de kullanılabilir.

Klimayı kapatmak için, A/C anahtarını kullanın. Gösterge sönecek ve klima sistemi kapanacaktır.

**NOT**

- Dış hava sıcaklığı 0 ° C' (32 ° F) civarına düştüğünde, klima kapanabilir.
- Araç içindeki sıcaklık 30 ° C (86 ° F) veya daha yüksek olduğunda ve A/C anahtarı açıldığında, rölantide durdurma sistemi çalışmayabilir.

İç/dış hava seçme anahtarı
Anahtarın (3) çalıştırılması, iç hava devridaim modu ile harici havalandırma modu arasında geçiş yapar.

İç hava devridaim modunda gösterge alanında "  " yanar, harici havalandırma modunda ise "  "yanar.

İç hava devridaim modu: Dışarıdaki tozlu veya kirli havanın (örneğin tünellerde veya sıkışık trafikte) kabine girmesini önlemek için bu modu kullanın.

Harici havalandırma modu: Kabin içini havalandırmak için bu modu kullanın.

**NOT**

- İç hava devridaimi konumunun uzun süre kullanılması camların kolaylıkla buğulanarak görüşü zayıflatmasına neden olabilir.
- Klimanın uzun süre kullanılması nedeniyle araç içindeki hava durursa, harici havalandırma moduna geçin.



Genel

# 5-10 KONFOR VE RAHATLIK

### Çıkış seçme anahtarı

Anahtarın (4) çalıştırılması çıkışı değiştirir.

| Gösterilen simge | Hava üfleme yönü | Çıkış |
|---|---|---|
| | Yüz | Hava, 1, 2 ve 6 numaralı çıkışlardan (varsa) üflenir. |
| | İki seviyeli | Hava, 1, 2, 5 ve 6 numaralı çıkışlardan (varsa) üflenir. |
| | Ayaklar | Hava, çıkış 5'ten üflenir, çok küçük bir miktar 2, 3 ve 4'ten üflenir. |
| | Ayaklar ve buz çözücü | Hava, çıkış 5'ten ve biraz da 2, 3 ve 4 numaralı çıkışlardan üflenir. |

**NOT**

- "" pozisyonunu ayarladığınızda ayaklara ve bacaklara gönderilen hava, üst gövdeye gönderilen havadan nispeten daha azdır.

### Klima kapatma anahtarı (OFF düğmesi)

Fan ve klima sistemini durdurmak için bu düğmeye basın.

Çıkış, iç/dış hava değiştirme ve arka buğu çözücü kapanmaz.

### Fan devri kontrol düğmesi

Anahtar (6) yukarı veya aşağı çalıştırılarak hava akışı ayarlanabilir. Anahtarın yukarı doğru çalıştırılması hava akışını artırır. Anahtarın aşağı doğru çalıştırılması hava akışını azaltır. Fan devri 7 seviyeye ayarlanabilir. OFF anahtarına basıldığında fan kapanır.

| Fan devri | Düşük | Orta | Maksimum |
|---|---|---|---|
| Görüntülenen sembol (örnek) |  |  |  |

**NOT**

- Klima kullanımını gerektirmeyen mevsimlerde dahi, sistem parçalarının yağlanmasını sağlamak için, motor düşük devirde olarak sistemi zaman zaman birkaç dakika süreyle çalıştırın.

Genel



### Otomatik klima düğmesi (AUTO düğmesi)

Anahtara (7) basmak "AUTO" sembolünü açar ve klimanın otomatik kontrolünü başlatır.

### Ön cam buz çözücü anahtarı

Ön camın buğusunu gidermek veya buzunu çözmek için bu anahtarı kullanın.

Anahtarın (8) çalıştırılması "ÖN" sembolünün yanmasına neden olur. Klima otomatik olarak açılır ve A/C sembolü yanar. Giriş, dışarıdaki havanın içeri girmesine izin verir ve "" sembolü yanar.

Anahtar tekrar çalıştırıldığında, "ÖN" sembolü söner ve buz çözücü durur.

| Gösterilen simge | Amaç | Çıkış |
|---|---|---|
| FRONT | Buz çözme | Hava, 2, 3 ve 4 numaralı çıkışlardan üflenir. |

**NOT**

- Ön buz çözücü açık olduğunda, rölantide durdurma sistemi çalışmaz.

### Arka cam rezistans anahtarı

Arka camdaki buğu veya buzlanmayı gidermek için bu anahtarı kullanın. Güç modu "AÇIK" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "AÇIK" konumdayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), arka cam buğu çözücüyü açmak için anahtara (9) basın. "ARKA" sembolü yanar.

Anahtar tekrar çalıştırıldığında, "ARKA" sembolü kapanır ve buğu çözücü durur.

**TAVSİYE**

- Motor çalışmıyorken arka cam rezistansını kullanmayın. Arka cam rezistansı çok fazla elektrik tüketir ve akünün tamamen boşalmasına neden olabilir.
- Arka camdaki buğu veya buzlanma giderildiğinde anahtarı hemen kapatın.

**NOT**

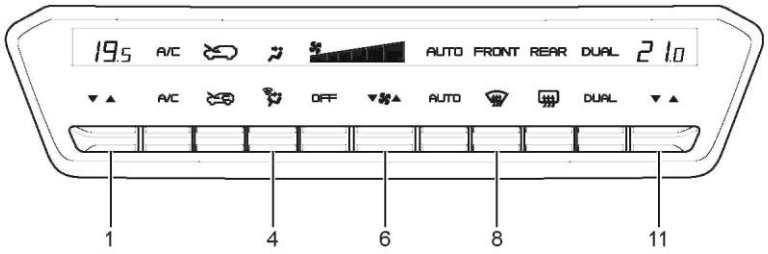
- Arka cam rezistansı çok fazla elektrik tükettiğinden, yaklaşık 10 dakika çalıştıktan sonra otomatik olarak kapatılır.
- Ayna ısıtıcısı bulunan modellerde, arka cam rezistans anahtarına basıldığında aynı zamanda ayna ısıtıcısı da çalışarak ayna yüzeyindeki buğulanmayı giderir.



Genel

## Ön Cam Buğusu ve Buzunun Giderilmesi

Buğu Giderme




Buz çözücüyü açmak için ön cam buz çözücü anahtarını (8) çalıştırın. Ekranda "ÖN" sembolü görünecektir. Klima sistemi çalışmaya başlar. Buz çözücü otomatik olarak harici havalandırma moduna ayarlanır.

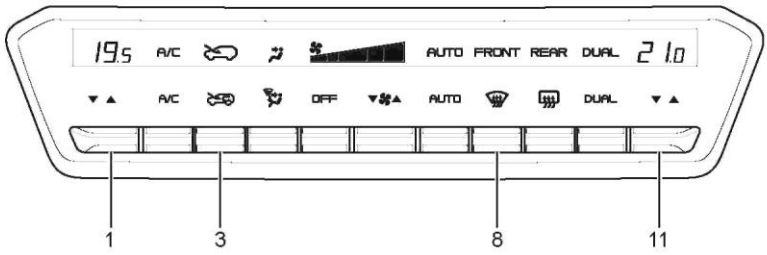
Sıcaklık kontrol anahtarını (1) (11) tercih edilen ayara getirin.

Fan hızı kontrol anahtarını (6) tercih edilen ayara getirin. Buğu çözme verimliliği, "" (iç hava devridaimi) seçildiğinde "" (harici havalandırma) seçildiğinde olduğundan daha düşük olacaktır. Tercih edilen hava çıkışlarını seçmek için anahtara (4) basın. Anahtarı ekranda " " işaretinin belirmesini sağlayan konuma getirdiğinizde, ayaklarınız ısıtılırken aynı zamanda ön camın buğusu da giderilir.

**NOT**

- Ön cam buz çözme anahtarı (8) açıkken klimayı maksimum soğutmada kullanmayın. Bu durumda camların dış yüzeyi buğulanır ve ön görüş zayıflar.
- Hızlı bir şekilde buğu gidermek için yüksek fan devrini seçin ve sıcaklığı yüksek değere alın.

Buz çözme




Ön cam buz çözücü anahtarını (8) çalıştırın ve buz çözücüyü açın. Ekranda "ÖN" sembolü görünecektir. Klima sistemi çalışmaya başlar.

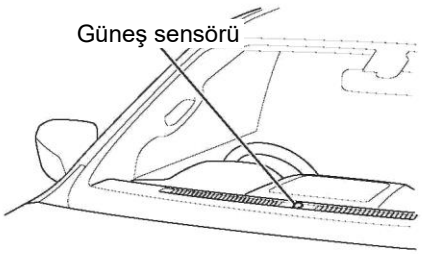
Sıcaklık kontrol anahtarını (1) (11) maksimum sıcaklık konumuna (30 ° C (86 ° F)) getirin.

İç hava devridaim modunu seçmek için iç / dış hava seçme anahtarını (3) çalıştırın. ' ' Sembolü yanar.

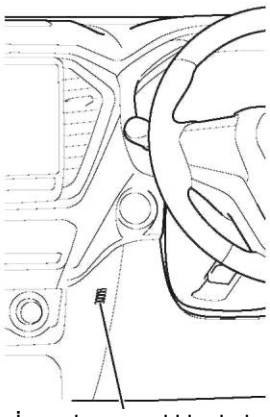
**⚠ DİKKAT**

- Buz çözme işleminden sonra harici havalandırma moduna geçmek için iç/dış hava seçme anahtarını (3) çalıştırdığınızdan emin olun. Aksi takdirde camlar buğulanabilir ve sonucunda ön görüş zayıflayabilir.

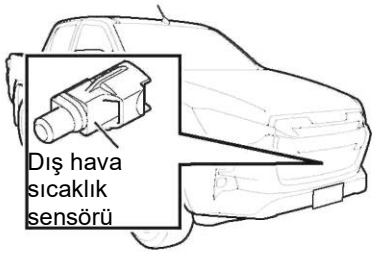
## Sıcaklık sensörleri




Klima sistemi verimli ve konforlu bir klima işlevi sağlamak için bir güneş sensörü, iç sıcaklık sensörü ve dış ortam sıcaklık sensöründen yararlanır. Sensörlerin üzerinde eşya bulundurmayın veya sensörleri ıslatmayın. Klimanın kumandasının hassasiveti kavbolur.



İç mekan sıcaklık algılayıcısı



## Isıtıcı/Manüel Klima

Isıtıcı ve manüel klimayı yalnızca motor çalışırken kullanın.



**TAVSİYE**

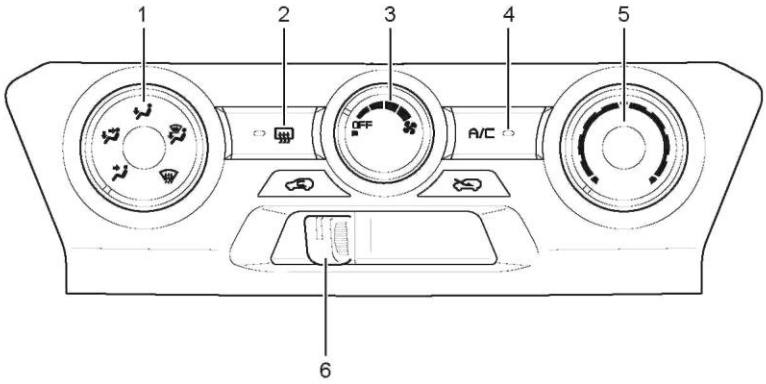
- Isıtıcı ve manuel klimayı motor çalışmıyorken kullanmayın. Isıtıcı ve manüel klima çok fazla elektrik tüketir ve akünün tamamen boşalmasına neden olabilir.



**NOT**

- Rölantide durdurma sistemi çalışırken, klimanın etkisini iyileştirmek için giriş iç havaya çevrilmelidir.
- Hava akışı düşerse veya klima iyi çalışmıyorsa, klima filtresi tıkanmış olabilir. Bu durumda en yakın Isuzu Bayisine danışın.

## Kumandaların Kullanımı




| No. | Adı | Fonksiyon |
|---|---|---|
| 1 | Çıkış seçme düğmesi | Çıkışları değiştirir. |
| 2 | Arka cam rezistans anahtarı (varsa) | Arka camın buğusunu giderir. |
| 3 | Fan devir ayar düğmesi | Hava akışını ayarlar. |
| 4 | Klima anahtarı (A/C anahtarı) (varsa) | Klimayı açar ve kapatır. |
| 5 | Sıcaklık kontrol kadranı | Sıcaklığı ayarlar. |
| 6 | Hava seçme kolu | İç hava devridaimi ve harici havalandırma arasında geçiş yapar. |

Genel



1. Çıkış seçme düğmesi

| Düğme konumu | Hava üfleme yönü | Çıkış |
|---|---|---|
|  | Yüz | Hava, 1, 2 ve 6 numaralı çıkışlardan (varsa) üflenir. |
|  | İki seviyeli | Hava, 1, 2, 5 ve 6 numaralı çıkışlardan (varsa) üflenir. |
|  | Ayaklar | Hava, çıkış 5, 6'dan (varsa) ve çok küçük bir miktar da 2. çıkıştan üflenir. |
|  | Ayaklar ve buz çözücü | Hava büyük miktarda 5 ve 6 No'lu çıkışlardan (varsa) ve az miktarda 2, 3 ve 4 No'lu çıkışlardan üflenir. |
|  | Buz çözücü | Hava 3, 4 numaralı çıkışlardan ve çok küçük bir miktar da 2 numaralı çıkışlardan üflenir. |

**NOT**

- "  " konumuna ayarladığınızda, ayaklara ve bacaklara gönderilen hava, üst gövdeye gönderilen havadan nispeten daha azdır.

2. Arka cam rezistans anahtarı (varsa)
   Arka camdaki buğu veya buzlanmayı gidermek için bu anahtarı kullanın. Güç modu "ON" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ON" (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) konumundayken arka cam buğu çözücüsünü açmak için arka cam buz çözme anahtarına basın. Gösterge lambası yanacaktır. Kapatmak için düğmeye tekrar basınız. Gösterge lambası söner.

**TAVSİYE**

- Motor çalışmıyorken arka cam rezistansını kullanmayın. Arka cam rezistansı çok fazla elektrik tüketir ve akünün tamamen boşalmasına neden olabilir.
- Arka camdaki buğu veya buzlanma giderildiğinde anahtarı hemen kapatın.

**NOT**

- Arka cam rezistansı çok fazla elektrik tükettiğinden, yaklaşık 10 dakika çalıştıktan sonra otomatik olarak kapatılır.
- Ayna ısıtıcısı bulunan modellerde, arka cam rezistans anahtarına basıldığında aynı zamanda ayna ısıtıcısı da çalışarak ayna yüzeyindeki buğulanmayı giderir.

3. Fan devir ayar düğmesi
   Fan devri mevcut 4 seviyeden birine ayarlanabilir. Hava akışını durdurmak için, fan devir ayar düğmesini "OFF" konumuna getirin.



Genel

4. Klima anahtarı (A/C anahtarı) (varsa)
   Klimalı (soğutucu ve ısıtıcılı) modellerde, klima sistemini çalıştırmak için klima (A/C) düğmesine basın. Anahtar içerisindeki gösterge lambası klimanın çalıştığını belirtmek üzere yanar. Klima çalışmıyorken gösterge lambası yanmaz. Klima sistemi, ısıtıcı kullanıldığında nem gidermek için de kullanılabilir.

**NOT**

- Fan devir ayar düğmesi “OFF” konumunda ise, klima düğmesi açık konuma getirilse dahi klima sistemi çalışmaz. Fan devir ayar düğmesinin "OFF" dışında bir konumda olduğundan emin olun.
- Klimalı modellerde, sistem parçalarının yağlanmasını sağlamak için, klima kullanımını gerektirmeyen mevsimlerde dahi, motor düşük devirde olarak sistemi zaman zaman birkaç dakika süreyle çalıştırın.

5. Sıcaklık kontrol kadranı
   İç sıcaklık istenildiği gibi ayarlanabilir. Sıcaklık kontrol düğmesi en sol konuma ayarlandığında çıkış sıcaklığı düşük, en sağ konuma ayarlandığında çıkış sıcaklığı yüksektir.
6. Hava seçme kolu

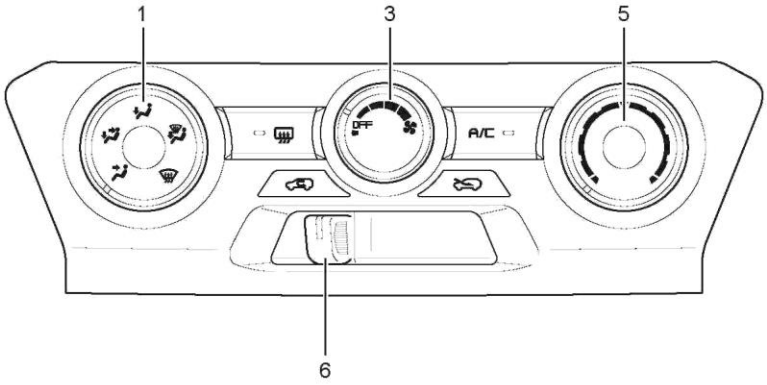
| Kol konumu | | Amaç |
|---|---|---|
|  | Dışarıdan havalandırma | Kabin içini havalandırmak için bu konumu kullanın. |
|  | İç hava devridaimi | Dışarıdaki tozlu veya kirli havanın (örneğin tünellerde veya sıkışık trafikte) kabine girmesini önlemek için bu konumu kullanın. |

**NOT**

- İç hava devridaimi konumunun uzun süre kullanılması camların kolaylıkla buğulanarak görüşü zayıflatmasına neden olabilir.

## Havalandırma

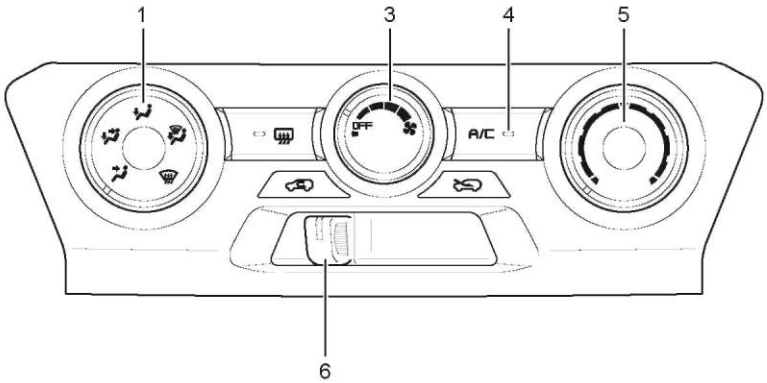
### Dışarıdan Havalandırma




Dış seçim kadranını (1) istediğiniz konuma getirin. Hava seçme kolunu (6) '' konumuna getirin. Sıcaklık kontrol düğmesini (5) mevsim ve iklim koşullarına göre tercih ettiğiniz konuma getirin. Fan hızı kontrol kadranını (3) tercih edilen hıza ayarlayın.

## Isıtıcının Kullanımı

Normal Isıtma

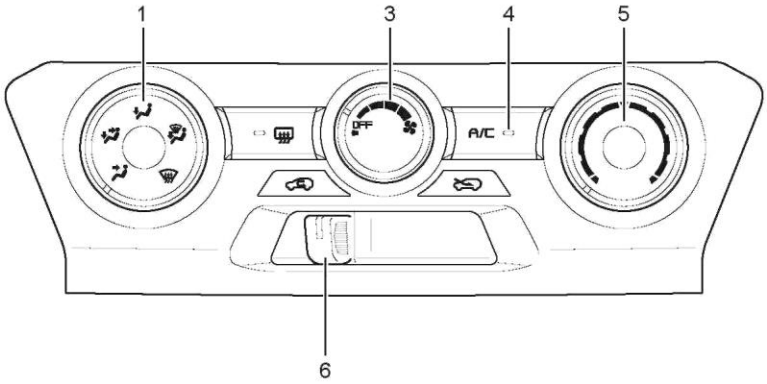



Çıkış seçici kadranını (1) "" veya "" konumuna getirin. Ön camın buğusunu giderirken ayaklarınızı da ısıtmak için "" konumunu kullanın. Hava seçme kolunu (6) " konumuna getirin.
Sıcaklık kontrol düğmesi (5) ve fan devir ayar düğmesini (3) tercih ettiğiniz konumlara ayarlayın.
Aracınız klima sistemine sahipse, araç içini ısıtmak ve nemini gidermek için klima düğmesine (4) basarak klimayı çalıştırın.

**NOT**

- Isıtıcı, motor soğutma suyunun ısısından yaralandığından, soğutma suyu sıcaklığı düşükken ısıtıcının ısıtma etkisi düşüktür.

Maksimum Isıtma

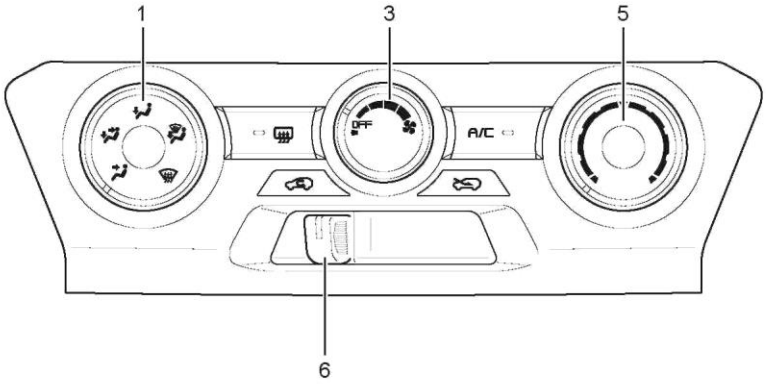



Çıkış seçici kadranını (1) "" konumuna çevirin, hava seçme kolunu (6)" konumuna getirin ve sıcaklık kontrol kadranını (5) tamamen en sağ yöne (yüksek sıcaklık yönü) çevirin. Fan devir ayar düğmesini (3) maksimum ayar konumuna ayarlayın.

**NOT**

- İç hava devridaimi konumunun uzun süre kullanılması camların kolaylıkla buğulanarak görüşü zayıflatmasına neden olabilir.

İki Seviyeli Isıtma



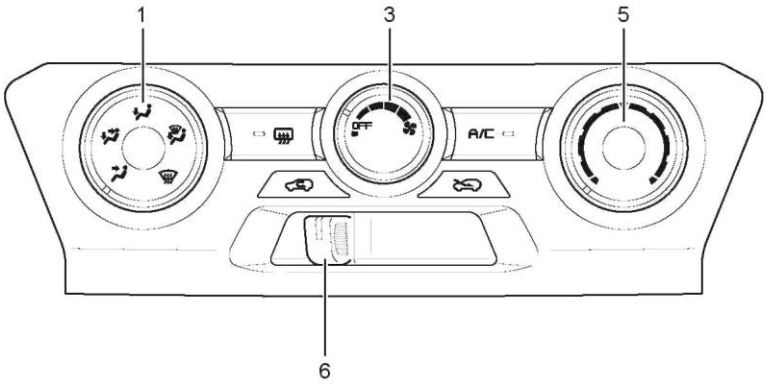

Çıkış seçici kadranını (1) "" konumuna getirin. Hava seçme kolunu (6) "" konumuna getirin. Sıcaklık kontrol düğmesini (5) orta konuma getirin. Fan devir ayar düğmesini (3) gerektiği gibi ayarlayın.

**NOT**

- "" konumunu ayarladığınızda, ayaklara ve bacaklara gönderilen hava, üst vücuda gönderilen havaya göre daha sıcaktır.

## Ön Cam Buğusu ve Buzunun Giderilmesi

Buğu Giderme

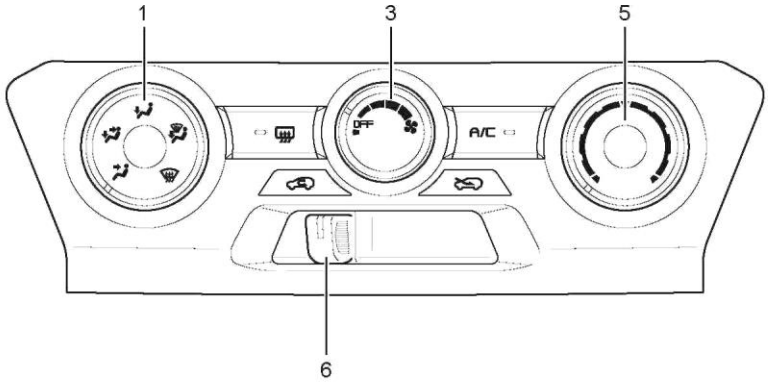



Çıkış seçici kadranını (1) "" konumuna getirin.
Hava seçme kolunu (6) '' konumuna ayarlayın.
Sıcaklık kontrol kadranını (5) tercihinize göre sağ tarafa (yüksek sıcaklık konumu) çevirin. Yazın ön cam buğusunu alırken sıcaklık kumanda kadranını (5) istediğiniz konuma getirin.
Fan devir ayar düğmesini (3) gerektiği gibi ayarlayın.
Aracınız klima sistemli ise, sistemin nem giderici etkisinden yararlanmak buğunun giderilmesinde son derece etkilidir.

**NOT**

- Çıkış seçici kadranı (1) " '' " konumuna ayarlıyken klima sistemini maksimum soğutma konumuna getirmeyin. Bu durumda camların dış yüzeyi buğulanır ve ön görüş zayıflar.

Buz çözme




Çıkış seçici kadranını (1) "" konumuna getirin. Hava seçme kolunu (6) "i" konumuna ayarlayın. Sıcaklık kontrol kadranını (5) tamamen en sağ yöne (yüksek sıcaklık yönü) çevirin. Fan devir ayar düğmesini (3) maksimum ayar konumuna ayarlayın.

**NOT**

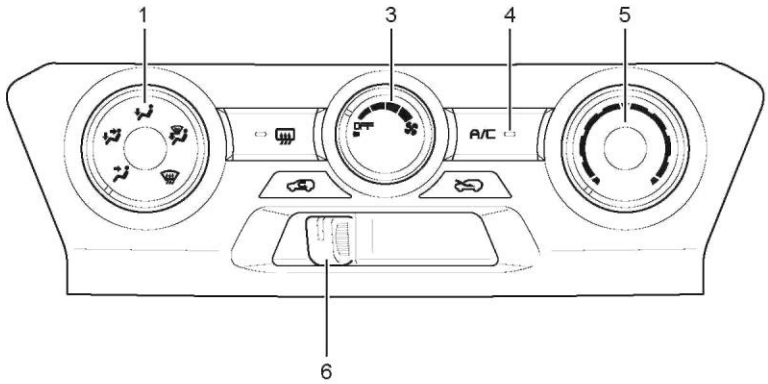
- Buz çözme işleminden sonra, hava seçme kolunu (6) " konumuna getirdiğinizden emin olun. Aksi takdirde camlar buğulanabilir ve sonucunda ön görüş zayıflayabilir.

Genel



## Soğutma (Klimalı Modeller)

Normal/Orta Seviyede Soğutma




Bu ayar, uzun süreli veya orta seviyede soğutma işlemi için uygundur.
Klima düğmesine (4) basarak klimayı çalıştırın.

Normal soğutma için çıkış seçici kadranını (1) konumuna getirin (veya orta soğutma için konumuna ayarlayın). Sıcaklık kontrol düğmesini (5) mevsim ve iklim koşullarına göre tercih ettiğiniz konuma ayarlayın. Fan devir ayar düğmesini (3) gerektiği gibi ayarlayın.

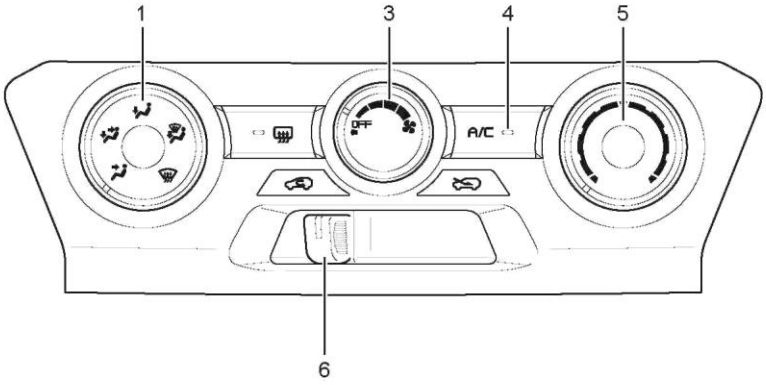
**NOT**

Aşırı sıcak havalarda motor rölantide çalışırken klimayı kullandığınızda, hava seçme kolunu (6) " " konumuna getirin.



Genel

Maksimum Soğutma

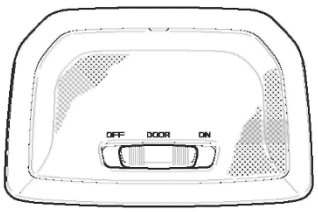



Çıkış seçici kadranını (1) " " konumuna getirin. Klima düğmesine (4) basarak klimayı çalıştırın. Hava seçme kolunu (6) " " konumuna getirin. Sıcaklık kontrol kadranını (5) tamamen sola doğru (düşük sıcaklık yönü) çevirin. Fan devir ayar düğmesini (3) maksimum ayar konumuna ayarlayın.

**NOT**

- Araç doğrudan güneş ışığı altında uzun süreyle park edildikten sonra, klimayı çalıştırmadan önce camları ve kapıları açarak araç içini havalandırın ve ısıyı dışarı atın.
- Klimanın maksimum soğutma ayarında uzun süreyle kullanılması durumunda, araç içindeki hava bayatlar. İçeriye temiz hava girmesi için zaman zaman hava seçme kolunu (6) dışarıdan havalandırma konumuna getirin veya camları açın.
- Soğutma işlemi sırasında, hava çıkışlarından buğu çıkabilir. Bu durum nemli havanın aniden soğumasının bir sonucudur ve bir sorun olduğu anlamına gelmez.

## İç Lambalar Tavan Lambası




Tavan lambası, güç modundan (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı konumundan (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) bağımsız olarak çalışır.

AÇIK:
Kapılar ister açık ister kapalı olsun, lamba sürekli olarak yanar.

**NOT**

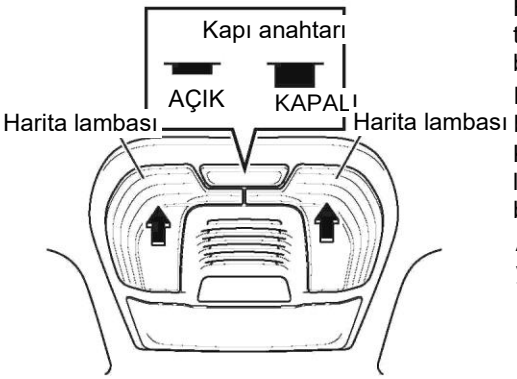
- Lamba, tüm kapılar güvenli bir şekilde kapatıldığında akünün boşalmasını önlemek için yaklaşık 20 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır, güç modu "AÇIK" dışında bir moddur (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olan modeller) veya kontak anahtarı da "AÇIK"tan başka bir konumdayken (anahtarsız giriş sistemli modeller) lamba anahtarı "AÇIK" konumundadır.
- Lamba, anahtar konumuna ("AÇIK" veya "KAPI") bağlı olarak kapılar kilitlendiğinde farklı bir şekilde söner.

KAPI:
Herhangi bir kapı açıldığında lamba yanar, kapı kapatıldığında lamba söner.
Ayrıca aşağıdaki koşullarda lamba da yanar ve söner.

- Güç modu "OFF" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumunda veya kontak anahtarı "ON" (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) harici bir konumdayken ve kapı açıkken kapının kapatılması durumunda lamba yaklaşık 30 saniye yanar ardından otomatik olarak söner.
- Güç modu "ON" veya "ACC" (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ON" (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) konumuna getirildiğinde bir kapının açılması veya kapatılması lambayı söndürür.
- Kapılar kapalıyken güç modunun "OFF" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumuna getirilmesi veya anahtarın kontaktan çıkarılması (anahtarsız giriş sistemli modeller) durumunda lamba yaklaşık 30 saniye yanar ardından otomatik olarak söner.
- Kapılar kapandığında güç modunun "ON" veya "ACC" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumuna getirilmesi veya kontak anahtarının "ON" (anahtarsız giriş sistemli modeller) konumuna getirilmesi durumunda lamba söner.

KAPALI:
Kapılar ister açık ister kapalı olsun, lamba sürekli olarak yanar.

## Harita Lambaları




Harita lambasına bastırıldığında, bastırılan taraftaki harita lambası yanar. Tekrar basıldığında kapanacaktır.

Kapı anahtarı işlevi, kapı düğmesine basılarak kapatılabilir veya açılabilir.

Kapı anahtarı “ON” konumundayken, bu lambalar kapıların açılması/kapatılmasıyla birlikte yanar.

Ayrıca aşağıdaki koşullarda lamba da yanar ve söner.

- Güç modu "OFF" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumunda veya kontak anahtarı "ON" (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) harici bir konumdayken ve kapı açıkken kapının kapatılması durumunda lamba yaklaşık 30 saniye yanar ardından otomatik olarak söner.
- Güç modu "ON" veya "ACC" (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ON" (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) konumuna getirildiğinde bir kapının açılması veya kapatılması lambayı söndürür.
- Kapılar kapalıyken güç modunun "OFF" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumuna getirilmesi veya anahtarın kontaktan çıkarılması (anahtarsız giriş sistemli modeller) durumunda lamba yaklaşık 30 saniye yanar ardından otomatik olarak söner.
- Kapılar kapandığında güç modunun "ON" veya "ACC" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumuna getirilmesi veya kontak anahtarının "ON" (anahtarsız giriş sistemli modeller) konumuna getirilmesi durumunda lamba söner.

Genel



## Tavan Konsolu



Küçük eşyaları saklamak için kullanın.

Açmak için başüstü konsolunun girintili kısmına

**⚠ UYARI**

- Güvenlik açısından, seyir sırasında başüstü konsol kapağını kapalı tutun; açılan kapak veya konsoldan düşen eşyalar yaralanmaya neden olabilir.
- Başüstü konsolunun içine ağır nesneler koymayın. Gözlük vb. küçük eşyaların saklanması için tasarlanmıştır. Aksi takdirde kapak açılabilir ve saklanan eşyalar düşerek kazaya neden olabilir.

**⚠ DİKKAT**

- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.



Genel

Genel



## Güneşlik



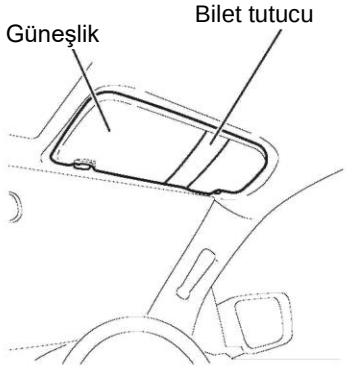

Güneşlik gözlerinizi güçlü güneş ışığından korur. Güneşliği güneş ışığı çok parlak olduğunda kullanın. Yandan vuran ışığı azaltmak için, güneşliği kancasından ayırın ve yana doğru döndürün.

**⚠ DİKKAT**

- Güvenlik açısından, kullandıktan sonra güneşliği yukarı katlayın.

## Bilet Tutucu

**Sürücü tarafı**

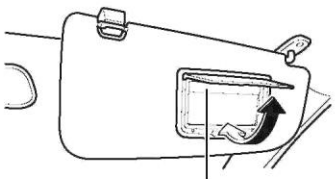



Biletleriniz için bilet tutucuyu kullanın.



Genel

## Makyaj aynası



Lamba (makyaj aynası lambası ile)

Makyaj aynası, ön güneş siperliğinin arka tarafındadır.
Makyaj aynası lambası olan modellerde, makyaj aynası kapağı açıldığında lamba yanar. Kapak kapatıldığında söner.

## Aksesuar Soketi




Güç modu "ACC" veya "ON" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumundayken veya kontak anahtarı "ACC" veya "ON" konumundayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) kullanılabilir. Bu soketi, satın aldığınız araç aksesuarlarına güç sağlamak için kullanın. Kullanmak için kapağı açın. Piyasada satılan bir elektrikli aksesuarı kullanırken, elektrikli aksesuarın kullanım kılavuzunu izleyin.

### ⚠ UYARI

- Aksesuar prizi, izin verilen maksimum 120 W (10 A) yüke sahiptir. Soketi izin verilenden daha yüksek bir yüke tabi tutmanız halinde, kablo tesisatı aşırı ısınabilir ve yangına neden olabilir. Soketi izin verilen yük sınırı dahilinde kullanın.
- Soket 12 V gerilim kullanır. 12 V dışında bir elektrikli aksesuar bağlanması aşırı ısınmaya veya yangına sebep olabilir.
- Elektrikli cihazın fişini sokete tam olarak yerleştirdiğinizden emin olun. Bir elektrikli cihazın fişi tam olarak takılmadan kullanılması, aşırı ısınmaya ve araç sigortalarının yanmasına neden olabilir.
- Çakmağı bu sokete takmayın. Aksi takdirde ısı oluşabilir.
- Soket kullanılmadığında kapağı mutlaka kapatın. Sokete yabancı madde girerse veya su ya da sıvı temas ederse soket hasar görebilir. Ayrıca, sokete fişler dışında herhangi bir metal nesneyi veya parmaklarınızı sokmayın.

## DİKKAT

• Elektrikli aksesuarları gösterge panelinin orta kısmının alt kısmında bulunan aksesuar soketine takarak kullanırken, vites kolunu/seçme kolunu hareket ettirirken olduğu gibi aracın çalışmasını engellemediklerinden emin olun.

## TAVSİYE

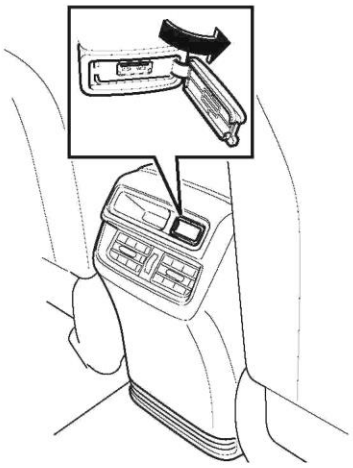
• Kullanılmayan elektrikli cihazları kapatın.
• Motor çalışmıyorken soketin uzun süreyle kullanılması akünün boşalmasına neden olur.
• Kullanılan fişin ebadı soketin iç kısmında deformasyona neden olabileceğinden, fişi sokete zorlayarak sokmaya çalışmayın. Bu durumda soketi değiştirin.
• Elektrikli aksesuarın fişini takarken veya çıkarırken elektrikli aksesuarı kapatın veya güç modu "OFF" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) konumuna veya kontak anahtarını "LOCK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirin.

## NOT

• Rölantide durdurma sistemi ile otomatik olarak durdurulduktan sonra motor yeniden çalıştırıldığında, aksesuar soketi anlık olarak kullanılamayacaktır. Bu bir anormallik değildir.

## USB güç çıkışı

**Orta konsol kutusunun arka kısmı**



USB güç çıkışı, güç modu "ACC" veya "AÇIK" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarı "ACC" veya "ON" konumunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) iken kullanılabilir.

Güç çıkışı, uyumlu cep telefonlarını veya elektronik cihazları çalıştırmak veya şarj etmek için kullanılır. Kullanmadan önce ilgili ürünlerin kullanım kılavuzlarını bakınız. Kullanmak için kapağı açın. Kullanılmadığında kapağı kapatınız.

**⚠ DİKKAT**

Takılı USB kablolarının, cep telefonlarının ve elektronik cihazların aracın işleyişine müdahale etmediğinden emin olunuz.

**TAVSİYE**

- Güç çıkışında A-Tipi USB terminalleri kullanılabilir. Başka tipte USB terminalleri takmaya çalışmayın.
- Her bir güç çıkışının değeri 5,0 V/2,1 A'dır. Kullanmadan önce ilgili cihazın kullanım kılavuzu vs'sine bakarak uyumlu olup olmadığını kontrol ediniz.
- Veri transferi (video ve müzik dosyası dahil) için değil, sadece güç çıkışı olarak kullanılıyor olabilir.
- Şarj tamamlandıktan sonra hemen cep telefonunu ve elektronik cihazı çıkarın.
- USB hub'ları bağlamayınız. Aksi takdirde hasara yol açabilir.
- Güç çıkışına sıvı dökmeyin, metal veya yabancı bir nesne sokmayın. Aksi takdirde elektrik çarpması veya hasar meydana gelebilir.
- Motor çalışmıyorken uzun süre kullanılması aküyü boşaltabileceğinden dikkatli olun.
- Hasarlı ekipmanları bağlamayın.
- Garanti kapsamına girmeyecek şekilde ekipman zarar görebilir, veri kaybı olabilir.
- USB kablolarını kullanırken ayaklarınızın kablolara takılmamasına dikkat ediniz.

Genel



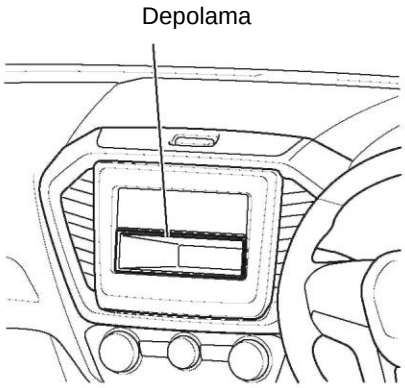
## Küçük Eşya Saklama Cebi

Küçük eşyaları saklamak için kullanın.

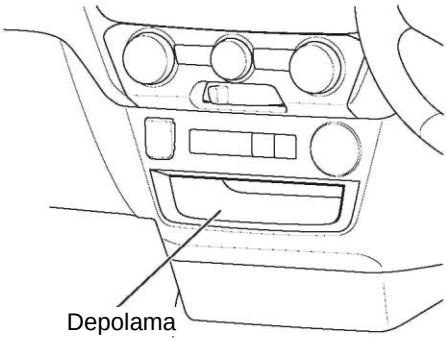
**⚠ DİKKAT**

- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.
- Meşrubat içeren kapaksız kağıt bardakları orta konsoldaki küçük eşya saklama cebine yerleştirmeyin. Meşrubat bardaktan aracın içine dökülebilir.

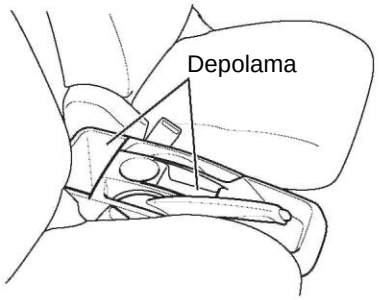
**Gösterge panelinin orta kısmı**



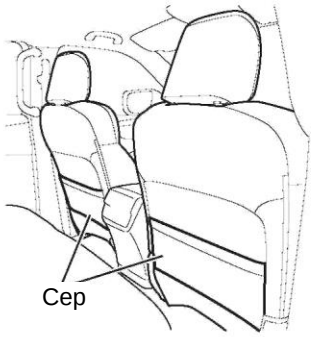

**Gösterge panelinin alt orta kısmı**




**Ön orta**



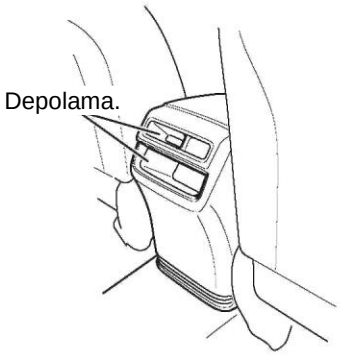

**Ön koltuk arkalığı**






Genel

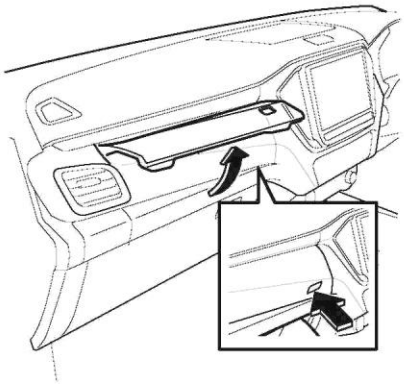
**Orta konsolun arka kısmı**




**Yan erişim paneli (Genişletilmiş kabin modeli)**




## Küçük Eşya Saklama Cebi (Yolcu Tarafı)



Kapağı açmak için düğmeye basın.

**⚠ DİKKAT**

- Güvenlik açısından, seyir sırasında küçük eşya saklama cebini (yolcu tarafı) kapalı tutun. Küçük eşya saklama cebinin (yolcu tarafı) açık durumdaki kapağı veya içindeki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.
- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.

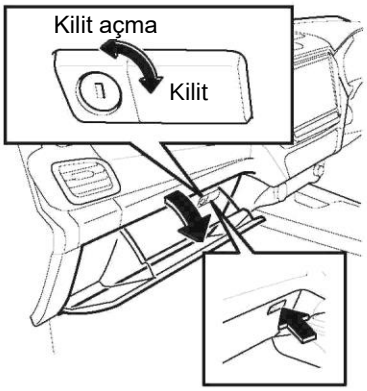
**TAVSİYE**

- Küçük eşya saklama cebine (yolcu tarafı), bölme kapağının kapatılmasına engel olacak kadar büyük eşyalar doldurmayın. Küçük eşya saklama cebinin (yolcu tarafı) kapağını bu durumda kapatmaya çalışmanız, kapağın kırılmasına neden olabilir.

Genel



## Torpido Bölmesi




Açmak için düğmeye basın. Anahtarı torpido gözü anahtar kilidine takın ve kilidi açmak için saat yönünün tersine veya kilitlemek için saat yönünde çevirin.

**⚠ DİKKAT**

- Güvenlik için, sürüş sırasında torpido gözünü kapatın. Torpido gözünün açık durumdaki kapağı veya içindeki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.
- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.

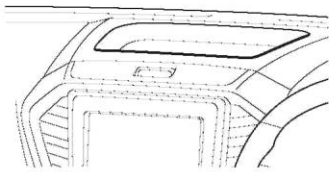
**TAVSİYE**

- Torpido gözüne, kapağının kapatılmasına engel olacak kadar büyük eşyalar yerleştirmeyin. Torpido gözü kapağını bu durumda kapatmaya çalışmanız, kapağın kırılmasına neden olabilir.



Genel

## Ön Göğüs Tablası

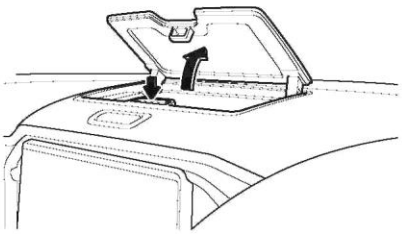


Küçük eşyaları saklamak için kullanın.

**DİKKAT**

- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.

## Küçük Eşya Saklama Cebi (Ön Göğüs Panelinin Üst Tarafı)



Kapağı açmak için düğmeye basın.

**DİKKAT**

- Güvenlik açısından, seyir sırasında küçük eşya saklama cebini (ön göğüs panelinin üst tarafı) kapalı tutun. Küçük eşya saklama cebinin (ön göğüs panelinin üst tarafı) açık durumdaki kapağı veya içindeki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.
- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.

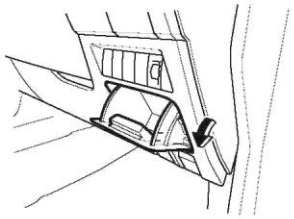
**TAVSİYE**

Küçük eşya saklama cebine (ön göğüs panelinin üst tarafı), bölme kapağının kapatılmasına engel olacak kadar büyük eşyalar doldurmayın. Küçük eşya saklama cebinin (ön göğüs panelinin üst tarafı) kapağını bu durumda kapatmaya çalışmanız, kapağın kırılmasına neden olabilir.

Genel



## Küçük Eşya Saklama Cebi (Sürücü Tarafı)



Açmak için kendinize doğru çekin.

**⚠ DİKKAT**

- Güvenlik açısından, seyir sırasında küçük eşya saklama cebini (sürücü tarafı) kapalı tutun. Küçük eşya saklama cebinin (sürücü tarafı) açık durumdaki kapağı veya içindeki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.
- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.

**TAVSİYE**

- Küçük eşya saklama cebine (sürücü tarafı), bölme kapağının kapatılmasına engel olacak kadar büyük eşyalar doldurmayın. Küçük eşya saklama cebinin (sürücü tarafı) kapağını bu durumda kapatmaya çalışmanız, kapağın kırılmasına neden olabilir.



Genel

## Orta Konsol Kutusu




Kapağı açmak için tutamağı çekin.

**UYARI**

- Güvenlik için, sürüş sırasında orta konsol kutusunu kapatın. Orta konsol kutusunun açık durumdaki kapağı veya içindeki eşyalar yaralanmaya neden olabilir. Ayrıca uzak yan hava yastığı olan modellerde, açık kapak uzaktaki yan hava yastığının açıldığı alan içinde ise uzak yan hava yastığı doğru çalışmayacaktır.

**DİKKAT**

- Araç içerisinde gözlük veya çakmak bırakmayın. İç sıcaklığın çok yükselmesi durumunda çakmaklar patlayabilir ve plastik camlar veya çerçeveler yamulabilir veya çatlayabilir.

**TAVSİYE**

- Orta konsol kutusuna, bölme kapağının kapatılmasına engel olacak kadar büyük eşyalar yerleştirmeyin. Orta konsol kutusu kapağını bu durumda kapatmaya çalışmanız, kapağın kırılmasına neden olabilir.

Genel



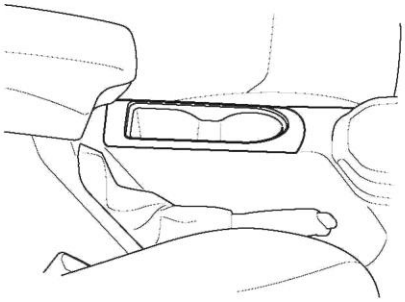
## Bardaklık

**⚠ DİKKAT**

- Bardak tutucuya şekli veya büyüklüğü uygun olmayan eşyalar yerleştirmeyin. Ani frenleme veya kalkış durumunda, bardak tutucudaki eşya fırlayarak yaralanmaya neden olabilir.
- Aşırı dolu bir bardağı bardak tutucuya yerleştirmeyin. Dökülen meşrubat diğer elektrik devrelerinde hasara yol açabilir. Dökülme durumunda, derhal kuru bir bezle silerek temizleyin.

### Ön Taraf

**Tip 1**

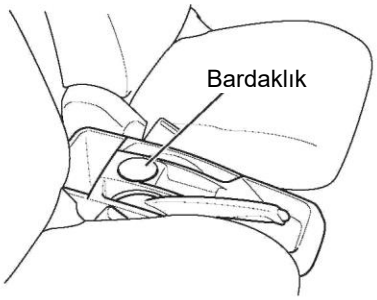


Bu, bardak tutucu olarak kullanılabilir.

**⚠ DİKKAT**

- Bardak tutucuya konulan bir su şişesi, sürücüye engel olabilir ve kazalara yol açabilir.

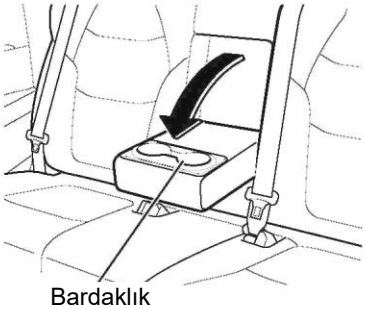
**Tip 2**






Genel

## İkinci Koltuk Kol Dayaması



Bardaklık

Kol dayanağını koltuk arkalığından dışarı çekin, ardından kullanmak için

## Bardak Tutucu ve Küçük Eşya Saklama Cebi

**⚠ UYARI**

Küçük eşya saklama cebini küllük olarak kullanmayın veya içine küllük yerleştirmeyin. Bu gibi hareketler tehlikelidir ve araçta yangına neden olabilir.

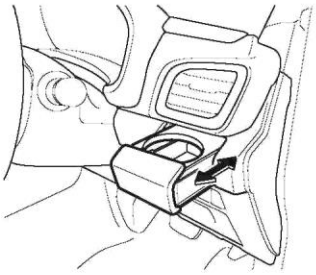
**⚠ DİKKAT**

- Bardak tutucuya şekli veya büyüklüğü uygun olmayan eşyalar yerleştirmeyin. Ani frenleme veya kalkış durumunda, bardak tutucudaki eşya fırlayarak yaralanmaya neden olabilir.
- Su şişesi konulması sürücünün görüşünü engelleyebilir ve sürüşe engel olabilir, sonucunda kazalar meydana gelebilir.
- Aşırı dolu bir bardağı bardak tutucuya yerleştirmeyin. Dökülen meşrubat radyoda ve diğer elektrik devrelerinde hasara yol açabilir. Dökülme durumunda, derhal kuru bir bezle silerek temizleyin.
- Bardak tutucuya veya küçük eşya saklama cebine uygulanan ağırlığın 0.75 kg'den (26 oz) fazla olması, kırılmalarına neden olabilir.

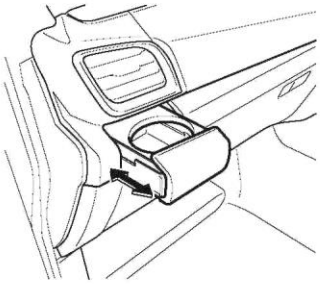
Genel



**Sürücü tarafı**

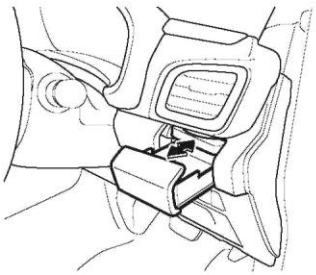


**Yolcu tarafı**

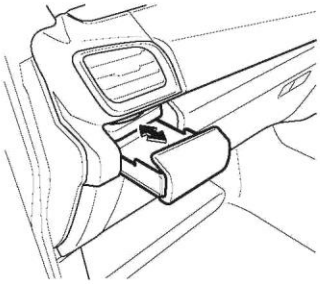


1. Bardaklığı açmak için itin.

**Sürücü tarafı**



**Yolcu tarafı**



2. Bardak tutucu ilk konumuna getirildiği takdirde küçük eşya saklama cebi olarak kullanılabilir.
3. İlk konumuna geri getirilmeden önce bardak tutucu olarak kullanıldıysa, tekrar açıldığında yine bir bardak tutucu olarak kullanılır.
   İlk konumuna geri getirilmeden önce küçük eşya saklama cebi olarak kullanıldıysa, tekrar açıldığında yine bir küçük eşya saklama cebi olacaktır.

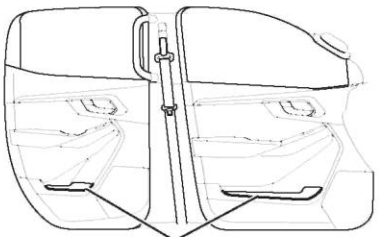


Genel

Genel



## Bardak Tutucu ve Küçük Eşya Saklama Cebi (Ön ve Arka Kapılar)



Şişe tutucu ve küçük eşya saklama cebi

Şişe tutucu ve küçük eşya saklama cebi olarak kullanın.

**⚠ DİKKAT**

Meşrubat içeren kapaksız kağıt bardakları şişe tutucu ve küçük eşya saklama cebine yerleştirmeyin. Meşrubat bardaktan aracın içine dökülebilir.



Genel

Genel



## Tutamak

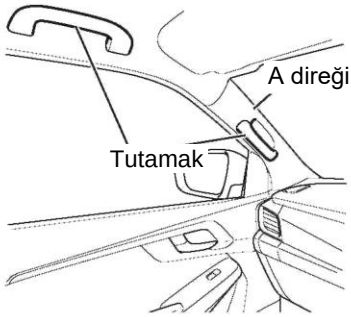
**⚠ UYARI**

- Tutamağa veya ceket kancasına askılar veya aksesuarlar gibi sert nesneler bağlanırsa, perde hava yastığının normal çalışmasını engelleyebilir ve sistemin etkinleştirilmesi durumunda fırlayabilir.

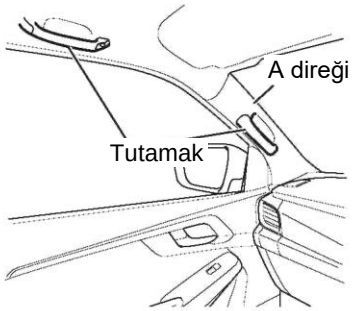
### Ön Koltuk

Camların üst kısmının hemen üzerinde tutamaklar bulunur.

**Katlanır tip**

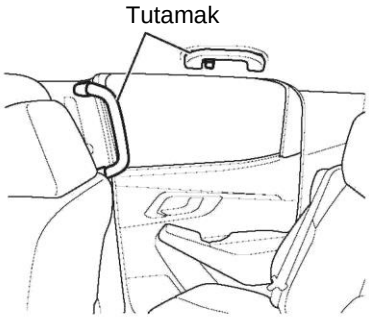



**Sabit tip**




### İkinci Koltuk (Çift Sıra Kabinli Modeller)

Arka kapı camlarının üstünde ve önünde tutamaklar vardır.

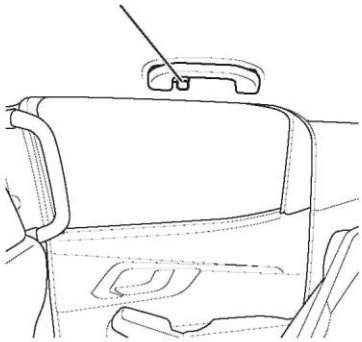





Genel

## Elbise Askısı

**Çift sıra kabinli modeller**

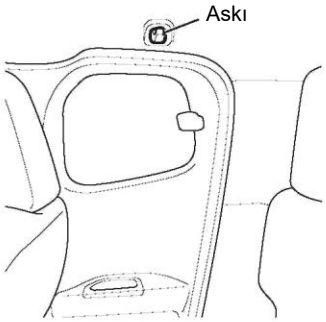


Elbiselerinizi asmak için kullanın.

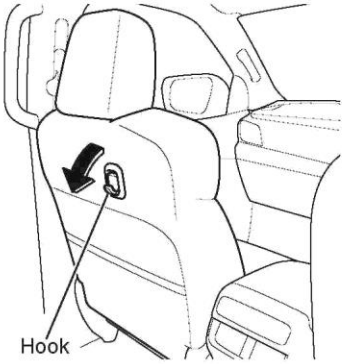
**⚠ UYARI**

- Elbise kancanın çatlamasına veya kırılmasına neden olmamak için, kancaya ağır veya büyük eşyalar asmayın.
- Tutamağa veya ceket kancasına askılar veya aksesuarlar gibi sert nesneler bağlanırsa, perde hava yastığının normal çalışmasını engelleyebilir ve sistemin etkinleştirilmesi durumunda

**Geniş kabinli modeller**




## Askı

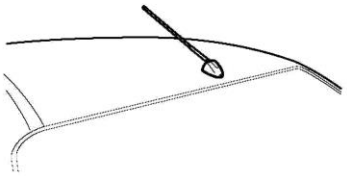


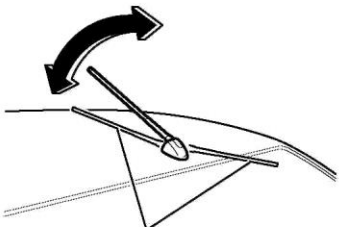

Plastik alışveriş poşetlerini asmak için kullanılabilir.

**⚠ DİKKAT**

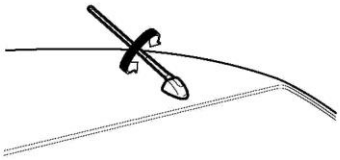
- Ağırlığı 4 kg'den (141 oz) fazla olan veya seyir sırasında kancadan düşebilecek eşyaları asmayın. Tehlikeli olabilir.

## Anten





**Geri çekilmiş konum**



Radyo sinyallerini almak için antenin açısını uygun şekilde ayarlayın. Çıkarmak için anten çubuğunu saatin aksi yönünde çevirin.

**TAVSİYE**

- Oto yıkama makinesine girerken kırılmaması için anteni çıkarın. Aracı yıkamak için anteni çıkardığınızda, sürüş öncesinde tekrar doğru yerine taktığınızdan emin olun.
- Dar yerlerden geçerken veya araca branda geçirirken kırılmaması için anteni katlayın.

**NOT**

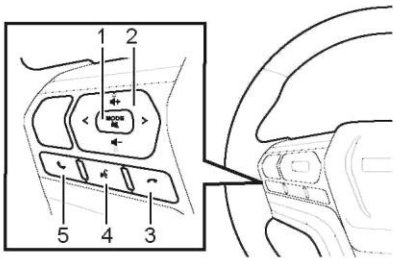
- Radyo dalgaları alımı, anten yakınlarına yerleştirilmiş aksesuar veya port bagaj vs'den etkilenebilir.

## Direksiyon Simidi Uzaktan Kumandası

Müzik sistemini kullanmak için direksiyon simidindeki uzaktan kumandaları kullanabilirsiniz. Kullanılan müzik sistemine bağlı olarak işlevler farklılık gösterebilir.

**⚠ DİKKAT**

Aracı kullanırken müzik sistemi kumandalarının sürüşünüze mani olmamasına dikkat ediniz.

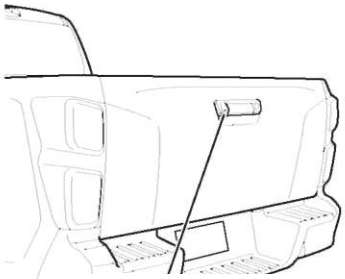



| No | Açıklama |
|---|---|
| 1 | [MOD],[ ]düğmeleri |
| 2 | [ ], [ ], [<],[>] düğmeleri |
| 3 | [ ] düğmesi |
| 4 | [ ] düğmesi |
| 5 | [ ] düğmesi |

Genel



## Geri Görüş Kamerası



Geri görüş kamerası

Geri görüş kamerası bagaj kapağına takılmıştır.

### DİKKAT

• Geri geri giderken sadece ekrana bakmayın. Etrafınıza bakarak kontrol edin ve aracınızı yavaş hareket ettirin.

### TAVSİYE

- Merceklerin önü kirli ise net bir görüntü alamazsınız. Merceğe yağmur, kar veya çamur gelirse nemli bir yumuşak bezle silin. Merceği kuru bir bezle silerseniz hasar görebilir.
- Kamerayı ani darbelere maruz bırakmayınız. Hasar görebilir ve yangın ya da elektrik akımı oluşabilir.
- Kameraya yüksek basınçlı su püskürtmeyin. Zarar görebilir.
- Arka görüş kamerasının vidalarını gevşetmeyin veya kamerayı parçalarına ayırmayın. Koruması veya kameranın kendisi zarar görebilir.

### NOT

- Yağmur damlaları kameraya gelerek görüntüyü engelleyebilir.
- Kamerada geniş açılı mercekler kullanılır bu yüzden ekrandaki nesneler gerçekte olduklarından daha yakın veya uzak görülebilir.
- Karanlık yerlerde veya geceleyin görüntü almak zor olabilir.
- Merceklerin buğulanmasını önlemek için bir koruması vardır.
- Kamera kısmına zarar vermeyin. Kameradan gelen görüntü etkilenebilir.



Genel

# 5-50 KONFOR VE RAHATLIK

# 6 SERVİS VE BAKIM


| | |
|---|---|
| SERVİS VE BAKIMDAN ÖNCE | 6-3 |
| GÜNLÜK KONTROLLER | 6-15 |
| MOTORLA İLGİLİ SERVİS VE BAKIM | 6-19 |
| ŞASİYLE İLGİLİ SERVİS VE BAKIM | 6-59 |
| DİĞER SERVİS VE BAKIM | 6-97 |
| İÇ VE DIŞ BAKIM | 6-131 |
| BAKIM VERİSİ | 6-141 |


5103355_bölüm06_SERVİS VE BAKIM_P001-140. indd 1 VLV 2020/06/30 15:00:15

# SERVİS VE BAKIMDAN ÖNCE


| | |
|---|---|
| • Kontrol ve Ayar İşlemleriyle İlgili Uyarılar | 6-4 |
| • Atılan Parçalar, Yağlar ve Diğer Sıvılar | 6-7 |
| • Isuzu Orijinal Yağ ve Gresleri | 6-7 |
| • Takımlar | 6-8 |
| • Motor kaputu | 6-11 |

# 6-4 SERVİS VE BAKIM

## Kontrol ve Ayar İşlemleriyle İlgili Uyarılar

Isuzu Yetkili Servisinizde aracınızın servis işlemleri fabrikada eğitilen teknisyenler tarafından Isuzu orijinal yedek parçaları kullanılarak gerçekleştirilir. Uzman tavsiyeleri ve kaliteli hizmet için Isuzu Yetkili Servisinizle görüşün.

**⚠ UYARI**

- Aracın her türlü bakım ve kontrol işlemi sırasında, yaralanmalardan kaçınmak için dikkatli olun. Aracın servis ve bakım işlemleri sırasında tüm malzemeleri üreticileri tarafından verilen kullanım talimatları doğrultusunda kullanın. Malzemeler hatalı kullanıldıklarında tehlikeli olabilir. Servis işlemlerinin hatalı veya eksik gerçekleştirilmesi de aracı etkileyebilir ve yaralanmalara ve aracın veya araç donanımlarının hasar görmesine neden olabilir. Servis işlemler ile ilgili sorularınız için Isuzu Yetkili Servisleriyle irtibata geçin.
- Kontrol yapmadan önce pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde motorun kapağı olduğundan ve güç modunun "OFF" konumunda olduğundan emin olun. Pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modellerde motorun kapalı olduğundan emin olun ve anahtarı kontaktan çıkarın.
- El frenini sıkıca çekin ve vitesi boşa alın.
  - Aracınız düz şanzımanlı ise, vites kolunun “N” konumunda olduğundan emin olun.
  - Aracınız otomatik şanzımanlı ise, otomatik vites kolunu “P” konumuna alın ve vites göstergesinde “P” konumunun gösterildiğinden emin olun.
- Kontrol ve bakım işlemleri için sert ve düz zeminli bir yer seçin. Tekerleklere mutlaka takoz uygulayın. Aracın hareket etmesi son derece tehlikeli olabilir.
- Yaralanmalardan kaçınmak için, motor çalışırken ellerinizi, aletleri ve kıyafetlerinizi motor soğutma fanından uzak tutun.
- Aracı kaldırmak için araçtaki krikoyu değil, işlemlere uygun bir kriko kullanın.
- Aracı kaldırdıktan sonra ve çalışmak için altına geçmeden önce, aracı mutlaka ayaklı krikolarla destekleyin.
- Elektrik sistemi üzerinde çalışmadan önce güç modunu "OFF"a (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "LOCK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirin, en az 5 dakika bekleyin ve daha sonra negatif kabloyu negatif terminalden ayırın. Negatif kablo 5 dakika geçmeden çıkarılırsa aracın elektronik kontrol sistemi arızalanabilir.

DİKKAT (Devamı)

DİKKAT (Devamı)

- Motor, dizel partikül giderici (DPD), üre seçimli katalitik indirgeme (SCR), susturucu, egzoz borusu, radyatör ve hidrolik direksiyon sıvısı rezerv deposu araç sürüldükten hemen sonra sıcak olacaktır. Ayrıca yağ ve yakıtlar da sıcak olabilir. Yanıklara maruz kalmamak için bu parçalar çevresinde hareket ederken dikkatli olun. Tüm kontrol işlemlerini motor soğukken gerçekleştirin.
- Açık alev veya diğer ısı kaynaklarının yakınında asla çalışmayın.
- Yakıt hattı veya yakıt filtresi üzerideki işlemler öncesinde yakıt deposu kapağını çıkarın. Yakıt sistemi basınçlıdır ve basınç tahliye edilmediği takdirde yakıt fışkırarak patlamaya veya yangına neden olabilir.
- Motoru yeterli havalandırması olmayan garaj veya hangarlarda çalıştırmayın. Bu durum karbon monoksit zehirlenmesine ve ölüme neden olabilir.
- Motor çalışırken eller, aletler veya giysiler kayışlara dolanabilir. Motora yaklaşmalarına izin vermeyin (saat, kravat, yüzük vb. aksesuarları çıkarın).
- Yakıt ve aküler patlayıcı ve yanıcı gazlar açığa çıkarır. Alev kullanmayın ve kıvılcım oluşturmaktan kaçının.
- Koruyucu gözlük kullanarak gözlerinizi yağdan, yakıttan ve düşen nesnelerden koruyun.
- Yedek parça olarak yalnızca Isuzu orijinal yedek parçalarını kullanın.
- İnceleme için kullanılan aletleri, sökülen parçaları, temizlik için kullanılan bezleri vb. motor bölmesinde bırakmayın. Kayışlar gibi hareketli bileşenlere takılırlarsa arızaya neden olabilirler veya çok ısınan bileşenlere dokunurlarsa yangına sebep verebilirler.



**DİKKAT**

- Atılan parçalar, yağ, gres ve sıvılar çevreye zarar verebilir. Bu gibi maddeleri elden çıkarmak kolay olmadığından, tüm kontrol ve değiştirme işlemlerini Isuzu Yetkili Servisinizin gerçekleştirmesini sağlayın.
- Yağlar, fren hidroliği, akü suyu ve motor soğutma suyu kayganlaştırıcı, soğutucu ve pas önleyici özelliğe sahiptir. Bu sıvıların azalması veya kirlenmesi, ilgili parçaların performansının düşmesine ve tutukluk veya arıza gibi sorunlara neden olur. Kontroller (günlük ve periyodik kontroller) sırasında bu sıvıları ilgili yönetmeliklere veya Bakım Programına göre (belirtilen sürüş mesafesi veya süresi dolduğunda (hangisi önce gelirse) gerektiği gibi ikmal edin veya değiştirin.

# 6-6 SERVİS VE BAKIM



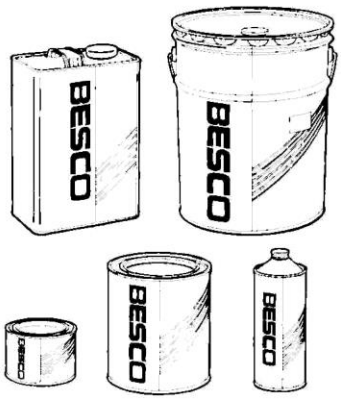
## TAVSİYE

- Daima uygun aletler kullanın.
- Çalışmalar tamamlandıktan sonra tüm sistem ve parçaların normal olduğunu teyit edin.
- Kirli su, kir ve diğer yabancı maddeler yağın, gresin ve sıvıların performansını düşürür ve parçalarda hasara yol açabilir. Değiştirme veya ikmal sırasında, atık veya elden çıkarılan sıvıların sökülen parça ya da malzemelere temas etmesini önlemek için gereken dikkati gösterin.

## Atılan Parçalar, Yağlar ve Diğer Sıvılar

Yağ, filtre, motor soğutma suyu veya diğer sıvıları değiştirirken, atılmaları için uygun bir kabı hazır bulundurun.
Değiştirme veya ikmal işlemlerinin ardından parçalar, yağlar, filtreler veya motor soğutma suyunun elden çıkarılması veya imhası için ilgili yerel yönetmeliklere uygun yöntemler kullanın.

## Isuzu Orijinal Yağ ve Gresleri




Yağ ve gresin düzenli olarak ikmal edilmesi veya değiştirilmesi, aracınızın performansını korumak ve arızaları önlemek açısından son derece önemlidir. Isuzu Motors, Isuzu orijinal yağ ve greslerinin kalite ve performansını garanti eder. Aracınızın bakım ve servis işlemleri için Isuzu orijinal yağ ve greslerinin kullanılmasını tavsiye ederiz.

**⚠ DİKKAT**

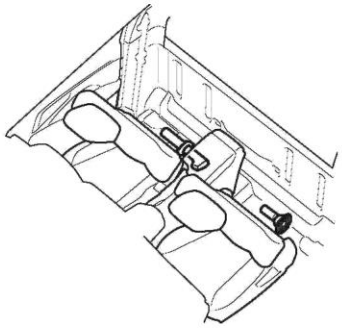
- Dökülen yağın yakınındaki alevler veya diğer ısı kaynakları yangına neden olabilir. Dökülen sıvıları mutlaka temizleyin.

## Takımlar

**TAVSİYE**

- Çeşitli takımları ve krikoyu kullanmadan önce, kullanım yöntemlerine ve içeriklerine aşina olmanızı tavsiye ederiz.
- Takımlarla gerçekleştirilen işlemlerin ardından, takımları tekrar doğru saklama yerlerine, seyir sırasında hareket etmeyecekleri şekilde yerleştiriniz.
- Krikoyu orijinal konumunda saklayın ve sabitlenmesi için kriko soketini saat yönünde çevirin (kılavuz olarak **0.5 N · m** (0.05 kgfm / **0,36 lb-ft))**

## Saklama Yeri

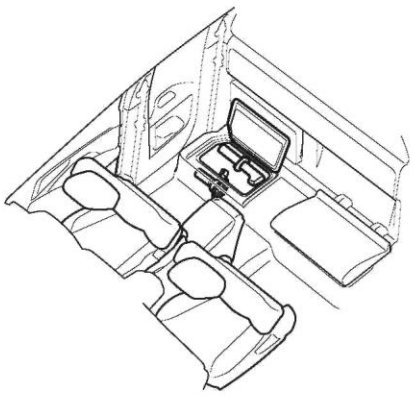


### Standart Kabinli Model

Aletler sağ taraftaki koltuğun arkasına, kriko sol taraftaki koltuğun arkasına yerleştirilmiştir. Kriko ve takımları çıkarmak için koltuk arkalığını öne doğru katlayınız. Krikoyu çıkarmak için soketi saat yönünün tersinde çevirerek kafanın aşağı inmesinin ve tutucudan ayrılmasını sağlayınız. Kafa tam olarak aşağı indikten sonra krikoyu çıkarın.

**Sürücü Koltuğunu Ayarlama**

→ **Bakınız sayfa 3-60**

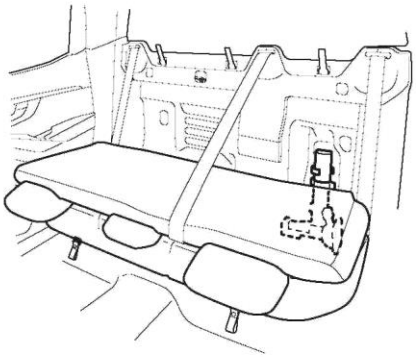


### Geniş Kabinli Modeller

Kriko ve takımlar, sağ ön koltuğun arkasında depolama kısmında bulunur. Kriko ve takımları çıkarmak için kapağı açınız. Krikoyu çıkarmak için soketi saat yönünün tersinde çevirerek kafanın aşağı inmesinin ve tutucudan ayrılmasını sağlayınız. Kafa tam olarak aşağı indikten sonra krikoyu çıkarın.

**İkinci Koltuk (Genişletilmiş Kabin Modeli)**

→ **Bakınız sayfa 3-65**



Çift Sıra Kabinli Modeller

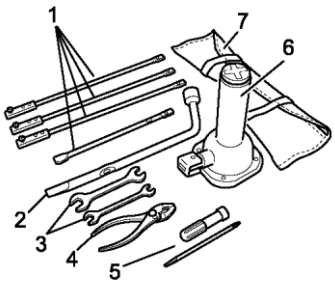
Kriko ve aletler, sol arka koltuğun arkasına yerleştirilmiştir. Kriko ve takımları çıkarmak için koltuk arkalığını öne doğru katlayınız. Krikoyu çıkarmak için soketi saat yönünün tersinde çevirerek kafanın aşağı inmesinin ve tutucudan ayrılmasını sağlayınız. Kafa tam olarak aşağı indikten sonra krikoyu çıkarın.

**Koltuk Sırtlığının Katlanması**

**→ Bakınız sayfa 3-63**

# 6-10 SERVİS VE BAKIM

## Aracınızda Bulunan Takımlar




| No. | Takım adı |
|---|---|
| 1 | Kriko çubuğu/Yedek lastik sökme çubuğu |
| 2 | Bijon anahtarı (Kriko kolu) |
| 3 | Anahtar |
| 4 | Pense |
| 5 | Tornavida (düz uçlu ve Phillips değiştirilebilir) |
| 6 | Kriko |
| 7 | Alet çantası |

**TAVSİYE**

- Sağlanan tüm aletleri daima araçta bulundurun.

## Motor Kaputu



**UYARI**

- Motor çalışırken elleriniz ve kıyafetlerinizi hareketli fan ve motor tahrik kayışlarından uzak tutun.
- Kaputun beklenmedik şekilde ve aniden kapanarak yaralanmalara neden olmaması için, destek çubuğunu kaputtaki yuvaya yerleştirdikten sonra çubuğun kaputu sıkıca desteklediğini teyit edin.
- Motor bölmesinden buhar çıkıyorken kaputu açmayın.

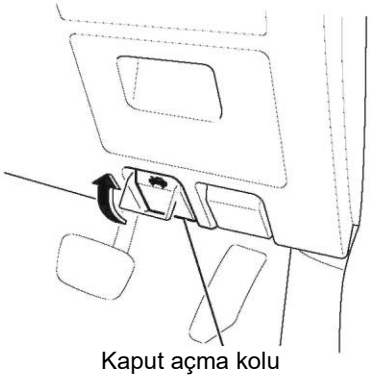


**TAVSİYE**

- Silecek kolları dik konumdayken kaputu açmayın. Silecek kolları ve motor kaputu hasar görebilir.

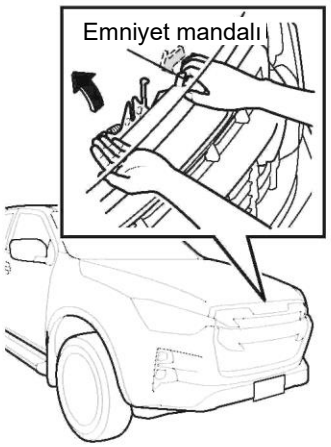
Açmak için

1. Motor kaputu açma kolunu çekin. Kilit açılır ve kaputun ön kenarı kalkar.

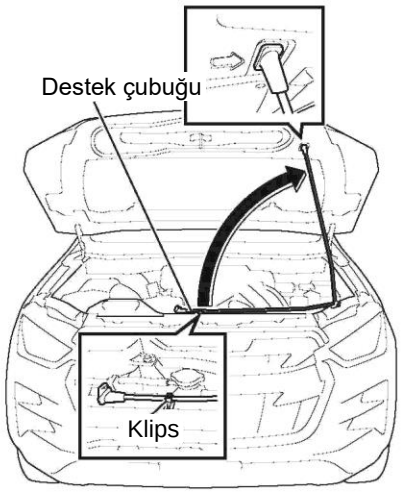


Kaput açma kolu

2. Motor kaputunun ön kenarındaki boşluğa baş parmağınız aşağı bakacak şekilde yerleştiriniz , kilidi açmak için emniyet mandalını sola doğru itin ve kaputu açın.




3. Destek çubuğunu klipsten çıkarın ve destek çubuğu kenar kancasını kaputun oluğuna takın.



**Kapatmak için**

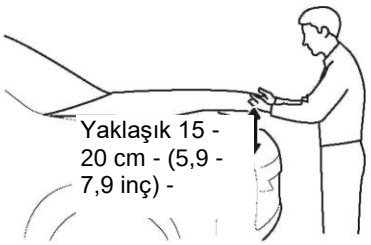
**UYARI**

• Motor kaputu çok ağırdır. Kaputu kapatırken, ellerinizi veya başka bir şeyi sıkıştırmamaya dikkat edin.

**TAVSİYE**

• Kaputu 60 cm'nin (23,6 inç) üzerinde bir yükseklikten bırakmayın. Kaput ve radyatör ızgarası çarpmanın etkisiyle hasar görebilir.

• Motor kaputunu kapatırken, üzerine ağırlığınızı koyarak kuvvetli bir şekilde bastırmayın. Bunu yapmak motor kaputunu bükebilir.




1. Destek çubuğunu kaputun oluğundan çıkarın ve klipse takın.
2. Motor kaputunu yavaşça indirin ve ellerinizi yaklaşık 15 - 20 cm (5,9 - 7,9 inç) yükseklikte serbest bırakın.
3. Kaputun kenarını hafifçe bastırıp çekerek yerine sıkıca kilitlendiğinden emin olun.

**UYARI**

• Motor kaputu tamamen kapatılmadan aracı sürmeyin. Aracın kaput açık olarak sürülmesi kazalara neden olabilir. Sürüş öncesinde, kaputun sıkıca kilitlendiğinden emin olun.

Genel





Genel

# GÜNLÜK KONTROLLER


| | |
|---|---|
| • Günlük Kontroller (Kullanım Öncesi Kontroller) | 6-16 |
| • Aracın Bir Önceki Kullanımı Sırasında Normal Dışı Oldukları Görülen Parçaların Kontrolü | 6-18 |

# Günlük Kontroller (Kullanım Öncesi Kontroller)

Güvenli ve sorunsuz bir sürüş için, günlük kullanıma başlamadan önce aracınızla ilgili aşağıda belirtilen öğeleri kontrol edin. Ayrıca, aracınız için en uygun olan kontrol aralıklarını belirlemek ve kontrol sonuçlarına göre yeterli seviyede bakım uygulayabilmek için aracın kat ettiği mesafeyi ve hangi koşullar altında kullanıldığını not alın. Kontroller sonucunda herhangi bir sorun tespit edilirse veya bir önceki kullanım sırasında normal dışı oldukları tespit edilen parçalar varsa, aracı kullanmadan önce Isuzu Yetkili Servisi tarafından aracın onarılmasını sağlayın.

## Günlük Kontrol (Kullanım Öncesi Kontrol) Öğeleri

**[1. Bir önceki kullanım sırasında normal dışı oldukları görülen parçaların kontrolü]**

| Kontrol ögesi | Referans sayfası |
|---|---|
| Bir önceki kullanım sırasında normal dışı oldukları görülen parçaların kontrolü | 6-18 |

**[2. Kaput açık olarak gerçekleştirilen kontroller]**

| Kontrol ögesi | Referans sayfası |
|---|---|
| Aksesuar kayışında gevşeklik ve hasar | 6-50 |
| Motor yağı seviyesi | 6-22 |
| Motor soğutma sıvısı ve ara soğutucu soğutma sıvısı seviyesi (varsa) ile radyatör kapağı ve alt depo kapağı (varsa) gevşekliği | 6-39, 6-47 |
| Servo direksiyon sıvısı seviyesi (Hidrolik servo direksiyon modelleri) | 6-95 |
| Fren hidrolik seviyesi (Düz şanzımanlı modellerde, fren hidroliği kavrama sıvısının iki katı seviyesindedir) | 6-61, 6-93 |
| Ön cam yıkama sıvısı seviyesi | 6-98 |
| Akü sıvısı seviyesi | 6-127 |

Genel



[*3.* Sürücü koltuğundan gerçekleştirilen kontroller]

| Kontrol ögesi | Referans sayfası |
|---|---|
| Fren pedalı boşluğu | 6-62 |
| Sayaçlar, göstergeler ve uyarı/gösterge lambalarının çalışması | 4-14, 4-20 |
| Motor marş kabiliyeti, normal dışı gürültü veya egzoz gazı rengi | 6-20 |
| El freni kolu hareket mesafesi | 6-65 |
| Ön cam yıkama sıvısı püskürtme durumu ve ön cam sileceğinin etkinliği | 6-98, 6-99 |
| Dikiz aynasının durumu | 3-69 |
| Direksiyon simidi boşluğu ve montaj durumu | 3-68, 6-94 |
| Korna ve sinyal lambalarının çalışması | 4-137,4-124 |
| Yakıt seviyesi | 4-18 |
| Kapı kilitlerinin çalışması | 3-29 |

| **4. Araç çevresinde dolaşılarak gerçekleştirilen kontroller]** | |
|---|---|
| Kontrol ögesi | Referans sayfası |
| Lambaların yanma, yanıp sönme, kirlilik veya hasar durumu | 6-106 |
| Süspansiyon yaylarının hasar durumu | — |
| Yağ, motor soğutma suyu, yakıt, fren hidroliği ve hidrolik direksiyon sıvısı sızıntıları | — |

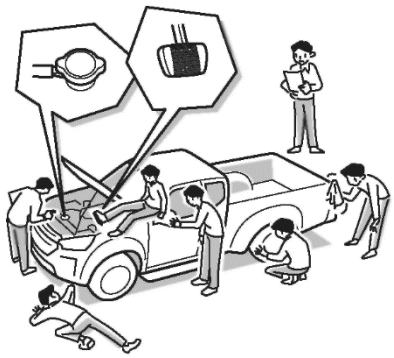
| **5. Tekerlek ve lastik kontrolleri]** | | |
|---|---|---|
| Kontrol ögesi | | Referans sayfası |
| Hava basıncı | | 6-66 |
| Çatlaklar ve diğer hasarlar | | 6-68 |
| Anormal aşınma | | 6-68 |
| Diş derinliği | | 6-68 |
| Jant montaj durumu | | 6-69 |

| **[6. Sürüş sırasında gerçekleştirilen kontroller]** | |
|---|---|
| Kontrol ögesi | Referans sayfası |
| Fren etkinliği | 6-64 |
| Düşük hızlarda ve yavaşlama sırasında sürüş durumu | 6-21 |



Genel

## Aracın Bir Önceki Kullanımı Sırasında Normal Dışı Oldukları Görülen Parçaların Kontrolü



Bir önceki kullanım sırasında normal dışı oldukları görülen parçaların kontrolü Herhangi bir sorun tespit edilirse, aracı kullanmadan önce bu sorunların Isuzu Yetkili Servisiniz tarafından giderilmesini sağlayın.

# MOTORLA İLGİLİ SERVİS VE BAKIM


| | |
|---|---|
| • Motor Durumu | 6-20 |
| • Motor Yağı | 6-22 |
| • Motor Soğutma Suyu | 6-36 |
| • Radyatörün Kullanımı | 6-41 |
| • Su Soğutmalı Intercooler Sistemi | 6-43 |
| • Aksesuar Kayışı | 6-50 |
| • Hava Filtresi | 6-51 |
| • Yakıt Filtresi | 6-53 |
| • Dizel Parçacık Filtresi (DPD) | 6-57 |

# Motor Koşulları

## Motoru Çalıştırılabilirlik ve Anormal Koşullar için Kontrol Etme

1. El freninin sıkıca uygulandığından emin olun. Fren pedalına sıkıca basın.
2. Aracınız düz şanzımanlı ise, vites kolunun “N” konumunda olduğundan emin olun ve debriyaj pedalına sonuna kadar basın.
   Otomatik şanzımanlı modellerde, otomatik vites kolunun “P” konumunda olduğunu kontrol edin ve fren pedalına sıkıca basın.

**DİKKAT**

- Aracınız otomatik şanzımanlı ise, vites "P" veya "N" konumunda olmadan motor çalışmaz.
- Motoru çalıştırmadan önce, güvenlik açısından fren pedalına sıkıca basın.

3. Motoru çalıştırmak için motor start/stop düğmesine basın (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarını çevirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemsiz modeller).
   Anormal bir durum olmadan motorun hızlı bir şekilde çalıştığından emin olun (anormal gürültüler, vibrasyon, vb). Anormal bir durum olması durumunda motoru durdurun ve en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.

**Motorun Çalıştırılması**
→ **Bakınız sayfa 4-4**

## Motorun Düşük Devirde ve Hızlanma Sırasındaki Durumunun Kontrolü



1. El freni kolunun tamamen çekildiğinden emin olun.
   Aracınız düz şanzımanlı bir modelse, vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun ve ardından debriyaj pedalına ve fren pedalına sonuna kadar basın. Otomatik şanzımanlı modelde ise vites kolunun "P" konumunda olduğundan emin olun ve daha sonra fren pedalına tamamen basın.
2. Motoru çalıştırmak için motor start/stop düğmesine basın (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarını çevirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemsiz modeller) ve motoru ısınmaya bırakın.

**Motorun Çalıştırılması**

→ **Bakınız sayfa 4-4**

3. Motorun standart rölanti devri aralığında bir devirde çalıştığından emin olun.
4. Aracı sürün ve kademeli olarak hızlanma sırasında gaz pedalının yapışmadığından ve motor devrinin sorunsuz şekilde yükseldiğinden ve vuruntu olmadığından emin olun. Herhangi bir anormallik durumunda (gaz pedalının yapışması, vuruntulu motor çalışması, vs.), aracı emniyetli bir yerde durdurun ve en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.

## Motor Yağı

**Motor yağının bozulması uyarı lambası**



Motor yağı, motorun performansı ve ömrü için önemli bir faktördür. Yalnızca belirtilen yağ ve yağ filtrelerini kullanın. Motor yağı seviyesi mutlaka kontrol edilmelidir ve yağ ve yağ filtresi Bakım Çizelgesine göre aynı anda düzenli olarak değiştirilmelidir. Motor yağının bozulmasını işaret eden uyarı lambası yandığında, motor yağını ve motor yağı filtresini derhal değiştirin.

### TAVSİYE

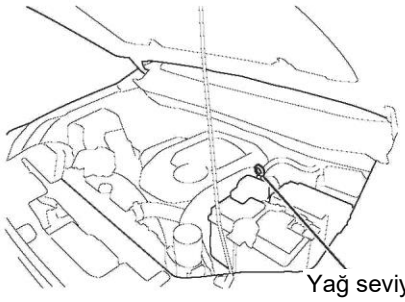
- Motor yağı bozulma uyarı lambası yandıktan sonra yağı değiştirmeden kullanmaya devam ederseniz motor hasar görebilir.

### NOT

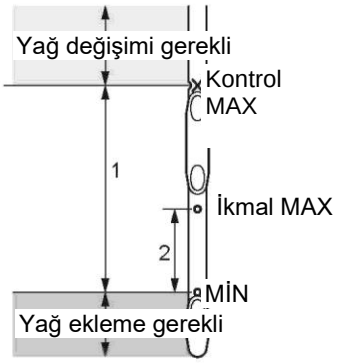
- Dizel parçacık filtresinde (DPD) toplanan parçacık madde (PM) miktarı önceden belirlenen bir seviyeye ulaştığında, DPD yanma işlemi aracılığıyla otomatik olarak yenilenir. Bu yenileme (yanma) işlemini gerçekleştirebilmek için, yanma sonrasında motorun yanma odasına az miktarda yakıt püskürtülür. Enjekte edilen az miktardaki yakıt kademeli olarak motor yağı ile karışır ve motor yağı seviyesi orijinal seviyesinin üzerine çıkar. Bu durum bir motor arızasını göstermez. Motor yağı seviyesi, yağ çubuğundaki "Kontrol MAX" işaretini geçerse Bakım çizelgesindeki düzenli değişim periyoduna gelinmiş olmasa bile motor yağını değiştirin.
- Düşük hızda ve düşük yükte sürüş tekrarlanırsa, motor yağı bozulma uyarı lambası Bakım Programından daha önce yanabilir. Motor yağının bozulmasını işaret eden uyarı lambası yanarsa motor yağını ve motor yağı filtresini derhal değiştirin.

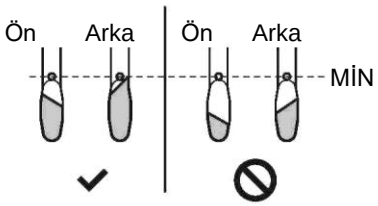
**Bakım Programı** → **Bakınız sayfa 6-142**
**Önerilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Dizel Yakıtlar** → **Bakınız sayfa 6-147**

## Motor Yağ Seviyesi Kontrolü




Motoru çalıştırmadan önce düz bir zeminde motor soğukken yağ seviyesi kontrol işlemini gerçekleştiriniz. Motor çalışıyor ise yeterli ısınmadan sonra motoru kapatın ve işlemi gerçekleştirmeden min 30 dakika bekleyin. Ayrıca, herhangi bir yağ sızıntısı olup olmadığını ve motor yağının kir seviyesini kontrol edin.




1. Yağ seviye çubuğunu çıkarın ve üzerindeki yağı silerek temizleyin.
2. Yağ seviye çubuğunu tekrar sonuna kadar takın ve ardından yavaşça çıkarın.
3. Yağ seviye çubuğunun önüne ve arkasına bakın. Yağın ulaştığı en yüksek nokta "MIN" ve "Kontrol MAX" (Minimum ve Kontrol-Maksimum) işaretleri arasında ise (aralık 1), yağ doğru seviyededir.
   - Yağ seviyesi "MIN" işaretinin altında ise sonraki sayfalarda ayrıntıları bulunan prosedürü uygulayarak yağ ekleyin.
   - Yağ seviyesi "Kontrol MAX" işaretinin üzerinde ise Isuzu Bayisinde motor yağınızı değiştirme işlemini gerçekleştirin. Değiştirmeyi kendiniz yaparsanız, lütfen aşağıdaki sayfalarda ayrıntılı olarak açıklanan prosedürleri izleyerek yağı değiştirin.

**TAVSİYE**

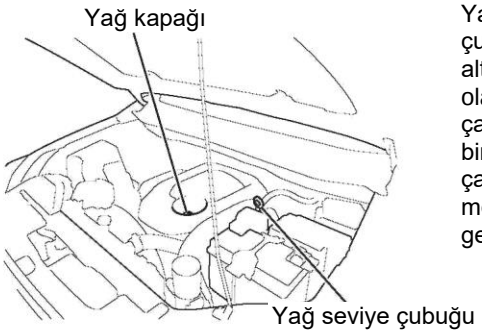
Yağ seviyesi "MIN" işaretinden yüksek ise yeterli miktarda yağ bulunmaktadır. Bu durumda motor yağı eklemeye gerek yoktur.

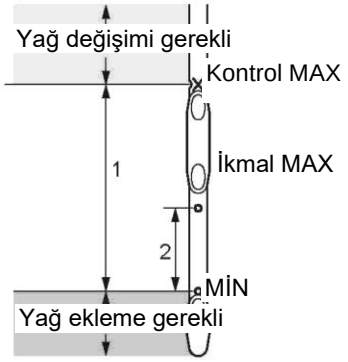
4. Yağ seviyesini kontrol ettikten sonra seviye çubuğunu yerine takın.

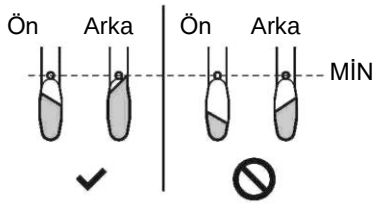
## TAVSİYE

- Yağ seviyesi yağ seviye çubuğunun üzerindeki "Kontrol MAX" işaretinin üzerinde ise, motor arızaları oluşabilir. Yağ seviyesi "Kontrol MAX" işaretinin üzerinde ise yağı değiştirin.
- Yakıt zamanla motor yağına karışarak yağı inceltebilir. Yağ değişimini belirtilen aralıklarla mutlaka gerçekleştirin.
- Motor kapatıldıktan bir süre geçtikten sonra yağ seviye çubuğundaki değişimden yağ seviyesi okunabilir. Doğru yağ seviyesini teyit etmek için motoru çalıştırmadan önce motor soğukken kontrol işlemini gerçekleştirin. Motor çalışıyor ise yeterli ısınmadan sonra motoru kapatın ve işlemi gerçekleştirmeden min 30 dakika bekleyin.

## Motor Yağı İkmali




Yağı kontrolü sırasında yağ seviyesi çubuğundaki yağ miktarı "MIN" işaretinin altında ise aşağıdaki prosedüre uygun olarak motor yağı ekleyin. Motoru çalıştırmadan önce motor soğukken düz bir yüzeyde motor yağı ekleyin. Motor çalışıyor ise yeterli ısınmadan sonra motoru kapatın ve işlemi gerçekleştirmeden min 30 dakika bekleyin.

1. Yabancı madde girmemesi için, yağ doldurma kapağının etrafını temizleyin.
2. Yağ doldurma kapağını çıkarın.
3. Doldurma kapağından, belirtilen yağdan **0.3 litre** (0.08 US gal./0.07 **Imp gal.)** doldurun.
4. Yağ doldurma kapağını takın.
5. Motoru çalıştırmaksızın en az 5 dakika bekleyin.
6. Yağ seviye çubuğunu çıkarın ve üzerindeki yağı silerek temizleyin.
7. Yağ seviye çubuğunu tekrar sonuna kadar takın ve ardından yavaşça çıkarın.
8. Yağ seviye çubuğunun önüne ve arkasına bakın. Yağın ulaştığı en yüksek nokta "MIN" işaretinin üzerinde ise yağ doğru seviyededir.
   - "İkmal MAX" işareti aşıldığında yağ seviyesi "MIN" ve "İkmal MAX" işaretleri arasında (aralık 2) olana kadar yağ boşaltın.
   - "MIN" işaretinin altında ise Adım 2'ye dönerek belirtilen yağdan **0.3 litre** (0.08 US gal./0.07 **Imp gal.)** eklemek için prosedürü gerçekleştirin.
9. Yağ seviyesini kontrol ettikten sonra seviye çubuğunu yerine takın.

# 6-26 SERVİS VE BAKIM



## UYARI

- İkmal sırasında yağı sıçratmamaya dikkat edin ve sıçrama ihtimaline karşı bir üstüpüyü hazır bulundurun. Motorun üzerine yağ sıçraması halinde, dikkatle silerek temizleyin. Bu önlem alınmadığı takdirde, sıçrayan yağ alev alabilir ve alevler yayılabilir.
- Üstüpü, eldiven vb. yanıcı malzemeleri motor bölmesinde bırakmayın. Yangına neden olabilirler.
- Motorun çalışmasından sonra motor yağı ve motorun çevresi hemen ısındığından dolayı yanmalara karşı dikkatli olun.



## TAVSİYE

- Motor kapatıldıktan bir süre geçtikten sonra yağ seviye çubuğundaki değişimden yağ seviyesi okunabilir. Doğru yağ seviyesini teyit etmek için motoru çalıştırmadan önce motor soğukken kontrol işlemini gerçekleştirin. Motor çalışıyor ise yeterli ısınmadan sonra motoru kapatın ve işlemi gerçekleştirmeden min 30 dakika bekleyin.
- Yağ ilave ederken doldurma kapağından kir girmesine izin vermeyin. Yağa yabancı madde karışması motor hasarına neden olabilir.
- Daima düşük kül içerikli motor yağı kullanın. Aksi takdirde DPD arızalanabilir.



## NOT

- Yağ seviyesi "MIN" işaretinin üzerinde ise yeterli miktarda yağ bulunmaktadır.

## Motor Yağı ve Yağ Filtresinin Değişimi

Motor yağı ve yağ filtresi, motor performansını ve ömrünü belirleyen önemli etkenlerdir. Yalnızca belirtilen yağ ve yağ filtrelerini kullanın. Motor yağı seviyesi mutlaka kontrol edilmelidir ve yağ ve yağ filtresi Bakım Çizelgesine göre aynı anda düzenli olarak değiştirilmelidir.

**UYARI**

- Sıcak motor yağı deride ağır yanıklara neden olabilir. Motor yağını boşaltmadan önce motorun soğumasını bekleyin.

**TAVSİYE**

- Aşağıda belirtilen yağ miktarlarını yağ değişimi için yalnızca yol gösterici olarak kullanın. Yağ değişiminin ardından, yağın gerekli seviyede olduğundan emin olun.
- Daima düşük kül içerikli motor yağı kullanın. Ayrıca motor yağı katkı maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde DPD arızalanabilir.

**Yağ değişimi miktarı**

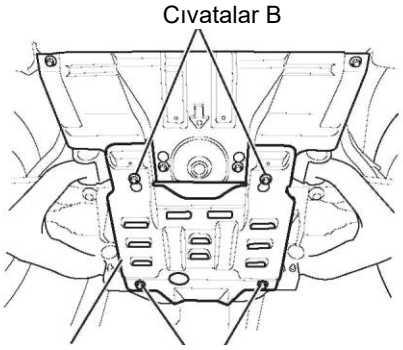
| Motor modeli | Yağ miktarı [Referans değer]<br>Yağ ve filtre değiştirirken |
|---|---|
| RZ4E (2WD/4WD) | **6,6 litre** (1.74 US gal/1.45 **Imp** gal.) |

**Bakım Programı**
**→Bakınız sayfa 6-142**
**Önerilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Dizel Yakıtlar → Bakınız sayfa 6-147**

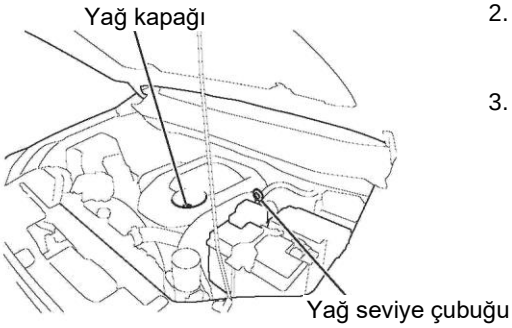
## Motor Yağı ve Yağ Filtresi Değişimi

Motoru çalıştırmadan önce düz bir zeminde motor soğukken yağ değişimini gerçekleştiriniz. Motor çalıştırılmış ise motor yeteri derece ısındıktan sonra motoru durdurun 30 dakika veya daha fazla bekleyin ve yağın yeteri kadar soğuduğunu doğruladıktan sonra işlemi gerçekleştirin.

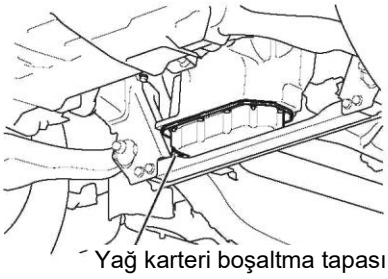
1. Yağ karteri mahfazalı olan modellerde mahfazayı sökün. Yağ karteri mahfazasını sıkı bir şeklide desteklerken cıvata A ve B'yi gevşetiniz ve yağ karteri mahfazasını sökün.

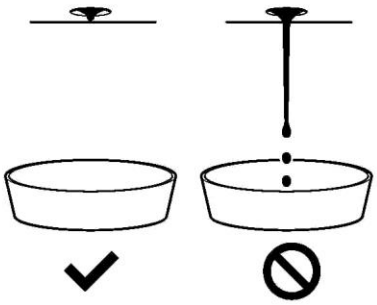



2. Yabancı madde girmemesi için, yağ doldurma kapağının etrafını temizleyin.
3. Yağ doldurma kapağını çıkarın.




4. Boşalan yağı toplamak için karterin altına bir kap yerleştirin. Karter tahliye tapasını çıkararak yağı kaba boşaltın.





5. Yağ tamamen boşalana kadar bekleyin.

**TAVSİYE**

- Yağ karterinden yeterli miktarda motor yağı boşalmıyor ise yağ doldurulurken yağ seviyesi çok yüksek seviyede kalmış olabilir.
- Boşaltılan yağ, ülkenizdeki ilgili yönetmeliklere uygun bir yöntemle atılmalıdır.

6. Akü kablolarının bağlantısını kesin ve aküyü çıkarın.

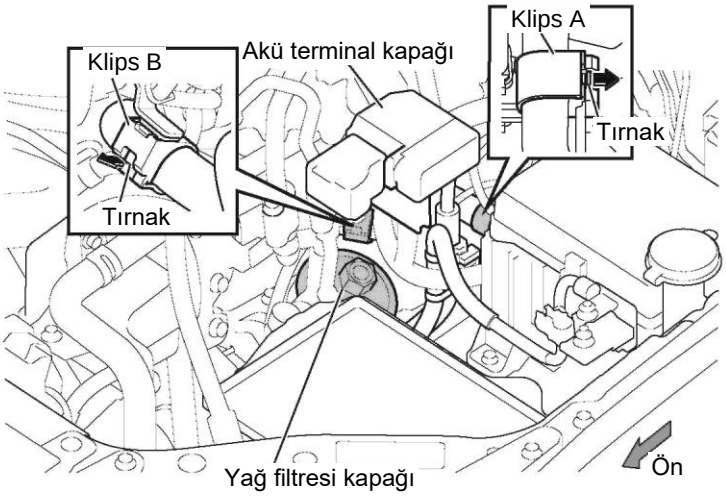
**Akü Üzerindeki İşlemler**

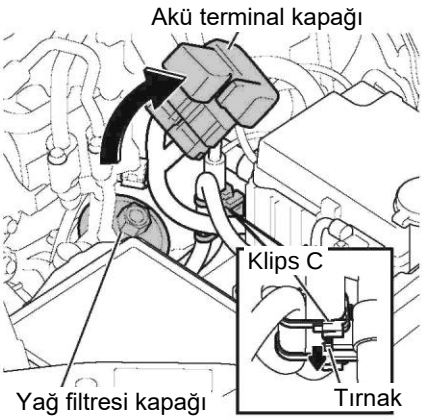
→ **Bakınız sayfa 6-119**

7. A klipsinin çıkıntısını ve B klipsini ok yönünde çekin ve kilidi açarken klipsleri desteklerden çıkarın.

**TAVSİYE**

• Sökme sırasında klips tırnağına aşırı yük uygulamayın ve kilit açılmadan zorlayarak sökmeye çalışmayın. Aksi takdirde hasar almasına neden olabilir.




8. Akü terminal kapağını aracın arkasına doğru çekin.
9. Klipsi çıkarmak için klips C tırnağını ok yönünde çekin.
10. Yağ filtresi kapağını çıkarmak için bir boşluk sağlamak adına akü kablolarını aracın sol tarafına taşıyın.

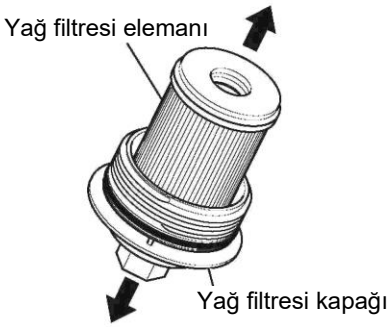
**TAVSİYE**

• Kenara çekerken tellere aşırı güç uygulamayın.

11. Lokma anahtarı kullanarak yağ filtresi kapağını gevşetin.
12. Yaklaşık 30 saniye süreyle bekleyin.
13. Yağ filtresi kapağını sökün.

**TAVSİYE**

• Gevşettikten sonra yağ filtresi kapağını ani bir şekilde sökmeniz durumunda motor yağı taşabilir.



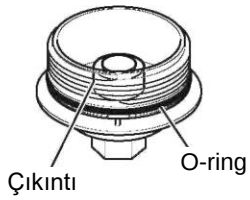

14. Yağ filtresi kapağından yağ filtresi elemanını sökün.

**TAVSİYE**

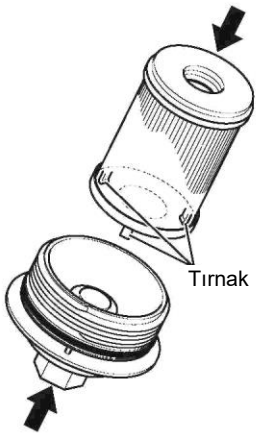
• Boşaltılan yağ, ülkenizdeki ilgili yönetmeliklere uygun bir yöntemle atılmalıdır.

**NOT**

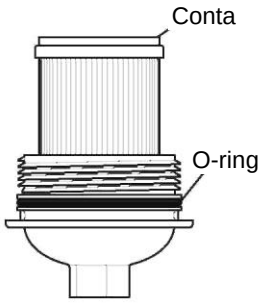
• Çıkarılan yağ filtresinden motor yağı damlayacaktır. Motor yağını üstüpü, vb. ile tutun.




15. Yeni yağ filtresi elemanını iyi bir temas sağlaması için yağ filtresi kapağının iç tarafındaki çıkıntıyı temiz bir üstüpü kullanarak silin.
16. Yağ filtresi kapağındaki O-ring'i sökünüz ve O-ring'in montaj yüzeyini temiz bir üstüpü, vb. ile silin.
17. Yeni O-ringi yağ filtresi kapağına takın.




18. Yeni yağ filtresi elemanının tırnaklı tarafını yağ filtresi kapağına doğru çeviriniz ve tırnaklar geçene kadar sıkıca itin.
19. Yağ filtresi elemanının ve yağ filtresi kapağının sıkıca takıldığından emin olun.




20. Yeni yağ filtresi elemanının contasına ve yağ filtresi kapağı O-ringine temiz motor yağını ince bir tabaka halinde sürün.
21. Yağ filtresi kapağını takın ve eliniz ile sıkın. Son olarak tork anahtarı kullanarak kapağı belirtilen torka sıkın.

| Yağ filtresi kapağı sıkma torku |
|---|
| 25 N-m(2.5 kgf-m/18 lb-ft) |

**TAVSİYE**

- Takma işlemi sırasında contanın ve O-ringin diğer parçalar tarafından yakalanmadığından emin olun. Bu durum yağ sızıntılarına neden olabilir.

22. Desteklere klipsleri takın.
23. Aküyü yerine koyun ve akü kablolarını bağlayın.

**Akü Üzerindeki İşlemler**

→ **Bakınız sayfa 6-119**

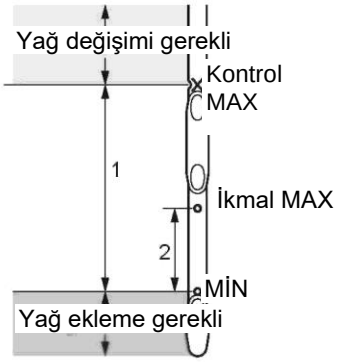
24. Yağ karteri tahliye tapası contasını yenisi ile değiştiriniz. Karter tahliye tapasını yerine takıp sıkın.

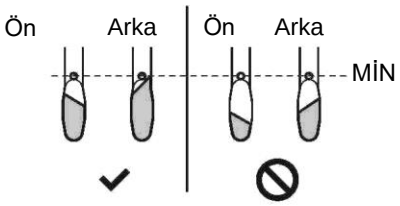
| Tahliye tapası sıkma torku |
|---|
| 83 Nm (8.5 kgf-m/61 lb-ft) |

**TAVSİYE**

- Yağ karteri tahliye tapasını yeniden takmadan önce aşağıdaki parçalar üzerindeki kir ve yağ temizlenmelidir.
  - Yağ karteri tahliye tapası dişi
  - Yağ karteri tahliye deliği dişi
  - Yağ kartesinin cıvata oturma yüzeyi

25. Yağın miktarını ölçün.
26. Yağ doldurucusundan belirtilen miktarda yağı bir kez dökün.
27. Yağ doldurma kapağını takın.
28. Motoru çalıştırmaksızın en az 5 dakika bekleyin.
29. Yağ seviye çubuğunu çıkarın ve üzerindeki yağı silerek temizleyin.
30. Yağ seviye çubuğunu tekrar sonuna kadar takın ve ardından yavaşça çıkarın.
31. Yağ seviye çubuğunun önüne ve arkasına bakın. Yağın ulaştığı en yüksek nokta "MIN" işaretinin üzerinde ise yağ doğru seviyededir.
    - "İkmal MAX" işareti aşıldığında yağ seviyesi "MIN" ve "İkmal MAX" işaretleri arasında (aralık 2) olana kadar yağ boşaltın.
32. Yağ seviyesini kontrol ettikten sonra seviye çubuğunu yerine takın.



**UYARI**

- Dökülen yağa alev veya başka ısı kaynakları yaklaştırılması yangına neden olabilir. Mutlaka silerek iyice temizleyin.
- Üstüpü, eldiven vb. yanıcı malzemeleri motor bölmesinde bırakmayın. Yangına neden olabilirler. Ayrıca aletlerinizi de unutmayın.

**TAVSİYE**

• Yağ seviyesi kontrol edilinceye kadar motoru çalıştırmayın aksi takdirde doğru yağ seviyesi tespit edilemez.

**NOT**

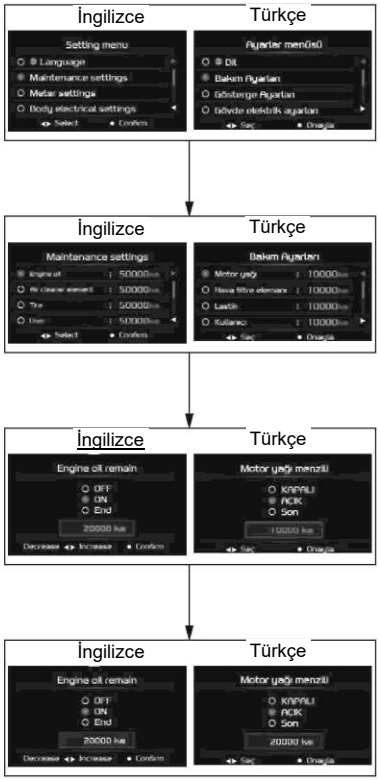
• Yağ seviyesi "MIN" işaretinin üzerinde ise yeterli miktarda yağ bulunmaktadır.

33. Yağ karteri muhafazasını (varsa) yeniden takın.

| Yağ karteri mahfazası sıkma torku |
|---|
| 41 Nm (4.2 kgf m/30.2 lb-ft) |

Genel






34. Bakım hatırlatıcısını tekrar ayarlayın. MID ekranında görüntülenen "Bakım ayarları" nı seçin. Ardından "Motor yağı" nı seçin. "ON" u seçtikten sonra, MID modu R anahtarına veya MID modu L anahtarına basarak mesafeyi istediğiniz gibi ayarlayın. Ardından, onaylamak için MID modu onaylama anahtarına basın. Bir öğe onaylandığında veya "SON" seçildiğinde, önceki ekrana geri dönülür.

**Ayarlar (Sayaç Ayarları)**

**→ Bakınız sayfa 4-40**

**TAVSİYE**

- Motor yağını değiştirirken, bir bakım hatırlatıcısı ayarladığınızdan emin olun. Bakım hatırlatıcısını ayarlamazsanız, motor yağının durumu normal olsa bile motor yağı bozulma uyarı lambası yanabilir.



Genel

## Motor Soğutma Suyu

Motor soğutma sistemi, motor sıcaklığının uygun seviyede tutulmasını sağlayan bir sistemdir.
Motor soğutma suyu Bakım Programına göre değiştirilmelidir. Motor soğutma suyunu Isuzu Yetkili Servisi tarafından değiştirilmesini sağlayın.

**Bakım Programı**
→ **Bakınız sayfa 6-142**
**Önerilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Dizel Yakıtlar → Bakınız sayfa 6-147**

**UYARI**

- Motor soğutma suyunun kontrol, ikmal veya değiştirme işlemlerini daima motor yeterince soğuduktan sonra gerçekleştirin.
- Motor soğutma sıvısı hala sıcakken radyatörün, alt deponun veya yedek deponun kapağını gevşetmeyin veya çıkarmayın. Sıcak veya kaynar su fışkırarak yanıklara neden olabilir. Motor tamamen soğuduktan ve motor soğutma suyu sıcaklığı düştükten sonra, kapağı bir bez vs. ile tutarak yavaşça çıkarın.
- Radyatörü, alt depoyu veya yedek depo kapağını çıkarırken, kapağı kapatmak için kalın bir bez kullanın ve yavaşça çevirin.
- Motor soğutma suyu zehirlidir ve içilmemelidir. Motor soğutma suyunu yanlışlıkla içmeniz durumunda, derhal istifra edin ve vakit kaybetmeden doktora görünün.
- Motor soğutma suyu gözünüze gelirse hemen bol suyla 15 dakika veya daha fazla yıkayın. Ayrıca tahriş gibi herhangi bir anormallik mevcutsa tıbbi yardım alın.
- Motor soğutma suyu cildinize temas ederse bol miktarda su ve sabun kullanarak durulayın. Ayrıca, normal dışı bir durum görülürse derhal doktora görünün.
- Motor soğutma suyu yanıcı olduğundan, alev ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır. Motor soğutma suyu ayrıca egzoz manifoldu gibi sıcak yüzeylerle teması halinde alevlenebilir. Bu gibi durumlara neden olmamak için dikkatli olun.

**Su Soğutmalı Intercooler Sistemi**
→ **Bakınız sayfa 6-43**

**TAVSİYE**

- Motor soğutma suyunu periyodik olarak değiştirin. Motor soğutma suyu düzenli olarak değiştirilmediği takdirde bozunmaya uğrayarak pas oluşturur ve radyatör veya ısıtıcı peteğinde su sızıntılarına ya da tıkanmalara neden olabilir.

**NOT**

- Motor soğutma suyu, soğutma sıvısı ile suyun uygun derişimde karışımından oluşan bir sıvıdır.

## Motor Soğutma Suyunun Hazırlanması

Motor soğutucusunun donması nedeniyle motor hasarını önlemek ve soğutma sistemini korozyondan korumak için Isuzu'nun tavsiye ettiği soğutma sıvısı ile suyu 50/50 oranında karıştırın.
Önceden %50 derişime seyreltilmiş "50/50 Pre-diluted" ürününü kullanmanız tavsiye edilir.

**Önerilen Yağlar, Yağlayıcılar ve Dizel Yakıtlar → Bakınız Sayfa 6-147**

**TAVSİYE**

- Isuzu, -30°C (-22°F) veya altındaki dış ortam sıcaklıklarında motorun veya aracın sorunsuz çalışmasını garanti etmez.
- Motor veya araç -30°C (-22 °F) veya daha düşük sıcaklıktaki ortamlarda kullanılacaksa, %55'lik bir soğutma suyu derişimi tavsiye edilir.
- Motor soğutma sıvısının konsantrasyonu% 50'den azsa, motor soğutma suyunun pas önleme performansı düşebilir.

# 6-38 SERVİS VE BAKIM



## UYARI

- Soğutma suyu zehirlidir ve içilmemelidir. Soğutma suyunu yanlışlıkla içmeniz durumunda, derhal istifra edin ve vakit kaybetmeden doktora görünün.
- Motor soğutma suyu gözünüze gelirse hemen bol suyla 15 dakika veya daha fazla yıkayın. Ayrıca tahriş gibi herhangi bir anormallik mevcutsa tıbbi yardım alın.
- Motor soğutma suyu cildinize temas ederse bol miktarda su ve sabun kullanarak durulayın. Ayrıca, normal dışı bir durum görülürse derhal doktora görünün.
- Depolama için, kapağı sıkıca kapatın ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Soğutma sıvısı yanıcı olduğundan, alev ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır. Soğutma sıvısı ayrıca egzoz manifoldu gibi sıcak yüzeylerle teması halinde alevlenebilir. Bu gibi durumlara neden olmamak için dikkatli olun.



## DİKKAT

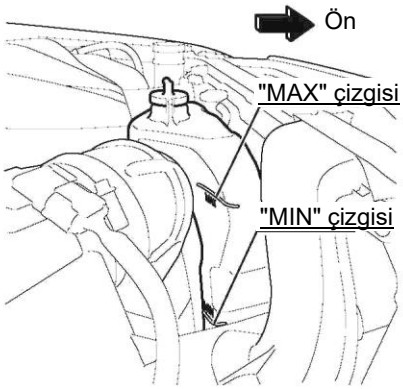
- Yalnızca Isuzu tarafından tavsiye edilen soğutma sıvılarını kullanın.
- Isuzu'nun tavsiye etmediği soğutma sıvıları, motor, radyatör veya ısıtıcı peteğinde hasara neden olabilir. Özellikle amin, borat tuzu veya silikat içeren soğutma sıvılarının kullanımı motor veya radyatörde paslanmaya yol açarak motor soğutma suyu sızıntılarına ve başka sorunlara neden olabilir.
- Tek başına su kullanmayın.

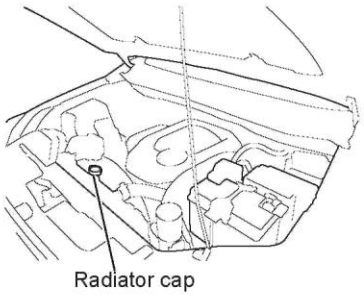


## TAVSİYE

- Soğutma sıvısını seyreltmek için damıtık veya deiyonize su kullanın.
- Belirtilen derişimden farklı herhangi bir soğutma suyu kullanmayın. Eğer soğutucu akışkan derişimi %60 veya üzerinde olursa, aşırı ısınma olabilir, %30 veya altında olması halinde ise korozyona karşı önleme işlevi yeterli düzeyde sağlanamaz.
- Soğutma suyunun belirtilenden farklı bir derişimde kullanılması, donma önleme performansını düşürebilir ve sonucunda motor soğutma suyu donabilir.
- Motor soğutma suyu hızla tükeniyorsa, kontrol veya onarım için derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine gidin.
- Motor soğutma suyuna soğutma sıvısı dışında katkılar ilave etmeyin.

## Motor Soğutma Suyu Seviyesi Kontrolü




Hazne motor bölmesinin sağ ön tarafındadır. Motor soğuduğunda, haznedeki motor soğutma suyu seviyesinin “MAX” ve “MIN” işaretleri arasında olduğundan emin olun. Ayrıca, radyatör kapağını çıkarın ve motor soğutma suyu seviyesinin doldurma ağzına kadar geldiğini teyit edin. Motor soğutma suyu seviyesini daima soğutma suyu soğuduktan sonra kontrol edin.

**Motor Kaputu → Bakınız Sayfa 6-11**

**⚠ DİKKAT**

- Radyatör kapağı iki hareketle açılır ve kapanır. Radyatör kapağını çıkarırken, kapağa ve doldurma ağzına zarar vermemeye dikkat edin.

**NOT**

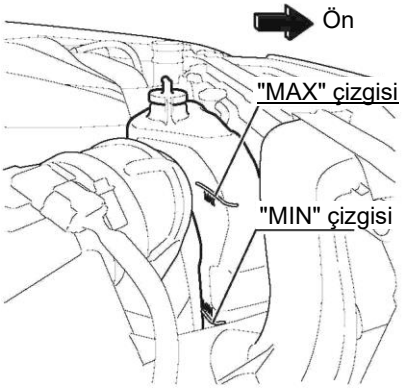
- Su soğutmalı intercooler sistemli modellerde yedek tank ayrıca intercooler sistemini soğutan intercooler soğutucusu için bir tank görevi görür.

Aynı zamanda radyatör ve radyatör hortumunda kaçak olmadığını kontrol edin. Aracın park ettiği yerde sızıntı olduğunu gösteren lekeler veya sızı olup olmadığını kontrol edin. Sızıntı tespit etmeniz durumunda Isuzu Yetkili Servisinizle irtibata geçin.

**⚠ DİKKAT**

- Sızıntılar onarılmadan aracın kullanılmaya devam edilmesi motorda tutukluğa yol açabilir.

## Motor Soğutma Suyu İlave Edilmesi




Haznedeki motor soğutma suyu seviyesi “MIN” çizgisinin altında ise, depo kapağını açın ve “MAX” çizgisine kadar soğutma suyu doldurun. Motor soğutma suyu ikmalinden sonra kapağı iyice sıkın.

**Motor Kaputu → Bakınız Sayfa 6-11**

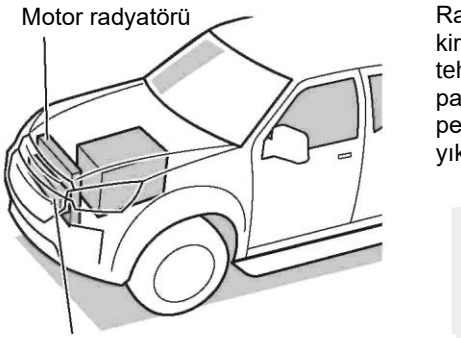
**⚠ UYARI**

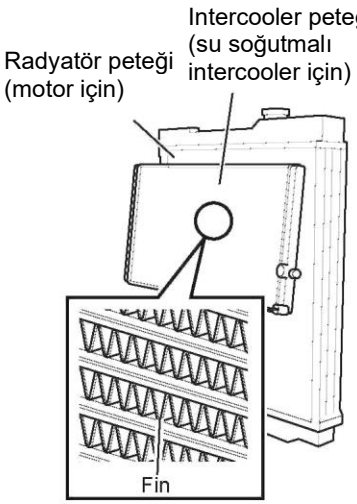
- Motor soğutma suyunun kontrol, ikmal veya değiştirme işlemlerini daima motor yeterince soğuduktan sonra gerçekleştirin.

**TAVSİYE**

- Hazneyi aşırı doldurmayın.
- Motor soğutma suyu seviyesini hazneyi kontrol ederek tespit edin. Bununla birlikte, yedek depodaki seviyenin aniden yükseldiği veya düştüğü durumlarda radyatör kapağını açın ve radyatörün içindeki motor soğutma suyu seviyesini kontrol edin. Su soğutmalı ara soğutucu sistemi ile donatılmış modellerde alt tanktaki ara soğutucu soğutma suyu seviyesini kontrol edin.
- Motor soğutma suyu sıcakken, egzoz manifolduna temas etmemesine izin vermeyin. Bu gibi bir temas egzoz manifoldunda hasara neden olabilir.
- Motor soğutma suyu seviyesi hızlı değişiyorsa, Isuzu Yetkili Servisinizde aracınızı kontrol ettirin.

## Radyatörün Kullanımı




### Radyatör Peteğinin Temizlenmesi

Radyatör peteğinde hava geçişlerini tıkayan kir veya toz olduğunda soğutma verimliliği tehlikeye girer. Bu durum peteklerin paslanmasına da neden olabilir. Radyatör peteğini düzenli olarak musluk suyu ile yıkayın.

**⚠ UYARI**

- Petekleri temizlemeden önce pasif giriş ve başlatma sistemli modellerde motorun kapağı olduğundan ve güç modunun "OFF" konumunda olduğundan emin olun. Pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modellerde motorun kapalı olduğundan emin olun ve anahtarı kontaktan çıkarın.
- Aracın çalıştırılmasından hemen sonra motorun çevresindeki alan aşırı derecede sıcak olduğundan temizlemeden önce araç soğuyana dek bekleyin. Aksi takdirde yanıklara maruz kalabilirsiniz.

**⚠ DİKKAT**

- Radyatör peteğini yıkarken, yeterince soğuduklarından emin olun. Aksi takdirde petekler hasar görebilir.
- Radyatörü ve çevresini yüksek basınç altında sağlanan su ile temizlemeyin. Bu işlem hasara neden olabilir.
- Radyatör peteğini temizlerken kanatları ezmeyin veya hasar vermeyin.

DİKKAT (Devam)

DİKKAT (Devam)

- Kanatlar çok kırılgan olduğundan, kanatları eğip bükmemeye dikkat edin. Deforme olmaları halinde soğutma verimleri düşer.
- Temizleme işlemi öncesinde, çevredeki elektrikli parçalara ve kablolara su sıçramaması için gerekli önlemleri alın.
- • Radyatör ve ara soğutucu petekleri temizlendiğinde dahi çıkmayan inatçı kirler varsa, kontrol ve bakım için aracı Isuzu Yetkili Servisinize götürün.

## Su Soğutmalı Intercooler Sistemi

Su soğutmalı ara soğutucu sistemi, motor tarafından ısıtılan emme havasının sıcaklığını düşürür.
Intercooler soğutma sıvısı Bakım Programına göre değiştirilmelidir. Intercooler soğutma sıvısı değişimini bir Isuzu Bayisinde yaptırın.

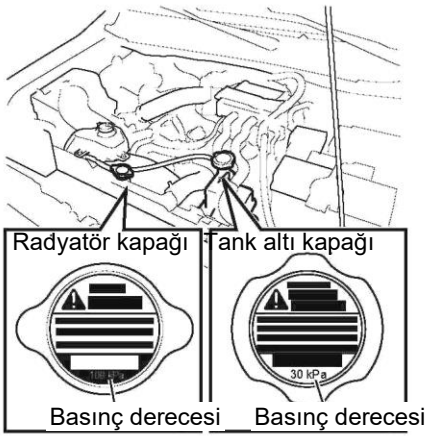
**Bakım Programı**
→ **Bakınız sayfa 6-142**
**Önerilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Dizel Yakıtlar → Bakınız sayfa 6-147**

### UYARI

- Intercooler soğutma sıvısını ancak motor yeterince soğuduktan sonra kontrol edin, yenileyin veya değiştirin.
- Intercooler soğutma sıvısı hala sıcakken radyatörün, alt deponun veya yedek deponun kapağını gevşetmeyin veya çıkarmayın. Sıcak veya kaynar su fışkırarak yanıklara neden olabilir. Kapağı bir bez vb. ile örtün ve onu motor tamamen soğuduktan ve intercooler soğutma sıvısının sıcaklığı düştükten sonra kademeli olarak çıkarın.
- Radyatörü, alt depoyu veya yedek depo kapağını çıkarırken, kapağı kapatmak için kalın bir bez kullanın ve yavaşça çevirin.
- Intercooler soğutma sıvısı zehirlidir ve yutulmamalıdır. Intercooler soğutma sıvısı yanlışlıkla yutulursa, derhal kusun ve tıbbi yardım isteyin.
- Intercooler soğutma sıvısı gözünüze gelirse hemen bol suyla 15 dakika veya daha uzun süre yıkayın. Ayrıca tahriş gibi herhangi bir anormallik mevcutsa tıbbi yardım alın.
- Intercooler soğutma sıvısı cildinize bulaşırsa, bol miktarda su ve sabun kullanarak yıkayın. Ayrıca, normal dışı bir durum görülürse derhal doktora görünün.
- Intercooler soğutma sıvısı yanıcı olduğu için alev ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır. Intercooler soğutma sıvısı ayrıca egzoz manifoldu gibi sıcak yüzeylerle teması halinde alevlenebilir. Bu gibi durumlara neden olmamak için dikkatli olun.

z






**DİKKAT**

- Motor soğutma sisteminin radyatör kapağı ile su soğutmalı ara soğutucu sisteminin alt depo kapağının basınç direnci farklıdır. Yanlış takılırsa aşırı ısınmaya neden olabilir.

**TAVSİYE**

- Intercooler soğutma sıvısını periyodik olarak değiştirin. Intercooler soğutma sıvısı periyodik olarak değiştirilmezse, soğutma sıvısının bozulması nedeniyle pas oluşur ve bu da su sızıntısı veya radyatör veya ara soğutucunun tıkanması gibi bir arızaya neden olabilir.

**NOT**

- Intercooler soğutma sıvısı soğutucu ile suyun uygun bir konsantrasyonda karıştırılmasıyla elde edilen sıvıdır.

## Intercooler Soğutma Sıvısının Hazırlanması

Intercooler soğutma sıvısının donmasından kaynaklanan intercooler hasarını önlemek ve soğutma sistemini korozyondan korumak için Isuzu'nun tavsiye ettiği soğutma sıvısı ile suyu 50/50 oranında karıştırın.
Önceden %50 derişime seyreltilmiş "50/50 Pre-diluted" ürününü kullanmanız tavsiye edilir.

**Önerilen Yağlar, Yağlayıcılar ve Dizel Yakıtlar → Bakınız Sayfa 6-147**

### TAVSİYE

- Isuzu, -30°C (-22°F) veya altındaki dış ortam sıcaklıklarında motorun veya aracın sorunsuz çalışmasını garanti etmez.
- Motor veya araç -30°C (-22 °F) veya daha düşük sıcaklıktaki ortamlarda kullanılacaksa, %55'lik bir soğutma suyu derişimi tavsiye edilir.
- Intercooler soğutma sıvısının konsantrasyonu %50'den azsa, soğutucunun pas önleme performansı düşebilir.
- Motor soğutma sistemi ve su soğutmalı intercooler sistemi aynı yedek depoyu paylaştığından, her ikisi için de aynı marka soğutma sıvısını kullanın.

### UYARI

- Soğutma suyu zehirlidir ve içilmemelidir. Soğutma suyunu yanlışlıkla içmeniz durumunda, derhal istifra edin ve vakit kaybetmeden doktora görünün.
- Motor soğutma suyu gözünüze gelirse hemen bol suyla 15 dakika veya daha fazla yıkayın. Ayrıca tahriş gibi herhangi bir anormallik mevcutsa tıbbi yardım alın.
- Motor soğutma suyu cildinize temas ederse bol miktarda su ve sabun kullanarak durulayın. Ayrıca, normal dışı bir durum görülürse derhal doktora görünün.
- Depolama için, kapağı sıkıca kapatın ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Soğutma sıvısı yanıcı olduğundan, alev ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır. Soğutma sıvısı ayrıca egzoz manifoldu gibi sıcak yüzeylerle teması halinde alevlenebilir. Bu gibi durumlara neden olmamak için dikkatli olun.

# 6-46 SERVİS VE BAKIM

## DİKKAT

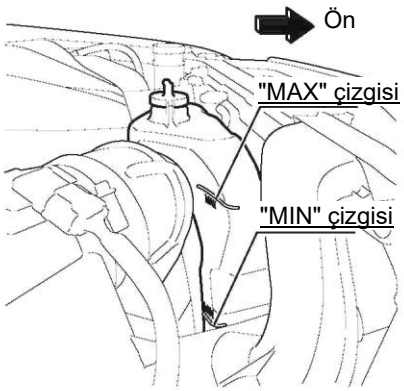
- Yalnızca Isuzu tarafından tavsiye edilen soğutma sıvılarını kullanın.
- Isuzu'nun önerdiğinden farklı bir soğutma sıvısı kullanmak radyatöre veya intercoolera zarar verebilir. Özellikle, aminler, borat tuzları veya silikatlar içeren soğutucuların kullanılması, motor veya radyatör korozyonuna neden olarak intercooler soğutma sıvısı sızıntılarına ve diğer sorunlara neden olabilir.
- Tek başına su kullanmayın.

## TAVSİYE

- Soğutma sıvısını seyreltmek için damıtık veya deiyonize su kullanın.
- Belirtilen derişimden farklı herhangi bir soğutma suyu kullanmayın. Eğer soğutucu akışkan derişimi %60 veya üzerinde olursa, aşırı ısınma olabilir, %30 veya altında olması halinde ise korozyona karşı önleme işlevi yeterli düzeyde sağlanamaz.
- Soğutma sıvısının belirtilenden farklı herhangi bir konsantrasyonda kullanılması donma önleyici performansını düşürebilir ve intercooler soğutma sıvısı donabilir.
- Intercooler soğutma sıvısı hızla tükeniyorsa, kontrol veya onarım için derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine gidin.
- Intercooler soğutucusuna soğutma sıvısı dışında katkı maddesi eklemeyin.

## Intercooler Soğutma Sıvısı Seviyesi Kontrolü

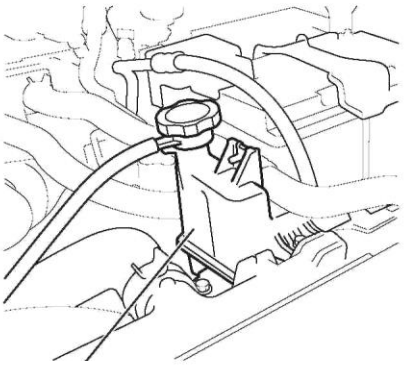
**Yedek depo**




Hazne motor bölmesinin sağ ön tarafındadır. Motor soğuduğunda, yedek depodaki intercooler soğutma sıvısı seviyesinin "MAX" ve "MIN" çizgisi arasında olduğundan emin olun. Ek olarak, intercooler soğutma sıvısının alt deponun doldurma ağzına kadar dolu olup olmadığını kontrol edin. Intercooler soğutma sıvısı seviyesini yalnızca soğukken kontrol edin.

**Motor Kaputu → Bakınız Sayfa 6-11**

**Alt tank**

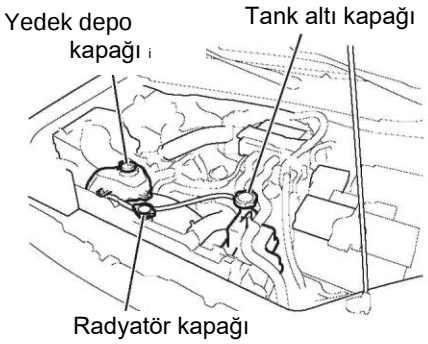



**DİKKAT**

- Alt depo kapağı çift hareketle açılır ve kapanır. Alt depo kapağını çıkarırken, kapağa ve doldurma ağzına zarar vermemeye dikkat edin.
- Motor soğutma sisteminin radyatör kapağının ve su soğutmalı intercooler sisteminin alt depo kapağının basınç direnci farklıdır. Yanlış takılırsa aşırı ısınmaya neden olabilir.

**NOT**

- Yedek depo aynı zamanda motoru soğutan motor soğutma sıvısı için bir depo görevi görür.

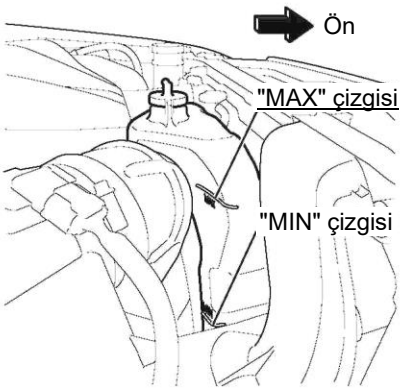


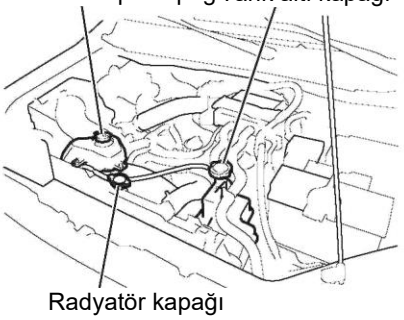

Aynı zamanda intercooler, radyatör ve radyatör hortumunda kaçak olmadığını kontrol edin. Aracın park ettiği yerde sızıntı olduğunu gösteren lekeler veya sızı olup olmadığını kontrol edin. Sızıntı tespit etmeniz durumunda Isuzu Yetkili Servisinizle irtibata geçin.

**DİKKAT**

- Sızıntı varken aracı kullanmak motor arızasına neden olabilir.

## Intercooler'a Soğutma Sıvısı Ekleme




Yedek depodaki intercooler soğutma sıvısı seviyesi "MIN" çizgisinin altında olduğunda, depo kapağını açın ve intercooler soğutma sıvısını "MAX" çizgisine yakın olacak şekilde doldurun. Intercooler soğutma sıvısı doldurulduktan sonra kapağı iyice sıkın.

**Motor Kaputu → Bakınız Sayfa 6-11**

**⚠ UYARI**

- Intercooler soğutma sıvısını ancak motor yeterince soğuduktan sonra kontrol edin, yenileyin veya değiştirin.

**⚠ DİKKAT**

- Motor soğutma sisteminin radyatör kapağı ile su soğutmalı ara soğutucu sisteminin alt depo kapağının basınç direnci farklıdır. Yanlış takılırsa aşırı ısınmaya neden olabilir.

**TAVSİYE**

- Hazneyi aşırı doldurmayın.
- Motor soğutma sıvısı ve intercooler soğutma sıvısı seviyesini belirlemek için yedek depoyu kontrol edin. Bununla birlikte, yedek depodaki seviyenin aniden yükseldiği veya düştüğü durumlarda, radyatör kapağını açın ve radyatördeki motor soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin. Ayrıca, alt depodaki intercooler soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin.

TAVSİYE (Devam)

- Motor hala sıcakken, intercooler soğutma sıvısının egzoz manifolduyla temas etmesini önlemeye dikkat edin. Bu gibi bir temas egzoz manifoldunda hasara neden olabilir.
- Intercooler soğutma sıvısı seviyesi hızla değişirse, aracınızı Isuzu Bayinize kontrol ettirin.

**NOT**

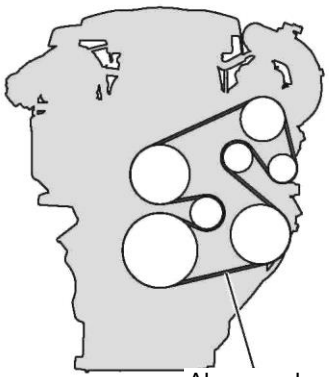
- Yedek depo aynı zamanda motoru soğutan motor soğutma sıvısı için bir depo görevi görür.

# Aksesuar Kayışı

**⚠ DİKKAT**

• Aksesuar kayışını değiştirirken orijinal Isuzu parçaları kullanın.

## Kontrol




Aksesuar kayışı gerginliği otomatik gerdirici kullanılarak ayarlanır.

Aksesuar kayışında çatlak veya hasar olup olmadığını kontrol ediniz. Aynı zamanda motoru çalıştırarak kayışta ses veya gevşeklik olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir çatlak, hasar, ses veya gevşeklik olması durumunda aksesuar kayışını değiştirin. Değişim işlemini Isuzu Servisinde gerçekleştirin.

**⚠ UYARI**

Motor çalışıyor iken gerçekleştirilen kontrollerde el, ayak, giysi veya herhangi bir aksesuarınızın fan veya kayışlar gibi hareketli parçalara değmemesine dikkat edin.

**Motorun Çalıştırılması**

→ **Bakınız sayfa 4-4**

Genel



## Hava Filtresi

Tıkanmış bir hava filtre elemanının kullanılması, motor gücünün düşmesine ve yakıt tüketiminin artmasına neden olur. Hava filtre elemanının bakım işlemi aşağıdaki gibi uygulanmalıdır.

Hava filtre elemanı Bakım Programına göre kontrol edilmeli ve değiştirilmelidir. Hava filtre elemanını Isuzu Yetkili Servisi tarafından değiştirilmesini sağlayın.

**TAVSİYE**

- Daima Isuzu orijinal hava filtre elemanı kullanın.
- Toz girmemesi için, kapak doğru bir şekilde hizalandıktan sonra takılmalıdır. Aracın bakım veya onarımı için geçici olarak çıkarılması gerektiği durumlar dışında, motor hava filtre elemanı asla çıkarılmamalıdır. Hava filtresinin olmaması motor hasarına neden olabilir.

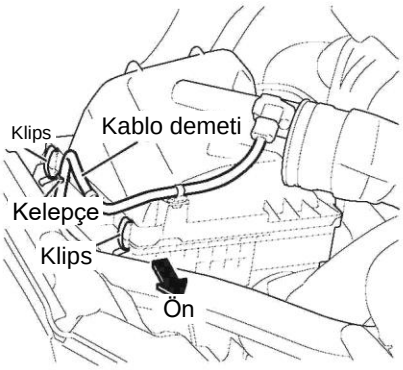
**Bakım Programı**

→ **Bakınız sayfa 6-142**

## Hava Filtresinin İncelenmesi ve Temizlenmesi

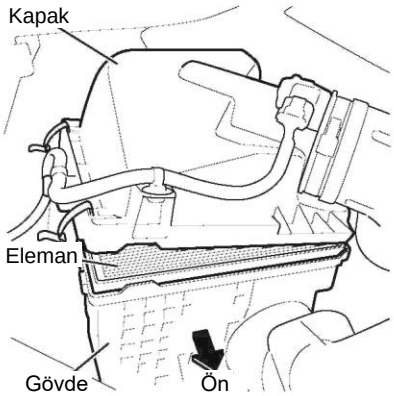
Hava filtresi elemanını çıkarın ve kirle bloke olup olmadığını kontrol edin. Hava filtre elemanı tıkalı veya kirliyse, elemanı temizleyin.

1. Kablo demetini kelepçeden çıkarın. İki klipsi ayırın ve hava filtresi kapağını açın.

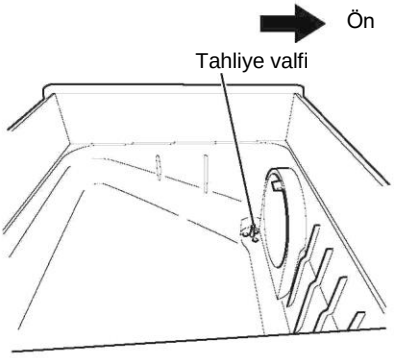




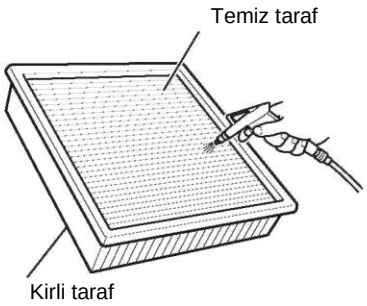

Genel




2. Yukarı doğru çekerek hava filtresi elemanını çıkarın.
3. Hava filtresi gövdesi içerisinde birikmiş olan kirleri temizleyin.




4. Hava filtresinin tabanındaki tahliye valfini temizleyin.




5. Tozu gidermek için elemanın temiz tarafına 690 kPa'ya (7.0 kgf / cm2 / 100 psi) kadar basınçlı hava püskürtün.

**TAVSİYE**

• Elemanın kirli tarafından basınçlı hava uygulamayın bu durum tozun eleman içerisinde tıkanmasına neden olur.

6. Elemanda hasar veya bölgesel incelme olup olmadığını inceleyin.
7. Hava filtresi elemanını yeniden takın. Hava filtresi kapağını kapatın ve hava filtresi gövdesinin iki klipsini bağlayın. Kablo demetini kelepçeye takın.

## Yakıt Filtresi

Bakım Kılavuzuna uygun olarak yakıt filtresini değiştirin. Yakıt filtresi değişimini bir Isuzu Bayisinde yaptırın

.

Su ayırıcı uyarı lambası yandığında suyu boşaltın.



**DİKKAT**

- Motor çalışırken su ayırıcısı uyarı ışığı yanarsa, derhal yakıt filtresindeki suyu boşaltın. Bu uyarı lambası sürekli yanıyorken aracı kullanmaya devam etmeniz, yakıt püskürtme sisteminin arızalanmasına neden olabilir.



**TAVSİYE**

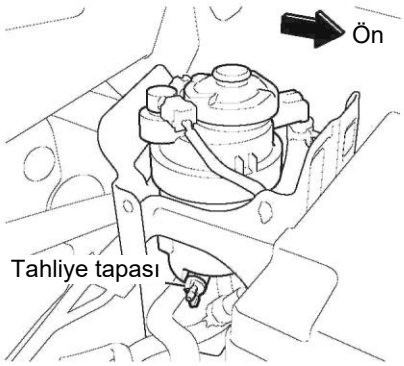
- Su ayırıcısından (yakıt filtresi) tahliye edilmeyen su donabilir ve araca zarar verebilir.

**Bakım Programı**
→ **Bakınız sayfa 6-142**
**Su Ayırıcı Uyarı Lambası**
→ **Bakınız sayfa 4-65**

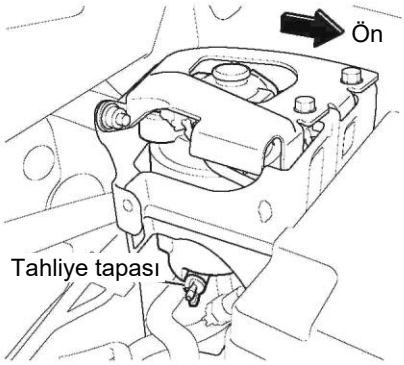
## Yakıt Filtresindeki Suyun Boşaltılması

Su separatörü (yakıt filtresi) boşaltma işlemini Isuzu Bayisinde yaptırın. Su separatörü (yakıt filtresi) boşaltma işlemini kendiniz yapacaksanız yağı ülkenizdeki düzenleyici kurallara uygun bir yöntemle atın.

**Sağdan Direksiyonlu**




**Soldan Direksiyonlu**

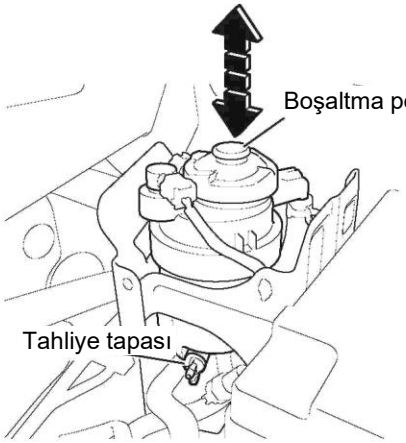



1. Yakıt filtresi motor bölmesinin sol arka tarafındadır. Boşaltılan hidroliği almak için lastik hortumun bir ucunu yakıt filtresinin altındaki tahliye tapasına bağlayın ve hortumu diğer ucunu da bir konteynere bağlayın.

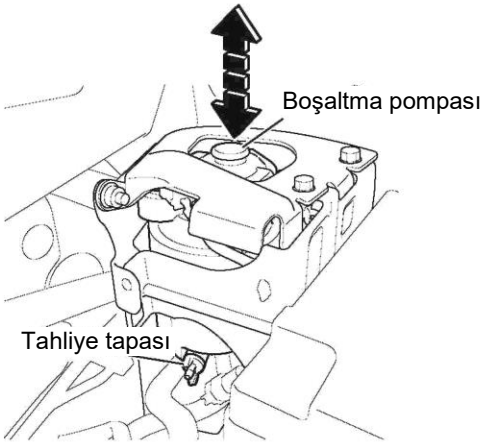
**⚠ UYARI**

- Boşaltma işlemini herhangi bir yanıcı materyal olmayan bir yerde gerçekleştirin. Bunun yapılmaması yangına yol açabilir.

**Sağdan Direksiyonlu**




**Soldan Direksiyonlu**




2. Tahliye tapasını gevşetin ve besleme pompasını elinizle on ile yirmi kez kadar yukarı ve aşağı hareket ettirin.
3. Tahliye tapasını tamamen sıkın ve el pompasını birkaç kez hareket ettirin.
4. Motoru çalıştırarak test edin ve yakıt filtresi tahliye tapalarından yakıt kaçağı olmadığını kontrol edin. Su separatörü (yakıt filtresi) uyarı lambasının kapalı kaldığını da kontrol edin.

**DİKKAT**

- Yakıt filtresinden su boşaltırken motoru mutlaka durdurun.
- Araç gövdesine yapışmış yakıt varsa temizleyin.
- Yakıt filtresinden su boşalttıktan sonra motorun hemen çalıştırılması normalden biraz daha fazla süre gerektirir. Motor 10 saniye içinde çalışmazsa bir süre bekleyin ve tekrar deneyin.
- Boşaltılan suda yakıtta olacaktır. Ülkenizdeki düzenleyici koşullara uygun bir yöntemle atın.
- Su separatöründe (yakıt filtresi) sık boşaltma gerekliyse yakıt deposunu Isuzu Bayinizde boşalttırın. Yakıt sisteminde kötü bir etkisi olabileceğinden su separatörünü (yakıt filtresi) kullanmamak daha iyi olacaktır.

# Dizel Parçacık Filtresi (DPD)

## Kontrol ve Bakım

Düzenli kontrol ve bakım, arızaları önler. Kontrol ve bakım işlemlerini mutlaka düzenli aralıklarla gerçekleştirin. Ayrıca, araçta tespit ettiğiniz her türlü sorunu (küçük bir sorun olsa dahi) daha ciddi bir hal almaması için derhal giderin.

Aşağıdaki tabloda yer alan belirtilerden biri oluşursa, gerekli kontrolleri gerçekleştirin ve tabloda belirtilen düzeltici işlemi uygulayın.

Herhangi bir onarımı gerçekleştiremiyorsanız, tablodaki düzeltici işlem belirtiyi ortadan kaldırmıyorsa veya arızayı tespit edemiyorsanız en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

| Belirti | Nedeni | Düzeltici işlem | Referans sayfası |
|---|---|---|---|
| Beyaz egzoz dumanı | Motor yeterince ısınmamıştır | Motorun yeterince ısınmasını sağlayın. | — |
| | Motor yağı çok fazla | Yağ seviyesini düzeltin. | 6-23 |
| | Motor kumanda sistemi arızalı | ◎ | — |
| | Yakıt sistemi arızası | ◎ | — |
| | | Aracı trafiği engellemeyecek bir yere çekin, gaz pedalını basılı tutun ve beyaz duman çıkmadığını teyit edin. | |
| | | | |
| | Uzun süre aralıksız rölanti (2 saatten fazla) | | |
| Siyah | Motor kumanda sistemi arızalı | ◎ | — |
| | Hava filtresi tıkalı | Elemanı temizleyin veya değiştirin. | 6-51 |
| egzoz | Yakıt sistemi arızası | ◎ | — |
| | Egzoz sistemi tıkalı | ◎ | — |
| | DPD arızalı | ◎ | — |

**TAVSİYE**

- "Düzeltici eylem" sütununda © bulunan herhangi bir öğe onarım ve ayar gerektirir. En yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Genel



# ŞASİYLE İLGİLİ SERVİS VE BAKIM


| | |
|---|---|
| • Frenler | 6-60 |
| • El Freni | 6-65 |
| • Jantlar ve Lastikler | 6-65 |
| • Lastik Rotasyonu | 6-71 |
| • Stepne | 6-72 |
| • Kriko Kullanımı | 6-77 |
| • Lastiklerin Değiştirilmesi | 6-82 |
| • Debriyaj Hidroliği (Manuel Şanzımanlı Model) | 6-92 |
| • Otomatik Şanzıman Yağı (Otomatik Şanzıman Modeli) | 6-93 |
| • Direksiyon Simidi | 6-94 |
| • Servo Direksiyon Sıvısı (Hidrolik Servo Direksiyon Modeli) | 6-95 |




Genel

# 6-60 SERVİS VE BAKIM

## Frenler

**UYARI**

• Fren sisteminde anormallikler varsa, aracı sürmekten kaçının ve en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.

## Fren Hidroliği

Düz şanzımanlı modelde fren hidroliği haznesi ve kavrama sıvısı haznesi ortaktır.

**UYARI**

• Fren hidroliği gözlerinize kaçarsa, hemen bol miktarda suyla 15 dakika veya daha uzun süre yıkayın. Ayrıca tahriş gibi herhangi bir anormallik mevcutsa tıbbi yardım alın.

**DİKKAT**

• Depoyu tekrar doldurmadan önce kapağın çevresindeki bölgeyi temizleyin ve temiz bir konteynerden fren hidroliği doldurun
. Depoya giren yabancı cisimler fren sistemi arızasına yol açacaktır.

• Fren hidroliğini Bakım Programı'na göre inceleyin ve değiştirin.

• Sadece belirtilen fren hidroliğini kullanın.

• Fren hidroliğinin ciltle temas etmemesine dikkat edin. Sıvı ciltle temas ederse suyla yıkayın.

• Fren hidroliği boyayı ve plastik, vinil ve lastik gibi araç parça materyallerini eritir. Ayrıca metallerde de yüksek ölçüde aşındırıcıdır. Dökülürse alanı hemen temizleyin veya hidroliği suyla yıkayın.

• Cilt tahrişi meydana gelirse doktorla kontrol edin.

• Fren hidroliği nem emmeye hazırdır. Dolayısıyla saklamak için konteynerin sıkıca kapatılması gereklidir.

• Fren hidroliğini belirsiz markalardan hidroliklerle karıştırmayın. Kimyasal reaksiyonlara bağlı olarak farklı markada hidroliklerin herhangi bir şekilde karışımı fren sisteminin arızasına neden olacaktır.

DİKKAT (Devam)

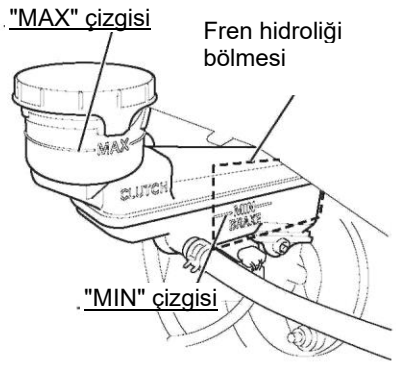
Genel



DİKKAT (Devam)

• Fren hidroliği seviyesi hızlı bir şekilde düşerse fren sisteminde sorun olabilir veya fren balataları ya da fren pabucu balatalarında aşınma olabilir. Aracınızı derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine kontrol ettirin.

**Bakım Programı**
→ **Bakınız sayfa 6-142**
**Önerilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Dizel Yakıtlar** → **Bakınız sayfa 6-147**




## Fren Hidrolik Seviyesinin Kontrolü

Depodaki hidrolik seviyesinin “MAX” ve “MIN” çizgileri arasında olduğunu kontrol edin. Fren hidrolik seviyesinin “MIN” çizgisi bölümünü kontrol ederken fren hidrolik bölmesi kısmını mutlaka kullanın. Fren hidroliği seviyesi, fren hidrolik bölmesi kısmı dışında bir yöntemle kontrol edilirse kesin olarak kontrol edilemez. Sıvı yüzeyi kolayca görülemiyorsa aracı hafifçe sallayın.

**⚠ DİKKAT**

• Sıvı seviyesini doğru şekilde kontrol ettiğinizden emin olun. Kavrama ve fren hidroliği seviyesi, fren balataları aşındığında farklılık gösterir.

## Fren Hidroliğinin Eklenmesi

Fren hidroliği seviyesi “MIN” çizgisi altına inmişse kapağı çıkarın ve hidrolik ekleyin. “MAX” çizgisi ilerisine doldurmaktan kaçının. Hidrolik eklendikten sonra kapağı iyice sıkın.

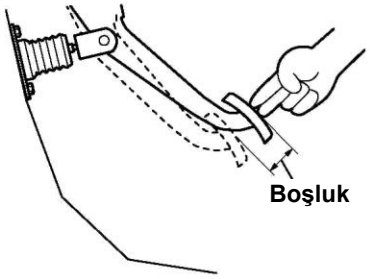
## Fren Hidroliğinin Değiştirilmesi

Fren hidroliğini belirtilen sıvıyı kullanarak Bakım Programı’na göre değiştirin. Fren sıvısı, ilgili parçaların sökülmesini gerektirdiğinden bu işlemi Isuzu Bayinize yaptırın.



Genel

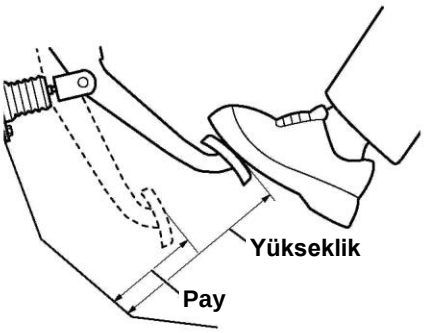
## Fren Pedalı




### Boşluk

Motoru kapatın ve fren pedalına yaklaşık on defa kuvvetli bir şekilde basın, sonra direnci hissedene dek hafifçe elinizle iterek fren pedalı boşluğunu kontrol edin. Boşluk belirtilen aralıkta değilse aracınızı Isuzu Bayisine inceletin ya da ayarlatın.

| Boşluk (pedalın ucunda ölçülmüş) |
|---|
| 6-10 mm (0.24-0.39 in) |




### Yükseklik ve Pay

Fren pedalının yerden yüksekliğini inceleyin.

Sonra motoru çalıştırın, en az 1 dakika bekleyin ve fren pedalı basılı konumdayken fren pedalının yerden payını inceleyin.

Yükseklik ve pay belirtilen aralıkta değilse aracınızı Isuzu Bayisine inceletin ya da ayarlatın.

| Şanzıman modeli | Yükseklik | |
|---|---|---|
| | Sağdan direksiyonlu modeller | Soldan direksiyonlu modeller |
| Düz şanzımanlı modeller | 175,7-187,7 mm (6.92-7.39 in) | 174,6-186,6 mm (6,87 - 7,35 inç) |
| Otomatik şanzımanlı modeller | 177,8- 189,8 mm (7,00-7,47 inç) | 176,8-188,8 mm (6,96 - 7,43 inç) |

| Pay (fren pedalına uygulanan **490** N (50 kgf / 1**10** lb) basınç) |
|---|
| 85 mm (3,35 inç) veya daha fazla |



## TAVSİYE

- Fren pedalına sürekli bastıktan sonra boşluk yavaşça azalır ya da pedal hareketi yumuşaksa fren hidrolik devresinde hava kalmış olabilir. Aracınızı olabildiğince çabuk en yakındaki Isuzu Bayisinde inceletin.
- Aracınızın frenleri normal sürüş veya frenleme sırasında gıcırdarsa nedeni aşağıdakilerden biri olabilir.
  - Fren balatası aşınması
    Fren balataları aşınmak üzeredir. Bu durumda, aracınızı olabildiğince çabuk en yakındaki Isuzu Bayisinde inceletin.
  - Kum, talaş veya çamur frenlere yapışırsa dönen parçalarla temas sırasında tiz bir ses çıkabilir. Bu durumda yapışan bu tür maddeleri çıkarmak için aracı yıkayın. Sadece temizlemek gıcırtıyı ortadan kaldırmazsa aracınızı olabildiğince kısa sürede en yakın Isuzu Bayisinde inceletin.

## NOT

- Fren pedalının zeminden açıklığını kontrol etmek için motoru çalıştırın ve ardından gaz pedalına birkaç kez basın. Bundan sonra, ilk basışta fren pedalının boşluğunu ölçün. Pedala iki veya daha fazla kez basıldıktan sonra boşluk doğru ölçülemez.

Fren Performansı

Aracı kuru bir yolda yavaşça çalıştırın ve frenleri uygulayın. Frenlerin tamamen çalıştığını ve aracın bir tarafa çekmediğini kontrol edin. Fren performansında herhangi bir problem olması durumunda aracı kullanmayın ve en yakınınızdaki Isuzu Bayisi ile iletişim kurun.

**⚠ DİKKAT**

- Fren performansı kontrolü arkadaki trafiğe ve çevreye yeterli dikkati gösterirken iyi görüş olan geniş bir yolda gerçekleştirilmelidir.

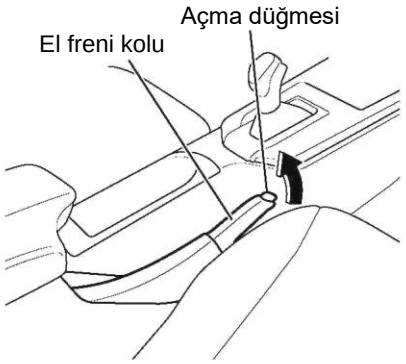
## Fren Hortumları ve Boruları



Direksiyon tamamen sola çevrilmişken ön fren hortumu ve borusunu gözle ve dokunarak kontrol edin ve çizik, çatlak ve çıkıntı olup olmadığından emin olun. Ayrıca hortum ve borunun herhangi bir şasi parçası veya tekerleği engellemediğinden ve bağlantı noktalarında sızıntı ve herhangi bir tipte hasar olmadığından emin olun. Sağ ön fren hortumu ve borusunu da aynı şekilde kontrol edin. Arka sol ve sağ fren hortumları ve boruları da kontrol edilmelidir. Fren hortumlarında veya borularında herhangi bir anormallik (hasar, çizik, çatlak, çıkıntı, kaçak, vb.) olması durumunda aracı kullanmayın ve en yakınınızdaki Isuzu Bayisi ile iletişim kurun.

# El Freni

## Kontrol




Uygun miktarda kaldırılabileceğini ve kolun sıkıca tutulduğunu kontrol etmek için kol mandal plakası çentiklerine geçerken çıkan klik seslerini sayarken park freni kolunu yavaşça tam serbest konumdan çekin. Çentik sayısı aşağıdaki standart değer aralığında değilse standart değere ayarlayın. Ayrıca kuru ve eğimli bir yolda park freninin aracı sabit tutabildiğini kontrol edin. El freni ayarlanması ve el freni performansının kontrolünü Isuzu Bayisinde gerçekleştirin.

| Kol stroku* |
|---|
| 6 ila 9 çentik |

* Kol yaklaşık 294 N (30 kgf/66 lb'lik bir çekme kuvvetiyle serbest konumdan yavaşça çekildiğinde park freni uygulanmadan önceki çentik sayısı.

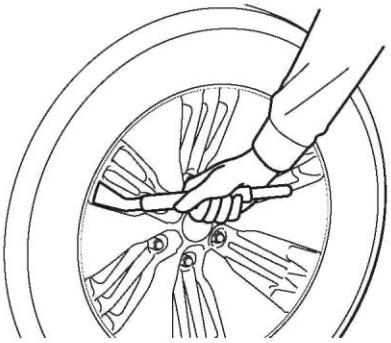
# Tekerlekler ve Lastikler

Tekerleklerin sürüş güvenliği ve konforunda büyük bir etkisi vardır. Herhangi bir tekerlek araçtan çıkarsa sadece aracım yolda arızalanmasına ve trafiği tıkamaya değil ciddi bir kazaya da yol açabilir. Tekerlekleri ve lastikleri her gün kontrol etmenizi ve tatmin edici bir durumda tutmanızı şiddetle tavsiye ediyoruz.

**⚠ UYARI**

- Lastikleri iyice şişirilmemiş ve güvenli olmayan bir durumda aracı sürmeyin.
- Kontrol sırasında bijonlar, bijon somunları, jantlarda veya lastiklerde anormallik fark ederseniz aracı sürmekten kaçının ve olabildiğince çabuk en yakındaki Isuzu Bayisiyle temas kurun.
- Sol tekerleklerde anormallik fark ederseniz sağ tekerleklerde benzer kusurlar olup olmadığını dikkatli bir şekilde kontrol edin. Tekerlekteki bir kusur diğer tekerleklerdeki kusurların işareti olabilir.

## Lastiklerin Kontrol Edilmesi






### Hava Basıncı

Çok düşük ya da çok yüksek lastik hava basıncı sadece sürüşü etkilemez ya da yük hasarına yol açmaz, ayrıca anormal ısı oluşumu, erken aşınma, lastik patlaması veya hatta lastiğin yarılmasına da neden olur.

- Lastiğin hava basıncını ölçerken uygun lastik hava basıncı göstergesi kullanın. Lastik hava basıncının, lastik soğukken ya da araç sürülmeden önce kontrol edilmesi önerilir. (Sürüşten sonra lastik hava basıncı yaklaşık %10 artar.)
- Lastiklerin uygun hava basıncı değeri araç modeline ve lastik ebadına göre farklılık gösterdiğinden, sürücü kapısı çerçevesine yapıştırılmış olan hava basınç etiketine (varsa) ya da aşağıdaki sayfalarda verilen hava basıncı tablolarına bakın.
- Bakım Programında belirtilen aralıklarda lastik hava basıncı göstergesi kullanarak stepnenin hava basıncını da kontrol edin.

## Lastik Boyutu ve Lastik Hava Basıncı

| Araç modeli | Lastik boyutu | | Lastik hava basıncı kPa(kgf/cm$^2$/ **psi)** | |
|---|---|---|---|---|
| | Ön | Arka | Ön | Arka |
| Standart kabinli model | 205R16C | | Yüksüz **260** (2.6/38) | Yüksüz **260** (2.6/38) |
| | | | Yüklü **300** (3.0/43) | Yüksüz **450** (4.5/65) |
| Genişletilmiş/Çift sıra kabinli model | 265/60R18 | | **230** (2.30/33) | Yüksüz **230** (2.30/33) |
| | | | | Yüklü **300 (3.0/43)** |

**UYARI**

- Yetersiz şişirilmiş ya da aşınmış lastikler kolayca kaydığında ve hatta yarıldığında çok tehlikelidir. Yarılırlarsa lastikler yanabilir ve bu da araçta yangına neden olabilir.
- Az şişirilmiş ya da patlak lastikli bir aracı sürerseniz bijonlar aşırı gerilim altında kalacaktır. Bu tür koşullar altında cıvatalar kırılıp tekerlek araçtan ayrılabilir ve muhtemel bir kazaya neden olabilir.

**DİKKAT**

- Fazla şişirilmiş lastikler sert sürüşe yol açar ve yük hasarına neden olabilir. Az şişirilmiş lastiklerde ısı oluşur ve patlayabilir. Aracınızın lastiklerini her zaman standart hava basınçlarına ayarlı tutun.

### Çatlaklar ve Diğer Hasarlar

Her lastiğin sırtı ve yan duvar yüzeylerinde çatlak veya başka hasar olup olmadığını kontrol edin. Özellikle sırtta oluklara girmiş çiviler veya başka metal parçalar olup olmadığını kontrol edin. Kontrol sırasında anormallik fark ederseniz aracı sürmekten kaçının ve olabildiğince çabuk en yakındaki Isuzu Bayisiyle temas kurun.

**TAVSİYE**

- Lastiklerin kontrolü sırasında çok dikkat edin: düşük hava basıncı; sırt oluklarında çakıl veya çiviler; lastik yüzeylerinde çatlaklar veya başka hasarlar; düzgün olmayan aşınma.







### Diş Derinliği ve Anormal Aşınma

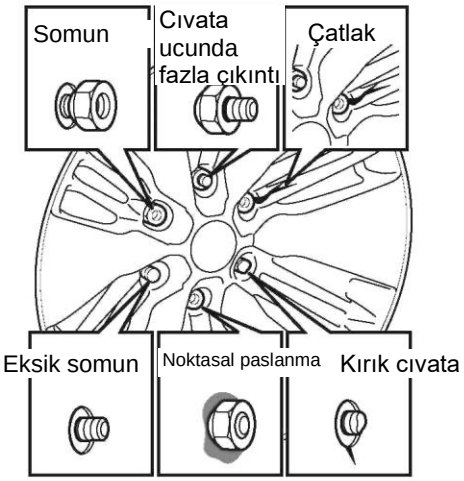
Aşınmış lastiklerin kullanılması, sürüş esnasında patlama veya yarılma tehlikesi daha fazla olduğundandır. Diş aşınma göstergelerinin sırtlarında bulunduğunu görmek ve ayrıca olukların belirtilen derinlikten fazla olduğundan emin olmak için derinlik mastarı ile tüm dişin derinliğini kontrol edin. Diş aşınma göstergeleri açığa çıkmış olan lastikler değiştirilmelidir. Ayrıca lastiklerde düzgün olmayan ya da başka türlü anormal aşınma olup olmadığını da kontrol edin. Lastikleriniz aşınmış ise en kısa sürede Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.

**DİKKAT**

- Aşırı yüzeysel sırt (diş) olukları olan lastikler kayma şansını ve yüksek hızlarda sürüş esnasında suda kayma riskini artıracaktır.

Genel






## Disk Tekerleklerinin Kurulumunun ve Koşullarının İncelenmesi

Disk tekerleklerinin kurulumunu ve koşullarını inceleyin.

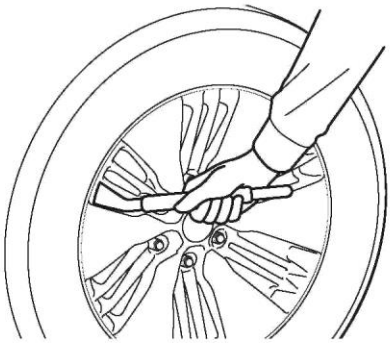
1. Eksik bijon ya da bijon somunu olmadığını kontrol edin
2. Bijonlar veya somunlardan pas dökülüp dökülmediğini görmek için her jantı kontrol edin. Ayrıca jantta çatlak veya başka hasar olup olmadığını da kontrol edin.
3. Her bijonun ucunu tekerlek somunundan uygun çıkıntı uzunluğunda olup olmadığını görmek için kontrol edin. Çıkıntı tekerlekteki tüm cıvatalarda ve tüm tekerleklerde eşit olmalıdır. Kontrol sırasında bijonlar, bijon somunları veya jantlarda anormallik fark ederseniz aracı sürmekten kaçının ve en yakındaki Isuzu Bayisiyle temas kurun.

**⚠ DİKKAT**

- Herhangi bir tekerlek takma anormalliği gevşek veya eksik tekerlek somunları ve/veya kırık bijonlara yol açabilir.



Genel



## Stepne Basıncı

Stepnenin hava basıncını standart basıncın biraz üzerinde tutun. Kullanırken basıncı doğru şekilde ayarlayın.
Lastikler sürüş esnasında ısınır ve hava basınçları buna uygun olarak yükselir. Hava basıncını ayarlamak için sürüş sonrasına kadar beklemeniz gerekiyorsa, standart basınca yaklaşık 20 **kPa** (0,2 kgf / $cm^2$ / 3 **psi)** ekleyerek ayar için hedef basıncı belirleyin.

**Yedek Lastik** →**Bakınız Sayfa6-72**

## Uzun Süreli Lastik Kullanımı

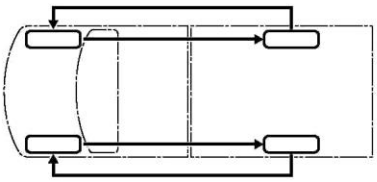
Lastikler, zaman geçtikçe özellikleri kademeli olarak değişen lastikten yapılmıştır (stepne gibi janta takılı olarak saklandığında bile). Lastiklerde sürekli kullanılacaksa 5 ila 7 yıla kadar kullanıldıktan sonra yaşlanma kontrolü yapılmalıdır. Daha fazla bilgi için lütfen Isuzu Yetkili Servisiniz ile irtibata geçin.

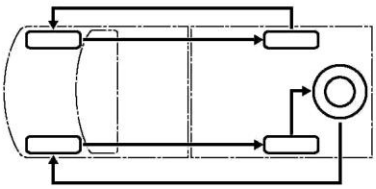
## Lastik Rotasyonu

**⚠ DİKKAT**

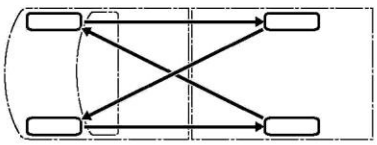
- Jant söküldüğünde bijonlar, tekerlek somunları ve jantta herhangi bir anormallik olup olmadığını mutlaka kontrol edin.
- Bijonlar, tekerlek somunları veya jant üzerinde herhangi bir anormal durum fark ederseniz tekerleği kullanmaya devam etmeyin. Olabildiğince çabuk en yakın Isuzu Bayisiyle bağlantı kurun.

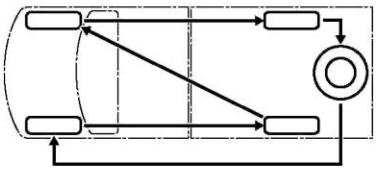
Farklı konumlardaki lastiktlerde farklı aşınma mevcuttur. Düzgün lastik aşınması ve daha uzun lastik ömrü için aracınızdaki lastikleri düzenli olarak kullanmalısınız.





Radyal lastiklerde tek taraflı lastik aşınması görülürse tekerlekleri aşağıdaki şekilde gösterilen biçimde döndürün.





**Yedek Lastik → Bakınız Sayfa 6-72**

**Kriko Kullanımı**

**→ Bakınız sayfa 6-77**

**TAVSİYE**

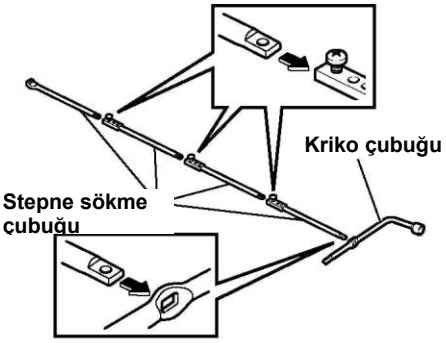
- Bijonların sıkma torku ilk yerleştirmeye bağlı olarak lastik değiştirmeden sonra azalabilir. Lastik değiştirmeden sonra 50 ila 100 km sürdükten sonra (31 ila 62 mil) bu bölümdeki “Bijonların Tekrar Sıkılması” kısmındaki talimatlara göre bijonları belirtilen torklara tekrar sıkın.
- Yedek lastik disk jantı çelikse (alüminyum değil), yalnızca alüminyum jantla donatılmış araçlar için acil durum kullanımı içindir (dönüş sırasında kullanmayın).

**Bijon Somunlarının Tekrar Sıkılması**

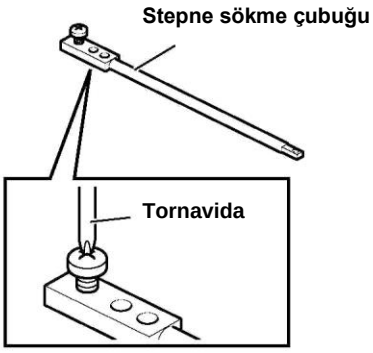
**→ Bakınız sayfa 6-91**

# Stepne

## Sökme




1. Stepne sökme çubukları ve kriko kolunu takın.



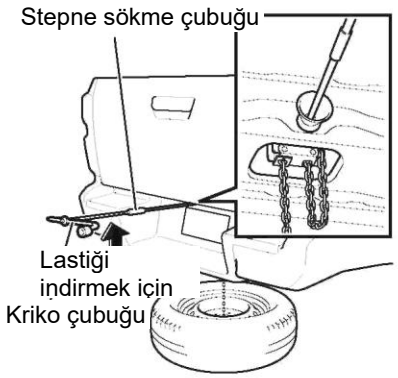

2. Yedek lastik sökme çubuklarını birbirine takarken, bağlantı cıvatalarını elle veya tornavidayla (yıldız başlı) sıkın. Cıvatayı sıkmadan önce içbükey tarafın diğer çubuğun cıvata tarafına baktığından emin olun.

**⚠ DİKKAT**

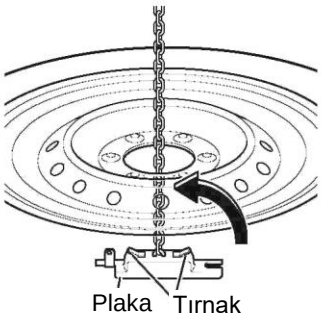
- Her bir vidalı bağlantının düzgün şekilde sıkıldığından emin olun.

**TAVSİYE**

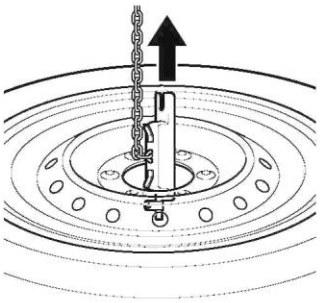
- Tüm bağlantı cıvataları düzgünce sıkılmalıdır aksi takdirde çubuklar gevşeyebilir ve gövde paneline çarpabilir, böylece panel veya boyaya hasar verebilir.
- Boya hasarını önlemek için boyalı kısımlar üzerine birkaç kağıt parçası yerleştirin.




3. Yedek lastik çıkarma çubuğunu yedek lastik taşıyıcısındaki deliğe yerleştirin ve kriko kolunu saat yönünün tersine çevirin. Yedek lastiğin tamamen yerde durduğundan ve yedek lastik taşıyıcı plakası ile yedek lastik arasında yeterli boşluk bulunduğundan emin olun.

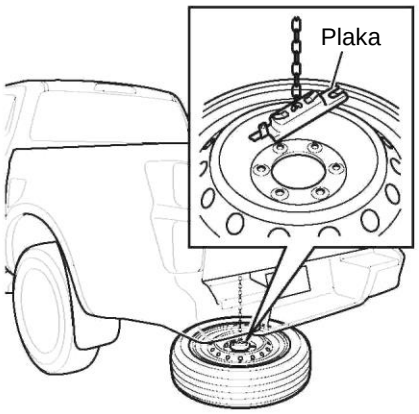



4. Parmaklarınızı disk tekerleğinin ortasından geçirin ve stepne taşıyıcı plakasındaki tırnakları tutun.



5. Yedek lastik taşıyıcı plakasını disk tekerleğine dik olacak şekilde yerleştirin ve yedek lastik taşıyıcı plakasını disk tekerleğinin ortasından çıkarın.

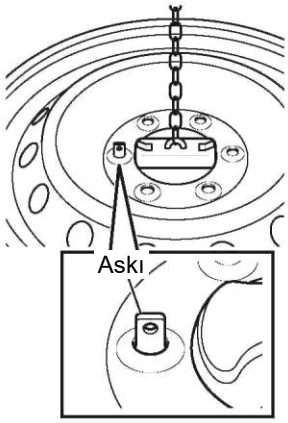
## Depolama



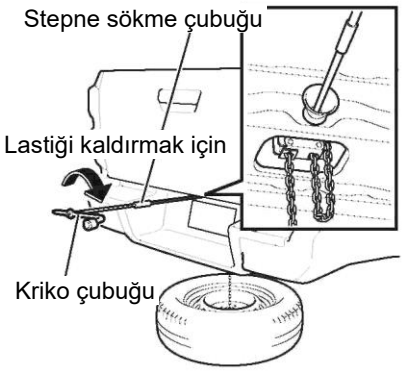

1. Jantı dış yüzeyi yukarı bakacak şekilde ayarlayın ve sonra plakayı jantın ortasına yerleştirin.

**NOT**

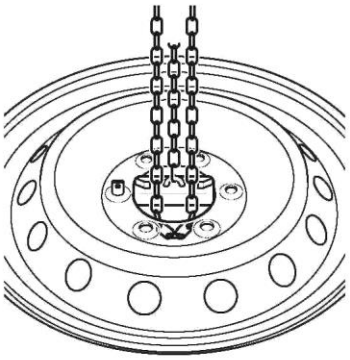
- Alüminyum jantlı tekerlekler saklandığında tekerlek jant kapağının söküldüğünden emin olun.




2. Plakanın kancasını jant somun deliğine yerleştirin ve zinciri sarmadan önce stepneye güvenli bir şekilde birleştirmek için konumunu ayarlayın.




3. Yarım kaldırılmış durumda zinciri jantın ortasında bırakın. Sonra lastiği kaldırmak için kriko kolunu çevirin. Zinciri tamamen sarmak için stepne sökme çubuğunu saat yönünde çevirin, kriko koluna elle en az 196 N (20 kgf/44 lb) kuvvet uygulayın ve stepnenin yerine iyice oturtulduğundan emin olun.



**⚠ DİKKAT**

- Araç krikoyla kaldırılmışken stepneyi sökmeyin.
- Zincir sarılırken bükülürse titreşimler veya sarsıntılara bağlı olarak hareket ederken gevşer ve lastik düşebilir, bu da çok tehlikelidir.
- Lastiği taşıyıcıya yerleştirdikten sonra lastiğin sıkıca tutulduğunu kontrol edin. Gevşek şekilde tutuluyorsa lastik hareket esnasında titreşimlere ve sarsıntılara bağlı olarak gevşer ve düşebilir, bu da çok tehlikelidir.

**TAVSİYE**

- Stepneyi depoladıktan sonra lastiği ayağınızla kuvvetli bir şekilde iterek gevşek olmadığını kontrol edin. Lastik gevşekse taşıyıcıda bükülmüş braket veya askı plakası gibi sorunlar olmadığını kontrol ettikten sonra tekrar bağlayın. Taşıyıcıdaki lastiği tekrar sıkamazsanız aracı sürmeyin ve en yakındaki Isuzu Bayisiyle bağlantı kurun.

## Hava Basıncı

Bakım Programında belirtilen aralıklarda lastik hava basıncı göstergesi kullanarak stepnenin hava basıncını kontrol edin.

Normal bir basınca şişirilmiş bir yedek lastik, sızıntılar nedeniyle basıncını kademeli olarak kaybedebilir. Dolayısıyla normal basınçtan biraz fazla şişirmelisiniz.

**Bakım Programı**

→ **Bakınız sayfa 6-142**

## Kriko Kullanımı

**UYARI**

- Yumuşak ve eğimli yüzeylerde gerçekleştirildiğinde aracın krikoyla kaldırılması kazaya yol açabilir. Bu işlemi her zaman düz ve sağlam yüzeylerde gerçekleştirin.
- Krikoyla kaldırma işlemi yaparken krikonun üstüne veya altına hiçbir şey koymayın.
- Aracı krikoyla kaldırmadan önce her zaman el frenini tamamen uygulayın ve düz şanzımanlı modeller için vites kolu "R (geri)" konumunda ve otomatik şanzımanlı modeller için "P" konumundayken tekerlekleri doğru bir şekilde takozlayın. Sadece el freni ile durdurulmuş bir araç hareket edebilir, arka tekerlekler yukarı kaldırıldığında çok tehlikeli bir durum yaratabilir.
- Pasif giriş ve başlatma sistemli modellerde direksiyon simidini kilitlemek için ön tekerlekleri düz konuma getirin , kontağı "OFF" konumuna getirin ve daha sonra sürücü kapısını açın veya kapatın. Pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modellerde ön tekerlekleri düz konuma getirin ve kontak anahtarını çıkarın.
- Krikoyla kaldırmadan önce araçta insan ya da cisim olmadığından emin olun.
- Güvenliği sağlamak için krikoyla kaldırma işlemi sırasında kapılar asla açılmamalı ve motor asla çalıştırılmamalıdır.
- Kriko sadece belirtilen krikoyla kaldırma noktalarında birinde kullanılmalıdır. Ek olarak belirtilen noktayla iyice temas ettiğini teyit etmelisiniz.
- Kriko kayarsa ekstra güvenlik sağlamak için stepne söküldüğünde aracın altında krikonun yanına yerleştirilmelidir.
- Kriko işlemine başlamadan kullanılacak kriko ve krikolama noktasının kir, yağ ve gresten temizlendiğinden emin olun. Kir veya yağ krikonun kaymasına neden olursa bu uyarıya uyulmaması kazaya yol açabilir.
- Arka aksa motor gücü aktarıldığında, aks üzerindeki tekerleklerden birinin yerle teması kesilmiş olsa dahi araç harekete geçebilir. Arka tekerleklerden biri yerle temas halinde iken motoru çalıştırmayın.
- Aracınız diferansiyel kilit sistemi ile donatılmışsa, akstaki tekerleklerden biri yerden kalksa bile motor gücü arka aksa iletildiğinde hareket etmeye başlayabilir. Arka tekerleklerden biri yerle temas halinde iken motoru çalıştırmayın.
- Aracınızla verilen kriko sadece hasarlı lastik değiştirme ve lastik zincirleri takma veya çıkarma için kullanılmalıdır. Dahası güvenliği sağlamak için her seferinde bir tekerlek krikoyla kaldırılmalıdır.

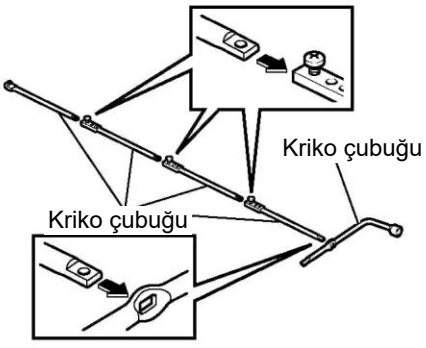
DİKKAT (Devamı)

DİKKAT (Devamı)

- Herhangi bir zamandan birden fazla kriko kullanmayın.
- Her iki tekerleğin de aynı anda kaldırılması çok tehlikelidir. Her seferde mutlaka bir tekerleği krikoyla kaldırın.
- Aracınızla verilen kriko özellikle o araç içindir. Başka bir araçta kullanmayın ve asla başka bir aracın krikosunu kullanmayın.
- Kol ve çubuğu çevirmeden önce kriko çubuğunun kriko koluna sıkıca yerleştirildiğinden emin olun. Krikolama prosedürü sırasında çubuk koldan kayarsa ciddi kişisel yaralanma meydana gelebilir.
- Aracın altına girmeyin, krikoyla desteklenmiş bir aracın altına kimse vücudunun herhangi bir uzvunu koymamalıdır. Buna uyulmaması kriko kayarsa kazaya yol açabilir.
- Krikoyla kaldırıldıktan sonra aracın alt kısmında çalışılacaksa aracı desteklemek için kriko stantları kullanılmalıdır.

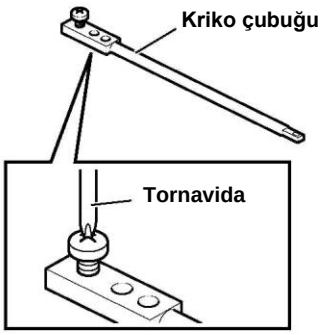


## Krikonun Çalıştırılması




Aracı Kaldırma İşlemi

1. Kriko çubuklarını ve kriko kolunu monte edin.



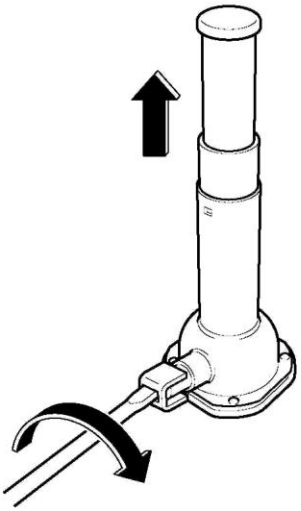

2. Kriko çubuklarını birbirine monte ederken, bağlantı cıvatasını elle veya tornavidayla (yıldız tarafı) sıkın. Cıvatayı sıkmadan önce içbükey tarafın diğer çubuğun cıvata tarafına baktığından emin olun.

**⚠ DİKKAT**

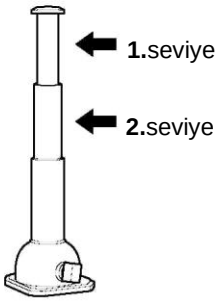
- Her bir vidalı bağlantının düzgün şekilde sıkıldığından emin olun.

3. Kriko çubuğu ucunu kriko soketine yerleştirin.
4. Krikoyu krikolama noktasının hemen altına yerleştirin ve dik olduğundan emin olun.
   Kriko, düz, sağlam bir yere konmalıdır.
5. Kriko kolunu çevirin ve krikonun doğru bir şekilde hareket edip etmediğini kontrol edin.

**Ön Tekerlek Krikolama Noktaları**
**→ Bakınız sayfa 6-81**
**Arka Tekerlek Kriko Noktaları**
**→ Bakınız sayfa 6-81**

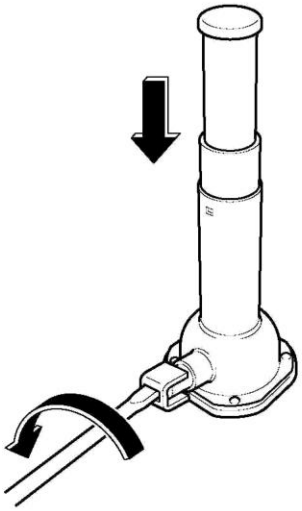


6. Kriko kolunu saat yönünde çevirerek aracı yukarı kaldırın.
7. Krikonun krikolama noktasıyla iyice temas ettiğini teyit edin ve aracı kaldırmaya devam edin.




**UYARI**

- Jakın 2 seviyesi vardır. 2. seviye kaldırma işlemi tamamlandıktan sonra kriko kolu ağırlaşır. Bu sırada krikoyla kaldırmayı durdurun. Kaldırmaya devam edilirse kriko hasar görebilir. Araç krikoyla çok fazla kaldırılırsa dengesini kaybeder ve bu durum çok tehlikelidir.



Aracın İndirme İşlemi

Kriko kolunu saatin aksi yönünde çevirerek aracı yere indirin.

## Kriko Uygulama Noktaları

**⚠ UYARI**

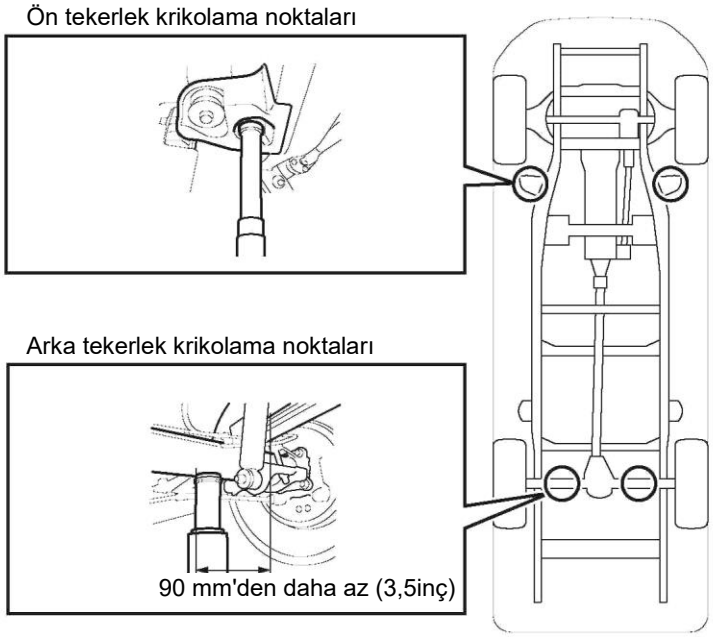
- Krikonun anlatılan şekilde yerleştirilmemesi, aracın krikodan kayması sonucunda ciddi kişisel yaralanma veya araç hasarına yol açabilir.

### Ön Tekerlek Krikolama Noktaları

Kriko başını şasi tarafındaki braketin düz kısmına uygulayın.

### Arka Tekerlek Krikolama Noktaları

Krikoyu, aks borusunun üzerindeki yaprak yaydan 90 mm (3,5 inç) uzaklıkta bir noktaya yerleştirin. Kriko başındaki girintiyi aks borusu merkezinin oyuk yüzeyiyle hizalayın.

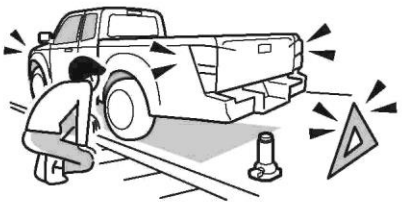


Genel



# Lastik Değişim

## Hazırlığı



Lastikleri değiştirmek için aracı park edeceğiniz zaman aşağıda listelenen yerlerden birini seçin.

- Aracınız trafiği engellememelidir.
- Yüzey engebesiz, düz ve sağlam.
- Bir lastiği güvenle değiştirebilirsiniz.

Yolda lastik değiştirirken trafikteki diğer araçların dikkatini aracınıza çekmek için dörtlü flaşör ve üçgen reflektörler kullanın.

El freni kolunu tamamen çekin, vites kolunu düz şanzımanlı modeller için “R (geri)” konumuna veya vites seçme kolunu otomatik şanzımanlı modellerde “P” konumuna alın. Değiştirilecek tekerleğin diyagonal olarak karşısındaki tekerleğin ön ve arka tarafına takoz yerleştirin (veya taş, tahta bloklar, vs.). (Örnek: Sağ arka tekerleği değiştirirken sol ön tekerleğe takoz koyun.) Yolcuları araçtan çıkarın.

**⚠ DİKKAT**

- Belirtilen boyutta ve değiştirilen lastik ile aynı sırt desenli bir lastik kullanın.



Genel

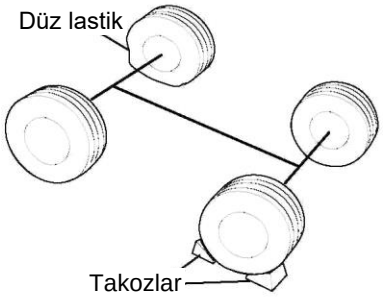
## Tekerleğin Sökülmesi

**UYARI**

- Aracı kaldırmadan önce her zaman el frenini tamamen uygulayın ve düz şanzımanlı modeller için vites kolu "R (geri)" konumuna ve otomatik şanzımanlı modeller için seçme kolunu "P" konumuna alın ve tekerlekleri doğru şekilde takozlayın. Sadece el freninin uygulanması aracın hareket etmesini önlemek için yeterli değildir. Arka tekerlek krikoyla kaldırılırken sadece el freniyle bloke edilmiş bir araç hareket edip çok tehlikeli bir durum yaratabilir.
- Krikoyla kaldırmadan önce araçta insan ya da cisim olmadığından emin olun.
- Tekerleği krikoyla kaldırırken asla kapıları açmayın ya da motoru çalıştırmayın. Aracın alt tarafına bakmaya ya da aracın altına girmeye çalışmayın. Bu durum son derece tehlikelidir.
- Krikonun kayması durumunda tehlikeyi önlemek için sökülü stepneyi aracın altında krikonun yanına yerleştirin.
- Bijonlar veya tekerlek somunlarına asla yağ veya gres uygulamayın. Bijonlar gevşeyip tekerleklerin düşmesine ve ciddi kazalara neden olabilir.
- Sıkı tekerlek somunlarını gevşetmek için asla ısı kullanmayın. Poyraya ısı uygulanması tekerleğin ömrünü kısaltabilir ve tekerlek rulmanlarında hasara neden olabilir.

**DİKKAT**

- Tekerlek ağırdır. Tekerleği sökerken ve takarken yaralanmamak için dikkatli bir şekilde tutun.
- Çok sıcak oldukları için aracı durdurduktan hemen sonra motora, dizel partikül difüzörüne (DPD), üre seçimli katalitik indirgemeye (SCR), susturucuya ve egzoz borusuna dokunmayın.
- Tekerlek parçalarına dokunurken kişisel yaralanmalara karşı dikkatli olun.




1. El frenini sıkıca uygulayın ve vites kolunu düz şanzımanlı modeller için “R (geri)” konumuna veya vites seçme kolunu otomatik şanzımanlı modellerde “P” konumuna alın. Ön tekerleklerden birini değiştirirken ön tekerleğin diyagonal olarak karşısındaki arka tekerleği takozlayın. Arka tekerleklerden birini değiştirirken arka tekerleğin diyagonal olarak karşısındaki ön tekerleği takozlayın.
2. Krikonun başını krikolama noktasına sıkıca uygulayın.

**Kriko Kullanımı**

→ **Bakınız sayfa 6-77**

3. Aracı, lastiğin yerden fazla yükselmeyeceği şekilde yukarı kaldırın.
4. Tekerlek somunu anahtarını kullanarak tekerleğin sabit konumda kalacağı şekilde tekerlek somunlarını yeterince gevşetin. Tekerlek somunlarını henüz sökmeyin.

**⚠ DİKKAT**

- Tekerlek somunlarını çok gevşetmeyin. Bijonlar hasar görebilir.

5. Lastiğin yerden tamamen kalkacağı şekilde aracı krikoyla kaldırın.
6. Gevşetilmiş tüm tekerlek somunlarını, sonra da tekerleği sökün.

**TAVSİYE**

- Bijonların dişlerine hasar vermemeye dikkat ederek tekerleği sökün.
- Tekerleği tasarım (dış) tarafı yere gelecek şekilde bırakmayın. Tekerlek yüzeyinde çizilmeye yol açabilir.

Genel



7. Alüminyum jantlı modeller için, jant kapağını tekerleğin arka tarafından bastırarak çıkarın.
8. Aşağıdaki parçaları kontrol edin: jantta çatlak gibi deformasyon ve hasar, poyrada jant takma yüzeyinde aşırı aşınma ve bijonlar ve somunların dişlerinde hasar. Yukarıdaki parçalarda herhangi bir anormallik bulunursa diğer parçaları da kontrol edin ve hasarlı parça varsa yenisiyle değiştirin.

**Ön Tekerlek Krikolama Noktaları**

→ **Bakınız sayfa 6-81**

**Arka Tekerlek Kriko Noktaları**

→ **Bakınız sayfa 6-81**



Genel

## Tekerleğin Takılması

**UYARI**

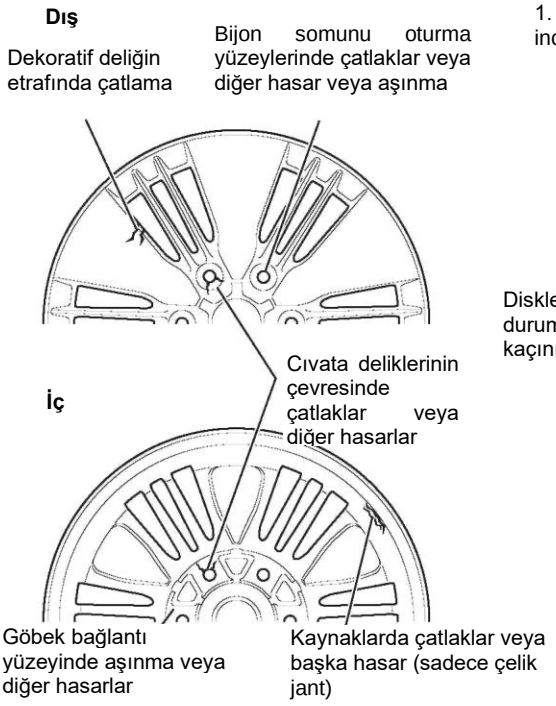
- Herhangi bir anormal durumdaki jant, bijonlar veya tekerlek somunları daha sonra kırılarak tekerleğin sürüş esnasında araçtan ayrılmasına neden olabilir.
- Kontrol sırasında bijonlar, bijon somunları veya jantlarda anormallik fark ederseniz aracı sürmekten kaçının ve en yakındaki Isuzu Bayisiyle temas kurun.
- Jantın herhangi bir eşleştirme yüzeyi, tekerlek somunu oturma yüzeyi (konik yüzeyler) ve poyra takma yüzeyini tekrar boyamayın. Kalın boya tabakaları gevşemiş veya kırık bijonlara yol açabilir.
- Tekerleği eğik bir şekilde ya da tekerleğin ortası hizalanmamış olarak takmayın.
- Bijonlar veya tekerlek somunlarına asla yağ veya gres uygulamayın. Bunları uygulayarak somunlar aşırı sıkılabilir ve cıvatalarda hasara neden olabilir. Tekerlek somunları veya cıvatalar gevşeyip tekerleklerin düşmesine ve ciddi kazalara neden olabilir. Herhangi bir cıvata ya da bijonda yağ ya da gres bulunursa temizleyin.

**DİKKAT**

- Tekerlekleri sadece lastik yerden kaldırılmışken değiştirin. Aksi takdirde tekerlek yanlış takılacak ve aracın çalışmasına olumsuz etki yapacaktır.
- Çamur ve pası poyra takma yüzeyinden veya tekerlek eşleştirme yüzeylerinden çıkarın. Aksi takdirde tekerlek sürüş esnasında gevşeyebilir.

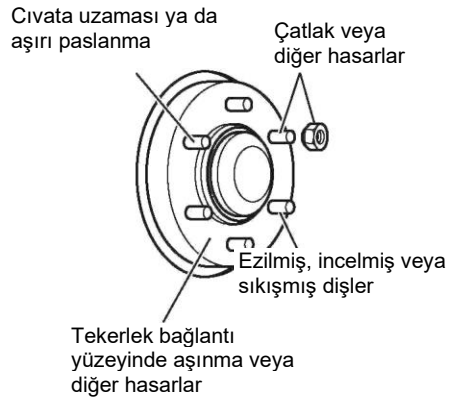
Genel






1. Jantı aşağıdaki durumlar bakımından inceleyin:
   - Cıvata delikleri ve dekoratif delikler çevresinde çatlaklar veya başka hasar
   - Tekerlek somunu yerleştirme yüzeylerinde çatlaklar veya başka hasar ya da aşınma (konik yüzeyler)
   - Kaynaklarda çatlaklar veya başka hasar (sadece çelik jant)
   - Göbek bağlantı yüzeyinde aşınma veya diğer hasarlar

Diskleri kontrol ettiğinizde herhangi bir anormal durumla karşılaşırsanız, aracı sürmekten kaçının ve en yakın Isuzu Bayisine başvurun.




2. Aşağıdaki noktalar için araç tarafındaki parçaları kontrol edin.
   - Bijon ve bijon somunlarında çatlaklar veya diğer hasarlar
   - Bijon cıvatalarının uzaması veya aşırı paslanma
   - Bijon cıvatalarında ve bijon somunlarında ezilmiş, incelmiş veya sıkışmış dişler
   - Tekerlek bağlantı yüzeyinde aşınma veya diğer hasarlar

Kontrol ettiğinizde araç tarafındaki parçalarda anormal bir şey görürseniz, aracı sürmekten kaçının ve en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.



Genel

**DİKKAT**

- Tekerlek somunu ve bijondan pas ve kiri çıkarın ve somunu bijon üzerinde çevirin. Somun rahat dönmezse dişler hasarlıdır.
- Dişler hasarlıysa tekerlek somunu ve bijonu takım halinde değiştirin.
- Herhangi bir bijon kırılmışsa tekerlekteki tüm somunları ve bijonları değiştirin.

3. Diskli tekerleklerin ve poyraların bağlantı yüzeylerindeki, bijon somunlarının oturma yüzeylerindeki (konik yüzeyler) ve bijon ve somunların dişlerindeki pası, tozu ve çamuru temizleyin.

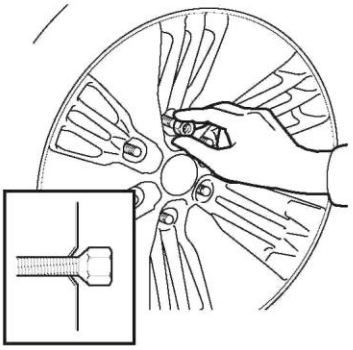
**DİKKAT**

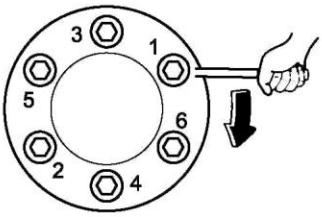
- Disk tekerlekleri ve göbeklerinin bağlantı yüzeylerinden kir ve pası temizlemek için disk tekerleklerini temizleyin. Ayrıca her somunun konik kısmını da değiştirin. Kir ve pası çıkarmadan tekerlek somunlarını takarsanız tekerlek somunları sonradan gevşer ve tekerlek sürüş esnasından araçtan ayrılabilir. Bu, çok tehlikeli olabilir.

4. Alüminyum jantlı tekerlekler için jant kapağının arka tarafındaki çıkıntıları jant üzerinde hizaladıktan sonra eliniz ile jant kapağına vurarak jant kapağını takın.
5. Janttaki cıvata deliklerini bijonlarla hizalarken tekerleği takın.

Genel








6. Janttaki bijon somunu yerleştirme yüzeyine değene dek her tekerlek somununu elle sıkın ve sonra tekerlek herhangi bir gevşeklik olmadan yerinde tutulana dek tüm bijon somunlarını elle sıkın. Bijon somunlarının konik ucu içe bakmalıdır.
7. Aracı yavaşça indirmek için krikonun hava alma vidasını saatin aksi yönünde çevirin.
8. Bijon somununu diyagonal sırayla ve iki ya da üç kademeli olacak şekilde sıkın.

**⚠ DİKKAT**

- Piyasada mevcut bazı darbeli anahtarlar tekerlek somunları sıkmak için belirtilen maksimum torktan yüksektir. Bijon somunları böyle bir darbeli anahtarla sıkılırsa bijonlar kırılabilir. Darbeli anahtar kullanmadan önce ürettiği torkun teknik özelliklere uygun olduğunu kontrol edin.
- Darbeli anahtar kullanarak hava basıncı regülatörünü dikkatli bir şekilde ayarlayın ve sıkma süresini seçin. Son adım olarak tork anahtarı kullanarak belirtilen torka sıkın.

9. Son olarak tork anahtarı kullanarak tüm bijon somunlarını belirtilen torka sıkın.

| Sıkma torku: |
| --- |
| 120 N-m(12 kgf m/87 lb-ft) |



Genel

## UYARI

- Çok hasar almış plastik jant süslemeleri takmayın. Bunlar araç sürülürken tekerleklerden uçup kazalara neden olabilir.
- Çarpışma veya ani frenlemeye bağlı olarak kişisel yaralanma olasılıklarını azaltmak için aracı sürmeden önce tüm aletler, krikolar ve patlak lastikleri mutlaka saklama yerlerine koyun.

## TAVSİYE

- Lastik değiştirdikten sonra tekerleklerin çevredeki parçaları engellemediğinden emin olmak için direksiyonu her iki yönde çevirin. Bunların herhangi biriyle ilgili şüpheleriniz varsa en yakın Isuzu Bayisiyle bağlantı kurun.
- Bijonların sıkma torku ilk yerleştirmeye bağlı olarak lastik değiştirmeden sonra azalabilir. Lastik değiştirmeden sonra 50 ila 100 km sürdükten sonra (31 ila 62 mil) bu bölümdeki “Bijonların Tekrar Sıkılması” kısmındaki talimatlara göre bijonları belirtilen torklara tekrar sıkın.

**Bijon Somunlarının Tekrar Sıkılması**
**→ Bakınız sayfa 6-91**

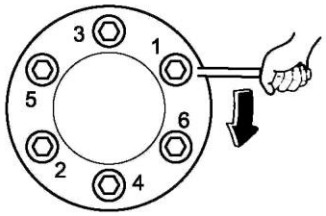
## Bijon Somunlarının Tekrar Sıkılması

Tork anahtarı kullanarak belli bir torka sıkıldıklarından emin olmak için tekerlek somunlarını kontrol edin.

Gevşek tekerlek somunlarını kontrol etmek için aşağıdaki metotları kullanın. Bijonların sıkma torku ilk yerleştirmeye bağlı olarak lastik değiştirme veya rotasyondan sonra azalabilir. 50 ila 100 km sürdükten sonra (31 ila 62 mil) tekerlek somunlarını mutlaka belirtilen torka tekrar sıkın.

| Sıkma torku: |
| --- |
| 120 N-m(12 kgf m/87 lb-ft) |

Bijon somunlarını sıkma yönünde belirtilen torkla çevirin.




**⚠ UYARI**

- Bijon somunlarında sık gevşetme veya tekrar sıkılmış somunlar gibi herhangi bir anormal durum bulursanız aracınızı olabildiğince kısa sürede en yakın Isuzu Yetkili Servisinde kontrol ettirin veya bakıma sokun.

**⚠ DİKKAT**

- Somunu belirtilen torka sıkmak için tekerlek anahtarını tekerlek somununa tamamen takın. Ancak anahtara kuvvet uygulamak için kol uzantısı olarak boru ya da ayağınızı kullanmayın. Bu, somunu gerekenden fazla sıkacaktır ve parçalara hasar verebilir.
- Tekerlek somunlarının az ve fazla sıkılması bijonların kırılmasına ya da jantların çatlamasına neden olabilir ve tekerleğin ayrılmasına yol açabilir. Belirtilen sıkma torklarına bağlı kalın.
- Lastiği yenisiyle değiştirirken sadece değiştirilen lastik ile aynı tip ve boyutta bir lastik kullanın, aksi takdirde sürüş güvenliği etkilenebilir. Hiç bir zaman farklı tipteki veya farklı boyuttaki lastikleri karışık bir şekilde kullanmayın.

## Debriyaj Hidroliği (Manuel Şanzımanlı Model)

Kavrama sıvısı haznesi fren hidroliği haznesiyle ortaktır.

**UYARI**

- Debriyaj hidroliği gözlerinize kaçarsa, hemen bol miktarda su ile 15 dakika veya daha uzun süre yıkayın. Ayrıca tahriş gibi herhangi bir anormallik mevcutsa tıbbi yardım alın.

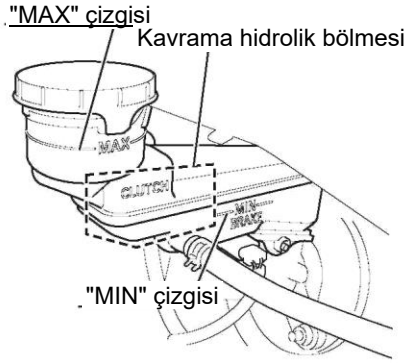
**DİKKAT**

- Depoyu tekrar doldurmadan önce kapağın çevresindeki bölgeyi temizleyin ve temiz bir konteynerden debriyaj hidroliği doldurun. Depoya giren yabancı cisimler kavrama sistemi arızasına yol açacaktır.
- Kavrama sıvısının ciltle temas etmemesine dikkat edin. Sıvı ciltle temas ederse suyla yıkayın.
- Kavrama hidroliği boyayı ve plastik, vinil ve lastik gibi araç parça materyallerini eritir. Ayrıca metallerde de yüksek ölçüde aşındırıcıdır. Dökülürse alanı hemen temizleyin veya hidroliği suyla yıkayın.
- Cilt tahrişi meydana gelirse doktorla kontrol edin.
- Debriyaj hidroliğini Bakım Programına göre inceleyin ve değiştirin.
- Yalnızca belirtilen debriyaj hidroliğini kullanın.
- Kavrama sıvısı nem emmeye hazırdır. Saklarken konteynerin kapağını sıkıca kapatın.
- Kavrama sıvısını belirsiz markalardan hidroliklerle karıştırmayın. Kimyasal reaksiyonlara bağlı olarak farklı markada hidroliklerin herhangi bir şekilde karışımı kavrama sisteminin arızasına neden olacaktır.
- Kavrama hidroliği çok hızlı bir şekilde azalırsa kavrama sistem veya fren sisteminde sorun olabilir veya fren balataları ya da pabuç balatalarında aşınma olabilir. Aracınızı derhal en yakın Isuzu Yetkili Servisine kontrol ettirin.

**Bakım Programı**
**→ Bakınız sayfa 6-142**
**Önerilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Dizel Yakıtlar → Bakınız sayfa 6-147**

Genel






### Debriyaj Sıvı Seviyesinin Kontrol Edilmesi

Depodaki hidrolik seviyesinin “MAX” ve “MIN” çizgileri arasında olduğunu teyit edin. Kavrama sıvısı seviyesinin “MIN” çizgisi bölümünü kontrol ederken kavrama sıvısı bölmesi kısmını mutlaka kullanın. Kavrama sıvısı seviyesi, kavrama sıvısı bölmesi kısmı dışında bir yöntemle kontrol edilirse kesin olarak kontrol edilemez. Sıvı yüzeyi kolayca görülemiyorsa aracı hafifçe sallayın.

### Kavrama Hidroliği İkmali

Kavrama hidroliği seviyesi “MIN” çizgisi altına inmişse kavrama hidroliği hazne kapağını çıkarın ve sıvı ekleyin. Belirtilen debriyaj hidroliğini “MAX” çizgisine kadar ekleyin. Hidrolik eklendikten sonra kapağı iyice sıkın.

### Debriyaj Hidroliğinin Değiştirilmesi

Kavrama sıvısını belirtilen sıvıyı kullanarak Bakım Programı’na göre değiştirin. Kavrama hidroliği , ilgili parçaların sökülmesini gerektirdiğinden bu işlemi Isuzu Bayinize yaptırın.

## Otomatik Şanzıman Yağı (Otomatik Şanzımanlı Model)

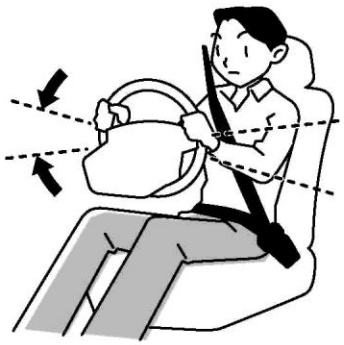
Otomatik şanzıman yağının incelenmesini ve değiştirilmesini bir Isuzu Bayisinde yaptırın.



Genel

# Direksiyon Simidi

## Direksiyon Simidinin Kontrol Edilmesi



Motor rölantideyken direksiyon simidini düz ileri konuma alın, sonra elinizle yavaşça sağa ve sola çevirin ve lastiklerin hareket etmeye başladığı noktaya çevresel mesafe olarak direksiyon simidindeki boşluğu kontrol edin.

| Standart değer (direksiyon simidinin çevresinde) |
|---|
| 10-30 mm (0,39-1,18 inç) |



Direksiyon simidini iki elinizle kavrayın ve eksenel yönde ve yukarı aşağı, sağa sola hareket ettirin ve herhangi bir gevşeklik olup olmadığına bakın. Ayrıca aracı sürün ve direksiyon simidinde anormal sarsılma, direksiyon çekişi, ağır yönlendirme veya düz ileri konuma dönememe olup olmadığını kontrol edin.

**⚠ DİKKAT**

- Direksiyon parçalarında aşırı boşluk ya da gevşeklik varsa ya da anormal bir durum göze çarpmışsa direksiyon sistemini hemen en yakındaki Isuzu Bayisine kontrol ettirin.

# Servo Direksiyon Sıvısı (Hidrolik Servo Direksiyon Modeli)

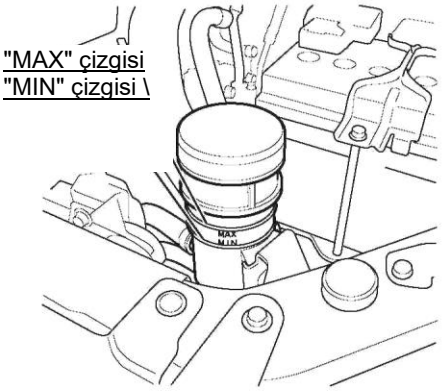
Hidrolik direksiyon sıvı seviyesi kontrol edilmeli ve Bakım Programı'na göre değiştirilmelidir.

Hidrolik direksiyon sıvısını Isuzu Bayisinde değiştirtin.

**Bakım Programı**

→ **Bakınız sayfa 6-142**

## Hidrolik Direksiyon Sıvı Seviyesinin Kontrol Edilmesi




Depo soldaki motor bölmesinin önünde bulunur. Depodaki "MAX" ve "MIN" çizgileri arasındaysa sıvı seviyesi doğrudur. Seviye "MIN" çizgisinden aşağıdaysa "MAX" çizgisine kadar hidrolik direksiyon sıvısı ekleyin. Dahası hidrolik direksiyon sıvısı sızıntısı olup olmadığını inceleyin.

**Motor Kaputu → Bakınız Sayfa 6-11**

## Hidrolik Direksiyon Sıvısının Eklenmesi

**⚠ DİKKAT**

- Sıvı eklemeden önce kapak çevresindeki alanı temizleyin ve temiz bir kap veya huniden sıvı dökün. Depoya giren yabancı maddeler hidrolik direksiyon sistemi arızasına neden olacaktır.
- Tavsiye edilen hidrolik direksiyon sıvısını diğer markaların sıvılarıyla karıştırmayın. Kimyasal reaksiyonlara bağlı olarak farklı markada hidroliklerin herhangi bir şekilde karışımı sistem arızasına neden olacaktır.

Depo kapağını çıkarın ve "MAX" çizgisine kadar hidrolik direksiyon sıvısı ekleyin.

# DİĞER SERVİS VE BAKIM

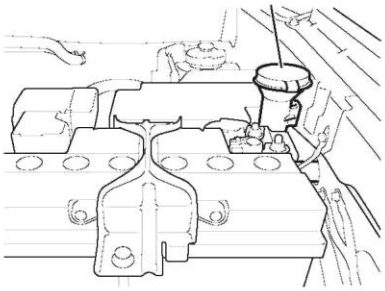

| | |
|---|---|
| • Ön Cam Yıkama Sıvısı | 6-98 |
| • Ön Cam Silecek Lastikleri | 6-99 |
| • Lambalar | 6-106 |
| • Akü Üzerindeki İşlemler | 6-119 |
| • Soğutucu akışkan | 6-129 |

# Ön Cam Silecek Suyu

## Ön Cam Yıkama/Silme

Ön cam yıkayıcı deposundaki sıvı seviyesini kontrol edin. Ek olarak ön cama yıkama sıvısı püskürtün ve düzgün silinmemiş herhangi bir yer olup olmadığını kontrol etmek için ön cam sileceklerini çalıştırın. Bu esnada püskürtülen yıkama sıvısının durumunu da kontrol edin.

Ön cam yıkama sıvısı deposu



### Ön Cam Yıkama Sıvısının Doldurulması

1. Ön cam yıkama sıvısı deposu soldaki motor bölmesinin önünde bulunur.
2. Kapağı açın ve depoyu ağzına kadar öncam yıkama sıvısıyla doldurun.

**TAVSİYE**

- Fabrikadan nakliyat sırasında yeni araçların yıkama sıvısı deposunda sadece musluk suyu vardır. Sıvının yoğunluğunu kendi kullanımınıza göre ayarlayın.
- Musluk suyuyla karıştırma oranıyla ilgili olarak ön cam yıkayıcı sıvısıyla verilen talimatlara uyun.
- Düşük kaliteli ürünler, motor soğutucusu ve sabunlu su kullanılmamalıdır. Bu uyarıya uyulmaması fıskiyenin tıkanmasına ya da boyalı yüzeylerin hasarına yol açabilir.
- Fıskiye asla depo boşken kullanılmamalıdır. Fıskiyenin depo boşken çalıştırılması motor hasarına yol açabilir.

Genel



## Ön Cam Silecek Lastikleri

Günlük Kontroller

Ön cam yıkama sıvısını püskürtün ve sonra silinmemiş yerler olup olmadığını kontrol etmek için ön cam sileceklerini çalıştırın. Ek olarak işlevlerin normal bir şekilde çalıştığını doğrulayın.

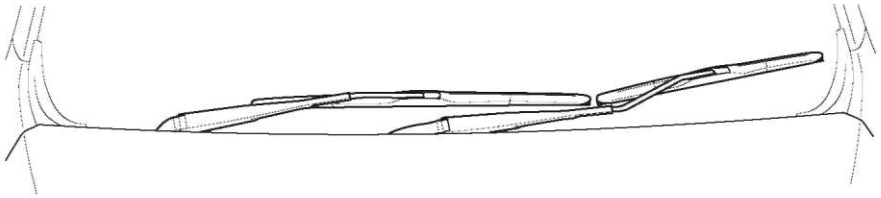
**NOT**

[Düz kanat tipi için]

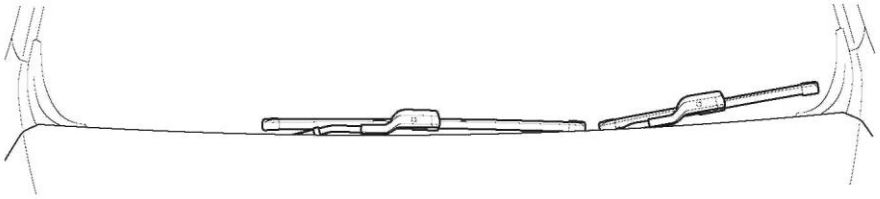
- Güç modu "KAPALI" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "KİLİTLİ" konumdayken (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), silecekler hafifçe hareket edebilir. Bu, aracın silecek kanatlarını termal bozulmadan koruma işlevlerinden kaynaklanır ve bir arıza değildir.
- Güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), silecekler hafifçe hareket edebilir. Bu, aracın silecekleri normal ana konumlarına döndürme işlevlerinden kaynaklanır ve bir arıza değildir.

## Silecek Kanat Tipleri

**Tasarım kanat tipi**



**Düz kanat tipi**

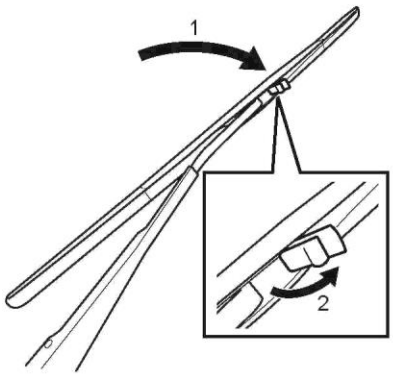


Silecek tipine bağlı olarak, silecek kanatlarının ve silecek lastik uçlarının nasıl değiştirileceği farklıdır. Bunları yanlış şekilde değiştirirseniz, silecekler ve çevresindeki parçalar hasar görebilir. Değiştirme işine başlamadan önce, silecek tipini kontrol ettiğinizden emin olun.



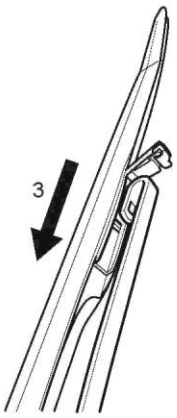
Genel

## Silecek Kanadının Değiştirilmesi (Tasarım Kanat Tipi)




Sökme

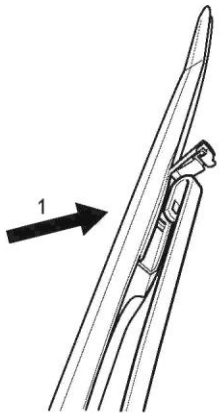
1. Silecek kolunu dikey konuma çekin.
2. Tırnağı yukarı çekin.

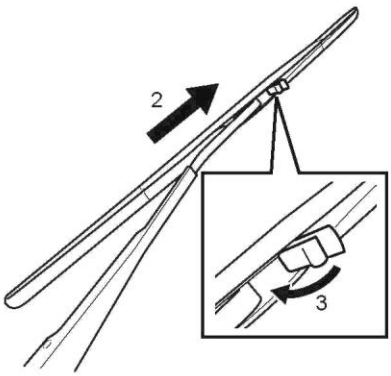



3. Silecek kanadını çıkarmak için ok yönünde kaydırın.

Kurulum

1. Silecek kanadını kola takın.



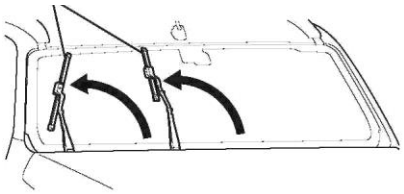

2. Silecek kanadını ok yönünde kaydırın.
3. Tırnağı içeri itin.

**TAVSİYE**

- Kanat çıkarılmışken silecek kolunu indirmeyin; ön cam çizilebilir.
- Silecek kanadı takıldığında yerine sabitlendiğinden emin olun. Buna uyulmaması ön cam silecek düğmesi açıldığında silecek kanadının yerinden çıkmasına neden olabilir.

## Silecek Kanadının Değiştirilmesi (Düz Kanat Tipi)

Servis konumu:



Silecek kanadını değiştirmek için sileceği servis konumuna getirin.

**TAVSİYE**

- Motor kaputunun sıkıca kapatıldığını kontrol edin.

**Motor Kaputu → Bakınız Sayfa 6-11**

### Sileceğin Servis Konumu/Normal Konum arasında Değiştirilmesi

1. Ön cam silecek anahtarının "KAPALI" konumunda olduğundan emin olun.

**Ön Cam Silecek Düğmesi**

**→ Bakınız sayfa 4-131**

2. Güç modunu önce "AÇIK" ve hemen ardından "KAPALI" konumuna getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller); veya kontak anahtarını "ON" konumuna ve hemen "LOCK" konumuna çevirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
3. Silecek konumunu değiştirmek için ön cam yıkayıcı sivicini yukarı çekin ve tutun.

**Ön Cam Yıkayıcı Sivici**

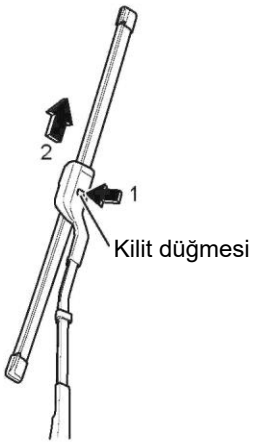
**NOT**

- 2. adımda belirtilen işlemi gerçekleştirdikten sonra yaklaşık 1 dakika boyunca silecek konumunu değiştirmek mümkündür.

4. Sileceği normal konuma getirmek için, güç modunu "AÇIK" konuma getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) veya kontak anahtarını "AÇIK" konumuna getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) ve ardından silecek anahtarını "KAPALI" dışında herhangi bir konuma

**NOT**

- Araç, silecek servis konumundayken sürüldüğünde, silecek otomatik olarak servis konumundan normal konuma geçer.




Sökme

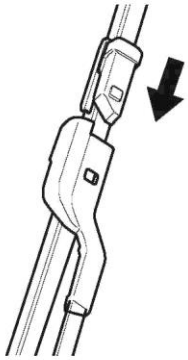
Kilit düğmesine basın ve silecek kolundan çıkarmak için silecek kanadını ok yönünde kaydırın.

Genel



Kurulum

1. Silecek kanadını klik sesi duyana kadar ok yönünde kaydırın.



2. Kilit düğmesinin delik konumuna oturduğunu doğrulayın.



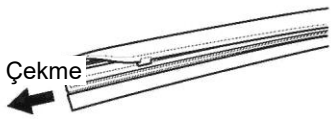

**TAVSİYE**

- Kanat çıkarılmışken silecek kolunu indirmeyin; ön cam çizilebilir.
- Silecek kanadı takıldığında yerine sabitlendiğinden emin olun. Buna uyulmaması ön cam silecek düğmesi açıldığında silecek kanadının yerinden çıkmasına neden olabilir.



Genel

## Silecek Lastik Ek Parçasının Değiştirilmesi (Tasarım Kanat Tipi)

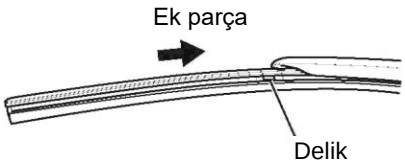


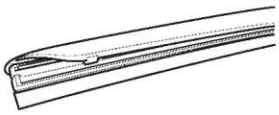

Sökme

1. Silecek kanadını silecek kolundan çıkarın.
2. Silecek lastiği ekini okla gösteren yönde çekin ve silecek kanadından çıkarın.

Kurulum

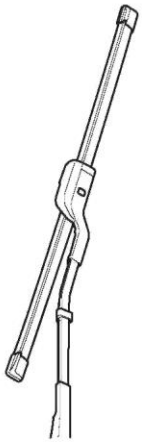
1. Silecek kanadına yeni bir silecek lastiği eki yerleştirin.



2. Silecek kanadının kancası içindeki deliğe geçene dek silecek lastiği ekini itmeye devam edin ve sonra lastik ekin yerine oturduğunu teyit edin.
3. Silecek kanadını silecek koluna takın.

## Silecek Lastiği Ek Parçasının Değiştirilmesi (Düz Kanat Tipi)



**NOT**

- Düz kanat tipinde silecek lastiği değiştirilemez. Silecek lastiğini değiştirdiğinizde, silecek kanadını bir bütün olarak yenileyin.

# Lambalar

## Lambaların Çalışmasının İncelenmesi

Güç modunu "AÇIK" konuma getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarını "AÇIK" konumuna getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) ve ardından farların, dönüş sinyalinin, lambaların, diğer dış ve iç lambaların ne şekilde yandığını veya yanıp söndüğünü kontrol
edin.

Ek olarak stop lambalarının yandığını teyit etmek için fren pedalına basın ve geri vites lambalarının yandığını teyit etmek için şanzımanı “R” konumuna alın.

Ayrıca lambalarda solma, hasar ve gevşeklik olup olmadığını inceleyin.

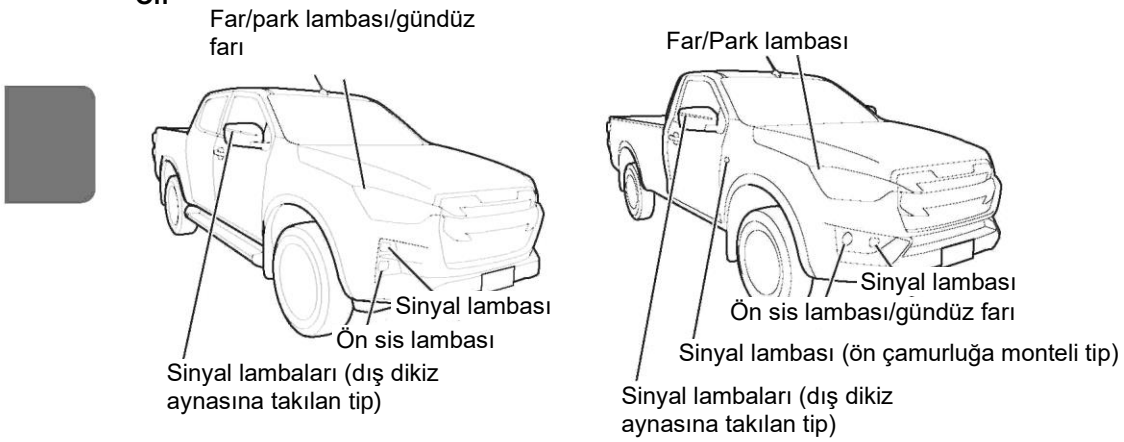
İnceleme sonucunda yanmayan ışıklar tespit edilirse, uygun eylem için "Işıkları Değiştirmeden Önce" bölümüne

**⚠ UYARI**

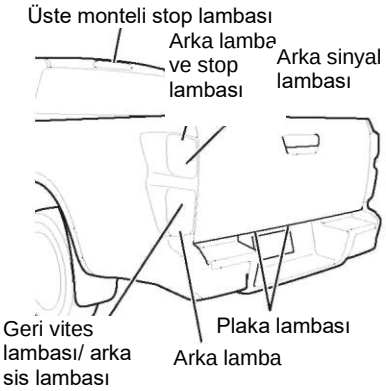
- Dış lambalar çalışmıyorken aracı sürmeyin. Sonucunda kaza meydana gelebilir.

**Lambaları Değiştirmeden Önce**
→ **Bakınız sayfa 6-108**

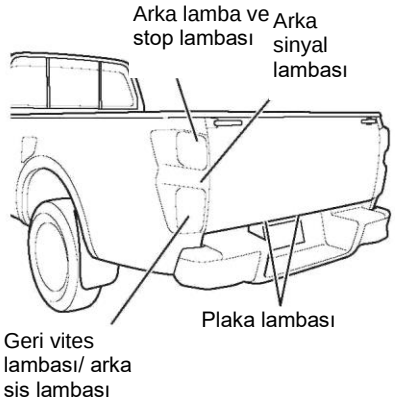
**Ön**



**Arka (LED tipi)**




**Arka (LED tipi hariç)**




**İç**




**NOT**

- Yağmurda veya araç yıkandığında farların iç camları geçici olarak buharlanabilir. Ayrıca lambaların iç ve dış kısımları arasındaki sıcaklık farkı da far camlarında buharlaşmaya neden olabilir. Bu, yağmur yağdığında ön cam veya kapı camının buğulanmasıyla aynı olduğundan anormal değildir. Lamba yakıldıktan dakikalar sonra buğu çözülürse sorun yoktur.
- Diğer sürücülerin gözlerinin kamaşmasını önlemek için far ayarını yapın. Far ayarını en yakın Isuzu Bayisinde yaptırın.

## Lambaları Değiştirmeden Önce

İnceleme sonucunda bir lambanın değiştirilmesi gerektiği tespit edilirse, aşağıdaki bilgileri kontrol edin.

### Isuzu Bayisi Tarafından Değiştirilmesi Gereken Lambalar

Aşağıda belirtilen ışıkların değiştirilmesi zordur veya ışık ünitesi düzeneğinin değiştirilmesi gerekir. Değiştirme gerekirse, en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.

- LED farlar (Uzun far/kısa far)
- Park lambaları/gündüz farları (LED far modeli)
- Park lambaları (Halojen far modeli)
- Ön sis lambaları
- Gündüz sürüş farları (Ön tampona takılı tip)
- Sinyal lambaları (Ön tampona takılı tip)
- Sinyal lambaları (Dış dikiz aynasına takılan tip)
- Arka lambalar ve stop lambaları (LED tipi)
- Üste monteli stop lambası
- Makyaj aynası lambaları

### Kullanıcının Değiştirebileceği Lambalar

Bileşenlerin hasar görme riski olduğundan, ampulleri bir Isuzu Yetkili Satıcısına değiştirmenizi öneririz. Bununla birlikte, değiştirme prosedürleri kullanıcı el kitabında açıklanan lambalarda kullanıcının ampulleri değiştirmesi mümkündür. Ampul değiştirme prosedürleri için aşağıdaki sayfalara bakın.

**DİKKAT**

- Güç modunu "OFF"a (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "LOCK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirin, ampulü değiştirmeden önce tüm anahtarları kapalı konuma getirin.
- Ampuller söndükten hemen sonra sıcaktır. Yanık riskini önlemek için ampulleri değiştirirken tamamen soğuduklarından emin olun.
- Belirtilenin dışında watt değerine sahip ampullerin kullanılması ampul veya kablo demetinin ısınmasına neden olabilir. Bu, cam ve mahfazanın eğrilmesine neden olabileceği gibi yangın çıkmasına da yol açabilir. Yeni bir ampul hazırlamak için "Ampul Gücü" bölümüne bakın.
- Halojen ampuller basınçlı gaz içerir. Hasar verilmesi ya da düşürülmesi patlamaya neden olabileceğinden halojen ampulleri kullanırken dikkatli olun.

## TAVSİYE

- Değiştirme sırasında ampulün cam kısmına çıplak elle dokunmayın.
- İşlem sırasında gidişattan emin olamıyorsanız prosedürü uygulamayı bırakın ve bir Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.
- Farın patlaması gibi durumlarda bir çift ampulden sadece biri yandığında diğer ampul kullanım ömrünün sonuna yaklaşmaktadır. İkisinin de aynı anda değiştirilmesini tavsiye ediyoruz.

## NOT

- Ampul patlamamışsa, arıza kablolamada olabilir. Aracınızı ilk fırsatta Isuzu Yetkili Servisinize götürerek kontrol/bakım uygulatın.

**Ampul Gücü→ Bkz. Sayfa 6-110**

# 6-110 SERVİS VE BAKIM

| Ampul Gücü | | | |
|---|---|---|---|
| Pozisyon | Lambalar | | Ampul gücü |
| Ön | Far | LED tipi | LED |
| | | Halojen tipi (uzun far/kısa far) | 60/55 W |
| | Park lambası/gündüz farı * 1 | | LED |
| | Park Lambası * 2 | | 5W |
| | Sinyal lambası | | 21 W (Kehribar) |
| | Sis lambası | LED tipi | LED |
| | | Ampul tipi | 55 W |
| | Gündüz sürüş farı (ön tampona takılı tip) * 2 | | 13W |
| Yan | Sinyal lambası | Dış dikiz aynasına monteli tip | LED |
| | | Ön çamurluğa takılı tip | 5W |
| Arka | Arka lamba ve stop lambası | LED tipi | LED |
| | | Ampul tipi | 5/21 W |
| | Sinyal lambası | | 21 W (Kehribar) |
| | Geri vites lambası | | 21 W |
| | Plaka lambası | | 5W |
| | Arka sis lambası | | 21 W |
| | Üste monteli stop lambası | | LED |
| İç | Harita lambaları | | 8W |
| | Tavan lambası | | 10W |
| | Makyaj aynası lambası | | LED |

*1: LED far modeli. *2: Halojen far modeli.

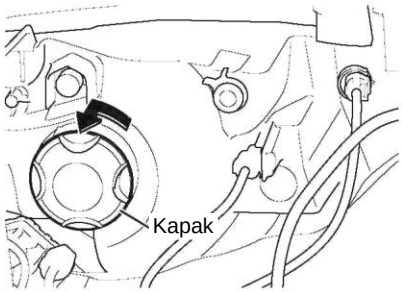
**NOT**

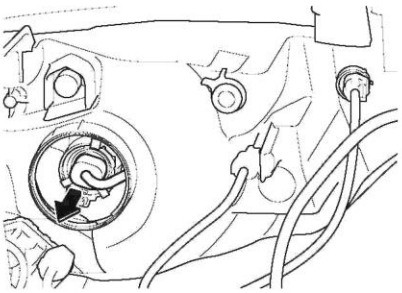
• Burada listelenmeyen lambaları değiştirirken en yakın Isuzu Bayisiyle bağlantı kurun.

## Lambaları Değiştirme (Dış Lambalar)

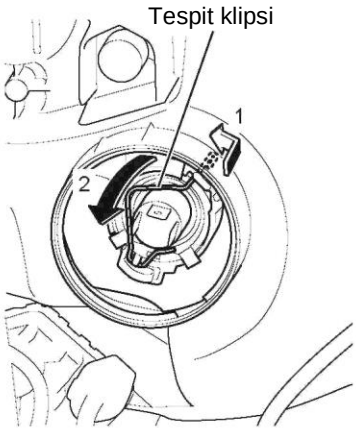
### Far Ampulleri (Halojen Far Modeli)

1. Motor kaputunu açın ve desteği geçirin. **Motor Kaputu → Bakınız Sayfa 6-11**
2. Çıkarmak için kapağı saat yönünün tersine çevirin.



3. Soketi ampulden ayırın. Tırnakları iterek soketi sökün.




4. Ampul tutucu klipsini açın. Ampulü çıkarın.
5. Yeni bir ampul takın ve tespit klipsini kullanarak sabitleyin.

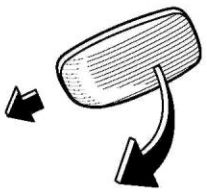
**TAVSİYE**

- Ampul camına elinizle dokunmayın. Camın lekelenmesi ampulün patlamasına neden olacaktır.

6. Soketi bağlayın. Bir kapak takın.

**TAVSİYE**

• Kapak sıkıca yerine oturmazsa, farın içine su girebilir ve arızaya neden olabilir.

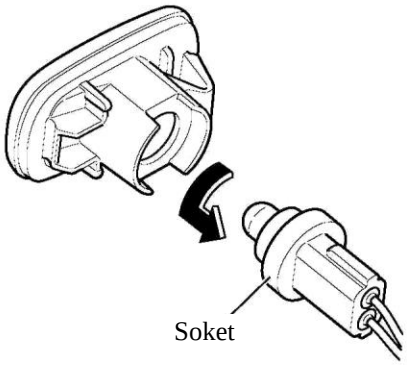




Sinyal Lambası Ampulleri (Ön Çamurluğa Monteli Tip)

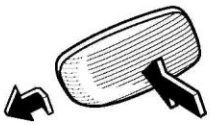
1. Sinyal lambasını (ön çamurluğa monteli tip) aracın önüne doğru kaydırırken, lambanın arka kısmını ortaya çıkarmak için kaydırın ve ardından çekin. Lambanın arka tarafındaki klipsi çamurluk panelinden ayırın. Klips çıkarıldığında, lambayı aracın arkasına doğru kaydırırken dışarı doğru çekin.

2. Saatin aksi yönünde çevirerek soketi gevşetin.



Soket

3. Ampulü soketten çıkarın.
4. Sokete yeni bir ampul yerleştirin.
5. Soketi yerleştirin ve güvenli bir şekilde kilitlemek için saat yönünde çevirin.



6. Lambanın arka kısmının arkasındaki klipsi çamurluk paneline takın. Lambanın ön kısmını çamurluk paneline itin ve çamurluk panelindeki ışığın ön kısmının arkasındaki klipsi takın.

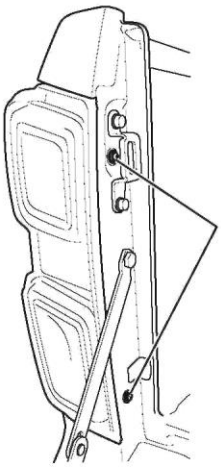


## Arka Lamba Grubu Ampulleri

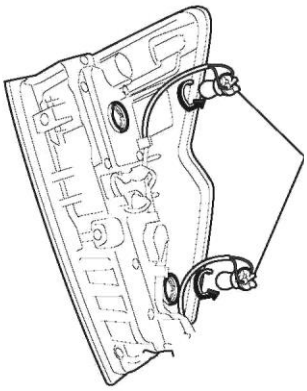
**NOT**

- Stop lambası ve arka lamba ampulünün LED özelliği varsa stop ve arka lamba ampulünü Isuzu Bayisinde değiştirtin.

1. Bagaj kapağını açın. 2 vidayı çıkarın. Arka lamba grubunu sökün.

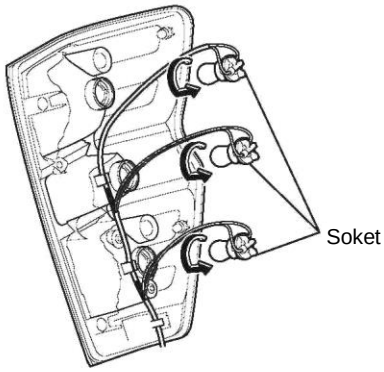


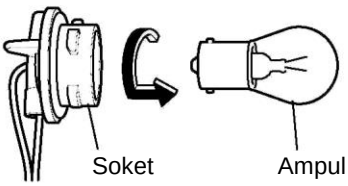

**LED stop / arka lamba modeli**




2. Çıkarmak için ampulün soketini saatin aksi yönünde çevirin.

**LED stop/arka lamba modeli hariç**



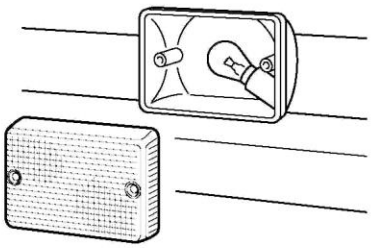

3. Ampulü soketten çıkarın.

4. Sokete yeni bir ampul yerleştirin.
5. Soketi yerleştirin ve güvenli bir şekilde kilitlemek için saat yönünde çevirin.

**TAVSİYE**

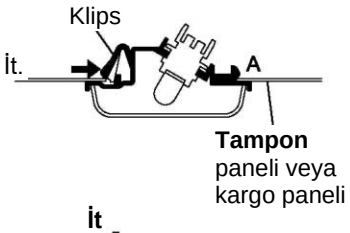
- Soket güvenli bir şekilde kilitlenmezse, lambaya su girebilir ve arızaya neden olabilir.

6. Arka lamba grubunu takın ve sonra sabitlemek için 2 vidayı sıkın.



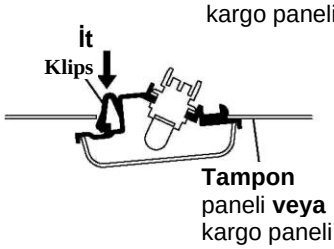
Arka Sis Farı Ampulünün Değiştirilmesi

1. Far camını tutan vidaları sökün ve merceği çıkarın.
2. Üzerine bastırırken saatin aksi yönünde çevirerek ampulü gevşetin.
3. Lambaları takmak için sökme prosedürünü ters sırayla izleyin.




Plaka Lambası Ampulü

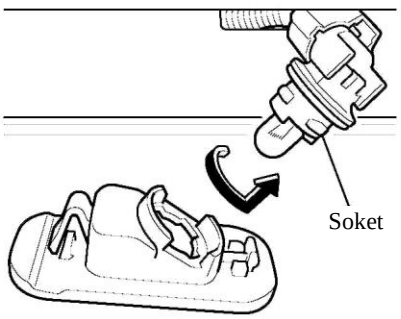
1. Kilidi serbest bırakmak için plaka lambasının arkasındaki klipsi "A" ya doğru itin.



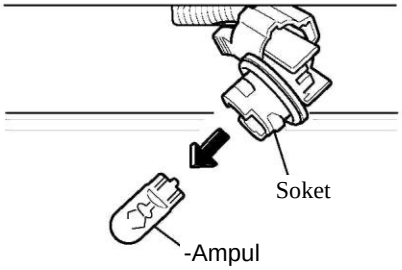

2. Klips kilidi açıldığında plaka lambasını sökmek için klipsi itin.

Genel



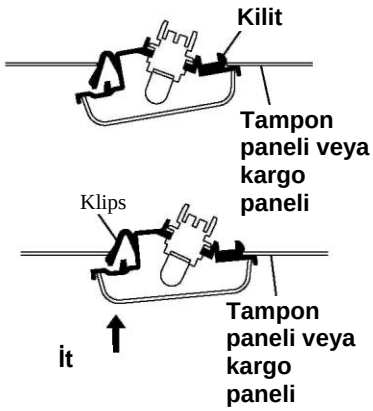



3. Saatin aksi yönünde çevirerek soketi gevşetin.




4. Ampulü soketten çıkarın.

5. Sokete yeni bir ampul yerleştirin.
6. Soketi yerleştirin ve güvenli bir şekilde kilitlemek için saat yönünde çevirin.
7. Plaka lambası kilidini tampon paneline veya kargo panelini yerleştirin.

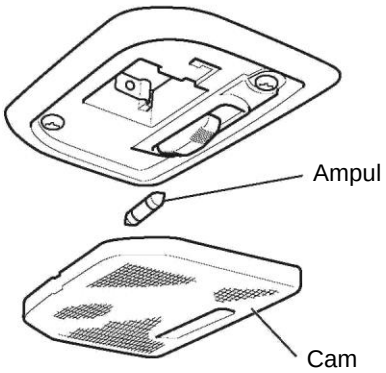



8. Klipsi takmak için klipsdeki plaka lambasını tampon paneline veya kargo paneline itin.



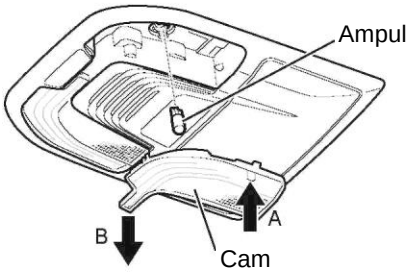
Genel

## Lambaları Değiştirme (İç Lambalar)




### Tavan Lambası Ampulü

1. Camı çıkarmak için düz uçlu bir tornavida veya benzeri bir alet kullanın. Ampulü çıkarın.
2. Lambaları takmak için sökme prosedürünü ters sırayla izleyin.




### Harita Lambası Ampulleri

1. Camın "A" bölümüne basarken "B" bölümünü dışarı çekin ve onu çıkarın.
2. Ampulü çıkarın.
3. Yeni bir ampul takın ve ardından camı takın.

**TAVSİYE**

- Camı çıkarırken ve takarken, ona aşırı kuvvet uygulamayın.

## Akü Üzerindeki İşlemler

**TEHLİKE**

- Akü suyu alt seviye çizgisinin altındayken akünün kullanılması veya şarj edilmesi bozulmayı hızlandırabilir ve ısı oluşumu gibi tehlikeli durumlara neden olabilir, hatta patlamaya bile neden olabilir.
- Akü suyu gözle temas ederse bol suyla hemen yıkayın ve en az 5 dakika yıkamaya devam edin. Bundan sonra da tıbbi yardım için bir doktora başvurun. Hidrolik vücudun herhangi bir yerine gelirse bol miktarda su kullanarak yıkayın ve tıbbi inceleme için doktora başvurun.
- Akü çevresindeki aletler veya diğer metal cisimleri kullanırken pozitif terminalle temas etmelerini önlemeye dikkat edin. Aracın kendisi elektrik ilettiğinden böyle herhangi bir temas kısa devre ve çok tehlikeli elektrik şokuna yol açabilir.
- Araç aküsü son derece yanıcı hidrojen gazı üretir. Bu nedenle kıvılcım üreten ya da açık alev kullanımı gerektiren işlemler asla araç aküsü yakınında yapılmamalıdır. Buna uyulmaması hidrojen gazı alev alırsa patlamaya neden olabilir. Akü sıvısını silerken nemli bez kullanılmalıdır.

**UYARI**

- Akü inceleneceğinde motoru her zaman durdurun.
- Akü sıvısı olarak seyreltilmiş sülfürik asit kullanılır. Aküyü tutarken koruyucu eldiven giyin. Bu suyun cilt, kıyafetler veya araç gövdesiyle temas etmemesini sağlamak için özellikle dikkat edilmelidir.
- Akü suyu, üst seviye çizgisi üzerinde asla doldurulmamalıdır. Bu uyarıya uyulmaması akü suyunun dökülmesine ve akü terminalleri ve diğer parçaların paslanmasına yol açabilir. Akü sıvısı dökülürse hemen suyla yıkanmalıdır.
- Kesinlikle gerekli olmadıkça yüzünüzü veya başınızı aküye yaklaştırmayın.

DİKKAT (Devamı)

DİKKAT (Devamı)

- Kabloları ayırırken kontağı "OFF" konumuna (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontağı "LOCK" konumuna (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) getirin en az 5 dakika bekleyin ve daha sonra terminallerden negatif kablodan başlayarak kabloları ayırın. Negatif kablo 5 dakika geçmeden çıkarılırsa aracın elektronik kontrol sistemi arızalanabilir. Bağlarken negatif terminal en son bağlanmalıdır.
- Aküden çıkan hidrojen gazını solumamaya dikkat edin.
- Aküyü iyi havalandırılan bir alanda tekrar şarj edin. Aküyü kapalı oda, vs.de tekrar şarj etmeyin.
- Akü başları, terminaller ve ilgili aksesuarlar üzerinde işlem yaptıktan sonra ellerinizi yıkayın.
- Aküyü mutlaka çocuklardan uzak tutun.
- Birinci ve ikinci aküyü aynı anda değiştirdiğinizden emin olun (ikinci akülü modeller).
- Birinci ve ikinci akünün de aynı özelliklere sahip olduklarından emin olun (ikinci akülü modeller).
- Aküleri değiştirirken, hem birinci akünün hem de ikinci akünün (ikinci akülü modeller) negatif terminallerinin bağlantısını kestiğinizden emin olun.

## TAVSİYE

- Akü suyu eklendiğinde akü tekrar şarj edilmelidir (aracı sürerek). Özellikle kış aylarında akü suyu donabilir ve aküyü tekrar şarj etmezseniz akü mahfazasına hasar verebilir.
- Akü suyu seviyesi alışılmadık derecede hızlı bir şekilde düşmeye devam ederse en yakındaki Isuzu Bayisine hemen inceletin.

## NOT

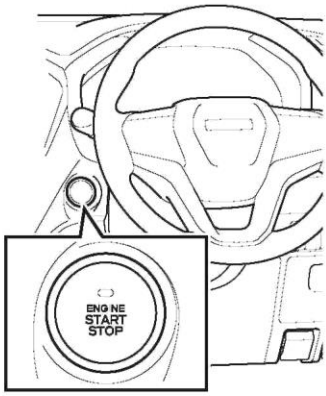
- Akü yeniden bağlandığında, sürücünün elektrikli camını düzgün şekilde çalıştırmak için aşağıdaki başlatma ayarlarını gerçekleştirin.

  Sürücü camını yarım açın. Sürücü camı anahtarını yukarıya çekerek sürücü camını sonuna kadar kapatın ve ardından anahtarı 2 saniye süreyle bu konumda tutun.

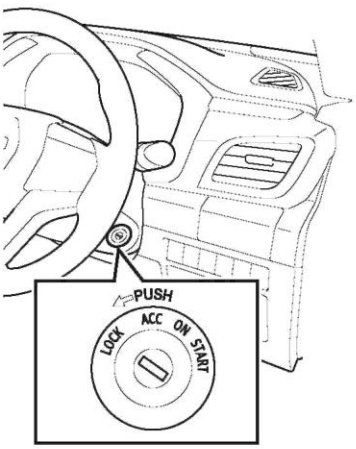
## Akü Kullanımıyla İlgili Uyarılar

Aküyü temiz tutun. Akü kirli bir durumda bırakılırsa akü suyuna kir karışabilir, akü plakaları hasar görebilir, akünün üst yüzeyinde kısa devre meydana gelebilir ve akünün servis ömrü kısalabilir.

**Pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller**




**Pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller**



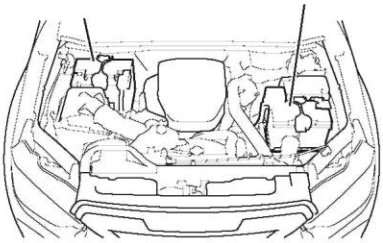

### İnceleme veya Bakım Yaparken

Aküde veya elektrik sisteminin diğer parçalarında inceleme ve bakım işlemi başlatmadan önce kontağı "OFF" konumuna (pasif giriş ve başlatma sistemli modeller) veya kontağı "LOCK" konumuna (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller) getirin en az 5 dakika bekleyin ve daha sonra akünün negatif terminal kablosunu sökün. Negatif kablo 5 dakika geçmeden çıkarılırsa aracın elektronik kontrol sistemi arızalanabilir. Akü bağlıyken inceleme veya bakım yaparken elektrikli parçaların hasar görme tehlikesi vardır. **Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)**

→ **Bakınız sayfa 4-112**

İkinci akü
(varsa)

Birinci akü

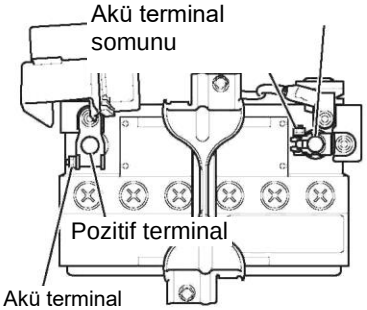


### Akü Takma Konumu

Modele bağlı olarak, bir akü (birinci akü) veya iki akü (birinci ve ikinci akü) olabilir.

Negatif terminal

Akü terminal somunu



Pozitif terminal

Akü terminal somunu

### Akü Kablolarının Çıkarılması

Akü çıkarılacağı zaman akü kablolarının bağlantısını kesin.

1. Güç modunu "KAPALI" (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarını "KİLİTLİ" konumuna getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
2. En az 5 dakika bekleyin.
3. Akü terminal somununu gevşetin ve ardından negatif kabloyu terminalden ayırın.
4. Akü terminal somununu gevşetin ve ardından pozitif kabloyu terminalden ayırın.

**⚠ UYARI**

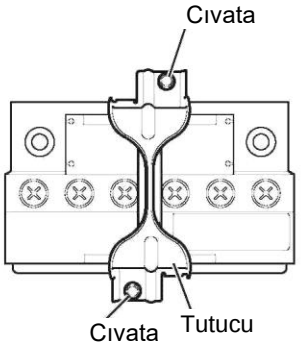
- Akü kablosu negatif terminale bağlı kalırsa aletler ve benzeri tarafından pozitif terminal ve araç gövdesi arasında yapılan herhangi bir temas kısa devre ve tehlikeli elektrik şoklarına yol açabilir. Elektrik sistemi de hasar görebilir.
- Aküyü eğmeyin.

**⚠ DİKKAT**

- Negatif kablo, güç modunu "KAPALI" konuma getirdikten sonra (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarını "LOCK" konumuna getirdikten sonra 5 dakika içinde akü üzerindeki negatif terminalden ayrılırsa (pasif giriş ve başlatma sistemi olmayan modeller), aracın elektronik kontrol sistemi arızalanabilir.

**TAVSİYE**

• Negatif terminali çıkarırken akü terminal somununu gevşetin ve kablo üzerindeyken akıllı akü sensörünü çıkarın. (Akü terminal somunundan başka bir somun gevşetmeyin.)




Akünün Sökülmesi

1. Aküyü yerine sabitleyen sabitleme cıvataları ve tutucuyu sökün.
2. Aküyü araçtan çıkarın.



Akünün Şarj Edilmesi

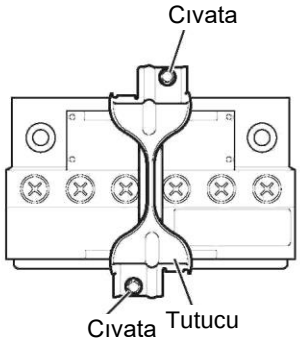
1. Aküyü iyi havalandırılan bir yere yerleştirin ve akü kapaklarını çıkarın.
2. Aküyü bir akü şarj cihazı kullanarak şarj edin.

**TEHLİKE**

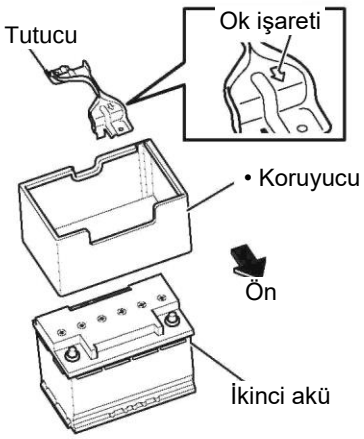
• Şarj edilirken akü çevresinde açık alev kullanmayın. Hidrojen gazı şarj işlemi sırasında akü tarafından oluşturulur; bu uyarıya dikkat edilmemesi yangın veya patlamaya neden olabilir.

**TAVSİYE**

- Şarj ederken akü kablolarını çıkardığınızdan emin olun. Bunun yapılmaması aracın arızalanmasına neden olabilir.
- Şarj cihazı aküye takılırken ya da ayrılırken kapatıldığından emin olun.




**İkinci akü (ikinci akülü modeller)**




Akünün Takılması

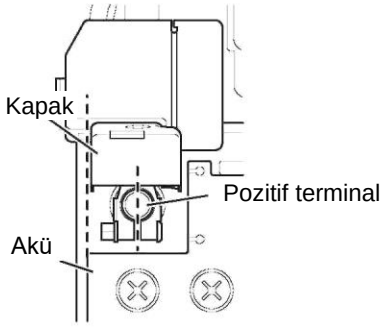
1. Aküyü takın. Akünün doğru yönlendirildiğinden ve herhangi bir gevşeklik olmadan doğru şekilde oturtulduğundan emin olun.
2. Tutucu ve sabitleme cıvatalarını takın.

**TAVSİYE**

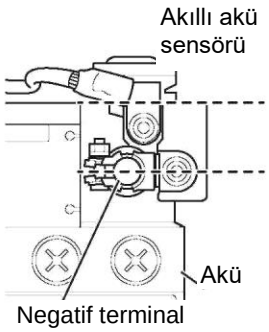
[İkinci akülü modellerde]

- İkinci akünün kurulumunu yaparken bir akü koruyucu taktığınızdan emin olun.
- İkinci akü tutucusunu takarken, tutucudaki ok işaretinin aracın ön tarafına baktığından emin olun.

**Pozitif terminal**




**Akıllı akü sensörlü negatif terminal**




## Akü Kablolarının Bağlanması

Akü kablolarını bağlarken pozitif terminalden başlayın, sonra negatif terminali bağlayın.

**TAVSİYE**

- Pozitif kabloyu bağlarken, akü ve terminal yan yana hizalı olacak şekilde takın (şemada gösterildiği gibi). Ayrıca, kabloyu bağladıktan sonra pozitif terminal kapağını kapalı konumuna getirin.
- Negatif kabloyu bağlarken, aküyü ve terminali yan yana hizalayarak takın (şemada gösterildiği gibi). Ayrıca, kabloyu bağladıktan sonra akıllı akü sensörünün çevredeki herhangi bir parça ile temas halinde olmadığını kontrol edin.

Kabloyu terminale bağlayın ve ardından akü terminal somununu sıkın.

**DİKKAT**

- Akü kablolarını bağlarken pozitif ve negatif terminalleri karıştırmamaya dikkat edin. Bu terminallerin yanlış bağlanması, jeneratör veya araç kablo demetinin aşırı akımına ve yanmasına yol açabilir.
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde akü çıkarılmışken güç modu değiştirilemez. Akü çıkarılmadan önceki güç modu hafızaya alınır, akü tekrar takıldığında güç modu "ON" olur. Akü çıkarılacaksa güç modunu "OFF"a alın, en az 1 dakika bekleyin ardından aküyü çıkarın.

**TAVSİYE**

Aküyü aracınıza takarken doğru yönlendirildiğinden ve herhangi bir gevşeklik olmadan sıkıca bağlandığından emin olun. Akü doğru takılmamışsa akü mahfazası ve akü plakaları sürüş esnasındaki titreşimlerin sonucu olarak hasar görebilir.

**NOT**

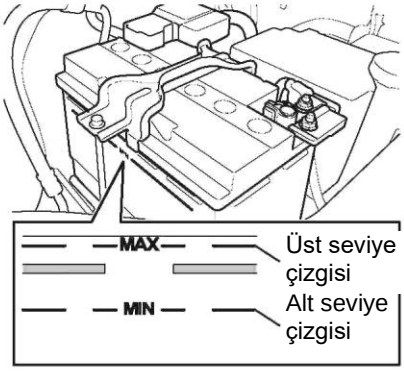
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemi veya anahtarsız giriş sistemi olan modellerde, akü terminali bir kapı açıkken bağlıysa harita lambası ve tavan lambası yanmayabilir. Bu durumda kapılar kapatılarak veya güç lambası "OFF" moduna alınarak veya kontak anahtarı "LOCK" konumundan "ACC" veya "ON" konumuna alınarak lambalar yakılabilir.
- ESC uyarı lambası, akü kabloları ayrıldığında ya da akü voltajı düşükken yanabilir. ESC uyarı lambası yanarken ESC işlevi kapanır, ancak araç bir süre normal sürüldükten sonra ESC uyarı lambası sönecektir, sonra ESC işlevi devam edecektir. Aracı bir süre sürdükten sonra bile ESC uyarı lambası açık kalırsa en yakın Isuzu Bayisiyle bağlantı kurun.
- Akü değiştirme gibi nedenlerle akü terminallerinin bağlantısı kesilmişse, rölantide durdurma sisteminin çalışması için bir süre geçmesi gerekebilir.

### Akünün Direk Güç Kaynağı olarak Kullanılması

Akü, doğrudan 12 V güç kaynağı olarak kullanılmamalıdır.

Akünüzün doğrudan güç kaynağı olarak kullanılması gerekliyse Isuzu Yetkili Servisine danışın.

## Akü Sıvı Seviyesinin Kontrolü




### Günlük Kontrol

Akü mahfazasındaki su seviyesinin belirtilen aralıkta olduğunu teyit edin. Akü suyu yüzeyi üst ve alt seviye çizgileri arasında olmalıdır. Sıvının yüzeyi kolayca görülemiyorsa aracı hafifçe sallayın.

### Akü suyunun doldurulması

Akü su seviyesi alt seviye çizgisi altındaysa kapağı çıkarın ve üst seviye çizgisine kadar damıtılmış su ekleyin. Tekrar doldurduktan sonra kapağı sıkıca takın.

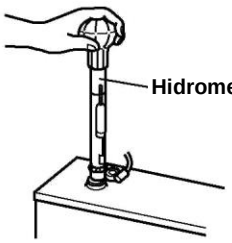
**⚠ UYARI**

- Akü suyu, üst seviye çizgisi üzerinde asla doldurulmamalıdır. Bu uyarıya uyulmaması akü suyunun dökülmesine ve akü terminalleri ve diğer parçaların paslanmasına yol açabilir. Akü sıvısı dökülürse hemen suyla yıkanmalıdır.

**TAVSİYE**

- Akü suyu eklendiğinde akü tekrar şarj edilmelidir (aracı sürerek). Özellikle kış aylarında akü suyu donabilir ve aküyü tekrar şarj etmezseniz akü mahfazasına hasar verebilir.
- Akü suyu seviyesi alışılmadık derecede hızlı bir şekilde düşmeye devam ederse en yakındaki Isuzu Bayisine hemen inceletin.

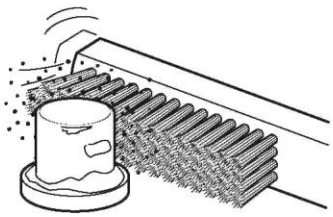
## Akü Sıvısının Özgül Ağırlığının Kontrol Edilmesi




1. Hidrometre kullanarak akü sıvısının özgül ağırlığını kontrol edin. Özgül ağırlık çok düşükse akü şarj edilmelidir.

| 20°C (68°F) sıvı sıcaklığındaki özgül ağırlık |
|---|
| 1,27-1,29 |

## Akü Terminallerinin Kontrol Edilmesi



1. Terminallerde gevşeklik, çatlaklar ve paslanma olup olmadığını kontrol edin. Terminalde çatlaklar varsa Isuzu Bayisinde inceleme ve değiştirme işlemi yaptırın.
2. Terminalin paslanmış ve beyaz tozla kaplanmış olduğu fark edilirse hemen sıcak suyla yıkayın ve iyice kurutun. Aşırı paslı terminaller, tel fırça veya zımpara kullanılarak parlatılmalıdır.
3. Terminallerin temizlenmesi bittiğinde sıkı olmalarına dikkat ederek ince bir tabaka gres uygulayın ve akü kablolarını iyice sabitleyin.

Akü tamamen boşalırsa alınması gereken önlemlerle ilgili olarak “Akü Boşaldığında” konusuna bakın. **Akü Boşaldığında**

→ **Bakınız sayfa 7-16**

## Klima gazı

Klima gazı seviyesi düşükse klima sistemi kabinin içini etkin bir şekilde kurutamayacaktır. Buna göre, gerektiğinde soğutucu seviyesi yeterli düzeyde doldurulmalıdır. Klima gazının eklenmesi gerektiğinde Isuzu yetkili servisiyle bağlantı kurun.

**TAVSİYE**

- Klima gazı seviyesi çok düşükken klimanın çalıştırılması sadece zayıf soğutma performansına değil, ayrıca klima sistemi hasarına da neden olur.

[Avrupa pazarı için modeller]

- Bu araç, klima sisteminde yeni soğutucu HFC-1234yf (R-1234yf) kullanır. Başka tip klima gazı kullanılamaz. Çevreyi korumak için klima gazının asla açık havaya bırakılmamasını sağlamaya dikkat edilmelidir. Dolayısıyla klima gazının değiştirilmesi gerektiğinde Isuzu Bayiniz ya da gaz geri kazanım sistemi bulunan başka bir atölyeyle bağlantı kurun.

[İsrail, Türkiye, Hong Kong, Singapur ve Fas pazarları için modeller]

- Bu araç klima sisteminde HFC-134a (R-134a) yeni klima gazını kullanır. Başka tip klima gazı kullanılamaz. Çevreyi korumak için klima gazının asla açık havaya bırakılmamasını sağlamaya dikkat edilmelidir. Dolayısıyla klima gazının değiştirilmesi gerektiğinde Isuzu Bayiniz ya da gaz geri kazanım sistemi bulunan başka bir atölyeyle bağlantı kurun.

**NOT**

[Avrupa pazarı için soğutucu akışkan modelleri]
- Tip: HFC-1234yf (R-1234yf)
- Küresel Isınma Potansiyeli (GWP): <1

[İsrail, Türkiye, Hong Kong, Singapur ve Fas pazarları için soğutucu akışkan modelleri]

- Tip: HFC-134a (R-134a)
- Küresel Isınma Potansiyeli (GWP): 1430

Genel





Genel

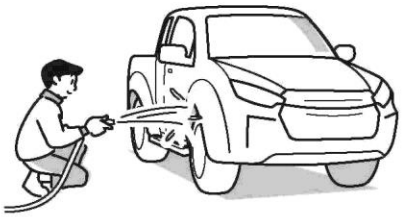
# İÇ VE DIŞ BAKIM


| | |
|---|---|
| • Dış Bakım | 6-132 |
| • İç Bakım | 6-136 |

Genel



## Dış Bakım



### Yıkama

Araç, dışına yabancı materyal yapışmışken çalıştırılırsa bu materyal; boya ve kaplamayla kimyasal tepkimeye girebilir ve parçalarda lekelenme, renk solması, paslanma veya korozyona neden olabilir. Ayrıca mekanik parçalara sıkışıp işlevlerini ters etkileyebilir ya da aerodinamik direnç oluşturabilir. Dolayısıyla aşağıdaki durumlarda araç yıkanmalı ve tüm yabancı materyal çıkarılmalıdır.

- Kurum, demir tozu, ölü böcekler, kuş pisliği, ağaç özsuyu veya katrandan çıkan yağlı materyal ve duman boyalı yüzeylere yapıştığında.
- Araç sahil bölgelerinde sürüldüğünde.
- Araç yol kimyasallarının uygulandığı yollarda sürüldüğünde.
- Aracın dışına büyük miktarda çamur veya kir yapıştığında.

1. Musluğu sonuna kadar açın ve şasi ve süspansiyonu yıkayın.
2. Tüm açıklıkları kapatın, nötr deterjan kullanarak kabin ve gövde panellerini yıkayın.
3. Fırça ve deterjan kullanarak jantları ve lastikleri temizleyin.
4. Kalan tüm deterjanı yıkadıktan sonra tüm nem ve su damlalarını tamamen çıkarmak için güderi veya başka bir temiz bez kullanın.



Genel

**UYARI**

• Araç veya şasinin altını temizlerken yanıklar ve yaralanmaları önlemek için dikkatli olun. Motorun etrafındaki alan, dizel partikül ayrıştırıcı (DPD), üre seçimli katalitik indirgeme (SCR), susturucu ve egzoz borusu aracın çalıştırılmasından hemen sonra son derece sıcaktır, bu nedenle temizlemeden önce aracın soğumasını bekleyin. Aksi takdirde yanıklara maruz kalabilirsiniz.

**DİKKAT**

- Otomatik ön cam sileceği olan modellerde, ön cam silecek anahtarını "KAPALI" konumuna getirdiğinizden emin olun. Ön cam silecek anahtarı "AUTO" konumunda olduğunda, silecekler beklenmedik bir şekilde çalışabilir ve yaralanmalara veya sileceklerin hasar görmesine neden olabilir.
- Kabinin içini temizlemek için direk olarak su uygulamayın. Bu uyarıya uyulmaması elektronik kontrol üniteleri ve elektrikli parçaların arızalanmasına ya da bozulmasına ya da kabin zemininin paslanmasına neden olabilir.
- Yüksek basınçlı fıskiye ucundan elektrik soketlerine doğrudan su uygulamayın. Bu uyarıya uyulmaması elektrik sisteminin arızalı çalışmasına yol açabilir.
- Araba yıkama ağzını egzoz borusunun kuyruk ucuna doğrultmayın. Egzoz borusundaki sensöre su sıçraması arızaya neden olabilir.

**TAVSİYE**

- Aracın dışını temizlemek için solvent, benzin, kerosen veya tiner vb. gibi malzemeler kullanmayın.
- Koyu ya da metalik kaplamalı araçlarda otomatik araç yıkama kullanılırsa boyalı yüzeyler fırçalardan hasar görebilir, cilası gidebilir ya da çok fark edilir şekilde çizilebilir.
- Hava emme girişlerine bol miktarda suyu direk uygulamayın.
- Motor bölmesi ya da elektrik parçalarına su uygulamayın. Bu uyarıya uyulamaması zayıf motor çalıştırma ve elektrik sistemi sorunlarına neden olabilir.
- Aracın yıkanmasından önce aynalar ve antenin kapatıldığından emin olun.
- Otomatik araç yıkama kullanılması gerekliyse yüksek sıcaklık, yüksek basınç tipinde makineden kaçının. Bu uyarıya uyulmaması ısı deformasyonu ve plastik parçaların kırılması ya da kabine su sızmasına yol açabilir.

TAVSİYE (Devam)

TAVSİYE (Devam)

- Otomatik araç yıkayıcı kullanırken nozül ve araç arasında en az 0,4 m (15,75 inç) mesafe bırakıldığından ve kapı camlarını yıkarken spreyin cam yüzeyine dik geldiğinden emin olun.
- Tüm deterjanın tamamen yıkanıp silindiğinden emin olun. Özellikle güçlü alkalin deterjanları kullanılan durumlarda (özellikle endüstriyel kullanım için olanlar) deterjan tamamen silinmeden araç çalıştırılırsa aydınlatma grubu lenslerinde ince çatlakların oluşması tehlikesi vardır. Kullanmadan önce her zaman deterjan üreticisinin talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun.
- Örneğin yağmur sonucu plastik ön tamponlara yapışan havadan gelen kirlerin çıkarılması zor olabilir.
  Böyle bir durumda kiri temizlemek için piyasada bulunan bir temizleyici kullanın ve sonra plastik parçalarla kullanılan bir vaks uygulayın.

**Ön Cam Sileceği ve Ön Cam Yıkayıcı Anahtarı →Bakınız Sayfa 4-131**

## Aracın Depolanması

Aracınızın göz alıcı görünümünü olabildiğince uzun süre muhafaza etmek için depolama yerine özellikle dikkat edilmelidir. Araç aşağıdaki yerlerden herhangi birinde uzun süre saklanır veya tutulursa boyada kimyasal bir değişiklik meydana gelebilir ve parçaların lekelenmesi, solması, paslanması ve korozyonuna yol açabilir.

- Büyük miktarlarda yağlı madde, kurum, ağır duman veya metal tozunun araca yapışabileceği yerler.
- Kimyasal atığı olan ilaç fabrikaları ve diğer tesisler çevresindeki alanlar.
- Sahil bölgeleri
- Çok miktarda ölü böcek, kuş pisliği veya ağaç özsuyunun araca yapışabileceği yerler.

## Vaks

Boyalı ve krom kaplı yüzeyler ayda bir veya iki kez ya da yüzeylere az su püskürdüğünde vakslanmalıdır. Vaksın direk günışığında uygulanmadığından ve boyalı yüzeyin sıcaklığının 40°C (104°F) üzerinde olmadığından emin olun.

Vakslama ürününüzün talimatlarına her zaman uyun.

**⚠ DİKKAT**

- Ön cama vaks uygulanmamalıdır. Bu uyarıya uyulmaması düzensiz ışık yansımasına yol açıp görüşünüze zarar verebilir.

**TAVSİYE**

- Aşındırıcı materyal içeren vaks kullanmayın. Bu uyarıya uyulmaması boyalı yüzeyler veya plastik parçaların çizilmesine yol açabilir.
- Lastik parça yüzeylerine vaks uygulanması kalıcı beyazlaşmaya yol açabilir.



Ön Cam Bakımı

Ön cam silecekleriyle tamamen temizlenmezse ön cam Isuzu orijinal cam temizleyicisini kullanarak temizlenmelidir.

**DİKKAT**

- Otomatik ön cam sileceği olan modellerde, ön cam silecek anahtarını "KAPALI" konumuna getirdiğinizden emin olun. Ön cam silecek anahtarı "AUTO" konumunda olduğunda, silecekler beklenmedik bir şekilde çalışabilir ve yaralanmalara veya sileceklerin hasar görmesine neden olabilir.

**NOT**

- Otomatik ön cam sileceği olan modellerde, ön camda su geçirmez kaplama maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde, yağmur ve ışık sensörü yağmuru tam olarak algılayamaz ve otomatik ön cam sileceği düzgün çalışmayabilir.

**Ön Cam Sileceği ve Ön Cam Yıkayıcı Anahtarı →Bakınız Sayfa 4-131**

## İç Bakım

Otomotiv temizleyici veya elektrik süpürgesi kullanarak kabinin içindeki toz ve kiri temizleyin ve sıcak veya soğuk suyla ıslatılmış bir bez kullanarak yüzeyleri hafifçe silin.

### ⚠ UYARI

- Kabinin içini temizlerken su asla direk olarak püskürtülmemelidir. Bu uyarıya uyulmaması, ses sistemi veya paspasın altında bulunan diğer elektrikli parçalara su girerse aracın arızalanmasına ve muhtemelen yanmasına neden olabilir.
- Emniyet kemerlerini temizlemek için petrol eteri ve benzin veya aşındırıcı temizleyiciler gibi organik çözeltiler kullanmayın.
  Ek olarak emniyet kemeri kayışı ağartılmamalı ya da tekrar boyanmamalıdır. Bu uyarılara uyulmaması emniyet kemerlerinin performans veya gücünün zarar görmesine yol açabilir. Dolayısıyla çarpışma olması durumunda kemerler yeterli derecede etkili olmayabilir ve hayat tehdit edici ciddi yaralanmalara yol açabilir. Temizleme sırasında emniyet kemerlerini yavaşça silmek için içinde az miktarda nötr deterjan olan sıcak su kullanın.
- Emniyet kemerlerini temiz, kuru bir durumda muhafaza edin.

### ⚠ DİKKAT

- Mineral yağ, benzin, tiner veya gazolin gibi solventler ya da asit veya alkalin çözeltileri veya yağlı asit ester kullanmayın. Bu uyarıya uyulmaması solma, lekelenme veya hasara yol açabilir. Belli tipte temizlik ürünlerinin bu bileşimleri içerdiğine dikkat edilmelidir. Temizlik ürünü etiketlerini mutlaka dikkatli bir şekilde okuyun.
- Parfüm, kozmetikler veya hava temizleyicilerin (sıvı, katı, jel veya plaka tipleri) direk olarak klima veya ses sistemi gibi iç parçalarla direk temas etmesine ya da üzerine dökülmesine izin vermeyim. Bu ürünlerde mevcut bileşikler solma, lekelenme, boyanın soyulması veya hasara neden olabilir.
- Bu bileşikleri içeren cam temizleyicileri, ön cam veya camın içini temizlemek için kullanılmamalıdır. Camı temizlemek için sıcak veya soğuk suyla ıslatılmış bir bez kullanarak silin.
- Arka rezistanslı modellerde arka camın içini temizlerken arka rezistansın ayrılmasını önlemek için ıslak bir bez kullanarak rezistans kablolarını boydan boya hafifçe silin. Cam temizleyici, vs kullanımı rezistansın çalışmamasına neden olabilir.

## TAVSİYE

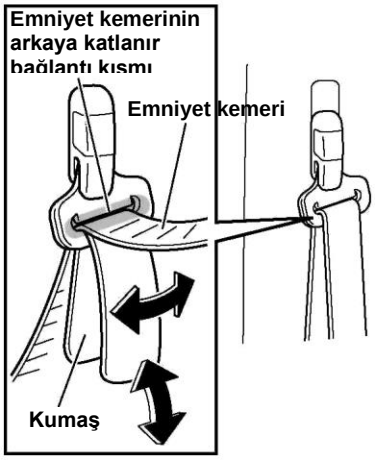
- Ses sistemi veya düğmeler gibi elektrikli parçalara silikon bazlı sprey uygulamayın. Bağlantı noktalarında sorunlara neden olabilir.

## Emniyet Kemeri Bakımı

Kirli emniyet kemerinde toplama sorunları gelişebilir ve bu nedenle düzenli inceleme ve bakım gereklidir.

**⚠ DİKKAT**

- Emniyet kemeri kayışı ağartıldığında veya tekrar boyandığında ya da benzin, boya tinerleri veya diğer uçucu maddeler kullanarak temizlendiğinde gücünü kaybedebilir.
- Tokaya girmiş olabilecek herhangi bir yabancı materyal ya da objeyi çıkarmak için emniyet kemeri mekanizmasını sökmeyin. Bunun yerine Isuzu yetkili servisine inceleme ve bakım yaptırın.

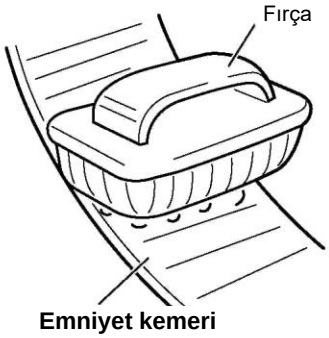


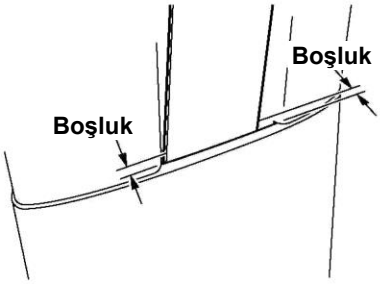

### Emniyet Kemerinin Arkaya Katlanır Bağlantı Kısmının Temizlenmesi

1. Bir parça pamuklu bez, sargı bezi veya benzerini yaklaşık 50 mm (2 in) genişliğinde bir dikdörtgen oluşturacak şekilde katlayın.
2. Bir ölçek nötr deterjanı yaklaşık yirmi ölçek sıcak suyla karıştırın.
3. Bezi deterjan karışımıyla ıslatın, kemerin arkaya katlanır takma kısmından geçirin, kir artık gözükmeyene dek arkaya, öne ve yana yatırın.
4. Bezi çıkarın, kuru bir bez kullanarak kemerin takma kısmından nemi çıkarın ve sonra direk gün ışığından uzakta kurumaya bırakın.
5. Emniyet kemerinin doğru şekilde çekilip bırakılabildiğini kontrol edin.

**TAVSİYE**

- Bezi arkaya katlanır takma parçasından geçirmek için alet vs kullanmaktan ya da inatçı kirleri çıkarmaya çalışmaktan kaçının. Bu tür bir objenin kullanılması plastik parçalar ya da emniyet kemeri kayışının hasar görmesine neden olabilir.




Kemer Kayışının Temizlenmesi

1. Kemeri tamamen çıkarın ve ön ve arka yüzeyler arasında herhangi bir renk farklılığı olup olmadığını inceleyin.
2. Bir ölçek nötr deterjanı yaklaşık yirmi ölçek sıcak suyla karıştırın.
3. Tırnak fırçası ya da yumuşak kıllı benzer bir fırçayı (naylon ya da benzeri) sıcak suda ıslatın ve kiri temizlemek için bunu kullanın.
4. Kuru bez kullanarak emniyet kemerini kurutun ve direk gün ışığından uzakta kurumaya bırakın.
5. Emniyet kemerinin doğru şekilde çekilip bırakılabildiğini kontrol edin.

**TAVSİYE**

- Yukarıda anlatılan bakım işlemleri emniyet kemerinin gerdiricide çalışmasını iyileştirmezse kemerin kapı direği döşemesiyle temas etme olasılığı mevcuttur. Bu durumda Isuzu yetkili servisine inceleme ve bakım yaptırın.
- Kemer düzgün şekilde sarılıp açılmıyorsa ya da inceleme sonucunda gevşek bağlantılar, metal parçaların deformasyonu, kayış hasarı, aşınma veya solma görülüyorsa Isuzu Bayinize değiştirtin.

# 6-140 SERVİS VE BAKIM

## Deri Koltuk Bakımı

**NOT**

- Deri koltuk bakım ürünleri (temizleyiciler vb.) satın alma ile ilgili olarak lütfen Isuzu Bayinizle iletişime geçin.

1. Elektrikli süpürge veya fırça ile toz ve kumu temizleyin.
2. Lekeleri, seyreltilmiş bir deterjanla (yaklaşık% 5 oranında seyreltilmiş yün için nötr deterjandan oluşan) nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanarak silin.
3. Yüzeyde kalan deterjanı temiz suya batırılmış ve ardından iyice sıkılmış bir bezle silin.
4. Yüzeydeki nemi yumuşak, kuru bir bezle silin ve iyi havalandırılmış gölgeli bir ortamda kurumaya bırakın.

## Kumaş Koltuk Kaplaması ve Halı Bakımı

Kir ve tozu elektrik süpürgesiyle alın.

Halıyı çıkarmayın. Yiyecek, içecek ve benzeri lekeleri çıkarmak için standart ev temizlik ürünleri ve yöntemlerini kullanın.

Mutlaka daha yüksek alkol bazlı deterjanlar olarak belirtilen nötr deterjanlar veya temizlik ürünleri kullanın.

# BAKIM VERİSİ

• İnceleme ve Bakım 6-142

# 6-142 SERVİS VE BAKIM

## Kontrol ve Bakım

Güvenli ve ekonomik sürüş için aracınızın bu bölümde belirtilen programa göre düzenli olarak inceleme ve bakımının yapıldığından emin olun.

## Bakım Programı

Aracınızı güvenli bir şekilde ve minimum maliyette sürmek için aracınızı belirtilen bakım programına göre Isuzu yetkili servisinde düzenli olarak kontrol ve bakımdan geçirmelisiniz.
Sökme ve/veya özel ekipman gerektiren inceleme için Isuzu yetkili servisiyle bağlantı kurun.

Bakım Servis Tiplerini Göstermek için Kullanılan Harfler

I : İnceleyin, ardından temizleyin, ayarlayın, onarın veya gerekirse değiştirin
A: Ayar
R: Değiştirin
T: Belirtilen torka sıkın
L: Yağlayın

**TAVSİYE**

- Aşağıda listelenen maddeleri incelerken rutin inceleme maddelerini de inceleyin.

*: Aracınız zorlu koşullarda sürülüyorsa daha sık bakıma alınmalıdır.

**Zorlu koşullarda Çalıştırma Bakım Programı**

→ **Bakınız sayfa 6-146**

Bakım Programı: Avrupa, İsrail, Türkiye, Hong Kong ve Singapur pazarları için TFR/S 87 (RZ4E-TCX) modelleri

I: İnceleyin, ardından temizleyin, ayarlayın, onarın veya gerekirse değiştirin A: Ayarlayın R: DeğiştirinT: Belirtilen torka sıkın L: Yağlayın

| Servis maddesi | Servis içeriği | Servis aralığı (Kilometre sayacı değeri veya ay, hangisi önce gelirse) | Referans sayfası |
|---|---|---|---|
| * Motor yağı | R | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | 6-22 |
| * Motor yağı filtresi | R | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | 6-28 |
| Motor yağı sızıntısı ve kirlenme | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | 6-22 |
| Motor rölanti hızı ve hızlanma | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | 6-21 |
| Aksesuar kayışı gerginliği ve hasar durumu | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | 6-50 |
| Egzoz sistemi | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | — |
| Motor bölmesindeki tüm hortumlar ve borularda tıkanıklık veya hasar | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| * Hava filtre elemanı | I R | Her 20.000 km'de (12.000 mil) veya 24 ayda bir<br>Her 40.000 km'de (24.000 mil) veya 48 ayda bir | 6-51 |
| Yakıt filtresi | R | Yakıt filtresi gösterge lambası yandığında yakıt filtresini değiştirin | 4-65<br>6-53 |
| Yakıt deposu | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | — |
| Motor bölmesindeki yakıt hortumları ve borularda tıkanıklık veya hasar | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| Su separatörünün boşaltılması | Su separatörü uyarı lambası yandığında yakıt filtresini boşaltın | | 4-65<br>6-54 |
| Motor soğutma suyu/intercooler soğutma suyu konsantrasyonu | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | 6-37<br>6-45 |
| Motor soğutma suyu/ara soğutucu soğutma suyu | R | İlk servis 160.000 km (96.000 mil) veya 96 ay | 6-36<br>6-43 |
| | | Her 160.000 km'de (96.000 mil) veya 96 ayda bir (Isuzu orijinal soğutma sıvısı kullanıldığında) | 6-36<br>6-43 |
| | | 24 ayda bir (Isuzu önerilen soğutma sıvısı kullanıldığında) | 6-36<br>6-43 |
| Soğutma sisteminde su sızıntısı | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | 6-39<br>6-47 |
| Debriyaj pedalı hareket ve boşluğu | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| * [M/T] Manuel şanzıman yağı ve yağ kaçağı | I R | Her 20.000 km'de (12.000 mil) veya 24 ayda bir<br>Her 40.000 km'de (24.000 mil) veya 48 ayda bir | - |
| * [4WD] Transfer kutusu yağı ve yağ sızıntısı | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| Vites kontrol mekanizmasında gevşeklik | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| * İşaretler: Zorlu sürüş koşulları altında ek bakım gereklidir. “Zorlu koşullarda Çalıştırma Bakım Programı”na bakın. | | | |

| Servis maddesi | Servis içeriği | Servis aralığı (Kilometre sayacı değeri veya ay, hangisi önce gelirse) | Referans sayfası |
|---|---|---|---|
| * [A/T] Otomatik şanzıman yağı | I | 120.000 km'de (72.000 mil) veya 72 ayda bir | 6-93 |
| [A/T] Otomatik şanzıman sıvısı kaçağı | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| Tahrik mili gevşek bağlantıları | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| * Mil kardan mafsalları ve muylularında aşınma | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| [4WD] Pervane mili evrensel mafsalları ve kayar manşon | L | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| * Diferansiyel dişli yağı (Ön ve arka) | R R | İlk servis 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ay Her 40.000 km'de (36.000 mil) veya 48 ayda bir | - |
| Ön aks mili lastik körüğünde hasar | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| Aks mahfazasında bozulma veya hasar | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| [HPS] Hidrolik direksiyon hidroliği | I R | Her 20.000 km'de (12.000 mil) veya 24 ayda bir 180.000 km'de (108.000 mil) veya 120 ayda bir | 6-95 |
| [HPS] Hidrolik direksiyon hidroliği sızıntısı | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | 6-95 |
| * Direksiyon sisteminde gevşeklik veya hasar | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| [HPS] Hidrolik direksiyon hortumu | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | — |
| Direksiyon boşluğu | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | 6-94 |
| Direksiyon işlevi | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | — |
| Ön düzen ayarı | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | — |
| Direksiyon mafsal bilyasında yağ sızıntısı veya hasar | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| Fren ve kavrama hidroliği | I R | Her 20.000 km'de (12.000 mil) veya 24 ayda bir Her 40.000 km'de (24.000 mil) veya 48 ayda bir | 6-60 6-92 |
| Fren sisteminde hidrolik kaçağı | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| Fren işlevi | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | — |
| * Ön disk fren balataları ve disklerinde aşınma | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| * Arka fren balatası ve kampanasında aşınma | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| Fren pedalı hareket ve boşluğu | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | 6-62 |
| Fren boruları ve hortumlarında gevşek bağlantılar veya hasar | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| Park freni işlevi | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | — |
| El freni kolunun hareketi | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | 6-65 |

* İşaretler: Zorlu sürüş koşulları altında ek bakım gereklidir. “Zorlu koşullarda Çalıştırma Bakım Programı”na bakın.

| Servis maddesi | Servis içeriği | Servis aralığı (Kilometre sayacı değeri veya ay, hangisi önce gelirse) | Referans sayfası |
|---|---|---|---|
| El freni kablolarında gevşeklik veya hasar ve kılavuzda hasar | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| El freni mandalında aşınma veya hasar | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| Yaprak/sarmal yaylarda hasar | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| Süspansiyon bağlantısında gevşeklik veya hasar | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| Amortisörlerde yağ sızıntısı | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| Amortisör bağlantısında gevşeklik | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| Süspansiyon lastik burçlarında aşınma veya hasar | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| Süspansiyon mafsal bilyası lastik körüğünde hasar | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| Bijon somunları | T | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | 6-91 |
| Tekerlek diskinde hasar | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | 6-69<br>6-86 |
| Ön ve arka göbek rulmanında gevşeklik | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| Lastik hava basıncı ve hasar | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | 6-66<br>6-68 |
| Lastik rotasyonu | Gereken şekilde döndürün | | 6-71 |
| Şasi ve gövdedeki diğer cıvatalar ve somunlar | I | 20.000 km (12.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| Klima filtresi | R | Her 60.000 km'de (36.000 mil) veya 24 ayda bir | - |
| * İşaretler: Zorlu sürüş koşulları altında ek bakım gereklidir. “Zorlu koşullarda Çalıştırma Bakım Programı”na bakın. | | | |

Zorlu koşullarda Çalıştırma Bakım Programı
Sürüş koşulu
A: Tekrarlanan kısa yolculuklar
B: Engebeli yollarda sürüş
C: Tozlu yollarda sürüş
D: Son derece soğuk havada ve/veya tozlu yollarda sürüş
E: Sık römork çekme ya da dağa tırmanma
F: Düşük hızda ve/veya düşük hızda sürekli sürüş
G: DPD rejenerasyonu sırasında motorun sık sık durdurulması

| Servis maddesi | Servis aralığı | Koşul |
|---|---|---|
| Motor yağı | 5,000 km (3,000 mil)de bir değiştirin | C, E, F, G, A+D |
| Motor yağı filtresi | 10.000 km'de (6.000 mil) bir değiştirin | C, E, F, G, A+D |
| Egzoz boruları ve bağlantısı | 10,000 km (6,000 mil)de bir inceleyin | A, B, D |
| Hava filtresi elemanı | 5.000 km'de (3.000 mil) bir inceleyin<br>20.000 km'de (12.000 mil) bir değiştirin | C |
| Direksiyon sisteminde gevşeklik veya hasar | Her 5,000 km'de (3,000 mil) bir inceleyin | B |
| Kardan mafsallar ve manşonlar | 5,000 km (3,000 mil)de bir aşınma olup olmadığını inceleyin ve yağlayın | B, C |
| Düz şanzıman yağı | İlk olarak 10,000 km (6,000 mil)de değiştirdikten sonra her 20,000 km (12,000 mil)de değiştirin | B |
| Otomatik şanzıman yağı | Her 40.000 km'de (24.000 mil) bir inceleyin<br>80.000 km'de (49.000 mil) bir değiştirin | B, E,A+D |
| Aktarma kutusu yağı | İlk olarak 10,000 km (6,000 mil)de değiştirdikten sonra her 20,000 km (12,000 mil)de değiştirin | B |
| Diferansiyel yağı | İlk olarak 10,000 km (6,000 mil)de değiştirdikten sonra her 20,000 km (12,000 mil)de değiştirin | B |
| Ön disk fren balatası ve disk aşınması | Her 5,000 km'de (3,000 mil) bir inceleyin | A, B, C |
| Arka fren balatası ve kampanasında aşınma | Her 5,000 km'de (3,000 mil) bir inceleyin | A, B, C |

**NOT**

[Tekrarlanan kısa yolculuklar]

• Bir kılavuz olarak, tekrarlanan kısa yolculuklar, aracın toplam yolculuk sayısının yaklaşık% 30'u boyunca 8 km (5 mil) veya daha az sürdüğü anlamına gelir.

**Kısa Mesafeli Sürüş için Uyarılar**
→ **Bakınız sayfa 2-84**

## Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlar ve Dizel Yakıtlar

Doğru yağlayıcılar ve dizel yakıtların seçilmesi, Isuzu aracınızın yıllar içinde tam performans sergilemesi için son derece önemlidir. Aşağıdaki tabloda belirtilen sınıfı karşılayan ve aracınızın çalıştırıldığı sıcaklığa uygun viskoziteye sahip bir yağlayıcı kullanın. Aşağıdaki tabloda orijinal Isuzu yağlayıcılarının veya önerilen yağlayıcıların kullanılması şiddetle tavsiye edilir. Aracınız için belirtilen Bakım Programı'na uygun olarak yağlayıcıları tamamlayın. Belirtilenler dışında katkı maddesi kullanmayın.

**Motor Yağı ve Dişli Yağı Viskozite Tabloları→ Bakınız sayfa 6-152**

| YAĞLAMA | SINIF | | | ÖRNEĞİN |
|---|---|---|---|---|
| | API | ACEA | JASO | |
| * Dizel motor karteri (Düşük kül içerikli yağ) | CJ-4<br>CK-4 | E6<br>E9<br>E6/E9 | DH-2 | BESCO CLEAN (5W-30) (ISUZU)<br>BESCO CLEAN (10W-30) (ISUZU)<br>BESCO CLEAN SUPER (10W-40) (ISUZU)<br>Vanellus Max Drain Eco (10W-40) (BP)<br>Vanellus Multi Fleet Eco (15W-40) (BP)<br>Tection Global ES (15W-40) (Castrol)<br>Delo 400 XLE (10W-30), (15W-40) (Chevron/Texaco/Caltex)<br>Delo 400 MGX (15W-40) (Chevron/Texaco/Caltex)<br>Delvac 1 ESP (5W-30), (5W-40) (ExxonMobil)<br>Delvac MX ESP (10W-30), (15W-40) (ExxonMobil)<br>Delvac 1300 Super (10W-30), (15W-40) (ExxonMobil)<br>Delvac XHP ESP (10W-40) (ExxonMobil)<br>Rimula R5LE (10W-30), (10W-40) (Shell)<br>Rimula R4L (15W-40) (Shell) |
| *: DPD'ye uygun düşük kül içerikli motor yağı kullanmanızı tavsiye ediyoruz. | | | | |

**NOT**

[Dizel motor karteri için yağlama]

- Fabrikada doldurulan SAE 5W-30 motor yağı, yakıt verimliliği ve düşük karbondioksit ($CO_2$) emisyonlarının yanı sıra düşük sıcaklıkta çalıştırma için en uygun yağdır.

| YAĞLAMA | SINIF | | | ÖRNEĞİN |
|---|---|---|---|---|
| | API | ACEA | JASO | |
| Düz şanzıman (MVL6N'li modeller) | BESCO TRANSAXLE (5W-30) (ISUZU) | | | |
| | CI-4<br>CJ-4 | E7<br>E9 | DH-1<br>DH-2 | Delo 400 MGX (15W-40) (Chevron/Texaco/Caltex)<br>Delo Gold Ultra (15W-40) (Chevron/Texaco/Caltex)<br>Delvac MX (15W-40) (ExxonMobil) Rimula R4X (15W-40) (Shell) |
| Aktarım kutusu | BESCO TRANSAXLE (5W-30) (ISUZU) | | | |
| | CI-4<br>CJ-4 | E7<br>E9 | DH-1<br>DH-2 | Delo 400 MGX (15W-40) (Chevron/Texaco/Caltex)<br>Delo Gold Ultra (15W-40) (Chevron/Texaco/Caltex)<br>Delvac MX (15W-40) (ExxonMobil) Rimula R4X (15W-40) (Shell) |
| Otomatik şanzıman (AWR6B45'li model) | ISUZU ATF WSI (ISUZU) | | | |

## TAVSİYE

[Manuel şanzıman için yağlama]

- Isuzu orijinal yağı "BESCO TRANSAXLE (5W-30)" kullanılması tavsiye edilir. Isuzu orijinal yağı "BESCO TRANSAXLE (5W-30)" dışında bir manuel şanzıman yağı kullanılırsa, yağın özelliklerine ve/veya çalışma koşullarına bağlı olarak şanzıman gürültüsü, vites değiştirme hissi ve yakıt verimliliğinde farklılıklar olabilir.

[Otomatik şanzıman için yağlama]

- Isuzu orijinal sıvısı "ISUZU ATF WSI" kullanılması tavsiye edilir. Isuzu orijinal sıvısı "ISUZU ATF WSI" dışında bir otomatik şanzıman sıvısı kullanılırsa, vites değiştirme kalitesi düşebilir ve titreşim nedeniyle şanzıman kilitlenebilir ve bu da otomatik şanzımanın arızalanmasına neden olabilir.

## NOT

[Manuel şanzıman için yağlama]

- Fabrikada doldurulan "BESCO TRANSAXLE (5W-30)" yağı, yakıt verimliliği vites değiştirme hissi, gürültü ve diğer manuel şanzıman performanslarının yanı sıra düşük sıcaklıkta çalışma için idealdir.

| YAĞLAMA | SINIF | | | ÖRNEĞİN |
|---|---|---|---|---|
| | API | ACEA | JASO | |
| Ön diferansiyel | GL-5 GL-5/MT-1 | | | BESCO SHIFT ON THE FLY (75W-90) (ISUZU) Multigear S (75W-90) (Chevron/Texaco/Caltex) Mobil Delvac 1 Gear Oil (75W-90) (ExxonMobil) |
| Arka diferansiyel | GL-5 GL-5/MT-1 | | | BESCO GEAR SH (80W-90), (90), (140) (ISUZU) BESCO SHIFT ON THE FLY (75W-90) (ISUZU) Syntrax Universal (80W-90) (Castrol) Multigear S (75W-90) (Chevron/Texaco/Caltex) Delo Gear EP-5 (80W-90), (85W-140) (Chevron/Texaco/Caltex) Mobil Delvac 1 Gear Oil (75W-90) (ExxonMobil) Mobilube S (80W-90) (ExxonMobil) Spirax S3 AX (80W-90) (Shell) |

| YAĞLAMA | SINIF |
|---|---|
| Hidrolik direksiyon (HPS modeli) | BESCO ATF III (ISUZU) veya eşdeğeri DEXRON "VI veya eşdeğeri |
| Tekerlek poryası yatağı/Orta yatak | BESCO L2 GREASE (No. 2), L3 GREASE (No. 3) (ISUZU) NLGI #2 veya #3 çok amaçlı gres |
| Kardan mili kayıcı çatalı/Üniversal mafsal | BESCO ONE LUBER Mo GRES (No.2) (ISUZU) NLGI #2 molibden disülfit içeren çok amaçlı gres |

| SOĞUTMA | SINIF | ÖRNEĞİN |
|---|---|---|
| Motor soğutma sistemi Su soğutmalı intercooler sistemi | **ISUZU MÜHENDİSLİK STANDART-MALZEME** ISC-C73-004Y (Etilen glikol bazlı Organik Asit Teknolojisi (OAT) Uzun Ömürlü Antifriz/Soğutma Sıvısı ve nitrit, amin, borat, silikat içermez.) veya eşdeğeri | **BESCO LLC SÜPER TİP E (ISUZU) *** **BESCO LLC SÜPER TİP AS (ISUZU)*** Havoline XLC (Arteco) Glysantin G34 (BASF) |

*: Isuzu orijinal soğutma sıvısı

**TAVSİYE**

- Uygun yoğunlukta soğutucu ve suyu karıştırın.
- Önceden %50 derişime seyreltilmiş "50/50 Pre-diluted" ürününü kullanmanız tavsiye edilir.

**Motor Soğutma Suyunun Hazırlanması**
**→ Bakınız sayfa 6-37**

| YAĞ | FİRMA | MARKA | SINIF |
|---|---|---|---|
| Kavrama ve fren hidroliği haznesi | ISUZU AC Delco | BESCO BRAKE FLUID SUPER Supreme 11 | DOT 3 (FMVSS 116 veya SAE J1703) |
| | — | — | DOT 4 (FMVSS 116 veya SAE J1704) |

| DİZEL YAKIT/GEÇERLİ STANDART (Kükürt içeriği 10 ppm'nin altında) | |
|---|---|
| Alman Endüstri Standartları (DIN) | EN590'a dayalı : 2009 |
| İngiliz Standartları (BS) | EN590'a dayalı : 2009 |

# 6-150 SERVİS VE BAKIM



## UYARI

- Yakıt deposu kapağını yavaşça açın. Kapağı hızlıca açmanız halinde, yakıt deposu basıncı yakıtın fışkırmasına neden olabilir.
- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilen dizel yakıtı kullanın. Belirtilen dizel yakıtı için "Önerilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Dizel Yakıtlar" bölümünü kontrol edin.
- Düşük kaliteli yakıtlar, benzin, gazyağı, alkol bazlı yakıtlar veya dizel olmayan yakıtlar veya su giderici maddeler veya diğer yakıt katkı maddeleri eklemeyin veya karıştırmayın. Motorun depoda uygun olmayan yakıtla çalıştırılması çok tehlikelidir çünkü bu durum yakıt filtresini olumsuz etkileyebilir ve enjektörlerdeki yakıtla yağlanan parçaların zayıf hareketine neden olabilir, ayrıca motor bileşenlerini olumsuz yönde etkileyebilir ve muhtemelen arızaya ve hatta yangına neden olabilir.
- Yanlışlıkla depoya uygunsuz yakıt eklenirse, onu tamamen boşaltın.



## DİKKAT

- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilenlerin dışında dizel yakıt kullanılması, aracın yerel yasal gerekliliklere uymasını engelleyebilir.



## TAVSİYE

- Sadece yukarıda listelenmiş yakıtları kullanın. Başka yakıtlar kullanılması halinde motor olumsuz etkilenebilir.
- İlgili araç emisyon standartlarında belirtilen dizel yakıttan daha yüksek kükürt içeriğine sahip dizel yakıt kullanmayınız. Yüksek sülfürlü dizel yakıt kullanılması motoru, egzoz emisyonu azaltma sistemini veya EGR sistemini olumsuz etkileyebilir ve muhtemelen bir arızaya neden olabilir.

## Biyodizel Yakıt (Yağ Asidi Metil Esterleri (FAME)) İçerikli Yakıtlarla İkmal

Avrupa pazarı modelleri

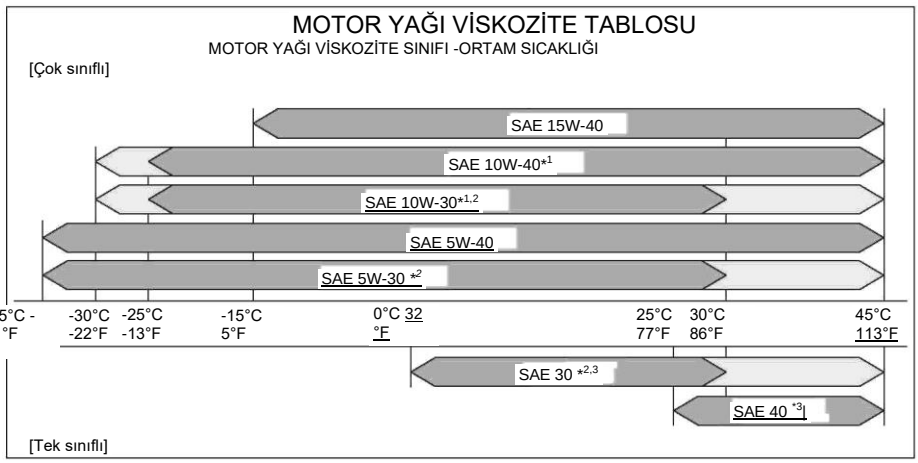
- B7 EN590'ı karşılayan standart tip dizel yakıtları kullanabilirsiniz. Standart tipte dizel yakıt, EN14214 standardına uygun biyodizel yakıt içeren yakıt anlamına gelir.
- B7 EN590'ı karşılamayan dizel yakıtların kullanılması veya EN14214'ü karşılamayan FAME içeren yakıtların kullanılması, en kötü durumda ciddi bir motor arızasına neden olabilir.
- Uzun süre kullanılmayacak olan araçta FAME içerikli dizel yakıt bırakmayın. FAME içerikleri yakıt sistemini tıkayıp ciddi motor arızasına neden olabilir.
- Araç, B7 EN590'a uygun yakıt kullanılması halinde verilen araç garantisi kapsamındadır. Ancak araç uzun süre kullanılmadan bırakılırsa yakıtın özellikleri değişebilir ve bu da araç arızasına neden olur. Araç garantisi bu tür durumlarda geçerli değildir.

**NOT**

- %0 FAME dizelden B7 EN590'a uygun FAME içeren yakıta geçerken hareket ederken ve genel anlamda sürüş esnasında performans üzerinde negatif etki oluşabilir.

## Motor Yağı ve Dişli Yağı Viskozite Tabloları

Aşağıdaki tablolara göre uygun motor ve dişli yağları seçin. Aracınızın çalıştığı sıcaklığa uygun viskoziteyi seçmek de önemlidir. Doğru seçimleri yapmak için aşağıdaki tabloları kullanın.




*1: Çalıştırma yardımcıları (yağ karteri ısıtıcısı, blok ısıtıcı, vb.) kullanıldığında, sınıf 10W-xx yağlar -30 ° C (-22 ° F)'ye kadar düşük bir ortam sıcaklığında kullanılabilir. *2: Isuzu orijinal yağları veya xxW-30 sınıfı diğer önerilen yağlar kullanıldığında 45 ° C'ye (113 ° F) kadar ortam sıcaklıklarında kullanım mümkündür. *3: Tek dereceli yağlar, yalnızca Euro II emisyon standardına ve diğer daha az ciddi emisyon standartlarına uyan motorlara uygulanır.

**NOT**

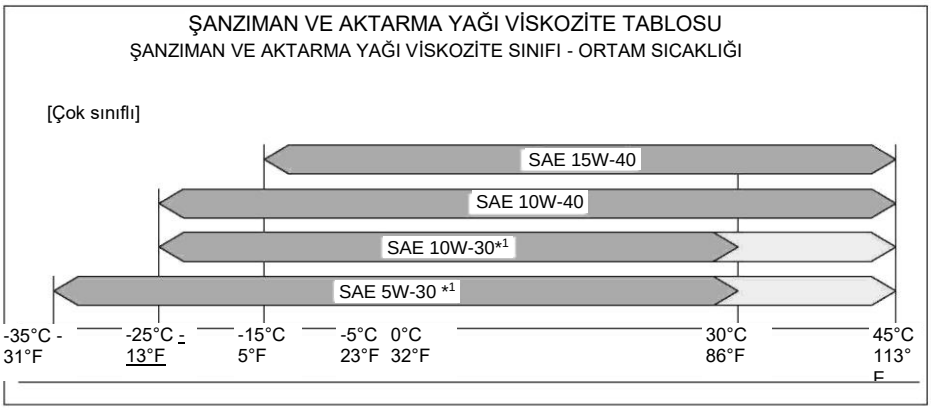
- Aşırı düşük sıcaklıklarda SAE 10W-30 veya daha yüksek viskoziteli motor yağı kullanıldığında motor zor çalışabilir. Bu nedenle SAE 5W-30 motor yağı kullanılması tavsiye edilir.
- Araç yüksek hızda sürüldüğünde veya aşırı yüklendiğinde yüksek viskoziteli motor yağlarının kullanılması daha iyi olur.

Genel



ŞANZIMAN VE AKTARMA YAĞI VİSKOZİTE TABLOSU

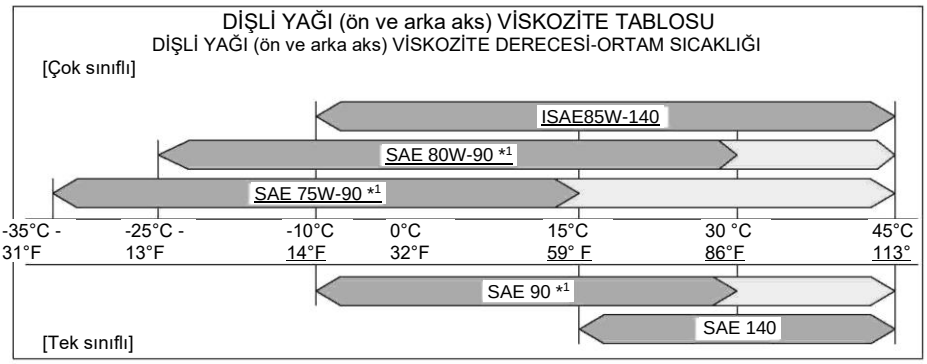
ŞANZIMAN VE AKTARMA YAĞI VİSKOZİTE SINIFI - ORTAM SICAKLIĞI




*1: 45 ° C'ye (113 ° F) kadar ortam sıcaklıklarında, xxW-30 sınıfı Isuzu orijinal yağlarında kullanım mümkündür

DİŞLİ YAĞI (ön ve arka aks) VİSKOZİTE TABLOSU

DİŞLİ YAĞI (ön ve arka aks) VİSKOZİTE DERECESİ-ORTAM SICAKLIĞI




*1: Isuzu orijinal yağları veya xxW-90 sınıfı diğer önerilen yağlar kullanıldığında 45 ° C'ye (113 ° F) kadar ortam sıcaklıklarında kullanım mümkündür.



Genel

Genel





Genel

# ACİL DURUMDA

# 7


| | |
|---|---|
| • Sorun Giderme | 7-2 |
| • Elektronik Anahtarın Pili Bittiğinde | 7-7 |
| • Acil Durumda Motoru Durdurma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller) | 7-10 |
| • Acil Durumda Motor Çalıştırma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller) | 7-11 |
| • Sürüş Esnasında Araç Arızalandığında | 7-12 |
| • Lastik Patladığında | 7-13 |
| • Sürüş Esnasında Motor Durduğunda | 7-14 |
| • Motor Stop Ettiğinde ve Tekrar Çalıştırılamadığında | 7-15 |
| • Frenler Çalışmadığında | 7-15 |
| • Akü Boşaldığında | 7-16 |
| • Yakıt Bittiğinde | 7-18 |
| • Alternatör Uyarı Lambası Yandığında | 7-20 |
| • Motor Yağ Basıncı Uyarı Lambası Yandığında | 7-21 |
| • Uyarı Lambası Yandığında | 7-21 |
| • Motor Aşırı Isındığında | 7-22 |
| • Işık Yanmadığında | 7-24 |
| • Sigortaların ve Rölelerin Değiştirilmesi | 7-24 |
| • Kötü Yollarda Sürüş Sırasında | 7-28 |
| • Çekme | 7-29 |
| • Acil Çağrı Sistemi (eCall Sistemi) | 7-35 |

# 7-2 ACİL DURUMDA

## Sorun Giderme

Düzenli kontrol ve bakım, arızaları önler. Kontrol ve bakım işlemlerini mutlaka düzenli aralıklarla gerçekleştirin. Ayrıca, araçta tespit ettiğiniz her türlü sorunu (küçük bir sorun olsa dahi) daha ciddi bir hal almaması için derhal giderin. Aşağıdaki tabloda yer alan belirtilerden biri oluşursa, gerekli kontrolleri gerçekleştirin ve tabloda belirtilen düzeltici işlemi uygulayın. Herhangi bir onarımı gerçekleştiremiyorsanız, tablodaki düzeltici işlem belirtiyi ortadan kaldırmıyorsa veya arızayı tespit edemiyorsanız en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.



**TAVSİYE**

- "Düzeltici eylem" sütununda © bulunan herhangi bir öğe onarım ve ayar gerektirir. En yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

| Belirti | | Nedeni | Düzeltici işlem | Referans sayfası |
|---|---|---|---|---|
| Motor çalışmıyor | Marş motoru dönmüyor ya da zayıf | Boş akü | Şarj edin ya da değiştirin | 7-16 |
| | | Akü terminalleri ayrılmış, gevşek veya paslanmış | Paslı kısmı onardıktan sonra terminalleri sıkıca bağlayın | 6-128 |
| | | | | |
| | | Marş motoru şasi kablosu terminali ayrılmış, gevşek veya paslı | Paslı kısmı onardıktan sonra terminalleri sıkıca bağlayın | — |
| | | Motor yağı viskozitesi çok yüksek | Uygun viskozitede yağla değiştirin | 6-152 |
| | | Marş motoru ya da elektrik sistemi arızalı | ◎ | — |
| | | Vites kolu “P” veya “N” konumunda değil (otomatik şanzımanlı model) | Seçme kolunu "P" veya "N" konumuna getirin (otomatik şanzımanlı model) | 4-4 4-147 |
| | | Vites kolu "N" konumunda değil (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip düz şanzımanlı modeller) | Vites kolunu "N" konumuna getirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip düz şanzımanlı modeller) | 4-4 4-146 |
| | | Fren pedalı (otomatik şanzımanlı modeller) veya debriyaj pedalına (düz şanzımanlı modeller) basılmamış (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) | Fren pedalına (otomatik şanzımanlı modeller) veya debriyaj pedalına (düz şanzımanlı modeller) (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) basın | 4-4 4-144 |
| | | Pasif giriş ve çalıştırma sistemi onaylanmadı | Elektronik anahtarın yanınızda bulunup bulunmadığını kontrol edin Pili değiştirin | 4-4 3-14 |
| | | Pasif giriş ve çalıştırma sistemi arızalı | ◎ | — |
| | Marş motoru dönüyor | Yakıt yok | Yakıt sızıntısı olmadığından emin olun ve sonra yakıt ekleyin | — |
| | | Yakıt sisteminde hava | Yakıt sisteminin havasını alın | 7-19 |
| | | Yakıt filtresi tıkalı | ◎ | — |
| | | Yakıt donmuş | Yakıt borusunu sıcak suyla ısıtın ya da ısınana dek bekleyin | — |
| | | Sabit basınçlı püskürtme sistemi arızalı | ◎ | — |
| | | Ön ısıtma sistemi arızalı. | ◎ | — |

# 7-4 ACİL DURUMDA

| Belirti | Nedeni | Düzeltici işlem | Referans sayfası |
|---|---|---|---|
| Marş motorunun devreye girmesi uzun sürüyor | Ön ısıtma yapılıyor (pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip modeller) | — | 4-4 |
| Motor çalışıyor ancak aniden duruyor | Yakıt filtresi tıkalı | ◎ | — |
| | Hava filtresi tıkalı | Filtre elemanını temizleyin veya değiştirin | 6-51 |
| | Sabit basınçlı püskürtme sistemi arızalı | ◎ | — |
| Düzensiz motor devri | Yakıt sisteminde su veya hava var | Yakıt filtresindeki suyu boşaltın veya yakıt sisteminin havasını alın | 6-54<br>7-19 |
| | Yakıt sistemi arızalı | ◎ | — |
| Beyaz veya siyah egzoz dumanı | Motor yeterince ısınmamış | Motorun yeterince ısınmasını bekleyin | — |
| | Aşırı motor yağı | Doğru yağ seviyesi | 6-22 |
| | Hava filtresi tıkalı | Filtre elemanını temizleyin veya değiştirin | 6-51 |
| | Yakıt sistemi arızalı | ◎ | — |
| | DPD arızalı | ◎ | — |
| Motor fazla ısınıyor | Motor soğutucusu yok ya da az | Motor soğutucusu ekleyin | 6-36 |
| | Radyatörün önü kirden tıkalı | Musluk suyuyla yıkayın | 6-41 |
| | Radyatör kapağı yeterince sıkılmamış | Motor soğutucusunu tekrar doldurun ve radyatör kapağının iyice sıkıldığından emin olun. | 6-36 |
| | Aksesuar kayışı gevşek | Gerginliği ayarlayın ya da kayışı değiştirin | 6-50 |
| | Motor soğutma suyu kirli | ◎ | — |
| | Fan kavraması arızalı | ◎ | — |
| | Radyatör kapağı kirli ya da arızalı | ◎ | — |
| Yağ basıncı düşük | Uygun olmayan motor yağı viskozitesi | Uygun viskozitede yağla değiştirin | 6-152 |
| | Motor yağ seviyesi çok düşük | Motor yağı ekleyin | 6-22 |
| | Motor iç parçaları arızalı | ◎ | — |
| | Gösterge paneli, gösterge/uyarı lambaları veya anahtarlar arızalı | ◎ | — |

Genel



| Belirti | Nedeni | Düzeltici işlem | Referans sayfası |
|---|---|---|---|
| Yeterli motor gücü yok | El freni tamamen serbest değil | Tamamen serbest bırakıldığından emin olun | — |
| | Frende çekme | ◎ | — |
| | Debriyaj kayıyor (manüel şanzımanlı model) | ◎ | — |
| | Hava filtresi tıkalı | Filtre elemanını temizleyin veya değiştirin | 6-51 |
| | Yakıt filtresi tıkalı | ◎ | — |
| | Motor kumanda sistemi arızalı | ◎ | — |
| | Sabit basınçlı püskürtme sistemi arızalı | ◎ | — |
| | Motor arızalı | ◎ | — |
| | DPD tıkalı | ◎ | — |
| Frenler etkin değil | Kampana-balata arası boşluk çok büyük | ◎ | — |
| | Fren hidroliğinde hava | ◎ | — |
| | Fren sistemi arızası | ◎ | — |
| Düzensiz frenleme | Lastiklerde dengesiz hava basıncı | Uygun hava basıncına ayarlayın | 6-66 |
| | Lastik eşit olmayan şekilde aşınmış | Lastiği değiştirin | 6-82 |
| | Tekerleklerde dengesiz kampana-balata boşluğu | ◎ | — |
| | Kötü rot ayarı | ◎ | — |
| Direksiyon zor dönüyor | Çok öne yükleme | Düzgün şekilde yükleyin | 2-7 |
| | Hidrolik direksiyon sıvısı seviyesi çok düşük (hidrolik servo direksiyon modeli) | Hidrolik ekleyin | 6-95 |
| | Ön lastiklerin havası yetersiz | Uygun şişirme basıncına ayarlayın | 6-66 |
| Direksiyonda aşırı boşluk | Bijonlar gevşek | Belirtilen torka sıkın | 6-91 |
| | Lastiklerde dengesiz şişirme basıncı | Uygun şişirme basıncına ayarlayın | 6-66 |
| | Balanssız lastikler | ◎ | — |
| | Aşırı direksiyon boşluğu | ◎ | — |
| Zayıf direksiyon geri dönüşü | Direksiyon mekanizmalarında zayıf yağlama | ◎ | — |
| | Kötü rot ayarı | ◎ | — |



Genel

# 7-6 ACİL DURUMDA

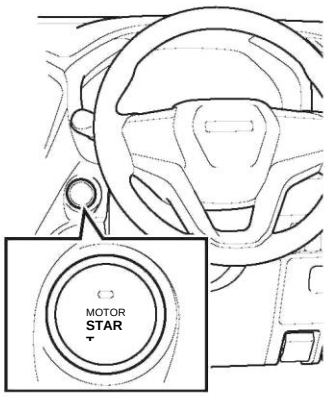
| Belirti | | Nedeni | Düzeltici işlem | Referans sayfası |
|---|---|---|---|---|
| Debriyaj istenildiği gibi ayrılmıyor (manuel şanzımanlı model) | | Debriyaj hidroliği yetersiz | Hidrolik ekleyin | 6-92 |
| | | Aşırı kavrama pedalı boşluğu | ◎ | — |
| Yüksek veya anormal sesler | Şanzımandan | Şanzıman yağı yetersiz | ◎ | — |
| | | Şanzıman iç parçaları arızalı | ◎ | — |
| | Diferansiyelden | Diferansiyel yağı yetersiz | ◎ | — |
| | | Diferansiyel iç parçaları arızalı | ◎ | — |
| | Süspansiyondan | Yay pimleri, kilitler veya durdurucular aşınmış | ◎ | — |
| | Tahrik milinden | Her parçada az yağlama | ◎ | — |
| | | Frezeler ya da rulmanlar aşınmış | ◎ | — |
| | Aktarım kutusundan | Transfer kutusu yağı az | ◎ | — |
| | | Transfer kutusu iç parçaları arızalı | ◎ | — |

## Elektronik Anahtarın Pili Bittiğinde

Elektronik anahtarın pili bittiği için pasif giriş ve çalıştırma sistemini kullanarak güç modunu değiştirmek ve/veya motoru çalıştırmak mümkün değilse elektronik anahtarı motor start/stop düğmesinin yanına getirdiğinizde güç modunu değiştirebilir ve/veya motoru çalıştırabilirsiniz.

**Pasif giriş ve çalıştırma sistemi**
**→ Sayfa 3-20'ye bakın**

**Motor Start/Stop Düğmesi (Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller)**
**→ Bakınız sayfa 4-112**




1. Motor çalıştırma/durdurma düğmesine basın. Motor çalıştırma/durdurma düğmesi gösterge ışığı sarı renkte yanıp sönecek ve ORTA ekranda "ELEKTRONİK ANAHTAR BAŞLAT DÜĞMESİNİN YANINA KOYUN" yazısı görüntülenecektir.

**İngilizce**




Türkçe





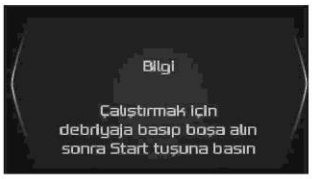
2. Motor start/stop düğmesinin gösterge lambası yanıp sönerken elektronik anahtarı motor start/stop düğmesine yaklaştırın (10 saniye içerisinde).
3. Sesli uyarı duyulur ve motor start/stop düğmesinin gösterge lambası hızlı yanıp sönme durumundan yavaş yanıp sönme durumuna geçer ve MID'de motor çalıştırma prosedürü görüntülenir.

**Düz şanzımanlı model**

**İngilizce**




**Türkçe**




**Otomatik şanzımanlı model**

**İngilizce**




**Türkçe**



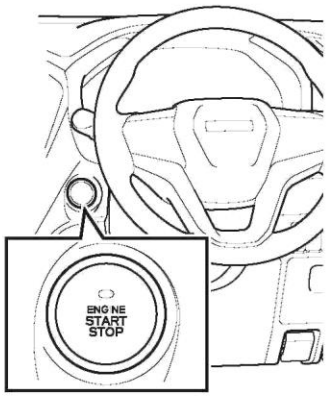

4. Güç modunu değiştirmeye çalıştırırken motor start/stop düğmesine 10 saniye içinde basın. Motoru çalıştırmak istiyorsanız aşağıdaki işlemleri 10 saniye içinde yapın.
5. El freni kolunun tamamen çekildiğinden emin olun.
6. Aracınız düz şanzımanlı bir modelse, vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun ve ardından debriyaj pedalına ve fren pedalına sonuna kadar basın.
   Otomatik şanzımanlı modelde ise vites kolunun "P" konumunda olduğundan emin olun ve daha sonra fren pedalına tamamen basın.
7. Pedal(lar)a basılmışken motor start/stop düğmesine basın. Ardından start/stop düğmesinin gösterge lambası yanıp sönme durumundan sürekli yanma durumuna geçer ve motor çalışır.

**NOT**

- Elektronik anahtarın immobilizer transponder çipi vardır, motoru çalıştırmak ve güç modunu değiştirmek için kullanılabilir.
- Motor start/stop düğmesi gösterge lambası söndükten sonra 10 saniyeden fazla süre geçmişse motoru çalıştırmak veya güç modunu değiştirmek mümkün olmaz. Motor start/stop düğmesine basın, elektronik anahtarı motor start/stop düğmesinin yanına tekrar getirin.
- Aşağıdaki durumlarda sistem gerektiği gibi çalışmayabilir:
  - Metal bir nesnenin anahtarın sapına temas etmesi veya anahtar sapını kapatması.
  - Anahtarınızın yakınında başka bir aracın transponder anahtarının bulunması.

**İmmobilizer Transponder Çipli Anahtar**
**→ Bakınız sayfa 3-5**

## Acil Durumda Motoru Durdurma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller)




Aşağıdakiler yapılırsa araç hareket halindeyken motor durdurulabilir:

- Motor start/stop düğmesine 3 saniye veya daha fazla basıldığında.
- Motor çalıştırma/durdurma düğmesine 2 saniye içinde üç kez veya daha fazla basıldığında.

**⚠ UYARI**

- Acil durumlar dışında bu işlemi yapmayın. Motor durduğunda fren etkinliği azalır ve direksiyonun döndürülmesi zor olur.

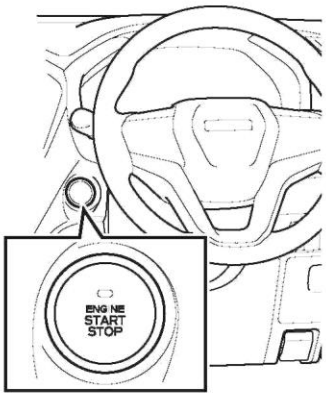
**Sürüş Esnasında Motor Durduğunda**
**→ Bakınız sayfa 7-14**

## Acil Durumda Motor Çalıştırma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller)

Motoru çalıştırmak mümkün olmazsa aşağıdakilerin yapılmasıyla motor çalıştırılabilir.

**⚠ DİKKAT**

- Motor çalıştığında araç beklenmedik bir şekilde hareket edebileceğinden etraftaki alan güvenli olduktan sonra bu işlemleri yapın.
- Otomatik şanzımanlı modellerde "N" konumunda iken motor çalıştırılabilse de güvenlik nedenlerinden ötürü "P" konumunda çalıştırılması önerilir.



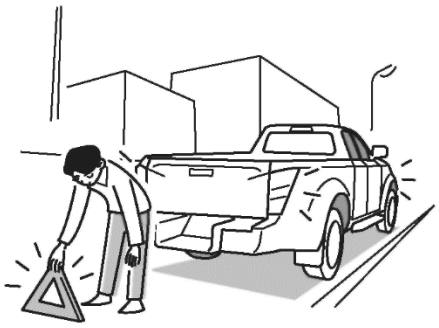

1. Motor start/stop düğmesine bir kere bastığınızda güç modu "ACC" olur.
2. El freni kolunun tamamen çekildiğinden emin olun.
3. Aracınız düz şanzımanlı bir modelse, vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun ve ardından debriyaj pedalına ve fren pedalına sonuna kadar basın.
   Otomatik şanzımanlı modelde ise vites kolunun "P" konumunda olduğundan emin olun ve daha sonra fren pedalına tamamen basın.
4. Pedala(pedallara) basılmışken motor start/stop düğmesine 15 saniye veya daha fazla basın.

**NOT**

- Güç modu "ACC" olduktan sonra acil durumda çalıştırma işlemlerini 5 dakika içinde yapın.
- Motoru çalıştırırken motor soğuksa kızdırma bujisi gösterge lambası yanar. Bu durumda kızdırma bujileri yeterince ısınana kadar çalıştırma işlemi ertelenir. Motor çalışana kadar debriyaj pedalına (düz şanzımanlı modeller) veya fren pedalına (otomatik şanzımanlı modeller) basmaya devam edin.
- Motorunuz çalışmazsa en kısa sürede Isuzu Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

# 7-12 ACİL DURUMDA

## Sürüş Esnasında Araç Arızalandığında



1. Dörtlü flaşörü çalıştırın ve aracı hemen trafiği engellemeyecek güvenli bir yere çekin. Trafiktekileri aracınıza dair uyarmak için üçgen reflektörleri koyun.
2. Diğer yolcuları araçtan çıkarın ve güvenli bir yerde bekletin.
3. Güvenli bir yere yürüyün ve en yakın telefonu vb kullanarak uygun önlemleri alın.

**⚠ UYARI**

[Yakıt kaçağı varsa]

- Araçtan sızan yakıt, patlamaya neden olabileceğinden tehlikelidir. Motoru hemen durdurun.

Genel



## Lastik Patladığında



Sürüş esnasında lastik patlarsa sert fren yapmaktan kaçının, direksiyonu sıkıca tutun ve aracı durdurun.

Diğer araçları veya yayaları engellememek için lastik değişimi uygun bir yerde gerçekleştirilmelidir.

**⚠ UYARI**

- Patlak bir lastikle devam etmeniz durumunda, bijonlara aşırı güç uygulanır ve bijonlar koparak tekerleklerin yerinden çıkmasına neden olabilir.

**Araçlar →Bakınız sayfa 6-8**
**Yedek Lastik→ Bakınız Sayfa 6-72**
**Krikoyu kullanma →Bakınız sayfa 6-77**
**Lastiklerin Değiştirilmesi → Bakınız Sayfa 6-82**



Genel

# 7-14 ACİL DURUMDA

## Sürüş Esnasında Motor Durduğunda



Fren servosu artık çalışmayacağından fren verimi azalacaktır. Hidrolik direksiyon sistemi çalışmayacaktır bu nedenle de direksiyon zor dönecektir. Sakin olun ve araç hızını fren pedalına basarak azaltın. Sonra aracı hemen güvenli bir yere çekin ve durumunu kontrol edin. Motor çalışmazsa en yakındaki Isuzu Bayisiyle bağlantı kurun.

**UYARI**

- Araç işlemleri değişecektir, bu nedenle aşağıdakileri aklınızda tutarak aracı güvenli bir yerde durdurun.
  - Hidrolik direksiyon sistemi çalışmayacaktır bu nedenle de direksiyon zor dönecektir. Normal çalıştırmadan daha fazla güç gerektirecektir.
  - Fren servosu artık çalışmayacağından fren verimi büyük ölçüde azalacaktır. Fren pedalına normalden fazla basınç uyguladığınızdan emin olun.
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde araç giderken motor durursa araç durana kadar kapıları açmayın. Kapılar açılırsa direksiyon kilidi devreye girebilir bu da tehlikeli bir durum ortaya çıkarır. Aracı güvenli bir yerde durdurduktan sonra hemen en yakındaki Isuzu Bayisiyle temas kurun.

**NOT**

- Sürüş esnasında yakıt bittiğinden motor durmuşsa sadece yakıt doldurmak motoru tekrar çalıştırmaya yetmeyecektir. Araca tekrar yakıt doldurduktan sonra yakıt sisteminin havasını alın.

**Yakıt Bittiğinde**

→ **Bakınız sayfa 7-18**

## Motor Stop Ettiğinde ve Tekrar Çalıştırılamadığında

Vites kolunu (düz şanzımanlı modeller) veya vites seçme kolunu (otomatik şanzımanlı modeller) “N” konumuna alın ve aracı güvenli bir yere itin.

**DİKKAT**

- Acil durumda manüel şanzımanlı modellerde marş motoru çalışıyorsa vites kolunu "R (geri)", "1 (1. vites)" veya "2 (2. vites)'ye alın. Ardından aracı hareket ettirmek için debriyaj pedalına basmıyorken kontak anahtarını çevirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller). Ancak bu durumda marş motoru zarar görebilir.

## Frenler Çalışmadığında



Frenlerin çalışması beklenmedik bir şekilde durursa vitesleri kademeli olarak 1. vitese hızlı bir şekilde değiştirerek hızı azaltın. Direksiyonu sıkıca tutarken park freni kolunu kademeli olarak çekin ve aracı yolun kenarında durdurun. Aracı durdurduktan sonra hemen en yakındaki Isuzu Bayisiyle temas kurun.

**DİKKAT**

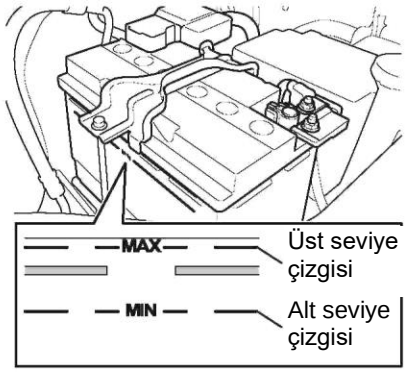
- Yüksek hızda giderken el freni kolunun aniden sonuna kadar çekilmesi çok tehlikelidir. Önce vites küçülterek hızı azaltın, sonra da el freni kolunu kademeli olarak çekin.
- Frenler çalışmaz durumdayken sürmeye devam etmeyin.

## Akü Boşaldığında

Motoru bu sırayla çalıştırmak için başka bir aracın aküleri ve atlatma kablosu (ayrıca satılır) kullanın.

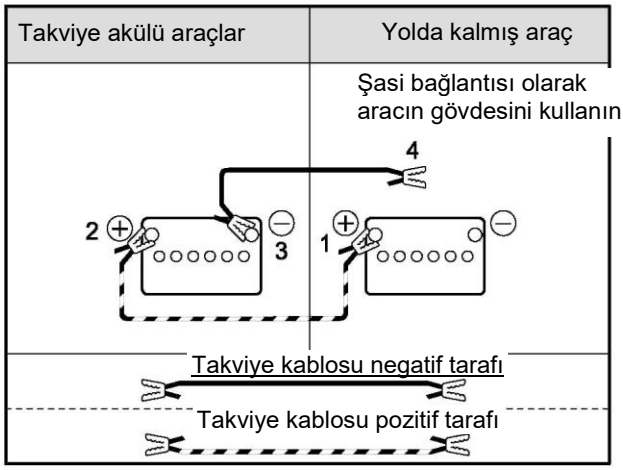
**⚠ DİKKAT**

- Aracın güvenliği ve korunması için aracı zorla çalıştırmayın.
- Şarjı sağlayan araçtaki yardımcı akülerin çalışmayan araçla aynı voltajda olduğundan emin olun.
- Akünün pozitif ve negatif terminallerinin asla birbiriyle temas etmesine izin vermeyin.
- Kabloları bağlarken klipslerin birbiriyle temas etmesine asla izin vermeyin.
- En yakındaki Isuzu bayisinden aküyü tekrar şarj etmesini isteyin.
- Akü terminalini motor çalışırken ayırmayın. Elektrik sisteminde arızaya neden olabilir.




1. Çalışmayan araçtaki akü hidrolik seviyesini kontrol edin.
2. Aynı voltajda şarjlı aküsü olan bir araç kullanın.

3. Atlatma kablolarını çizimdeki numaralandırılmış sırayla bağlayın.




4. Kabloları bağladıktan sonra aracın motorunu yardımcı aküyle çalıştırın. Aracın motorunu yardımcı aküyle yavaşça hızlandırın ve çalışmayan aracın motorunu çalıştırın.

**Motorun Çalıştırılması**

→ **Bakınız sayfa 4-4**

5. Çalışmayan aracın motoru çalışırsa atlatma kablolarını bağlanma sırasının tersine göre sökün.

**UYARI**

- Atlatma kablolarını bağlamadan önce akü hidrolik seviyesini kontrol edin. Akü hidroliği alt seviye çizgisinin altındayken akünün kullanılması veya şarj edilmesi bozulmayı hızlandırabilir ve ısı oluşumu gibi tehlikeli durumlara neden olabilir, hatta patlamaya bile neden olabilir. Akü hidroliği ekledikten sonra işleme devam edin.
- Araç aküsü patlayabilecek yanıcı bir gaz üretir. Kıvılcım oluşumunu önlemek için aşağıdakilere dikkat edin.
  - Çizimde adım 4'te gösterilen atlatma kablosunun bir ucunu direk olarak akünün negatif terminaline bağlamayın. Atlatma kablosunu motorun aküden uzak metal kısmına bağlayın.
  - Pozitif terminale bağlı kablonun negatif terminal ya da gövdeye bağlı kabloyla temas etmesine izin vermeyin.
  - Aküyü alevlerden uzakta tutun.
- Kabloları bağlarken ve sökerken herhangi bir kayışa dolaşmamaya dikkat edin.

# 7-18 ACİL DURUMDA

**NOT**

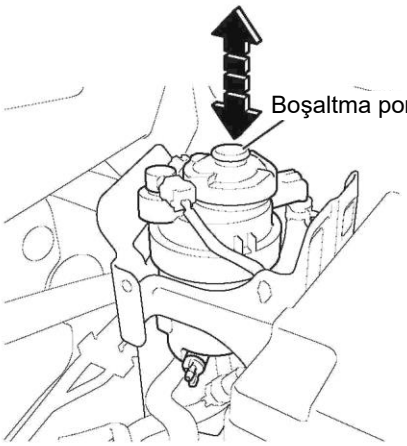
- Motoru soğuk bir yerde çalıştırmak zor olduğunda atlatma kablolarını bağladıktan sonra aracın motorunu yardımcı akülerle çalıştırın. Çalışmayan aracın motorunu çalıştırmadan önce birkaç dakika bekleyin.

## Yakıt Bittiğinde




Yakıt bittiğinde yakıt sistemine hava girecektir, böylece sadece yakıt doldurma motorun tekrar çalıştırılması için yeterli olmayacaktır. Yakıt sisteminin havasını almak için aşağıdaki yöntemleri kullanın.

## Yakıt Sisteminin Havasının Alınması




1. Hava alma işlemini gerçekleştirmek için el pompasını yukarı ve aşağı doğru çalıştırın. Çalışma gücü artana dek el pompasını yukarı ve aşağı tekrar tekrar çalıştırın.
2. Gaz pedalına basmadan motoru çalıştırın.

**Motorun Çalıştırılması**

→ **Bakınız sayfa 4-4**

**NOT**

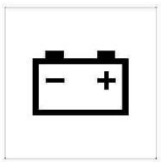
- Motor çalışmazsa veya çalıştırdıktan hemen sonra durursa, prosedürü 1. adımdan itibaren tekrar uygulayın.

3. Motor çalıştırıldıktan sonra 1 dakika rölantide çalışmasına izin verin.
4. Motor devrini artırmak için gaz pedalına yavaşça ve tamamen basın, sonra takometre kadranı kırmızı alana yaklaştığında ayağınızı pedaldan çekin (Bu işlemi birkaç defa tekrarlayın).
5. Motor çalıştırılamazsa adım 1'den başlayarak tekrar deneyin.

**TAVSİYE**

- Yetersiz hava alma motorun hatalı çalışmasına neden olabilir. Yakıt sisteminin havası daima doğru işlemler yapılarak alınmalıdır.
- Yetersiz hava tahliyesi yanlış motor performansına neden olabilir. Ayrıca, arıza gösterge ışığı (MIL) veya SVS gösterge ışığı da yanabilir.

## Alternatör Uyarı Lambası Yandığında



Bu uyarı lambası yandığında şarj sistemi arızalanmış olabilir.

Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun, kontrolleri gerçekleştirin ve düzeltici işlemi yapın.

**Alternatör Uyarı Lambası**

**→ Bakınız sayfa 4-63**

### Kontrol ve Düzeltici Eylem

Aksesuar kayışının kopuk ya da gevşek olup olmadığını kontrol edin.

- Aksesuar kayışı gevşekse gerginliğini ayarlayın.
- Aksesuar kayışında herhangi bir anormallik yoksa en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

**Aksesuar Kayışı→ Bakınız Sayfa 6-50**

**⚠ DİKKAT**

- Uyarı lambası yanarken aracı sürmeyin. Akü boşalabilir.

## Motor Yağ Basıncı Uyarı Lambası Yandığında



Bu uyarı lambası yanıyorsa, yağ basıncı çok düşük demektir.

Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun, motoru durdurun, kontrolleri gerçekleştirin ve düzeltici eylemi yerine getirin.

**Motor Yağı Basıncı Uyarı Lambası**

**→ Bakınız sayfa 4-58**

Kontrol ve Düzeltici Eylem

1. Motor yağ seviyesini kontrol edin.
2. Motor yağ seviyesi çok düşükse sızıntı olup olmadığını kontrol edin ve yağ ekleyin.
3. Yağ seviyesi normalken ve yağ sızıntısı yokken yağ filtresi tıkanabilir. Yağ filtresini değiştirin. Motor yağ filtresi değişimini Isuzu Bayisinde yaptırın.
4. Yağ seviyesi normal ve yağ filtresi tıkalı değilken ancak yağ sızıntısı varken en yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**Motor Yağı→ Sayfa 6-22'ye bakın**

**⚠ DİKKAT**

• Uyarı lambası yanarken aracı sürmeyin. Motora hasar verebilir.

**NOT**

• Kışın, motor yağ sıcaklığı düşük ve yağ viskozitesi yüksekken lamba bir süre yanabilir. Motor ısındığında sönecektir.

## Uyarı Lambası Yandığında

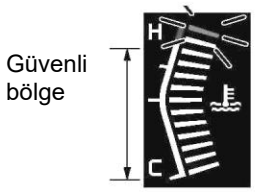
Uyarı Lambası ve Gösterge Lambası yandığında bölüm 4'e bakınız.

**Uyarı ve Gösterge Lambaları**

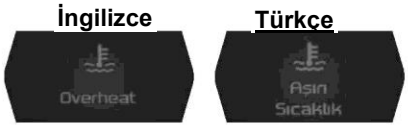
**→ Bakınız sayfa 4-50**

## Motor Aşırı Isındığında

Motor gücü düşerse ve motor soğutucusu sıcaklık göstergesi güvenlik alanı üst sınırı üzerine çıkarsa ve “H” alanına girerse motor aşırı ısınmıştır. Motor aşırı ısınma uyarı lambası yanar ve sesli uyarıcı çalar. Radyatörden buhar ya da kaynar su fışkıracaktır. Hemen aşağıdaki önlemleri alın.




**Motor aşırı ısınma uyarı lambası**




1. Dörtlü flaşörü çalıştırın ve aracı hemen trafiği engellemeyecek güvenli bir yere çekin.
2. Motor rölantideyken bir süre motor sıcaklığını düşürün.

**UYARI**

- Motor bölmesinden anormal sesler veya buhar geliyorsa motoru hemen durdurun ve en yakın Isuzu Yetkili Servisine danışın. Kaputu açmayın, sıcak buhar size zarar verebilir.

**TAVSİYE**

- Motoru hemen durdurmayın. Aksi takdirde motor tutukluk yapabilir.
- Klima çalışıyorsa kapatın.
- Motor rölantide çalışırken bile gösterge ibresi aşağı inmiyorsa motoru durdurun. En yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

3. Motor soğutma suyu sıcaklık göstergesi güvenli alanın ortasına döndüğünde motoru durdurun.

**UYARI**

- Motor durdurulduğunda bile radyatördeki motor soğutucusu basınç altında kalır. Radyatör kapağının hemen çıkarılması buhar veya sıcak suyun püskürmesine neden olabilir ve sonuçta haşlanabilirsiniz. Depodaki motor soğutucusu da sıcak olabilir. Kapağın hemen çıkarılması sıcak suyun püskürmesine ve haşlanmanıza neden olabilir.
- Radyatör kapağı ve hazne kapağını çıkarırken kapağı örtmek için kalın bir bez kullanın ve azar azar çevirin.



4. Motor yeterince soğuduktan sonra hazne ve radyatördeki motor soğutucu seviyesini kontrol edin. Seviye yeterli değilse motor soğutucusu ekleyin. Ayrıca aksesuar kayışının gevşek olup olmadığını veya hasar görüp görmediğini kontrol edin.

**TAVSİYE**

- Motor soğutucusu eklemeden önce motor soğutucusu sıcaklık göstergesinin “C”nin altında olduğundan emin olun. Motor yeterince soğumamışken motor soğutucusunun eklenmesi motorda arıza ya da hasara neden olabilir.
- Acil durumda motor soğutucusu yerine musluk suyu kullanıldığında motor soğutucu konsantrasyonunu olabildiğince çabuk ayarlayın.

**Uyarı Zili →Bakınız sayfa 4-106**
**Motor Soğutma Suyu →Bakınız sayfa 6-36**
**Aksesuar Kayışı → Bakınız Sayfa 6-50**

# 7-24 ACİL DURUMDA

## Lamba Yanmadığında

Dış aydınlatma veya iç aydınlatma yanmazsa, bölüm 6'ya bakın.

**Lambalar →Bakınız sayfa 6-106**

## Sigortalar ve Rölelerin Değiştirilmesi

Lambalar yanmaz ya da yanıp sönerse veya elektrik sistemindeki ekipman çalışmadığında sigortanın atıp atmadığını kontrol edin.

**TAVSİYE**

- Sorun bulunmadıkça kapağı açmak veya kapatmak gerekli değildir.
- Sigorta ve röle kutusu yapısı suyun girişini zorlaştırır. Ancak kapağa su veya içecek dökerseniz kapağı açmadan önce silin.
- Kapak çevresindeki bölge araç sürülürken ısınacaktır ancak bu anormal değildir.

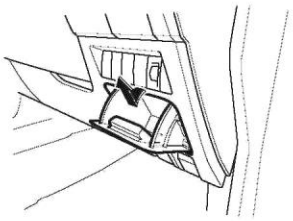
## Sigortalar ve Rölelerin Yerleri

Sigortalar ve röleler kabin ve motor bölmesinin içindedir. Kabindeki sigortalar veya röleleri incelerken ya da değiştirirken gösterge panelinin alt sürücü tarafındaki bölümünde bulunan küçük eşya saklama cebini sökün. Motor bölmesindeki sigortalar veya röleleri incelerken ya da değiştirirken motor bölmesinin sol ön tarafında bulunan sigorta ve röle kutusunun kapağını açın. Sigortaların ve rölelerin yerleşimi ile sigortaların amperajları için sigorta kutusundaki şemayı kontrol edin.

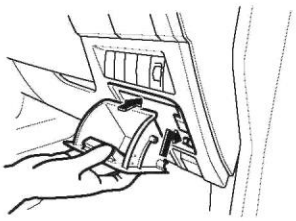
**NOT**

- Kabin içindeki sigortaların düzeni, küçük eşya saklama cebinin karşı tarafında gösterilmiştir.

**Sökme yöntemi**



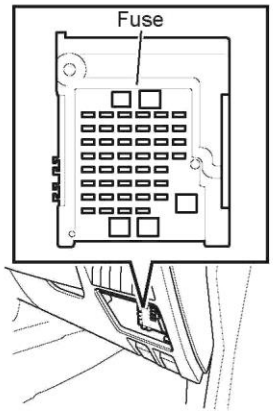
**Takma yöntemi**

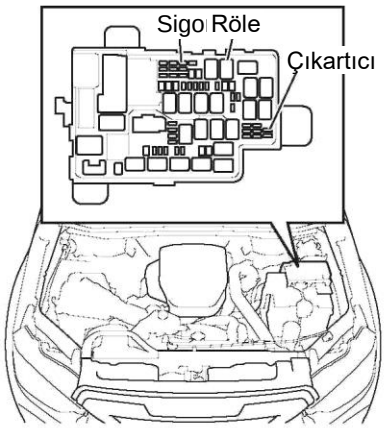


## Küçük Eşya Saklama Cebinin Sökülmesi

Açmak için küçük eşya saklama cebini kendinize doğru çekin. Açık konumdayken sökmek için menteşeden ayrılana dek yukarı çekin.

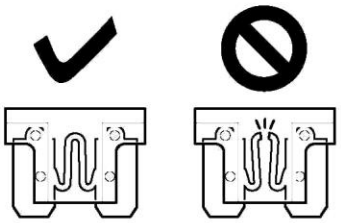
Küçük eşya saklama cebini takmak için sökme prosedürünü ters sırayla izleyin.




Sigortaların Değiştirilmesi

1. Sigortaları değiştirmeden güç modunun "OFF"a (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarının "LOCK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) getirildiğinden ve el freninin çekildiğinden emin olun.
2. Sigorta çıkartıcısını sigortanın üzerine yerleştirin ve dışarı doğru çekin. (Sigorta çıkartıcısı motor bölmesinin içindeki sigorta kutusundadır.)



Normal Atık

3. Sigorta sol taraftaki şemanın sağ tarafında gösterilen şekildeyse sigorta atmıştır. Yedek sigortayla değiştirin. Yedek sigortalar motor bölmesinin ve gösterge panelinin içindeki sigorta kutusundadır.

**UYARI**

- Değiştirme için aynı amper değerinde sigortalar kullanın. Belirtilen dışında herhangi bir sigorta kullanmayın.
- Belirtilenler dışında sigortaların kullanılması yangın veya ekipman hasarına yol açabilir.
- Yeni sigortalar hemen atarsa en yakın Isuzu Bayisiyle bağlantı kurun.

**NOT**

- Pasif giriş ve çalıştırma sistemine sahip otomatik şanzıman modellerinde, arka ışık sigortası atmışsa veya değiştirilmişse, çoklu bilgi ekranında (MID) kontrol sistemi uyarı ışığı görüntülenebilir. Bu olduğunda, aşağıdaki prosedürü uygulayın

-Vites kolu "N" konumundayken, güç modunu "AÇIK" konuma getirin ve 5 saniye veya daha uzun süre veya kontrol sistemi uyarı ışığı sönene kadar bırakın.

- Motoru çalıştırmak için, güç modunu bir kez "KAPALI" konuma getirdikten sonra normal motor çalıştırma prosedürünü izleyin.

Yukarıdaki prosedürleri uyguladıktan sonra bile kontrol sistemi uyarı ışığı görüntülenmeye devam ederse, en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.

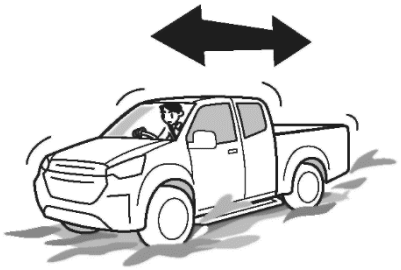
Yukarıdaki prosedürleri uyguladıktan sonra bile kontrol sistemi uyarı ışığı

## Rölelerin Değiştirilmesi

Röleleri değiştirirken en yakın Isuzu Bayisiyle temas kurun.

# 7-28 ACİL DURUMDA

## Kötü Yollarda Sürüş Sırasında



Araç çamura saplanırsa gaz pedalına gerekenden daha fazla basmak aracı çamura daha da batıracak ve çıkmasını zorlaştıracaktır. Çekişi sağlamak için lastiklerin altına taşlar, ağaç dalları veya battaniyeler koyun ya da çıkarmak için araç momentini kullanmak için aracı tekrar öne ve arkaya sürün.

**UYARI**

- Araç saplandığında, aracın yakınında insanlar veya nesneler varsa, aracı ileri veya geriye doğru sürmeyi denemeyin. Bu durumda araç ileri veya geriye doğru sürülmek istendiğinde birden harekete geçerek yakınındaki kişi veya nesnelerin zarar görmesine neden olabilir.

**NOT**

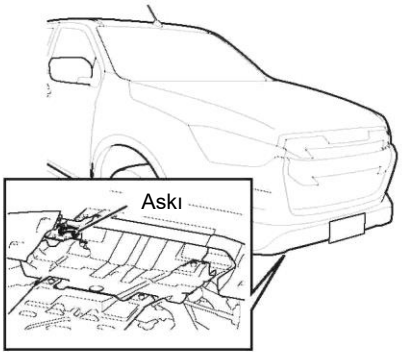
- Çamurlu yollarda, otomatik vitesli modellerde fren pedalına basarak manüel mod 2. viteste kalkış gerçekleştirebilir ve vites kolunu + (vites yükseltme) konumuna getirebilirsiniz. Bu yöntem daha iyi bir çekiş gücü ve güvenli kullanım sağlar.
- Motor devri artırıldığında tekerleklerin hafifçe kayabileceği durumlarda aracı kardan kurtarmak istediğinizde, ESC OFF anahtarına basarak çekiş kontrol sistemini (TCS) devreden çıkarabilirsiniz.
- Diferansiyel kilitleriyle donatılmış modeller için, aracı çamurdan kurtarmak istediğinizde diferansiyel kilidini kullanın.

**Otomatik Şanzıman**
**→ Bakınız sayfa 4-147**
**Elektronik Denge Kontrolü (ESC)**
**→ Bakınız sayfa 4-164**
**Arka Diferansiyel Kilit Anahtarı**
**→ Bakınız sayfa 4-128**

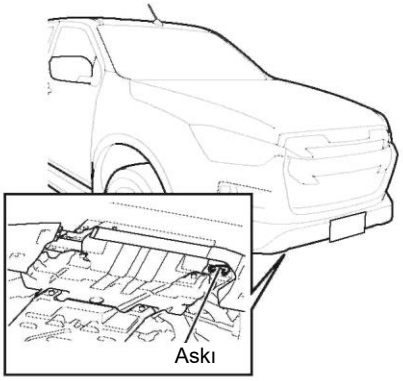
## Çekme

Çalışmayan bir aracı hareket ettirmek için en yakın Isuzu Yetkili Servisine veya araç çekme işindeki birine güvenmek en iyisidir. Bu mümkün değilse şu prosedürleri izleyin. Çekme sırasında uygun ekipman kullanın ve yerel yasal gerekliliklere uyun. Aracı çekerek ya da iterek çalıştırmayı denemeyin.

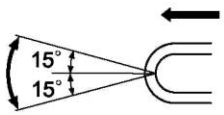
**Sağdan Direksiyonlu**



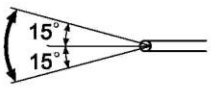

Soldan Direksiyonlu




Çekme halatının kullanma aralığı




Çekme halatının kullanma aralığı




**⚠ DİKKAT**

- 15° üzerinde bir açıyla aracı çekmeyin. Bu, araca çok fazla baskı uygulayıp hasar verebilir.
- Sadece çekme kancasına bir ip bağlayın. Aracın diğer tarafına ip bağlanması hasar verebilir.
- Aracı çekmeden önce çekme ipi yakınında kimse olmadığından emin olun ve kancalayın. İp kayarsa ya da araç kancadan düşerse ve hasar görürse çevredeki insanlar yaralanabilir ya da cisimler hasar görebilir.
- Çekme kancası, yaklaşık aynı ağırlıkta bir araç çekmek için kullanılır.
- Ekipman üreticisinin talimatlarına uyun.
- Ayrı bir güvenlik zinciri kullanılmalıdır.
- Başka bir araca bağlı bir aracı çekmeyin.
- Çekildiğinde bile araç hareket etmezse çekme prosedürünü durdurun. Yardım için en yakın Isuzu Bayisi ya da çekme servisiyle bağlantı kurun.

# 7-30 ACİL DURUMDA

## Çekilirken

**UYARI**

- Çekme sırasında çekme kancasının iyi durumda ve sabitleme cıvatalarının düzgün sıkıldığından emin olun.

**DİKKAT**

- Mümkün olduğunda aracı motoru çalıştırılmış şekilde çekin. Motor çalıştırılmamışsa:
  - Frenler o kadar etkili olmayacaktır;
  - Direksiyon zor dönecektir;
  - Direksiyon kilitlenip dönüşü imkansız hale getirebilir. Bu, son derece tehlikelidir (özellikle anahtar çıkarıldığında).
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde akü voltajı düşükken güç modu değiştirilemeyebilir. Bu durumda direksiyon kilidi açılamayabilir. Böyle bir durumda, güç modunu değiştirmek için bir takviye kablosu (ayrı satılır) ve başka bir aracın pillerini kullanın (direksiyon simidi kilidinin kilidini açın).
- Pasif giriş ve çalıştırma sistemli modellerde motor start/stop sistemi arızalanırsa direksiyon kilidi açılamaz ve araç çekilemez.

[Aşağıdaki koşullardan birinde çekme aracı talep edin]

- Araç uzun yokuşlar ineceği zaman. (Frenler aşırı ısınabilir ve etkisiz hale gelebilir.)
- Araç otoyolda arızalandığında.

## TAVSİYE

- Mümkün olduğunda, düz yataklı bir kamyon vb. Kullanarak aracı tüm tekerlekleri yerden kaldırılmış olarak taşıyın.Eğer aracı ön tekerlekleri / arka tekerlekleri / tüm tekerlekleri yerdeyken çekme durumundaysanız aracı 30 km/s (19 MPH) veya daha düşük bir hızda ve 80 km (50 mil) dahilinde bir çekme mesafesinde çekin.
- 4WD araçlarda 4WD anahtarını “2H” konumuna ayarlayın ve 4WD gösterge lambasının söndüğünü teyit edin. 4WD gösterge lambası sönmezse aracı, düz platformlu bir kamyon, vs kullanarak dört tekerlek de yerden kalkmış durumda taşıyın.
- Arka diferansiyel kilidine sahip modellerde, arka diferansiyel kilidi anahtarını kapatın ve arka diferansiyel kilidi gösterge lambasının kapalı olduğundan emin olun.
- Düz şanzıman, otomatik şanzıman veya diferansiyel hasarlıysa aracı, düz platformlu bir kamyon, vs kullanarak dört tekerlek de yerden kalkmış durumda taşıyın.

## NOT

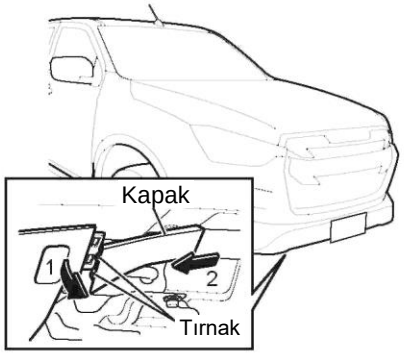
- Modele bağlı olarak, bir veya iki ön çekme kancası bulunacaktır.

**4WD Anahtarı →Bakınız Sayfa 4-338**
**Pasif giriş ve çalıştırma sistemi → Bakınız sayfa 3-20**
**Motor Çalıştırma/Durdurma Düğmesi (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller) → Bakınız sayfa 4-112**
**Pil Bittiğinde → Bakınız sayfa 7-16**
**Arka Diferansiyel Kilit Anahtarı → Bakınız sayfa 4-128**

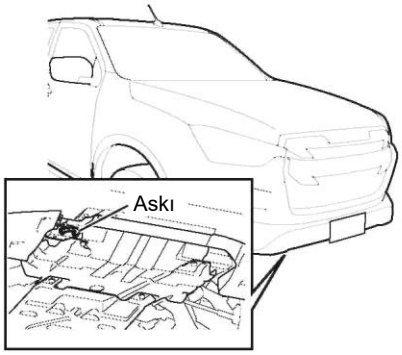
## Dört Tekerlek Yerde

Direksiyonu çalıştırmak mümkün olduğunda araç, tüm tekerlekler yerdeyken çekilebilir. Ancak motor çalıştırılamadığında hidrolik direksiyon herhangi bir güç desteği sağlayamayacaktır.

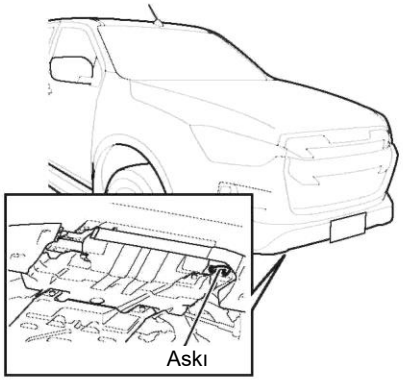
1. Ön tampon uzantısının kapağını çıkarın. Kapağa bakarken, çıkıntıları serbest bırakmak için sol kenarını aşağı çekin ve ardından çıkarmak için kapağı kaydırın.




**Sağdan Direksiyonlu**




**Soldan Direksiyonlu**




2. Ön çekme kancasına sıkıca bir halat bağlayın. Sürücü, direksiyonlar ve freni kontrol etmek için kabinde olmalıdır. Güç modunu "ACC" konumuna alın (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "ACC" konumuna çevirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).
3. Manüel şanzımanlı araçlarda vites kolunu "N" konumuna alın ve el frenini indirin. Otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunu "N" konumuna alın ve el frenini indirin. 4WD araçlarda 4WD anahtarını “2H” konumuna ayarlayın ve 4WD gösterge lambasının söndüğünü teyit edin.

**4WD Anahtarı → Bakınız Sayfa 4-338**

Genel



4. İpin gevşemesini önlemek için çekme sırasında çekme aracının stop lambalarını dikkatli bir şekilde izleyin. Araca uygulanan güçlü darbeler veya yanal kuvvetler olmadığından emin olarak aracı yavaşça çekin.

### Ön Tekerlekler Yerde Değil

Manüel şanzımanlı araçlarda vites kolunu "N" konumuna alın ve el frenini indirin. Otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolunu "N" konumuna alın ve el frenini indirin. 4WD araçlarda 4WD anahtarını “2H” konumuna ayarlayın ve 4WD gösterge lambasının söndüğünü teyit edin.

**4WD Anahtarı→ Bakınız Sayfa 4-338**

### Arka Tekerlekler Yerde Değil

1. Düz şanzımanlı araçlarda vites seçme kolunu “N” konumuna alın. Otomatik şanzımanlı araçlarda vites seçme kolunu “N” konumuna alın. 4WD araçlarda 4WD anahtarını “2H” konumuna ayarlayın ve 4WD gösterge lambasının söndüğünü teyit edin.

   **4WD Anahtarı→ Bakınız Sayfa 4-338**

2. Düz konumda tutmak için direksiyonu sabitleyin. Güç modunu "ACC" konumuna alın (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontağı "ACC" konumuna çevirin (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller).

**TAVSİYE**

- Çekme işlemi sırasında direksiyonun güç modunun "OFF"a (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya kontak anahtarının "LOCK" konumuna (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller) alınarak kilitlenmesi kilit mekanizmasına zarar verebilir.



Genel

# 7-34 ACİL DURUMDA

## Çekme Sırasında

Araçta bir arka çekme kancası bulunmadığından diğer araçları çekemez.

Genel



## Acil Çağrı Sistemi (eCall Sistemi)

Acil çağrı sistemi (eCall sistemi), navigasyon uydu sistemlerini (Küresel Navigasyon Uydu Sistemi (GNSS)) kullanarak acil durum çağrıları yapan bir sistemdir.
eCall sistemi varsayılan olarak 112 acil aramasına göre etkinleştirilir.
Hava yastıkları etkinleştirildiğinde, eCall sistemi, çağrı merkezindeki bir operatörle sesli arama başlatarak, Avrupa acil durum çağrı numarası 112'nin çağrı merkezine otomatik olarak bir acil durum çağrısı yapar.
Ayrıca trafik kazası veya ani bir hastalık gibi acil bir durumda, aramada bir operatörle sesli arama başlatmak için araçtaki SOS düğmesine basarak eCall sistemi üzerinden manuel olarak acil arama yapabilirsiniz.
Bir acil durum çağrısı yaparken, eCall sistemi, kurtarma çalışması için gerekli olan aşağıdaki bilgileri iletir.

- Araç Şasi Numarası
- Araç tipi (binek araç veya hafif ticari araç)
- Araç tahrik depolama tipi (benzin/dizel/CNG/LPG/elektrik/hidrojen)
- Aracın son üç konumu ve seyahat yönü
- Sistemin otomatik aktivasyonunun günlük dosyası ve zaman bilgisi

Bu bilgi, acil durum çağrısı yapıldıktan sonra 13 saat süreyle saklanır. ECall sistemi kişisel verileri aşağıdaki yönetmeliklere göre işler:

- Yönetmelik (AB) 2017/78, 2017/79

ECall sisteminde aracın sürekli takibi yoktur.
Sesli arama sırasında yanıt verilmezse, operatörün kararına göre bir kurtarma talep edilecektir.

**UYARI**

- Duruma bağlı olarak, hava yastıkları devreye girdiğinde bile acil arama otomatik olarak yapılamayabilir. Böyle bir durumda, SOS düğmesini kullanarak manuel olarak bir acil durum çağrısı yapın veya eCall sistemini kullanmadan (aracın etrafındaki bir umumi telefonu vb kullanarak) bir kurtarma talep edin.
- Araç içi Acil Çağrı Sislemi (eCall) sistemi, ileride olabilecek yasal değişiklikler veya altyapı değişiklikleri nedeniyle eCall modülünde yer alan SIM kart yerel operatörlere bağlanamaz hale gelebilir. Herhangi bir acil durumda 112 Acil Çağrı Merkezi ile veri akışı gerçekleştiremeyebilir ve sistem hiç veya uygun şekilde çalışmayabilir.



Genel

# 7-36 ACİL DURUMDA

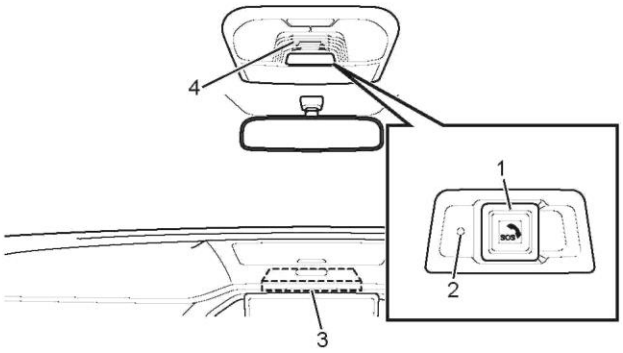
**DİKKAT**

- ECall sistemi bir cep telefonu ağı kullanır. Bu nedenle, aracınız ağın mevcut olduğu alan dışında veya radyo iletişiminin zayıf olduğu bir ortamda (kötü hava koşullarında, tünel içinde, yer altında, engebeli arazide vb.) ise sistem doğru çalışmayabilir.
- GNSS'den sinyal alınmadığında, eCall sistemi düzgün çalışmayabilir.
- Son derece güçlü bir darbe uygulandığında ve eCall sistemi hasar gördüğünde, sistem doğru çalışmayabilir.
- Çağrı merkezine gönderilen araç konum bilgisi ile gerçek araç konumu arasında farklılık olabilir. Mümkünse operatöre sesli arama sırasında aracın konumunun etrafındaki yer işaretlerini bildirin.
- ECall sistemi, bir kaza durumunda veya başka nedenlerden dolayı araç aküsü hasar gördüğünde bile sistemin çalışmasını sağlamak için bir yedek akü ile donatılmıştır.
  - ECall sistemi, otomatik veya manuel acil durum çağrısı için yedek aküyü kullanır. Yedek akü kullanıldıktan sonra değiştirdiğinizden emin olun. Yedek aküyü değiştirmek için en yakın Isuzu Satıcısıyla iletişime geçin.
  - Yedek akünün hizmet ömrü yaklaşık 3 yıldır. Yedek aküyü değiştirmek için en yakın Isuzu Satıcısıyla iletişime geçin.
  - Yedek pil anormal bir durumda olduğunda, gösterge lambası kırmızı yanar. Bu durumda en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin. Ayrıntılar için "Gösterge Lambası/Buzzer" bölümüne bakın.
- ECall sistemi aşağıda belirtilen sıcaklık aralığı dışında düzgün çalışmaz.
  - Çalışma sıcaklığı aralığı: -40°C (-40°F) ila 85°C (185°F)
- ECall sistemi düzgün çalışmadığında, eCall sistemini kullanmadan (aracın etrafında umumi bir telefon vb kullanarak) bir kurtarma talep edin.
- Aşağıdaki durumlarda eCall sistemi düzgün çalışmayabilir. Bu durumda, eCall sistemini kullanmadan (aracın etrafında halka açık bir telefon kullanarak, vb.) bir kurtarma talep edin.
  - Araç cep telefonu ağ alanı dışında olduğunda.
  - Araç, radyo iletişiminin zayıf olduğu bir ortamdayken (kötü hava koşullarında, tünel içinde, yer altında, engebeli arazide vb.).
  - GNSS'den sinyal alınamadığında.
  - Son derece güçlü bir darbeye maruz kalındığında ve eCall sistemi hasar gördüğünde.

**NOT**

- Acil durumlar haricinde SOS düğmesine basmayın.
- ECall sisteminin anteni, gösterge panelinin ortasındaki kapağın altında bulunan eCall ünitesinin arka tarafına harici olarak monte edilmiştir
- Güç modu "AÇIK" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumunda olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), eCall sistemi araç aküsünü kullanır.
- ECall sistemi otomatik olarak etkinleştirildiğinde, ses sistemi operatörle aramayı kesmeyecek şekilde otomatik olarak sessize alınacaktır. Ancak, orijinal olmayan bir Isuzu ses sistemi kuruluysa, ses otomatik olarak kapatılmaz. Ses sistemini manuel olarak kapatın.
- Çağrı merkezine bağlanmak biraz zaman alabilir.
- Çağrı merkezine bağlandıktan sonra operatörle yapılan görüşme araçtan sonlandırılamaz.
- Mümkünse, hoparlör mikrofonuna doğru konuşun.

## eCall Sistem Bileşenleri




| No | | Ekipman |
|---|---|---|
| 1 | SOS düğmesi | |
| 2 | Gösterge lambası | |
| 3 | eCall ünitesi | |
| 4 | Hoparlör mikrofonu | |

# 7-38 ACİL DURUMDA

## DİKKAT

- ECall sisteminin bileşenlerini sökmeyin. Sistemin düzgün çalışmasını engelleyecek bir sistem arızasına neden olabilir.
- Hoparlör mikrofonunu çıkartma veya diğer öğelerle kapatmayın.
- ECall ünitesinin kurulu olduğu yere su veya diğer sıvıların girmesine izin vermeyin. Ünite ıslanırsa, bu durum sistem arızasına neden olabilir. Ünitenin kurulu olduğu yere su veya başka sıvılar girerse, en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.

## TAVSİYE

- ECall sisteminin bileşenlerinde bir anormallik varsa, en yakın Isuzu Bayisine başvurun.
- Hoparlör mikrofonuna kir veya toz yapışırsa, kuru bir bezle silin.

## NOT

- ECall ünitesi, gösterge panelinin ortasındaki kapağın altında bulunur.
- Hoparlör mikrofonunun ses seviyesi kontrol edilemez.

## ECall Sisteminin Etkinleştirilmesi

Güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), gösterge ışığı 3-4 saniye kırmızı yanacaktır. Ardından gösterge ışığı 4 saniye boyunca yeşil yanar ve sonra eCall sistemiyle ilgili bir sorun yoksa söner. Bundan sonra eCall sistemini çalıştırmak mümkündür.



**TAVSİYE**

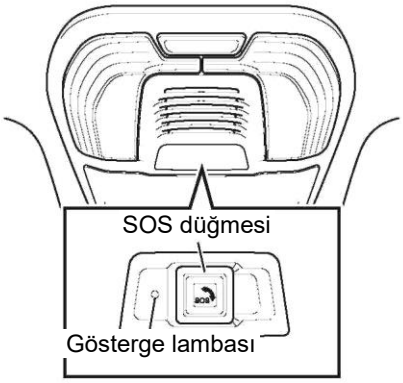
- Gösterge ışığı kırmızı yanarsa ve zil çalarsa, eCall sistemi anormal bir durumda demektir. En yakın Isuzu Yetkili Servisi ile irtibata geçin.



**NOT**

- Güç modu "AÇIK" olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konumda olduğunda (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller), eCall sistemi sürekli olarak aşağıda açıklanan kendi kendine teşhis işlemini gerçekleştirir. ECall sistemi, kendi kendine teşhis sırasında bile çalıştırılabilir.
  - GNSS'den sinyal alma
  - Aracın zamanını, hızını, sürüş yönünü ve konumunu hesaplama

## Gösterge Lambası/Uyarı zili




ECall sistem durumunu, gösterge ışığının yanma durumu ve zil sesiyle kontrol edebilirsiniz. ECall sisteminde bir anormallik varsa, en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.

| eCall sistem durumu | Renk | Aydınlatma durumu | Çalma şekli |
|---|---|---|---|
| Başlatma (Güç modu "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemli modeller) veya marş anahtarı "AÇIK" konuma getirildiğinde (pasif giriş ve çalıştırma sistemi olmayan modeller)) | Kırmızı → Yeşil | Kırmızı: 3 - 4 saniye yanar Yeşil: 4 saniye yanar | — |
| Bir acil durum çağrısı yaparken | Yeşil | Yanıp sönüyor | — |
| Sesli arama başladığında | Yeşil | Açık | Sürekli bipleme |
| Sesli arama sırasında | Yeşil | Açık | — |
| Sistem anormal bir durumda olduğunda | Kırmızı | Açık | Uzun tekrarlı bip sesleri |
| Yedek akünün değiştirilmesi gerektiğinde | Kırmızı | Açık | Uzun tekrarlı bip sesleri |
| ECall sisteminde kullanılan SIM kartın kullanım süresinin dolmasına 6 ay veya daha az kaldığında | Kırmızı | Açık | Uzun tekrarlı bip sesleri |
| Bağlantı başarısız | Kırmızı | Yanıp sönüyor | Kısa tekrarlı bip sesleri |

Genel



**TAVSİYE**

- Araç, uydudan sinyal almanın zor olduğu bir ortamda olduğunda (tünel içinde veya köprü altında vb.) ve GNSS'den sinyal alınamadığında, gösterge ışığı kırmızı renkte yanıp sönecektir. Bu durumda eCall sistemi doğru çalışmayacaktır. Araç GNSS'den sinyal alabilecek duruma geldiğinde kırmızı gösterge ışığı sönecek ve sistem çalışabilir hale gelecektir.

**NOT**

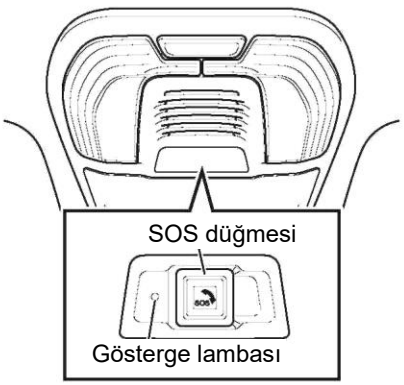
- Işık kontrol anahtarı "OTOMATİK" (arka farlar "AÇIK") "veya " konumuna ayarlandığında, SOS düğmesi yanacaktır. Aydınlatma, eCall sisteminin durumunu göstermez.

## Otomatik Acil Arama

Hava yastıkları etkinleştirildiğinde, eCall sistemi otomatik olarak bir acil durum çağrısı yapar.

**NOT**

- Otomatik acil durum çağrısı iptal edilemez.




1. Hava yastıkları etkinleştirildiğinde, eCall sistemi otomatik olarak etkinleşir.
2. Gösterge ışığı yeşil renkte yanıp sönecek ve sistem aşağıdaki bilgileri iletmeye başlayacaktır.
   - Araç Şasi Numarası
   - Araç tipi (binek araç veya hafif ticari araç)
   - Araç tahrik depolama tipi (benzin/dizel/CNG/LPG/elektrik/hidrojen)
   - Aracın son üç konumu ve seyahat yönü
   - Sistemin otomatik aktivasyonunun günlük dosyası ve zaman bilgisi



Genel

3. Bilgi aktarımı tamamlandığında ve çağrı merkezi ile iletişim kurulduğunda gösterge ışığı yeşil yanacak ve operatörle sesli arama başlayacaktır.
   Çağrı başladıktan sonra operatöre durumu anlatın. Sesli arama sırasında yanıt verilmezse, operatörün kararına göre bir kurtarma talep edilecektir.
4. Acil arama bağlantısı başarısız olursa, gösterge ışığı (yeşil) söner ve ardından gösterge ışığı kırmızı yanıp söner.
   Bağlantı yeniden kurulduğunda gösterge ışığı tekrar yeşil renkte yanıp söner ve arama yeniden başlar. Bağlantı kurtarılamazsa, eCall sistemini kullanmadan (aracın etrafında halka açık bir telefon vb kullanarak) bir kurtarma talep edin.

## Manuel Acil Çağrı

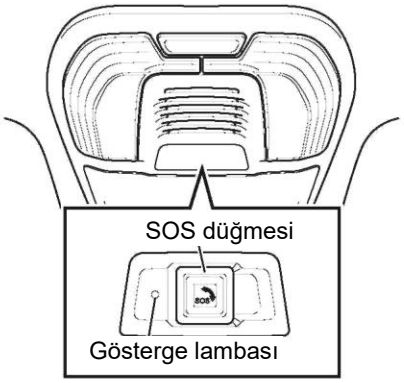
Trafik kazası veya ani bir hastalık gibi acil bir durumda eCall sistemini kullanarak manuel olarak acil arama yapabilirsiniz.

**⚠ DİKKAT**

- Manuel olarak acil arama yaparken, eCall sistemini kullanmadan önce aracı güvenli bir yerde durdurun.

**NOT**

- Acil durumlar haricinde SOS düğmesine basmayın.




1. Gösterge lambasını kontrol edin. Gösterge ışığı kırmızı yanarsa, eCall sistemi kullanılamaz. Bu durumda, eCall sistemini kullanmadan (aracın etrafında halka açık bir telefon kullanarak, vb.) bir kurtarma talep edin.
2. 1 saniye veya daha uzun süre SOS düğmesine basın.

**NOT**

- SOS düğmesine basıldığında ses sistemi, operatörle yapılan çağrının kesilmemesi için otomatik olarak sessize alınacaktır. Ancak, orijinal olmayan bir Isuzu ses sistemi kuruluysa, ses otomatik olarak kapatılmaz. Ses sistemini manuel olarak kapatın.

3. Gösterge ışığı yeşil renkte yanıp sönecek ve sistem araç konumu ve araç kimlik numarası (VIN) gibi bilgileri iletmeye başlayacaktır.

**NOT**

• Manuel acil durum çağrısı iptal edilemez. SOS düğmesine yanlışlıkla basılırsa ve çağrı merkeziyle bir arama başlatılırsa, operatöre aramanın yanlışlıkla yapıldığını söyleyin.

4. Bilgi aktarımı tamamlandığında ve çağrı merkezi ile iletişim kurulduğunda gösterge ışığı yeşil yanacak ve operatörle sesli arama başlayacaktır.
Çağrı başladıktan sonra operatöre durumu anlatın. Sesli arama sırasında yanıt verilmezse, operatörün kararına göre bir kurtarma talep edilecektir.

**NOT**

• Çağrı merkezine bağlanmak biraz zaman alabilir.
• Çağrı merkezine bağlandıktan sonra operatörle yapılan görüşme araçtan sonlandırılamaz.
• Mümkünse, hoparlör mikrofonuna doğru konuşun.

5. Acil arama bağlantısı başarısız olduğunda, yeşil gösterge ışığı söner. Bu durumda, manuel olarak yeniden acil arama yapın.

# TEMEL VERİLER

# 8


- Ana Veriler ve Teknik Özellikler 8-2
- Diğerleri 8-10

# 8-2 TEMEL VERİLER

## Ana Veriler ve Teknik Özellikler

### Motor

RZ4E Motorlu Model

| Teknik Özellikler | |
|---|---|
| Su soğutmalı, üst kam mili, ara soğutmalı, turboşarjlı, doğrudan enjeksiyonlu motor | |
| Sıkıştırma oranı(1'e göre) | 16.5 |
| Silindir hacmi santimetreküp (inç küp) | 1,898(115.8) |
| Ateşleme sırası | 1-3-4-2 |
| Yakıt enjeksiyon zamanlaması | Elektronik kumanda |
| Supap boşluğu (kam ve makara arası) | Ayarlamaya gerek yoktur |
| Rölanti devri dev/dak | 725 - 775 |
| Kayış gerginliği | Aksesuar kayışı: Otomatik ayar |
| Yağ filtresi | Değiştirilebilir eleman tipi |
| Motor yağı kapasitesi [Referans değer] **litre** (US **gal / Imp gal.)** | Yağ ve filtre değiştirirken: **6.6(1.74/1.45)** |
| Motor soğutma suyu kapasitesi [Referans değer] **litre** (US **gal / Imp gal.)** | (M/T) **10.7** (2.83/2.35), (A/T) **11.1** (2.93/2.44) |
| Ön ısıtma sistemi | Bujiler |

Genel



## Şanzıman

### MVL6S Model (Manüel Şanzıman)

| Özellikler | | |
|---|---|---|
| Altı vitesli şanzıman (5. ve 6. için aşırı hız vites), 1. ile 6. ve geri vites için senkromeç | | |
| Dişli oranı (1'e) | 1. | 4.942 |
| | 2. | 2.452 |
| | 3. | 1.428 |
| | 4. | 1.000 |
| | 5. | 0.749 |
| | 6. | 0.634 |
| | Geri vites | 4.597 |
| Şanzıman yağı kapasitesi [Referans değer] litre (US gal / Imp gal.) | 2.8 (0.74/0.62) | |

### AWR6B45 Modeli (Otomatik Şanzıman)

| | Özellikler | |
|---|---|---|
| Altı vitesli otomatik şanzıman (5. ve 6. vites oranı 1'den büyük), 3.-6. vites kilitleme kavraması | | |
| Dişli oranı (1'e) | 1. | 3.600 |
| | 2. | 2.090 |
| | 3. | 1.488 |
| | 4. | 1.000 |
| | 5. | 0.687 |
| | 6. | 0.580 |
| | Geri vites | 3.732 |
| Şanzıman sıvısı kapasitesi [Referans değer] litre (US gal / Imp gal.) | 7.9(2.09/1.74) | |



Genel

# 8-4 TEMEL VERİLER

## Aktarım

T150 Modeli

| Teknik Özellikler | |
|---|---|
| Aktarım tipi | Zincir tahriki |
| Aktarım dişlisi oranı (1'e) | 1.000 (Yüksek aralık), 2.482 (Düşük aralık) |
| Şanzıman yağı kapasitesi [Referans değer] **litre** (US **gal/Imp gal.)** | **1.3(0.34/0.29)** |

## Brüt Aks Ağırlığı (GAW) ve Brüt Araç Ağırlığı (GVW) Değerleri

| Özellikler | |
|---|---|
| GAW: Ön kg (lb) | 2WD (High-Ride): 1,450 (3,197)<br>4WD: 1,450(3,197) |
| GAW: Arka kg (lb) | 2WD (High-Ride): 1,910 (4,212)<br>4WD: 1,910(4,212) |
| GVW kg (lb) | 2WD (High-Ride): 3,000 (6,615)<br>4WD: 3,100 (6,836) |

Genel





Genel

# 8-6 TEMEL VERİLER

## Servis Özellikleri

### TFR87 Modeli

| Motor | |
|---|---|
| Model | RZ4E-TCX |
| Motor yağı kapasitesi | Bkz. sayfa 8-2 |
| Motor soğutma suyu kapasitesi | |

| Şanzıman | |
|---|---|
| Model | Düz şanzımanlı model: MVL6S otomatik şanzımanlı model: AWR6B45 |
| Şanzıman yağ kapasitesi | Bkz. sayfa 8-3 |

| Arka aks | |
|---|---|
| Diferansiyel dişli yağı kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal / Imp gal.) | 2.2 (0.58/0.48) |

| Yakıt | |
|---|---|
| Yakıt deposu kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal/Imp gal.) | 76(20.1/16.7) |

| Direksiyon | |
|---|---|
| Direksiyon boşluğu mm (inç) | 10-30(0.39-1.18) |
| Hidrolik direksiyon sıvısı kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal / Imp gal.) | EPS modeli olmadan: 1.0 **(0.26/0.22)** |

| Tekerlek | |
|---|---|
| Tekerlek ayarı : İçe dönüklük mm (inç) | 0(0) |
| : Kavis (derece) | 0° |
| : Kaster (derece) | 3°20' |
| : Dingil pimi (derece) | 12°30' |

| Servis frenleri | |
|---|---|
| Fren pedalı boşluğu | Bkz. sayfa 6-62 |
| Fren pedalı yüksekliği | Bkz. sayfa 6-62 |
| Fren pedalı ve zemin arasındaki boşluk | Bkz. sayfa 6-62 |

| El freni | |
|---|---|
| Kol etkili strok (Yaklaşık 294 N (30 kgf / 66 lb) çekme kuvveti altında) | 6 - 9 çentik |

| Elektrik sistemi | |
|---|---|
| Akü tipi | Tek akü: EN: 385LN3-ISS EN: 400LN4-ISS Çift akü: EN: 385LN3-ISS x 2 |
| Marş volt-kw | 12-1.6 |
| Alternatör volt/amp. | 12/120 |

# 8-8 TEMEL VERİLER

| TFS87 Model | |
|---|---|
| Motor | |
| Model | RZ4E-TCX |
| Motor yağı kapasitesi | Bkz. sayfa 8-2 |
| Motor soğutma suyu kapasitesi | |

| Şanzıman | |
|---|---|
| Model | Düz şanzımanlı model: MVL6S otomatik<br>şanzımanlı model: AWR6B45 |
| Şanzıman yağ kapasitesi | Bkz. sayfa 8-3 |
| Aktarım kutusu yağı kapasitesi | Bkz. sayfa 8-4 |

| Arka aks | |
|---|---|
| Diferansiyel dişli yağı kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal / Imp gal.) | Diferansiyel kilit modeli ile: 2,1 (0,55 / 0,46)<br>Diferansiyel kilit modeli olmadan: 2.2 (0.58/0.48) |

| Ön aks | |
|---|---|
| Diferansiyel dişli yağı kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal / Imp gal.) | 1.24(0.33/0.27) |

| Yakıt | |
|---|---|
| Yakıt deposu kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal/Imp gal.) | 76(20.1/16.7) |

| Direksiyon | |
|---|---|
| Direksiyon boşluğu mm (inç) | 10-30(0.39-1.18) |
| Hidrolik direksiyon sıvısı kapasitesi [Referans değer] **litre** (US gal / Imp gal.) | HPS modeli: 1.0 (0.26/0.22) |

Genel



| Tekerlek | |
|---|---|
| Tekerlek ayarı : İçe dönüklük mm (inç) | 0(0) |
| : Kavis (derece) | 0° |
| : Kaster (derece) | 3°20' |
| : Dingil pimi (derece) | 12°30' |

| Servis frenleri | |
|---|---|
| Fren pedalı boşluğu | Bkz. sayfa 6-62 |
| Fren pedalı yüksekliği | Bkz. sayfa 6-62 |
| Fren pedalı ve zemin arasındaki boşluk | Bkz. sayfa 6-62 |

| El freni | |
|---|---|
| Kol etkili strok (Yaklaşık 294 N (30 kgf / 66 lb) çekme kuvveti altında) | 6 - 9 çentik |

| Elektrik sistemi | |
|---|---|
| Akü tipi | Tek akü: EN: 385LN3-ISS EN: 400LN4-ISS Çift akü: EN: 385LN3-ISS * 2 |
| Marş volt-kw | 12-1.6 |
| Alternatör volt/amp. | 12/120 |



Genel

# 8-10 TEMEL VERİLER

## Diğer

### Singapur Cumhuriyeti İçin

Bu aracın anahtarsız giriş sistemi, Singapur Bilgi-iletişim Medya Geliştirme Otoritesi (IMDA) ve ilgili yönetmeliklerin temel gerekliliklerine uygundur.

IMDA Standartları DA107248 ile uyumludur

| Pasif giriş ve çalıştırma sistemi | |
|---|---|
| Model adı | Model numarası |
| PESS FOB | IK4310E |
| WAM HI | IM1135AA |

| Uzaktan Anahtarsız Giriş | |
|---|---|
| Model adı | Model numarası |
| RKE RXE | IK3600F |
| WAM MID | IM2035BB |

## 2006/42/EC Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı

Bu aracın krikosu 2006/42/EC Yönetmeliği ve ilgili düzenlemelerin temel gerekliliklerine uygundur.

**Uygunluk Beyanı**

**AY UYGUNLUK BEYANI**

AOYAMA THAI CO., LTD.

CE

**Vidalı Kriko İçin Modeller: Isuzu D-Max için Tip 2WD, Isuzu D-Max için Tip 4WD / 2WD Highride**

**Üreten**
Aoyama Thai Co.,Ltd.
64/49 Mu4, Eastern Seaboard Industrial Estate,
Pluakdaeng,
Rayong 21140
Tayland

**Uygunluk Araçları**
Ürün, aşağıdaki yönetmeliklerin yaklaşık olarak belirlediği AT yasasına uygundur: Teknik Dokümantasyon Dosyası No. **2190 Sayı** 1, **Revizyon** 1 temelinde 2006/42 / AT Makine Yönetmeliği
Kasım 2014

**Kılavuz olarak kullanılan standartlar**Makine **Yönetmeliği**

**ISO12100: 2010**
**EN 1494: 2000 / A1'e** sınırlı referans: **2008**
**TF**'deki tam listeye **bakın.**

**Üreticinin belgelerinden derlenen ve üretici adına AB'de tutulan Teknik Dosya,**
TRaC Global Ltd
100 Frobisher Business Park,
Leigh Sinton Road, Malvern,
Worcestershire, WR14 1BX
United Kingdom

Sorumlu Kişinin İmzası:

**Bay** Katsumi Buma
Başkan

**MAKİNE SERİ No.**

**Tarih: 26 Kasım 2014 Sertifika No TRA-016130-00A DofC Sayı 2**

# 8-12 TEMEL VERİLER

## R&TTE Yönetmeliğine Uyum Beyanı (1999/5/EC)

Bu aracın immobilizörü R&TTE Direktifi (1999/5/EC) ve ilgili düzenlemelerin temel gerekliliklerine uygundur.

**Uygunluk Beyanı**

Continental

Continental Automotive GmbH - Postfacri 100 953 - 93009 Regensburg

Kolar Dagmar
AQL RBG 43
Telefon +49 (941) 790-6699
Faks +49 (941) 790-996699
dagmar.kolar@continental-corporation.com

Tarih 27 Mayıs 2011 | Şu tarihli mesajınız | Referansımız | Referansınız

**1999/5 / EC Yönetmeliği (R & TTE Yönetmeliği) uyarınca Uygunluk Beyanı**

Üretici firma: Continental Automotive GmbH
Adres: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Almanya

Ürün tipi tanımı: A2C53372320

Amaçlanan kullanım: Araç İmmobilizer Sistemi

Yukarıda bahsedilen ürün, ifade edilen amacı için kullanıldığında 1999/5 / EC Yönetmeliğinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygundur:

§3.1.a uyarınca sağlık ve güvenlik: *Uygulanan standart (lar):* EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010

§ 3.1 .b uyarınca elektromanyetik uyumluluk: *Uygulanan standart (lar):* EN 301489-1:V1.8.1 (2008-04) EN 301489-3:V1.4.1 (2002-08)

Madde 3.2'ye göre spektrumun verimli kullanımı: *Uygulanan standart (lar):* EN 300 330 -1: V1.7.1 (2010-02) EN 300 330 -2: V1.5.1 (2010-02)

Aşağıdaki işaret, yukarıda belirtilen ürün için geçerlidir:

CE

Continental Automotive GmbH
Regensburg, 2011-05-27

Andreas Wolf Başkan Yardımcısı Gövde & Güvenlik

Dr. Ulrich Schrey
Direktör CF Yazılım Gövde & Güvenlik

## RE Yönetmeliği ile Uygunluk Beyanı (2014/53 /AB)

CE

İmmobilizer
Bu aracın immobilizeri, RE Direktifi (2014/53 / AB) ve ilgili yönetmeliklerin temel gerekliliklerine uygundur.

| | |
|---|---|
| Ürün | WAM LO (Anahtarsız Sistem) |
| Model numarası | IM2005BB |
| Belge | http://www.ptc.panasonic.de/ |
| Ekipman kullanım açıklaması | Uzaktan kumanda için kısa menzilli cihaz |
| Üreticinin adı | Panasonic Corporation |
| Üreticinin adresi | 101 Moo 2 Teparak Road, T. Bangsaothong Ging A. Bangsaothong, Samutprakarn 10540 Tayland |
| Operasyonel frekans bandı | 125 kHz |
| Maksimum çıkış gücü | 66 dBuA/m(10m) |

# 8-14 TEMEL VERİLER

İthalatçı bilgileri

| İthalatçı adı | İthalatçı adresi |
|---|---|
| A. LOUTSIOS & SONS LTD. | OMONIAS 90 AVENUE 3048 LİMASOL KIBRIS |
| UNIVERSAL MOTORS İSRAİL LTD. | 10 Hamasgerst, Lod, İsrail 7152004 |
| BL EHF. | Saevarhofda 2, 110 Reykjavik, İzlanda |
| ISUZU (UK) LIMITED | The Gate International Drive Solihull B90 4WA |
| ISUZU IRELAND | Naas Road, Dublin 12, İrlanda |
| MIDI Europe Sri | 37053 Cerea (Verona), İtalya |
| GasanZammit Motors Ltd | Gasan Centre, Mriehel Bypass, Mriehel BKR 3000, Malta Cumhuriyeti |
| PETROS PETROPOULOS AEBE | 96-104 lera Odos 104 47 Atina, Yunanistan Cumhuriyeti |
| ANADOLU ISUZU OTOMOTIV SANAYI VE TICARET A.Ş. | Şekerpınar Mah. Otomotiv Cad. No:2, 41435 Cayırova, Kocaeli, Türkiye Cumhuriyeti |
| ISUZU BENELÜKS N.V. | Pierstraat 233, 2550 Kontich, Belçika. |
| ISUZU SATIŞ ALMANYA GMBH | Schieferstein 11a, D-65439 Floersheim, Almanya |
| ISUZU SVERIGEAB | Starrvaegen 15, 23261 Arloev, İsveç |
| ISUZU MOTOR FİNLANDİYA OY | Kaakelikaari 4B, 01720 VANTAA, FİNLANDİYA |
| RSA (Rutebileiernes Standardise rings AS) | Ovre Eikervei 77, 3048 Drammen, Norveç |
| ISUZU ROM AUTO SRL | SOS. BÜKREŞ - PLOIESTI, NO.40, OFİS NO.13., 1st BÖLGE, BÜKREŞ, ROMANYA |
| WAE KFT. | 2051 BIATORBAGY 7768 HRSZ (BUDAI UT 16), MACARİSTAN |
| IMOTORS LDA (ISUZU PORTEKİZ) | RUA DR. JOSE ESPIRITO SANTO, 38 2° 1950-097 LİZBON PORTEKİZ |
| Isuzu Danimarka AS | Haul0kkevej 4, DK-7000 Fredericia, Danimarka |
| JSC "ISUZU RUS" | Azovskaya Caddesi 97A, 432061 Ulyanovsk, Rusya Federasyonu |
| KIMA LATEJARET AL MARKABAT CO. | KERISH MOTOR MALL BİNASI, KERISH CADDESİ, KERISH MAHALLESİ, BEITUNIA, PO KUTUSU 1020, FİLİSTİN |
| KOMTRANSKOMPLEKT LLC | 38. OFİS, 33, UNIVERSITETSKA STR. CHERKASY 18031, UKRAYNA |

Bu ürün RE Yönetmeliği (2014/53 / EU) ile uyumludur. Uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde mevcuttur

.

URL: http://www.continental-automotive.com/www/automotive_de_en/contact_en.html

## Avrupa için

CE

Pasif giriş ve çalıştırma sistemi
Bu aracın pasif giriş ve çalıştırma sistemi, RE Direktifi (2014/53 / AB) ve ilgili yönetmeliklerin temel gerekliliklerine uygundur.

| | |
|---|---|
| Ürün | PESS FOB (Anahtarsız Sistem) |
| Model numarası | IK4310E |
| Belge | http://www.ptc.panasonic.de/ |
| Ekipman kullanım açıklaması | Uzaktan kumanda için kısa menzilli cihaz |
| Üreticinin adı | Panasonic Corporation |
| Üreticinin adresi | 101 Moo 2 Teparak Road, T. Bangsaothong Ging A. Bangsaothong, Samutprakarn 10540 Tayland |
| Operasyonel frekans bandı | 433.87 - 433.97(MHz) |
| Maksimum çıkış gücü | 10mW(ERP) |
| | |
| Ürün | WAM HI (Anahtarsız Sistem) |
| Model numarası | IM1135AA |
| Belge | http://www.ptc.panasonic.de/ |
| Ekipman kullanım açıklaması | Uzaktan kumanda için kısa menzilli cihaz |
| Üreticinin adı | Panasonic Corporation |
| Üreticinin adresi | 101 Moo 2 Teparak Road, T. Bangsaothong Ging A. Bangsaothong, Samutprakarn 10540 Tayland |
| Operasyonel frekans bandı | 125 kHz |
| Maksimum çıkış gücü | 66 dBuA/m(10m) |

# 8-16 TEMEL VERİLER

İthalatçı bilgileri

| İthalatçı adı | İthalatçı adresi |
|---|---|
| A. LOUTSIOS & SONS LTD. | OMONIAS 90 AVENUE 3048 LİMASOL KIBRIS |
| UNIVERSAL MOTORS İSRAİL LTD. | 10 Hamasgerst, Lod, İsrail 7152004 |
| BL EHF. | Saevarhofda 2, 110 Reykjavik, İzlanda |
| ISUZU (UK) LIMITED | The Gate International Drive Solihull B90 4WA |
| ISUZU IRELAND | Naas Road, Dublin 12, İrlanda |
| MIDI Europe Sri | 37053 Cerea (Verona), İtalya |
| GasanZammit Motors Ltd | Gasan Centre, Mriehel Bypass, Mriehel BKR 3000, Malta Cumhuriyeti |
| PETROS PETROPOULOS AEBE | 96-104 lera Odos 104 47 Atina, Yunanistan Cumhuriyeti |
| ANADOLU ISUZU OTOMOTIV SANAYI VE TICARET A.Ş. | Şekerpınar Mah. Otomotiv Cad. No:2, 41435 Cayırova, Kocaeli, Türkiye Cumhuriyeti |
| ISUZU BENELÜKS N.V. | Pierstraat 233, 2550 Kontich, Belçika. |
| ISUZU SATIŞ ALMANYA GMBH | Schieferstein 11a, D-65439 Floersheim, Almanya |
| ISUZU SVERIGEAB | Starrvaegen 15, 23261 Arloev, İsveç |
| ISUZU MOTOR FİNLANDİYA OY | Kaakelikaari 4B, 01720 VANTAA, FİNLANDİYA |
| RSA (Rutebileiernes Standardise rings AS) | Ovre Eikervei 77, 3048 Drammen, Norveç |
| ISUZU ROM AUTO SRL | SOS. BÜKREŞ - PLOIESTI, NO.40, OFİS NO.13., 1st BÖLGE, BÜKREŞ, ROMANYA |
| WAE KFT. | 2051 BIATORBAGY 7768 HRSZ (BUDAI UT 16), MACARİSTAN |
| IMOTORS LDA (ISUZU PORTEKİZ) | RUA DR. JOSE ESPIRITO SANTO, 38 2° 1950-097 LİZBON PORTEKİZ |
| Isuzu Danimarka AS | Haul0kkevej 4, DK-7000 Fredericia, Danimarka |
| JSC "ISUZU RUS" | Azovskaya Caddesi 97A, 432061 Ulyanovsk, Rusya Federasyonu |
| KIMA LATEJARETAL MARKABAT CO. | KERISH MOTOR MALL BİNASI, KERISH CADDESİ, KERISH MAHALLESİ, BEITUNIA, PO KUTUSU 1020, FİLİSTİN |
| KOMTRANSKOMPLEKT LLC | 38. OFİS, 33, UNIVERSITETSKA STR. CHERKASY 18031, UKRAYNA |

Bu ürün RE Yönetmeliği (2014/53 / EU) ile uyumludur. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde mevcuttur. URL: http://www.doc.panasonic.de

Genel



CE

Anahtarsız Giriş Sistemi

Bu aracın anahtarsız giriş sistemi (kapı kilidi için radyo uzaktan kumanda birimleri) RE Direktifi (2014/53 / AB) ve ilgili yönetmeliklerin temel gerekliliklerine uygundur.

| | |
|---|---|
| Ürün | RKE TXE (Anahtarsız Sistem) |
| Model numarası | IK3600F |
| Belge | http://www.ptc.panasonic.de/ |
| Ekipman kullanım açıklaması | Uzaktan kumanda için kısa menzilli cihaz |
| Üreticinin adı | Panasonic Corporation |
| Üreticinin adresi | 101 Moo 2 Teparak Road, T. Bangsaothong Ging A. Bangsaothong, Samutprakarn 10540 Tayland |
| Operasyonel frekans bandı | 433.87 - 433.97(MHz) |
| Maksimum çıkış gücü | 10mW(ERP) |

| | |
|---|---|
| Ürün | WAM MID (Anahtarsız Sistem) |
| Model numarası | IM2035BB |
| Belge | http://www.ptc.panasonic.de/ |
| Ekipman kullanım açıklaması | Uzaktan kumanda için kısa menzilli cihaz |
| Üreticinin adı | Panasonic Corporation |
| Üreticinin adresi | 101 Moo 2 Teparak Road, T. Bangsaothong Ging A. Bangsaothong, Samutprakarn 10540 Tayland |
| Operasyonel frekans bandı | 125 kHz |
| Maksimum çıkış gücü | 66 dBuA/m(10m) |



Genel

# 8-18 TEMEL VERİLER

İthalatçı bilgileri

| İthalatçı adı | İthalatçı adresi |
|---|---|
| A. LOUTSIOS & SONS LTD. | OMONIAS 90 AVENUE 3048 LİMASOL KIBRIS |
| UNIVERSAL MOTORS İSRAİL LTD. | 10 Hamasgerst, Lod, İsrail 7152004 |
| BL EHF. | Saevarhofda 2, 110 Reykjavik, İzlanda |
| ISUZU (UK) LIMITED | The Gate International Drive Solihull B90 4WA |
| ISUZU IRELAND | Naas Road, Dublin 12, İrlanda |
| MIDI Europe Sri | 37053 Cerea (Verona), İtalya |
| GasanZammit Motors Ltd | Gasan Centre, Mriehel Bypass, Mriehel BKR 3000, Malta Cumhuriyeti |
| PETROS PETROPOULOS AEBE | 96-104 lera Odos 104 47 Atina, Yunanistan Cumhuriyeti |
| ANADOLU ISUZU OTOMOTIV SANAYI VE TICARET A.Ş. | Şekerpınar Mah. Otomotiv Cad. No:2, 41435 Cayırova, Kocaeli, Türkiye Cumhuriyeti |
| ISUZU BENELÜKS N.V. | Pierstraat 233, 2550 Kontich, Belçika. |
| ISUZU SATIŞ ALMANYA GMBH | Schieferstein 11a, D-65439 Floersheim, Almanya |
| ISUZU SVERIGEAB | Starrvaegen 15, 23261 Arloev, İsveç |
| ISUZU MOTOR FİNLANDİYA OY | Kaakelikaari 4B, 01720 VANTAA, FİNLANDİYA |
| RSA (Rutebileiernes Standardise rings AS) | Ovre Eikervei 77, 3048 Drammen, Norveç |
| ISUZU ROM AUTO SRL | SOS. BÜKREŞ - PLOIESTI, NO.40, OFİS NO.13., 1st BÖLGE, BÜKREŞ, ROMANYA |
| WAE KFT. | 2051 BIATORBAGY 7768 HRSZ (BUDAI UT 16), MACARİSTAN |
| IMOTORS LDA (ISUZU PORTEKİZ) | RUA DR. JOSE ESPIRITO SANTO, 38 2° 1950-097 LİZBON PORTEKİZ |
| Isuzu Danimarka AS | Haul0kkevej 4, DK-7000 Fredericia, Danimarka |
| JSC "ISUZU RUS" | Azovskaya Caddesi 97A, 432061 Ulyanovsk, Rusya Federasyonu |
| KIMA LATEJARETAL MARKABAT CO. | KERISH MOTOR MALL BİNASI, KERISH CADDESİ, KERISH MAHALLESİ, BEITUNIA, PO KUTUSU 1020, FİLİSTİN |
| KOMTRANSKOMPLEKT LLC | 38. OFİS, 33, UNIVERSITETSKA STR. CHERKASY 18031, UKRAYNA |

Bu ürün RE Yönetmeliği (2014/53 / EU) ile uyumludur. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde mevcuttur. URL: http://www.doc.panasonic.de

Genel



Bu aracın eCall sistemi, RE Direktifi (2014/53 / AB) ve ilgili yönetmeliklerin temel gerekliliklerine uygundur.

Radyo cihazının bilgileri: Tip TN0009A

1. Üreticinin adı ve posta adresi
   Adı: DENSO TEN Limited Adres: 2-28, Gosho-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510 Japonya
2. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı

С настоящото DENSO TEN Limited декларира, че този тип радиосъоръжение TN0009A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Функция | Работна честотна лента | Максимална радиочестотна мощност |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

Ovim putem, DENSO TEN Limited izjavljuje da je vrsta radio opreme TN0009A u saglasnosti s Direktivom 2014/53/EU.
Cijeli tekst EC deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

Tímto DENSO TEN Limited prohlašuje, že typ rádiového zařízení TN0009A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |



Genel

# 8-20 TEMEL VERİLER

Hermed erklasrer DENSO TEN Limited, at radioudstyrstypen TN0009Aer i overensstemmelse meddirektiv2014/53/EU.
İlgili AB yasasının metni aşağıdaki İnternet adreslerinde bulunabilir: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma Frekans Bandı | Maksimum radyo frekansı etkisi |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited işbu belge ile TN0009A tipi radyo ekipmanının 2014/53 / AB Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum yüksek frekans performansı |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

Με την παρούσα ο/η DENSO TEN Limited, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TN0009A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Λειτουργία | Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας | Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited, işbu belge ile TN0009A tipi radyo ekipmanının 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

Genel



DENSO TEN Limited, TN0009A tipi radyo ekipmanının 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Radyo frekansının maksimum gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited, işbu belge ile bu radyo ekipmanı tipi TN0009A'nın 2014/53 / EU Direktifinin temel gerekliliklere ve diğer ilgili hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu adresten ulaşılabilir: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı dalga bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited, TN0009A tipi radyo ekipmanının 2014/53 / EU Direktifi hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu adresten ulaşılabilir:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |



Genel

# 8-22 TEMEL VERİLER

DENSO TEN Limited, işbu belgeyle TN0009A tipi radyo ekipmanının 2014/53 / EU Direktifine uygun olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyanı metni aşağıdaki adreste mevcuttur: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited işbu belge ile TN0009A radyo ekipmanının tipinin 2014/53 / AB Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited, TN0009A tipi radyo ekipmanının 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

Genel



DENSO TEN Limited, TN0009 Tip A telsizin 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu onaylar.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde bulunabilir: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı aralığı | Maksimum frekans performansı |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited, işbu belge ile TN0009A radyo ekipmanının yapısının 2014/53 / AB Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyannamesi'nin tam metni aşağıdaki adreste mevcuttur: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Kullanım bandı | Maksimum frekans performansı |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

İDENSO TEN Limited, işbu belgeyle TN0009A radyo ekipman tipinin 2014/53 / AB direktiflerine uygun olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyannamesi'nin tam metni aşağıdaki adreste mevcuttur: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı | Maksimum frekans performansı |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited, işbu belgenin TN0009A tipi radyo ekipmanının 2014/53 / AB Direktifi ile uyumlu olduğunu onaylar.
AB Uygunluk Beyannamesi'nin tam metni aşağıdaki adreste mevcuttur: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |



Genel

# 8-24 TEMEL VERİLER

DENSO TEN Limited işbu belge ile bu TN0009A radyo ekipmanının 2014/53 / EU Direktifinin temel şartlarına ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde mevcuttur: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

Со ова, DENSO TEN Limited изјавува дека радио опремата од типот TN0009A е во согласност со Директивата 2014/53/EU.
Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на следната интернет адреса: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Функција | Работен фреквенциски опсег | Максимална радио-фреквенциска моќ |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited bu belge ile bu TN0009A radyo ekipmanının 2014/53 / AB Direktifi temel şartlarına ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde mevcuttur: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited, işbu belgeyle TN0009A radyo ekipmanının 2014/53 / AB Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

Genel



DENSO TEN Limited, TN0009A tipi radyo ekipmanının 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Aktif frekans bandı | Maksimum radyo frekansı |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited, işbu belge ile TN0009A radyo ekipmanı tipinin 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB beyannamesinin tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited, TN0009A tipi radyo ekipmanının 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |



Genel

# 8-26 TEMEL VERİLER

Aşağıda imzası bulunan DENSO TEN Limited, mevcut radyo ekipmanı TN0009A'nın 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
Uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı aralığı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited, TN0009A radyo ekipmanının tipinin 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni aşağıdaki web sitesinde mevcuttur: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Aktif frekans bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited, işbu belge ile TN0009A tipi radyo ekipmanının 2014/53 / EC Direktifinin hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
Tam AB Uygunluk Beyanı aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited, TN0009A tipi radyo ekipmanının 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

Genel



DENSO TEN Limited işbu belge ile TN0009A radyo cihazının tipinin 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni aşağıdaki web adresinde mevcuttur:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited, bu belge ile bu radyo ekipmanı TN0009A'nın 2014/53 / EU Direktifinin hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni aşağıdaki web sitesinde mevcuttur: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited, işbu belge ile bu radyo ekipmanı TN0009A'nın 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni aşağıdaki web adresinde bulunabilir: https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonksiyon | Çalışma frekansı bandı | Maksimum radyo frekansı gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited, TN0009A türü radyo ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanın tarn metnine asagidaki internet adresinden ulaşılabilir:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| İşlev | Çalışma frekans bandı | Maksimum radyo-frekans gücü |
|---|---|---|
| GSM | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz | 35 dBm e.i.r.p.<br>32 dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880-915 MHz<br>1710-1785 MHz<br>1920-1980 MHz | 25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p.<br>25 dBm e.i.r.p. |



Genel

| İthalatçı | İthalatçı adresi |
|---|---|
| A. LOUTSIOS & SONS LTD. | OMONIAS 90 AVENUE 3048 LİMASOL KIBRIS |
| UNIVERSAL MOTORS İSRAİL LTD. | 10 Hamasgerst, Lod, İsrail 7152004 |
| BL EHF. | Saevarhofda 2, 110 Reykjavik, İzlanda |
| ISUZU (UK) LIMITED | The Gate International Drive Solihull B90 4WA |
| ISUZU IRELAND | Naas Road, Dublin 12, İrlanda |
| MIDI Europe Sri | 37053 Cerea (Verona), İtalya |
| GasanZammit Motors Ltd | Gasan Centre, Mriehel Bypass, Mriehel BKR 3000, Malta Cumhuriyeti |
| PETROS PETROPOULOS AEBE | 96-104 lera Odos 104 47 Atina, Yunanistan Cumhuriyeti |
| ANADOLU ISUZU OTOMOTIV SANAYI VE TICARET A.Ş. | Şekerpınar Mah. Otomotiv Cad. No:2, 41435 Cayırova, Kocaeli, Türkiye Cumhuriyeti |
| ISUZU BENELÜKS N.V. | Pierstraat 233, 2550 Kontich, Belçika. |
| ISUZU SATIŞ ALMANYA GMBH | Schieferstein 11a, D-65439 Floersheim, Almanya |
| ISUZU SVERIGEAB | Starrvaegen 15, 23261 Arloev, İsveç |
| ISUZU MOTOR FİNLANDİYA OY | Kaakelikaari 4B, 01720 VANTAA, FİNLANDİYA |
| RSA (Rutebileiernes Standardise rings AS) | Ovre Eikervei 77, 3048 Drammen, Norveç |
| ISUZU ROM AUTO SRL | SOS. BÜKREŞ - PLOIESTI, NO.40, OFİS NO.13., 1st BÖLGE, BÜKREŞ, ROMANYA |
| WAE KFT. | 2051 BIATORBAGY 7768 HRSZ (BUDAI UT 16), MACARİSTAN |
| MOTORSLODA (ISUZU PORTEKİZ) | RUA DR. JOSE ESPIRITO SANTO, 38 2° 1950-097 LİZBON PORTEKİZ |
| Isuzu Danimarka AS | Haul0kkevej 4, DK-7000 Fredericia, Danimarka |
| JSC "ISUZU RUS" | Azovskaya Caddesi 97A, 432061 Ulyanovsk, Rusya Federasyonu |
| KIMA LATEJARETAL MARKABAT CO. | KERISH MOTOR MALL BİNASI, KERISH CADDESİ, KERISH MAHALLESİ, BEITUNIA, PO KUTUSU 1020, FİLİSTİN |
| KOMTRANSKOMPLEKT LLC | 38. OFİS, 33, UNIVERSITETSKA STR. CHERKASY 18031, UKRAYNA |

## İsrail için

Pasif giriş ve çalıştırma sistemi
Bu aracın pasif giriş ve çalıştırma sistemi, İletişim Bakanlığı'nın (MOC) ve ilgili yönetmeliklerin temel gerekliliklerine uygundur.

| Model adı | Model numarası |
|---|---|
| PESS FOB | IK4310E |

**מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-71100
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר.**

| Model adı | Model numarası |
|---|---|
| WAMHI | IM1135AA |

**מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-71101
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר.**

Anahtarsız Giriş Sistemi
Bu aracın anahtarsız giriş sistemi, Ulaştırma Bakanlığı'nın (MOC) ve ilgili yönetmeliklerin temel gerekliliklerine uygundur.

| Model adı | Model numarası |
|---|---|
| RKE RXE | IK3600F |

**מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-71099
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר.**

| **Model adı** | Model numarası |
|---|---|
| \| WAM MID | IM2035BB |

**מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-71105
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר.**

İmmobilizer

Bu aracın immobilizeri, İletişim Bakanlığı'nın (MOC) ve ilgili yönetmeliklerin temel gerekliliklerine uygundur.

| Model adı | Model numarası |
|---|---|
| WAMLO | IM2005BB |

**מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-71103 אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.**

Genel



## Sırbistan Cumhuriyeti İçin




Pasif giriş ve çalıştırma sistemi

| Model adı | Model numarası |
|---|---|
| PESS FOB | IK4310E |
| WAMHI | IM1135AA |

Uzaktan Anahtarsız Giriş

| Model adı | Model numarası |
|---|---|
| RKE RXE | IK3600F |
| WAM MID | IM2035BB |

İmmobilizer

| Model adı | Model numarası |
|---|---|
| WAM LO | IM2005BB |



Genel

# 8-32 TEMEL VERİLER

## Satış Sonrası Radyo Frekansı Kurulum Yönergeleri Verici Ekipman

### Amaç

Bu kurulum talimatları aşağıdaki araçların kurulumuyla ilgili gereklilik ve tavsiyeleri içermektedir

- radyo frekansı (RF) iletim ekipmanı.
- bunlarla bağlantılı yardımcı ekipman.

**NOT**

- Bu talimatlar, yalnızca mevcut radyo telefon veya kara mobil radyosunun üreticisinin sorumluluğunda olan bu tür kurulumların detaylı talimatlarını desteklemek, ancak yerine kullanılmamak, üzere hazırlanmıştır.

### Genel

1. Araca sadece ‘CE’ işareti veya ‘e’ olan RF-verici ekipmanı ve yardımcı ekipman (mikrofon, konvertör, servo, vs.) takılabilir.
2. RF-iletim ekipmanının kurulumu ülke yasaları tarafından yetkilendirilen personel tarafından yapılmalıdır. Araç ve RF iletim ekipmanı üreticisinin kullanım kılavuzları ve kurulum notlarına uyulmalıdır.

**NOT**

- İhtilaf olması durumunda araç üreticisinin talimatları önceliklidir.
- RF iletim ekipmanının izin verilen bağlantı veya montaj yeri dışında aracın herhangi bir kısmına takılması araç garantisini geçersiz kılabilir.
- Bir problem bulunursa ve düzeltilemezse ve RF verici ekipmanının spesifikasyon dışı olduğundan şüpheleniliyorsa, uygun üretici, temsilci veya tedarikçiye danışılmalıdır.
- Bu tür herhangi bir kurulumun ters etkisinden kaynaklanan masraflar araç üreticisinin sorumluluğunda değildir.

Genel



3. Kurulum, araçlarda RF-iletim ekipmanının kurulumu ve kullanımıyla ilgili ulusal yasalara uygun olmalıdır.
4. Takılan RF-iletim ekipmanı ve aracın elektrik ve elektronik sistemleri arasında elektromanyetik parazitin (EMI) ve radyo frekansı parazitinin (RFI) en aza ineceği şekilde RF-iletim ekipmanının yerleştirilmesine çok dikkat edilmelidir.
5. Kullanılan herhangi bir ek ekipmanın güvenlik tehlikesi teşkil etmediği ve güvenlik kurallarını ihlal etmediği bir kurulumu planlarken dikkatli olunmalıdır.
6. Herhangi bir mikrofon/ahize kablosunun araç kontrolleri veya sürücüyü engellememesini sağlamaya dikkat edilmelidir.
7. Kara yolu araçlarına elde taşınabilir ya da aktarılabilir bir ünite takıldığında ürün için belirtilen doğru araç adaptör kiti kullanılmalıdır.

### Kurulum

Şu konularda özen gösterilmelidir;

- anten seçimi,
- önerilen bir yere yerleştirme,
- kurulumun doğru yapılması,
- besleyiciye kir ve su girişini önlemek için anten besleyicisindeki tüm bağlantıların izole edilmesini sağlamak,
- kurulumdan sonra tüm bağlantıların elektriksel açıdan test edilmesinin sağlanması ve
- tatmin edici bir VSWR değerinin edinilmesini sağlamak.

### Anten

1. 100mW (zirve) üzerinde çıkış gücü seviyeli RF-verici ekipman için harici anten kullanılması kuvvetle tavsiye edilir.
2. Harici bir anten ve besleyicisi kablosunun empedansı VSWR < 2.0 olmalıdır.
3. Anten arka bagaj kapağı veya tavanda bulunan sabit bir bağlantı tipi olmalıdır. Mıknatıs monteli bir anten kullanılırsa antenin sabit bağlantı tipiyle aynı yere takarken dikkatli olunmalıdır.

**NOT**

- Her araç modeli ve gövde stili radyo frekansı enerjisine farklı şekilde tepki verir. Tanınmayan bir araçta çalışırken araçta istenmeyen etkiler için önerilen anten yerinin kontrol edilmesi için manyetik bağlantılı anten kullanılması tavsiye edilir. Anten yeri bu açılardan büyük bir faktördür.
- Anten için en iyi konum metalik tavanın üzerinde, tercihen ortalarına doğrudur ancak açılır tavan veya camlar gibi herhangi bir açıklıktan mümkünse > λ/4 (λ = dalga uzunluğu) uzaklıkta olmalıdır.



Genel

Genel



4. Pusula olan araçlarda hassaslığı ve çalışmayı etkileyebileceğinden mevcut bir antenin yanına yeni bir anten yerleştirirken ya da manyetik bazlı antenler takarken dikkatli olunmalıdır.

[Radyasyon biçimleri ve yatay düzlemler]

1. Simetrik, yönlü olmayan bir radyasyon biçimi oluşturmak için kullanılan en düşük frekans bandında –ideal olarak- > λ/4 çapında yatay bir düzleme dikey olarak anten takılmalıdır (bakınız Tablo 1).
2. Anten herhangi bir elektrik yansıtma özelliği olan yapıya yakın olmamalıdır.
3. Anteni mevcut bir antenin yakınına yerleştirirken dikkatli olunmalıdır. f < 600 MHz iletim frekansı için> λ/4 ve f > 600 MHz iletim frekansı için > λ ayırmak gereklidir (bakınız Tablo 1).

**Tablo1. Yaklaşık frekans-dalga uzunluğu dönüşümü**

| Frekans f MHz | Dalga boyu λ cm | λ /4 cm |
|---|---|---|
| 50 | 600 | 150 |
| 80 | 375 | 94 |
| 150 | 200 | 50 |
| 450 | 66 | 17 |
| 600 | 49.5 | 12 |
| 900 | 33 | 8 |
| 1800 | 16.5 | 4 |

[Yatay düzlem provizyonu]

Metalik olmayan bir yüzeyde anten kurulumu yapılacağı zaman

- yer düzleminden bağımsız bir anten doğrudan herhangi bir yüzeye (cam elyafı vb.) veya üretici tarafından temin edilebilen bir montaj braketine takılabilir,
- standart bir anten panelin alt tarafına takılı bir yatay düzlemle kullanılabilir, örneğin Tablo 1'deki boyutlara uygun metalik bir plaka.



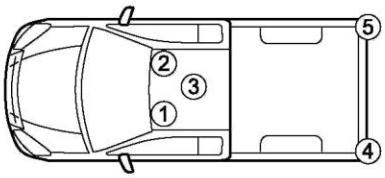
Genel

[Araçtaki anten konumu]

Antenin aracın dışında olduğu RF vericilerinin kurulum ve kullanımı gösterilmiştir: Tablo 2.

**Tablo 2. Antenin aracın dışında olduğu RF vericilerinin kurulum ve kullanımı**

| Frenkans bantları (MHz) | | Maks. çıkış gücü (W) | Araçtaki anten konumu | Araca kurulum ve/veya kullanım özel koşulları |
|---|---|---|---|---|
| 1. | 1.8-30 | 50 | 4.5 | Amatör Radyo |
| 2. | 50-54 | 50 | 1.2.3.4.5 | Amatör Radyo |
| 3. | 142-176 | 50 | 1.2.3.4.5 | Amatör Radyo / Genel Servis Radyosu |
| 4. | 380-470 | 50 | 1.2.3.4.5 | Amatör Radyo / Genel Servis Radyosu |
| 5. | 870-915 | 5 | 1.2.3.4.5 | Genel Servis Radyosu / Cep Telefonu |
| 6. | 1200-1300 | 10 | 1.2.3.4.5 | Amatör Radyo |
| 7. | 1710-1785 | 2 | 1.2.3.4.5 | Cep Telefonu |
| 8. | 1885-2025 | 1 | 1.2.3.4.5 | Cep Telefonu |




Şekil 1. Araçtaki anten kurulum yerlerini gösteren çizim

Anten yeri;
0: her yer (araç dışı)
1: tavanın sol ön kısmı
2: tavanın sağ ön kısmı
3: tavanın ortası
4: tamponun solu
5: tamponun sağı

["Cam" antenleri]

Cam monteli antenler, arka camın veya ön camın ortasında olabildiğince yüksekte tutulmalıdır

**NOT**

- İyi bağlantı yapılmasını sağlamak için anten bağlantısını sabitlerken camın belirtilen sıcaklık aralığında olmasına dikkat edilmelidir.

# 8-36 TEMEL VERİLER

Anten Kablosu

1. RF iletim ekipmanına uygun empedansta (VSWR < 2.0) yüksek kaliteli, tek parça eş eksenli kablo kullanın (en azından %95 koruyucu kapsamı).
2. Elektrik paraziti oluşturmanın yanı sıra antenin ayarını da etkileyebileceğinden fazla eş eksenli kablo sarılmalıdır.
3. Mümkünse anten kablosu doğru uzunluğa kesilmelidir.
4. Kablo aşırı bükülmeleri önleyecek şekilde yönlendirilmelidir.
5. Paralel kablo olarak güvenliğe duyarlı elektronik ünite (örn. hava yastığı ve ABS sistemleri), devreler ve kablo demetleri kullanılmamalıdır.
6. Başka bir kablo demetiyle kesişmek gerekiyorsa dik açılı olarak kesiştirin.
7. Uzatma besleyici kablosu gerekliyse uygun eş eksenli kablo kullanılmalı ve iyi kaliteli, az hasarlı soketlerle doğru şekilde sonlandırılmalıdır.

**NOT**

- Uygun olarak kıvrılmış ya da kaynak yapılmış soketler kullanarak ekipmana uygun doğru anten soketlerini besleyici kablosunun her ucuna takın.

8. Mevcut anten kablosu çok kısaysa mümkün olduğunda kablo doğru uzunlukta uygun bir besleyici kabloyla değiştirilmelidir.

**NOT**

- Besleyici kablonun uzatılması özellikle 800 MHz üzerinde frekanslarda ek kayıplara yol açacaktır.

9. Besleyici kablonun örneğin kablo bağlantılarının aşırı sıkılması sonucu gerilip bükülmediğinden emin olun.
10. Araç döşemesi değiştirildiğinde panellerin besleyici kabloyu sıkıştırmadığından emin olun.
11. Açılmaya izin vermek ve besleyici kablonun hasar görmesini önlemek için üç kapılı tip aracın arka camına cam bağlantısı takarken ekstra dikkatli olunmalıdır.

Genel



RF-iletim Ekipmanı

[RF-iletim ekipmanının takılması]

1. RF-iletim ekipmanının yeri, araç operatör kontrollerini engellemeyecek ve yeterli havalandırma sağlayacak sağlam bir bağlantı sağlayacak şekilde seçilmelidir.
2. RF-iletim ekipmanı hasar görmemeli ya da havalandırması engellenmemelidir. RF-iletim ekipmanının su girişi nedeniyle hasar görmemesini sağlamak için özellikle dikkat edilmelidir.
3. Yükleme alanındaki araç ekipmanına erişim örn. tekerlek krikosu, yangın söndürücüler veya stepne tarafından engellenmemelidir.
4. RF-iletim ekipmanı bağlantılarına, ekipmanın taşınır moda çalıştırma veya onarımlar ve servis için sökülebilmesi için kolayca erişilebilmelidir.
5. Hava yastıkları veya güvenlikle ilgili diğer ekipmanların çalışmasını engellememelidir.

**NOT**

- Herhangi bir RF-iletim ekipmanı, mikrofonlar veya herhangi bir parçayı Ek Şişirilebilir Güvenlik Sistemi veya "Hava yastığı" açılma yoluna monte etmemeye çok dikkat edilmelidir

[RF-iletim ekipmanı kablolarının yönlendirilmesi]

1. Mümkünse tüm kablolar maksimum koruma sağlamak için döşemenin altından veya içinden ve pervazlardan geçmelidir. Gerekliyse manşon, özel koruyucu ve/veya kablo bağlantıları kullanın.
2. İdeal olarak aracın yakıt borusunun olmadığı tarafta, fren boruları, kablolar, kontroller, araç kabloları ve herhangi bir sıcak parçadan uzakta kablo için bir rota seçin. Hiçbir koşul altında herhangi bir kablo bağlanmamalıdır.
3. Kabloda aşağıdaki durumlardan kaçınmak için yönlendirilmelidir
   - keskin kenarlar,
   - sürekli bükülme,
   - baskı veya gerginlik,
   - aşınma,
   - aşırı sıcaklık ve
   - araçtaki yolcular için tehlike teşkil etme.



Genel

# 8-38 TEMEL VERİLER

RF-iletim Ekipmanı Güç Kaynağı

[Genel]

1. Akü artı ve eksi bağlantılarına olabildiğince yakın olması gereken RF iletim ekipmanı kurulumu için özel bir besleme kablosu kullanılmalıdır. Direk olarak akü sütunlarına bağlamayın, mevcut akü terminallerini kullanın.

**NOT**

- Hiçbir koşul altında herhangi bir elektronik kontrol ünitesine bağlantı yapılmamalıdır. Örneğin RF-iletim ekipmanı için güç kaynağı olarak çakmak kullanmaktan kaçının.

2. Kalıplı ikili besleme kablosu kullanılmadıkça gönderilen sesi azaltmak ya da sesi çıkarmak için iki besleme hattı tamamen burulmalıdır.

**NOT**

RF-iletim ekipmanından çıkan besleme kablosu aküye, iptal edildiğinde iki kablonun da kazara ters dönmeyeceği bir şekilde yaklaştırılmalıdır, örn. bir kablo diğerinden kısa olmalıdır.

3. Kontak anahtarı kontrolü isteniyorsa ahize veya kontrol ünitesi artı kablosu, uygun bir sıralı sigorta üzerinden krank sırasında çalışmayan mevcut aksesuar devresi veya ateşleme devresine bağlanabilir.

Genel



[Besleme kablosu ve döşenmesi]

1. Uzun mesafeli kablo döşemelerinde, gerilim düşüşünü asgari düzeye indirmek için düşük elektrik dirençli ağır iş tipi kablolar kullanılmalıdır.
2. Kablonun akım kapasitesi koruyucu sigortadan yüksek olmalı ve doğru tipte bir koruyucu sigorta takılmalıdır.
3. Kablo olabildiğince kısa olmalıdır.
4. Kablo hareketli parçalardan (amortisörler, direksiyon, tahrik mili, kumanda pedalları vb.) yeterince uzak olacak şekilde sabitlenmelidir.
5. Kablo motordan, egzoz sisteminde veya diğer sıcak parçalardan yeterince uzak olacak şekilde sabitlenmelidir.
6. Besleme kablosu mümkünse araç içi eğlence donanımı kumanda kablolarından ayrı olarak döşenmelidir, ancak montaj kolaylığı açısından iki kablo grubu da şasi veya gövdedeki aynı deliklerden geçebilir; ek delikler açılması halinde, uygun kablo kovanları takılmalıdır.
7. Kablo aşırı bükülmesini engelleyecek şekilde desteklenmeli ve gerdirilmemelidir.
8. Kablo, ateşleme bobininden, ateşleme sistemlerinin ve elektronik kumanda birimlerinin yüksek gerilim devrelerinden ve mümkünse aracın diğer kablo tesisatlarından uzak olacak şekilde döşenmelidir.



Genel

# 8-40 TEMEL VERİLER

## UN R13 (ECE R13) Uygunluk Beyanı

Avrupa fren yönetmeliği UN R13 (ECE R13) (fren aşınma kontrol prosedürü ve aşınma sınırı) tarafından gerekli görülen bilgiler aşağıdaki web sitesinde açıklanmaktadır. URL: http://www.isuzu.co.jp/world/ci/brake/index.php

**NOT**

Araç şasi numarası (VIN) bilgilerin doğrulanması için gereklidir.

**Araç Şasi Numarası (VIN) ve Motor Numarası→ Sayfa 1-2'ye bakın**

## RE Yönetmeliği ile Uygunluk Beyanı (2014/53 / AB)

Hella KGaA Hueck & Co. RS4 tipi radyo ekipmanının 2014/53 / EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur: www.hella.com/Isuzu

- Teknik Bilgiler:
  - Frekans aralığı: 24.05 - 24.25 GHz
  - İletim gücü: 20 dBm (maksimum) EIRP
- Üretici ve Adres:
  - Hella KGaA Hueck & Co.
  - Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Almanya

Genel



# A


Aksesuar Kayışı 6-50
Aksesuar Soketi 5-32
Adaptif Hız Sabitleyici (ACC) 4-255
AdBlue®Deposu 3-55
Hava Filtresi 6-51
Hava Çıkışları 5-2
Anten 5-47
Kilitlenmeyi Önleyici Fren Sistemi (ABS) 4-159
Hırsızlık önleme sistemi 3-8
Dikkat Asistanı 4-330
Otomatik Klima 5-5
Otomatik Uzun Far (AHB) 4-333
Automatic Şanzıman 4-147
Otomatik Şanzıman Yağı (Otomatik Şanzımanlı Model) 6-93
Otomatik Şanzımanlı Model 2-56
Otonom Acil Frenleme (AEB) 4-237


# B


Sürüşten Önce 2-2
Kör Nokta Monitörü (BSM) 4-190
Şişe Tutucu ve Küçük Eşya Saklama Cebi (Ön ve Arka Kapılar) 5-44
Fren Yardımı İşlevi 4-171
Frenler 6-60


# C


Çocuk Taşıma 2-25
Soğuk Bölgelerde Sürüş Uyarıları 2-72
Sıcak Bölgelerde Sürüş Uyarıları 2-71
Orta Konsol Kutusu 5-40
Lastiklerin Değiştirilmesi 6-82
Aracın Bir Önceki Kullanımı Sırasında Normal Dışı Oldukları Görülen Parçaların Kontrolü 6-18
Çocuk Koruma Sistemi (CRS) 3-81
Debriyaj Hidroliği (Düz Şanzımanlı Model) 6-92
Elbise Askısı 5-46
Lamba Grubu Kontrol Anahtarı 4-117
Hız Sabitleme Sistemi 4-153
Bardak Tutucu 5-41
Bardak Tutucu ve Küçük Eşya Saklama Cebi 5-42


# D


Günlük Kontroller (Kullanım Öncesi Kontroller) 6-16
Ön Göğüsteki Tabla 5-38
Dizel Partikül Difüzörü (DPD) 2-89, 4-346, 6-57
Atılan Parçalar, Yağlar ve Diğer Sıvılar 6-7
Kapılar 3-28
Sürüş 2-28




Genel

# 9-2 İÇİNDEKİLER


## E

Elektronik Frenleme Kuvveti Dağılımı (EBD) 4-163
Elektronik Denge Denetimi (ESC) 4-164
Acil Çağrı Sistemi (eCall Sistemi) 7-35
Acil Durumda Motoru Çalıştırma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller) 7-11
Acil Durumda Motoru Durdurma (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller) 7-10
Acil Şerit Koruma (ELK) 4-311
Acil Durdurma Sinyali (ESS) 4-172
Motor Koşulları 6-20
Motor Soğutma Sıvısı 6-36
Motor Soğutma Sıvısı Sıcaklık Göstergesi 4-17
Motor kaputu 6-11
Motor yağı 6-22
Motor Çalıştırma/Durdurma Düğmesi (Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemli Modeller) 4-112
Dış (RESİM DİZİNİ) 0-18
Dış Bakım 6-132

## F

Dört Çeker (4WD) Modeli 2-61, 4-337
Ön Sis Farı Anahtarı 4-126
Yakıt filtresi 6-53
Yakıt göstergesi 4-18
Yakıt Deposu Doldurma Kapağı 3-51
Tamamen Ayarlanabilir Direksiyon 3-68

## G

Araca Binme ve İnme 3-45
Torpido gözü 5-37
Tutamak 5-45

## H

Akü Kullanımı 6-119
Kriko Kullanımı 6-77
Radyatörün Kullanımı 6-41
Dörtlü Flaşör Anahtarı 4-127
Göz Hizası Göstergesi 4-49
Far Seviye Anahtarı 4-125
Isıtmalı Koltuk Düğmesi 4-141
Isıtıcı/Manuel Klima 5-15
Yokuş İniş Kontrolü 4-175
Yokuşta Kalkış Desteği 4-173
Askı 5-46
Korna Düğmesi 4-137
Göstergelerin Okunması (Göstergelerin Yerleşimi) 4-14

## I

Rölantide Durdurma Sistemi 4-181
Lamba Grubu Kumanda Anahtarı 4-140
Orta Ekran Aydınlatması 4-25
Kontrol ve Bakım 6-142
Akıllı Hız Sınırlayıcı (ISL) 4-293
İç (RESİM DİZİNİ) 0-6
İç Aydınlatma 5-27
İç Bakım 6-136
Isuzu Orijinal Yağlar ve Gres 6-7

## K

Anahtar 3-2
İmmobilizer Transponder Çipli Anahtar 3-5
Anahtarsız Giriş Sistemi 3-13

Genel




## L

Şeritten Ayrılmayı Önleme (LDP) 4-302
Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW) 4-297
Şeritte Kalma Yardımı Sistemi (LKAS) 4-321
Lambalar 6-106

## M

Ana Veriler ve Teknik Özellikler 8-2
Manuel Hız Sınırlayıcı (MSL) 4-289
Düz Şanzıman 4-146
Elle Çalıştırılan Camlar 3-50
Aynalar 3-69
Çoklu Çarpışma Freni (MCB) 4-180
Çoklu Bilgi Ekranı (MID) 4-26

## O

Kilometre Sayacı ve Günlük Yol Sayacı 4-16
Arazide Sürüş 2-46
Diğerleri 8-10
Tavan Konsolu 5-30

## P

Park Yardım Sistemi 4-208
Park Freni 4-145, 6-65
Yolcu Tarafı SRS Hava Yastığı Açma-Kapatma Anahtarı 3-121
Pasif Giriş ve Çalıştırma Sistemi 3-20
Pedalın Yanlış Uygulanmasının Azaltılması 4-249
Pedallar 4-144
Servo Direksiyon Sıvısı (Hidrolik Servo Direksiyon Modeli) 6-95
Otomatik Camlar 3-46
Kontrol ve Ayar İşlemleriyle İlgili Uyarılar 6-4
Aracın Yolda Kalmasını Önleme 2-82

## R

Arkadan Geçen Trafik Uyarısı (RCTA) 4-199
Arka Diferansiyel Kilit Anahtarı 4-128
Arka Sis Farı Anahtarı 4-126
Geri Görüş Kamerası 5-49
Arka Cam Buğu Çözme Anahtarı 4-142
Soğutucu 6-129
Uzaktan Kumandalı Ayna Anahtarı 4-138
Sigortaların ve Rölelerin Değiştirilmesi 7-24
Katlanır Elektrikli Ayna Anahtarı 4-139

## S

Gergi Düzenekli Emniyet Kemeri ve SRS Hava Yastığı Sistemi 2-20,3-100
Emniyet kemerleri 3-72
Koltuklar 3-58
Yan Erişim Paneli (Genişletilmiş Kabin Modeli) 3-40
Küçük Eşya Saklama Cebi 5-35
Küçük Eşya Saklama Cebi (Sürücü Tarafı) 5-39
Küçük Eşya Saklama Cebi (Yolcu Tarafı) 5-36
Küçük Eşya Saklama Cebi (Kontrol Panelinin Üst Tarafı) 5-38
Yedek lastik 6-72
Hız Sınırlama Cihazı 2-94
Hız göstergesi 4-15
Kontak Anahtarı (Pasif Giriş ve Başlatma Sistemi Olmayan Modeller) 4-115
Motorun Çalıştırılması 4-4
Güvenliğin Korunması 2-77
Direksiyon Simidi 6-94
Direksiyon Simidi Uzaktan Kumandası 5-48
Stereo Kamera 4-221
Durma ve Park Etme 2-64
Motorun Durdurulması 4-11
Güneşlik 5-31




Genel

# 9-4 İÇİNDEKİLER

## T


Takometre 4-15
Bagaj kapağı 3-42
Bilet Tutucu 5-31
Lastik Rotasyonu 6-71
Araçlar 6-8
Çekme 7-29
Trafik İşareti Tanıma (TSR) 4-281
Römork Sallanma Kontrolü 4-179
Römork Çekme 2-47
Sorun giderme 7-2


## U


Üre Seçimli Katalitik İndirgeme (SCR) 2-91
Üre Seçimli Katalitik İndirgeme (SCR) Sistemi 4-349
USB Güç Çıkışı 5-34


## V


Makyaj aynası 5-32
Araç Verilerinin Toplanması 2-94
Araç Şasi Numarası (VIN) ve Motor Numarası 1-2


## W


Isıtma Sistemi 4-10
Uyarı ve Gösterge Lambaları 4-50
Uyarı ve Gösterge Lambaları Yerleşimi 4-20
Sesli Uyarıcı 4-106
Aracınızdaki Uyarı/Dikkat Etiketleri 0-42
Uyarı/Gösterge Işığı Endeksi 0-19
Su Soğutmalı Intercooler Sistemi 6-43
Tekerlekler ve lastikler 6-65
Kötü Yollarda Sürüş Sırasında 7-28
Akü Bittiğinde 7-16
Frenler Çalışmadığında 7-15
Elektronik Anahtarın Pili Bittiğinde 7-7
Motor Yağı Basıncı Uyarı Lambası Yandığında 7-21
Motor Aşırı Isındığında 7-22
Motor Stop Ettiğinde ve Tekrar Çalıştırılamadığında 7-15
Sürüş Esnasında Motor Durduğunda 7-14
Yakıt Bittiğinde 7-18
Alternatör Uyarı Lambası Yandığında 7-20
Lamba Yanmadığında 7-24
Lastik Patladığında 7-13
Sürüş Esnasında Araç Arızalandığında 7-12
Uyarı Lambası Yandığında 7-21
Isuzu Bayinize Ne Zaman Gitmelisiniz 2-86
Ön cam yıkama sıvısı 6-98
Ön Cam Silecek Ve Yıkayıcı Anahtarı 4-131
Ön Cam Silecek Kanatları 6-99

Genel

NOT



Genel

Genel

**NOT**



Genel

Genel

NOT



Genel

**NOT**